

Reparaturanleitung BMW R 60/7 – R 100 RS



BMW AG

MW / 185 / 10

L21-S1-R5

BMW Reparaturanleitung R 60/7 -
R 100 RS

BMW Mobile Tradition
Historisches Archiv



BMW Motorrad GmbH + Co.
Kundendienst

Reparaturanleitung

BMW R 60/7

R 75/7

R 80/7

R 100/7

R 100 T

R 100

R 100 S

R 100 CS

R 100 RT

R 100 RS

BMW AG

BMW Motorrad GmbH + Co.

Bestell-Nr. 01 50 9 599 040

3. 82 Änderung



Inhaltsverzeichnis

Gruppe	Kapitel	Seite
00	Wartung und allgemeine Hinweise	00–0/1
	Vorwort	00–0/3
11	Motor	11–0/1
12	Motor-Elektrik	12–0/1
13	Kraftstoffaufbereitung und -regelung	13–0/1
16	Kraftstoffbehälter und -leitungen	16–0/1
18	Auspuffanlage	18–0/1
21	Kupplung	21–0/1
23	Getriebe	23–0/1
26	Gelenkwelle	26–0/1
31	Vorderradgabel	31–0/1
32	Lenkung	32–0/1
33	Hinterradantrieb	33–0/1
34	Bremsen	34–0/1
35	Fußbetätigung	35–0/1
36	Räder und Bereifung	36–0/1
46	Rahmen	46–0/1
51	Ausstattung	51–0/1
52	Sitzbank	52–0/1
61	Allgemeine Fahrzeugelektrik	61–0/1
62	Instrumente	62–0/1
63	Leuchten	63–0/1

00 Wartung und allgemeine Hinweise

Vorwort	Seite 00-0/ 3
Anziehdrehmomente nach BMW- und DIN-Norm	00-0/ 5
Schrauben/Muttern, DIN-Norm und Festigkeitsklassen	00-0/ 7
Anziehdrehmomente, Zusammenfassung	00-0/ 9
Umrechnungs- und Vergleichstafel der gesetzlichen Maßeinheiten	00-0/11
Motorenöl-/Kraftstoffverbrauch ermitteln	00-0/13
Motorenöl-Viskositätsdiagramm	00-0/15
Motorenöl-Kreislauf	00-0/17

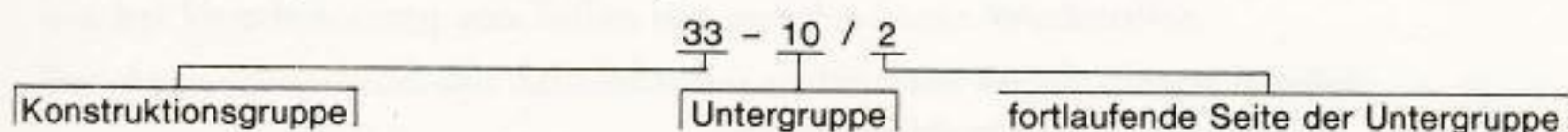
BMW AG

VORWORT

Die vorliegende Reparaturanleitung soll zur fachgerechten Durchführung aller wesentlichen Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten beitragen. Deren laufende Anwendung durch das Werkstattpersonal ergänzt in sinnvoller Weise das in unserer Kundendienstschule erworbene praktische und theoretische Wissen. Sie steigert damit die Fähigkeit zu einer noch besseren Service-Qualität.

Der chronologische Aufbau erfolgte nach dem Konstruktionsgruppensystem 00 ... 99, analog der Arbeitswertekataloge.

Bei der Seitenangabe bedeutet zum Beispiel



Am Beginn jeder Konstruktionsgruppe finden Sie die Technischen Daten.

Die für eine fachgerechte Reparatur notwendigen Spezialwerkzeuge sind in der Service-Information KD-Förderung, Gruppe Einrichtungsberatung, 01680 (143 R) mit den ergänzenden Nachträgen zusammengefaßt. Ihre Anwendung ist in den jeweiligen Arbeitsgängen mit Bildern dargestellt.

Bei den einzelnen Arbeiten ist immer der Ausbau beschrieben. Ist der Einbau sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge nicht möglich, finden Sie einen entsprechenden Einbauhinweis.

Die Nachträge für diese Reparaturanleitung bestehen aus Änderungen und Erweiterungen. Beim Aufdruck „Änderung“ wird das bereits vorhandene Blatt gegen das neue ausgetauscht. Blätter mit dem Aufdruck „Erweiterung“ werden zusätzlich eingelegt.

Entsteht, bedingt durch technische Änderungen, eine Doppelung der Arbeitsnummer, so wird der zweite Reparaturvorgang unter derselben Nummer auf farbigen Blättern gedruckt, die als Erweiterung eingelegt werden.

Im Bedarfsfall werden Reparaturhinweise auch durch Service-Informationen bekanntgegeben. Diese fließen selbstverständlich in den nächsten Nachtrag ein. Außerdem empfehlen wir als zusätzliche Informationsquelle den anschaulich bebilderten Mikrofilm des Teiledienstes.

BMW Motorrad GmbH + Co.
Technischer Kundendienst

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Übersetzungen oder Vervielfältigungen, auch auszugsweise, bedürfen einer schriftlichen Genehmigung.

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.

Herausgeber: BMW Motorrad GmbH + Co.

Printed in Western Germany

Anziehdrehmomente und Vorspannkraft

Gültig nur für Schrauben nach DIN 912, 931, 933, 960, 961, 6912 und Muttern mit Mutterhöhe 0,8 x d nach DIN 934 und ausschließlich für $\mu_{ges} = 0,14$
(Schraube phosphatiert, Mutter ohne Nachbehandlung oder verzinkt. Schmierzustand: sowohl ungeschmiert als auch geölt).

Für kadmierte Schrauben oder Muttern ($\mu_{ges} \approx 0,08$ bis 0,09) muß das Anziehdrehmoment bei gleichem Ausnützungsgrad des Schraubenwerkstoffes $\approx 30\%$ geringer sein als in der Tabelle.

Nicht gültig bei Verwendung eines anderen Oberflächen- oder Schmierzustandes des Gewindes sowie bei abweichender Mutterhöhe. In solchen Fällen ist die gesonderte Festlegung der Werte erforderlich.

Nicht gültig auch für Schrauben mit Dehnschaft, für selbstsichernde Schraubenverbindungen sowie bei Verschraubung von Teilen aus verschiedenen Werkstoffen.

Der Ausnützungsgrad der Schraube bei metrischem Regelgewinde beträgt:

$\sigma_{red} = 0,09 \cdot \sigma_{0,2}$

Gewinde	Anziehdrehmoment M _A (mkp)						Vorspannkraft P _V (kp)					
	Festigkeitsklasse nach DIN 267						Festigkeitsklasse nach DIN 267					
	5.6	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9	5.6	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9
M 6	0,4 ^{+0,1}	0,6 ^{+0,1}	0,7 ^{+0,1}	0,9 ^{+0,1}	1,2 ^{+0,2}	1,5 ^{+0,2}	425	600	685	855	1210	1440
M 8	1,0 ^{+0,1}	1,6 ^{+0,2}	1,8 ^{+0,2}	2,2 ^{+0,2}	3,0 ^{+0,3}	3,6 ^{+0,4}	740	1190	1330	1570	2170	2630
M 10	2,0 ^{+0,2}	3,2 ^{+0,4}	3,6 ^{+0,4}	4,3 ^{+0,5}	6,0 ^{+0,7}	7,3 ^{+0,8}	1160	1880	2090	2500	3480	4200
M 8x1	1,0 ^{+0,1}	1,0 ^{+0,2}	1,8 ^{+0,2}	2,2 ^{+0,2}	3,0 ^{+0,3}	3,6 ^{+0,4}	740	1190	1330	1610	2200	2670
M 10x1,25	2,0 ^{+0,2}	3,2 ^{+0,4}	3,6 ^{+0,4}	4,3 ^{+0,5}	6,0 ^{+0,7}	7,3 ^{+0,8}	1160	1900	2120	2520	3530	4250
M 12x1,25	3,4 ^{+0,4}	5,4 ^{+0,6}	6,1 ^{+0,7}	7,2 ^{+0,8}	10,3 ⁺¹	12,0 ^{+1,5}	1720	2710	3070	3610	5100	6090
M 12x1,5	3,4 ^{+0,4}	5,4 ^{+0,6}	6,1 ^{+0,7}	7,2 ^{+0,8}	10,3 ⁺¹	12,0 ^{+1,5}	1690	2670	3030	3570	5040	6000
M 14x1,5	5,4 ^{+0,6}	8,6 ⁺¹	9,8 ⁺¹	11,5 ^{+1,5}	16,0 ⁺²	20,0 ⁺²	2330	3720	4180	5030	6970	8510
M 16x1,5	8,3 ⁺¹	13,5 ^{+1,5}	15,5 ^{+1,5}	18,0 ⁺²	25,0 ⁺³	30,0 ⁺⁴	3240	5190	5840	6920	9710	11770
M 18x1,5	11,0 ^{+1,5}	18,0 ⁺²	20,0 ^{+2,5}	24,0 ⁺³	34,0 ⁺⁴	40,0 ⁺⁵	3890	6240	7020	8380	11800	13960
M 20x1,5	16,0 ⁺²	26,0 ⁺³	29,0 ^{+3,5}	34,0 ⁺⁴	49,0 ⁺⁵	59,0 ⁺⁶	5070	8170	9180	10680	15200	18250

Für eine Schraubenverbindung entsprechend den oben angegebenen Bedingungen gelten die in der Tabelle festgelegten Werte. Das Anziehdrehmoment einschließlich der Toleranz wird auf der Anordnungs- bzw. Zusammenbau-Zeichnung nur dann angegeben, wenn

- a) aus Funktionsgründen ein vom Normblatt abweichender Wert erforderlich,
- b) die Festigkeitsklasse von Schraube und Mutter nicht ersichtlich ist.

Achtung! Alle Abweichungen von dieser Tabelle sind in den technischen Daten besonders berücksichtigt.

Anziehdrehmomente

für selbstsichernde Sechskantmuttern

BMW N
113 49.0

Gültig nur für Muttern nach BMW N 113 48.0 und nach DIN 985.

Oberflächenzustand: Schraube phosphatiert oder verzinkt, Mutter verzinkt und nicht gewachst.
Schmierzustand der Schraube: sowohl ungeschmiert als auch leicht geölt.

Für kadmierte Schrauben oder Muttern muß das Anziehdrehmoment bei gleichem Ausnützungsgrad des Schraubenwerkstoffes $\approx 30\%$ geringer sein als der Tabellenwert.

Nicht gültig bei einem anderen Oberflächen- oder Schmierzustand des Gewindes, bei einer niedrigeren Festigkeitsklasse des Schraubenbolzens als 8.8 (z. B. 6.9), in Verbindung mit Dehnschrauben. In solchen Fällen ist die gesonderte Festlegung der Werte erforderlich.

Gewinde	Anziehdrehmoment M_A (kpm)					
	Muttern nach BMW N 113 48.0 Festigkeitsklasse			Muttern nach DIN 985 Festigkeitsklasse		
	8	10	12	8	10	12
M 6	1,1 ^{+0,1}	1,5 ^{+0,2}	1,8 ^{+0,2}	1,0 ^{+0,1}	1,3 ^{+0,2}	1,6 ^{+0,2}
M 8 M 8 x 1	2,5 ^{+0,3}	3,4 ^{+0,4}	4,0 ^{+0,5}	2,5 ^{+0,2}	3,3 ^{+0,3}	3,9 ^{+0,4}
M 10 M 10 x 1,25	4,9 ^{+0,5}	6,8 ^{+0,8}	8,0 ^{+0,9}	4,7 ^{+0,5}	6,4 ^{+0,7}	7,7 ^{+0,8}
M 12 M 12 x 1,5	8,1 ^{+0,9}	11,4 ^{+1,3}	13,5 ^{+1,5}	7,8 ^{+0,8}	10,9 ⁺¹	12,6 ^{+1,5}
M 14 M 14 x 1,5	13,0 ^{+1,5}	18,0 ⁺²	22,0 ⁺²	12,7 ^{+1,5}	17,0 ⁺²	21,0 ⁺²
M 16 M 16 x 1,5	22,5 ⁺²	28,0 ⁺³	33,0 ⁺⁴	19,5 ⁺²	26,0 ⁺³	31,0 ⁺⁴
M 18 M 18 x 1,5	27,0 ⁺³	38,0 ⁺⁴	44,0 ⁺⁵	26,0 ⁺³	36,0 ⁺⁴	42,0 ⁺⁵

Die zugehörigen Vorspannkräfte P_v (kp) sind, entsprechend der jeweiligen Festigkeitsklasse, aus der Tabelle „Anziehdrehmomente und Vorspannkräfte“ in BMW N 600 02.0 ersichtlich.

Für eine Schraubenverbindung entsprechend den oben angegebenen Bedingungen gelten die in der Tabelle festgelegten Werte. Das Anziehdrehmoment einschließlich der Toleranz wird auf der Anordnungs- bzw. Zusammenbau-Zeichnung nur dann angegeben, wenn aus Funktionsgründen ein anderer vom Normblatt abweichender Wert erforderlich ist.

Bei einer dynamisch hochbeanspruchten Schraubenverbindung ist immer eine genaue rechnerische und versuchsmäßige Untersuchung erforderlich.

Schrauben

Benennung	Kopf- form	DIN- Nr.	Festig- keits- klasse
Sechskantschrauben		931	8.8 10.9 12.9
		933	
		960	
		961	
		70614	
		561	8.8
Zylinderschrauben		84	4.8 8.8
		912 6912	8.8 10.9
Halbrundschrauben		7986	4.8
Flachrundschrauben		603	4.6 8.8
Senkschrauben		63	4.8 8.8
		7987	4.8 8.8
Linsenschrauben		920 921	5.6 ⁴⁾
		7985	4.8
Linsensenkschrauben		91	4.8 8.8
		7988	4.8
Zylinderblechschrauben		7971	¹⁾
Sechskantblechschrauben		7976	¹⁾

Benennung	Kopf- form	DIN- Nr.	Festig- keits- klasse
Senkblechschrauben		7982	¹⁾
Linsenblechschrauben		7981	¹⁾
Linsensenkblechschrauben		7983	¹⁾
Stiftschrauben	—	833 835 836 838 939 940	8.8
Gewindestifte		417 551 553	²⁾ ⁴⁾
		438	4.8 ⁴⁾
Schaftschrauben		427	5.8
Flügelschrauben		316	4.6
Verschlußschrauben		906 908	4.6
		910 7604	5.6 ⁴⁾
Hohlschrauben		7623 71436	6.8
Überwurfschrauben		3871	5.6 ⁴⁾
Schlitzstopfen		71022	5.6 ⁴⁾

Muttern

Benennung	Form	DIN- Nr.	Festig- keits- klasse
Sechskantmutter		439	⁵⁾
		985	8 10 ⁴⁾
		934	³⁾
		936	6G 8G
		70615 70616	8/10 ⁴⁾ 6G/8G ⁴⁾
Kronenmutter		935 937	8/10 6S/8G
Flügelmutter		315	GTS

Benennung	Form	DIN- Nr.	Festig- keits- klasse
Vierkantmutter		557	5-2
		562	4D-2
Hutmutter		986	8 ⁴⁾
		1587	6-2
Nutmutter		70851 70852	6G ⁴⁾
Überwurfmutter		3870 7606	5D-2 ⁴⁾
Rändelmutter		466 467	5-2
Kugelbundmutter Flachbundmutter		74361	8/10

¹⁾ Einsatzstahl, feilhart gehärtet, Härtetiefe 0,1 ... 0,2 mm

²⁾ bis M 10: 4.8, ab M 12: 4.6

³⁾ bis M 4: 5-2, ab M 5: 8 u. 10

⁴⁾ Die vorgeschriebenen Festigkeitseigenschaften weichen von der DIN-Vorschrift ab.

⁵⁾ bis M 8: 4D-2, für M 10: 5S-2

Anziehdrehmomente in Nm – Zusammenfassung R 60/7 ... R 100 RS

Motor

Nm

Zylinderkopfmuttern (in 3 Durchgängen 15/25/35 Nm)
Pleuelschrauben
Kupplungsgehäuse (Schwungrad)
Mutter für Ventileinstellschraube
Schraubstutzen für Vergaseranschluß
Ölablaßschraube

35 + 4
50 ± 2
100 + 5
20 ± 2
50
30 + 5

Motor-Elektrik

Befestigungsschraube für Generatorläufer
Zündkerzen

25 ± 2
20 + 5

Auspuffanlage

Sternmutter für Auspuffrohre

200 + 20

Kupplung

Kupplungsgehäusedeckel

20 + 2

Schaltgetriebe

Befestigung am Motor
Lagerbockbefestigung
Abtriebsflansch an Getriebeabtriebswelle
Getriebedeckel an Getriebegehäuse
Mutter (Keilschraube) am Kickstarterhebel
Öleinfüllschraube
Ölablaßschraube

33
19
221,5
8
22,5
31
26

Gelenkwelle

Zwölfkantschrauben

40

Vorderradgabel

Klemmschrauben der Gabelbrücke
Befestigungsschrauben für Dämpfer im Gleitrohr
Federauflager, oben
Öleinfüllschrauben
Ölablaßschrauben

40
35
120
9
8

Lenkung

Hutmutter Lenkungslager
Nutmutter

120
spielfrei

Anziehdrehmomente in Nm – Zusammenfassung R 60/7 ... R 100 RS

Fortsetzung:

Hinterradantrieb mit -schwinge

	Nm
Mutter auf Antriebsritzel	165
Gewinding im Hinterachsgehäuse	118
Muttern für Hinterachsgehäusedeckel	17,7
Ölstandkontrollschraube am Hinterachsgehäuse	10
Ölablaßschraube am Hinterachsgehäuse	25,5
Lagerbolzen der Hinterradschwinge	10 + 2
Kontermutter für Schwingenlagerbolzen	100 + 20
Öleinfüllschraube an Hinterradschwinge	locker eingeschraubt
Ölablaßschraube an Hinterradschwinge	15,7
Stoßdämpferstange an Federbeinauge	38 ± 2
Befestigungsmuttern (Zwölfkant) für Hinterachsgehäuse an Hinterradschwinge	47
Befestigungsschrauben für Federbein	35 + 5

Bremsen

Bremsleitung an Hauptbremszylinder	8 + 2
Bremsleitung an Bremssattel	8 + 2
Bremsleitung an Bremsschlauch	12 + 3

Räder und Bereifung

Reibmoment der Radlager bei vorgeschriebenem Anziehdrehmoment der Achsmutter (Vorderrad)	0,15 ... 0,30
Steckachsmutter	48
Achsklemmschrauben	17

Umrechnungs- und Vergleichstafel der gesetzlichen Maßeinheiten

Größe		Einheitenzeichen		Beziehungen		
		alt	neu			
Länge		m	m	1 m = 1000 mm	1 km = 1000 m	1 μ m = 0,001 mm
Fläche		m ² qm	m ²	1 m ² = 10 ⁶ mm ²	1 mm ² = 0,01 cm ²	
Volumen		m ³ cbm	m ³	1 m ³ = 10 ⁶ cm ³	1 dm ³ = 0,001 m ³	
		l	l	1 l = 1 dm ³		
Winkel	eben	°	°,rad	1 rad = 1 m/m $\approx$ 57°	1° = π /180 rad	
	räuml.	(°) ²	sr	1 sr = 1 m ² /m ²	(1°) ² = (π /180) ² sr	
Masse		kg	kg	1 kg = 1000 g	1 g = 1000 mg	1 t = 1 Mg = 1000 kg
Dichte		kg/m ³	kg/m ³	1 kg/m ³ = 0,001 kg/dm ³		1 kg/dm ³ = 1 kg/l
Unwucht		kgm	kgm	1 kgm = 1000 000 gmm		
Zeit		sec s	s	1 min = 60 s	1 h = 60 min	
Drehzahl		U/sec U/min	1/s 1/min	1 U/min = 1/min	1/min = 1/(60s)	
Geschwindigkeit		m/s	m/s	1 m/s = 3,6 km/h		
Beschleunigung		m/s ²	m/s ²			
Kraft		kp	N	1 N = 1 kgm/s ²	1 kp = 9,81 N	
Druck (Gase, Flüssigkeiten)		at		1 at = 1 kp/cm ² = 0,981 bar = 98 066,5 Pa		
		kp/cm ²	N/m ²	1 m WS = 9 806,65 Pa = 9 806,65 N/cm ²		
		mWS	Pa	1 Torr = 1,333 224 mbar		
		Torr	bar	1 mmHg = 133,322 Pa = 133,322 N/m ²		
mechanische Spannung		kp/mm ²	N/m ² Pa N/mm ²	1 N/m ² = 1 Pa		
				1 kp/mm ² = 9,81 N/mm ²		
Energie, Arbeit, Wärmemenge		kpm PS cal	J kWh	1 J = 1 Nm	1 kWh = 3,6 MJ	1 kpm = 9,81 J
				1 cal = 4,1868 J		
Drehmoment		kpm	Nm	1 kpm = 9,81 Nm		
Leistung		PS	kW	1 kW = 1000 W	1 W = 1 Nm/s = 1 J/s	
		kpm/s	Nm/s	1 PS = 736 W = 75 kpm/s = 632 kcal/h		
		kcal/h		1 kW = 1,36 PS = 102 kpm/s = 860 kcal/h = 0,239 kcal/s		
Viskosität	dynamisch	P	Pas	1 Pas = 1 Ns/m ²	1 P = 0,1 Pas = 1 g/cms	
	kinematisch	St	m ² /s	1 m ² /s = 1 Pas m ³ /kg	1 St = 1 cm ² /s = 0,0001 m ² /s	
Temperatur		grd °C °K	°C K	9° C $\doteq$ 273,15 K 1 grd 1° K = 1 K = 1° C (Temperaturdifferenz)		
elektr. Stromstärke		A	A	1 mA = 0,001 A	1 kA = 1000 A	
elektr. Spannung		V	V	1 V = 1 W/A	1 mV = 0,001 V	1 MV = 10 ⁶ V
elektr. Widerstand		Ω	Ω	1 Ω = 1 V/A = 1/S		
magnet. Fluß		M	Wb, Vs	1 Wb = Vs	1 M = 10 ⁸ Wb	
magnet. Flußdichte		G	T	1 T = Wb/m ²	1 G = 10 ⁻⁴ T	
magnet. Feldstärke		Oe	A/m	1 A/m = 1 N/Wb	10 e = 10 ³ /4 π A/m	
Lichtstärke		HK	cd	1 cd = 1,107 HK	1 HK = 0,903 342 cd	
Leuchtdichte		sb	cd/m ²	1 sb = 10 ⁴ cd/m ²		
Beleuchtungsstärke		ph	lx	1 ph = 10 ⁴ lx		

Motorenölverbrauch ermitteln

Eine Ölverbrauchsmessung kann nach einer Laufstrecke von ca. 7500 km durchgeführt werden.

Erst nach dieser Laufstrecke hat sich der Ölverbrauch stabilisiert.

Voraussetzung ist ein öldichter Motor.

Motorenöl im betriebswarmen Zustand ablassen.

Filtereinsatz erneuern.

Motor mit frischem Öl befüllen.

Das Fahrzeug unter normalen Bedingungen solange fahren, bis der Ölstand auf die untere Markierung am Ölmeßstab gesunken ist. (Differenz zwischen MIN- und MAX-Markierung = 0,85 l, ggf. Ölverbrauch durch Mengenmessung bestimmen).

Die Messung über eine relativ kurze Fahrstrecke ist immer ungenau, da erfahrungsgemäß der erste halbe Liter schneller verbraucht wird.

Der zulässige Ölverbrauch darf bis 0,1 l/100 km betragen.

Mögliche Ursachen bei erhöhtem Ölverbrauch:

1. Der Einlaufprozeß ist noch nicht abgeschlossen.
2. Ventileführungen undicht.
3. Kolbenfresser.
4. Kolbenringe falsch eingebaut, gebrochen oder verschlissen.
5. Laufspiel zwischen Ventilschaft und Ventileführung zu groß.

Kraftstoffverbrauch nach DIN 70030 ermitteln

Das Fahrzeug muß in seiner Vergaser- und Zündeneinstellung¹⁾ der serienmäßigen Ausführung entsprechen.

Die Reifengröße muß mit den Angaben im Kraftfahrzeugschein übereinstimmen.

Der Reifenluftdruck ist auf den vorgeschriebenen Wert zu korrigieren.

Die Bremsen müssen völlig gelöst sein.

Der Motor muß eine Laufleistung von mindestens 7500 km haben und betriebswarm sein.

Während der Verbrauchsmessung darf das Fahrzeug mit dem halben Gewicht zwischen zulässigem Gesamtgewicht und Leergewicht belastet sein.

Die Geschwindigkeit sollte über die gesamte Prüfstrecke möglichst gleichmäßig bzw. 3/4 der ermittelten Höchstgeschwindigkeit sein.

Die Prüfgeschwindigkeit darf jedoch 110 km/h nicht überschreiten.

Als Prüfstrecke soll eine möglichst ebene und trockene Fahrbahn von etwa 10 km Länge gewählt werden, die in beiden Richtungen zu befahren ist. Steigungen und Gefälle bis zu 1,5% sind zulässig.

Die Lufttemperatur soll zwischen + 10 bis 30° C und die Windgeschwindigkeit höchstens 3 m/s sein.

Das Fahrzeug ist mit einem handelsüblichen Marken-Kraftstoff (entsprechend Werksvorschrift) zu betanken.

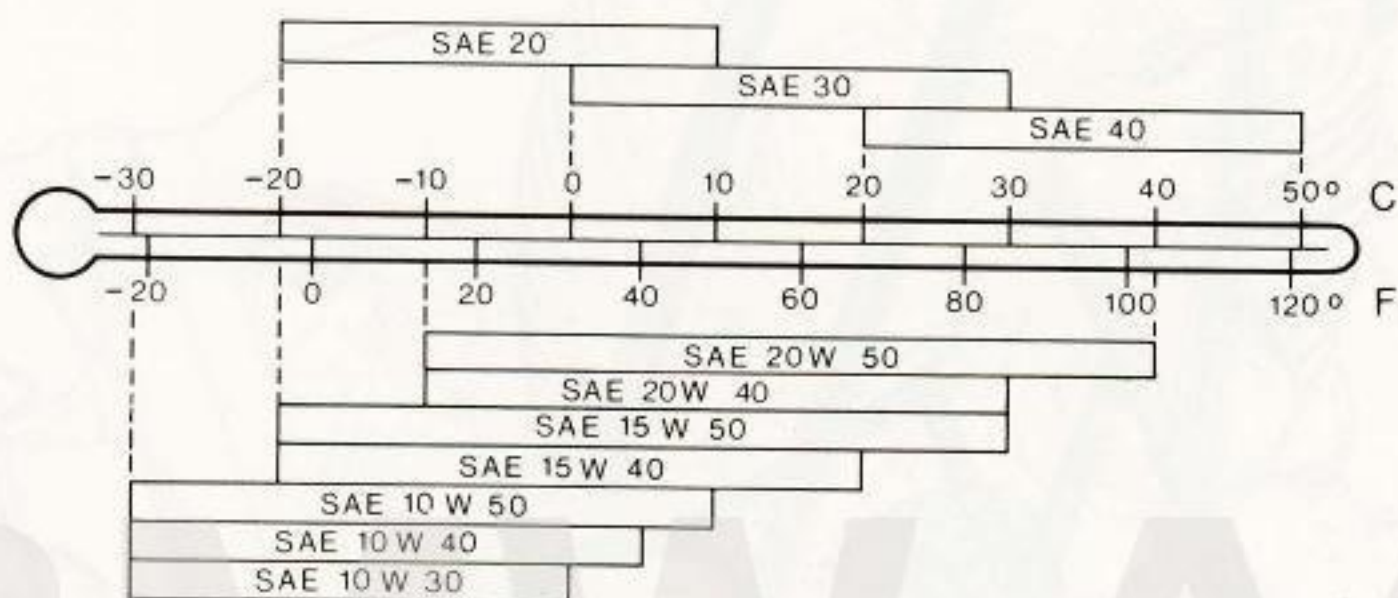
Den Kraftstoffverbrauch ermittelt man mit einem handelsüblichen Meßgerät oder mit nachstehender Formel, wobei 10% Zuschlag für Berücksichtigung ungünstiger Umstände angerechnet werden müssen.

$$\frac{\text{verbrauchter Kraftstoff} \times 100}{\text{gefahrte km}} = \text{Normverbrauch}$$

¹⁾ Siehe Technische Daten

Motorenöl-Viskositätsdiagramm

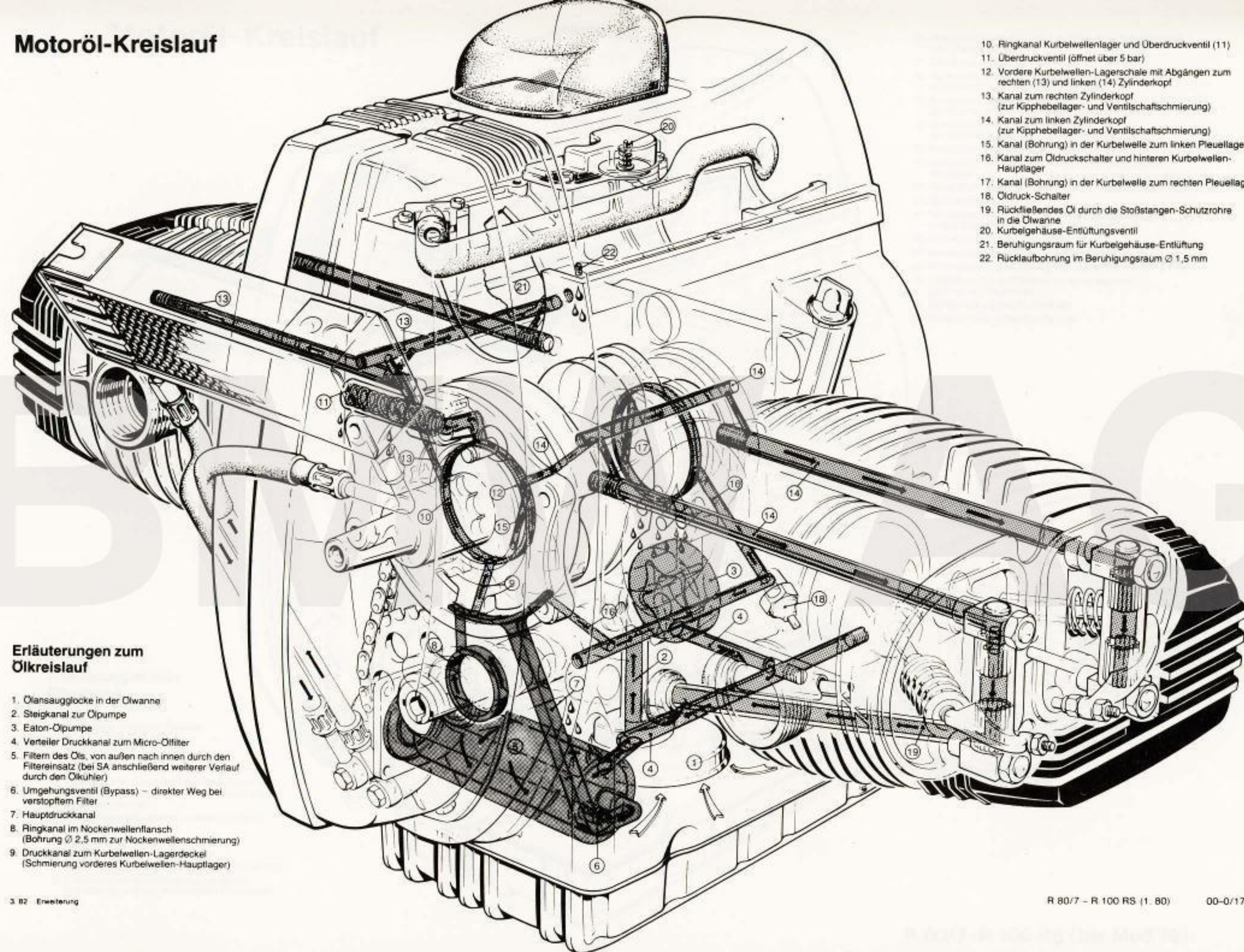
in Abhängigkeit von der Außentemperatur



Verwendung:

Marken-HD-Öl für Ottomotoren der API-Klasse SE bzw. SF

Motoröl-Kreislauf

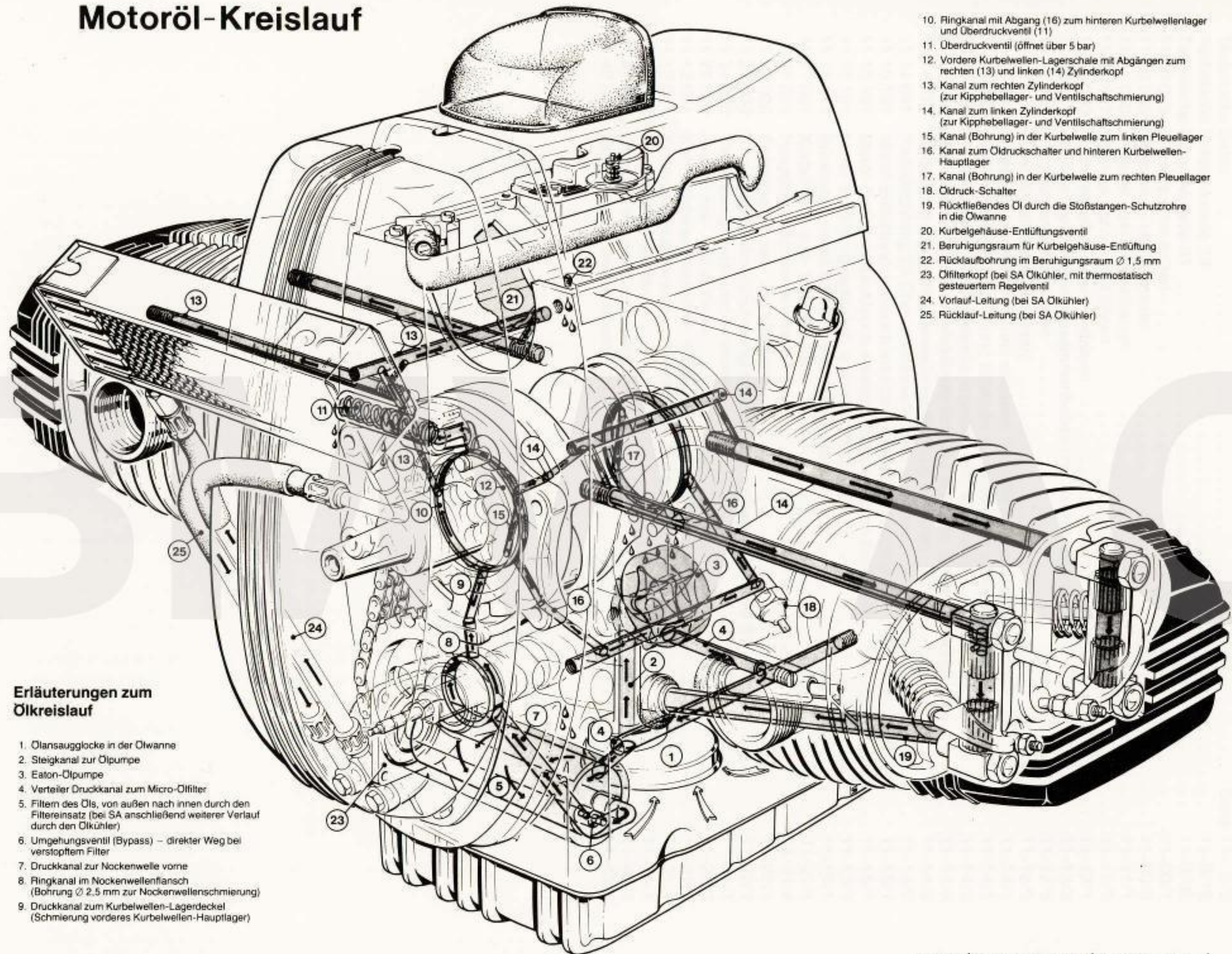


Erläuterungen zum Ölkreislauf

1. Ölansauglocke in der Ölwanne
2. Steigkanal zur Ölpumpe
3. Eaton-Ölpumpe
4. Verteiler Druckkanal zum Micro-Ölfilter
5. Filtern des Öls, von außen nach innen durch den Filtereinsatz (bei SA anschließend weiterer Verlauf durch den Ölkühler)
6. Umgehungsventil (Bypass) – direkter Weg bei verstopftem Filter
7. Hauptdruckkanal
8. Ringkanal im Nockenwellenflansch (Bohrung $\varnothing$ 2,5 mm zur Nockenwellenschmierung)
9. Druckkanal zum Kurbelwellen-Lagerdeckel (Schmierung vorderes Kurbelwellen-Hauptlager)

10. Ringkanal Kurbelwellenlager und Überdruckventil (11)
11. Überdruckventil (öffnet über 5 bar)
12. Vordere Kurbelwellen-Lagerschale mit Abgängen zum rechten (13) und linken (14) Zylinderkopf
13. Kanal zum rechten Zylinderkopf (zur Kipphebellager- und Ventilschaftschmierung)
14. Kanal zum linken Zylinderkopf (zur Kipphebellager- und Ventilschaftschmierung)
15. Kanal (Bohrung) in der Kurbelwelle zum linken Pleuellager
16. Kanal zum Öldruckschalter und hinteren Kurbelwellen-Hauptlager
17. Kanal (Bohrung) in der Kurbelwelle zum rechten Pleuellager
18. Öldruck-Schalter
19. Rückfließendes Öl durch die Stoßstangen-Schutzrohre in die Ölwanne
20. Kurbelgehäuse-Entlüftungsventil
21. Beruhigungsraum für Kurbelgehäuse-Entlüftung
22. Rücklaufbohrung im Beruhigungsraum $\varnothing$ 1,5 mm

Motoröl-Kreislauf



Erläuterungen zum Ölkreislauf

1. Ölansaugglocke in der Ölwanne
2. Steigkanal zur Ölpumpe
3. Eaton-Ölpumpe
4. Verteiler Druckkanal zum Micro-Ölfilter
5. Filtern des Öls, von außen nach innen durch den Filtereinsatz (bei SA anschließend weiterer Verlauf durch den Ölkühler)
6. Umgehungsventil (Bypass) – direkter Weg bei verstopftem Filter
7. Druckkanal zur Nockenwelle vorne
8. Ringkanal im Nockenwellenflansch (Bohrung $\varnothing 2,5$ mm zur Nockenwellenschmierung)
9. Druckkanal zum Kurbelwellen-Lagerdeckel (Schmierung vorderes Kurbelwellen-Hauptlager)

10. Ringkanal mit Abgang (16) zum hinteren Kurbelwellenlager und Überdruckventil (11)
11. Überdruckventil (öffnet über 5 bar)
12. Vordere Kurbelwellen-Lagerschale mit Abgängen zum rechten (13) und linken (14) Zylinderkopf
13. Kanal zum rechten Zylinderkopf (zur Kipphebellager- und Ventilschaftschmierung)
14. Kanal zum linken Zylinderkopf (zur Kipphebellager- und Ventilschaftschmierung)
15. Kanal (Bohrung) in der Kurbelwelle zum linken Pleuellager
16. Kanal zum Öldruckschalter und hinteren Kurbelwellen-Hauptlager
17. Kanal (Bohrung) in der Kurbelwelle zum rechten Pleuellager
18. Öldruck-Schalter
19. Rückfließendes Öl durch die Stoßstangen-Schutzrohre in die Ölwanne
20. Kurbelgehäuse-Entlüftungsventil
21. Beruhigungsraum für Kurbelgehäuse-Entlüftung
22. Rücklaufbohrung im Beruhigungsraum $\varnothing 1,5$ mm
23. Ölfilterkopf (bei SA Ölkühler, mit thermostatisch gesteuertem Regelventil)
24. Vorlauf-Leitung (bei SA Ölkühler)
25. Rücklauf-Leitung (bei SA Ölkühler)

R 60/7-R 100 RS (bis Mod.79)

11 Motor

Technische Daten	Seite 11- 0/3
Technische Daten Modelle 79	11-0/18
Technische Daten Modelle 81	11-0/35
11 00 039 Kompression prüfen	11-00/1
11 00 050 Motor aus- und einbauen	11-00/3
11 11 050 Zylinder aus- und einbauen	11-11/1
11 11 527 Zylinder bohren und honen	11-11/3
11 12 080 Zylinderkopf aus- und einbauen	11-12/1
11 12 513 Zylinderkopf zerlegen, zusammenbauen und Ventile einschleifen	11-12/3
11 12 561 Ventileinbauten einsetzen	11-12/5
11 12 621 Einen Ventilsitzring ersetzen	11-12/5
11 14 060 Kettenkastendeckel ab- und anbauen (Modelle mit Zündauslöser)	11-14/1
11 14 060 Kettenkastendeckel ab- und anbauen (Modelle ohne Zündauslöser)	11-14/1
11 14 151 Radialdichtring für Kurbelwelle ersetzen (getriebeseitig)	11-14/2
11 14 651 Radialdichtring für Kurbelwellenabdichtung ersetzen (generatorseitig)	11-14/3
11 14 671 Radialdichtring für Nockenwellenabdichtung ersetzen	11-14/3
11 14 691 Radialdichtring für Drehzahlmesserantrieb ersetzen	11-14/3
11 15 101 Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen (einseitige Entlüftung)	11-15/1
11 15 101 Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen (doppelseitige Entlüftung)	11-15/1
11 15 101 Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen, Modelle 81	11-15/1
11 15 111 Rückschlagventil für Motorenentlüftung ersetzen	11-15/1
11 21 001 Kurbelwelle aus- und einbauen	11-21/1
11 21 531 Hauptlagerbüchsen ersetzen	11-21/4
11 22 000 Schwungrad aus- und einbauen	11-22/1
11 22 000 Kupplungsgehäuse(Schwungrad) aus- und einbauen, Modelle 81	11-22/1
11 24 000 Pleuelstange aus- und einbauen	11-24/1
11 25 000 Kolben aus- und einbauen	11-25/1
11 13 061 Kettenrädersatz ersetzen (Modelle ohne Zündauslöser)	11-31/1
11 13 061 Kettenrädersatz ersetzen (Modelle mit Zündauslöser)	11-31/1
11 34 504 Ventilspiel einstellen	11-34/1
11 41 000 Ölpumpe aus- und einbauen	11-41/1
11 42 310 Ölkühler aus- und einbauen	11-42/1

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Motor-Bauart	Viertakt-Boxer mit in V-Form hängenden Ventilen					
Sitz der Motornummer	am Motorblock über dem Öleinfüllstutzen					
Zylinderbohrung mm	73,5	82	84,8	94	94	94
Kolbenhub mm	70,6					
Zylinderzahl	2					
Zylinderanordnung	gegenüberliegend					
Hub-Bohrungsverhältnis	0,96	0,86	0,83	0,75	0,75	0,75
Hubraum nach der Steuerformel cm ³	595	740	785	971	971	971
Hubraum effektiv cm ³	599	745	797,5	980	980	980
Verdichtungsverhältnis	9,2:1 ** 9,0:1	9,0:1	9,2:1 * 8,2:1	9,0:1	9,5:1	9,5:1
Größte Nutzleistung KW (DIN PS) bei min ⁻¹	29,5 (40) 6400	36,8 (50) 6200	41 (55) 7000 * 37 (50) 7250	44,1 (60) 6500	48 (65) 6600	51,6 (70) 7250
Zulässige Dauerdrehzahl min ⁻¹	6500	6500	7200	6800	7000	7200
Zulässige Höchstdrehzahl min ⁻¹	7200	7400	7400	7400	7400	7400
Leerlaufdrehzahl min ⁻¹	800÷1100					
Zulässige Höchstdrehzahl während der Einfahrzeit bis 1000 km min ⁻¹ bis 2000 km min ⁻¹	4000 5000					
Drehrichtung	auf Lichtmaschine gesehen im Uhrzeigersinn					
Max. Drehmoment Nm (mkp) bei min ⁻¹	48 (4,9) 5000	58,8 (6) 5000	62,5 (6,37) 5500 * 56,6 (5,76) 5500	73,5 (7,4) 4000	75 (7,6) 5500	76 (7,7) 5500

* Niederverdichteter Motor für Normalkraftstoff

** ab Fg-Nr. 6 007 001 Mod. 78

Motor**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Mittlere Kolbengeschwindigkeit m/s bei	15,1 6400	14,6 6200	16,4 * 7,1 7000 * 7250	15,3 6500	16,55 6600	17,1 7250
Kompressionsdruck bar gut normal schlecht	über 10,0 8,5÷10,0 unter 8,5					
Prüfvorschrift für Kompressionsdruck (Motorrad mit Anlasser)	1. Zündkerzen herausschrauben 2. Messung mit einem geeichten Kompressionsdruckprüfer bei vollgeladener Batterie, betriebswarmem Motor und voll geöffnetem Gasdrehgriff mit Anlasserdrehzahl durchführen, nur bei R 60/7 (Gleichdruckvergaser vor Prüfung abnehmen.)					
Gewicht komplett kg mit Anlasser, Vergaser, Öl, ohne Zündspulen und Ansauganlage	63,5	64,9	63,5	62,5		
Kraftstoff	Super * Normal					
Kraftstoff-Normverbrauch Ltr./100 km nach DIN 70030 (bei 110 km/h)	5,5	4,5	4,75 * 5,0	4,5	5,45	5,75

* Niederverdichteter Motor für Normalkraftstoff

Motor**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Motor-Schmierung: Schmiersystem	Druckumlaufschmierung					
Ölfilter	im Hauptstrom					
Differenzdruck zur Öffnung des Umgehungsventils bar	1,5					
Öldruck-Kontrolleuchte leuchtet auf unter bar	0,2 ÷ 0,5					
Öffnungsdruck des Überdruckventils bar	5,0					
Ölfüllmenge ohne Filterwechsel Ltr. mit Filterwechsel Ltr.	2,0 2,25					
Ölverbrauch Ltr./100 km max.	0,1					
Ölsorte	Marken-HD-Öl für Ottomotoren					
Viskosität bei Außentemperat. vorwiegend über +30° C über 0° C unter 0° C Das ganze Jahr über bis zu -20° C	SAE 40, SAE 20 W 50 SAE 20 W 40, SAE 20 W 50 SAE 10 W 30, SAE 10 W 40, SAE 10 W 50 SAE 15 W 50					
Ölpumpe: Ölpumpen-Bauart	System Eaton (Hypo-Trochoidverzahnung)					
Förderleistung Ltr./h bei 1/min.	1400 6000					
Außen-Rotor $\varnothing$ mm	57,1 ⁰ _{-0,025}					
Gehäuse Innen- $\varnothing$ mm	57,2 ^{+0,046} ₀					
Spiel Außenrotor/Pumpengehäuse mm	0,10 ÷ 0,17					

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100 7	R 100 S	R 100 RS
Rotorhöhe mm	14 ^{-0,015} -0,045					
Gehäusetiefe mm	14 ^{+0,025} +0,010					
Spiel zwischen Trennfläche (Pumpengehäuse) und Dichtfläche (Rotor) mm	0,025 ÷ 0,070					
Spalt Innen-Außenrotor mm	0,12 ÷ 0,20					
Einlauftiefe in Deckel max. mm	0,05					
Länge der Überdruckfeder ungespannt mm	68					
Ventilspiel: Einstellung bei kaltem Motor max. 35°C Einlaßventil mm Auslaßventil mm	15 20 (10 nach 1000 km Insp.)					
Ventilsteuerzeiten (Toleranz ± 2,5°)	Steuerwelleneinstellung bei 2 mm Ventilspiel					
Einlaß öffnet	OT 6° v. OT *			10° v. OT	16° v. OT *	
Einlaß schließt	40° n. UT 34° n. UT			50° n. UT	44° n. UT	
Auslaß öffnet	40° v. UT 46° v. UT			50° v. UT	56° v. UT	
Auslaß schließt	OT 6° v. OT			10° n. OT	4° n. OT	
Ventile: Gesamtlänge der Ventile Einlaß mm Auslaß mm	99,5—0,3 98,5—0,3	98,8—0,4 98,8—0,4				
Teller-φ Einlaß mm	38	42	42	42	44	44
Teller-φ Auslaß mm	34	38	38	40	40	40
Schaft-φ Einlaß mm	8 ^{-0,050} -0,065					

* Modell 78

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Schaft- ϕ Auslaß mm	$\begin{matrix} -0,050 \\ 8 -0,065 \end{matrix}$					
Mind. Randdicke des Ventiltellers Einlaß mm Auslaß mm	$\begin{matrix} 1 \\ 1 \end{matrix}$					
Max. Schlag des Ventiltellers mm	0,025					
Ventilsitzring: Außen- ϕ mm Einlaß	$\begin{matrix} 0 \\ 39,2 -0,025 \end{matrix}$		$\begin{matrix} 0 \\ 43,2 -0,025 \end{matrix}$		$\begin{matrix} 0 \\ 45,2 -0,025 \end{matrix}$	
Außen- ϕ mm Auslaß	$\begin{matrix} 0 \\ 39,2 -0,025 \end{matrix}$		$\begin{matrix} 0 \\ 43,2 -0,066 \end{matrix}$		$\begin{matrix} 0 \\ 45,2 -0,066 \end{matrix}$	
Bohrung im Zylinder-Kopf für Ventilsitzring Einlaß mm	$\begin{matrix} +0,025 \\ 39 \\ 0 \end{matrix}$		$\begin{matrix} +0,025 \\ 43 \\ 0 \end{matrix}$		$\begin{matrix} -0,025 \\ 45 \\ 0 \end{matrix}$	
Auslaß mm	$\begin{matrix} +0,025 \\ 39 \\ 0 \end{matrix}$		$\begin{matrix} +0,025 \\ 43 \\ 0 \end{matrix}$		$\begin{matrix} -0,025 \\ 45 \\ 0 \end{matrix}$	
Schrumpfsitz im Zylinderkopf Einlaß mm Auslaß mm	$\begin{matrix} 0,15 \div 0,20 \\ 0,15 \div 0,20 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0,15 \div 0,20 \\ 0,11 \div 0,15 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0,15 \div 0,20 \\ 0,11 \div 0,15 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0,15 \div 0,20 \\ 0,11 \div 0,15 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 0,15 \div 0,20 \\ 0,11 \div 0,15 \end{matrix}$	
Ventilsitzwinkel °	45					
Ventilsitzbreite: Einlaß mm	1,5					
Auslaß mm	1,5					

Technische Daten

Motor

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Übermaßgrößen der Ventilsitzringe mm	0,2					
Ventilführung: Gesamtlänge mm	Einlaß Auslaß	48 48				
Außen- $\varnothing$ mm	14 ^{+0,061} _{+0,050}					
Innen- $\varnothing$ mm	8 H 7					
Bohrung im Zyl.-Kopf mm	14 H 7					
Schrumpfsitz im Zyl.-Kopf mm	0,032÷0,061					
Übermaßgrößen 1. Stufe $\varnothing$ mm	14,1 ^{+0,061} _{+0,050}					
2. Stufe $\varnothing$ mm	14,2 ^{+0,061} _{+0,050}					
Ventilschaftspiel: Einlaß mm	0,050÷0,080	0,050÷0,080				
Auslaß mm	0,065±0,095	0,050÷0,080				
Max. zul. Verschleißspiel mm	0,15					
Ventiltrieb: Ventilbetätigung	von der Nockenwelle über Hartgußstößel, Stößelstange und Kipphebel					
Antrieb Nockenwelle	Duplex-Kette 3/8 × 7/32 (Zweifachrollenkette) mit unter Federdruck (Blattfeder) stehendem Kettenspanner					
Anzahl der Glieder	50					

Technische Daten

Motor

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Ventilfeder:						
Drahtdicke mm				4,25		
Äuß. Windungs- ϕ mm				31,9		
Federlänge entspannt mm				ca. 43,5		
Federkraft kp bei Prüflänge mm				29 bei 37,6 70 bei 28,5		
Wickelrichtung				rechts		
Windungszahl federnd				4		
Windungszahl gesamt				6		
Einbaurichtung				Die mit grünem Farbstrich gezeichneten Windungen zur Zylinderkopfseite		
Kipphebel:				Nadelgelagert		
Axialspiel der Kipphebel				spielfrei aber leicht beweglich		
Kipphebelübersetzung				1 : 1,39		

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Nockenwelle: Flanschlagerbohrung im Motorgehäuse ϕ mm			$40^{+0,039}_0$			
Flanschlageraußendurchmesser mm			$40^0_{-0,016}$			
Flanschlager-Bohrung ϕ mm			$25^{+0,013}_0$			
Nockenwellen-Lagerzapfen – lichtmaschinenseitig ϕ mm			$25^{-0,020}_{-0,033}$			
Lagerbohrung schwungradseitig für Nockenwelle im Motorgehäuse ϕ mm			$24^{+0,021}_0$			
Nockenwellen-Lagerzapfen – schwungradseitig ϕ mm			$24^{-0,020}_{-0,033}$			
Lichtmaschinen- und schwungradseitiges Radialspiel mm			$0,02 \div 0,046$			
Max. zul. Schlag der Unterbrecherwelle mm			0,02			
Axialspiel (Spiel zwischen Nockenwellen- anlaufbund/Flanschlager) mm			$0,1 \pm 0,02$			
Nockengrundkreis- ϕ mm			28			
Nockenhub mm	6,198	6,756	6,756	6,756	6,756	
Stößel-Außendurchmesser mm			$22^{-0,025}_{-0,045}$			
Bohrung für Stößel im Motorgehäuse ϕ mm			$22^{+0,006}_{-0,015}$			
Radialspiel der Stößel mm			$0,01 \div 0,051$			
Max. zul. Verschleißspiel der Stößel mm			0,075			

Motor

Technische Daten

Modell			R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Kurbelwelle und Lagerung:			Hauptlagerzapfen ϕ mm					
			Lichtmaschinen-seite		Schwungradseite			
Standard	0	rot	60,00	$-0,030$ $-0,040$			60,00	$-0,010$ $-0,020$
		blau	60,00	$-0,040$ $-0,049$				
		grün	60,00	$-0,045$ $-0,060$			60,00	$-0,020$ $-0,029$
1. Stufe	0,25	rot	59,75	$-0,030$ $-0,040$			59,75	$-0,010$ $-0,020$
		blau	59,75	$-0,040$ $-0,049$			59,75	$-0,020$ $-0,029$
2. Stufe	0,50	rot	59,50	$-0,030$ $-0,040$			59,50	$-0,010$ $-0,020$
		blau	59,50	$-0,040$ $-0,049$			59,50	$-0,020$ $-0,029$
3. Stufe	0,75	rot	59,25	$-0,030$ $-0,040$			59,25	$-0,010$ $-0,020$
		blau	59,25	$-0,040$ $-0,049$			59,25	$-0,020$ $-0,029$
Bohrung für Dreistofflager im Motorgehäuse ϕ mm						65	$+0,019$ 0	
Bohrung für Dreistofflager im Lagerdeckel ϕ mm						65	$+0,019$ 0	
Hauptlagerzapfen-Radialspiel mm						0,035	÷ 0,065	
Lagersitz für Rillennlager der vorderen Kurbelwellenlagerung ϕ mm						35	$+0,025$ $+0,009$	
Bohrung (Lagersitz) für Rillennlager im Kettenkastendeckel ϕ mm						62	$-0,009$ $-0,039$	

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Kurbelwellensitz für Kettenrad ϕ mm			35,003 ^{+0,020} _{+0,009}			
Aufnahmebohrung Kettenrad mm			35,003 ^{+0,003} _{-0,013}			
Kurbelwellenaxialspiel mm			0,08 ÷ 0,15			
Anlaufscheibe rot Dicke „S“ mm			2,483 ÷ 2,530			
blau Dicke „S“ mm			2,530 ÷ 2,578			
grün Dicke „S“ mm			2,578 ÷ 2,626			
gelb Dicke „S“ mm			2,626 ÷ 2,673			
Max. zul. Verschleißspiel mm			÷ 0,20			
Max. zul. Schlag am Wellenzapfen (lichtmaschinenseitig) außen bei Stützung an den Hauptlagerstellen mm			0,02			
Max. zul. Unwucht der Kurbelwelle (ohne Schwungrad) dynamisch cmp			20			
Max. Seitenschlag am Schwungrad mm			0,1			
Pleuel und Lagerung			Durchmesser mm Hubzapfen			
Standard 0			48,00 ^{-0,009} _{-0,025}			
Stufe 1 0,25			47,75 ^{-0,009} _{-0,025}			
Stufe 2 0,50			47,50 ^{-0,009} _{-0,025}			
Stufe 3 0,75			47,25 ^{-0,009} _{-0,025}			
Pleuellagergrundbohrung großes Auge ϕ mm			52 ^{+0,015} ₀			
Pleuellager-Radialspiel			0,023 ÷ 0,069			
Pleuelbreite großes Auge mm			22 ^{-0,065} _{-0,117}			
Hubzapfenlagerbreite mm			22 ^{+0,149} _{+0,065}			
Pleuelspiel axial mm			0,130 ÷ 0,266			
Max. zul. Verschleißspiel axial mm			0,32			

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS	
Abstand von Bohrungsmitte zu Bohrungsmitte mm	135						
Pleuelbohrung kleines Auge (Grundbohrung) Ø mm	$24^{+0,021}_0$						
Pleuelbüchse außen-Ø mm	$24,060 \pm 24,100$						
Bohrung in Pleuelbüchse für Kolbenbolzen Ø mm	$22^{+0,020}_{+0,015}$						
Bohrung in Pleuelbüchse für Kolbenbolzen, Verschleißgrenze Ø mm	$22 \pm 0,040$						
Max. zul. Parallelitätsabweichung der Pleuelbohrungen mit Lagerschalen auf 150 mm Abstand mm	0,04						
Max. Verdrehungsabweichung der Pleuelbohrungen auf 150 mm Abstand mm	1,5						
Zulässige Gewichts­differenz der beiden Pleuel g	± 3						
Zylinder:							
Bohrungs-Ø Original	A mm	$73,500 \pm 0,01$	$82,005 \pm 0,01$	$84,795 \pm 0,01$	$94,005 \pm 0,01$	$94,005 \pm 0,01$	$94,005 \pm 0,01$
	B mm	$73,510 \pm 0,01$	$82,015 \pm 0,01$	$84,805 \pm 0,01$	$94,015 \pm 0,01$	$94,015 \pm 0,01$	$94,015 \pm 0,01$
	C mm	$73,520 \pm 0,01$	$82,025 \pm 0,01$	$84,815 \pm 0,01$	$94,025 \pm 0,01$	$94,025 \pm 0,01$	$94,025 \pm 0,01$
1. Übermaß + 0,50 mm R 100/7–R 100 RS + 0,25 mm	A mm	$74,000 \pm 0,01$	$82,505 \pm 0,01$	$85,045 \pm 0,01$	$94,255 \pm 0,01$	$94,255 \pm 0,01$	$94,255 \pm 0,01$
	B mm	$74,010 \pm 0,01$	$82,515 \pm 0,01$	$85,055 \pm 0,01$	$94,265 \pm 0,01$	$94,265 \pm 0,01$	$94,265 \pm 0,01$
	C mm	$74,020 \pm 0,01$	$82,525 \pm 0,01$	$85,065 \pm 0,01$	$94,275 \pm 0,01$	$94,275 \pm 0,01$	$94,275 \pm 0,01$
2. Übermaß + 1,00 mm	A mm	$74,500 \pm 0,01$	$83,005 \pm 0,01$				
	B mm	$74,510 \pm 0,01$	$83,015 \pm 0,01$				
	C mm	$74,520 \pm 0,01$	$83,025 \pm 0,01$				
Oberflächenrauigkeit µm	3 – 7						

Motor

Technische Daten

Modell		R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Zul. Unrundheit der Zyl.-Bohrung mm		0,01					
Zul. Konizität der Zyl.-Bohrung (Kopfseite enger) mm		0,02					
Kolben: Kolbenform		ballig-steigend-oval					
Gewichtsgruppe Kolben komplett		+ oder – eingeschlagen					
Kolben-Ø mm (Original)	A	73,470	81,965	84,765	93,960	93,960	93,960
	B	73,480	81,975	84,775	93,970	93,970	93,970
	C	73,490	81,985	84,785	93,980	93,980	93,980
1. Übermaß + 0,50 mm	A	73,970	82,465	85,015	94,210	94,210	94,210
R 80/7 – R 100 RS	B	73,980	82,475	85,025	94,220	94,220	94,220
+ 0,25 mm	C	73,990	82,485	85,035	94,230	94,230	94,230
2. Übermaß + 1,0 mm	A	74,470	82,965				
	B	74,480	82,975				
	C	74,490	82,985				
Kolbeneinbauspiel mm		0,020 – 0,040	0,019 ÷ 0,041	0,023 – 0,047	0,028 ÷ 0,052		
Zul. Gesamtverschleißspiel am Kolben und Zylinder mm		max. 0,08					
Einbaurichtung der Kolben		Pfeil mit Bezeichnung „vorn“ in Fahrtrichtung					

Technische Daten

Motor

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Kolbenringe:						
Rechteckring 1. Nut ¹⁾ Höhe mm			1,75 ^{-0,010} -0,022			
Stoßspiel mm	0,25÷0,40		0,30÷0,50			
Flankenspiel mm			0,06÷0,09			
Nasenring 2. Nut ¹⁾ Höhe mm			2,00 ^{+0,010} +0,022			
Stoßspiel mm	0,25÷0,40		0,30÷0,45			
Flankenspiel mm			0,04÷0,07			
Gleichfasenring 3. Nut ¹⁾ Höhe mm			4,00 ^{+0,010} +0,022			
Stoßspiel mm	0,25÷0,35		0,25÷0,40			
Flankenspiel mm	0,02÷0,05		0,03÷0,06			
Einbaurichtung der Kolbenringe	mit Schrift (top) nach oben montieren					

¹⁾ nicht DIN entsprechend
BMW Spezialausführung

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100/S	R 100 RS
Kolbenbolzen: Kolbenbolzenversetzung aus der Kolbenmitte mm				1,5		
Kolbenbolzen- ϕ Farbkennzeichnung weiß mm				$22 \begin{smallmatrix} 0 \\ -0,003 \end{smallmatrix}$		
Kolbenbolzen- ϕ Farbkennzeichnung schwarz mm				$22 \begin{smallmatrix} -0,003 \\ -0,006 \end{smallmatrix}$		
Bohrungs- ϕ der Bolzenaugen Farbkennzeichen (weiß) W auf dem Kolbenboden eingeschlagen mm				$22 \begin{smallmatrix} +0,003 \\ 0 \end{smallmatrix}$		
Bohrungs- ϕ der Bolzenaugen Farbkennzeichen (schwarz) S auf dem Kolbenboden eingeschlagen mm				$22 \begin{smallmatrix} +0,003 \\ 0 \end{smallmatrix}$		
Kolbenbolzenspiel ¹⁾ im Kolben mm				0,000÷0,006		
Laufspiel Kolbenbolzen in Pleuelbuchse				0,015÷0,026		

¹⁾ Kolben und Kolbenbolzen nur gemeinsam ersetzen.

Motor

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100/S	R 100 RS
Fahrleistungen	Die tatsächlich erreichte Höchstgeschwindigkeit des eingefahrenen Motorrades ist in hohem Maße vom Luftwiderstand, den der Fahrer durch Größe, Haltung und Kleidung bietet, vom Straßenzustand und den Witterungsverhältnissen abhängig.					
Geschwindigkeit sitzend km/h	155	165	172	* 165	178	195
Geschwindigkeit liegend km/h	167	177	182	177	188	über 200
Beschleunigung von 0 auf 50 km/h in s	2,2	2,0	1,8	1,9	1,6	1,6
von 0 auf 80 km/h in s	5,0	4,4	3,9	4,3	3,6	3,5
von 0 auf 100 km/h in s	7,7	6,7	5,9	6,5	5,1	4,7
von 0 auf 120 km/h in s	10,8	9,1	8,0	8,8	7,2	6,8
von 0 auf 140 km/h in s	16,0	13,1	11,3	12,6	9,8	8,8
von 0 auf 160 km/h in s	27,5	19,8	15,6	18,8	13,7	12,6

* Werte für Ausführung mit niederverdichtetem Motor

Anzugmomente Nm

Zylinderkopfmutter
(in 3 Durchgängen 15–35–39)
Pleuelschrauben
Schwungrad an KW

35–39
48–52
100–105

Ölwanne an Kurbelgehäuse
Mutter für die Ventileinstellschraube
Einschraubstutzen für Vergaser

9–11
18–22
12+2

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Motor-Bauart	Viertakt-Boxer mit in V-Form hängenden Ventilen				
Sitz der Motornummer	am Motorblock über dem Öleinfüllstutzen				
Zylinderbohrung mm	84,8	94	94		
Kolbenhub mm	70,6				
Zylinderzahl	2				
Zylinderanordnung	gegenüberliegend				
Hub-Bohrungsverhältnis	0,83	0,75	0,75		
Hubraum nach der Steuerformel cm ³	785	971	971		
Hubraum effektiv cm ³	797,5	980	980		
Verdichtungsverhältnis	9,2:1 * 8,2:1	9,5:1	9,5:1		
Größte Nutzleistung KW (DIN PS) bei min ⁻¹	41 (55) 7000 * 37 (50) 7250	48 (65) 660	51,6 (70) 7250		
Zulässige Dauerdrehzahl min ⁻¹	7200	7000	7200		
Zulässige Höchstdrehzahl min ⁻¹	7400	7400	7400		
Leerlaufdrehzahl min ⁻¹	800÷1100				
Zulässige Höchstdrehzahl während der Einfahrzeit bis 1000 km min ⁻¹ bis 2000 km min ⁻¹	4000 4500				
Drehrichtung	auf Lichtmaschine gesehen im Uhrzeigersinn				
Max. Drehmoment Nm (mkp) bei min ⁻¹	62,5 (6,37) 5500 * 56,6 (5,76) 5500	75 (7,6) 5500	76 (7,7) 5500		

* Niederverdichteter Motor für Normalkraftstoff

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Mittlere Kolbengeschwindigkeit m/s bei	16,4 * 7,1 7000 * 7250	16,55 6600		17,1 7250	
Kompressionsdruck bar gut normal schlecht			über 10,0 8,5÷10,0 unter 8,5		
Prüfvorschrift für Kompressionsdruck (Motorrad mit Anlasser)	1. Zündkerzen herausschrauben 2. Messung mit einem geeichten Kompressionsdruckprüfer bei vollgeladener Batterie, betriebswarmem Motor und voll geöffnetem Gasdrehgriff mit Anlasserdrehzahl durchführen, nur bei R 60/7 (Gleichdruckvergaser vor Prüfung abnehmen.)				
Gewicht komplett kg mit Anlasser, Vergaser, Öl, ohne Zündspulen und Ansauganlage	63,5		62,5		
Kraftstoff	Super * Normal				
Kraftstoff-Normverbrauch Ltr./100 km nach DIN 70030 (bei 110 km/h)	4,75 * 5,0	5,45		5,75	

* Niederverdichteter Motor für Normalkraftstoff

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Motor-Schmierung: Schmiersystem	Druckumlaufschmierung				
Ölfilter	im Hauptstrom				
Differenzdruck zur Öffnung des Umgehungsventils bar	1,5				
Öldruck-Kontrollleuchte leuchtet auf unter bar	0,2÷0,5				
Öffnungsdruck des Überdruckventils bar	5,0				
Ölfüllmenge ohne Filterwechsel Ltr. mit Filterwechsel Ltr.	2,0 2,25				
Ölverbrauch Ltr./100 km max.	0,1				
Ölsorte	Marken-HD-Öl für Ottomotoren				
Viskosität bei Außentemperat. vorwiegend	SAE 40, SAE 20 W 50 SAE 20 W 40, SAE 20 W 50 SAE 10 W 30, SAE 10 W 40, SAE 10 W 50				
über +30° C					
über 0° C					
unter 0° C					
Das ganze Jahr über bis zu -20° C	SAE 15 W 50				
Ölpumpe: Ölpumpen-Bauart	System Eaton (Hypo-Trochoidverzahnung)				
Förderleistung Ltr./h bei 1/min.	1400 6000				
Außen-Rotor Ø mm	57,1 ⁰ _{-0,025}				
Gehäuse Innen-Ø mm	57,2 ^{+0,046} ₀				
Spiel Außenrotor/Pumpengehäuse mm	0,10÷0,17				

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Rotorhöhe mm			14 ^{-0,015} -0,045		
Gehäusetiefe mm			14 ^{+0,025} +0,010		
Spiel zwischen Trennfläche (Pumpengehäuse) und Dichtfläche (Rotor) mm			0,025÷0,070		
Spalt Innen-Außenrotor mm			0,12÷0,20		
Einlauftiefe in Deckel max. mm			0,05		
Länge der Überdruckfeder ungespannt mm			68		
Ventilspiel: Einstellung bei kaltem Motor max. 35° C Einlaßventil mm Auslaßventil mm		15 20	(10 15 nach 1000 km Insp.)		
Ventilsteuerzeiten (Toleranz ± 2,5°) Einlaß öffnet Einlaß schließt Auslaß öffnet Auslaß schließt		Steuerwelleneinstellung bei 2 mm Ventilspiel			
			10° v. OT 50° n. UT 50° v. UT 10° n. OT	16° v. OT * 44° n. UT 56° v. UT 4° n. OT	
Ventile: Gesamtlänge der Ventile Einlaß mm Auslaß mm			98,8-0,4 98,8-0,4		
Teller-Ø Einlaß mm	42			44	
Teller-Ø Auslaß mm	38			40	
Schaft-Ø Einlaß mm			8 ^{-0,050} -0,065		

* Modell 78

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Schaft-Ø Auslaß mm	8 ^{-0,050} -0,065				
Mind. Randdicke des Ventiltellers Einlaß mm Auslaß mm	1 1				
Max. Schlag des Ventiltellers mm	0,025				
Ventilsitzring: Außen-Ø mm Einlaß	43,2 ⁰ -0,025	45,2 ⁰ -0,025			
Außen-Ø mm Auslaß	43,2 ⁰ -0,066	45,2 ⁰ -0,066			
Bohrung im Zylinder-Kopf für Ventilsitzring Einlaß mm Auslaß mm	43 ^{+0,025} 0	45 ^{+0,025} 0			
	43 ^{+0,025} 0	45 ^{+0,025} 0			
Schrumpfsitz im Zylinderkopf Einlaß mm Auslaß mm	0,15÷0,20 0,11÷0,15	0,15÷0,20 0,11÷0,15			
Ventilsitzwinkel °	45				
Ventilsitzbreite: Einlaß mm	1,5				
Auslaß mm	1,5				

Technische Daten Modelle 79

Motor

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Übergrößen der Ventilsitzringe mm	0,2		0,2		
Ventilführung: Gesamtlänge mm	Einlaß Auslaß		48 48		
Außen-Ø mm			14 ^{+0,061} +0,050		
Innen-Ø mm			8 H 7		
Bohrung im Zyl.-Kopf mm			14 H 7		
Schrumpfsitz im Zyl.-Kopf mm			0,032 ÷ 0,061		
Übermaßgrößen 1. Stufe Ø mm			14,1 ^{+0,061} +0,050		
2. Stufe Ø mm			14,2 ^{+0,061} +0,050		
Ventilschaftspiel: Einlaß mm			0,050 ÷ 0,080		
Auslaß mm			0,050 ÷ 0,080		
Max. zul. Verschleißspiel mm			0,15		
Ventiltrieb: Ventilbetätigung		von der Nockenwelle über Hartgußstößel, Stößelstange und Kipphebel			
Antrieb Nockenwelle		Duplex-Kette 3/8 × 7/32 (Zweifachrollenkette) mit unter Federdruck (Blattfeder) stehendem Kettenspanner			
Anzahl der Glieder			50		

Technische Daten Modelle 79

Motor

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Ventilfeder: Drahtdicke mm			4,25		
Äuß. Windungs-Ø mm			31,9		
Federlänge entspannt mm			ca. 43,5		
Federkraft kp bei Prüflänge mm			29 bei 37,6 70 bei 28,5		
Wickelrichtung			rechts		
Windungszahl federnd			4		
Windungszahl gesamt			6		
Einbaurichtung			Die mit grünem Farbstrich gezeichneten Windungen zur Zylinderkopfseite		
Kipphebel:			Nadelgelagert		
Axialspiel der Kipphebel			spielfrei aber leicht beweglich		
Kipphebelübersetzung			1 : 1,39		

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Nockenwelle: Flanschlagerbohrung im Motorgehäuse $\varnothing$ mm			$40^{+0,039}_0$		
Flanschlageraußendurchmesser mm			$40^0_{-0,016}$		
Flanschlager-Bohrung $\varnothing$ mm			$25^{+0,013}_0$		
Nockenwellen-Lagerzapfen – lichtmaschinenseitig $\varnothing$ mm			$25^{-0,020}_{0,033}$		
Lagerbohrung schwungradseitig für Nockenwelle im Motorgehäuse $\varnothing$ mm			$24^{+0,021}_0$		
Nockenwellen-Lagerzapfen – schwungradseitig $\varnothing$ mm			$24^{-0,020}_{-0,033}$		
Lichtmaschinen- und schwungradseitiges Radialspiel mm			$0,02 \div 0,046$		
Axialspiel (Spiel zwischen Nockenwellen- anlaufbund/Flanschlager) mm			$0,1 \pm 0,02$		
Nockengrundkreis- $\varnothing$ mm			28		
Nockenhub mm			6,756		
Stößel-Außendurchmesser mm			$22^{-0,025}_{-0,045}$		
Bohrung für Stößel im Motorgehäuse $\varnothing$ mm			$22^{+0,006}_{-0,015}$		
Radialspiel der Stößel mm			$0,01 \div 0,051$		
Max. zul. Verschleißspiel der Stößel mm			0,075		
Länge der Stößelstangen mm			$275 \pm 0,3$		

Motor

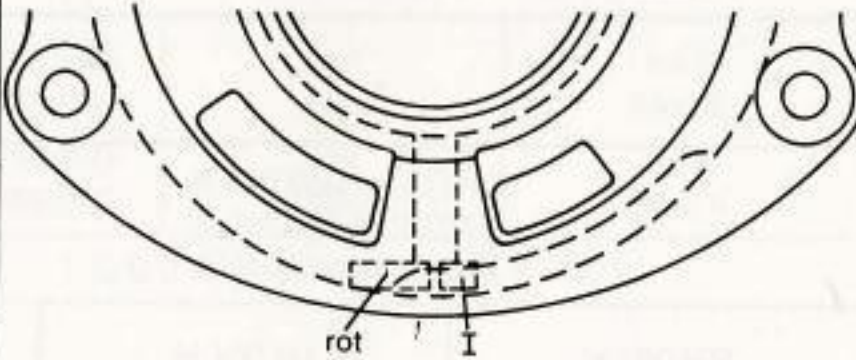
Technische Daten Modelle 79

Modell			R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Kurbelwelle und Lagerung:			Hauptlagerzapfen Ø mm				
Kurbelwelle			Lichtmaschinen-seite		Schwungradseite		
Markierung Kurbelwelle	0	rot/rot	59,980 ÷ 59,990		59,980 ÷ 59,990		
		rot/blau	59,980 ÷ 59,990		59,971 ÷ 59,980		
		blau/rot	59,971 ÷ 59,980		59,980 ÷ 59,990		
		blau/blau	59,971 ÷ 59,980		59,971 ÷ 59,980		
1. Stufe	0,25	rot/rot	59,730 ÷ 59,740		59,730 ÷ 59,740		
		rot/blau	59,730 ÷ 59,740		59,721 ÷ 59,730		
		blau/rot	59,721 ÷ 59,730		59,730 ÷ 59,740		
		blau/blau	59,721 ÷ 59,730		59,221 ÷ 59,730		
2. Stufe	0,50	rot/rot	59,480 ÷ 59,490		59,480 ÷ 59,490		
		rot/blau	59,480 ÷ 59,490		59,471 ÷ 59,480		
		blau/rot	59,471 ÷ 59,480		59,480 ÷ 59,490		
		blau/blau	59,471 ÷ 59,480		59,471 ÷ 59,480		
3. Stufe	0,75	rot/rot	59,230 ÷ 59,240		59,230 ÷ 59,240		
		rot/blau	59,230 ÷ 59,240		59,221 ÷ 59,230		
		blau/rot	59,221 ÷ 59,230		59,230 ÷ 59,240		
		blau/blau	59,221 ÷ 59,230		59,221 ÷ 59,230		
Bohrung für Dreistofflager im Motorgehäuse Ø mm			65 ^{+0,019} ₀				
Bohrung für Dreistofflager im Lagerdeckel Ø mm			65 ^{+0,019} ₀				
Hauptlagerzapfen-Radialspiel mm			0,035 ÷ 0,065				
Lagersitz für Rillennager der vorderen Kurbelwellenlagerung Ø mm			35 ^{+0,025} _{+0,009}				
Bohrung (Lagersitz) für Rillennager im Kettenkastendeckel Ø mm			62 ^{-0,009} _{-0,39}				

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell			R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Hauptlagerbuchse							
Wandstärke in mm							
Standard	0	rot blau	2,500÷2,510 2,511÷2,521				
1. Stufe	0,25	rot blau	2,625÷2,635 2,636÷2,646				
2. Stufe	0,50	rot blau	2,750÷2,760 2,761÷2,771				
3. Stufe	0,75	rot blau	2,875÷2,885 2,886÷2,896				

AWT Z.B. Lagerdeckel		ausschließliche Kombination mit		Ø A	Ø B	Kennzeichnung Lagerdeckel 
Zus. Bau Lagerdeckel	rot I	rot	rot	65,000÷65,015	130,003÷130,023	
Zus. Bau Lagerdeckel	blau I	blau	blau	65,015÷65,030		
Zus. Bau Lagerdeckel	rot II	rot	rot	65,000÷65,015	130,023÷65,030	
Zus. Bau Lagerdeckel	blau II	blau	blau	65,015÷65,030		
mit Überdruckventil						

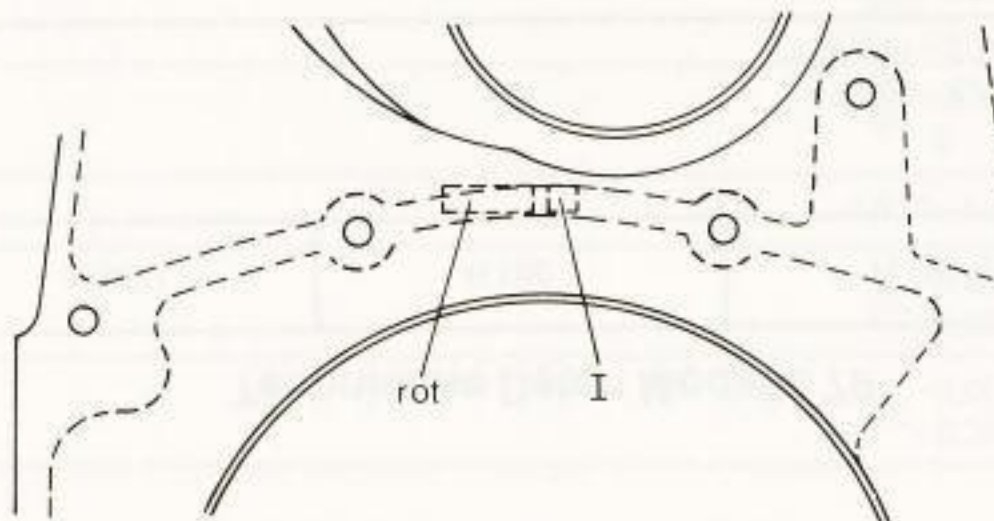
Technische Daten Modelle 79

Motor

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Motorgehäuse	$\varnothing A$ (Kurbelwellenlagerbohrung) = 65 H 7 rot 65,000 ÷ 65,015 blau 65,015 ÷ 65,030			$\varnothing B$ (Lagerdeckelbohrung) = 130 I 130,000 ÷ 130,020 II 130,020 ÷ 130,040	

AWT Z.B. Mot.-geh.		ausschließlich Kombination mit Kurbelwellenlagerbuchse		Kurbelwelle	Kurbelwellenhauptlagerspiel bei Raumtemperatur 20° C
Z.B. Motorgehäuse	rot I		rot	rot	0,017 bis 0,062
Z.B. Motorgehäuse	rot II		rot	rot	0,017 bis 0,062
Z.B. Motorgehäuse	blau I		blau	blau	0,020 bis 0,064
Z.B. Motorgehäuse	blau II		blau	blau	0,020 bis 0,064

Kennzeichnung Motorgehäuse



Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell		R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS	
Kurbelwellenlagerung		Kombination I					
Standard	0	Lichtmaschinen-seite			Schwungradseite		
		Ø Lagerzapfen	Hauptlagerbuchse	Lagerdeckel	Ø Lagerzapfen	Hauptlagerbuchse	Motorgehäuse
Markierung Kurbelwelle:	rot/rot	59,980 ÷ 59,990	„rot“	rot I	59,980 ÷ 59,990	„rot“	rot I
	rot/blau	59,980 ÷ 59,980			59,971 ÷ 59,980	„blau“	blau I
	blau/rot	59,971 ÷ 59,980	„blau“		59,980 ÷ 59,990	„rot“	rot I
	blau/blau	59,971 ÷ 59,980		blau I	59,971 ÷ 59,980	„blau“	blau I
Standard	0	Kombination II					
Markierung Kurbelwelle:	rot/rot	59,980 ÷ 59,990	„rot“	rot II	59,980 ÷ 59,990	„rot“	rot II
	rot/blau	59,980 ÷ 59,990			59,971 ÷ 59,980	„blau“	blau II
	blau/rot	59,971 ÷ 59,980	„blau“		59,980 ÷ 59,990	„rot“	rot II
	blau/blau	59,971 ÷ 59,980		blau II	59,971 ÷ 59,980	„blau“	blau II

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Kurbelwellensitz für Kettenrad $\varnothing$ mm			35,003 ^{+0,020} +0,009		
Aufnahmebohrung Kettenrad mm			35,003 ^{+0,003} -0,013		
Kurbelwellenaxialspiel mm			0,08÷0,15		
Anlaufscheibe rot Dicke „S“ mm			2,483÷2,530		
blau Dicke „S“ mm			2,530÷2,578		
grün Dicke „S“ mm			2,578÷2,626		
gelb Dicke „S“ mm			2,626÷2,673		
Max. zul. Verschleißspiel mm			÷0,20		
Max. zul. Schlag am Wellenzapfen (lichtmaschinenseitig) außen bei Stützung an den Hauptlagerstellen mm			0,02		
Max. zul. Unwucht der Kurbelwelle (ohne Schwungrad) dynamisch cmp			20		
Max. Seitenschlag am Schwungrad mm			0,1		
Pleuel und Lagerung			Durchmesser mm Hubzapfen		
Standard 0			48,00 ^{-0,009} -0,025		
Stufe 1 0,25			47,75 ^{-0,009} 0,025		
Stufe 2 0,50			47,50 ^{-0,009} -0,025		
Stufe 3 0,75			47,25 ^{-0,009} -0,025		
Pleuellagergrundbohrung großes Auge $\varnothing$ mm			52 ^{+0,015} 0		
Pleuellager-Radialspiel			0,023÷0,069		
Pleuelbreite großes Auge mm			22 ^{-0,065} -0,117		
Hubzapfenlagerbreite mm			22 ^{+0,149} +0,065		
Pleuelspiel axial mm			0,130÷0,266		
Max. zul. Verschleißspiel axial mm			0,32		

Technische Daten Modelle 79

Motor

Modell	R 80/7		R 100 T		R 100 S		R 100 RT		R 100 RS	
Abstand von Bohrungsmitte zu Bohrungsmitte mm	135									
Pleuelbohrung kleines Auge (Grundbohrung) Ø mm	$24^{+0,021}_0$									
Pleuelbüchse Außen-Ø mm	24,060 ÷ 24,100									
Bohrung in Pleuelbüchse für Kolbenbolzen Ø mm	$22^{+0,020}_{+0,015}$									
Bohrung in Pleuelbüchse für Kolbenbolzen, Verschleißgrenze Ø mm	22 + 0,040									
Max. zul. Parallelitätsabweichung der Pleuelbohrungen mit Lagerschalen auf 150 mm Abstand mm	0,04									
Max. Verdrehungsabweichung der Pleuelbohrungen auf 150 mm Abstand mm	1,5									
Zulässige Gewichts­differenz der beiden Pleuel g	± 3									
Zylinder:										
Bohrungs-Ø Original	A	mm	84,795 + 0,01		94,005 + 0,01					
	B	mm	84,805 + 0,01		94,015 + 0,01					
	C	mm	84,815 + 0,01		94,025 + 0,01					
1. Übermaß + 0,50 mm R 100/7 – R 100 RS + 0,25 mm	A	mm	85,450 + 0,01		94,255 + 0,01					
	B	mm	85,550 + 0,01		94,265 + 0,01					
	C	mm	85,650 + 0,01		94,275 + 0,01					
2. Übermaß + 1,00 mm	A	mm								
	B	mm								
	C	mm								
Oberflächenrauigkeit	µm		3 – 7							

Technische Daten Modelle 79

Motor

Modell		R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Zul. Unrundheit der Zyl.-Bohrung mm		0,01				
Zul. Konizität der Zyl.-Bohrung (Kopfseite enger) mm		0,02				
Kolben: Kolbenform		ballig-steigend-oval				
Gewichtsgruppe Kolben komplett		+ oder – eingeschlagen				
Kolben-Ø mm (Original)	A	84,765	93,960			
	B	84,775	93,970			
	C	84,785	93,980			
1. Übermaß + 0,50 mm R 80/7 – R 100 RS + 0,25 mm	A	85,015	94,210			
	B	85,025	94,220			
	C	85,035	94,230			
Kolbeneinbauspiel mm		0,023 – 0,047	0,028 ÷ 0,052			
Zul. Gesamtverschleißspiel am Kolben und Zylinder mm		max. 0,08				
Einbaurichtung der Kolben		Pfeil mit Bezeichnung „vorn“ in Fahrtrichtung				

Technische Daten Modelle 79

Motor

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Kolbenringe:					
Rechteckring 1. Nut ¹⁾					
Höhe mm			1,75 ^{-0,010} -0,022		
Stoßspiel mm			0,30÷0,50		
Flankenspiel mm			0,06÷0,09		
Nasenring 2. Nut ¹⁾					
Höhe mm			2,00 ^{+0,010} +0,022		
Stoßspiel mm			0,30÷0,45		
Flankenspiel mm			0,04÷0,07		
Gleichfasenring 3. Nut ¹⁾					
Höhe mm			4,00 ^{+0,010} +0,022		
Stoßspiel mm			0,25÷0,40		
Flankenspiel mm			0,03÷0,06		
Einbaurichtung der Kolbenringe			mit Schrift (top) nach oben montieren		

¹⁾ nicht DIN entsprechend
BMW Spezialausführung

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Kolbenbolzen: Kolbenbolzenversetzung aus der Kolbenmitte mm	1,5				
Kolbenbolzen-Ø Farbkennzeichnung weiß mm	$22 \begin{smallmatrix} 0 \\ -0,003 \end{smallmatrix}$				
Kolbenbolzen-Ø Farbkennzeichnung schwarz mm	$22 \begin{smallmatrix} -0,003 \\ -0,006 \end{smallmatrix}$				
Bohrungs-Ø der Bolzenaugen Farbkennzeichen (weiß) W auf dem Kolbenboden eingeschlagen mm	$22 \begin{smallmatrix} +0,003 \\ 0 \end{smallmatrix}$				
Bohrungs-Ø der Bolzenaugen Farbkennzeichen (schwarz) S auf dem Kolbenboden eingeschlagen mm	$22 \begin{smallmatrix} +0,003 \\ 0 \end{smallmatrix}$				
Kolbenbolzenspiel ¹⁾ im Kolben mm	0,000 ÷ 0,006				
Laufspiel Kolbenbolzen in Pleuelbuchse	0,015 ÷ 0,026				

¹⁾ Kolben und Kolbenbolzen nur gemeinsam ersetzen.

Motor

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7		R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Fahrleistungen	Die tatsächlich erreichte Höchstgeschwindigkeit des eingefahrenen Motorrades ist in hohem Maße vom Luftwiderstand, den der Fahrer durch Größe, Haltung und Kleidung bietet, vom Straßenzustand und den Witterungsverhältnissen abhängig.					
Geschwindigkeit sitzend km/h	172	* 165	191	200	ca. 190	197
Geschwindigkeit liegend km/h	182	177	ca. 195	über 200		über 200
Beschleunigung von 0 auf 50 km/h in s	1,8	1,9	1,6	1,6	1,6	1,6
von 0 auf 80 km/h in s	3,9	4,3	3,5	3,5	3,5	3,5
von 0 auf 100 km/h in s	5,9	6,5	4,7	4,7	5,0	4,6
von 0 auf 120 km/h in s	8,0	8,8	6,8	6,8	7,0	6,8
von 0 auf 140 km/h in s	11,3	12,6	8,9	8,8	9,8	8,8
von 0 auf 160 km/h in s	15,6	18,8	12,7	12,6	17,8	12,6

* Werte für Ausführung mit niederverdichtetem Motor

Anzugmomente Nm

Zylinderkopfmuttern
(in 3 Durchgängen 15–35–40)
Pleuelschrauben
Schwungrad an KW

40±2
48–52
100–105

Ölwanne an Kurbelgehäuse 9–11
Mutter für die Ventileinstellschraube 18–22
Einschraubstutzen für Vergaser 12+2
Flanschlager Nockenwelle 15±3

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Motor-Bauart	Viertakt-Boxer mit in V-Form hängenden Ventilen			
Sitz der Motornummer	am Motorblock über dem Öleinfüllstutzen			
Zylinderbohrung mm	94	94		
Kolbenhub mm	70,6			
Zylinderzahl	2			
Zylinderanordnung	gegenüberliegend			
Hub-Bohrungsverhältnis	0,75	0,75		
Hubraum nach der Steuerformel cm ³	971	971		
Hubraum effektiv cm ³	980	980		
Verdichtungsverhältnis	8,2 : 1	9,5 : 1		
Größte Nutzleistung KW (DIN PS) bei min ⁻¹	49 (67) 7000	51 (70) 7000		
Zulässige Dauerdrehzahl min ⁻¹	7200	7200		
Zulässige Höchstdrehzahl min ⁻¹	7400	7400		
Leerlaufdrehzahl min ⁻¹	950 ± 150			
Zulässige Höchstdrehzahl während der Einfahrzeit bis 1000 km min ⁻¹ bis 2000 km min ⁻¹	4000 4500			
Drehrichtung	auf Generator gesehen im Uhrzeigersinn			
Max. Drehmoment Nm (mkp) bei min ⁻¹	72 (7,2) 5500	76 (7,6) 6000		

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Mittlere Kolbengeschwindigkeit m/s bei	16,4 7000		16,4 7000	
Kompressionsdruck bar gut normal schlecht		über 10,0 8,5 ÷ 10,0 unter 8,5		
Prüfvorschrift für Kompressionsdruck (Motorrad mit Anlasser)	1. Zündkerzen herausschrauben 2. Messung mit einem geeichten Kompressionsdruckprüfer bei vollgeladener Batterie, betriebswarmem Motor und voll geöffnetem Gasdrehgriff mit Anlasserdrehzahl durchführen.			
Kraftstoff	Normal		Super	
Kraftstoff-Normverbrauch Ltr./100 km nach DIN 70030 (bei 110 km/h)	5,0		5,75	

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Motor-Schmierung: Schmiersystem	Druckumlaufschmierung			
Ölfilter	im Hauptstrom			
Differenzdruck zur Öffnung des Umgehungsventils bar	1,5			
Öldruck-Kontrolleuchte leuchtet auf unter bar	0,2 ÷ 0,5			
Öffnungsdruck des Überdruckventils bar	5,0			
Ölfüllmenge ohne Filterwechsel Ltr. mit Filterwechsel Ltr.	2,25 2,50			2,50 2,75
Ölverbrauch Ltr./100 km max.	0,1			
Ölsorte	Marken-HD-Öl für Ottomotoren API Klasse SE oder SF s. Gruppe 00 Viskositäts-Temperaturschaubild			
Ölpumpe: Ölpumpen-Bauart	System Eaton (Hypo-Trochoidverzahnung)			
Förderleistung Ltr./h bei 1/min.	1400 6000			
Außen-Rotor Ø mm	57,1 ⁰ _{-0,025}			
Gehäuse Innen-Ø mm	57,2 ^{+0,046} ₀			
Spiel Außenrotor/Pumpengehäuse mm	0,10 ÷ 0,17			

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Rotorhöhe mm		14 ^{-0,015} -0,045		
Gehäusetiefe mm		14 ^{+0,025} +0,010		
Spiel zwischen Trennfläche (Pumpengehäuse) und Dichtfläche (Rotor) mm		0,025 ÷ 0,070		
Spalt Innen-Außenrotor mm		0,12 ÷ 0,20		
Einlauftiefe in Deckel max. mm		0,05		
Länge der Überdruckfeder ungespannt mm		68		
Ventilspiel: Einstellung bei kaltem Motor max. 35° C Einlaßventil mm Auslaßventil mm		15 25	0 (10 nach 1000 km Insp.)	
Ventilsteuerzeiten (Toleranz ± 2,5°) Einlaß öffnet Einlaß schließt Auslaß öffnet Auslaß schließt		Steuerwelleneinstellung bei 2 mm Ventilspiel (308° NW) 16° v. OT 44° n. UT 56° v. UT 4° n. OT		
Ventile: Gesamtlänge der Ventile Einlaß mm Auslaß mm			98,8 - 0,4 98,8 - 0,4	
Teller-Ø Einlaß mm			44	
Teller-Ø Auslaß mm			40	
Schaft-Ø Einlaß mm			8 ^{-0,050} -0,065	

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Schaft-Ø Auslaß mm		8 ^{-0,050} _{-0,065}		
Mind. Randdicke des Ventiltellers Einlaß mm Auslaß mm		1 1		
Max. Schlag des Ventiltellers mm		0,025		
Ventilsitzring: Außen-Ø mm Einlaß		45,2 ⁰ _{-0,025}		
Außen-Ø mm Auslaß		45,2 ⁰ _{-0,066}		
Bohrung im Zylinder-Kopf für Ventilsitzring Einlaß mm		45 ^{+0,025} ₀		
Auslaß mm	43 ^{+0,025} ₀	45 ^{+0,025} ₀		
Schrumpfsitz im Zylinderkopf Einlaß mm Auslaß mm		0,15 ÷ 0,20 0,11 ÷ 0,15		
Ventilsitzwinkel °		45		
Ventilsitzbreite: Einlaß mm		1,5		
Auslaß mm		1,5		

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Übergrößen der Ventilsitzringe mm	0,2			
Ventilführung: Gesamtlänge mm	48			
Einlaß Auslaß	48			
Außen-Ø mm	14 ^{+0,061} +0,050			
Innen-Ø mm	8 H 7			
Bohrung im Zyl.-Kopf mm	14 H 7			
Schrumpfsitz im Zyl.-Kopf mm	0,032 ÷ 0,061			
Übermaßgrößen 1. Stufe Ø mm	14,1 ^{+0,061} +0,050			
2. Stufe Ø mm	14,2 ^{+0,061} +0,050			
Ventilschaftspiel: Einlaß mm	0,050 ÷ 0,080			
Auslaß mm	0,050 ÷ 0,080			
Max. zul. Verschleißspiel mm	0,15			
Ventiltrieb: Ventilbetätigung	von der Nockenwelle über Hartgußstößel, Stößelstange und Kipphebel			
Antrieb Nockenwelle	Einfach-Rollenkette ³ / ₈ x ⁷ / ₃₂ mit Steckglied			
Anzahl der Glieder	50			

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Ventilfeder: Drahtdicke mm	4,25			
Äuß. Windungs-Ø mm	31,9			
Federlänge entspannt mm	ca. 43,5			
Federkraft kp bei Prüflänge mm	29 bei 37,6 70 bei 28,5			
Wickelrichtung	rechts			
Windungszahl federnd	4			
Windungszahl gesamt	6			
Einbaurichtung	Die mit grünem Farbstrich gezeichneten Windungen zur Zylinderkopfseite			
Kipphebel:	Nadelgelagert			
Axialspiel der Kipphebel	spielfrei aber leicht beweglich			
Kipphebelübersetzung	1 : 1,39			

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Nockenwelle: Flanschlagerbohrung im Motorgehäuse $\varnothing$ mm		40 $^{+0,039}_0$		
Flanschlageraußendurchmesser mm		40 $^0_{-0,016}$		
Flanschlager-Bohrung $\varnothing$ mm		25 $^{+0,013}_0$		
Nockenwellen-Lagerzapfen – lichtmaschinenseitig $\varnothing$ mm		25 $^{-0,020}_{0,033}$		
Lagerbohrung schwungradseitig für Nockenwelle im Motorgehäuse $\varnothing$ mm		24 $^{+0,021}_0$		
Nockenwellen-Lagerzapfen – schwungradseitig $\varnothing$ mm		24 $^{-0,020}_{-0,033}$		
Lichtmaschinen- und schwungradseitiges Radialspiel mm		0,02 $\div$ 0,046		
Axialspiel (Spiel zwischen Nockenwellen- anlaufbund/Flanschlager) mm		0,1 $\pm$ 0,02		
Nockengrundkreis- $\varnothing$ mm		28		
Nockenhub mm		6,756		
Stößel-Außendurchmesser mm		22 $^{-0,025}_{-0,045}$		
Bohrung für Stößel im Motorgehäuse $\varnothing$ mm		22 $^{+0,006}_{-0,015}$		
Radialspiel der Stößel mm		0,01 $\div$ 0,051		
Max. zul. Verschleißspiel der Stößel mm		0,075		
Länge der Stößelstangen mm		275 $\pm$ 0,3		

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell			R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Kurbelwelle und Lagerung:			Hauptlagerzapfen Ø mm			
Kurbelwelle			Generatorseite		Schwungradseite	
Markierung Kurbelwelle Standard	0	rot/rot	59,980 ÷ 59,990		59,980 ÷ 59,990	
		rot/blau	59,980 ÷ 59,990		59,971 ÷ 59,980	
		blau/rot	59,971 ÷ 59,980		59,980 ÷ 59,990	
		blau/blau	59,971 ÷ 59,980		59,971 ÷ 59,980	
1. Stufe	0,25	rot/rot	59,730 ÷ 59,740		59,730 ÷ 59,740	
		rot/blau	59,730 ÷ 59,740		59,721 ÷ 59,730	
		blau/rot	59,721 ÷ 59,730		59,730 ÷ 59,740	
		blau/blau	59,721 ÷ 59,730		59,721 ÷ 59,730	
2. Stufe	0,50	rot/rot	59,480 ÷ 59,490		59,480 ÷ 59,490	
		rot/blau	59,480 ÷ 59,490		59,471 ÷ 59,480	
		blau/rot	59,471 ÷ 59,480		59,480 ÷ 59,490	
		blau/blau	59,471 ÷ 59,480		59,471 ÷ 59,480	
3. Stufe	0,75	rot/rot	59,230 ÷ 59,240		59,230 ÷ 59,240	
		rot/blau	59,230 ÷ 59,240		59,221 ÷ 59,230	
		blau/rot	59,221 ÷ 59,230		59,230 ÷ 59,240	
		blau/blau	59,221 ÷ 59,230		59,221 ÷ 59,230	
Bohrung für KW-Hauptlagerbuchse im Motorgehäuse Ø mm			65 +0,019 0			
Bohrung für KW-Hauptlagerbuchse im Lagerdeckel Ø mm			65 +0,019 0			
Hauptlagerzapfen-Radialspiel mm			rot 0,017 ÷ 0,066		blau 0,019 ÷ 0,067	
Lagersitz für Rillerlager der vorderen Kurbelwellenlagerung Ø mm			35 +0,025 +0,009			
Bohrung (Lagersitz) für Rillenlager im Kettenkastendeckel Ø mm			62 -0,009 -0,39			

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell			R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Hauptlagerbuchse						
Wandstärke in mm						
Standard	0	rot blau	2,500 ÷ 2,510 2,504 ÷ 2,514			
1. Stufe	0,25	rot blau	2,625 ÷ 2,635 2,629 ÷ 2,639			
2. Stufe	0,50	rot blau	2,750 ÷ 2,760 2,754 ÷ 2,764			
3. Stufe	0,75	rot blau	2,875 ÷ 2,885 2,879 ÷ 2,889			
Motorgehäuse			Ø A (Kurbelwellenlagerbohrung) 65 H 6 65,000 ÷ 65,019		Ø B (Lagerdeckelbohrung) 130 ^{+0,026} -0,007 129,993 ÷ 130,026	
Kurbelwellenlager Ø mm bei eingepreßtem Lager			rot 60,007 ÷ 60,046		blau 59,999 ÷ 60,038	
Lagerdeckel			65,000 ÷ 65,019		130,003 ÷ 130,028	

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Kurbelwellensitz für Kettenrad $\varnothing$ mm		35,003 $+0,020$ $+0,009$		
Aufnahmebohrung Kettenrad mm		35,003 $+0,003$ $-0,013$		
Kurbelwellenaxialspiel mm		0,08 $\div$ 0,15		
Anlaufscheibe rot Dicke „S“ mm		2,483 $\div$ 2,530		
blau Dicke „S“ mm		2,530 $\div$ 2,578		
grün Dicke „S“ mm		2,578 $\div$ 2,626		
gelb Dicke „S“ mm		2,626 $\div$ 2,673		
Max. zul. Verschleißspiel mm		0,20		
Max. zul. Schlag am Wellenzapfen (lichtmaschinenseitig) außen bei Stützung an den Hauptlagerstellen mm		0,02		
Max. zul. Unwucht der Kurbelwelle (ohne Schwungrad) dynamisch cmp		20		
Max. Seitenschlag am Schwungrad mm		0,1		
Pleuel und Lagerung		Durchmesser mm Hubzapfen		
Standard 0		48,00 $-0,009$ $-0,025$		
Stufe 1 0,25		47,75 $-0,009$ $-0,025$		
Stufe 2 0,50		47,50 $-0,009$ $-0,025$		
Stufe 3 0,75		47,25 $-0,009$ $-0,025$		
Pleuellagergrundbohrung großes Auge $\varnothing$ mm		52 $+0,015$ 0		
Pleuellager-Radialspiel		0,023 $\div$ 0,069		
Pleuelbreite großes Auge mm		22 $-0,065$ $-0,117$		
Hubzapfenlagerbreite mm		22 $+0,149$ $+0,065$		
Pleuelspiel axial mm		0,130 $\div$ 0,266		
Max. zul. Verschleißspiel axial mm		0,32		

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100 T	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Abstand von Bohrungsmitte zu Bohrungsmitte mm	135			
Pleuelbohrung kleines Auge (Grundbohrung) Ø mm	24 ^{+0,021} ₀			
Pleuelbüchse Außen-Ø mm	24,060 ÷ 24,100			
Bohrung in Pleuelbüchse für Kolbenbolzen Ø mm	22 ^{+0,020} _{+0,015}			
Bohrung in Pleuelbüchse für Kolbenbolzen, Verschleißgrenze Ø mm	22 + 0,040			
Max. zul. Parallelitätsabweichung der Pleuelbohrungen mit Lagerschalen auf 150 mm Abstand mm	0,04			
Max. Verdrehungsabweichung der Pleuelbohrungen auf 150 mm Abstand mm	1,5			
Zulässige Gewichts­differenz der beiden Pleuel g	± 3			
Zylinder: Bohrungs-Ø Original	A	mm	94,005 + 0,01	
	B	mm	94,015 + 0,01	
	C	mm	93,025 + 0,01	
Oberflächenrauigkeit	µm		1,5	

Motor

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Zul. Unrundheit der Zyl.-Bohrung mm	0,01			
Zul. Konizität der Zyl.-Bohrung (Kopfseite enger) mm	0,02			
Kolben: Kolbenform	ballig-steigend-oval			
Gewichtsgruppe Kolben komplett	+ oder – eingeschlagen			
Kolben-Ø mm (Original)	A B C 93,960 93,970 93,980			
Kolbeneinbauspiel mm	0,030 ... 0,040			
Zul. Gesamtverschleißspiel am Kolben und Zylinder mm	max. 0,08			
Einbaurichtung der Kolben	Pfeil mit Bezeichnung „vorn“ in Fahrtrichtung			

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Kolbenringe:				
Schwachminutenring 1. Nut ¹⁾ Höhe mm		1,75 ^{-0,010} -0,022		
Stoßspiel mm		0,40 ... 0,65		
Flankenspiel mm		0,06 ÷ 0,09		
Nasenminutenring, 2. Nut ¹⁾ Höhe mm		2,00 ^{+0,010} +0,022		
Stoßspiel mm		0,40 ... 0,65		
Flankenspiel mm		0,04 ÷ 0,07		
Dachfasen-Schlauchfederring 3. Nut ¹⁾ Höhe mm		4,00 ^{+0,010} +0,022		
Stoßspiel mm		0,25 ÷ 0,40		
Flankenspiel mm		0,03 ÷ 0,06		
Einbaurichtung der Kolbenringe	mit Bezeichnung (top) nach oben montieren (Nut 1 und 2)			

¹⁾ nicht DIN entsprechend
BMW Spezialausführung

Technische Daten Modelle 81

Motor

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Kolbenbolzen: Kolbenbolzenversetzung aus der Kolbenmitte mm		1,0		
Kolbenbolzen-Ø Farbkennzeichnung rot mm		22 - 0,004		
Bohrungs-Ø der Bolzenaugen Farbkennzeichen rot S auf dem Kolbenboden eingeschlagen mm		22 + 0,004		
Kolbenbolzenspiel ¹⁾ im Kolben mm		0,000 ÷ 0,008		
Laufspiel Kolbenbolzen in Pleuelbuchse		0,015 ÷ 0,025		

1) Kolben und Kolbenbolzen nur gemeinsam ersetzen.

Technische Daten Modelle 81

Motor

Technische Daten Modelle 81

Anziehdrehmomente Nm

Zylinderkopfmuttern
(in 3 Durchgängen 15/25/35 Nm)
Pleuelschrauben
Kupplungsgehäuse
(Schwungrad) an kW

35 + 4

50 ± 2

100 + 5

Mutter für Ventileinstellschraube
Schraubstutzen für Vergaseranschluß
Ölablaßschraube

20 ± 2

50

30 + 5

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.



Meßprotokoll für KW-Hauptlagerspiele

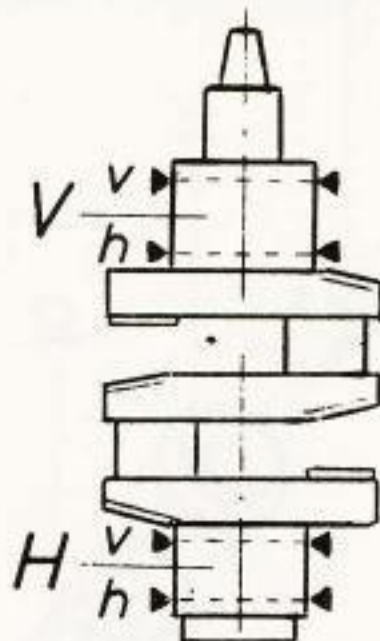
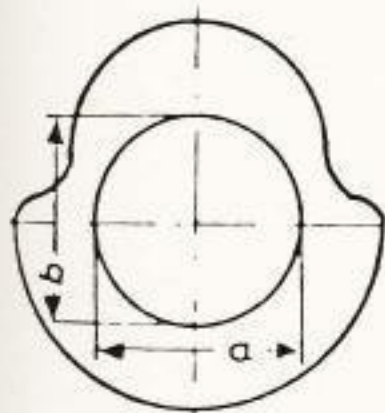


(siehe auch Service Information, Gr. Motor, Nr. 11 015 80 (146 R))

Modell _____ Fahrgestell-Nr. _____ Km-Stand _____

Auftrags-Nr. _____ Anlage zu GA.-Nr. _____

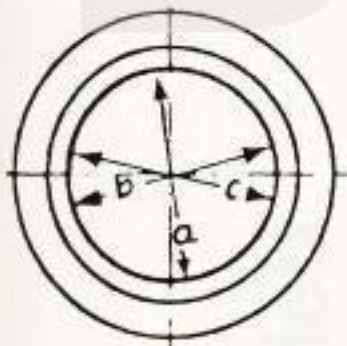
Vermessung Hauptlagerzapfen:



Vorderen Hauptlagerzapfen V und hinteren Hauptlagerzapfen H in den Richtungen a und b (je 3 mal an derselben Stelle), übertragen auf die Ebenen Vv, Vh, Hv, Hh, mit Außenmikrometer vermessen. Das ergibt 24 Einzelwerte, die in nachfolgende Tabelle einzutragen sind. Mittelwerte nach vorgegebenem Schema errechnen.

Meßebenen	a	b	Quer-Addition : 6 = Mittelwert Hauptlagerzapfen
59,... V ^v			: 6 = $\hat{=}$ 59,... mm
V ^h			: 6 = $\hat{=}$ 59,... mm
H ^v			: 6 = $\hat{=}$ 59,... mm
H ^h			: 6 = $\hat{=}$ 59,... mm

Vermessung Hauptlagerschalen:



Hauptlagerschalen in den Richtungen a, b und c vermessen. Dazu Markierungen mit Filzschreiber, genau wie Abbildung zeigt, auf Motorgehäuse bzw. Lagerdecke aufbringen. Ansonsten wie oben beschrieben verfahren. Das ergibt 36 Einzelwerte, die in nachfolgende Tabelle einzutragen sind. Mittelwerte nach vorgegebenem Schema errechnen.

Meßebenen	a	b	c	Quer-Addition : 9 = Mittelwert H.-Lagerschalen
60,0.. V ^v				: 9 = $\hat{=}$ 60,0.. mm
V ^h				: 9 = $\hat{=}$ 60,0.. mm
H ^v				: 9 = $\hat{=}$ 60,0.. mm
H ^h				: 9 = $\hat{=}$ 60,0.. mm

Berechnung der Hauptlagerspiele:

Sollwert = 0,020...0,065 mm

Meßergebnisse	∅ Lagerschalen	∅ KW-Lagerzapfen	Lagerspiel
V ^v	minus	=	mm
V ^h	minus	=	mm
H ^v	minus	=	mm
H ^h	minus	=	mm

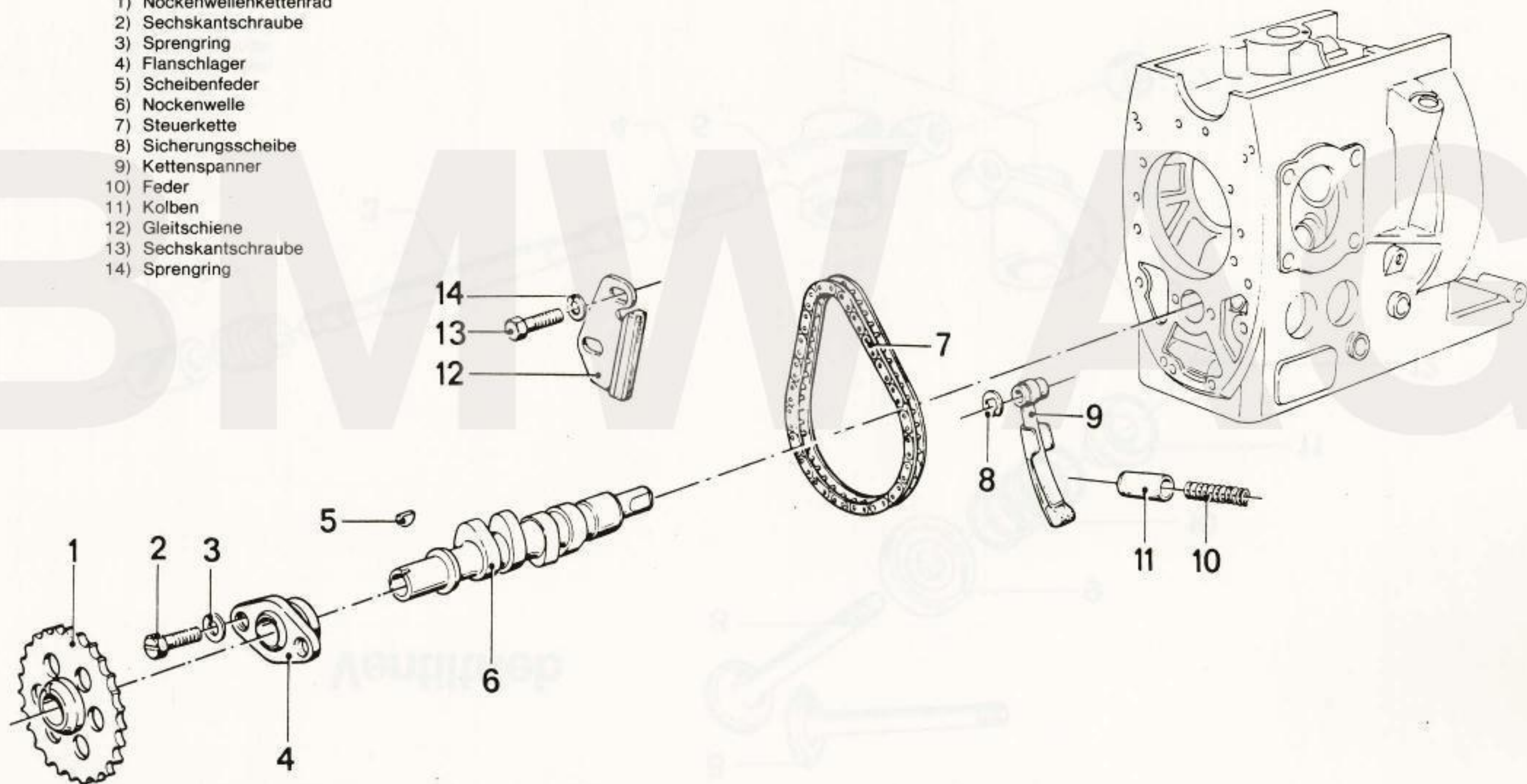
Datum _____

Unterschrift d. Ausführenden _____

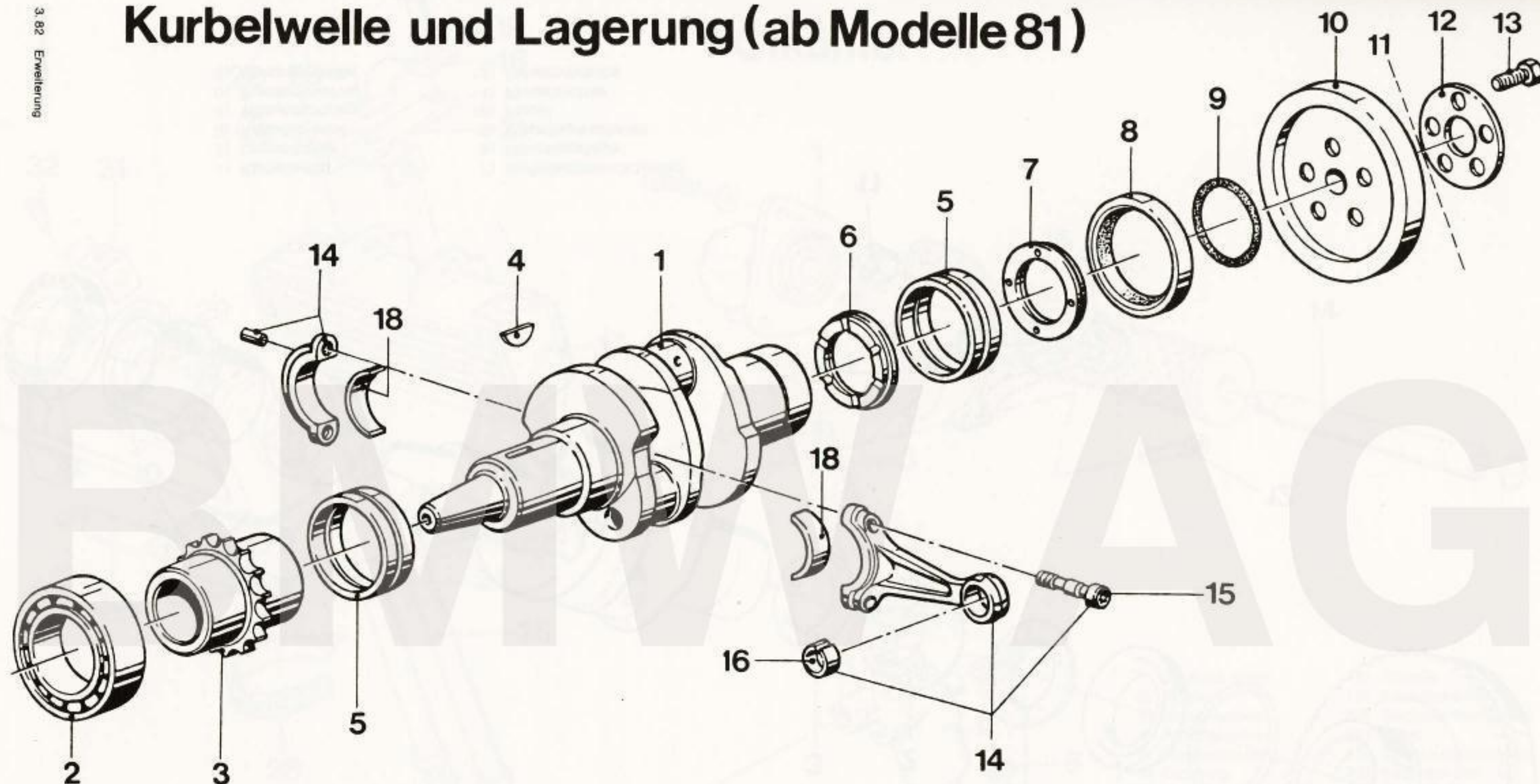
Nockenwelle und Steuerkette

(ab Modelle 79)

- 1) Nockenwellenkettenrad
- 2) Sechskantschraube
- 3) Sprengring
- 4) Flanschlager
- 5) Scheibenfeder
- 6) Nockenwelle
- 7) Steuerkette
- 8) Sicherungsscheibe
- 9) Kettenspanner
- 10) Feder
- 11) Kolben
- 12) Gleitschiene
- 13) Sechskantschraube
- 14) Sprengring



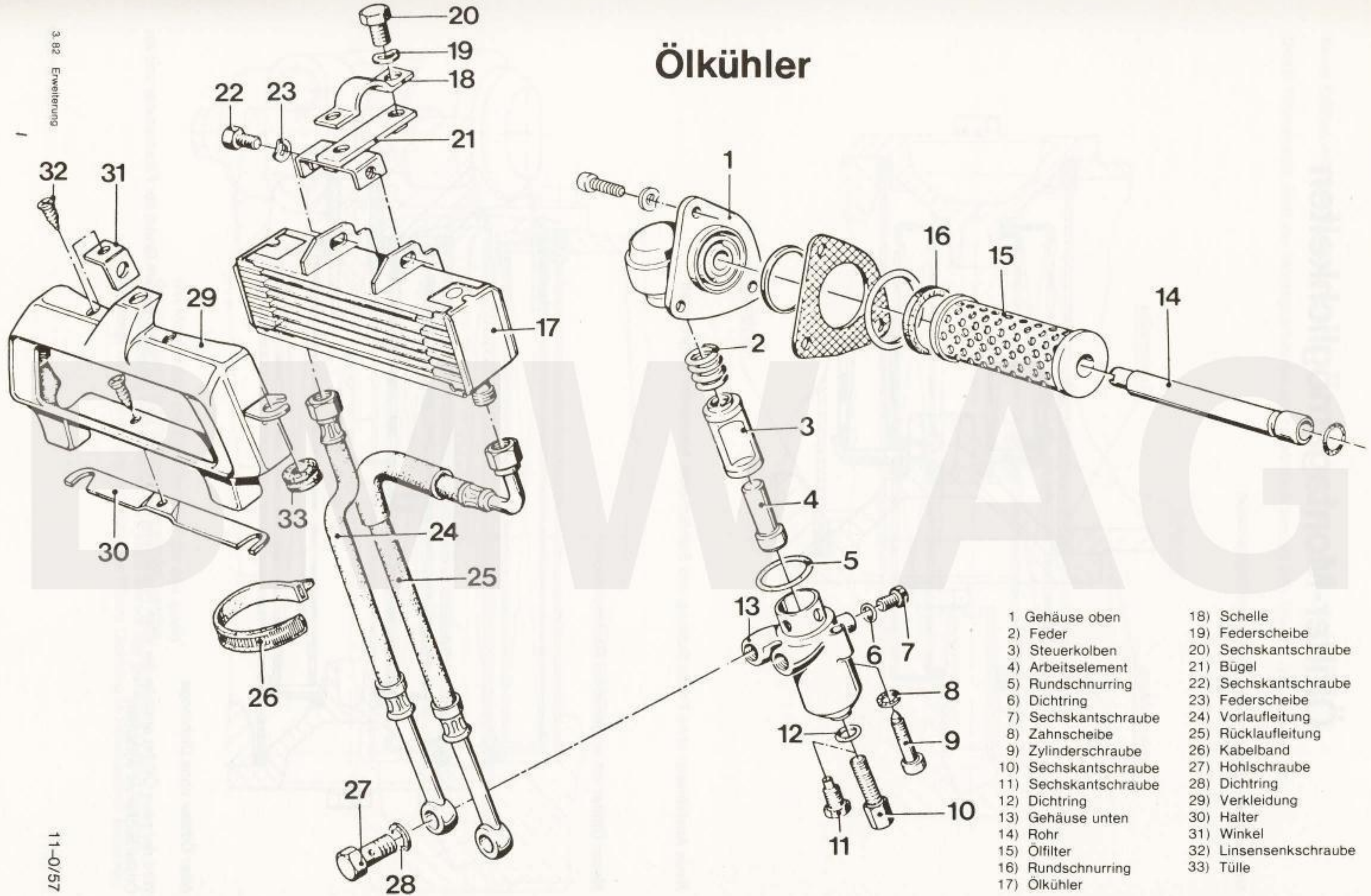
Kurbelwelle und Lagerung (ab Modelle 81)



- 1) Kurbelwelle
- 2) Rillenkugellager
- 3) Kettenrad
- 4) Scheibenfeder
- 5) Hauptlagerschale
- 6) Axiallager (innen)
- 7) Axiallager (außen)
- 8) Wellendichtring
- 9) Runddichtring

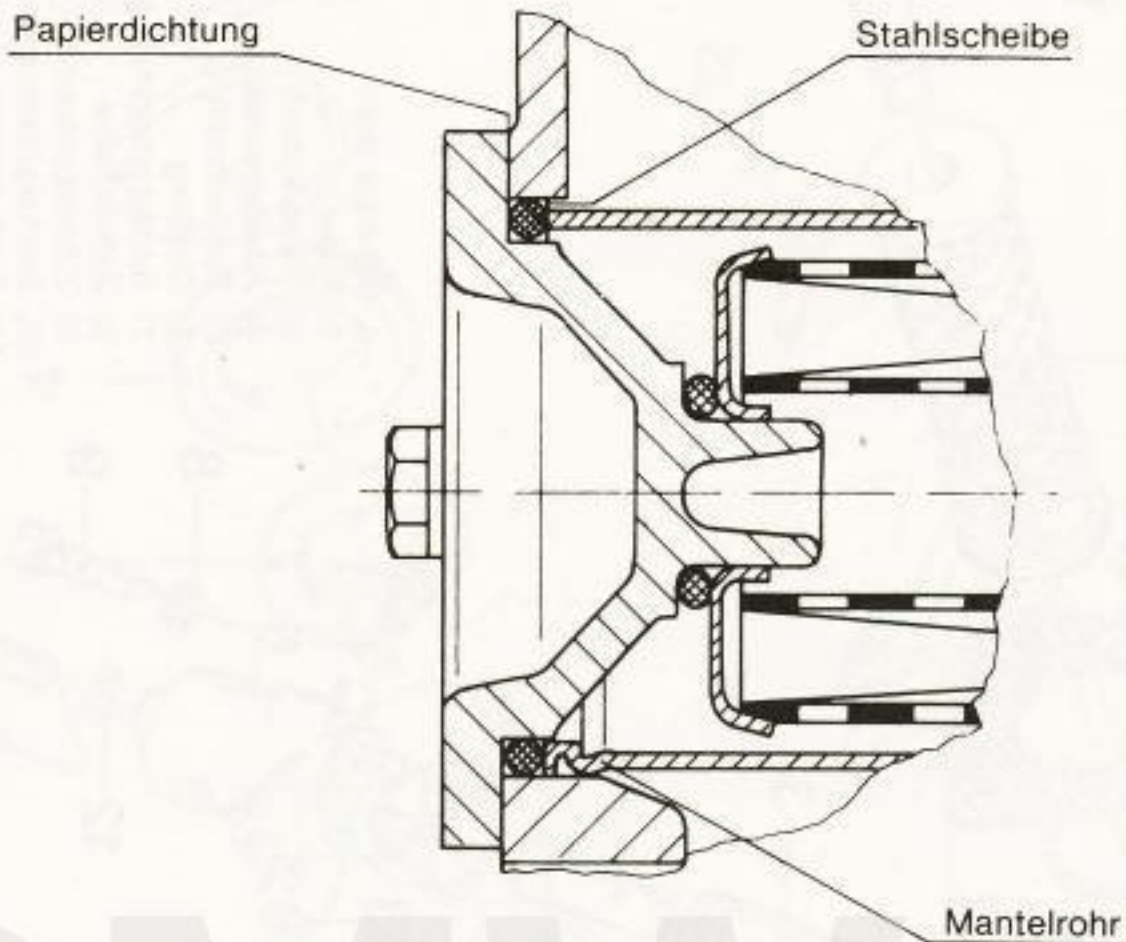
- 10) Lauftring
- 11) Kupplungsgehäuse
- 12) Startscheibe
- 13) Sechskantschraube
- 14) Pleuelstange
- 15) Pleuelschraube
- 16) Pleuelbuchse
- 17) Zylinderstift
- 18) Pleuellagerschale

Ölkühler



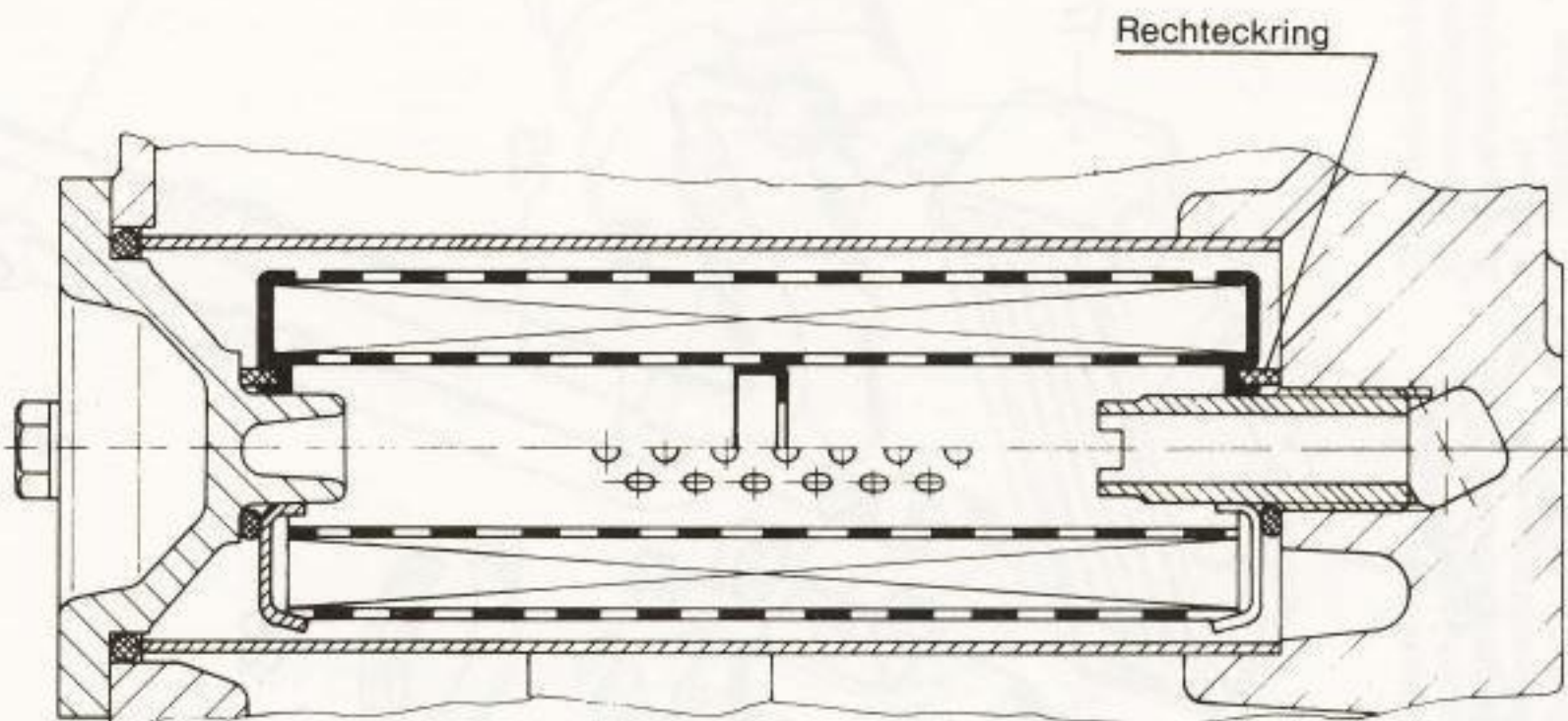
Ölfilter-Montagemöglichkeiten

Alte Ausführung: mit Papierdichtung und Stahlscheibe



Neue Ausführung: ohne Papierdichtung und Stahlscheibe, Mantelrohr umgebördelt

Neuer Ölfilter mit eingeklebten Rechteckringen

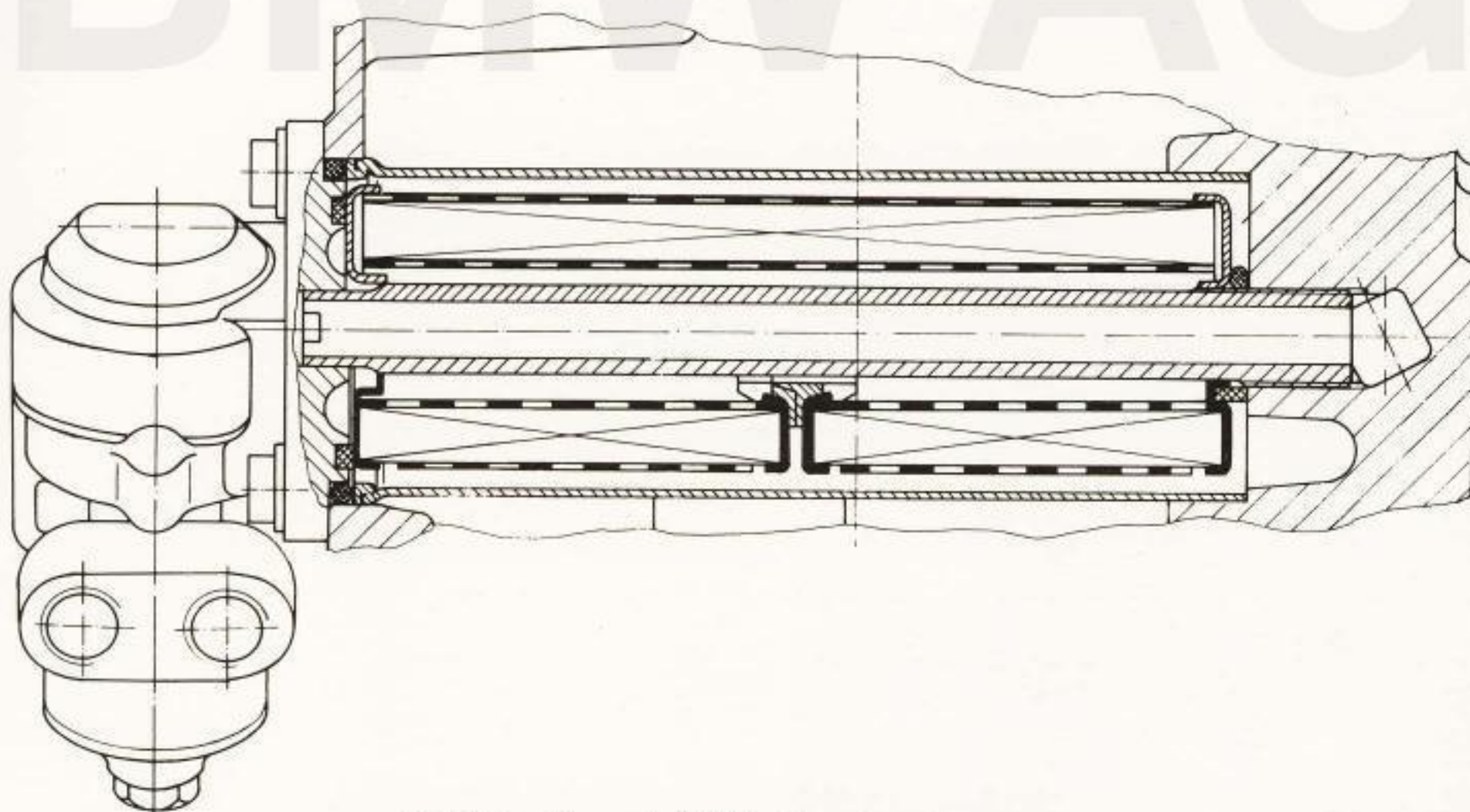
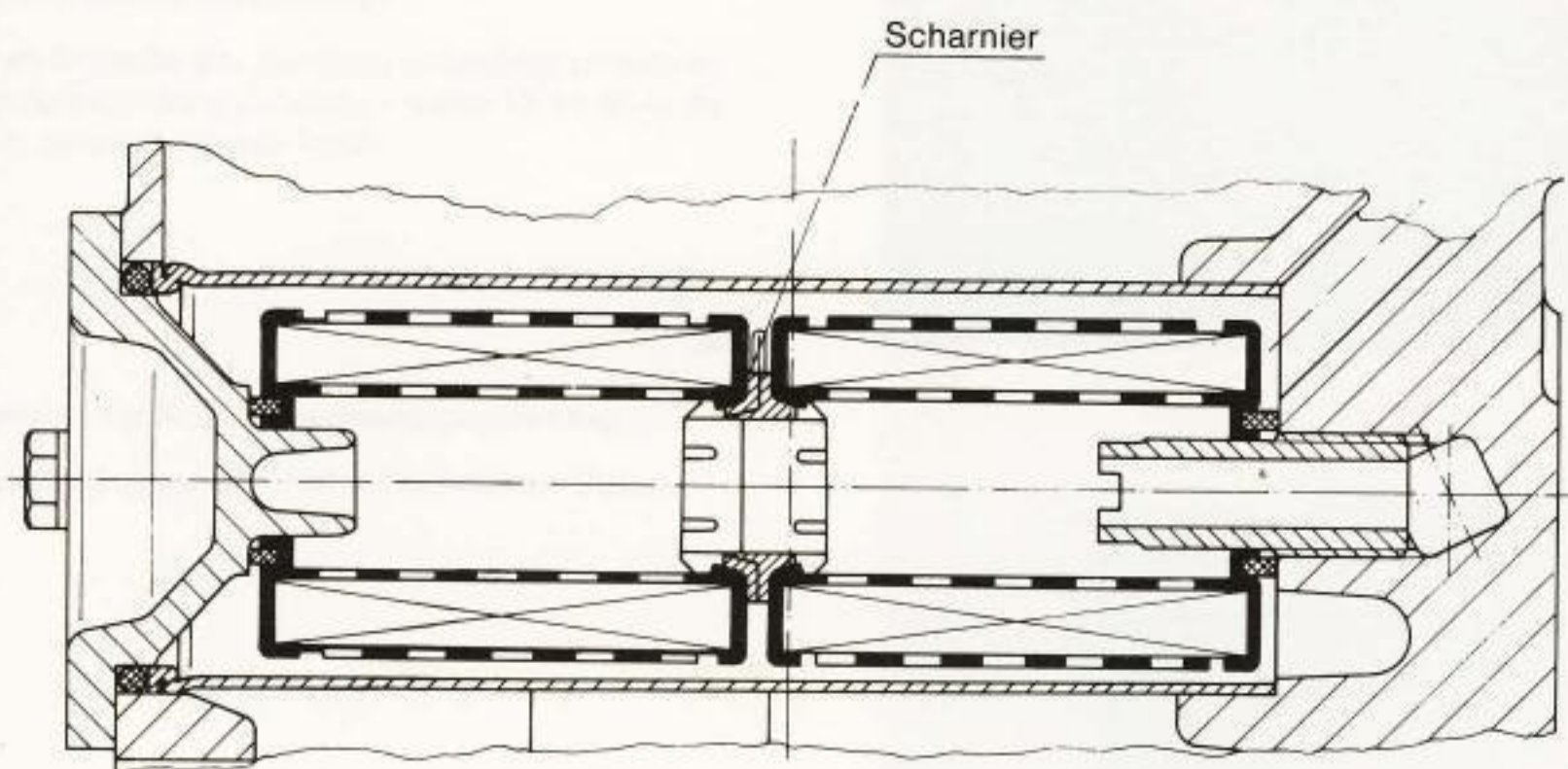


Alter Ölfilter ohne Dichtringe

Wird der neue Ölfilter anstelle der alten Ausführung montiert, so sind die Dichtringe am Grund der Filterkammer und am Ölfilterdeckel zu entfernen.

Neuer Ölfilter, mit Verbindungsscharnier

Dieser Filtereinsatz dient der Montageerleichterung bei Motorrädern mit RS- bzw. RT-Verkleidung.



Bei Motorrädern mit Ölkühler kann der alte sowie der neue geteilte Filtereinsatz verwendet werden.
Zur Abdichtung am Filterkopf wird nach wie vor der bisherige O-Ring montiert.
Achtung! Bei Verwendung des geteilten Filters Dichtring in Filterkammer entfernen.

Unter-Montagenöglichkeiten

Die Unter-Montagenöglichkeiten sind in der Tabelle aufgeführt.

Die Unter-Montagenöglichkeiten sind in der Tabelle aufgeführt.



BMW AG



Die Unter-Montagenöglichkeiten sind in der Tabelle aufgeführt.

11 00 039 Kompression aller Zylinder prüfen

1. Zündkerzen herausschrauben

Messung mit einem geeichten Kompressionsdruckprüfer bei voll geladener Batterie, betriebswarmem Motor und Gasdrehgriff auf Vollgasstellung mit Anlasserdrehzahl durchführen.

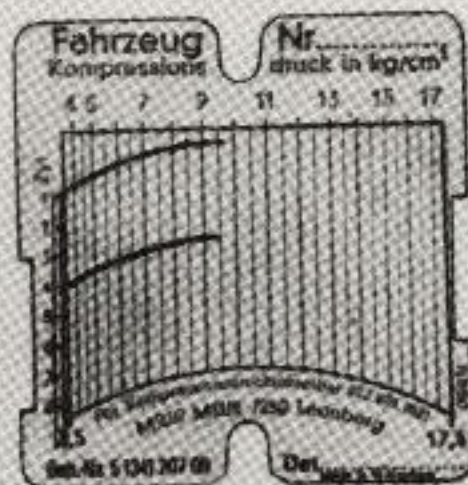
Achtung ab Modelle 81: Zündung unbedingt unterbrechen (Steckverbindung Zündbox – siehe 12 11 004) da Zündspule zerstört werden kann.



248 82 11 010

Diagrammblatt für Kompressionsdruckschreiber.

Kompressionsdruckwerte siehe Technische Daten.



E81.11 011

11 00 050 Motor aus- und einbauen

Auspuffanlage aus- und einbauen 18 00 020

Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

Motor von Wagenheber ablassen

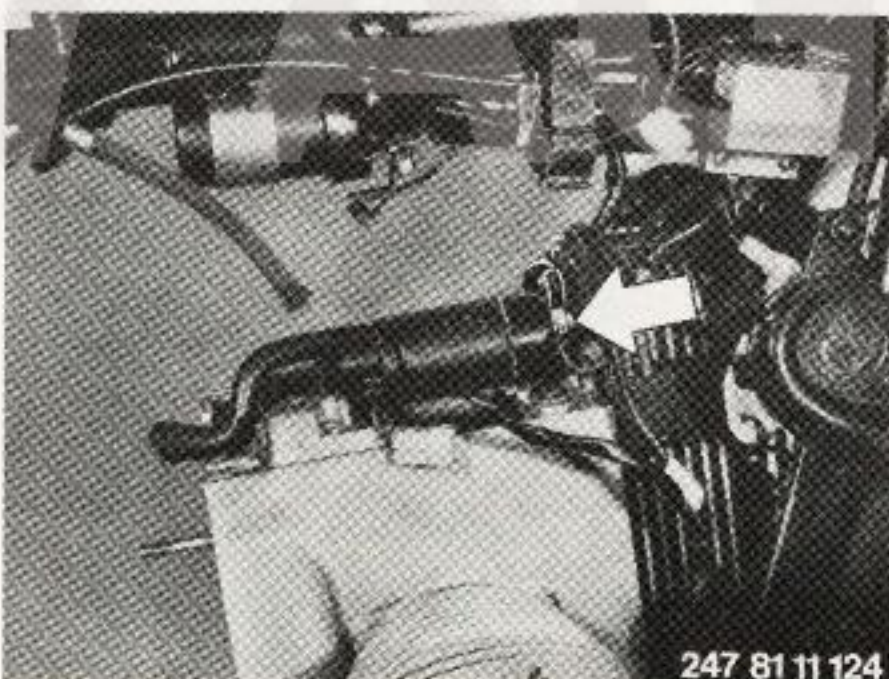
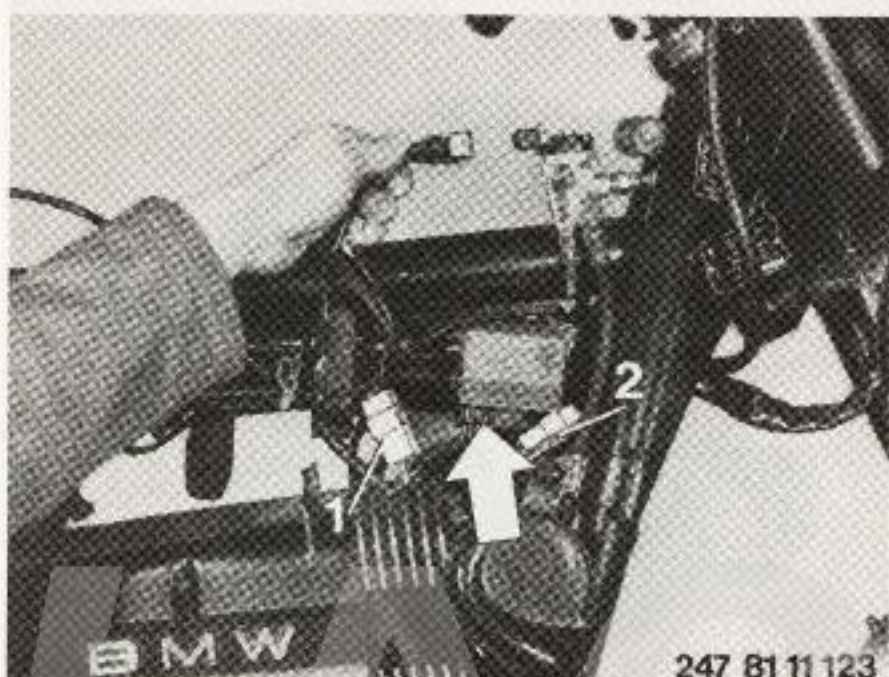
Rechten Vergaser am Zylinderkopf lösen und beide Vergaser über der Batterie ablegen, Zündkerzenstecker abziehen und über den Rahmen legen.

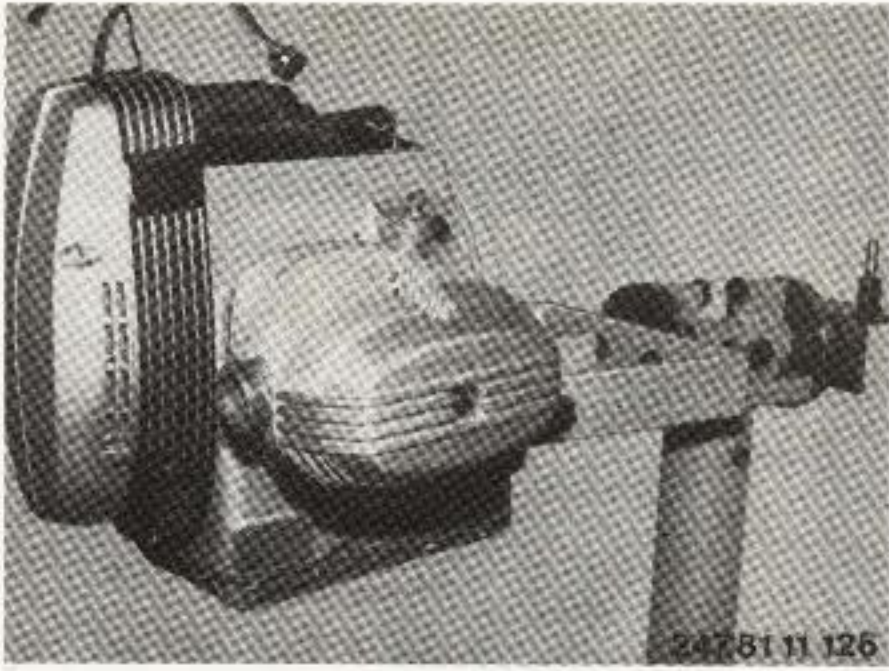
Mehrfachstecker vom Steuergerät abziehen, Steckverbindungen (1) und (2) trennen, Mehrfachstecker am Regler abziehen (Pfeil).

Anlasserabdeckhaube ausbauen und Batterie-Plusleitung am Anlasser lösen (Pfeil).

Rechte Zündspule ausbauen.

Motor ganz zurücksetzen, anheben und in Fahrtrichtung nach rechts neigen, dann aus Fahrgestell herausheben.





Motor auf Montagebock BMW Nr. 00 1 490 in Vorrichtung BMW-Nr. 11 0 600 einsetzen und mit zwei Schrauben befestigen.



BMW AG

11 11 050 Zylinder aus- und einbauen

Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080

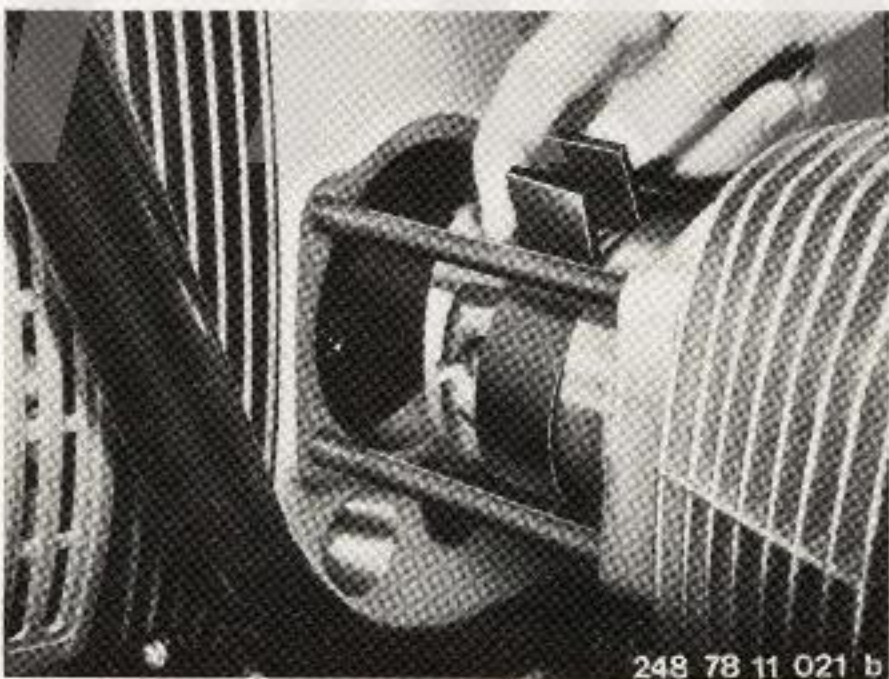
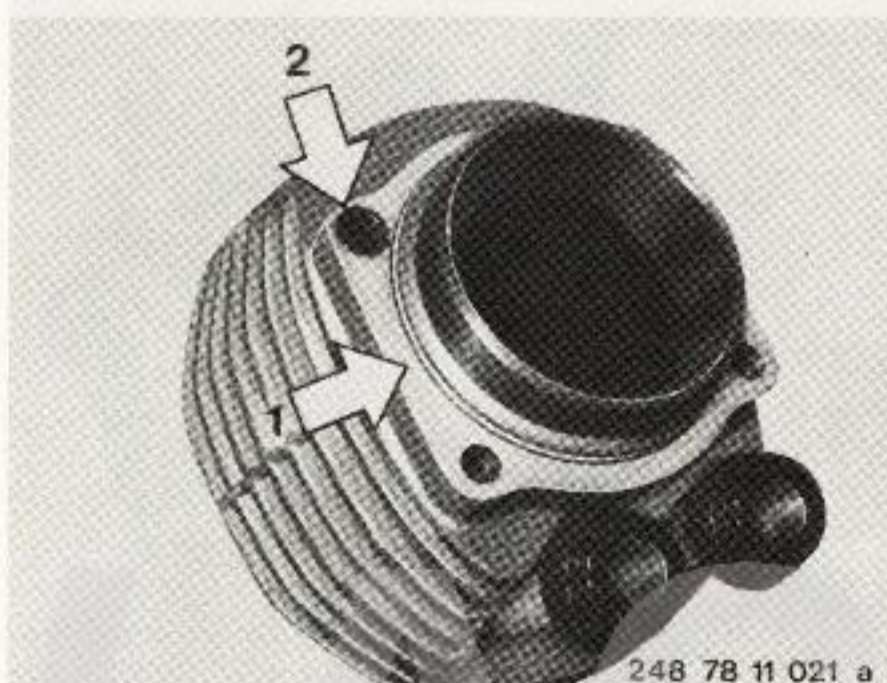
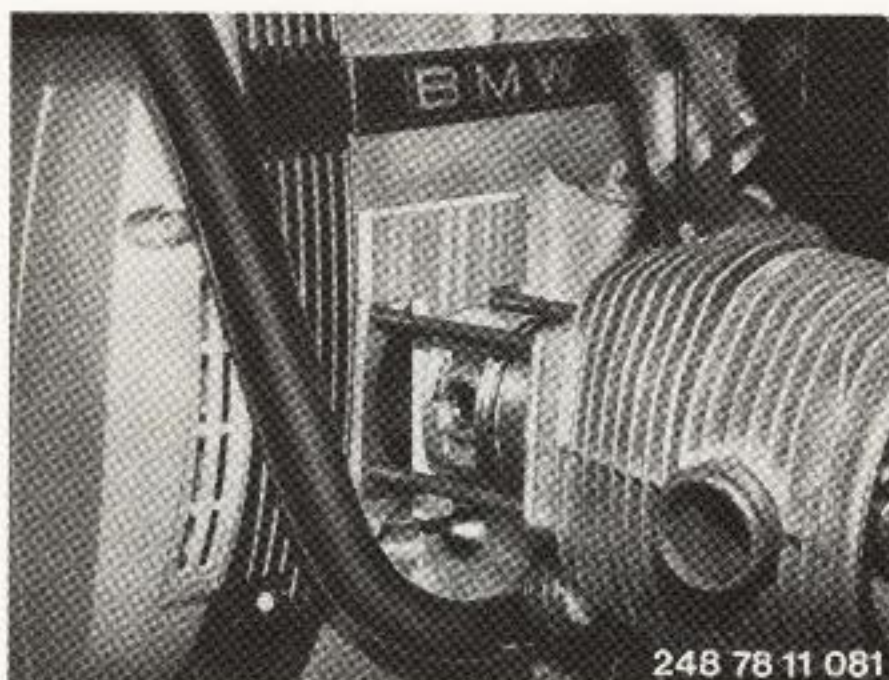
Zylinder mit einigen Prellschlägen mit Kunststoffhammer lösen und vom Gehäuse abziehen.

Hinweis: Darauf achten, daß der Kolben beim Abziehen des Zylinders nicht gegen das Motorgehäuse schlägt!

Nach jeder Demontage O-Ring am Zylinderfuß (1) sowie O-Ring an den oberen Stehbolzen ersetzen (2).

Einbauhinweis: Zylinderfußabdichten mit Hylomar, Caril-T oder Dirko. Ab Modelle 81 keine flüssigen Dichtmittel verwenden!

Zum Einführen des Kolbens in den Zylinder Kolbenringspanner, BMW-Nr. 11 2 915, verwenden.



11 11 527 Zylinder bohren und honen

(ab Mod. 81 nicht mehr möglich!)

Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080

Kolben aus- und einbauen 11 25 000

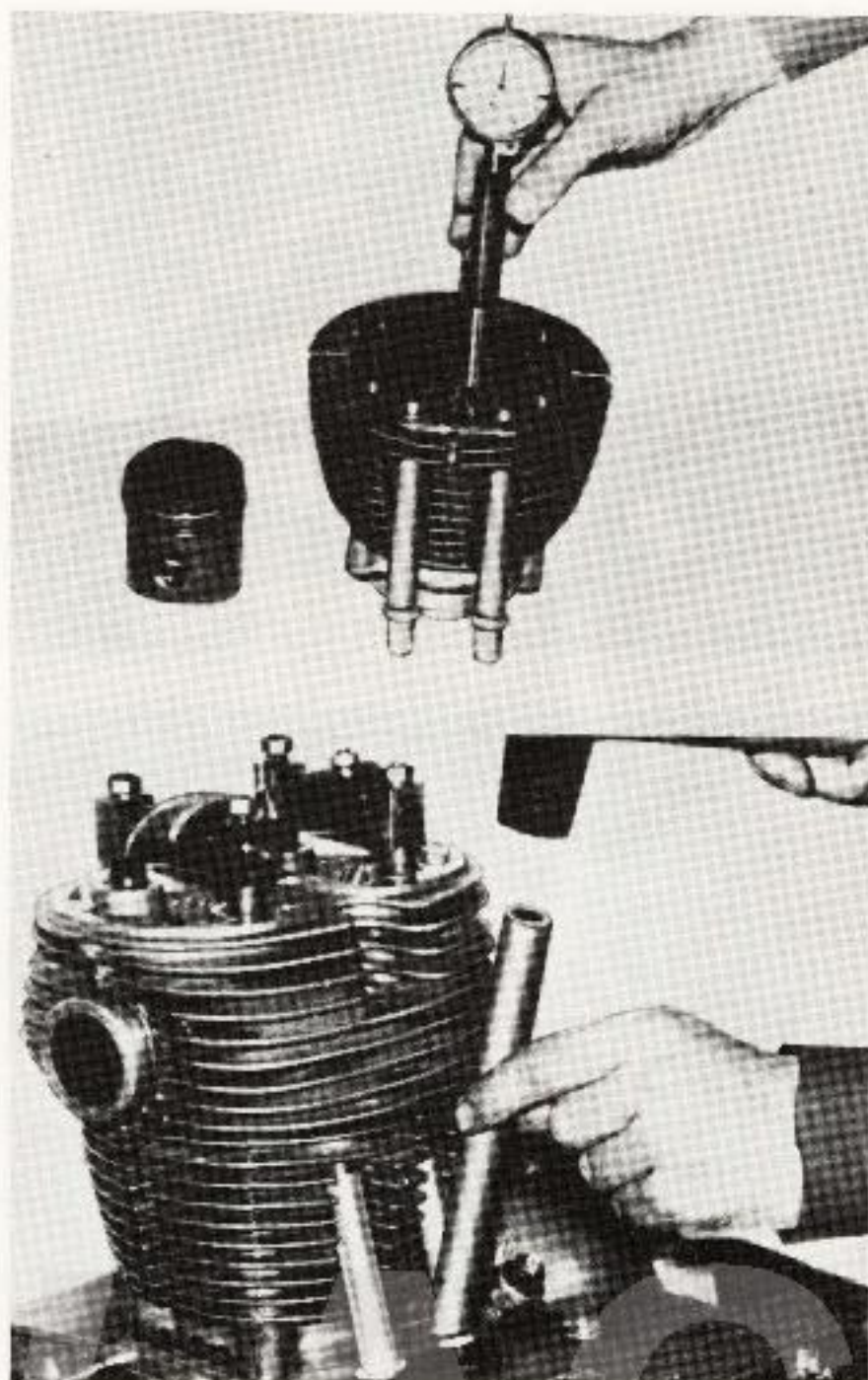
Alle in den Vorarbeiten beschriebenen Prüf- und Instandsetzungsarbeiten nur im Bedarfsfall ausführen.

Die Zylinder können in zwei Stufen nachgeschliffen werden. Aufmaßstufen siehe Techn. Daten.

Das Nachschleifen auf eine dritte Aufmaßstufe ist aus thermischen Gründen nicht möglich. Nachgeschliffene Zylinder vermessen; Meßpunkt: Zylinderfuß. Aufmaßkolben nach Zylindermaß bestimmen, Kolbeneinbauspiel siehe Techn. Daten. ■

Sind Stößelstangenschutzrohre an der Gummimuffe undicht, so können zur besseren Pressung der Gummimuffen die Auflageringe mit Nachsetzrohr BMW-Nr. 11 1 600 nachgeschlagen werden.

Hinweis: Ab Mod. 81 lassen sich Auflageringe auf den Schutzrohren **nicht mehr nachschlagen**, da Ringe verlötet sind!



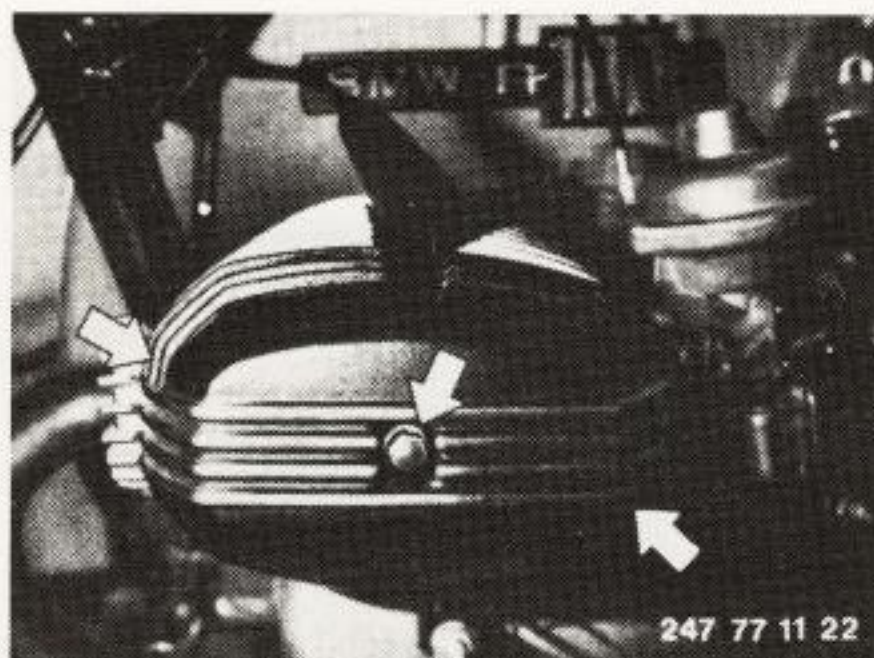
11 12 080 Zylinderkopf aus- und einbauen

Motor ausgebaut 11 00 050 oder eingebaut.

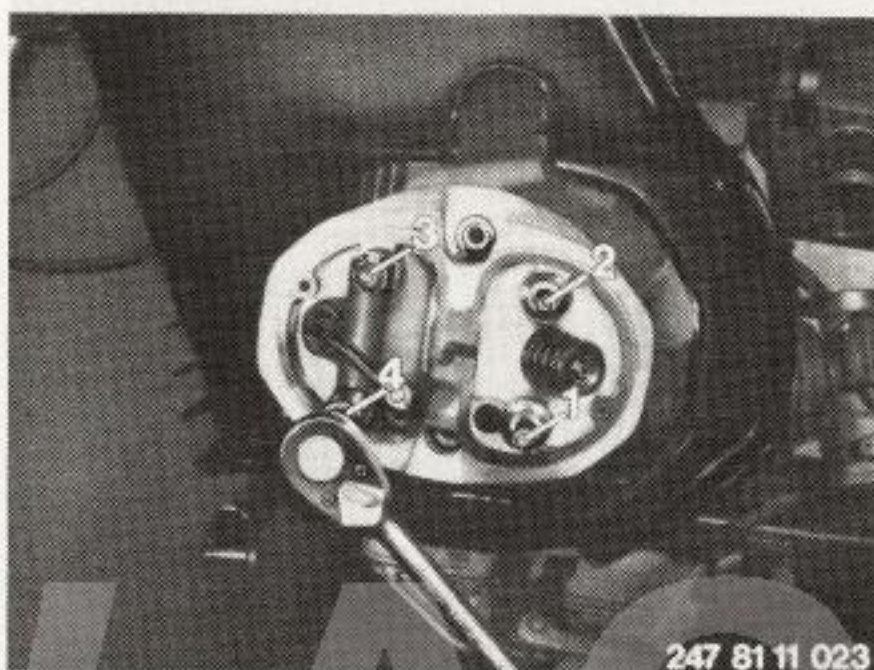
Bei eingebautem Motor Auspuffanlage abnehmen,

Vergaser abnehmen.

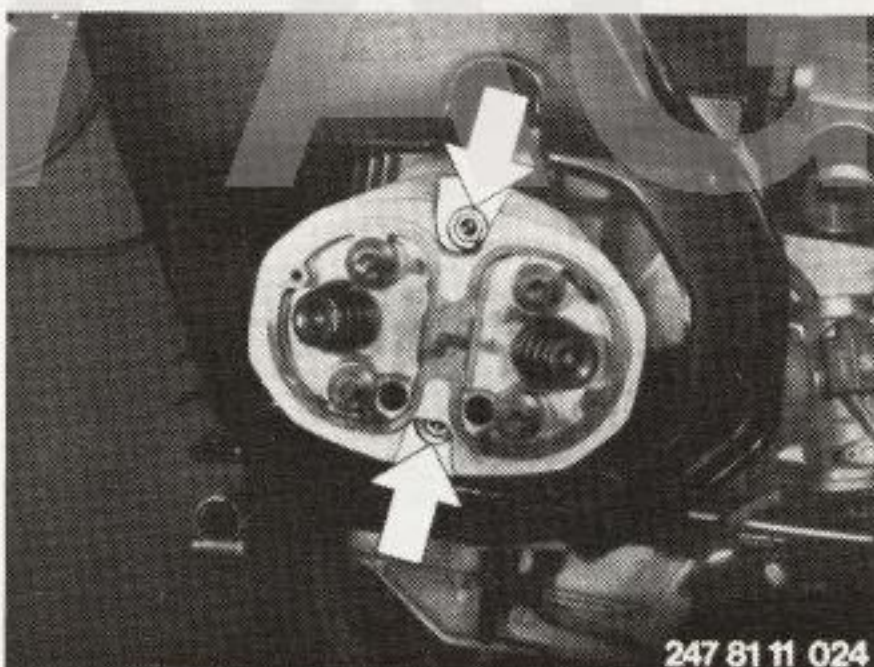
Hutmutter und die beiden Muttern (Pfeile) lösen, Zylinderkopfhaube und Dichtung abnehmen.



Beide Kipphebel nach Lösen der 4 Bundmuttern von den Zugankerschrauben abnehmen und Stößelstangen herausziehen.

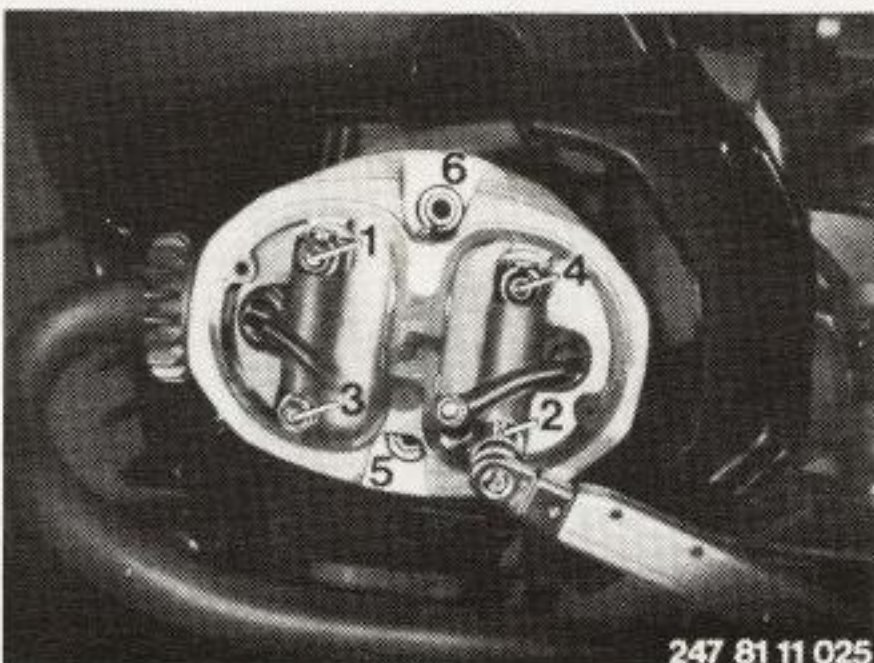


Zwei Sechskantmutter (Pfeile) abschrauben. Mit Kunststoffhammer Zylinderkopf vom Zylinder abprellen und von Zugankerschrauben abziehen.



Die Muttern für die Zylinderkopfbefestigung bei kaltem Motor in drei Durchgängen – Reihenfolge siehe Skizze – anziehen. Anziehdrehmomente siehe Techn. Daten.

Einbauhinweis: Beide Auspuffkrümmer mit Querrohr vor dem Anziehen der Zylinderköpfe in die Auspuffkanäle einstecken.



11 12 513 Zylinderkopf zerlegen, zusammenbauen und Ventile einschleifen

Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080.

Ventilfederspannvorrichtung BMW-Nr. 11 1 750 aufsetzen, Ventilfeder spannen, Ventilkegel herausnehmen, Ventil herausziehen.

Zylinderkopf prüfen auf

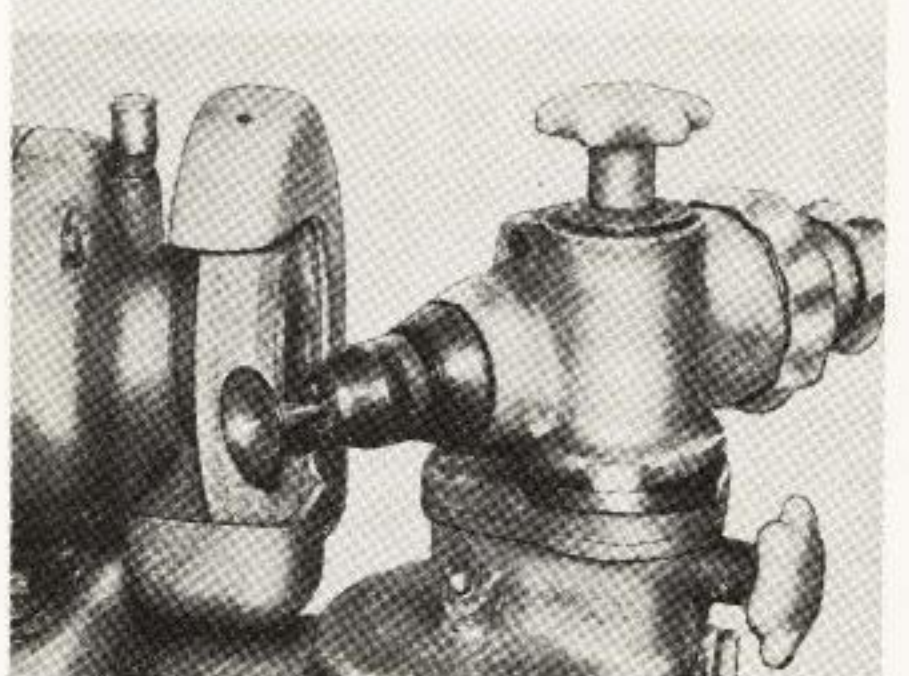
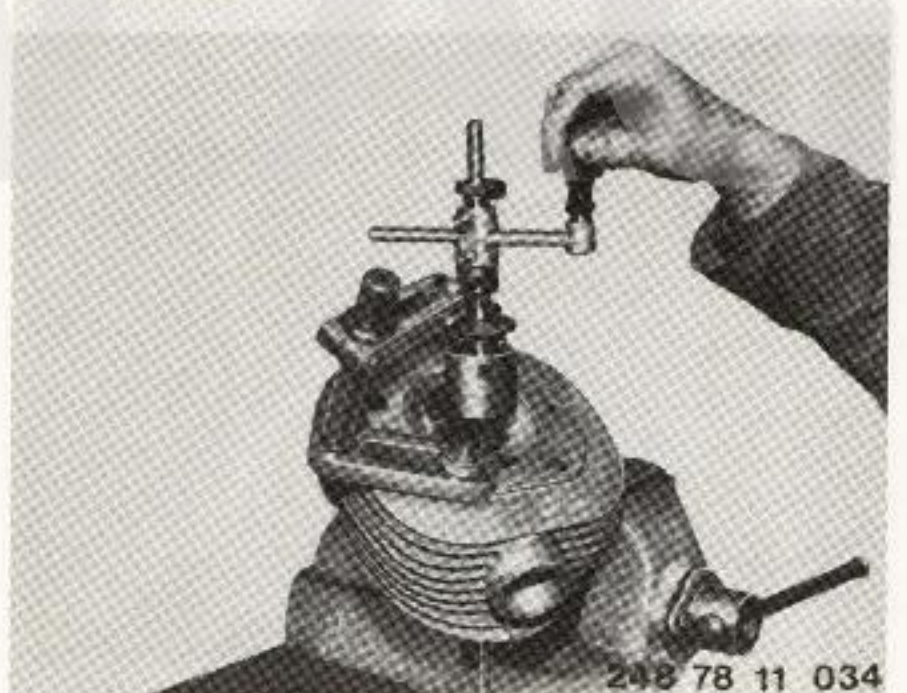
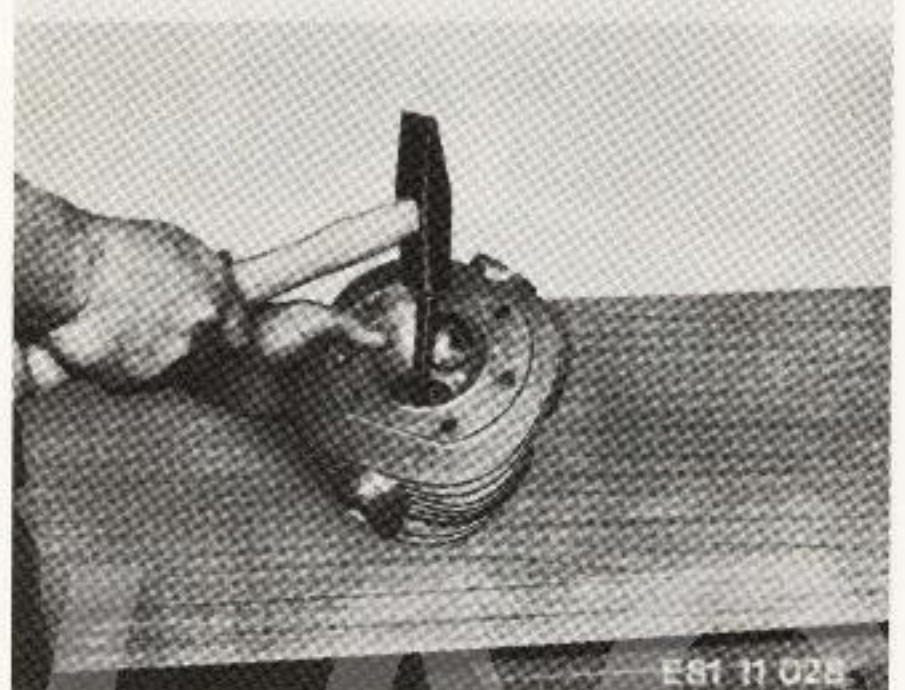
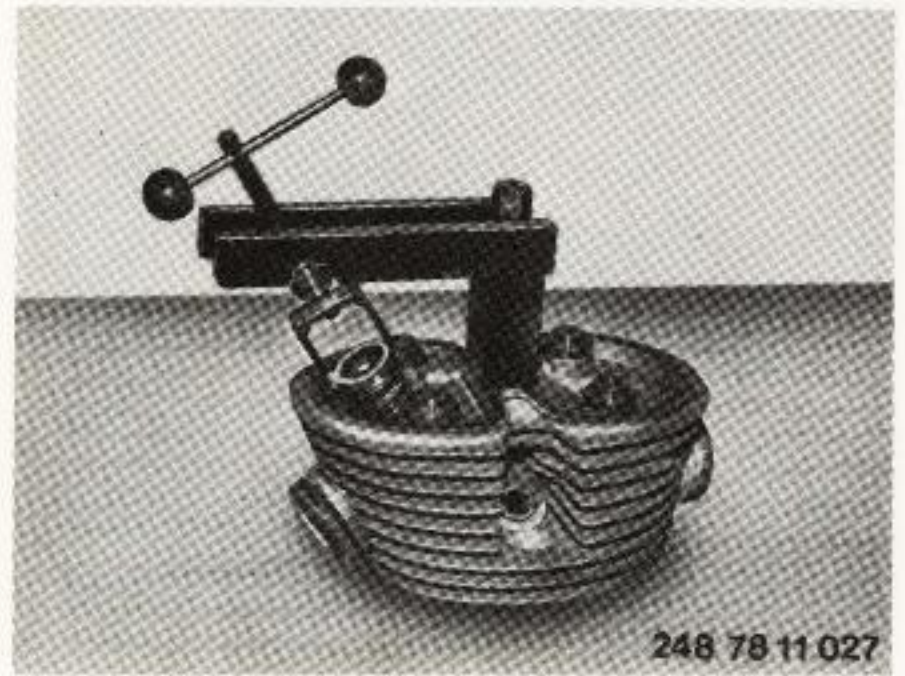
- a) Risse und einwandfreie Dichtfläche
- b) Festsitz von Ventileführungen (Bild) und Ventilsitzen
- c) Verschleiß der Ventileführungen
- d) Oberflächenbeschaffenheit von Druckfläche und Kugelpfanne
- e) Radialspiel der Kipphebel
- f) Ventilfederlängen bzw. Federkraft prüfen. (Siehe Techn. Daten)
- g) Schraubstutzen für Vergaseranschluß auf Festsitz überprüfen.
Gegebenenfalls Stutzensgewinde säubern und mit Loctite Nr. 241 einsetzen.

Ventilsitze nacharbeiten

Nachdrehen der Ventilsitzringe im Zylinderkopf mit Hunger-Ventilsitzbearbeitungsgerät. Sitzwinkel $45^\circ + 20'$ Sitzauflagebreite für Einlaßventil 1,5 mm, für Auslaßventil 2,0 mm in 45° -Neigung gemessen. Abfassung zum Verbrennungsraum hin 15° , zum Saug- bzw. Auspuffkanal hin 75° Schräge. Der Dichtsitz soll nahe am größten Ventilsitzdurchmesser liegen.

Sitz am Ventil in Schleifmaschine auf $45^\circ 20'$ nachschleifen. Höchstzulässiges Nachschleifen bis 1 mm Ventiltellerranddicke.

Geschliffene Ventilkegel und mit Hunger-Gerät gedrehte Ventilsitzringe erfordern kein Einschleifen der Ventile, jedoch ist nach dem Einbau der Ventile eine Dichtprobe (Einschütten von Benzin in die Ventilkammer) erforderlich.



11 12 561 Ventilführungen ersetzen

Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080

Zylinderkopf zerlegen, Ventile einschleifen 11 12 513

Zylinderkopf auf 240 ... 260° C erwärmen und Ventilführung vom Verbrennungsraum her mit Treibdorn BMW-Nr. 11 1 780 heraus schlagen.

Hinweis: Eventuell alte Ventilführung oben bis zum Sicherungsring absenken und zum Verbrennungsraum hin heraus schlagen.



Neue Ventilführungen (Aufmaßgrößen und Grundbohrungen im Zylinderkopf siehe Technische Daten) mit Sicherungsring versehen in warmen Zylinderkopf (240 ... 260° C) mit Treibdorn BMW-Nr. 11 1 790 einschlagen.

Erkaltete Ventilführung mit feststehender Reibahle 8 H7 ausreiben.



11 12 621 Einen Ventilsitzring ersetzen

Zylinderkopf ist abgebaut 11 12 080

Zylinderkopf zerlegen, Ventile einschleifen 11 12 513

Muß nach mehrmaligem Bearbeiten der Ventilsitze der Ventilsitzring ausgewechselt werden, mit Hunger-Ventilsitzdrehwerkzeug Ventilsitzring ausdrehen, ohne die Grundbohrung im Zylinderkopf zu beschädigen. Zylinderkopf auf 240 ... 260° C erwärmen und neuen Ventilsitzring einsetzen. (Siehe Techn. Daten).





11 22 501 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000

100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000

BMW-AG

100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000
100 000 000 - 100 000 000

11 14 060 Kettenkastendeckel ab- und anbauen (Modelle ohne Zündauslöser)

Motor ausgebaut (11 00 050) oder eingebaut. Bilder und Text wurden bei ausgebautem Motor angefertigt.

Drehstromgenerator überholen 12 31 212

Unterbrecherkontakte ersetzen 12 11 141

Neuen Innensechskantschrauben und drei Innensechskantmuttern mit Innensechskantschlüssel ausdrehen.

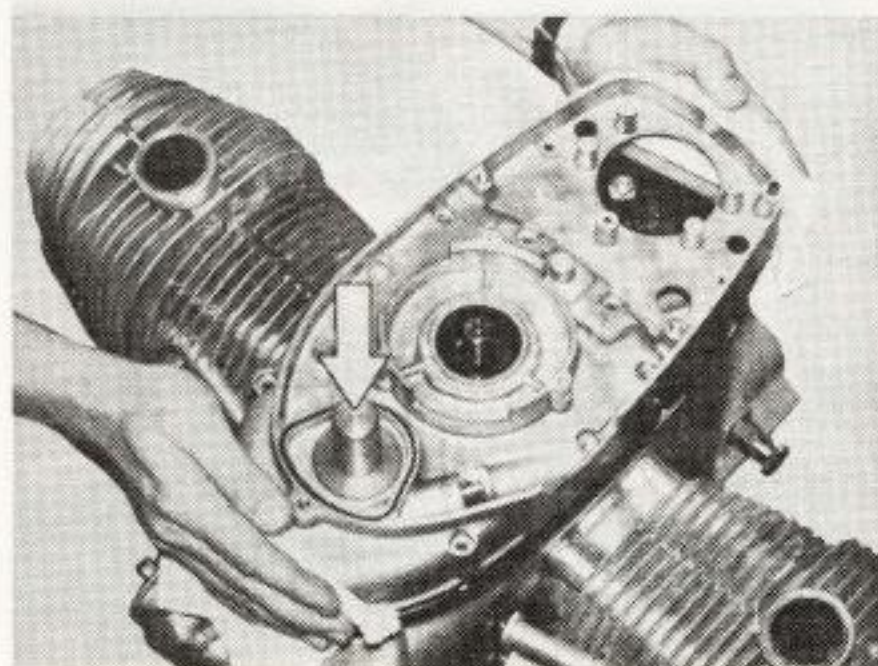
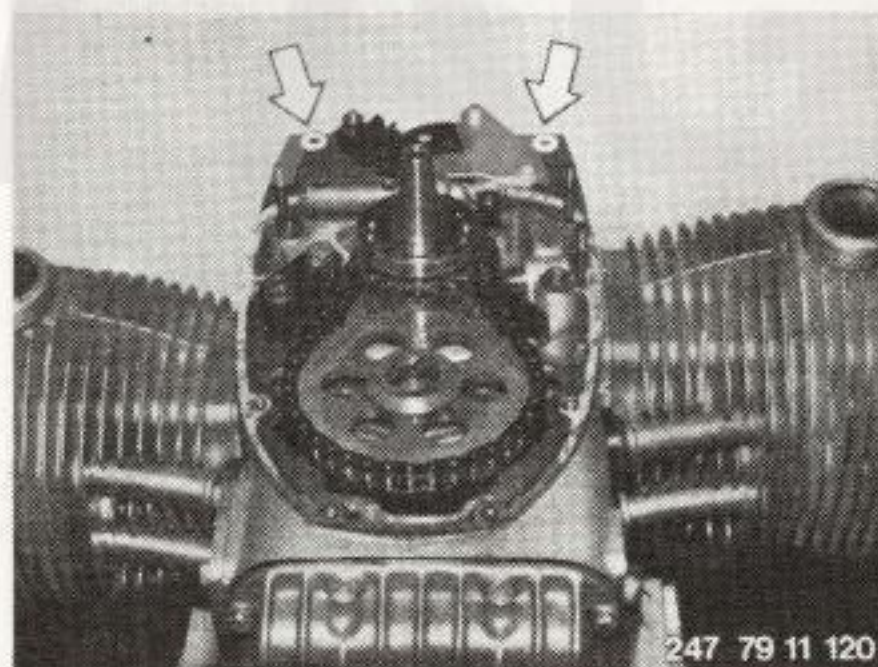
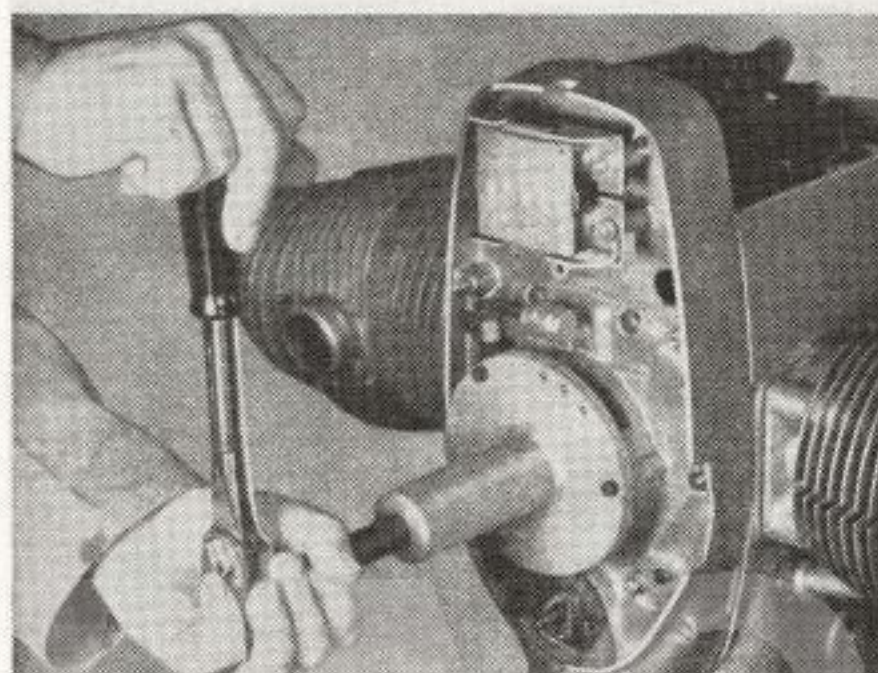
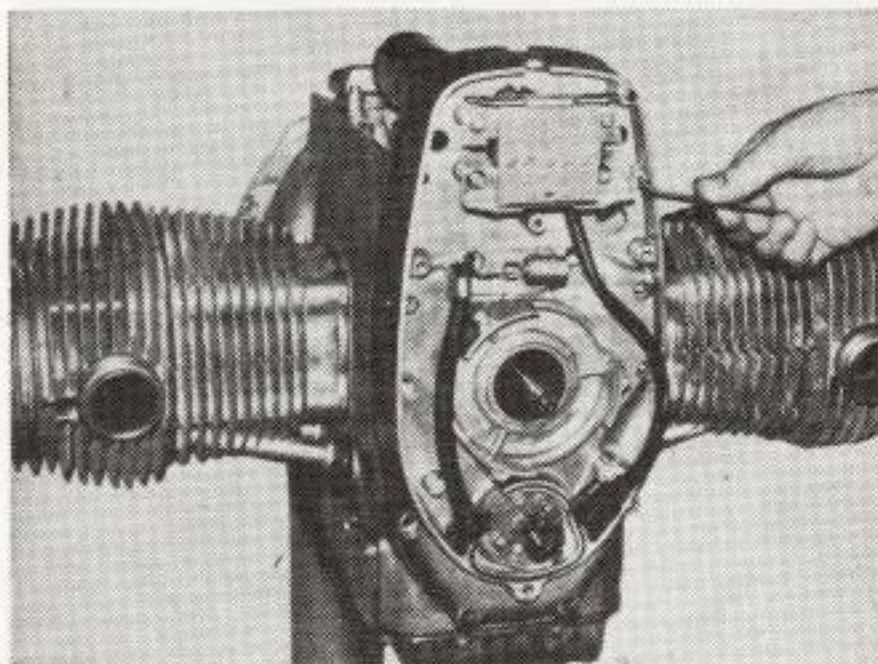
Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 1 800 an den Befestigungsgewindebohrungen für das Drehstromgeneratorgehäuse mit drei Innensechskantschrauben (M 5) anschrauben. Druckpils für Abzieher nicht vergessen. Kettenkastendeckel abziehen.

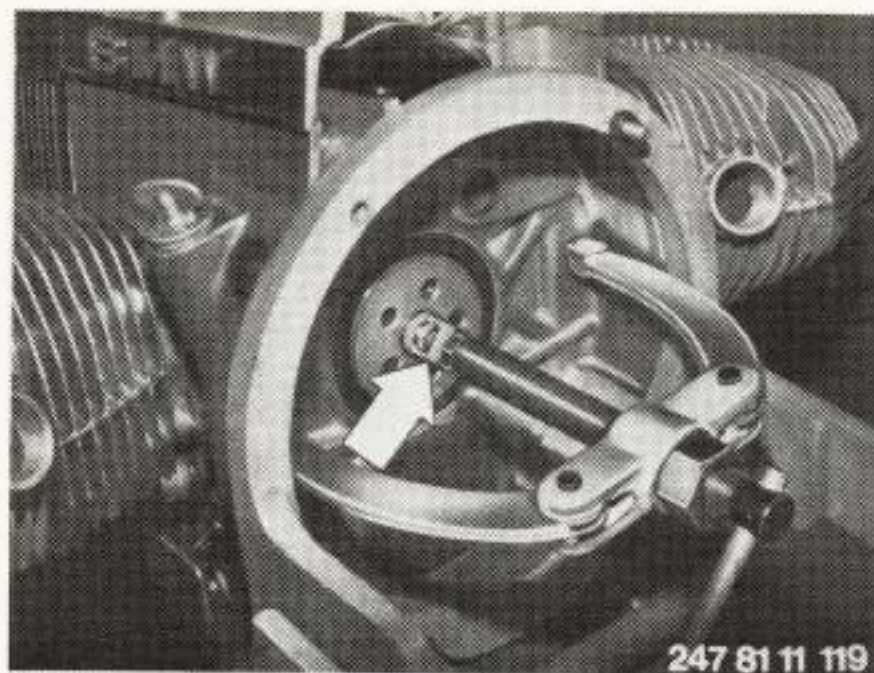
Kettenkastendeckel anbauen.

Kurbelgehäuse in Montagevorrichtung senkrecht stellen und Dichtung auf Gehäuse auflegen. Zum Wiederaufbau des Kettenkastendeckels Diodenträger abbauen.

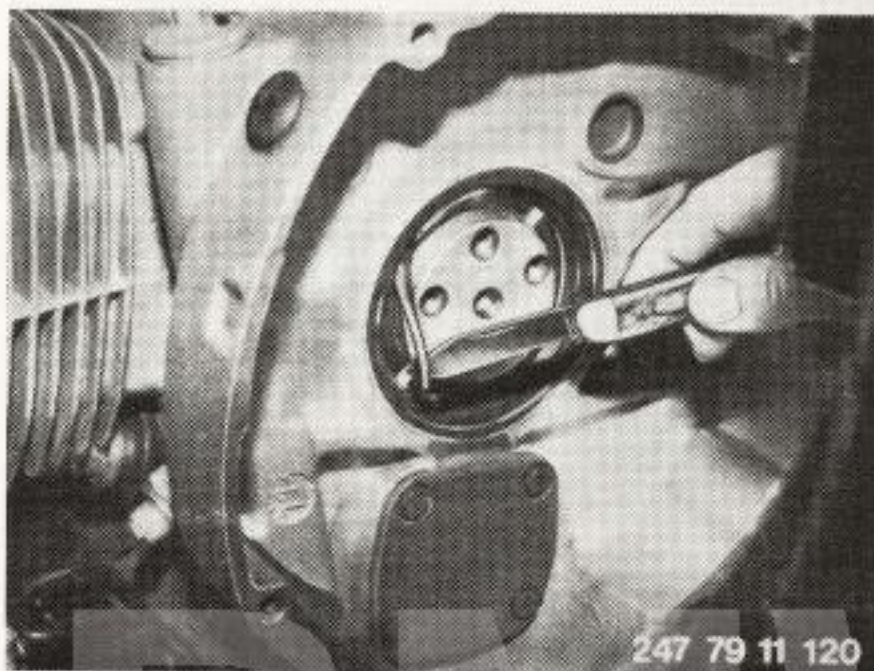
Kettenkastendeckel auf $80 \div 100^\circ \text{C}$ erwärmen.

Schlupfhülse BMW-Nr. 11 1 830 auf Fliehkraftzündverstellerwelle stecken. Mit Zentrierbüchse BMW-Nr. 11 1 830 Kettenkastendeckel aufsetzen und zentrieren. Innensechskantschrauben und Muttern von der Mitte aus beginnend anziehen. Rillenkugellager durch einige Prellschläge mit Kunststoffhammer auf den Lagersitz entspannen.

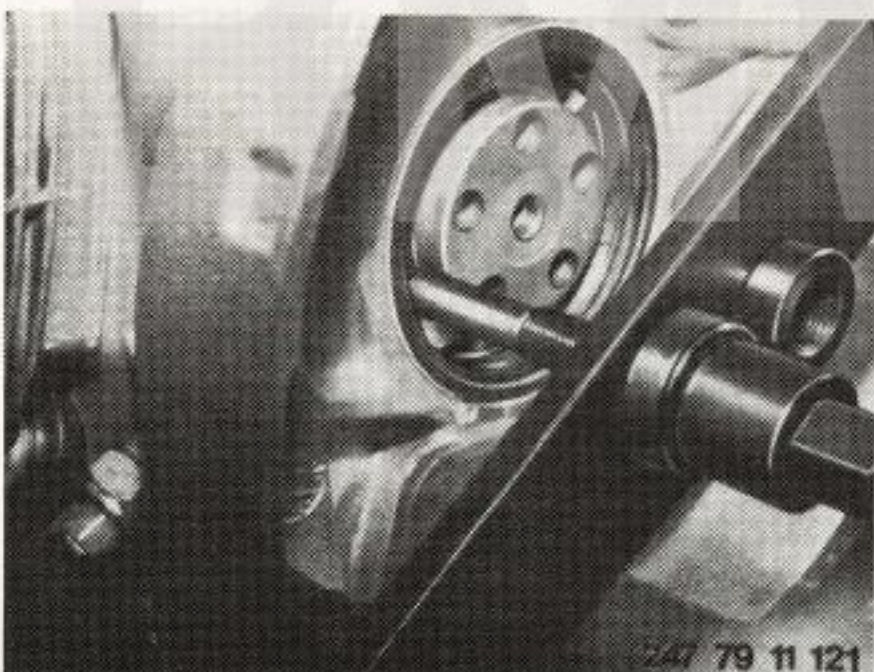




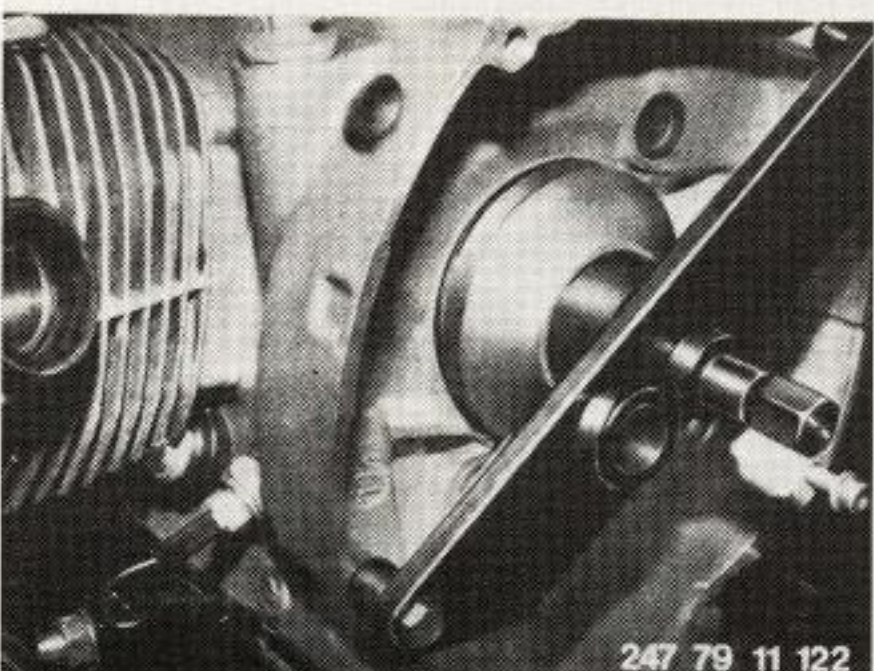
247 81 11 119



247 79 11 120



247 79 11 121



247 79 11 122

11 14 151 Radialdichtring für Kurbelwellenabdichtung ersetzen (getriebeseitig)

Dichtring ausziehen:
Kupplungsgehäuse (Schwungrad) aus- und einbauen
11 22 000

Ab „Modelle 81“ muß vor dem Ausziehen des Radialdichtringes der Laufring von der Kurbelwelle abgezogen werden.

Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 1 870 (Pfeil) von der Seite ansetzen und Laufring in Verbindung mit Abstützbrücke BMW-Nr. 00 8 550 herausziehen.



Lippe des Dichtringes auf einer Länge von ca. 5 cm unten links einschneiden.

1. Mit dem Ausziehwerkzeug BMW-Nr. 11 1 890 an das Motorgehäuse befestigen (rechts oben und links unten). Ausziehspindel einsetzen, Exzenter Nase durch Schnitt im Dichtring hindurchstecken, bis Anschlag Anlaufscheibe, Nase soll nach unten zeigen.

2. Mutter im Uhrzeigersinn drehen, dabei an der Schlüssel-
fläche mit Schlüssel gegenhalten und Dichtring herausziehen.

3. Dichtring eindrücken:
Traverse an Montagewerkzeug 11 1 890 am Motorgehäuse befestigen (rechts oben und links unten) Schlagdorn BMW 11 1 880 mit Dichtring versehen und Druckstück aufstecken.

4. Schlagdorn am Motorgehäuse ansetzen, Spindel nach vorne durchschrauben und Dichtring eindrücken.

Traverse von Ausziehwerkzeug BMW-Nr. 11 1 890 an Motorgehäuse befestigen (rechts oben und links unten). Ausziehspindel einsetzen, Exzenter Nase durch Schnitt im Dichtring hindurchstecken, bis Anschlag Anlaufscheibe, Nase soll nach unten zeigen.

Mutter im Uhrzeigersinn drehen, dabei an der Schlüssel-
fläche mit Schlüssel gegenhalten und Dichtring herausziehen.

5. Dichtring eindrücken:
Traverse an Montagewerkzeug 11 1 890 am Motorgehäuse befestigen (rechts oben und links unten) Schlagdorn BMW 11 1 880 mit Dichtring versehen und Druckstück aufstecken.

Schlagdorn am Motorgehäuse ansetzen, Spindel nach vorne durchschrauben und Dichtring eindrücken.

Schlagdorn am Motorgehäuse ansetzen, Spindel nach vorne durchschrauben und Dichtring eindrücken.

Hinweis: Dichtring vor der Montage ca. 2 Std. in Öl legen!

6. Kupplungsgehäuse (Schwungrad) aus- und einbauen
11 22 000

7. Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 1 870 (Pfeil) von der Seite ansetzen und Laufring in Verbindung mit Abstützbrücke BMW-Nr. 00 8 550 herausziehen.

8. Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 1 870 (Pfeil) von der Seite ansetzen und Laufring in Verbindung mit Abstützbrücke BMW-Nr. 00 8 550 herausziehen.

11 14 060 Kettenkastendeckel ab- und anbauen (Modelle mit Zündauslöser)

Motor ausgebaut (11 00 050) oder eingebaut.

Drehstromgenerator aus- und einbauen 12 31 020.

Zündauslöser aus- und einbauen 12 11 060.

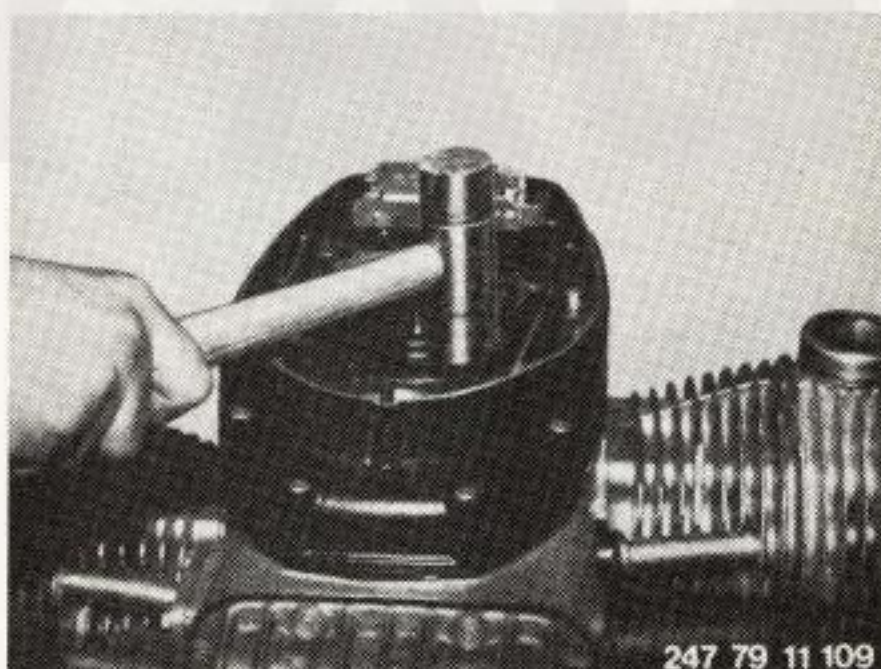
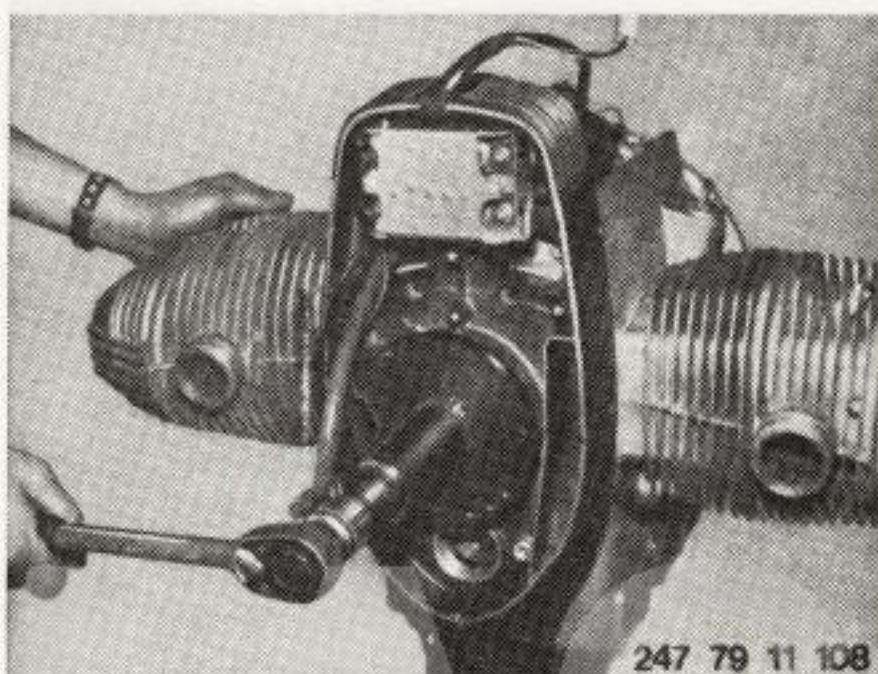
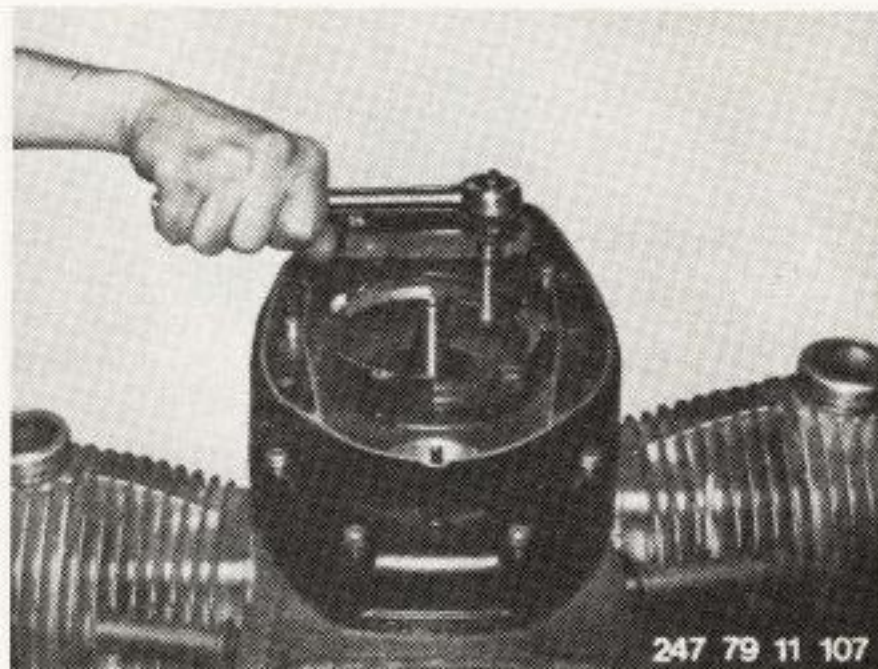
Neun Innensechskantschrauben und drei Innensechskantmuttern lösen.

Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 1 800 an den Befestigungsgewindebohrungen für das Drehstromgeneratorgehäuse mit drei Innensechskantschrauben (M 5) anschrauben. Druckpilz für Abzieher aufstecken und Deckel abziehen.

Kettenkastendeckel anbauen.

Deckel am Lagersitz des Kugellagers auf ca. 80° C erwärmen und auf Motor aufsetzen.

Innensechskantschrauben und Muttern von der Mitte aus beginnend festziehen. Rillenkugellager durch einige Prellschläge mit Kunststoffhammer auf den Lagersitz entspannen.



... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

BMW AG

... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

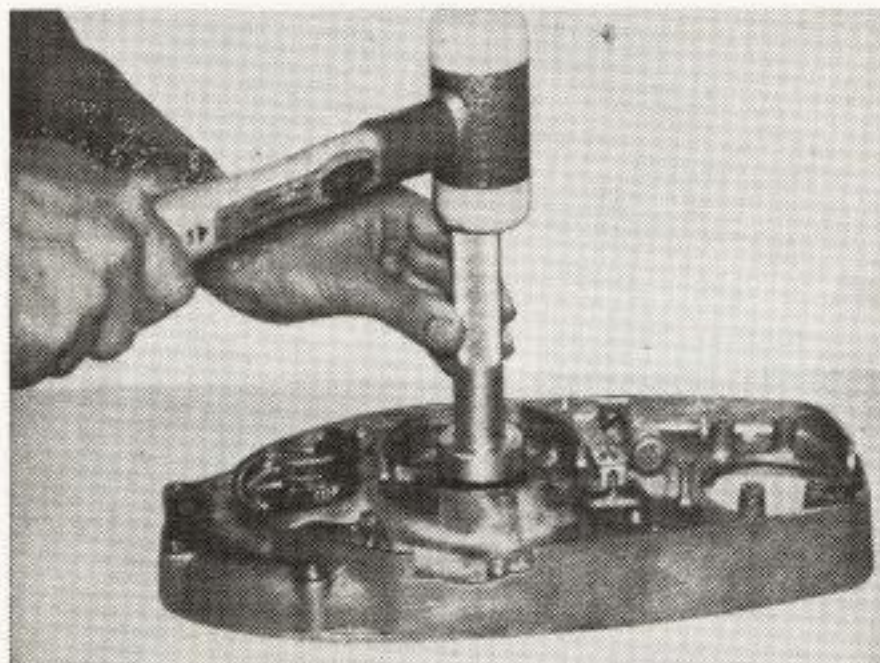
... (faint text) ...

... (faint text) ...

**11 14 651 Radialdichtring für Kurbelwellen-
abdichtung ersetzen
(generatorseitig)**

Kettenkastendeckel ab- und anbauen 11 14 060.

Radialdichtring für vorderen Kurbelwellenzapfen mit Schlagdorn BMW-Nr. 11 1 850 einsetzen.



**11 14 671 Radialdichtring für Nockenwellen-
abdichtung ersetzen**

Kettenkastendeckel ab- und anbauen 11 14 060.

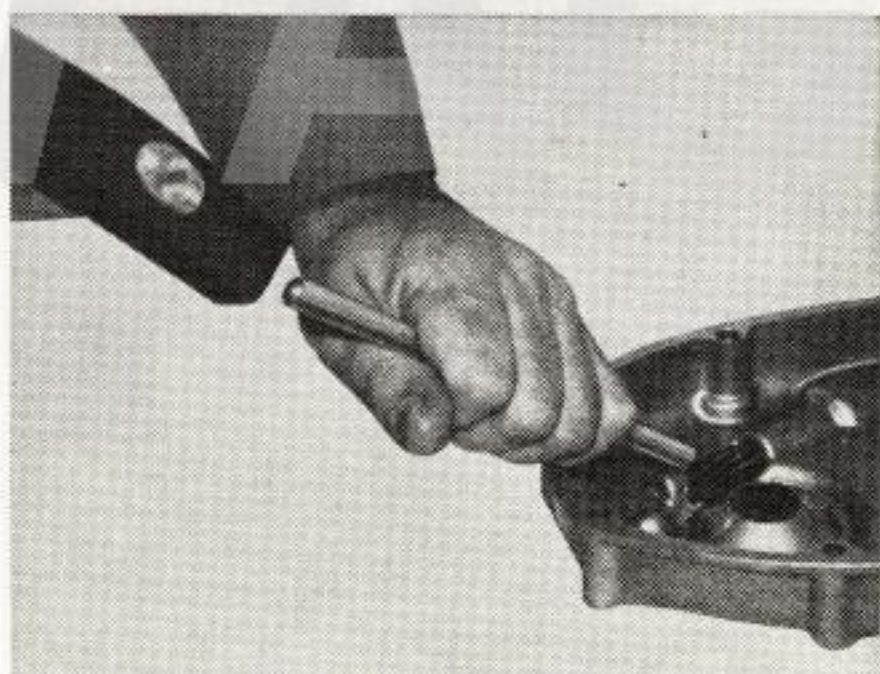
Dichtring über Schlupfhülse stecken und mit Vorrichtung BMW-Nr. 11 1 830 bis auf Anschlag eintreiben.



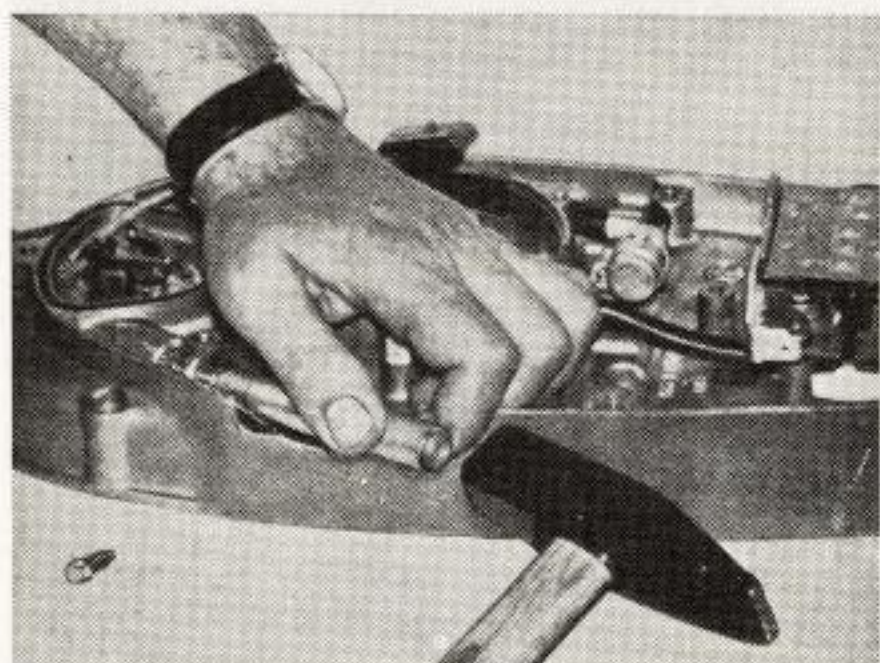
**11 14 691 Radialdichtring für Drehzahlmes-
serantrieb ersetzen**

Kettenkastendeckel ab- und anbauen 11 14 060.

Beim Erneuern des Radialdichtringes für das Schraubenrad vom Drehzahlmesserantrieb Halteschraube ausdrehen, mit geeignetem Haken Büchse herausziehen. Alu-Dorn an Schraubenrad ansetzen und mit Radialdichtring ausschlagen.



Schraubenrad, Anlaufscheibe, Radialdichtring sowie Büchse einsetzen und mit geeignetem Dorn einschlagen.



11 15 101 Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen (einseitige Entlüftung)

Kraftstoffbehälter ausbauen 16 11 030

Luftfiltereinsatz aus- und einbauen 13 72 000

Beide Starterzüge am Vergaser abklemmen und mit linker Luftfiltergehäusehalbschale ablegen.

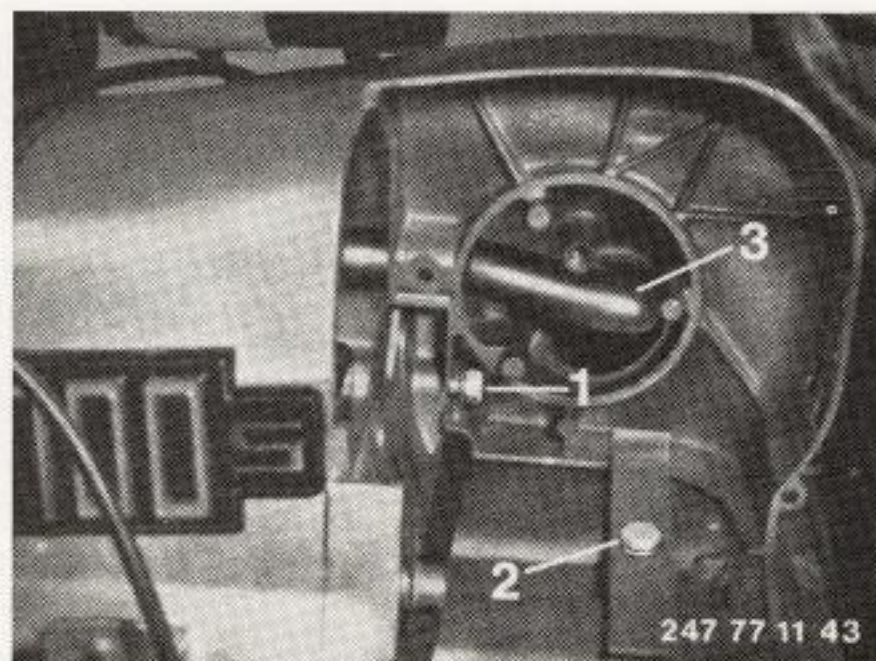
Mutter (1) mit geradem Ringschlüssel ausdrehen, Sechskantschraube (2) lockern und Luftfiltergehäusehalbschale rechts abnehmen, dabei Entlüftungsschlauch (3) nach hinten schieben.

Batterie abklemmen.

Anlasser-Abdeckhaube abbauen.

Kabelanschlüsse am Anlasser lösen.

Spanschelle lösen, Entlüftungsschlauch abziehen.

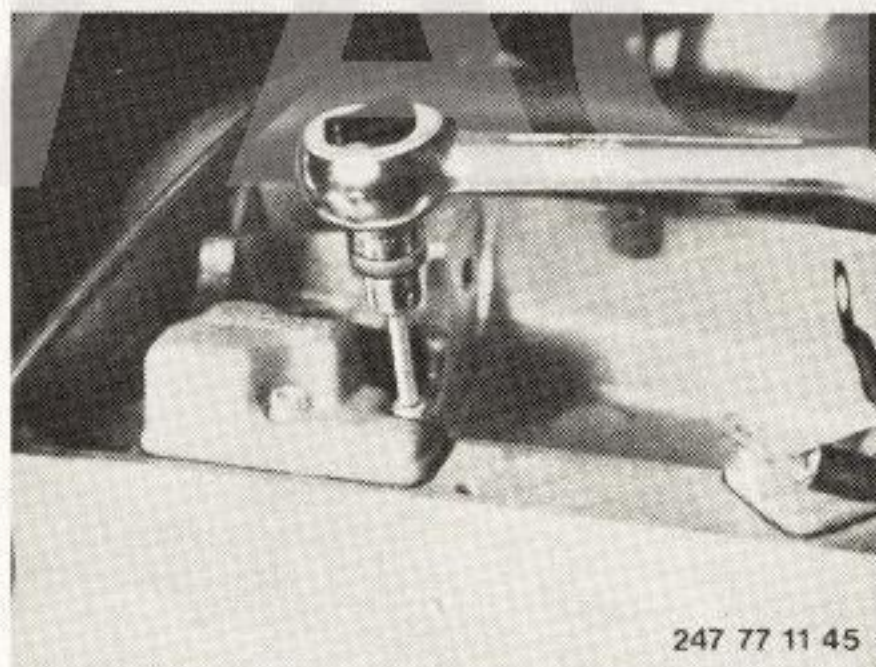


11 15 111 Rückschlagventil für Motorentlüftung ersetzen

Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen 11 15 101

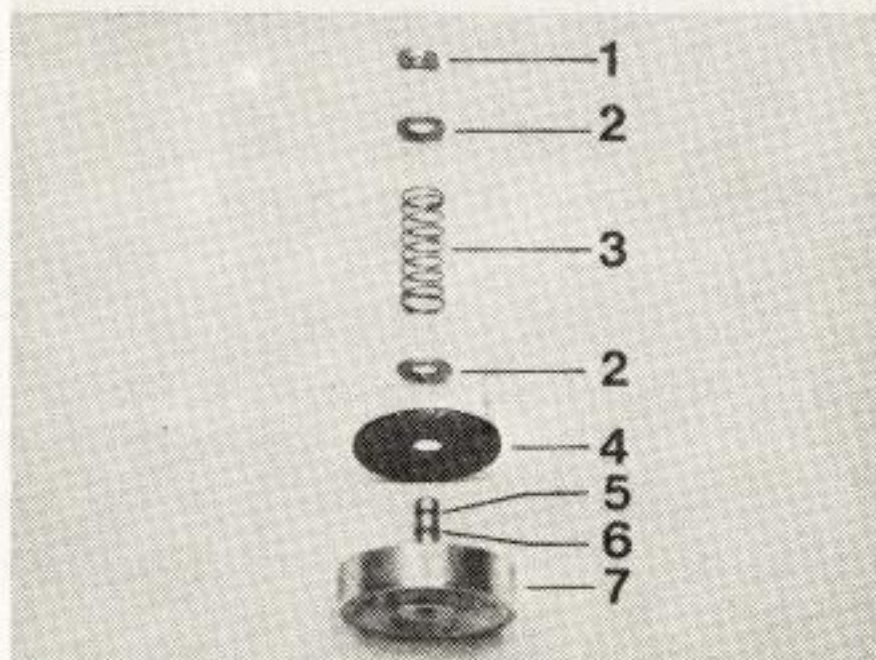
Batterie abklemmen, Tank und Anlasser-Abdeckhaube abbauen, Anlasser ausbauen 12 41 020, 2 Inbusschrauben lösen und Entlüftungsdeckel abnehmen.

Kunststoff-Ventilplättchen erneuern.



Rückschlagventil (Motorentlüftung)

- 1 Sicherung
- 2 Scheibe
- 3 Feder
- 4 Ventilplättchen
- 5 Nute für Federvorspannung R 60/7
- 6 Nute für Federvorspannung R 75/7, R 100/7, R 100 S und R 100 RS
- 7 Ventilkörper



17.10.2017 10:00:00
BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

1

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

2

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

BMW AG

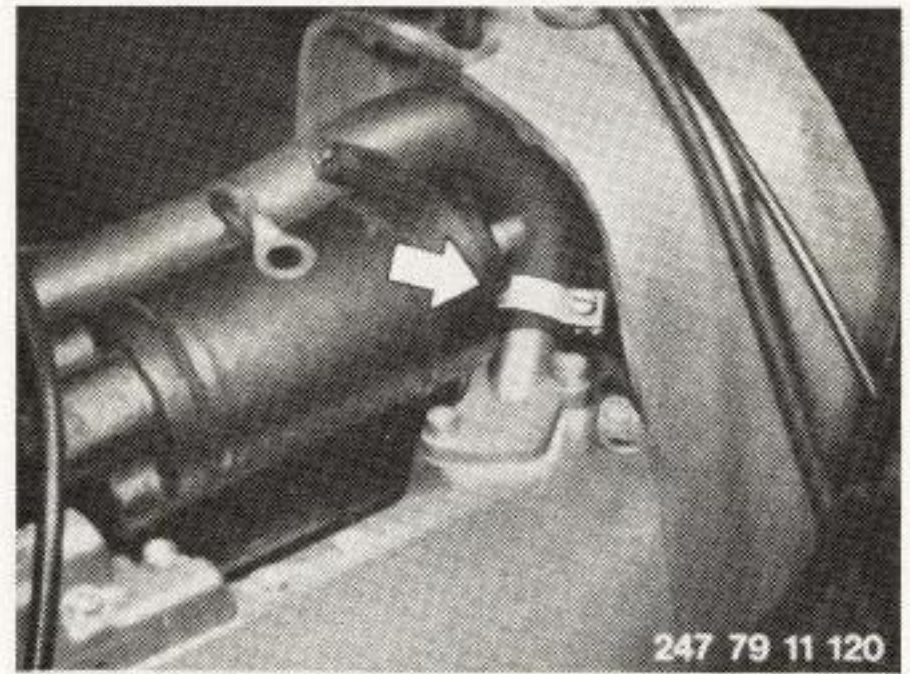
3

BMW AG

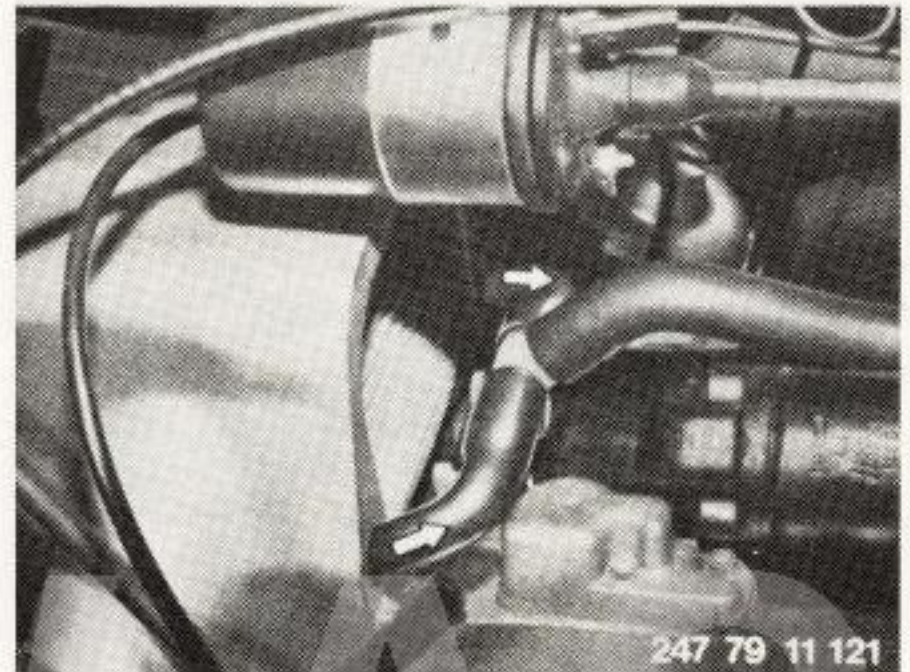
11 15 101 Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen (doppelseitige Entlüftung)

Kraftstoffbehälter ausbauen 16 11 030

Innensechskantschrauben in Anlasserabdeckhaube lösen und Haube nach rechts abnehmen.
Spannschelle mit Schraubendreher am Entlüftungsdom lösen (Pfeil).



Entlüftungsschlauch am Luftfiltergehäuse links und rechts herausziehen.





17.12.1971 (1971-12-17)
17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)
17.12.1971 (1971-12-17)
17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)
17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)
17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

17.12.1971 (1971-12-17)

BMW AG

11 15 101 Motor-Entlüftungsschlauch ersetzen (Modelle 81)

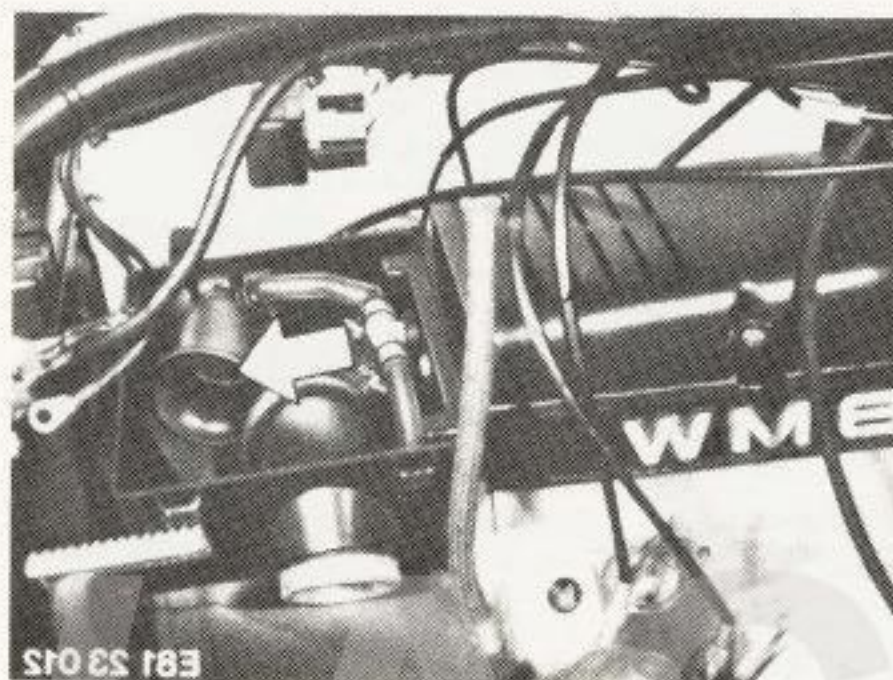
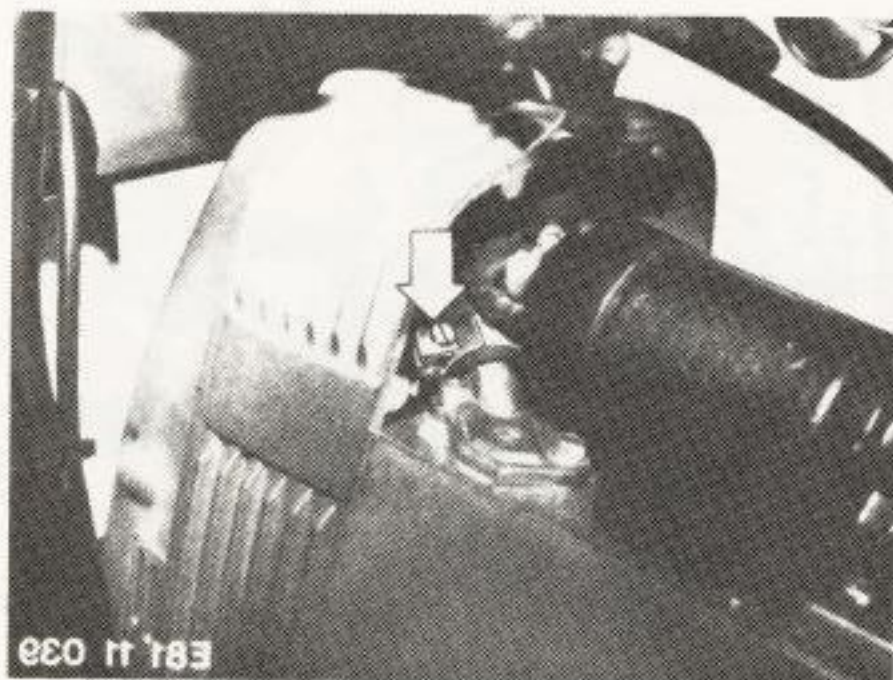
Kraftstoffbehälter ausbauen 16 11 030

Luftfiltergehäuse-Oberteil abnehmen, Filterelement
herausziehen 13 72 000.

Innensechskantschrauben in Anlasserabdeckhaube
lösen und Haube abnehmen. Spannschelle mit Schrau-
bendreher am Entlüftungsdom lösen (Pfeil) und Entlüf-
tungsschlauch zurückschieben.



T-Stück der Kurbelgehäuse-Entlüftung aus Luftfilter-
gehäuse in Pfeilrichtung herausziehen, Entlüftungs-
schlauch aus Luftfiltergehäuse herausdrücken.



11 21 001 Kurbelwelle aus- und einbauen

Kettenkastendeckel aus- und einbauen 11 14 060

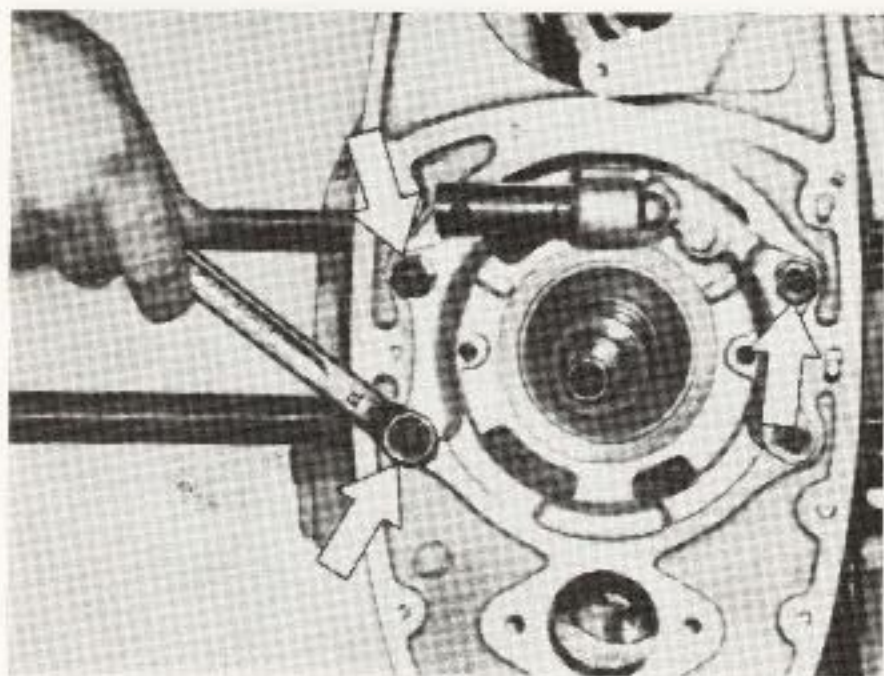
Kettenräder aus- und einbauen 11 13 061

Kolben aus- und einbauen 11 25 000

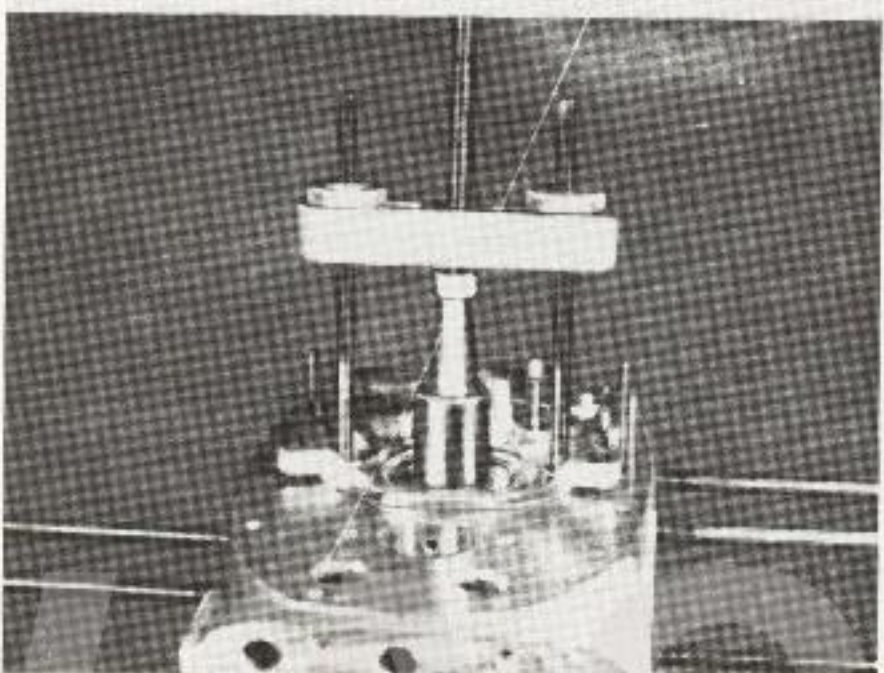
Pleuelstange aus- und einbauen 11 24 000

Schwungrad bzw. Kupplungsgehäuse aus- und einbauen 11 22 000

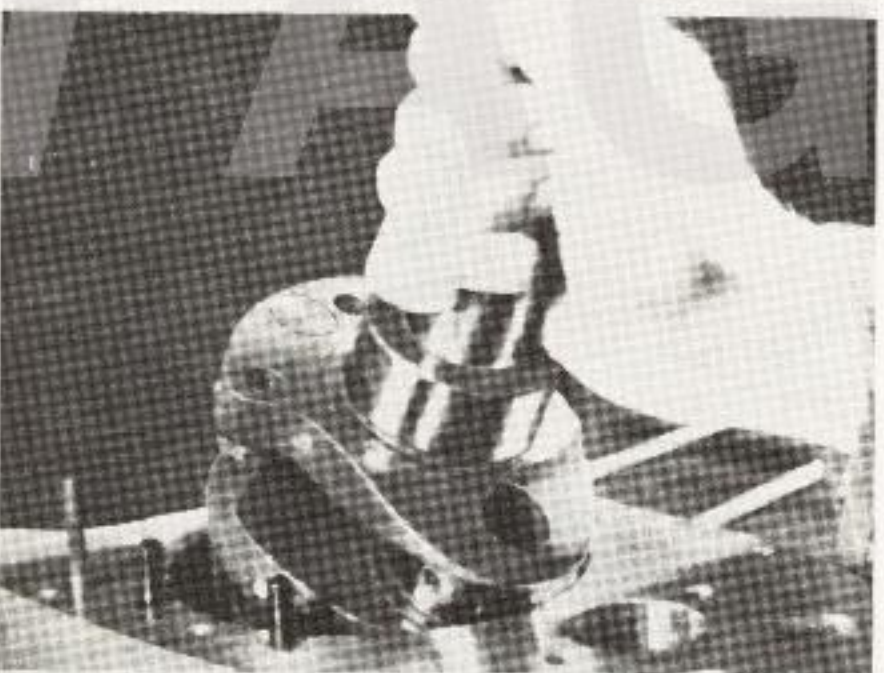
Die restlichen Befestigungsmuttern (Pfeil) des Lagerdeckels lösen.



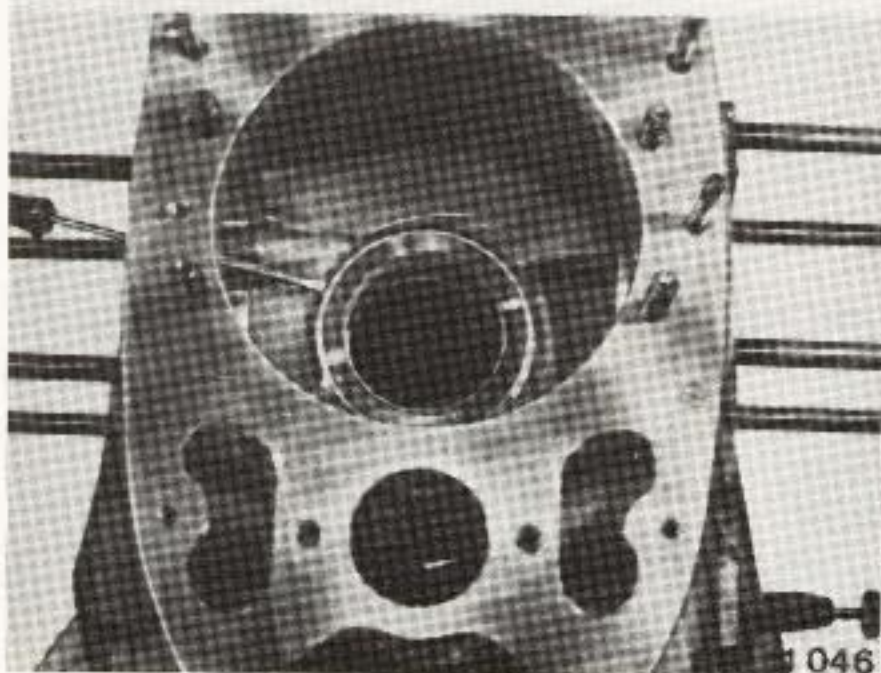
Motor senkrecht stellen. Zwei Schrauben von Abzieher BMW-Nr. 00 7 500 in die dafür vorgesehenen Gewindebohrungen im Hauptlagerdeckel einschrauben. Abziehbücke parallel zum Hauptlagerdeckel aufsetzen, Druckpilz für Abzieher nicht vergessen, Hauptlagerdeckel abziehen.

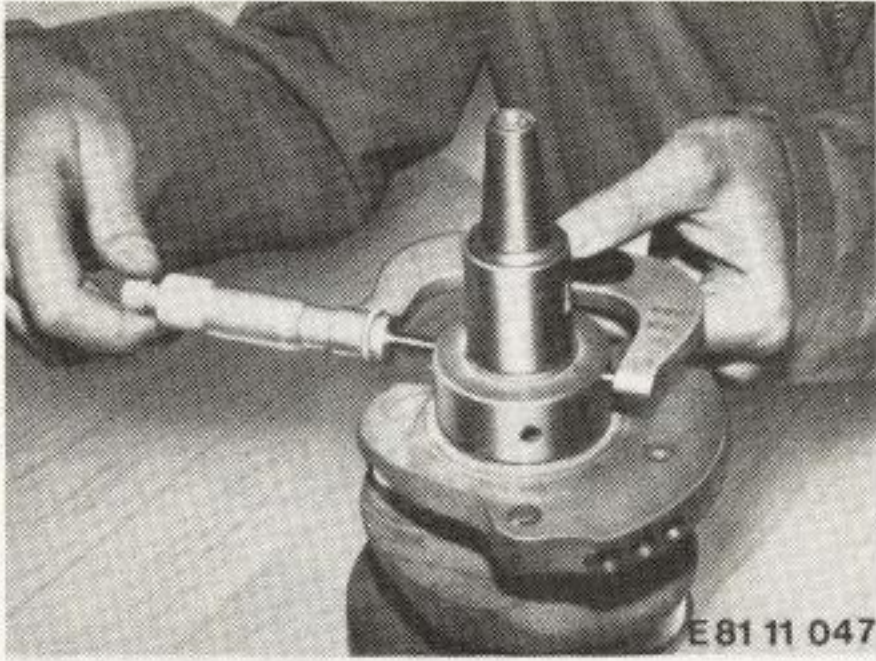


Kurbelwelle drehen bis die Schwermetallstopfen in Richtung Anlasser weisen. Kurbelwelle zur Hälfte herausnehmen, nach unten kippen und dann ganz herausziehen.



Beide Anlaufscheiben mit Schraubendreher von den Fixierstiften abhebeln.





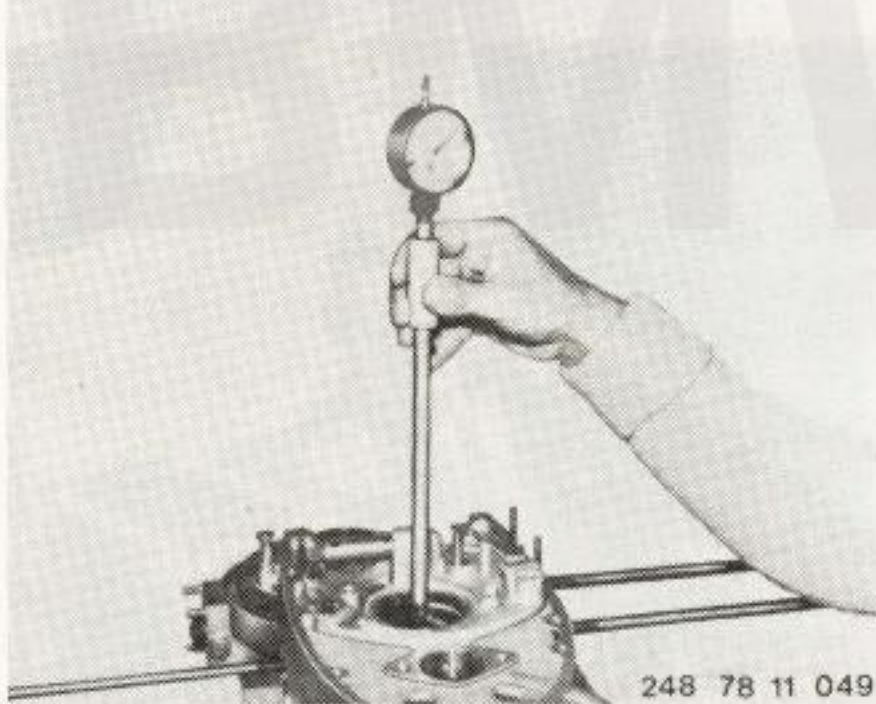
Kurbelwelle und Lagerbuchse vermessen

Hauptlagerzapfen mit Mikrometerschraube über Kreuz in zwei Ebenen vermessen

vordere Ebene



hintere Ebene

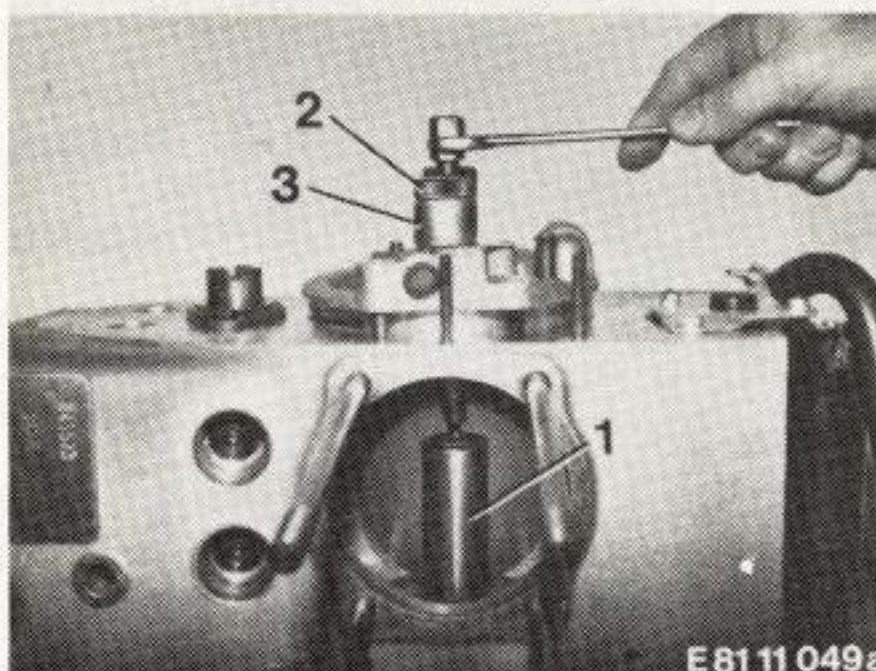


Kurbelwellenlager vorne nur bei eingebautem Lagerdeckel messen

Hinweis: Vor Einbau des Lagerdeckels Motorgehäuse auf 100 ... 120° C erwärmen.

Gehäuse vor Vermessung abkühlen lassen.

Achtung: Die Hauptlagerspiele sind ausschließlich unter Zuhilfenahme des „Meßprotokolls für KW-Hauptlagerspiele“ zu ermitteln – siehe Technische Daten!

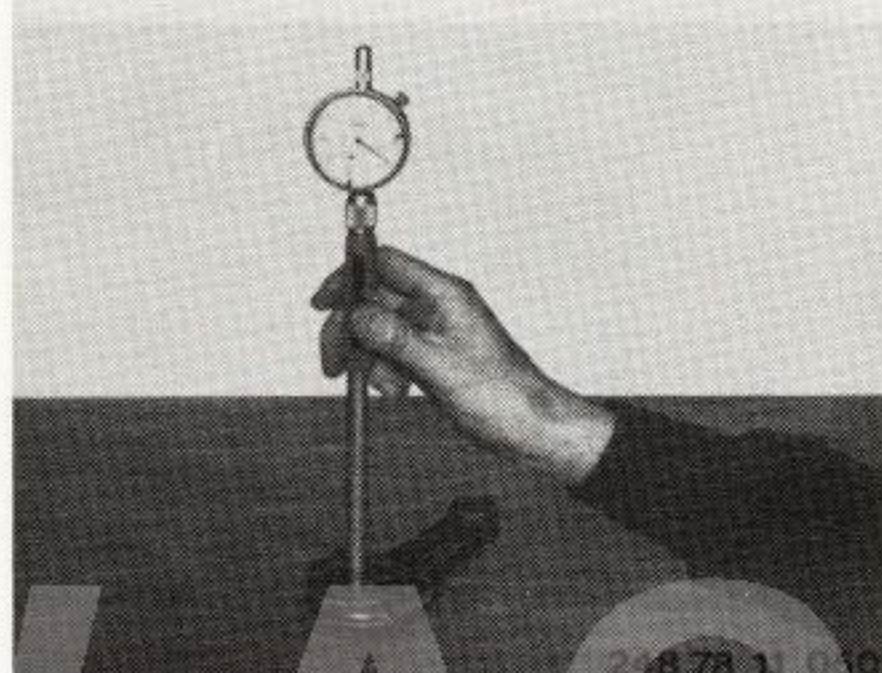
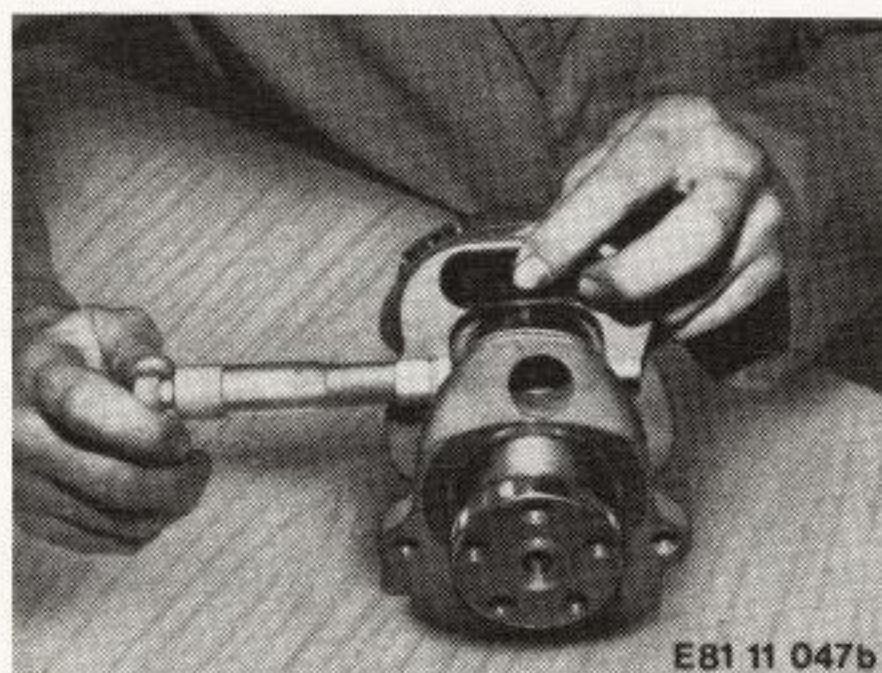


Zum Abdrücken des Lagerdeckels (ohne Kurbelwelle) Preßdorn für Hauptlager BMW-Nr. 11 2 720 (1) in hinteres Lager einsetzen. Mit Schraubnippel BMW-Nr. 11 1 710 (2) und Abdrückbrücke mit Spindel von Kukko 17 K (3) Lagerdeckel abdrücken.

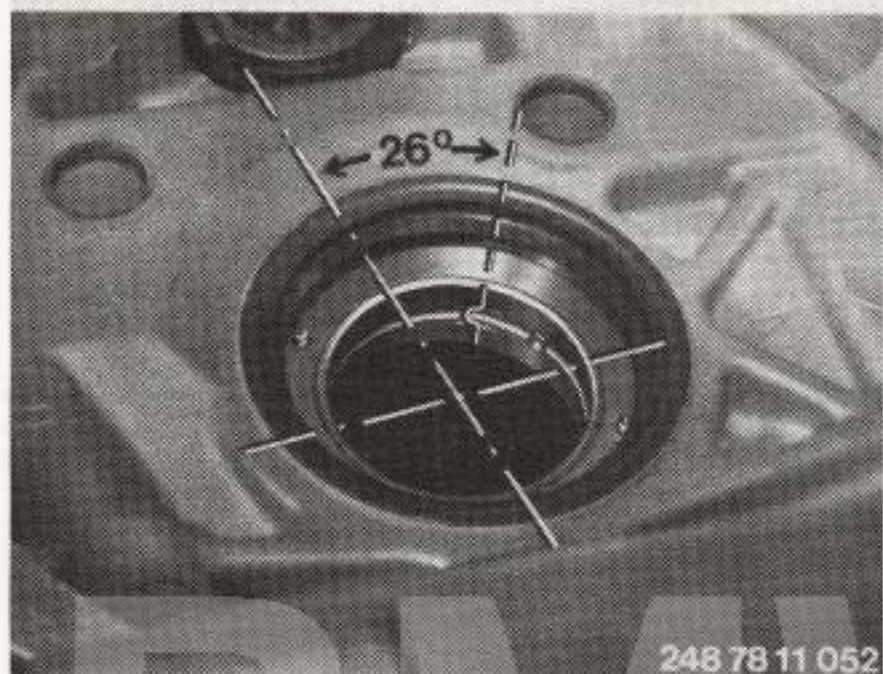
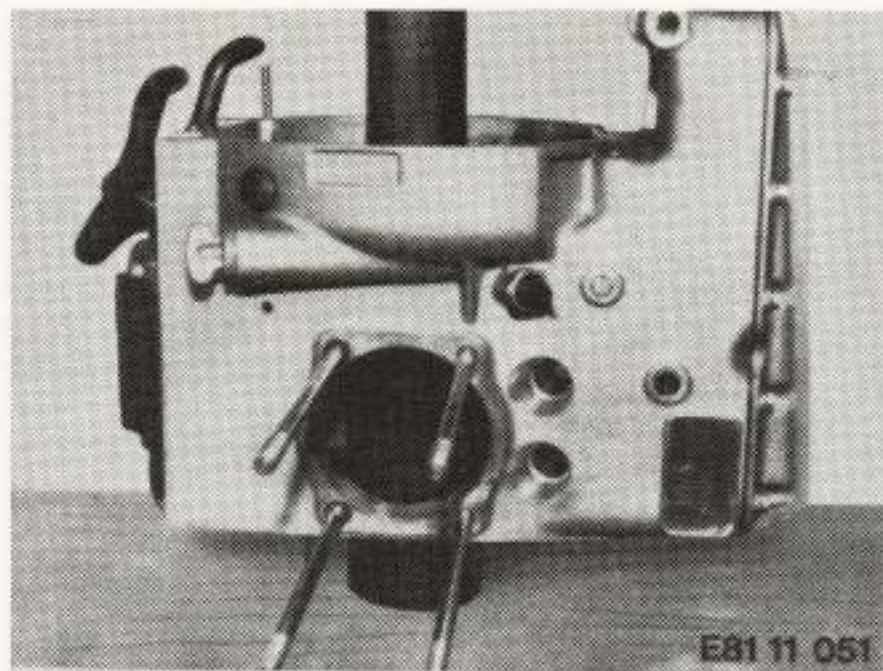
Hubzapfen der Kurbelwelle

und Pleuellager analog Kurbelwelle und Lagerbuchse vermessen.

Lagerspiele siehe Technische Daten.



BMW AG



11 21 531 Hauptlagerbuchsen ersetzen

Kurbelwelle ersetzen 11 21 001

Hauptlagerbuchse aus Motorgehäuse pressen

Motorgehäuse auf 100 ... 120° C erwärmen und anschließend so über den Zylinder der Auspreßvorrichtung BMW-Nr. 11 2 710 stülpen, daß die Fixierstifte für die innere Anlaufscheibe in die dafür vorgesehenen Bohrungen des Zylinders eingreifen. Mit Auspreßdorn BMW-Nr. 11 2 700 Lagerbuchse mit Handpresse auspressen. Beim Einpressen Aluminiumteil 11 2 710 zusammen mit Rohrstück als Gegenlager verwenden.



Motorgehäuse auf 100 ... 120° C erwärmen. Alu-Pilz von Vorrichtung BMW-Nr. 11 2 710 auf Auspreßzylinder aufsetzen. Motorgehäuse so über Auspreßvorrichtung stülpen, daß die beiden Fixierstifte in die in der Alu-Pilzaufgabe vorgesehenen Bohrungen eingreifen.

Neue Lagerbuchse so ansetzen, daß Lagerbuchsenstoß auf Kupplungsgehäuseseite gesehen oben rechts und Ölbohrungen der Lagerbuchse unter links mit der Bohrung im Gehäuse deckungsgleich ist.



Einpreßdorn mit Kunststoffbuchse von Vorrichtung BMW-Nr. 11 2 710 in Lagerbuchse einsetzen. Darauf achten, daß die im Gehäuse überstehenden Fixierstifte nach Einpressen der Lagerbuchse in die Aussparungen am Umfang des Einpreßdornes ragen. Die Lagerbuchse ist so bemessen, daß sie in der Lagerbohrung im Gehäuse beidseitig etwas zurücksteht.

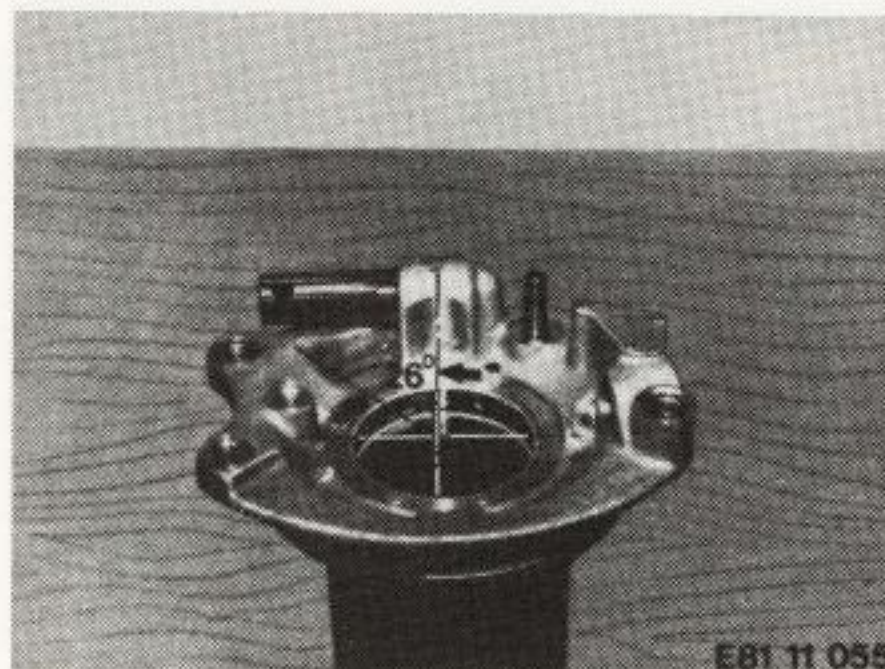


Hauptlagerbuchse im Hauptlagerdeckel ersetzen.

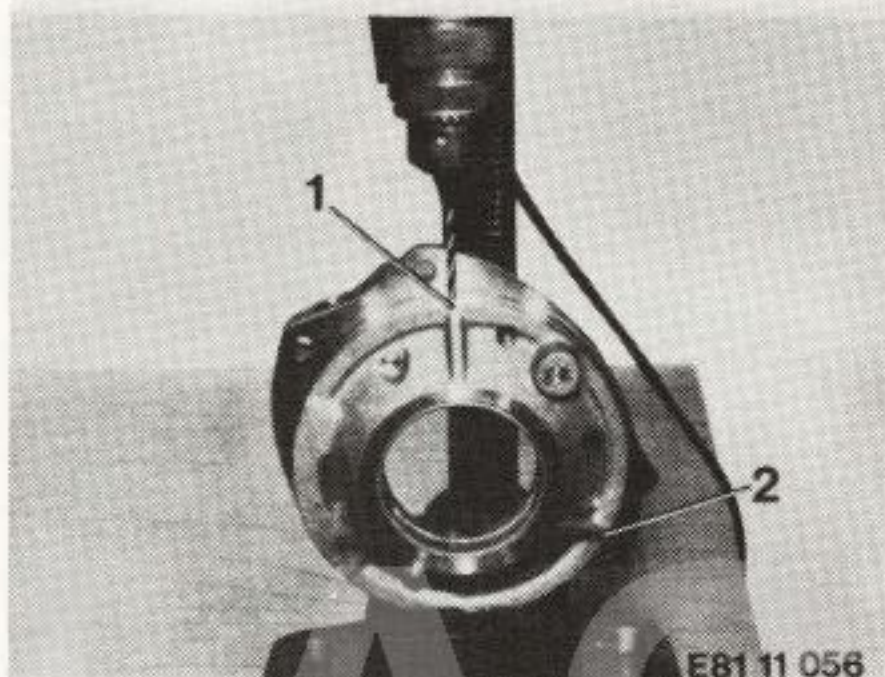
Fixierstift für Lagerbuchse von innen nach außen austreiben. Lagerdeckel auf 100 ... 120° C erwärmen und auf den Zylinder der Auspreßvorrichtung BMW-Nr. 11 2 710 auflegen. Mit Auspreßdorn BMW-Nr. 11 2 700 auf Handpresse Lagerbuchse auspressen, oder mit Hammer ausschlagen.



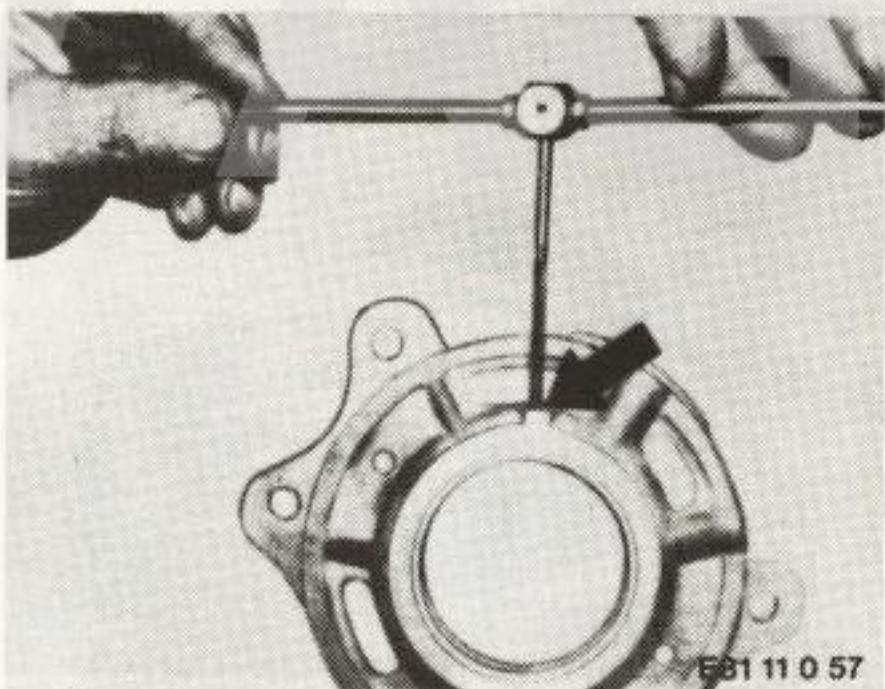
Neue Lagerbuchse in den auf 100 ... 120° C erwärmten Lagerdeckel so einpressen, daß Lagerbuchsenstoß auf eingebauten Lagerdeckel gesehen links oben angeordnet ist und die Ölbohrungen senkrecht stehen. Lagerbuchsenstoß zur Senkrechten ca. 26° versetzt (Pfeile).



Lagerdeckel zwischen weiche Backen in Schraubstock spannen. Durch die bereits im Lagerdeckel vorhandenen beiden Bohrungen 3,2 mm Ø zwei zusätzliche Ölbohrungen Pos. 1 und 2 in die Lagerbuchsen bohren. Bohrungsdurchbrüche in der Lagerbuchse sorgfältig entgraten.



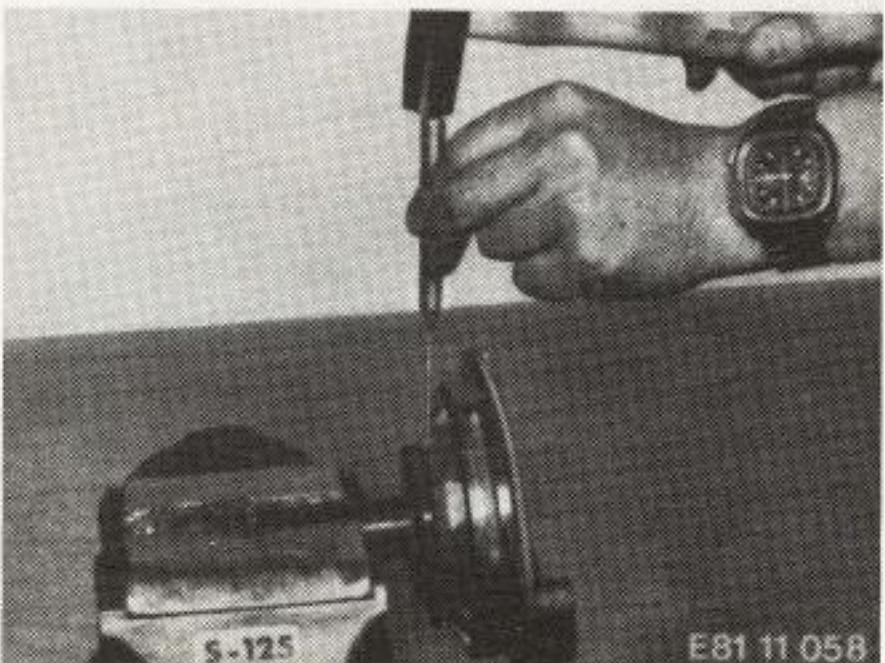
Lagerbuchse sichern! Durch die im Lagerdeckel vorhandene Fixierstift-Aufnahmebohrung (4H8) mit Spiralbohrer 3,9 mm auf Lagerbuchse Zentrierung aufbringen. Dann Lagerbuchse auf 3,8 mm (Reibmaßgrundbohrung) durchbohren.

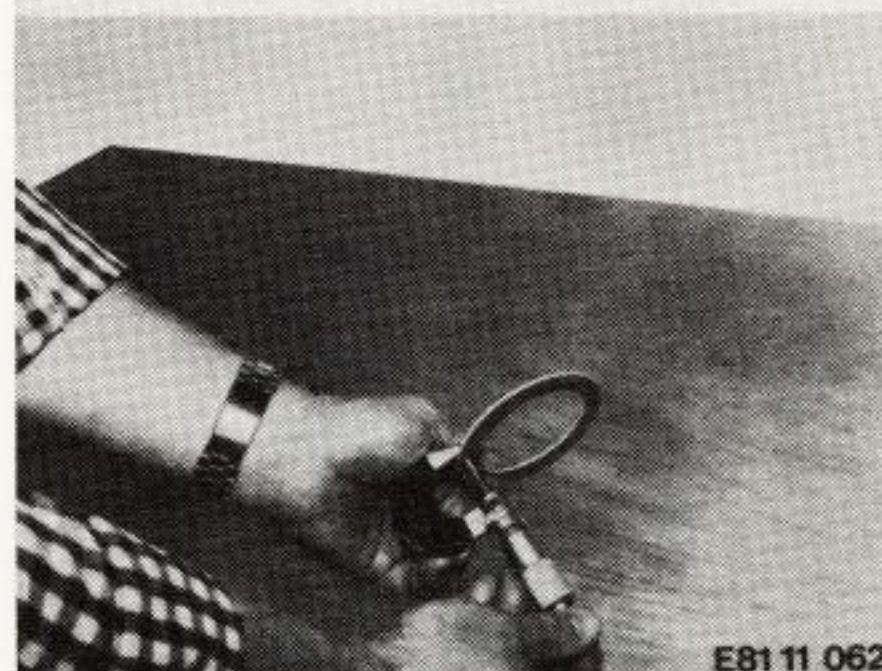
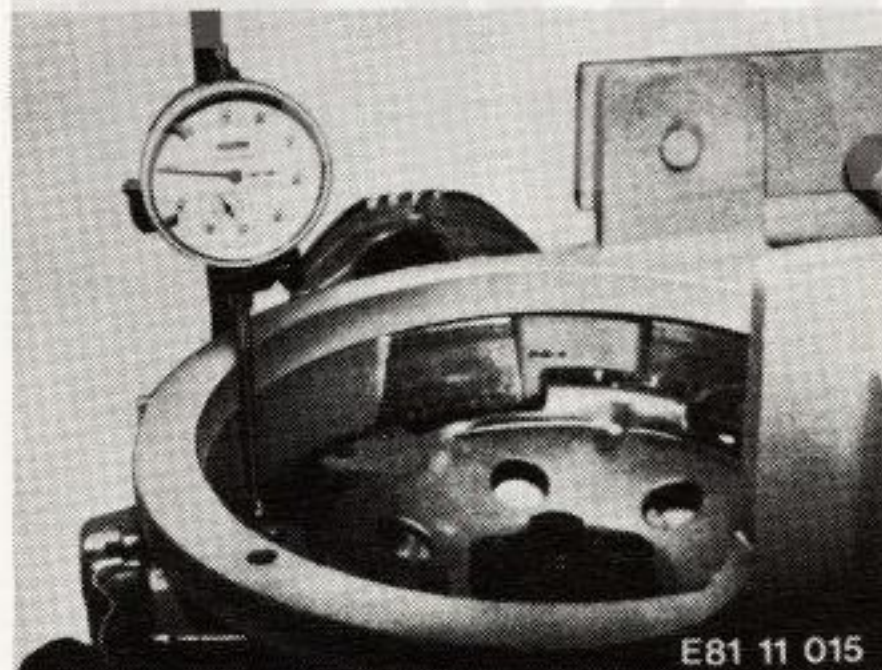
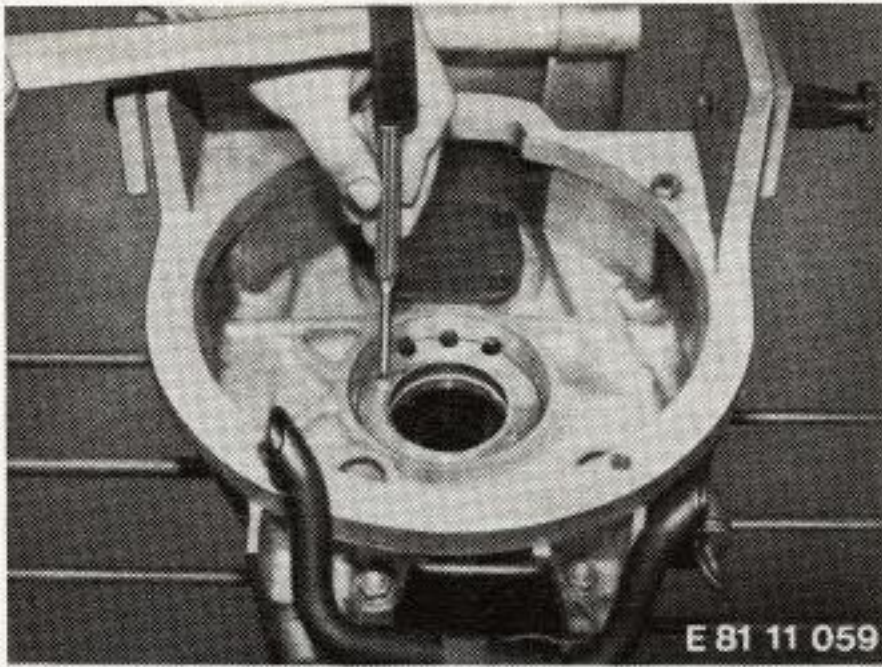


Handreibahle (4H8) nicht voll durch Lagerbuchse reiben, damit Sicherungsstift nicht nach innen wandern kann.

Bohrungsdurchbruch vorsichtig entgraten.

Einpreßdorn BMW-Nr. 11 2 710 in Schraubstock spannen. Lagerdeckel aufsetzen, Sicherungsstift nur so weit einschlagen, daß er von der Lagerbuchsenbohrung noch 0,5 bis 1,0 mm zurücksteht. Stift durch drei Kerbschläge sichern.





Axialspiel der Kurbelwelle neu einstellen:
Auswahltabelle für Anlaufscheiben s. Techn. Daten.

Um das Axialspiel der Kurbelwelle leicht einstellen zu können, ist es zweckmäßig, innen und außen eine rotmarkierte Anlaufscheibe auf die Fixierstifte zu stecken. Beide Fixierstifte müssen im Gehäuse kupplungs- und kurbelwellenseitig gleich weit überstehen. Zum Ausrichten oder Einsetzen der Fixierstifte Motorgehäuse erwärmen.

■
Gehäuse auf 100 ... 120° C erwärmen, in Montagebock aufnehmen und senkrecht stellen. Kurbelwelle vorsichtig in Gehäuse einführen. Lagerdeckel aufsetzen und festziehen. Kurbelgehäuse um 180° drehen. Kupplungsgehäuse (Schwungrad) montieren.

Kupplungsgehäuse aus- und einbauen 11 22 000.

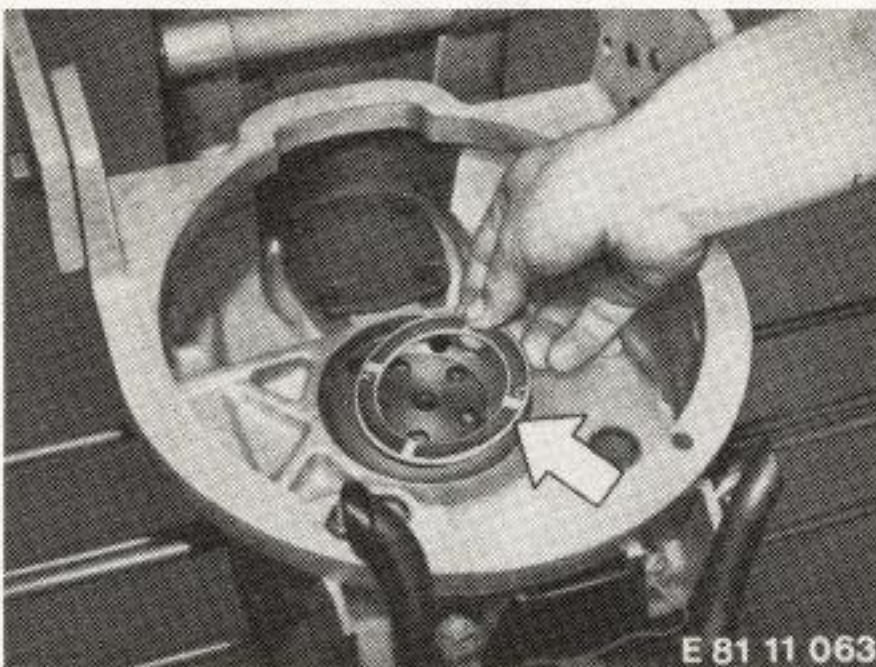
■
Motorgehäuse wieder in Waagrechte bringen. Meßuhrhalter BMW-Nr. 00 2 500 am Getriebeflansch des Motorgehäuses anschrauben. Axialspiel feststellen.

Kupplungsgehäuse (Schwungrad) wieder abbauen, eingelegte, rotmarkierte Anlaufscheibe mit Mikrometerschraube vermessen.

■
Beispiel:

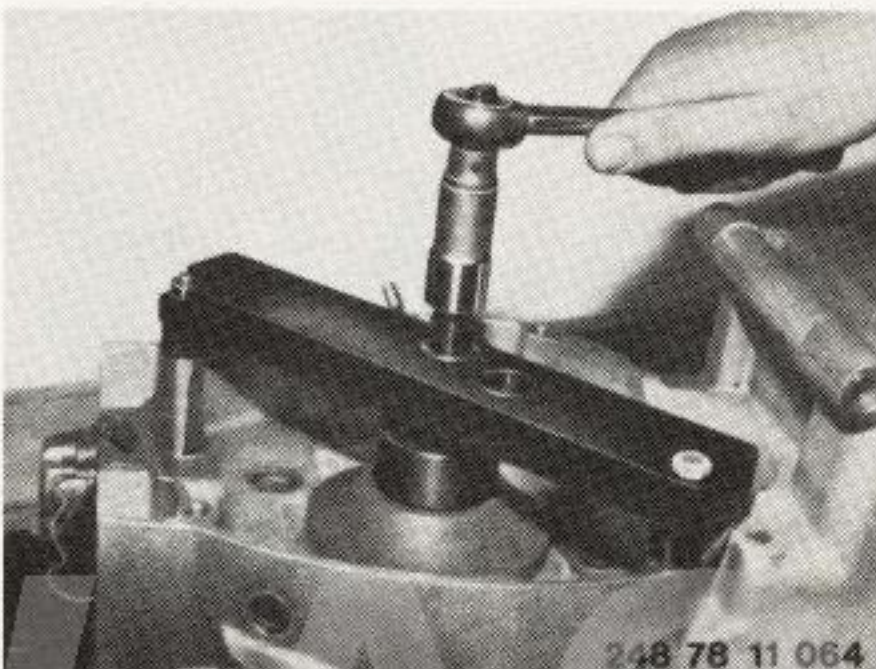
Festgestelltes Axialspiel beträgt	0,18 mm
angestrebtes Axialspiel	0,12 mm
Differenz ergibt	0,06 mm
Festgestellte Dicke der ausgebauten Anlaufscheibe	2,48 mm
Plus Differenz	+ 0,06 mm
Zu verwendende Anlaufscheibe	2,54 mm

Unter den Anlaufscheiben eine Scheibe auswählen, deren Dicke dem ermitteltem Wert möglichst nahe kommt und von ihm nicht mehr als +0,03 mm und -0,05 mm abweicht. Ermittelte Anlaufscheibe auf Fixierstifte aufbringen.



Mit Vorrichtung BMW-Nr. 11 1 890 in Verbindung mit Schlagdorn 11 1 880 Wellendichtring in Kurbelgehäuse eindrücken. Schlagdorn soweit einpressen, daß er an der Anlaufscheibe anliegt.

Hinweis: Dichtringe vor der Montage ca. 2 Std. in Öl legen.



BMW AG

11 22 000 Schwungrad aus- und einbauen

Erste Möglichkeit: Motor aus- und einbauen 11 00 050

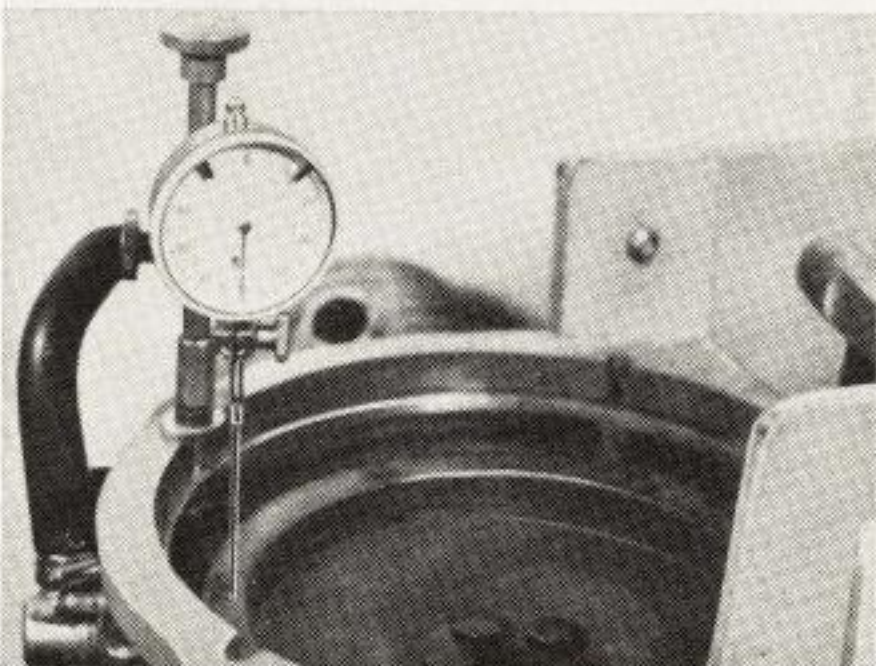
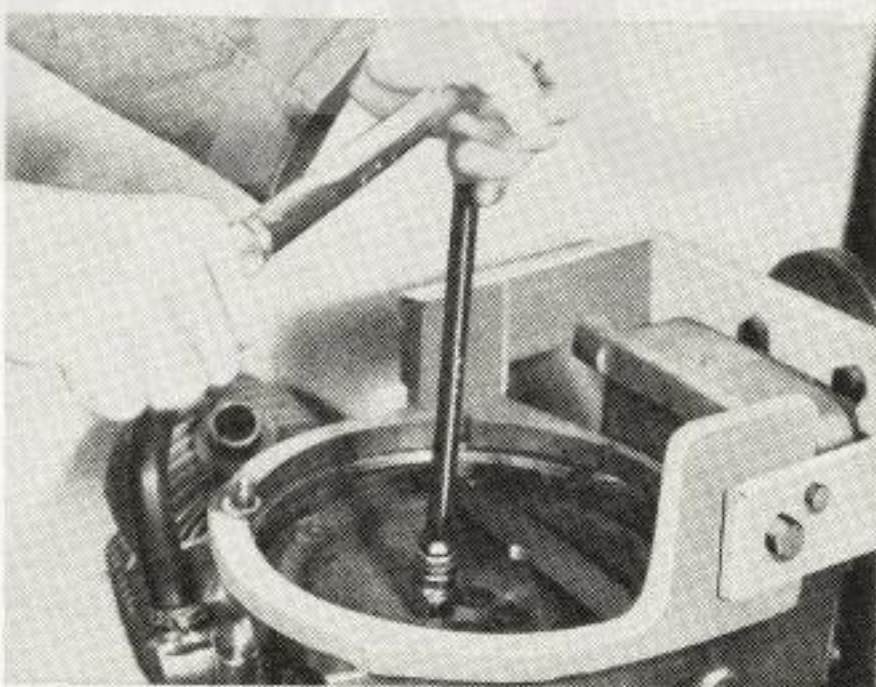
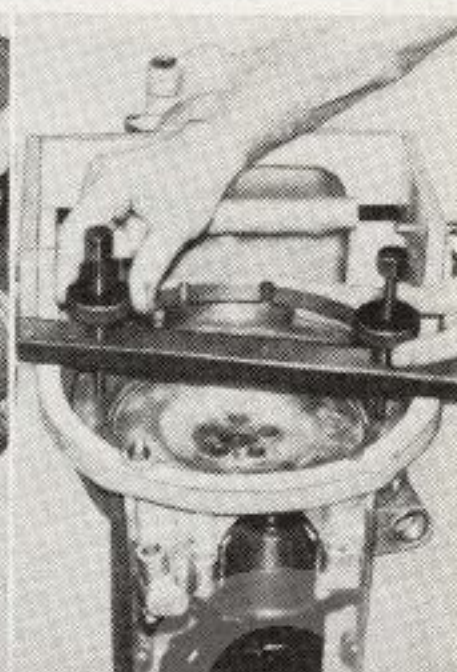
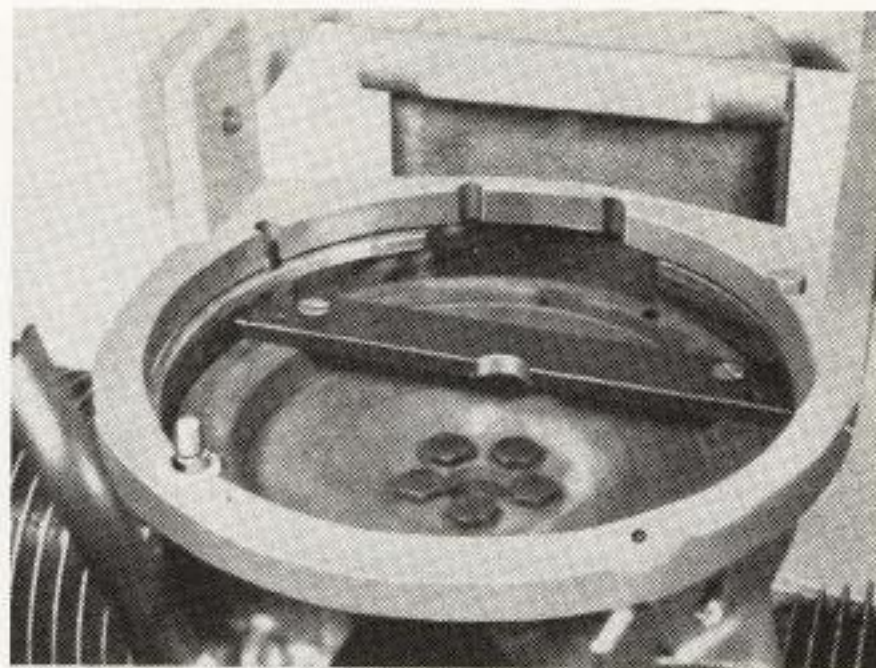
Kupplung aus- und einbauen 21 21 000

Zweite Möglichkeit: Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Motor bleibt im Rahmen.

Kupplung aus- und einbauen 21 21 000

Gegenhalteblech BMW-Nr. 11 2 800 in Schwungradscheibe so einsetzen, daß es an den unteren Gußaugen im Gehäuse zum Anliegen kommt.



5 Befestigungsschrauben lösen und Schwungradscheibe mit Hilfe von zwei eingeschraubten Spannschrauben vorsichtig herausheben und nicht verkanten oder mit Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 2 810 vom Kurbelwellenstummel abziehen.

Beim Wiederaufbau Kolben auf OT stellen, Schwungrad so auf Kurbelwellenstummel aufsetzen, daß OT-Markierung im Schauloch des Gehäuses sichtbar ist.

Gegenhalteblech BMW-Nr. 11 2 800 in Schwungrad einsetzen. 5 Befestigungsschrauben mit Anzugsmoment, siehe Techn. Daten, festziehen.

Die Schwungradbefestigungsschrauben sind Dehnschrauben und trocken einzusetzen.

Darauf achten, daß Anlagefläche der Schwungradscheibe, Stirnseite der Kurbelwelle und Gewindebohrungen in der Kurbelwelle ölfrei (trocken) sind.

Seitenschlag des Schwungrades mit Meßuhr (Meßuhrhalter BMW-Nr. 00 2 500) prüfen. Um das Axialspiel der Kurbelwelle beim Schlagprüfen des Schwungrades auszuschalten, ist der Motor im Montagebock senkrecht zu stellen. Im eingebauten Zustand gegen Zentrierung des Kurbelwellenstummels drücken.

11 22 000 Kupplungsgehäuse (Schwungrad) aus- und einbauen (Modelle 81)

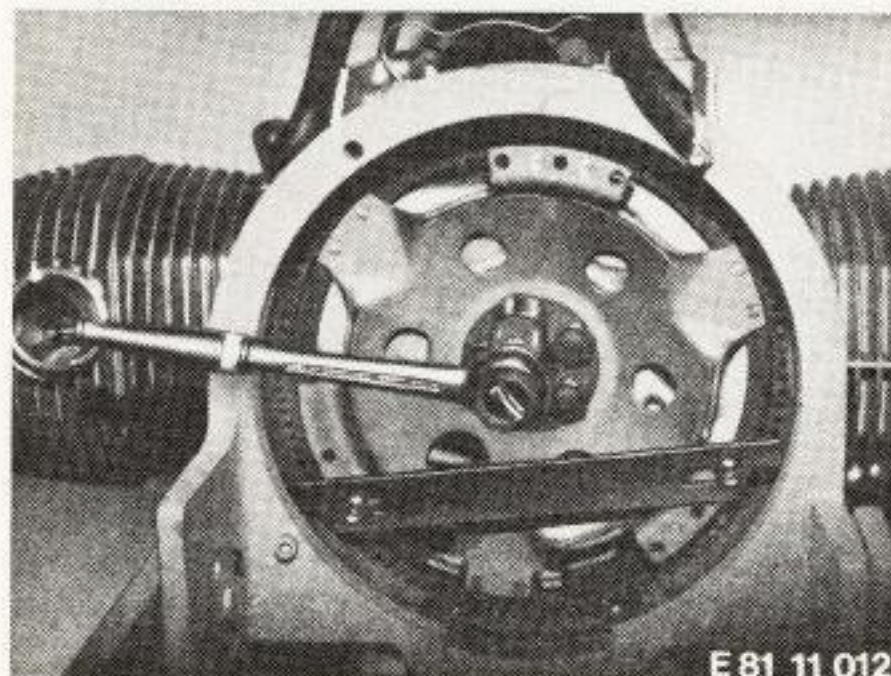
Kupplung aus- und einbauen 21 21 000

Haltevorrichtung BMW-Nr. 11 2 800 am Kupplungsgehäuse befestigen und Schrauben an der Kurbelwelle lösen.

Anziehdrehmoment s. Techn. Daten



Kupplungsgehäuse (1) und Stahlscheibe (2) abnehmen.



11 24 000 Pleuelstange aus- und einbauen

Motor aus- und einbauen 11 00 050

Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080

Kolben aus- und einbauen 11 25 000

Alle in den Vorarbeiten beschriebenen Prüf- und Instandsetzungsarbeiten nur im Bedarfsfall ausführen.

Der Aus- und Einbau der Pleuelstange erfolgt in OT-Stellung der Kurbelwelle. Mit Vielzahn Schlüssel, BMW-Nr. 11 2 860, Pleuelschrauben lösen, Pleuelstange und Pleuellagerdeckel zusammen mit Lagerschalen abnehmen.



Einbauhinweis: Beide Pleuelstangen so einbauen, daß Fixierstifte der Pleuelstangen generatorseitig angeordnet sind.



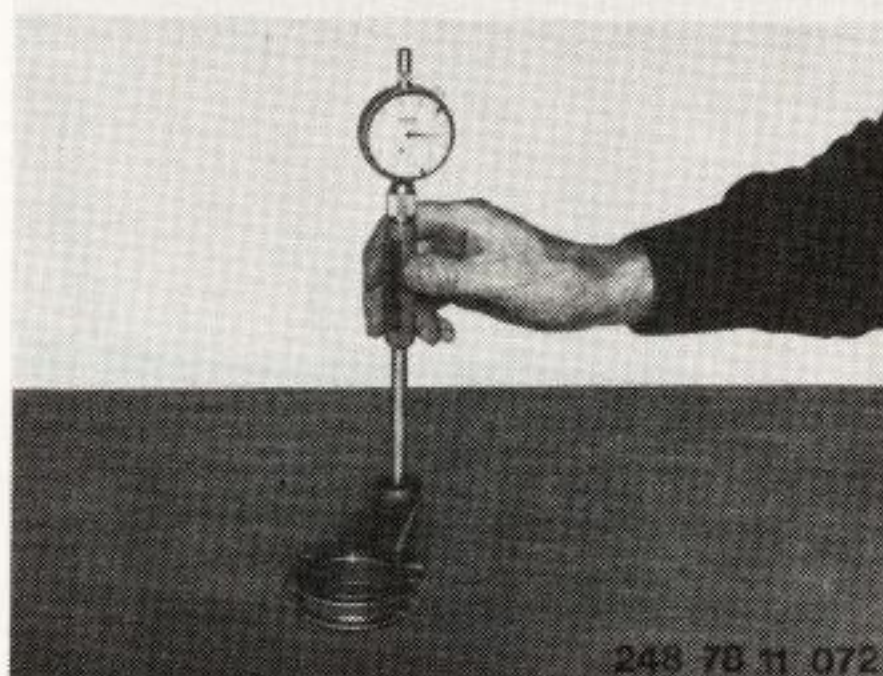
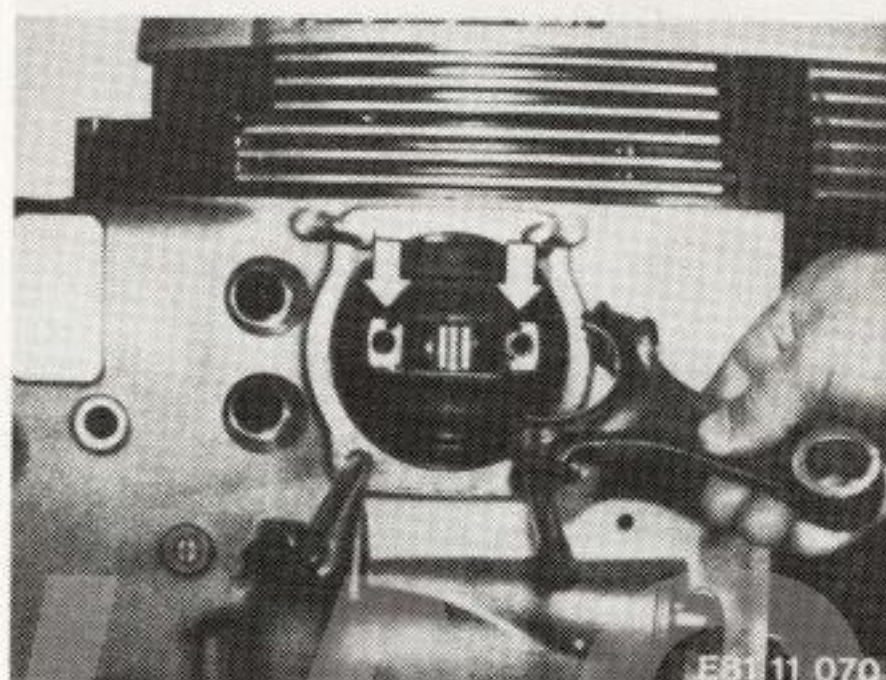
Prüfen und Instandsetzen: Pleuelbreite am Hublager mit Mikrometerschraube messen. Maße siehe Techn. Daten.

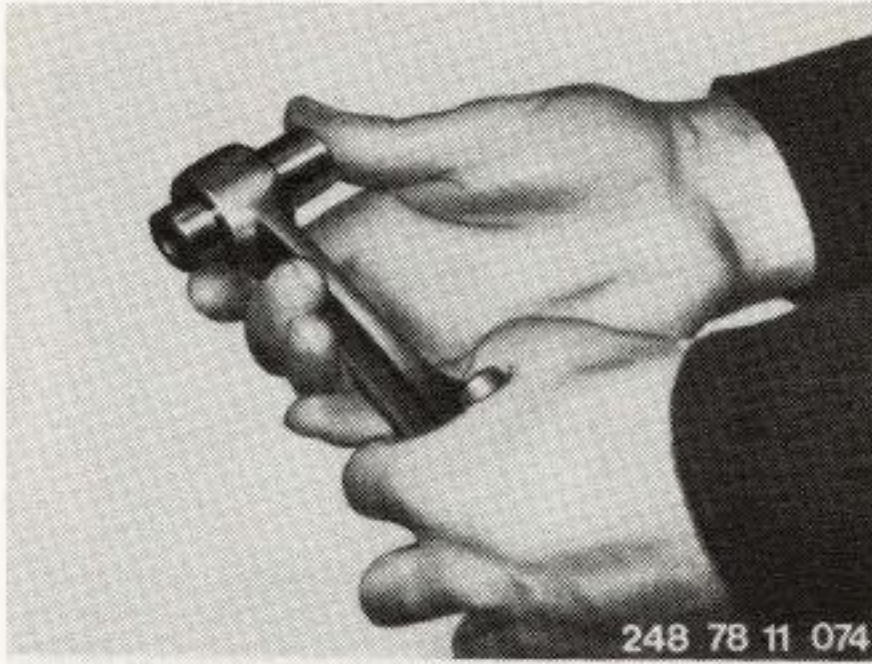
Innerhalb eines Motors müssen beide Pleuel die gleiche Gewichts- oder Farbmarkierung aufweisen.

Kolbenbolzenbuchse auf Festsitz und Meßhaltigkeit überprüfen.



Ist die Verschleißgrenze des Innendurchmessers der Kolbenbolzenbuchse überschritten, Kolbenbolzenbuchse auspressen. Maße siehe Techn. Daten.



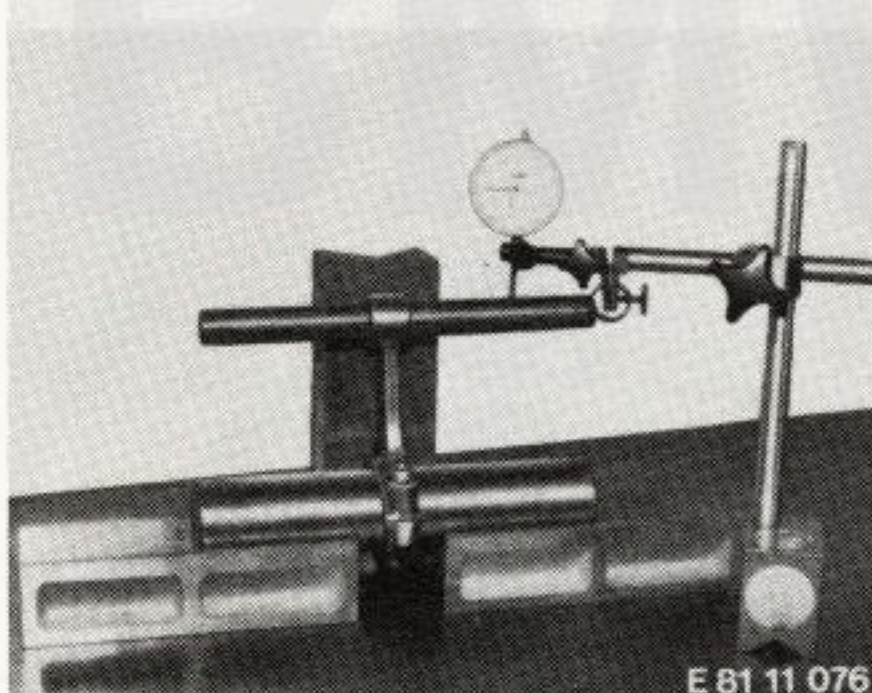


Bei einer neuen Buchse muß sich der Kolbenbolzen unter leichtem Daumendruck einschieben lassen.

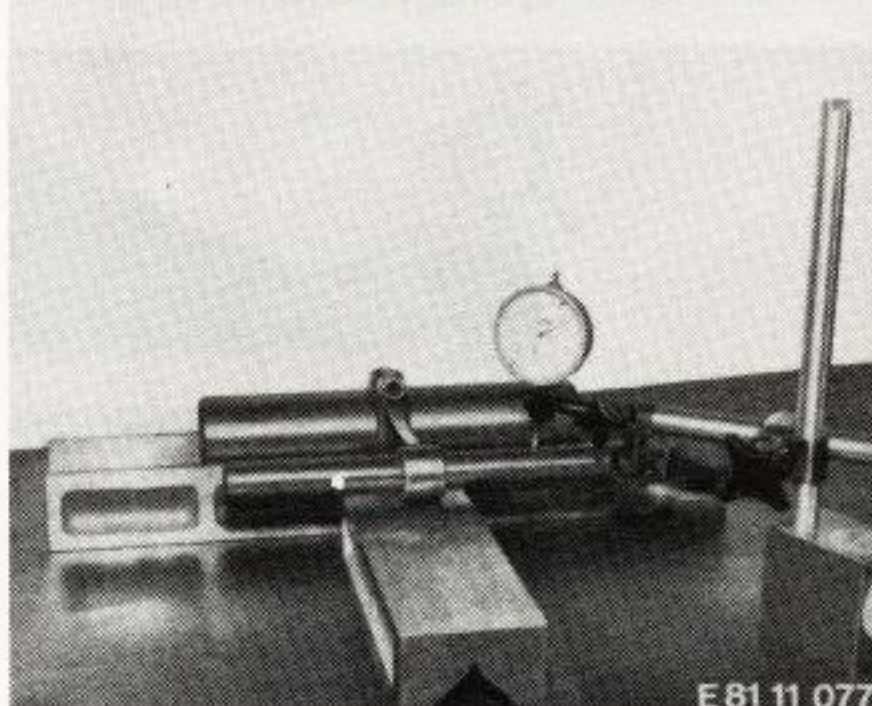


■ Pleuel messen

Die für Prüfarbeiten vorgesehenen Lagerschalen in Pleuel eindrücken. Pleuel auf gehärteten und geschliffenen Prüfdorn aufnehmen und Schrauben anziehen. Prüfdorn darf in der Hublagerbohrung kein Radialspiel haben. Einen geschliffenen und gehärteten Meßdorn, ca. 150 mm lang, in Kolbenbolzenbuchse einschieben, so daß der Dorn beidseitig gleichweit übersteht.



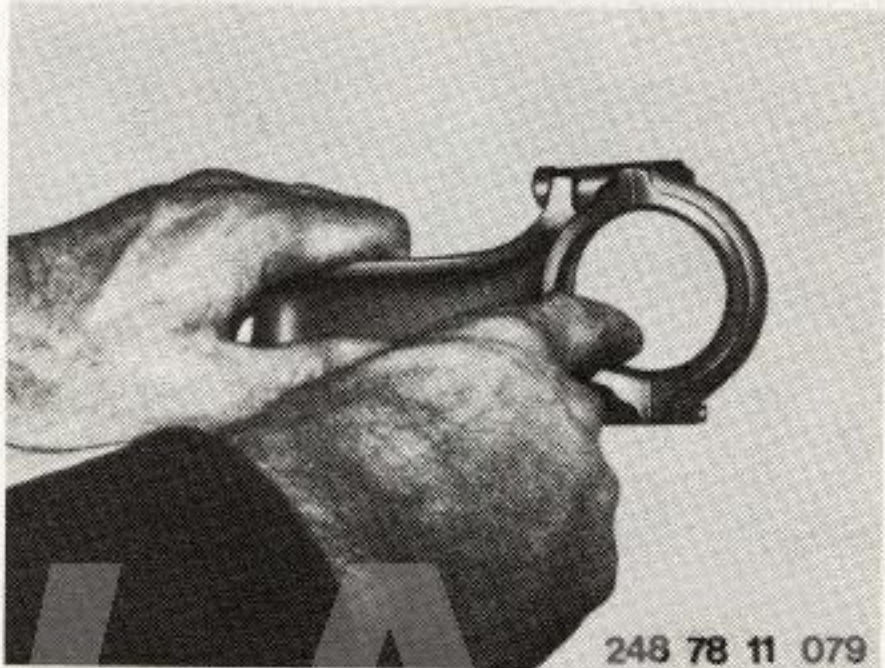
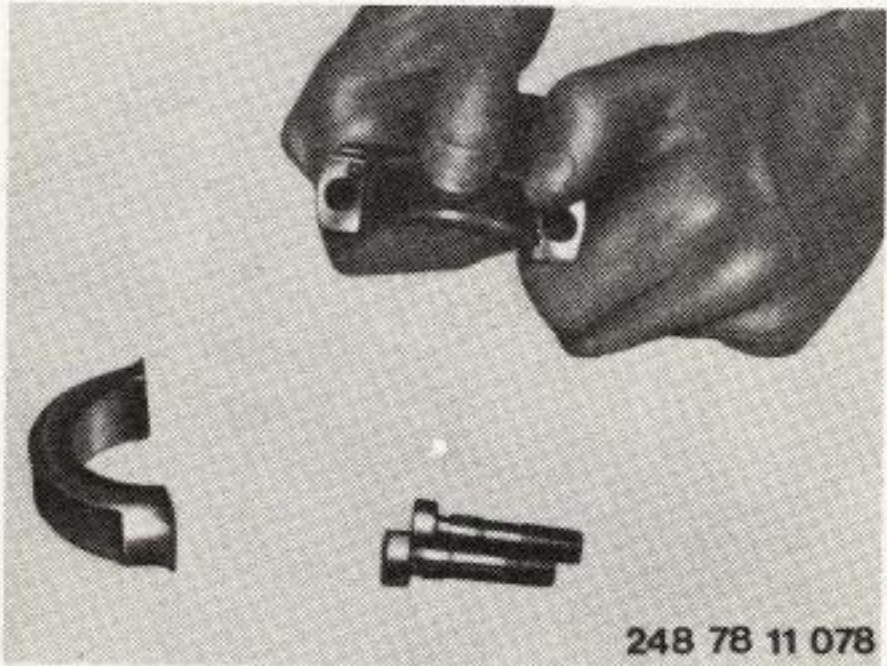
■ Zwei maßgleiche Prismen auf eine Richtplatte stellen. Prüfdorn mit Pleuel auf Prismen legen. Pleuel in senkrechter Stellung zur Anlage bringen. Mit Ständermeßuhr an den Meßdornenden feststellen, ob Kolbenbolzenachse zur Hubzapfenachse parallel verläuft, Kontrolle der Pleuel-Parallelität s. Techn. Daten.



■ Pleuel auf Verdrehung überprüfen. Dazu Pleuel wieder in Prismen aufnehmen und am Kolbenbolzenauge so unterstützen, daß der Abstand von der Richtplatte zur Mitte der Hublager- und Kolbenbolzenbohrung in etwa gleich ist. Mit Ständermeßuhr an den Meßdornenden Pleuel auf Verdrehung prüfen, gegebenenfalls nachrichten. Zulässige Maßabweichung siehe Techn. Daten.

In saubere Pleuellagergrundbohrung Lagerschalen eindrücken.

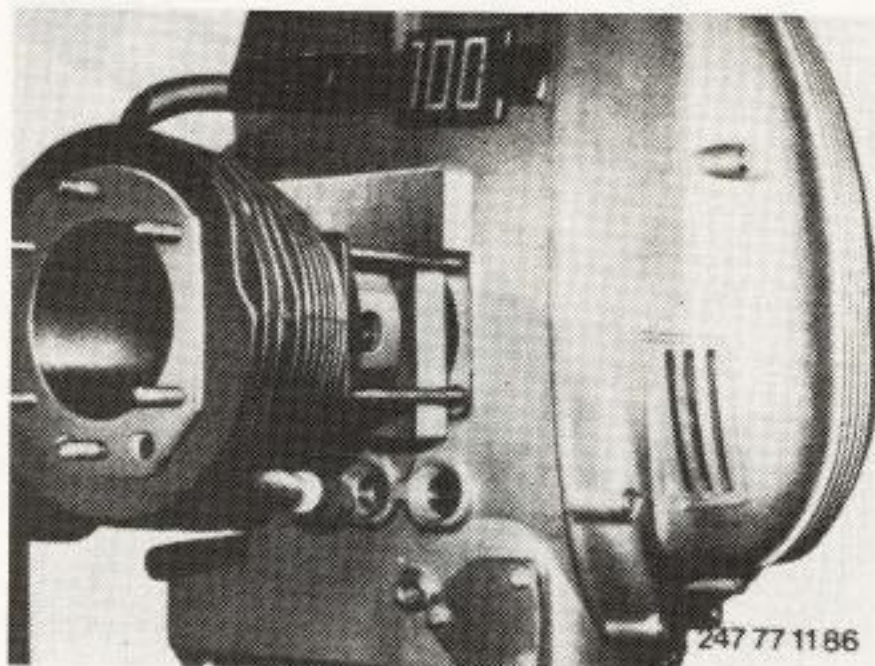
Vor Wiedereinbau Pleuellagerschalen leicht mit Molykote-Paste G einreiben.



11 25 000 Kolben aus- und einbauen

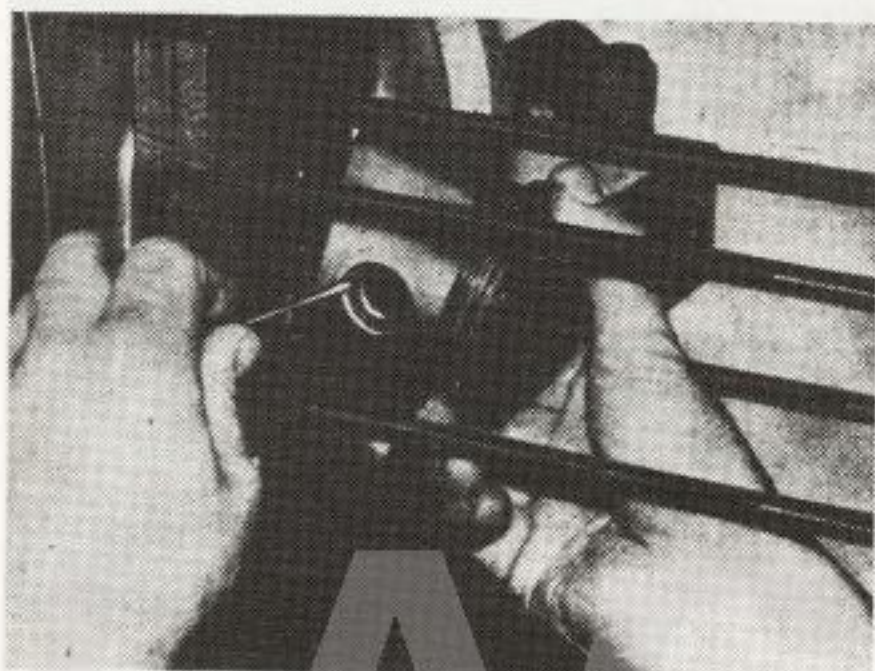
Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080

Zylinder von den 4 Zugankerschrauben abziehen. Darauf achten, daß beim Austritt des Kolbens aus dem Zylinder der Kolben nicht beschädigt wird, Kolben-schutzholz hinter dem Kolben zwischen die Zuganker-schrauben einstecken.



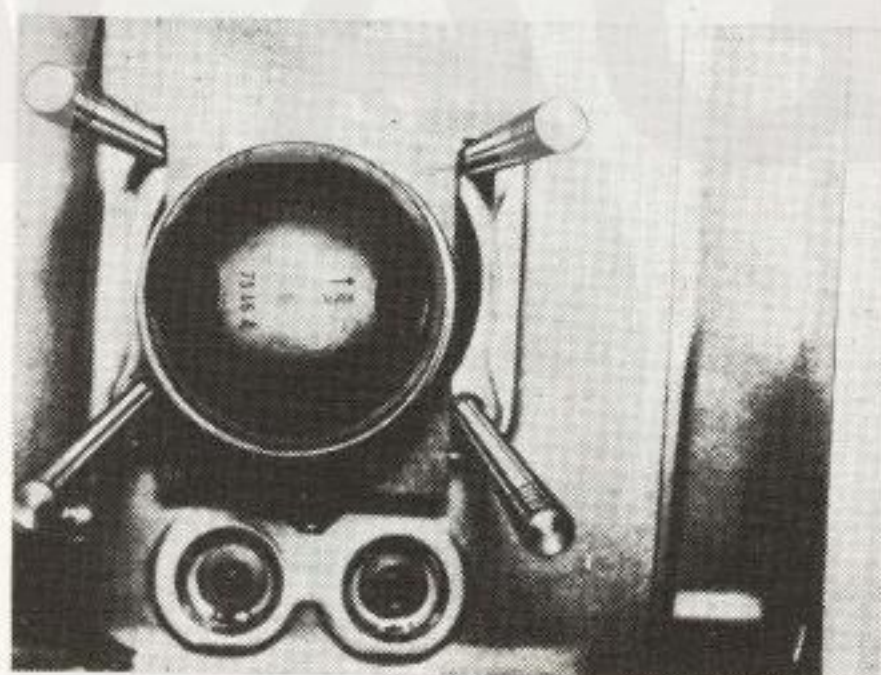
Kolbenbolzensicherung durch Eindrücken einer Reiß-nadel oder eines kleinen Schraubendrehers in Quernut ausheben. Kolbenbolzen mit handelsüblicher Aus-drückvorrichtung oder Treibdorn BMW-Nr. 11 2 920 ausdrücken.

Ab Modelle 78 Kolbenbolzensicherung mit Seegerring-zange herausnehmen.



Einbauhinweis: Kolben so anbauen, daß Markierung „vorn→“ auf dem Kolbenboden in Fahrtrichtung zeigt. Damit ist die Einbaulage des desaxierten Kolbens richtig. Der Kolben braucht zum Einsetzen des Kolben-bolzens nicht angewärmt zu werden.

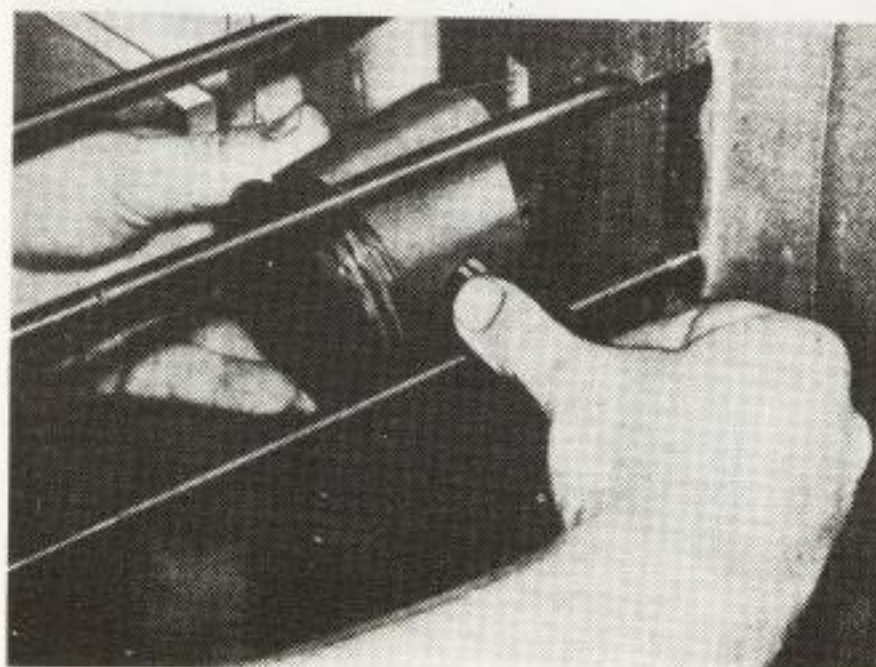
Innerhalb eines Motors dürfen nur Kolben der gleichen Gewichtsguppe verwendet werden.

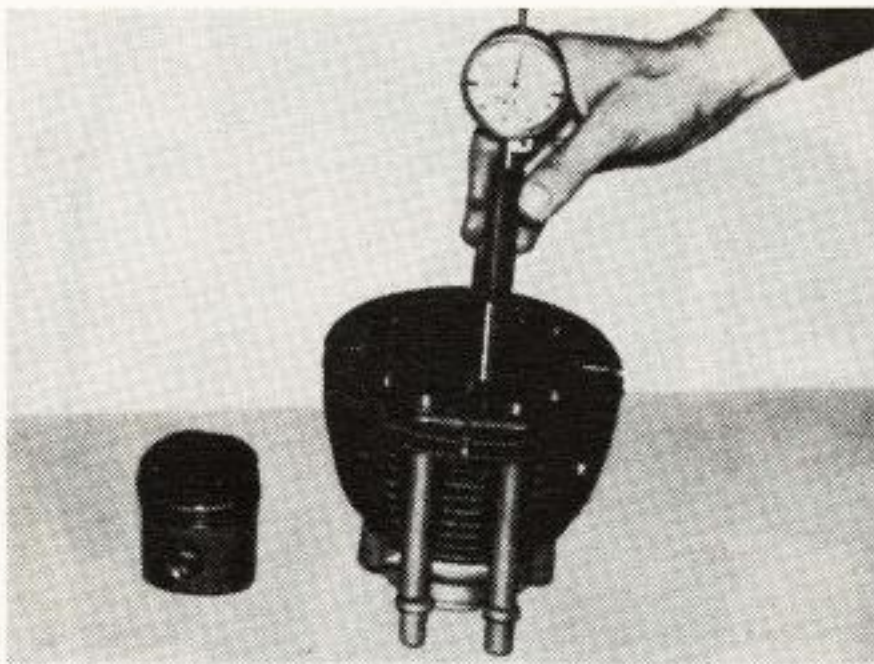


Sicherungsring für Kolbenbolzen so in die Nut einsetzen, daß ein Ende die Quernut gut überdeckt. Mittleren Teil des Sicherungsringes so in die Kolbenbolzenboh-rung eindrücken, daß beide Ringenden möglichst nahe zusammenkommen. Mit Treibdorn BMW-Nr. 11 2 920 Ring voll in Nut einschieben.

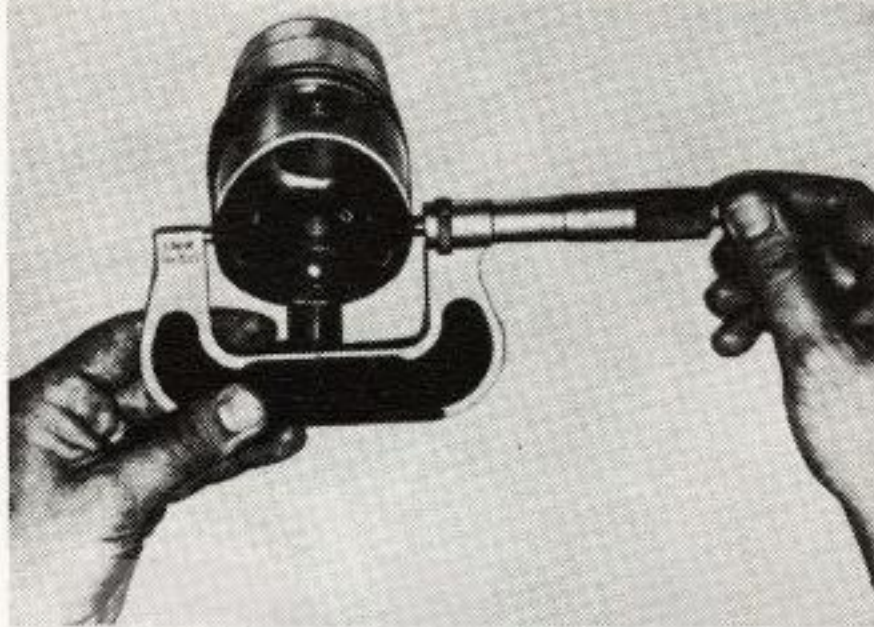
Einbauhinweis: Vor Einbau des Zylinders Zylinderfuß und Zylinder-Dichtflächen am Motorgehäuse mit Nitro-verdünner reinigen und dann mit flüssiger Dichtmasse „Hylomar“ bestreichen (entfällt ab Modelle 81). Darauf achten, daß die Rundschnur-Ringe an den oberen Stehbolzen nicht gequetscht werden.

Ölkanäle nicht mit Dichtungsmasse zukleben!

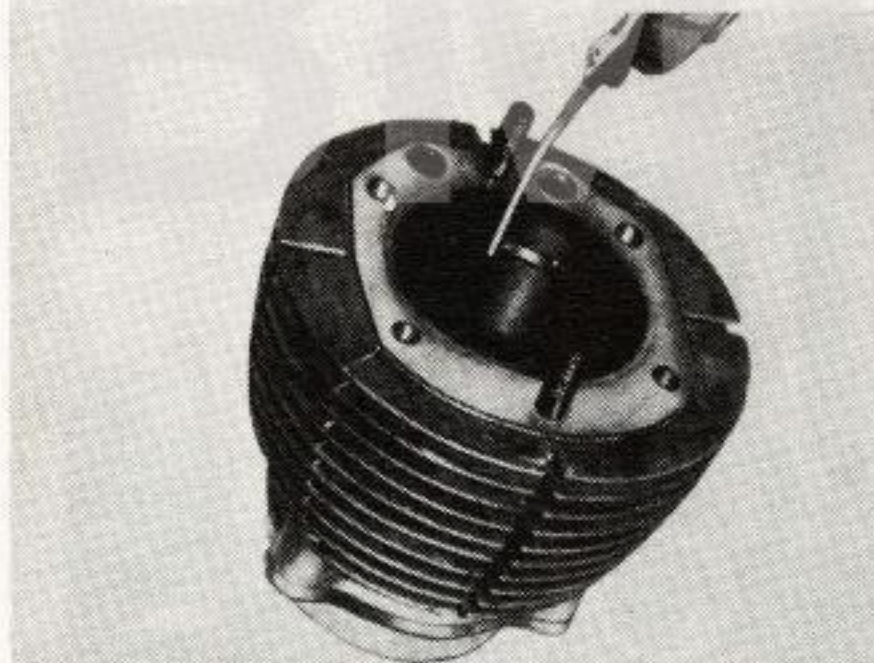




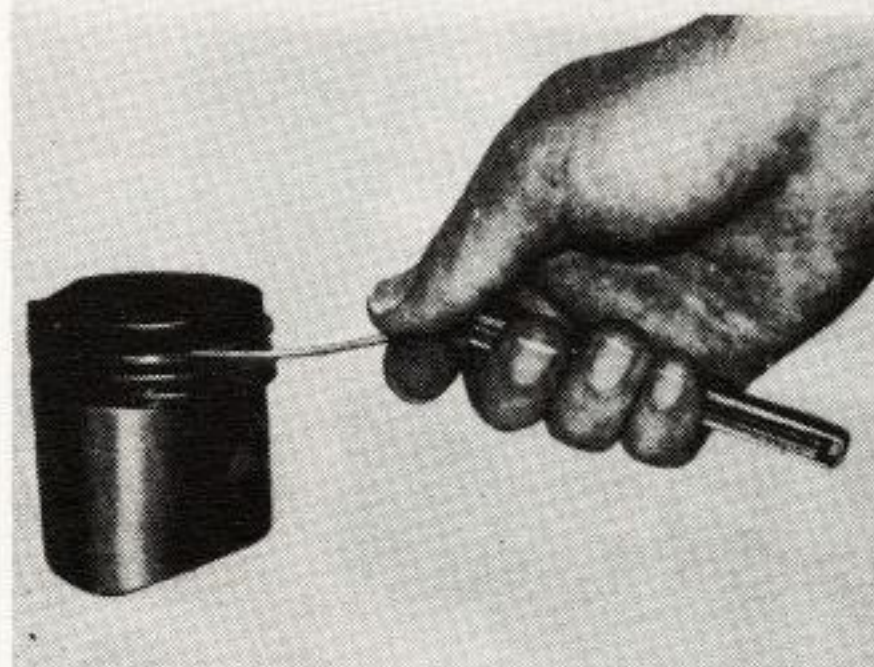
Prüfen und Instandsetzen: Zylinderbohrung in Kolbenbolzenrichtung und 90° quer dazu 10 mm von oben, in der Mitte und unten mit Innenmeßgerät ausmessen. Die Raumtemperatur sollte dabei 20°C betragen.



Kolbendurchmesser am Kolbenhemd quer zur Kolbenbolzenbohrung mit Mikrometerschraube messen.



Stoß- und



Flankenspiele der Kolbenringe mit Fühlerblattlehre feststellen.

Nenn- und Abmaße der Zylinderbohrung und des Kolbendurchmessers sowie Flanken- und Stoßspiele der Kolbenringe siehe Techn. Daten.

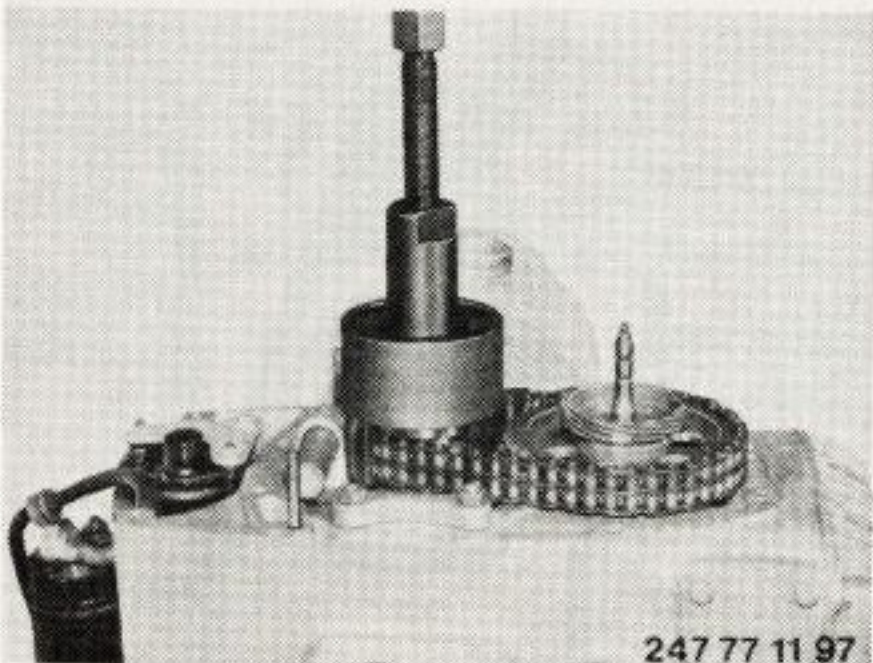
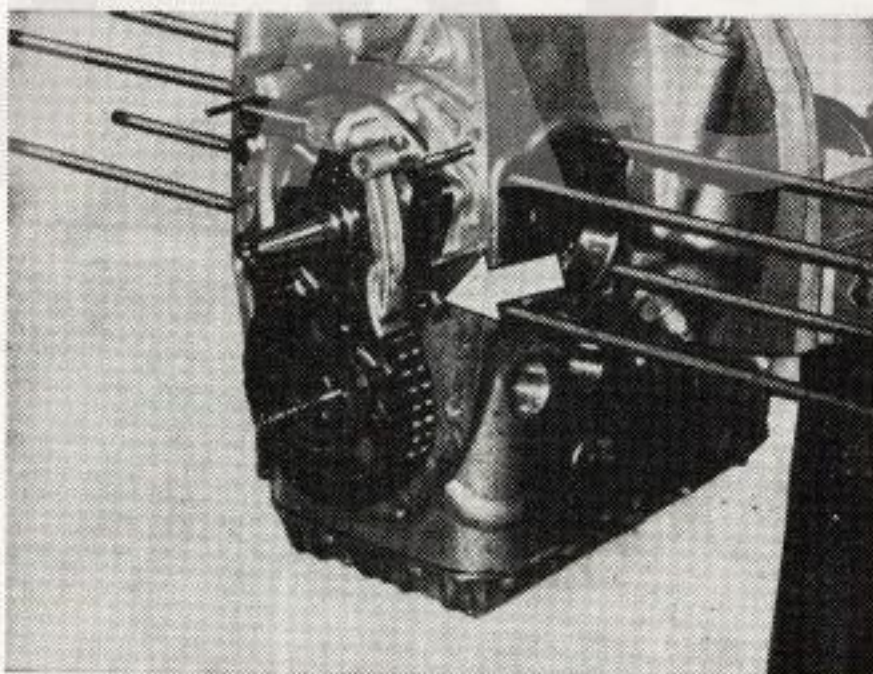
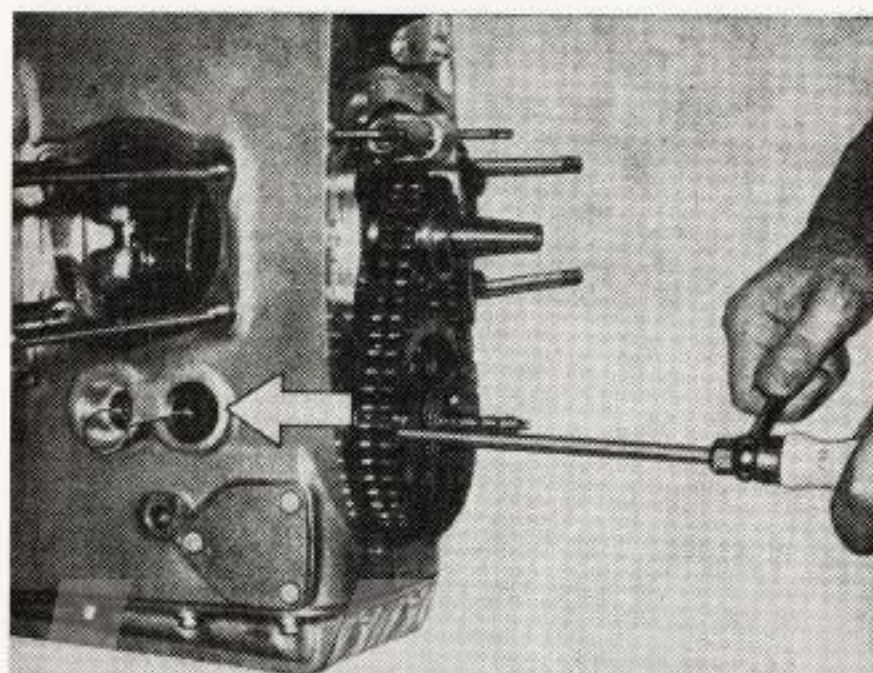
11 31 061 Kettenrädersatz ersetzen (Modelle ohne Zündauslöser)

Motor aus- und einbauen 11 00 050
Zylinderkopf aus- und einbauen 11 12 080
Kettenkastendeckel ab- und anbauen 11 14 060
Schwungrad aus- und einbauen 11 22 000
Pleuelstange aus- und einbauen 11 24 000
Kolben aus- und einbauen 11 25 000
Ölpumpe aus- und einbauen 11 41 000
Drehstromgenerator aus- und einbauen 12 31 020
Kupplung aus- und einbauen 21 21 000

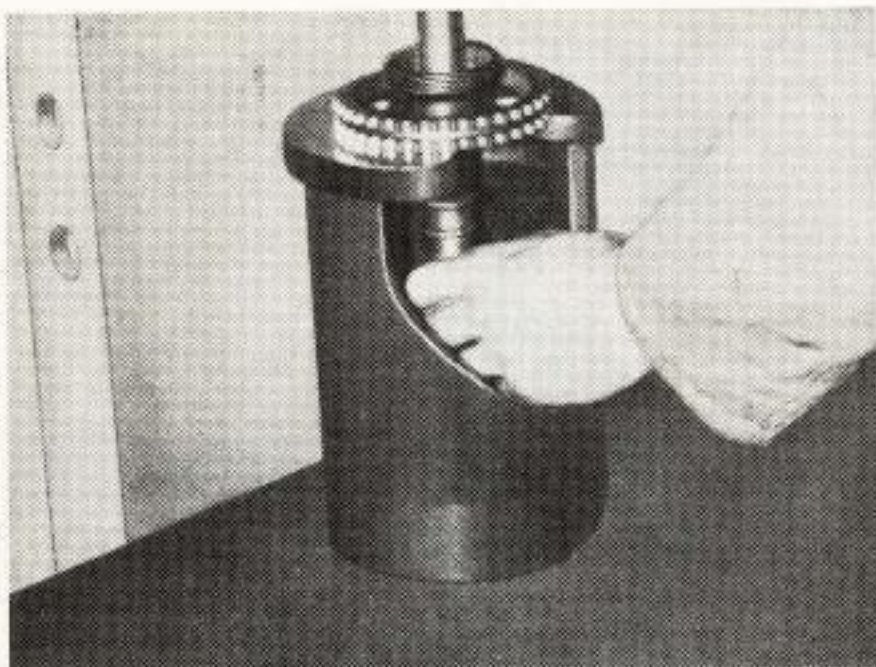
Zwei Sechskantschlitzschrauben zur Befestigung des Nockenwellenflanschlagers mit gekröpftem Ringschlüssel SW 10 oder mit Schraubendreher ausdrehen.
Vier Stößel mit Drahhaken herausziehen.

Kettenspanner nach Abnehmen der Sicherungsscheibe abziehen.
Kettenspannerfeder nach Lösen der Mutter (Pfeil) abnehmen.

Kettenradabzieher BMW-Nr. 11 2 600 am Kurbelwellenkettensrad ansetzen (Pilz für Abzieher nicht vergessen). Kettenrad und Kugellager unter Nachziehen der Nockenwelle abziehen.



247 77 11 97



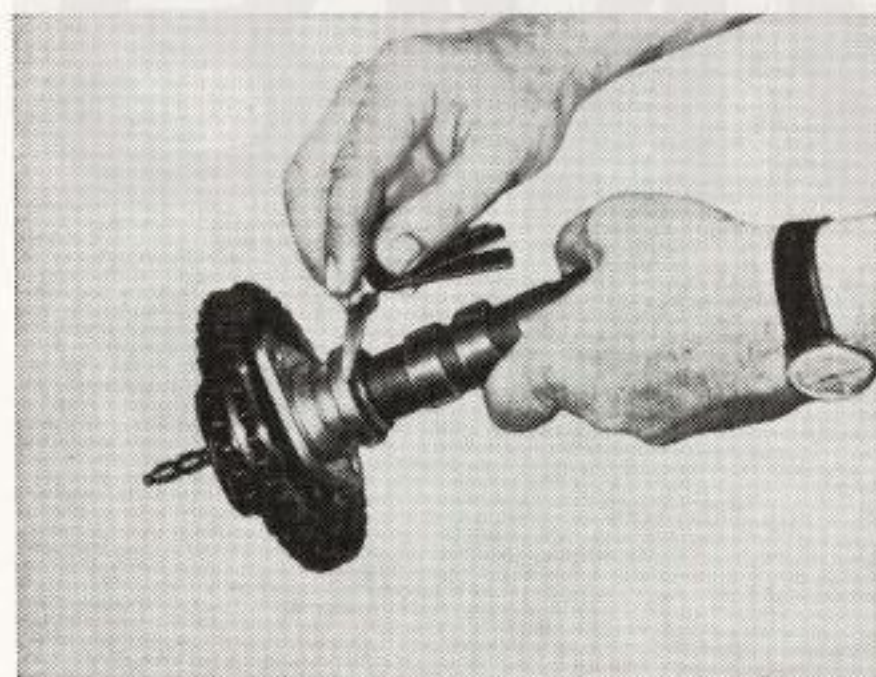
Nockenwelle so in geeignetes Rohr einführen (Außen ca. 106 mm $\varnothing$, Innen ca. 90 mm $\varnothing$ und Länge ca. 225 mm), daß Kettenrad auf dem Rohr plan aufliegt. Hülse BMW-Nr. 11 3 600 auf Nockenwellenstimfläche setzen, Kettenrad zusammen mit Drehzahlmesserantriebsrad abpressen.



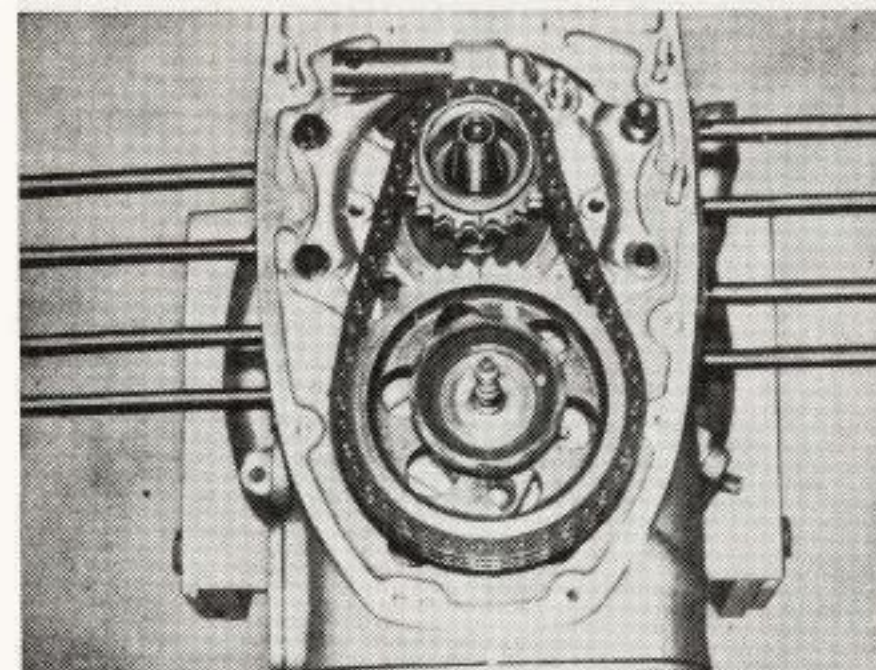
Vor Wiederaufbau der Kettenräder Räderbohrungen leicht mit Hirschtalg einfetten.

Das Aufpressen des Drehzahlmesserantriebs erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie das Abpressen. Flanschlager auf Nockenwelle schieben. Zuerst Kettenrad, dann Drehzahlmesserantriebsrad aufpressen.

Beim Einpressen der Nockenwelle in das Kettenrad Fühlblattlehre (Stärke siehe Techn. Daten) zwischen Nockenwellenanlaufbund und Flanschlager halten.



Achsialspiel des Nockenwellenflanschagers mit Fühlblattlehre nochmals kontrollieren.



Zum Einbau der Nockenwelle Kurbelgehäuse senkrecht stellen. Nockenwellen- und Kurbelwellen-Kettenrad so in die Kette einlegen, daß sich die Zahnmarkierungsstriche genau gegenüberliegen. Nockenwelle in Kurbelgehäuse einführen, Antriebsrad mit Schlupfbund auf Kurbelwellenstummel so aufschieben, daß die Nut des Kettenrades mit der Paßfeder übereinstimmt.

11 31 061 Kettenräder ersetzen (Modelle mit Zündauslöser)

Motor ein- und ausgebaut.

Bei eingebautem Motor Öl ablassen!

Motor ein- und ausbauen 11 00 500

Zündauslöser aus- und einbauen 12 11 060

Kettenkastendeckel ab- und anbauen 11 14 060

Kettenführungsschiene (1) und Kettenspannerhebel (2) ausbauen,
Kettenschloß (3) öffnen und Kette abnehmen.

Einbauhinweis:

Kettenschloß muß in Laufrichtung geschlossen sein, Kettenführungsschiene parallel zur Kette.

Kettenrad zusammen mit Lager von der Kurbelwelle abziehen. Abziehvorrichtung BMW-Nr. 11 26 00 und Abziehschale 11 26 06 austauschen gegen Abziehschale mit Rille. Das Lager ist bei dieser Methode wieder verwendbar.

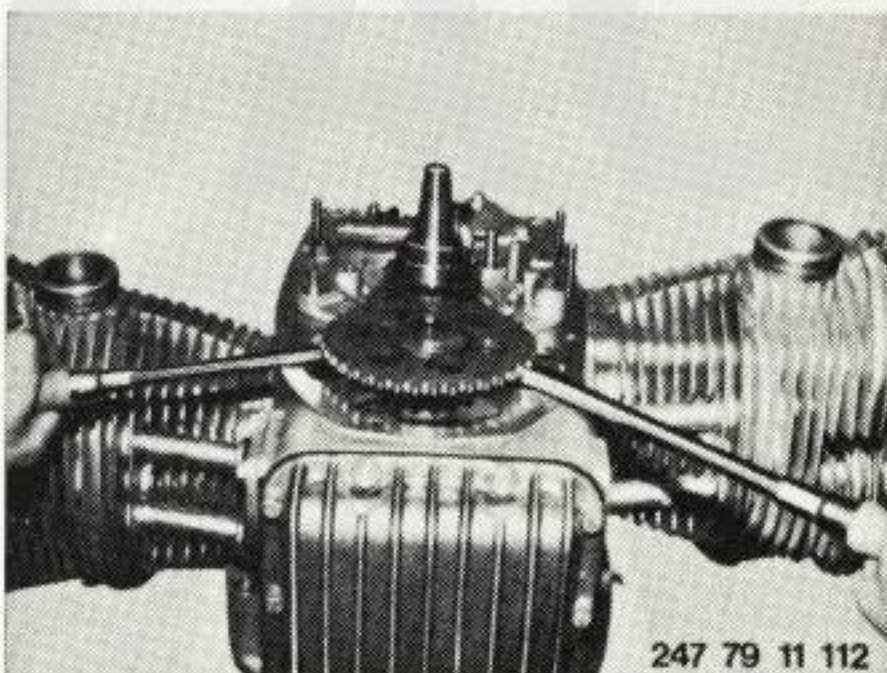
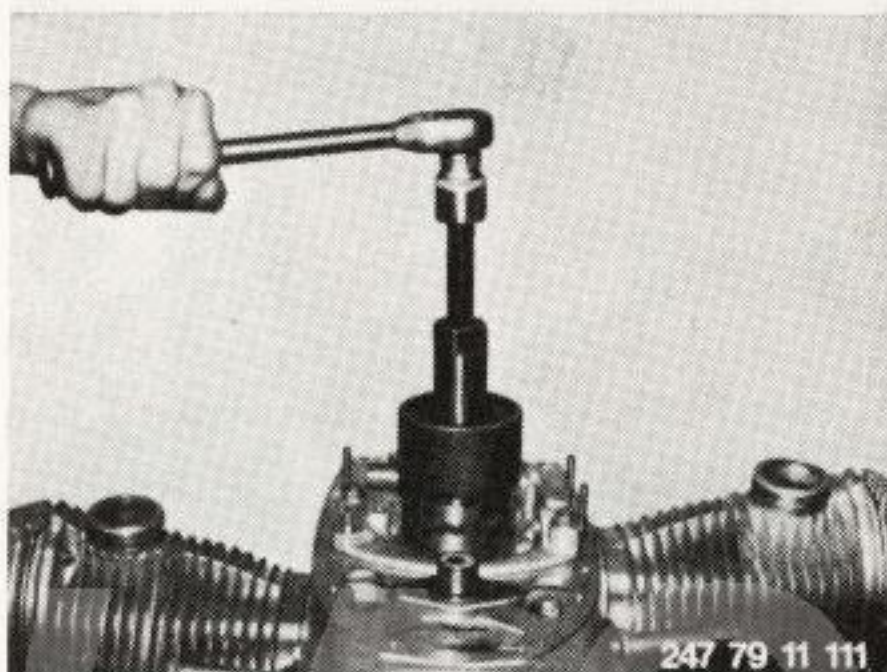
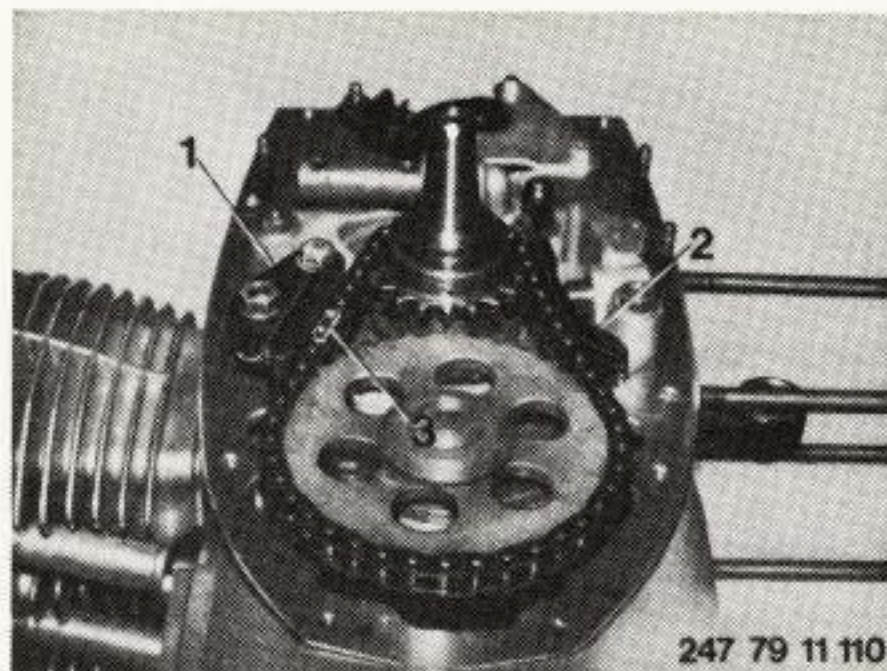
Einbauhinweis:

Kettenrad auf ca. 80° C erwärmen, danach das gleichfalls angewärmte Lager aufsetzen.

Nockenwellenkettenrad mit zwei Schraubdrehern abdrücken, Dichtfläche nicht beschädigen.

Einbauhinweis:

Bei der Montage sollen sich die Markierungen beider Kettenräder gegenüberstehen.



Aufdrückvorrichtung BMW-Nr. 11 2 620 mit Spindel in Kurbelwellenstummel eindrehen. Kettenrad bis zur Anlage aufziehen – dabei darauf achten, daß sich die Nockenwelle in ihren schwungradseitigen Lagersitz einfädelt.

Einbauhinweis:

Gewindespindel nicht bis zum Anschlag in Kurbelwelle einschrauben und mit Gabelschlüssel festhalten.

Bei der Montage sind 2 Personen notwendig.

■
Nockenwellenflanschlager mit den zwei Sechskantschlitzschrauben festziehen. Rillenzylinderlager auf ca. $80 \div 100^\circ\text{C}$ erwärmen und auf Kurbelwellenstummel aufsetzen. Kettenspanner anbauen, auf einwandfreie Gummilauflage achten. Kettenspannerfeder in Form und Federdruck nicht verändern.





Die BMW AG ist ein Unternehmen, das sich für die Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen und Maschinen einsetzt. Die BMW AG ist ein Unternehmen, das sich für die Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen und Maschinen einsetzt.

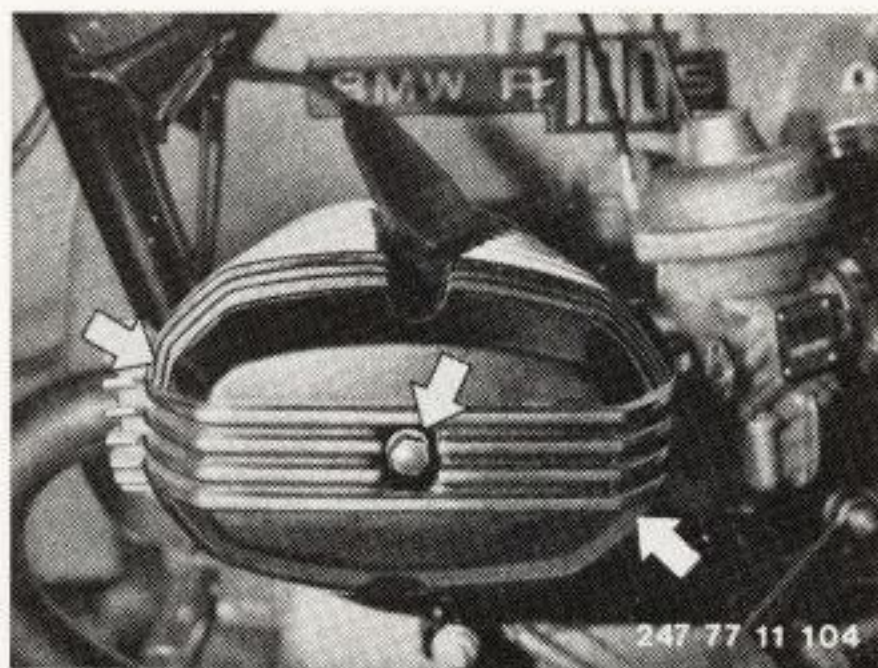
Die BMW AG ist ein Unternehmen, das sich für die Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen und Maschinen einsetzt. Die BMW AG ist ein Unternehmen, das sich für die Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen und Maschinen einsetzt.

Die BMW AG ist ein Unternehmen, das sich für die Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen und Maschinen einsetzt. Die BMW AG ist ein Unternehmen, das sich für die Entwicklung und Herstellung von Fahrzeugen und Maschinen einsetzt.

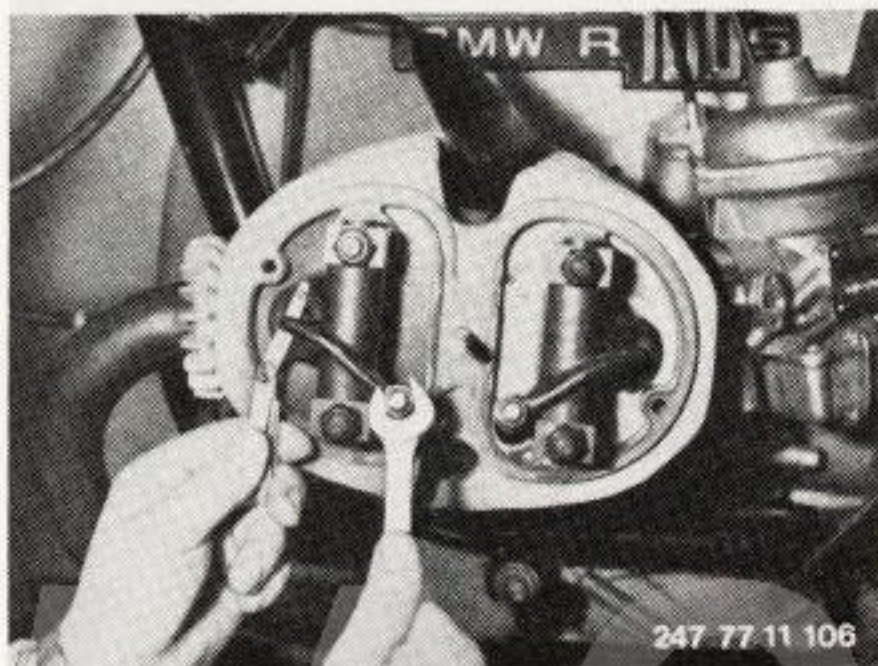
BMW AG

11 34 504 Ventilspiel einstellen

Hutmutter und die beiden Muttern (Pfeile) lösen. Zylinderkopfhaube und Dichtung abnehmen.



Ventilspiel bei stehendem kalten Motor mit Fühlerblattlehre zwischen Ventilschaft und Kipphebel einstellen. Dazu Zündkerzen herausschrauben und Motor mit Kickstarter durchdrehen, bis der einzustellende Zylinder auf dem Kompressionstotpunkt steht. Beide Ventile sind geschlossen. Ggf. Einstellschraube nach Lösen der Gegenmutter nachstellen, mit Gegenmutter kontern. Ventilspiel nochmals kontrollieren. Ventilspiel siehe Techn. Daten.





17. 10. 2014 - 10. 10. 2014
18. 10. 2014 - 10. 10. 2014
19. 10. 2014 - 10. 10. 2014

20. 10. 2014 - 10. 10. 2014
21. 10. 2014 - 10. 10. 2014
22. 10. 2014 - 10. 10. 2014

23. 10. 2014 - 10. 10. 2014
24. 10. 2014 - 10. 10. 2014
25. 10. 2014 - 10. 10. 2014
26. 10. 2014 - 10. 10. 2014
27. 10. 2014 - 10. 10. 2014
28. 10. 2014 - 10. 10. 2014
29. 10. 2014 - 10. 10. 2014
30. 10. 2014 - 10. 10. 2014

BMW AG

11 41 000 Ölpumpe aus- und einbauen

Erste Möglichkeit: Motor aus- und einbauen 11 00 050

Bilder und Text wurden nach dieser Vorarbeit angefertigt.

Zweite Möglichkeit: Getriebe aus- und einbauen 23 00 020
(Motor verbleibt im Rahmen).

Kupplung aus- und einbauen 21 21 000

Schwungrad aus- und einbauen 11 22 000

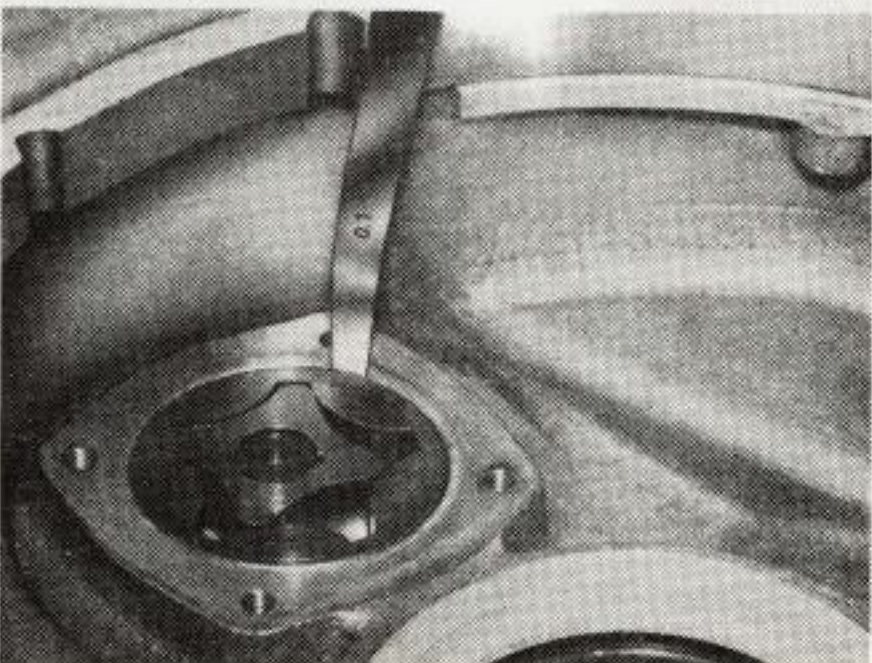
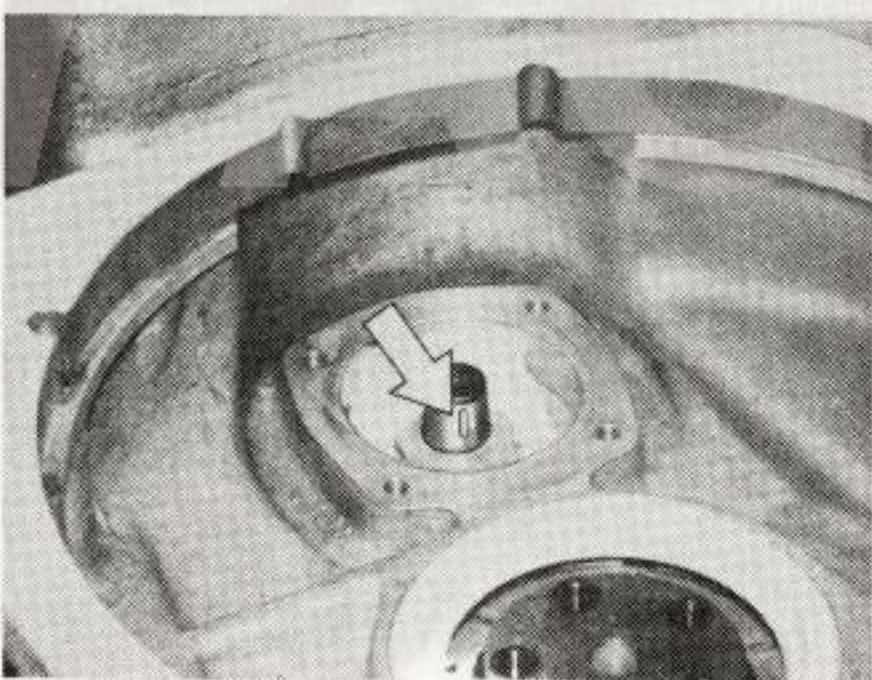
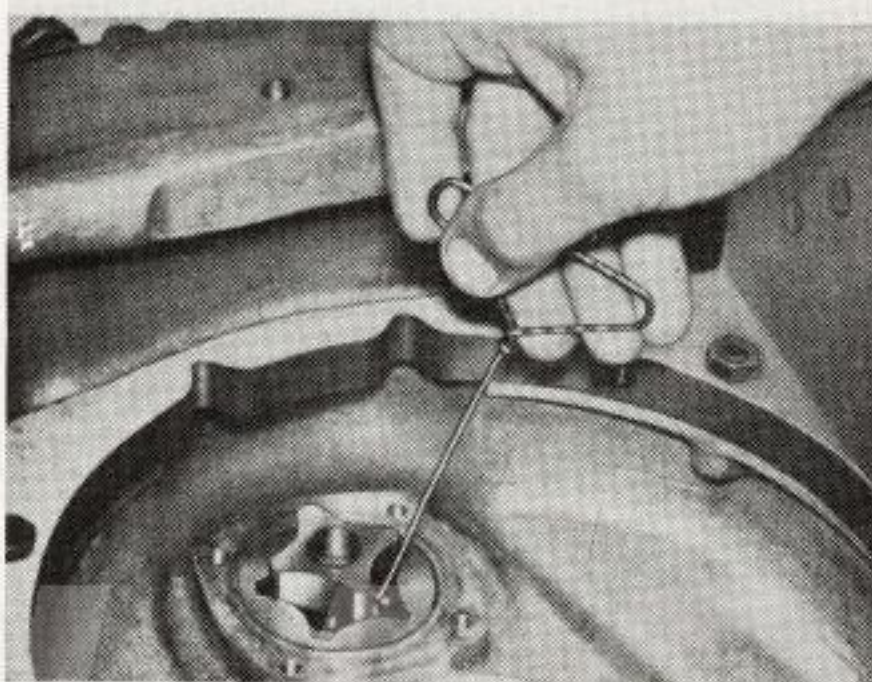
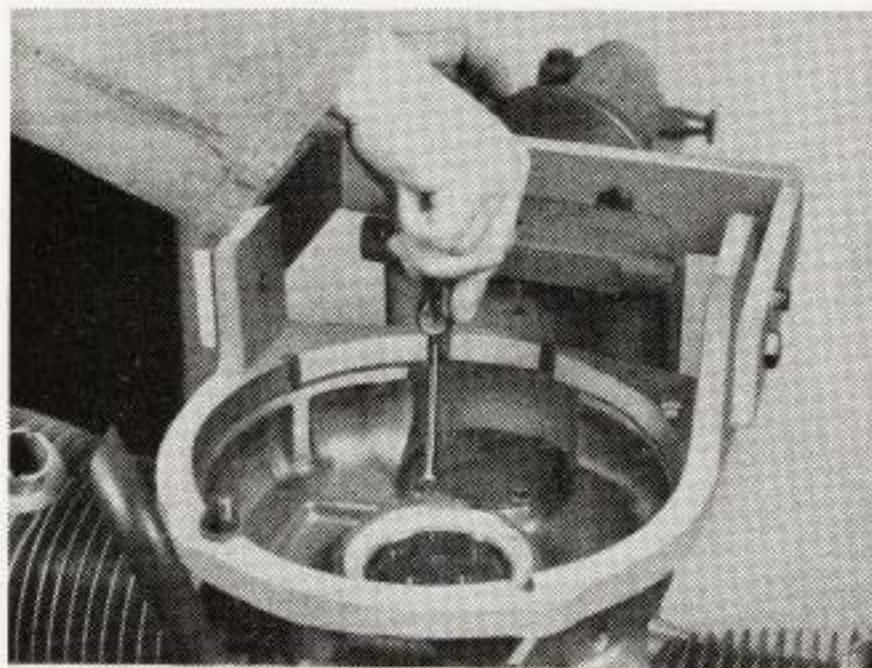
Abschlußdeckel von Ölpumpengehäuse nach Lösen der vier Sechskantschrauben abnehmen.

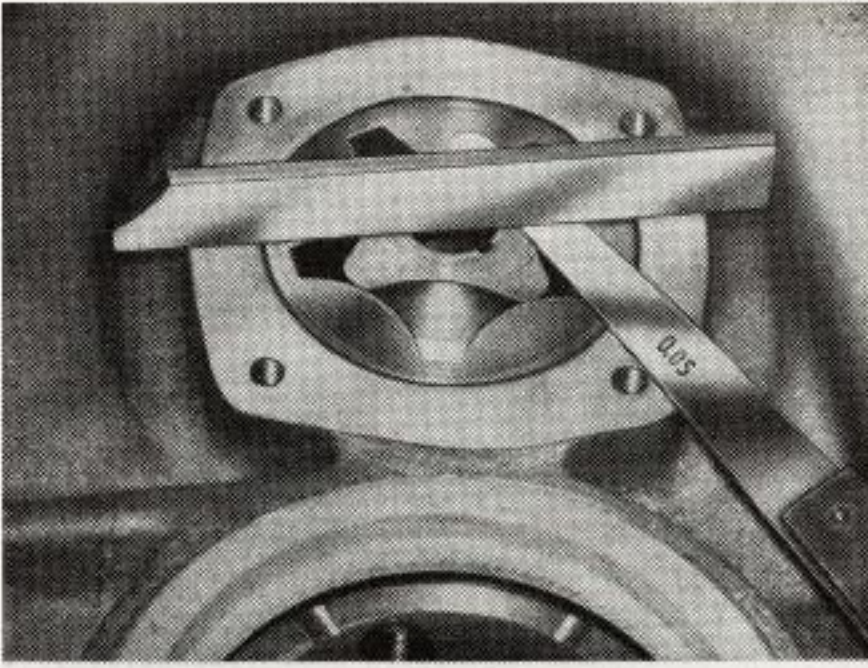
Innen- und Außenrotor mit Drahthaken aus dem Gehäuse nehmen.

Vor dem Herausnehmen des Mitnehmerkeiles (Paßfeder) für den Innenrotor ist es zweckmäßig, einen kleinen Lappen in die Bohrungen des Ölpumpengehäuses zu drücken.

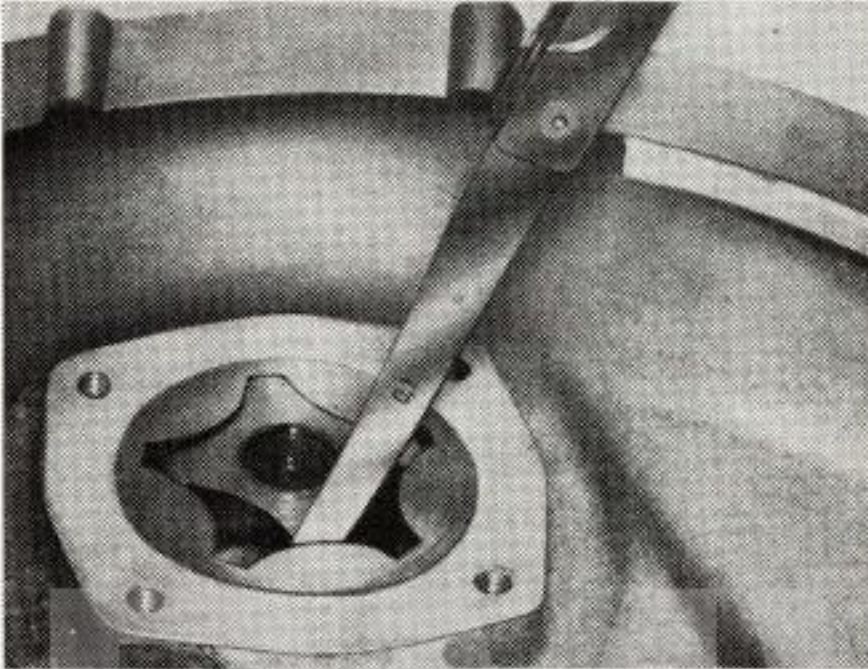
Prüfungen

Spiel zwischen Außenrotor und Pumpengehäuse, s. Techn. Daten.



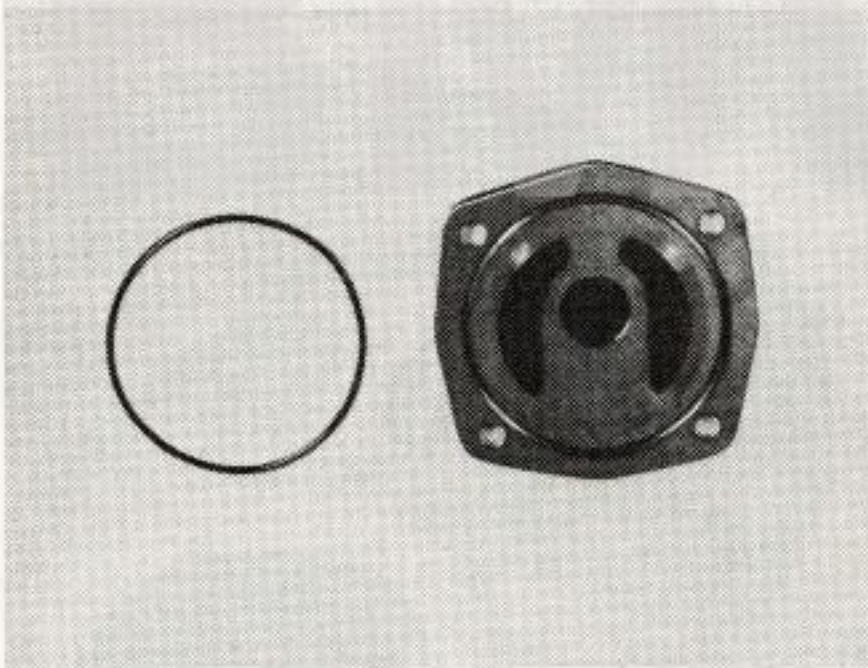


Spiel zwischen Trennfläche (Pumpengehäuse) und Dichtfläche (Rotor) s. Techn. Daten.



Spaltmaß zwischen Innen- und Außenrotor feststellen, Spielangaben siehe Technische Daten.

Beim Wiederausammenbau Paßfeder nicht vergessen und auf einwandfreien O-Ring im Abschlußdeckel achten.

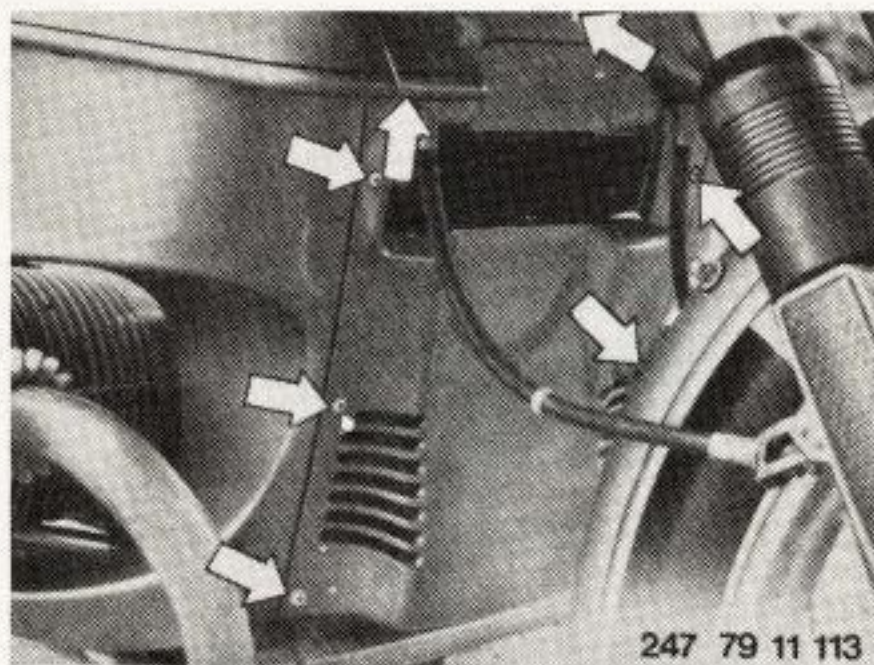


In zusammengebautem Zustand muß der O-Ring so weit zusammengedrückt sein, daß der Abschlußdeckel plan auf der Gehäusetrennfläche aufliegt.

11 42 130 Ölkühler aus- und einbauen

Motoröl ablassen.

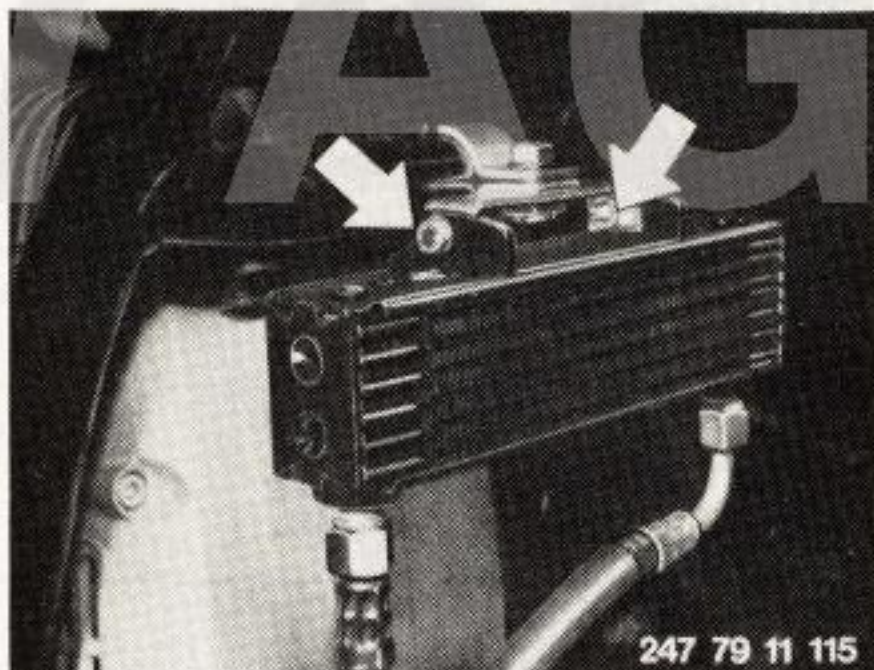
Motorverkleidung – Mitte lösen und abnehmen.



Verschraubungen am Ölfilterkopf lösen.



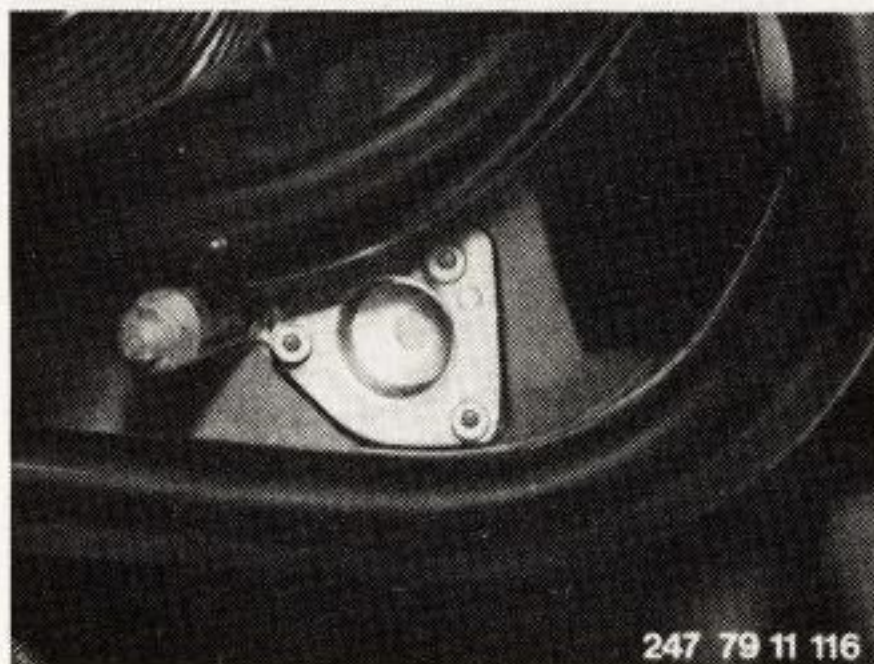
Zwei Sechskantschrauben (Pfeile) am Halter für Ölkühler lösen.
Ölkühler mit Schläuchen abnehmen.

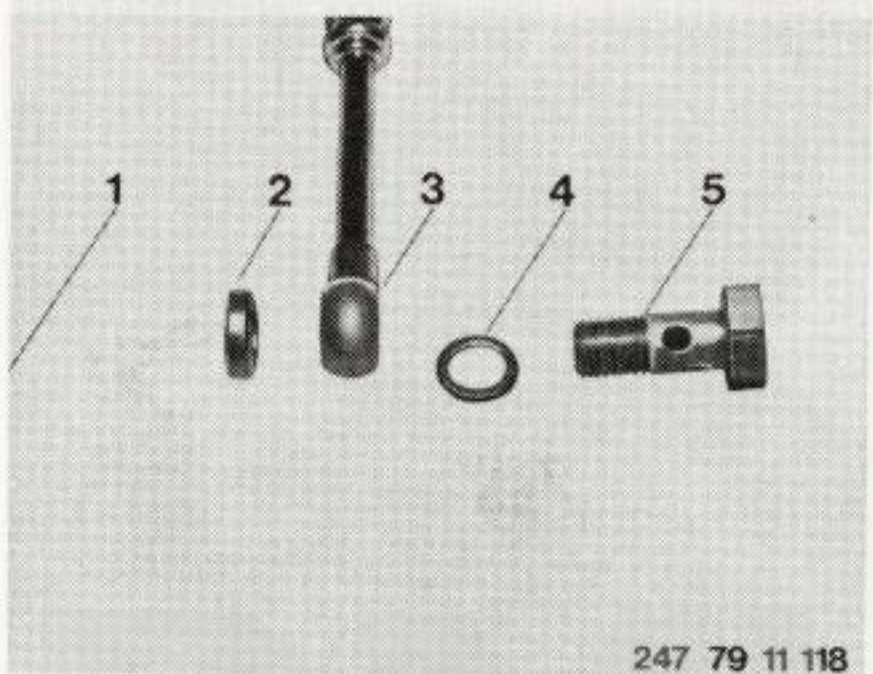
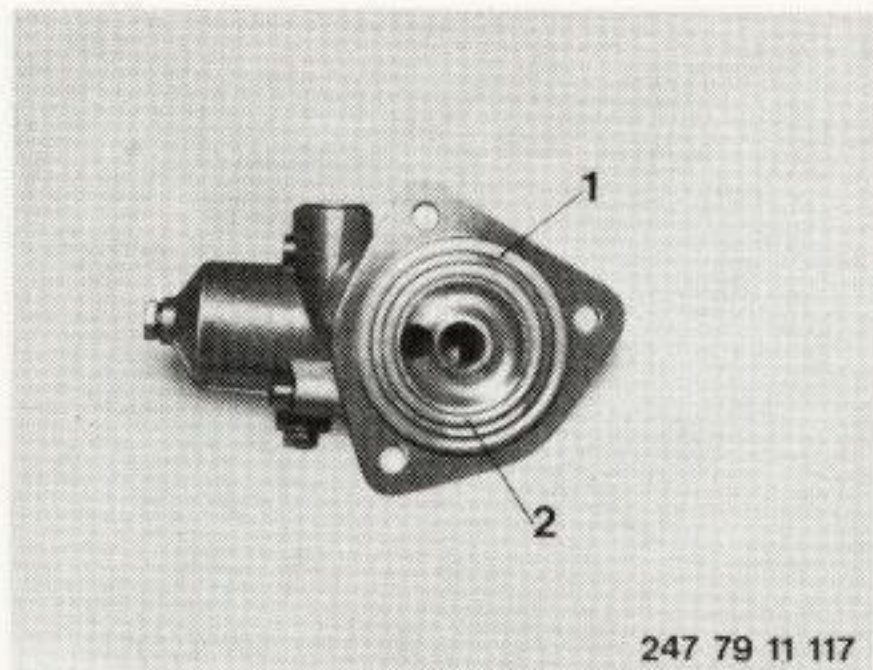


Drei Innensechskantschrauben (Pfeile) am Ölfilterkopf lösen und
Filterkopf abnehmen.

Einbauhinweis:

Innensechskantschrauben in mehreren Durchgängen festziehen.





Hinweis:

O – Ringe am Filterkopf ersetzen (1+2).



Bei der Montage darauf achten, daß das Distanzstück zwischen Leitungsanschluß und Filterkopf sitzt.

- 1 Filterkopf
- 2 Distanzstück
- 3 Anschlußstück
- 4 Dichtung
- 5 Hohlsschraube

Öl einfüllen (2,5 l einschließlich Ölkühler und Schläuche).



Fehlersuche am Motor

Störung	Ursache	Abhilfe
zu geringer Kompressionsdruck	Ventil undicht oder verbogen Kolbenringspannung zu schwach, zu großes Stoßspiel Kolbenringe gebrochen	einschleifen bzw. ersetzen prüfen und evtl. ersetzen ersetzen
mangelnde Leistung	falscher Zündzeitpunkt Schwimmerstand zu niedrig Luftfilter verschmutzt Benzinhahn verschmutzt Tankbelüftung defekt	kontrollieren, neu einstellen kontrollieren, neu einstellen auswechseln reinigen, Durchflußmenge kontrollieren Belüftungsbohrungen anbringen (s. SI)
Motor springt schlecht oder gar nicht an	Ventile zu eng eingestellt Choke läßt sich nicht schließen verstellte Zündung zu geringer Kontaktabstand Kontakte abgebrannt falscher Elektrodenabstand an den Zündkerzen Zündkerzen feucht	Ventilspiel überprüfen, bzw neu einstellen Choke-Einstellung überprüfen Einstellung prüfen Kontakte einstellen erneuern einstellen trocknen
Motor beschleunigt nicht einwandfrei	zu geringe oder keine Fliehkraft- verstellung gebrochene Federn Nocken auf der Welle festgefressen, Welle verrostet Elektrodenabstand an den Zündkerzen falsch	Fliehkraftgler ersetzen Federn ersetzen Unterbrechernocken gangbar machen einstellen
Motor springt an und stirbt ab	Unterbrechnung oder Kurzschluß im Kondensator	Kondensator ersetzen
Motor setzt aus – hoher Kraftstoff- verbrauch	Zündkabel defekt, Kerzenstecker defekt, Entstörwiderstände defekt	ersetzen ersetzen
Motor klingelt	falsche Zündeneinstellung Nadelstellung im Vergaser falsch	Zündung einstellen Nadel in richtige Position bringen
zu geringer Öldruck	Hauptlagerspiel der Kurbelwelle zu groß Saugglocke verschmutzt Überdruckventil in offener Stellung verklemmt	Kurbelwelle und Lager vermessen überprüfen evtl. ersetzen Ventil ausbauen und instandsetzen

Geschäftsbereich	Produktbereich	Produktlinie
BMW Group	BMW Group	BMW Group
BMW Group	BMW Group	BMW Group
BMW Group	BMW Group	BMW Group

BMW AG

Geschäftsbereich	Produktbereich	Produktlinie
BMW Group	BMW Group	BMW Group
BMW Group	BMW Group	BMW Group
BMW Group	BMW Group	BMW Group

12 Motor-Elektrik

Technische Daten	Seite 12- 0/3
Technische Daten Modelle 79	12- 0/6
Technische Daten Modelle 81	12- 0/9
12 11 004 Zündzeitpunkt einstellen (Mod. ohne Zündauslöser)	12-11/1
12 11 004 Zündzeitpunkt einstellen (Mod. mit Zündauslöser)	12-11/1
12 11 004 Zündzeitpunkt einstellen Modelle 81	12-11/1
12 11 060 Zündauslöser aus- und einbauen	12-11/3
12 11 141 Unterbrecherkontakte ersetzen (Mod. ohne Zündauslöser)	12-11/4
12 11 141 Unterbrecherkontakte ersetzen (Mod. mit Zündauslöser)	12-11/4
Fehlersuche am Zündsystem	12-11/5
Fehlersuche am Zündsystem ab Modelle 81	12-11/5
12 13 100 Eine Zündspule aus- und einbauen	12-13/1
12 14 010 Steuergerät aus- und einbauen	12-14/1
12 14 025 Kühlkörper aus- und einbauen	12-14/1
12 31 009 Drehstromgenerator, Diodenträger und Reglerschalter prüfen	12-31/1
12 31 019 Drehstromgenerator mit Regler schnellprüfen	12-31/2
12 31 020 Drehstrom-Generator ab- und anbauen	12-31/2
12 31 212 Drehstromgenerator überholen	12-31/3
12 31 689 Ständerwicklung und Läufer prüfen	12-31/3
12 32 000 Reglerschalter für Generator aus- und einbauen	12-31/5
Fehlersuche am Drehstromgenerator	12-31/5
12 41 009 Anlasser im Motorrad prüfen	12-41/1
12 41 020 Anlasser aus- und einbauen	12-41/1
12 41 513 Anlasser zerlegen und zusammenbauen	12-41/3
12 41 541 Kohlebürsten ersetzen	12-41/5
12 41 602 Anlasser überholen	12-41/5
12 41 701 Erregerwicklung ersetzen	12-41/6
Fehlersuche am Anlasser	12-41/7

Motor-Elektrik

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Anlasser: Typ	Bosch DF 12 V 0,6 PS				
Anlaßkurzschlußstromstärke A	320				
Leistung PS	0,6				
Drehmoment mkp	0,750				
Anlasserrelais	Bosch				
Axialspiel Anker mm	0,10÷0,15				
Drehstromgenerator: Typ	Bosch G 1 14 V 20 A 21/280 W		Bosch G 1 14 V 18 A 22/240 W		
Antrieb des Drehstromgenerators	direkt von der Kurbelwelle				
Höchstleistung W/V	280/14		250/14		
Höchststromstärke A	20		18		
Widerstand zwischen den Phasenausgängen Ohm	0,62				
Ladebeginn min ⁻¹	980				
Max. Drehzahl min ⁻¹	10000				
Max. Schlag an den Schleifringen mm	0,06				
Widerstand zwischen den Schleifringen am Rotor max. Ohm	3,4 ^{+0,34}				
Mindestdurchmesser der Schleifringe Ø mm	26,8				
Spannungsregler: Typ (Bosch)	0 190 601 009 AD 1/14 V				
Regulierspannung ohne Belastung Volt bei Belastung Volt	13,55÷14,25 13,9÷13,4				

BMW AG

Motor-Elektrik

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Schließwinkel °	78° ± 1°					
Kondensator	0,2 µF — 25 %					
für Motorzusammenbau Zündeneinstellung statisch	6° ± 3° v OT					
Verstellbereich °KW	25° ± 2° 30'					

Anzugmomente Nm

Ankerbefestigungsschraube 23—27
Anlasserbefestigungsschrauben 47,5

Zündkerzen 23—30
Fliehkraftzündversteller 5—6

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Motor-Elektrik

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Anlasser: Typ	Bosch DF 12 V				
Anlaßkurzschlußstromstärke A	320				
Leistung KW	0,7				
Drehmoment mkp	0,750				
Anlasserrelais	Bosch				
Axialspiel Anker mm	0,10÷0,15				
Drehstromgenerator: Typ	Bosch G 1 14 V 20 A 21/280 W	Bosch G 1 14 V 18 A 22/240 W			
Antrieb des Drehstromgenerators	direkt von der Kurbelwelle				
Höchstleistung W/V	280/14	250/14			
Höchststromstärke A	20	18			
Widerstand zwischen den Phasenausgängen Ohm	0,62				
Ladebeginn min ⁻¹	980				
Max. Drehzahl min ⁻¹	10000				
Max. Schlag an den Schleifringen mm	0,06				
Widerstand zwischen den Schleifringen am Rotor max. Ohm	3,4 ^{+0,34}				
Minstdurchmesser der Schleifringe Ø mm	26,8				
Spannungsregler: Typ (Bosch)	0 190 601 AD 1/14 V				
Regulierspannung ohne Belastung Volt bei Belastung Volt	13,55÷14,25 13,9÷13,4				

Technische Daten Modelle 79

Motor-Elektrik

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Diodenträger: Typ (Bosch)	D 120 915 158 14 V 20 A				
Zündspule: Typ (Bosch)	E 6 V				
Anlaßfunkenlänge bei 300 Funken/min. und 3 V mm	8				
Betriebsfunkenlänge bei 3600 Funken/min. mm	13,5				
Zündkerzen: Gewinde	M 14 x 1,25				
Bosch	W 175 T 30		W 225 T 30		
Beru	175/14/3A		230/14/3A		
Champion	N 10 Y		N 6 Y		
Elektrodenabstand mm	0,7				
Zündauslöser Typ (Bosch)	mechanischer Zündunterbrecher mit Fliehkraftverstellung, in gekapseltem Gehäuse, dynamisch einstellbar				
Verstellbeginn min ⁻¹	1550	1550		1550	
Verstellende min ⁻¹	3000	3000		3000	
Unterbrecherkontaktabstand mm	0,45 ± 0,05				

Technische Daten Modelle 79

Motor-Elektrik

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Schließwinkel °	120° ± 3° (65% ... 68%)				
Kondensator	0,2µF ± 20% Bosch Nr. 1237 330 295				
für Motorzusammenbau Zündeneinstellung statisch	6° v. OT				
Verstellbereich °KW	26°				

Anziehdrehmomente Nm

Befestigungsschraube für Generatorläufer
Anlasserbefestigungsschrauben

25 ± 2
47,5

Zündkerzen

20 + 5

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Motor-Elektrik

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Anlasser: Typ	Bosch DF 12 V			
Anlaßkurzschlußstromstärke A	320			
Leistung KW	0,7			
Drehmoment mkp	0,750			
Anlasserrelais	Bosch			
Axialspiel Anker mm	0,10 ÷ 0,15			
Drehstromgenerator: Typ	Bosch G 1 14 V 18 A 21/280 W			
Antrieb des Drehstromgenerators	direkt von der Kurbelwelle			
Höchstleistung W/V	280/14			
Höchststromstärke A	20			
Widerstand zwischen den Phasenausgängen Ohm	0,62			
Ladebeginn min ⁻¹	980			
Max. Drehzahl min ⁻¹	10 000			
Max. Schlag an den Schleifringen mm	0,06			
Widerstand zwischen den Schleifringen am Rotor max. Ohm	3,4 + 0,34			
Minstdurchmesser der Schleifringe Ø mm	26,8			
Spannungsregler: Typ (Wehrle)	E 1051 B / 14 V			

Motor-Elektrik

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Diodenträger: Typ (Bosch)	D 120 915 158 14 V 20 A			
Zündspule: Typ (Bosch)	E 6 V			
Zündkerzen: Gewinde	M 14 x 1,25			
Bosch	W 5 D			
Beru	14-5 D			
Champion	N 6 Y			
Elektrodenabstand mm	0,6 + 1			
Zündauslöser Typ (Bosch)	Kontaktloser Zündimpulsgeber (Hall-Geber) mit integrierter Fliehkraftfrühverstellung			
Verstellbeginn min ⁻¹	1550			
Verstellende min ⁻¹	3000			

Generator

Motor-Elektrik

Technische Daten Modelle

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
für Motorzusammenbau Zündeneinstellung statisch	6° v OT			
Verstellbereich °KW	26°			

Anziehdrehmomente Nm

Befestigungsschraube Generatorläufer
Anlasserbefestigungsschrauben

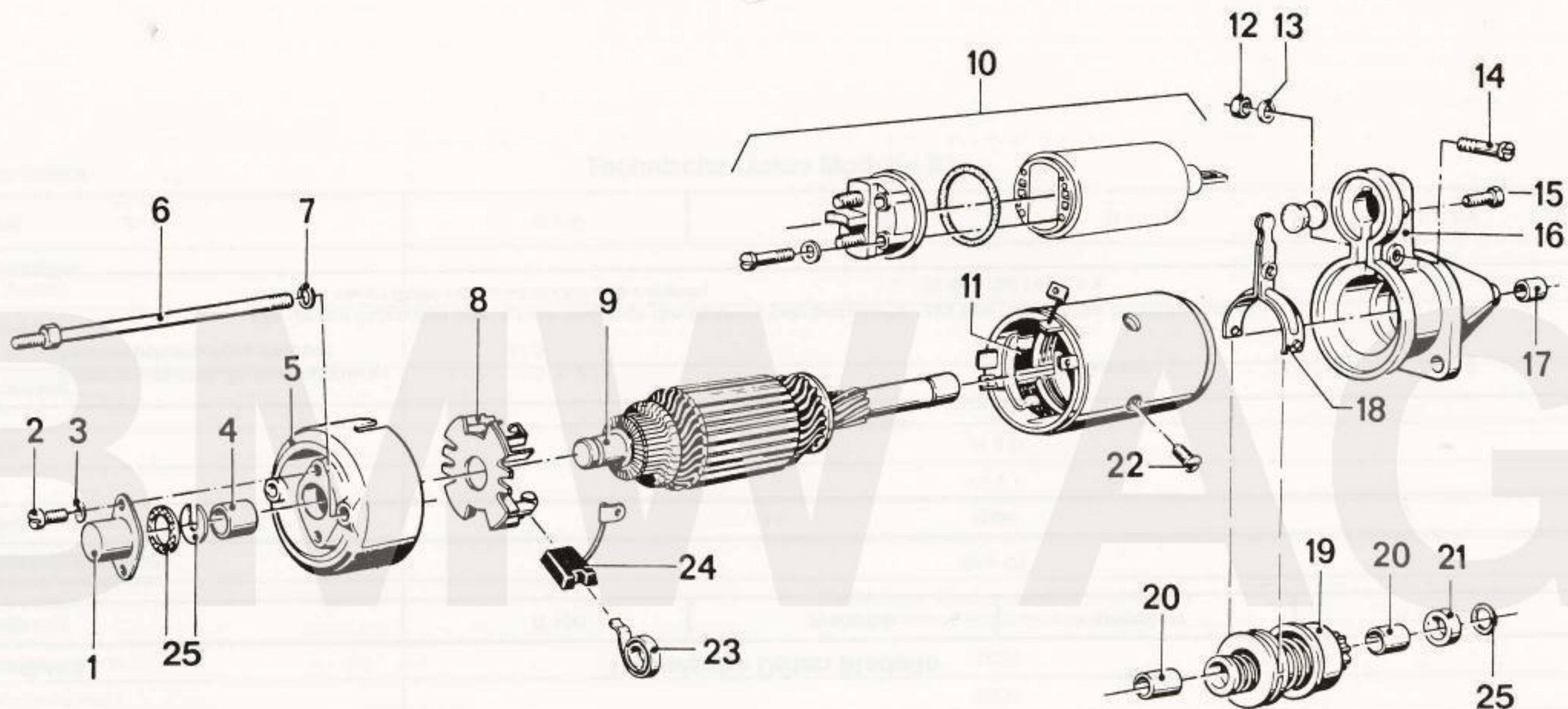
25 ± 2
47,5

Zündkerzen

20 + 5

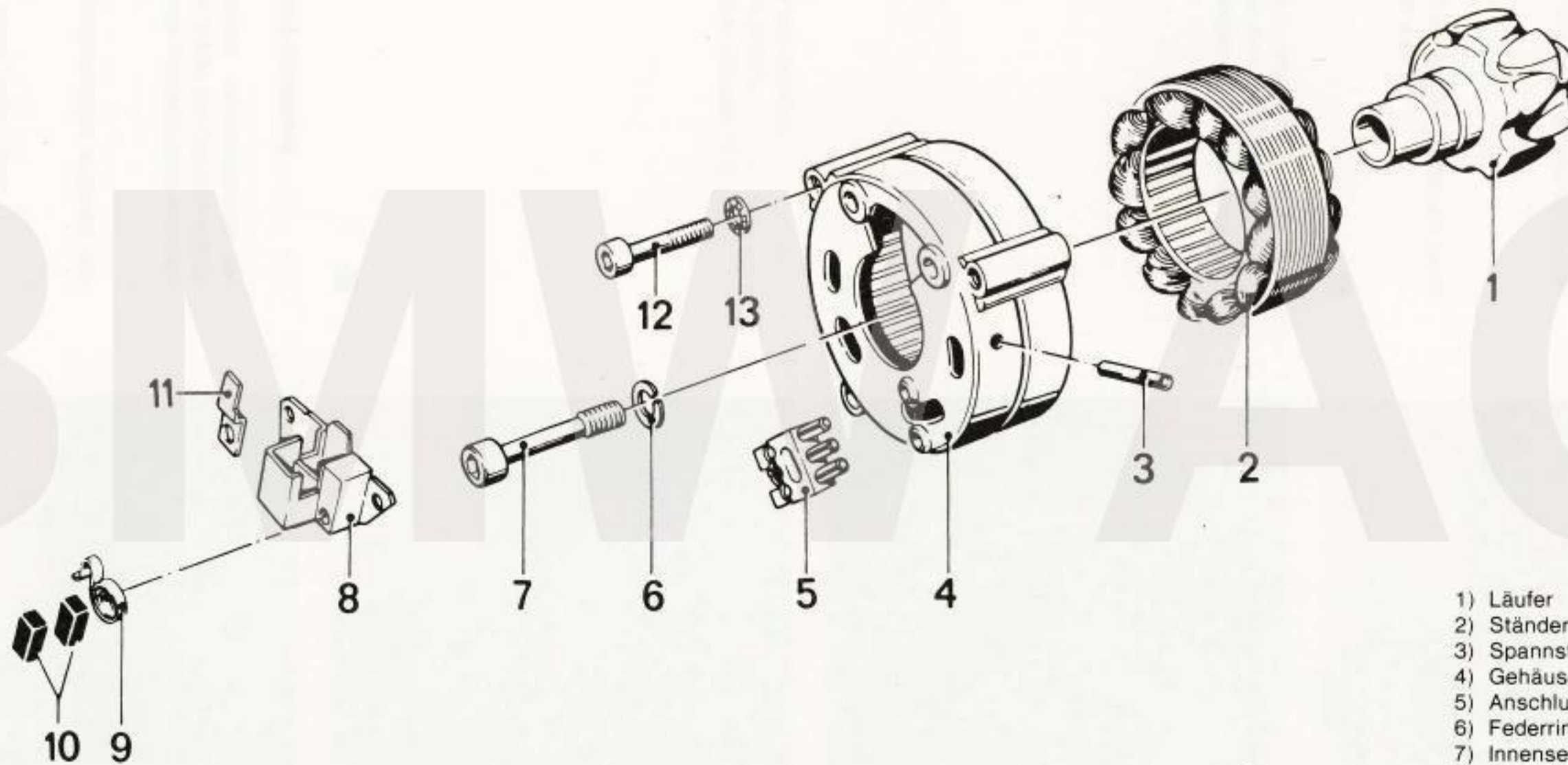
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Anlasser



- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1) Verschlusskappe | 14) Zylinderschraube |
| 2) Zylinderschraube | 15) Senkschraube |
| 3) Federscheibe | 16) Antriebslager |
| 4) Lagerbuchse | 17) Lagerbuchse |
| 5) Kollektorlager | 18) Schalthebel |
| 6) Zylinderschraube | 19) Anlassergetriebe |
| 7) Beilagscheibe | 20) Lagerbuchse |
| 8) Bürstenhalterplatte | 21) Anschlagring |
| 9) Anker | 22) Senkschraube |
| 10) Magnetschalter | 23) Druckfeder |
| 11) Erregerwicklung | 24) Kohlebürstensatz |
| 12) Sechskantmutter | 25) Scheiben |
| 13) Federring | |

Generator



- 1) Läufer
- 2) Ständer mit Wicklung
- 3) Spannstift
- 4) Gehäuse
- 5) Anschlußstück
- 6) Federring
- 7) Innensechskantschraube
- 8) Bürstenhalter
- 9) Druckfeder
- 10) Kohlebürstensatz
- 11) Flachstecker
- 12) Federscheibe
- 13) Zylinderschraube

12 11 004 Zündzeitpunkt einstellen (Modelle ohne Zündauslöser)

Motor ist ausgebaut (11 00 050) oder eingebaut. Bilder und Text wurden außer den beiden Bildern mit der Zündlichtpistole bei ausgebautem Motor angefertigt.

Motorschutzhaube nach Lösen der drei Innensechskantschrauben abnehmen.

Einbauhinweis:

Beider Montage darauf achten, daß der Belüftungsschlauch zuerst in die Motorschutzhaube eingesetzt wird.

Sofern kein Schließwinkelmeßgerät zur Verfügung steht, Motor bei herausgeschraubten Zündkerzen an der Innensechskantschraube zur Befestigung des Rotors im Uhrzeigersinn (gegen Fahrtrichtung gesehen) drehen.

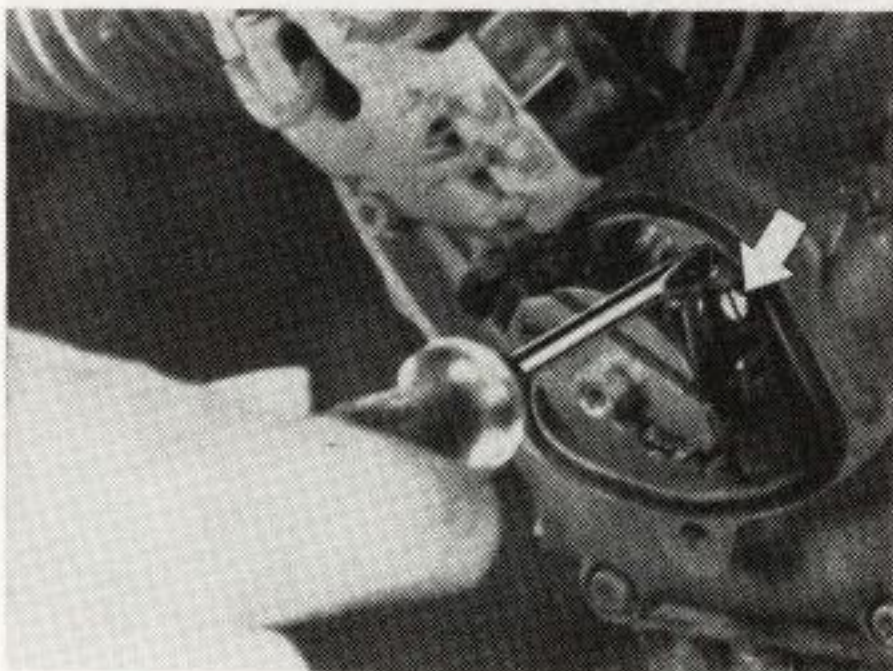
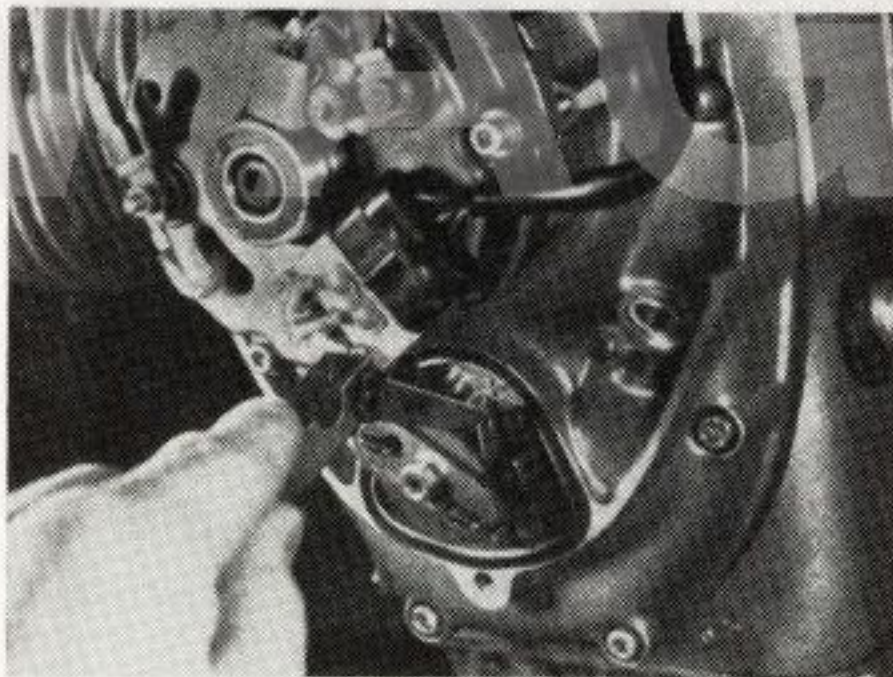
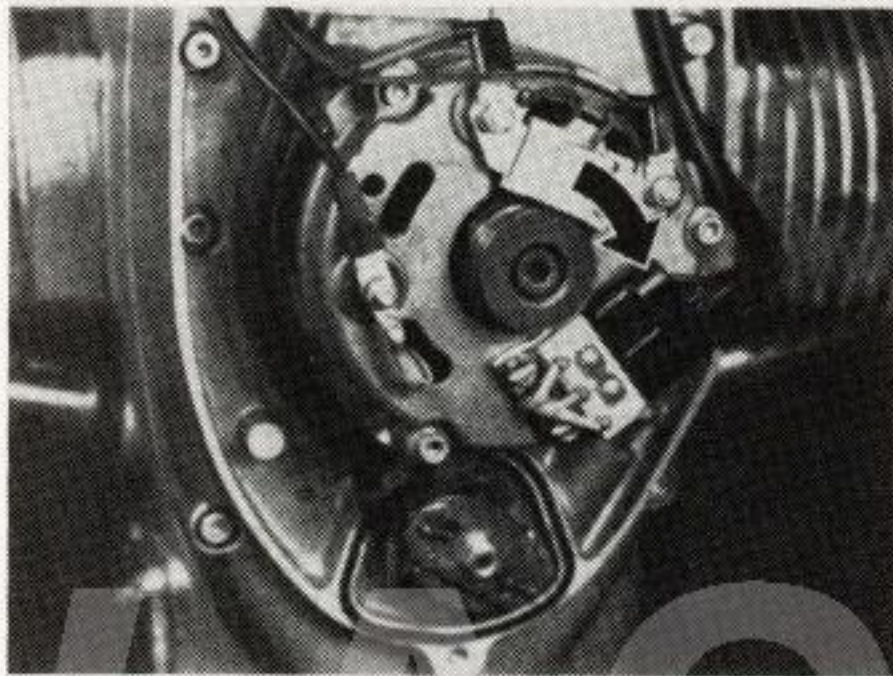
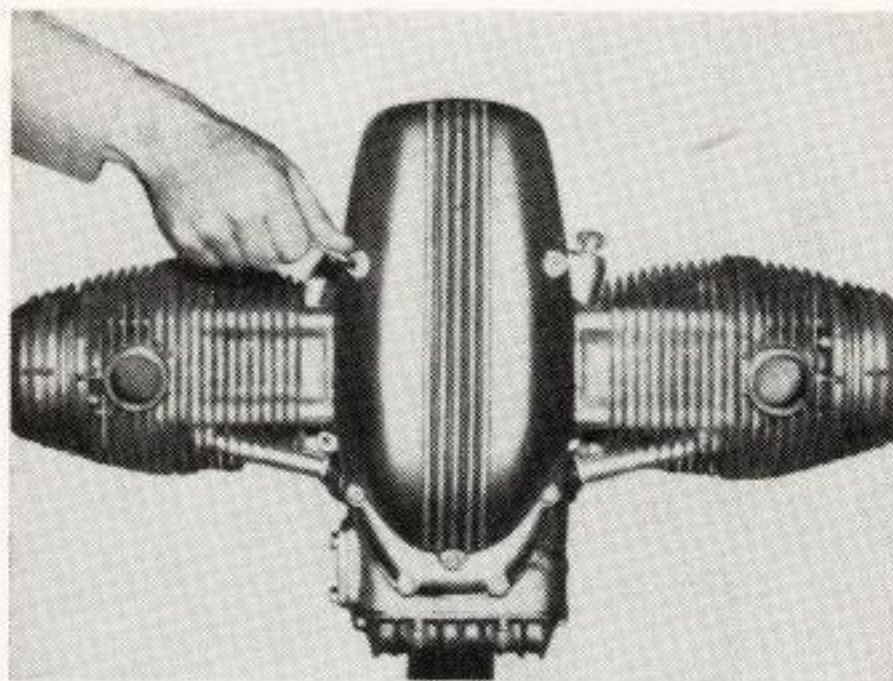
Unterbrecherhebel (Hammer) muß voll abheben.
Kontaktabstand mit Fühlerblattlehre prüfen.
Gegebenenfalls Unterbrecherkontakte ersetzen 12 11 141.

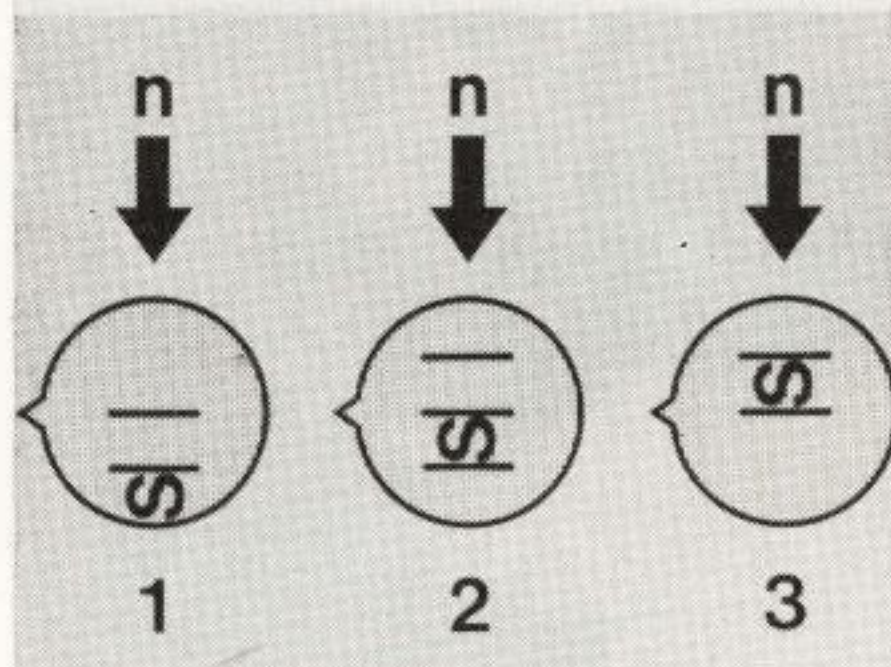
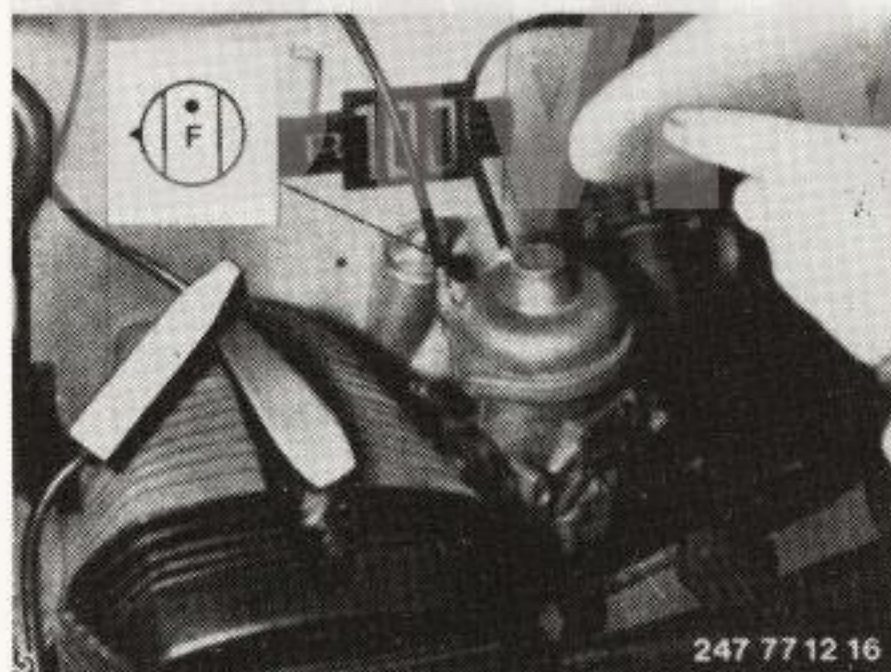
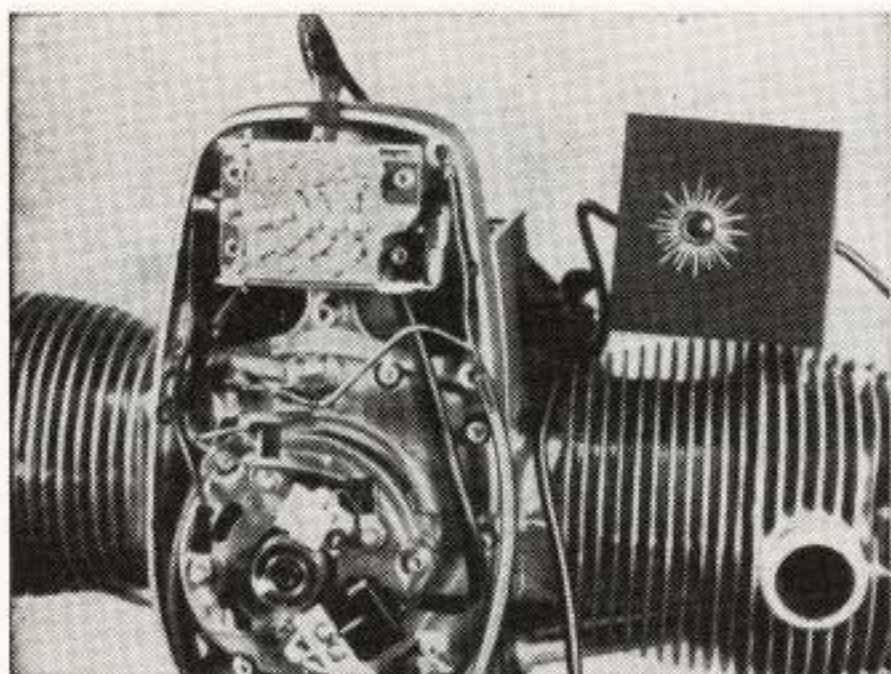
Einstellen des Unterbrecherkontakt-Abstandes.

Feststellschraube (Pfeil) etwas lockern, Schraubenzieher zwischen die beiden Zapfen und in den Schlitz des Gegenkontaktträgers (Amboß) setzen und durch Drehen Kontaktabstand einstellen, Feststellschraube festziehen.

Unterbrecherschließwinkel bzw. Kontaktabstand nochmals kontrollieren.

Schließwinkel und Kontaktabstand siehe Techn. Daten.





Zündung prüfen

a) Mit Prüflampe (Summergerät)

b) Mit Zündlichtpistole (Stroboskop)

a) Prüflampe bzw. Summergerät mit einer Klemme am Kondensator, mit der anderen an Masse anschließen. Zündung einschalten.



Prüflampe muß aufleuchten, wenn sich die mittlere Markierung „S“ am Schwungrad beim Drehen des Motors im Uhrzeigersinn mit der Schaulochmarkierung deckt (Fliehkewichte in Ruhestellung). Zwischen linkem und rechtem Zylinder dürfen die Zündzeitpunkte um max. 6° (das entspricht 12 mm auf dem Schwungradumfang) voneinander abweichen.

Kennzeichnung auf der Schwungscheibe: 3° oberhalb und 3° unterhalb der „S“ Markierung je eine Kerbe auf der Schwungscheibe.



b) Zündlichtpistole (Stroboskop) anschließen und bei laufendem Motor Schwungradmarkierung im Schauloch anblitzen.



Bei richtig eingestellter Zündung (2) deckt sich der weiße Strich mit der Gehäusemarkierung.

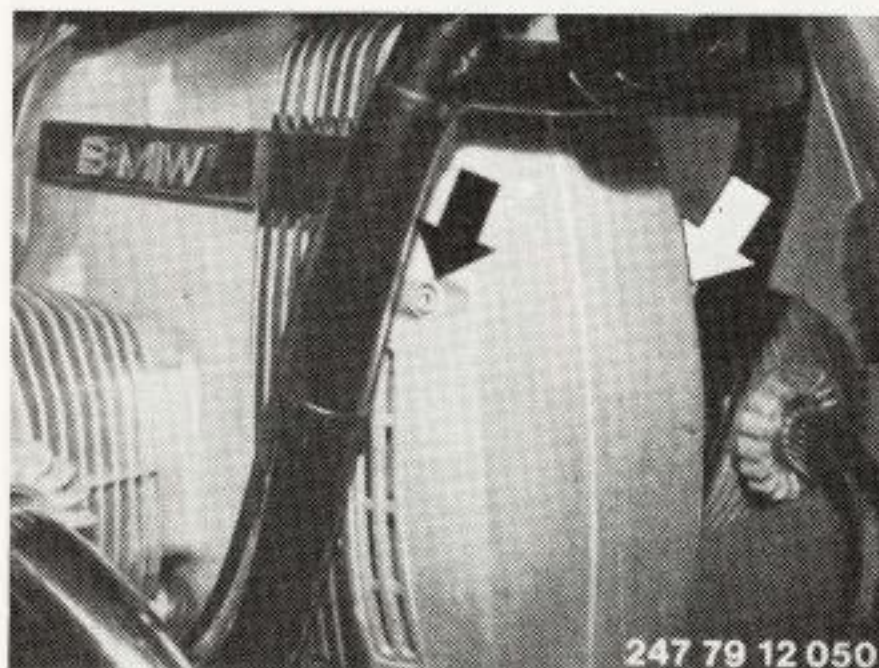
Bei steigender Drehzahl verschwindet die Schwungradmarkierung „S“ nach oben (Verstellbeginn etwa bei 1550/min.), bis bei weiterer Drehzahlsteigerung die Schwungradmarkierung „F“ (volle Frühzündung) von unten her im Schauloch erscheint und bei 2800 ± 200 1/min. bis an die Gehäusemarkierung wandert.

Bei Leerlaufdrehzahl ($800-1100 \text{ min}^{-1}$) des Motors muß der weiße Strich der Schwungradmarkierung „S“ im Schauloch erscheinen. Ist der Strich unterhalb der Mitte (1) zu sehen, ist die Zündung zu spät, oberhalb der Mitte (3), ist die Zündung zu früh eingestellt.

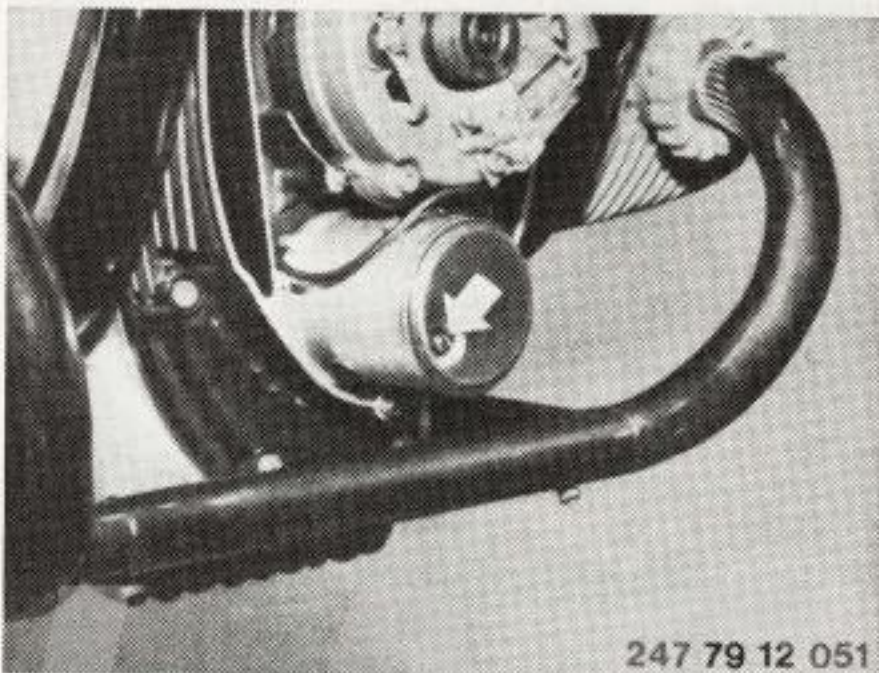


12 11 004 Zündzeitpunkt einstellen (Modelle mit Zündauslöser)

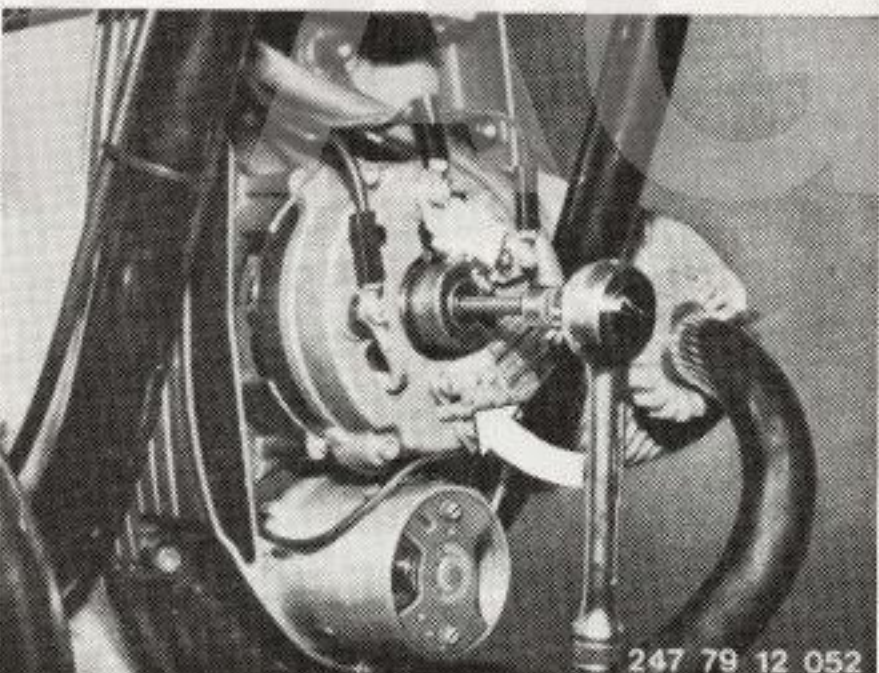
Motorschutzhäube nach Lösen der beiden Innensechskantschrauben (Pfeile) abnehmen.



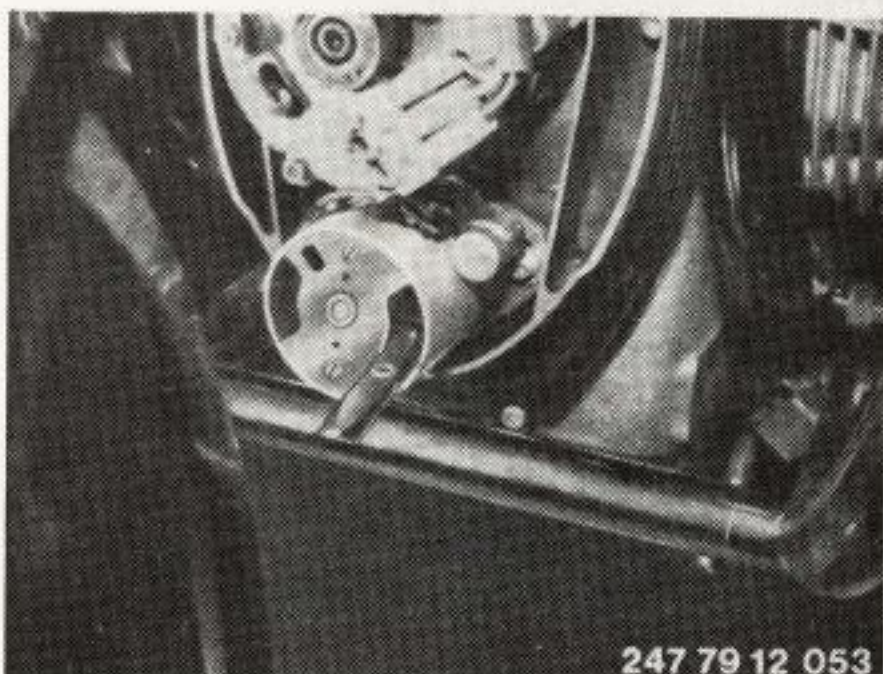
Schlitzschraube an Zündauslöserdeckel herausdrehen und Deckel abnehmen.

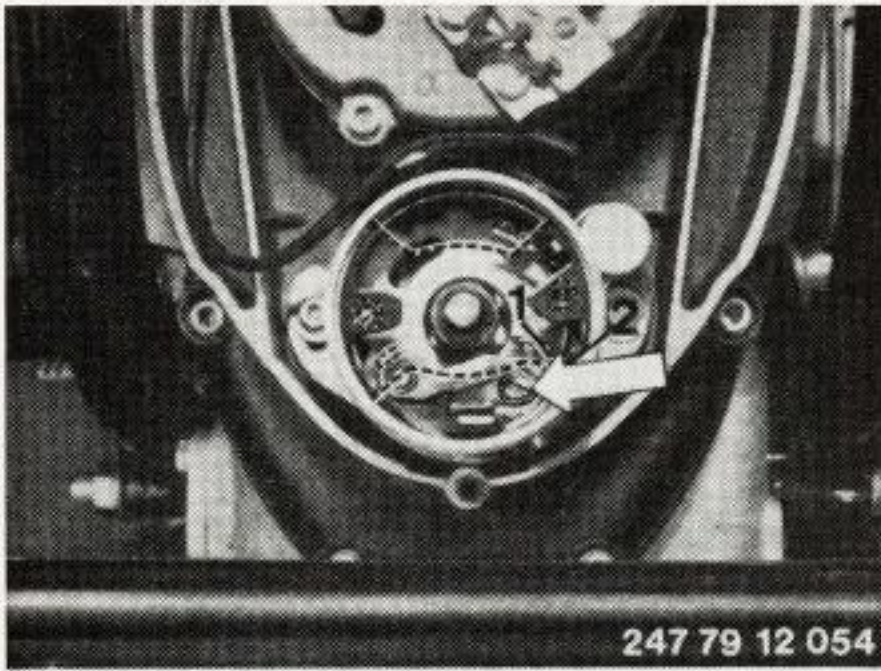


Motor bei herausgeschraubten Zündkerzen an der Innensechskantschraube zur Rotorbefestigung im Uhrzeigersinn (gegen Fahrtrichtung gesehen) drehen.



Unterbrecherhebel (Hammer) muß voll abheben. Kontaktabstand $0,40 \pm 0,05$ mit Fühlerblattlehre prüfen.
Unterbrecherkontakte ggf. ersetzen 12 11 141





Einstellen des Unterbrecherkontaktabstandes.

Feststellschraube (Pfeil) lockern, Schraubenzieher in den Schlitz des Gegenkontakträgers (1) setzen und durch Drehen gegen den Amboß (2) Kontaktabstand einstellen.

Feststellschraube anziehen.

Kontaktabstand bzw. Schließwinkel (nur mit Schließwinkel-Meßgerät) nochmals kontrollieren.

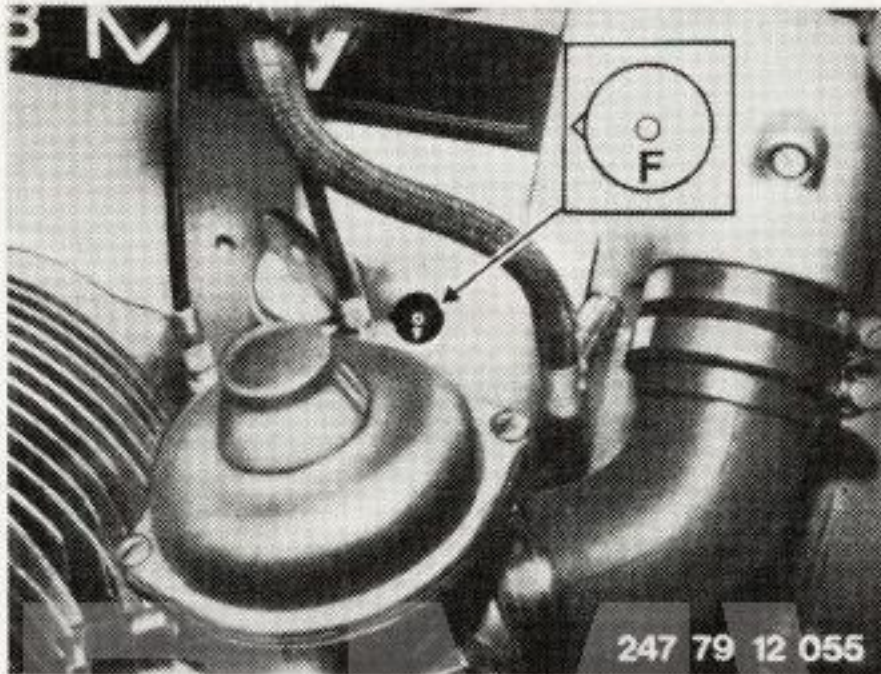
Kontaktabstand bzw. Schließwinkel siehe Techn. Daten.

Zündzeitpunkt prüfen.

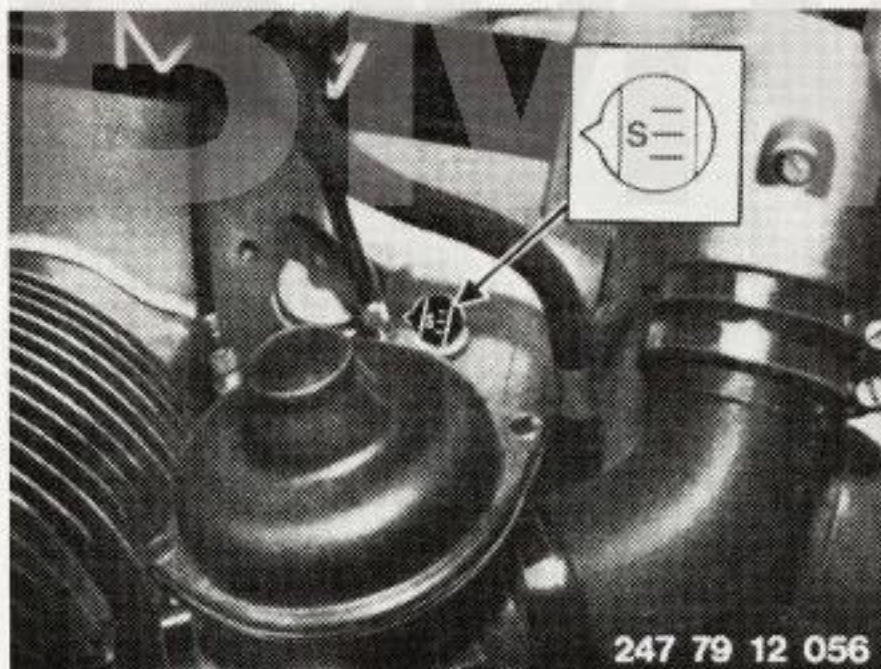
Zündlichtpistole an Batterie und Zündkabel anschließen, Motor starten und auf 3500 min^{-1} hochdrehen. Beim Anblitzen der Schwungscheibe muß im Schauloch der weiße Punkt „F“ erscheinen (volle Frühzündung).

Zur Überprüfung der Zündverstell-Linie wird das Einstellrad an der Zündlichtpistole so weit verdreht, bis Markierung „OT“ erscheint. An der Gradskala der Pistole kann nun der tatsächliche Verstellwinkel abgelesen werden.

Verstellwinkel siehe Techn. Daten.

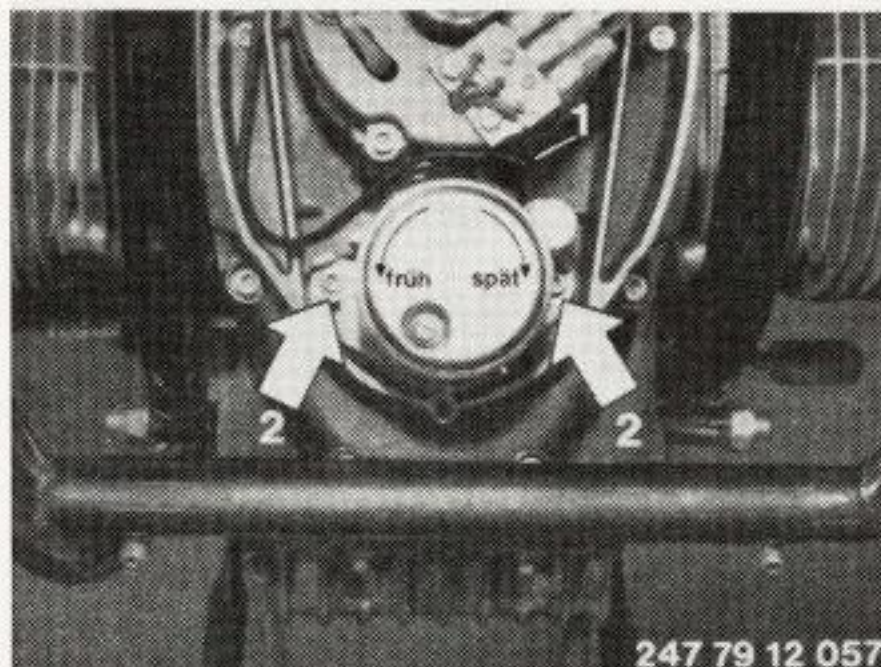


Bei Leerlaufdrehzahl ($950 \pm 150 \text{ min}^{-1}$) des Motors muß der mittlere weiße Strich der Schwungradmarkierung „S“ mit der Schaulochmarkierung übereinstimmen (2). Ist der Strich unterhalb der Mitte (1) zu sehen, ist die Zündung zu spät, oberhalb der Mitte (3), ist die Zündung zu früh eingestellt.



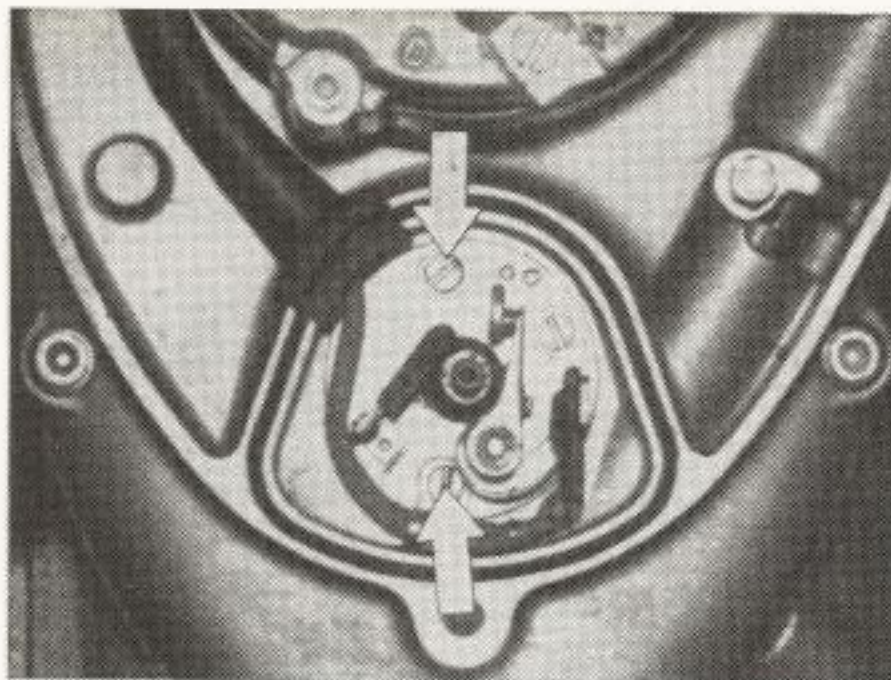
Zündzeitpunkt einstellen.

(bei laufendem Motor) Innensechskantschrauben der Zündauslöserbefestigung lockern (Pfeile). Verdrehen des Zündauslösers im Motordreh Sinn ergibt späteren, gegen Motordreh Sinn ergibt früheren Zündzeitpunkt (Drehrichtung von Kurbel- und Nockenwelle sind gleich). Schrauben wieder festziehen.



Zündzeitpunkt einstellen:

Zwei Schlitzschrauben (Pfeile) der Unterbrechergrundplatte lockern. Verdrehen der Grundplatte im Motordrehsinn ergibt späteren, Verdrehen gegen den Motordrehsinn früheren Zündzeitpunkt (Drehrichtung von Motor und Nockenwelle sind gleich). Schlitzschrauben wieder festziehen.

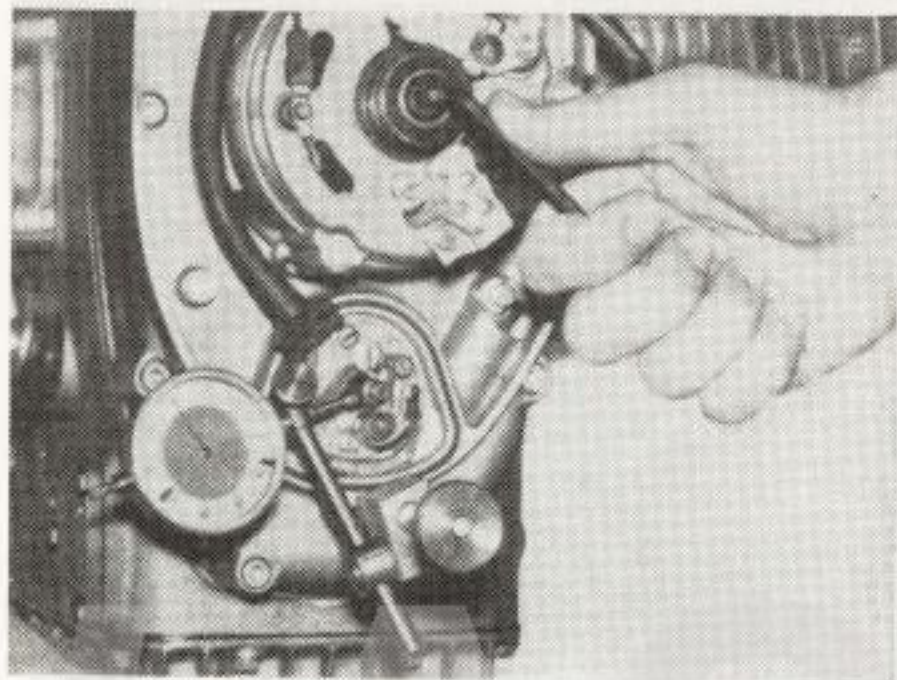


Beim Kontrollieren des Zündzeitpunktes mit **Prüflampe** Motor um 45° entgegen der Motordrehrichtung zurückdrehen (Prüflampe erlischt), um für das anschließende Drehen in der Motordrehrichtung alle Spiele zwischen den Übertragungselementen auszuschalten. Zündzeitpunkt nochmals kontrollieren.

Prüfen der Zündung mit **Zündlichtpistole** (Stroboskop).

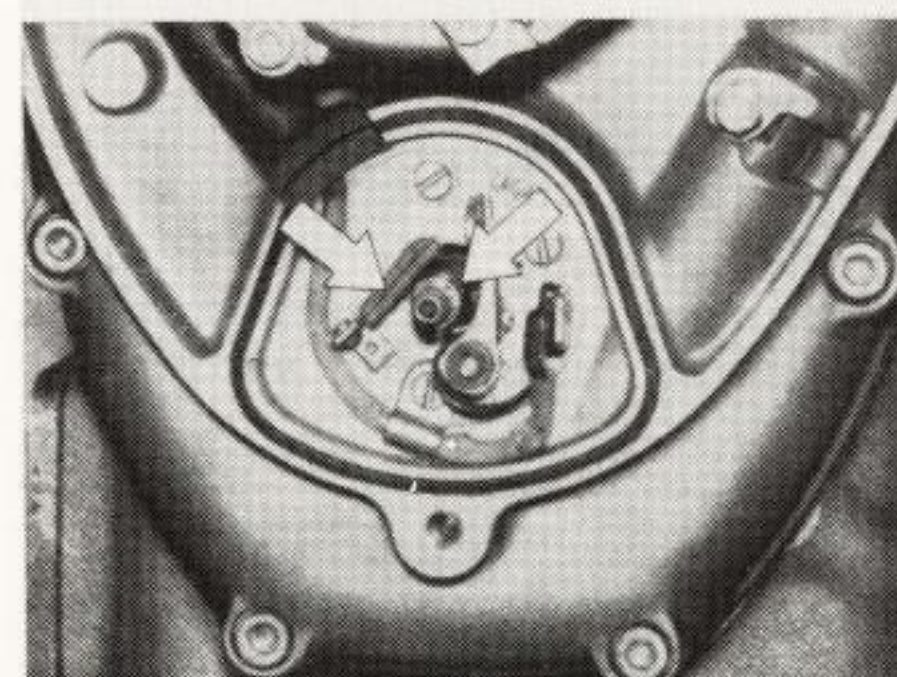
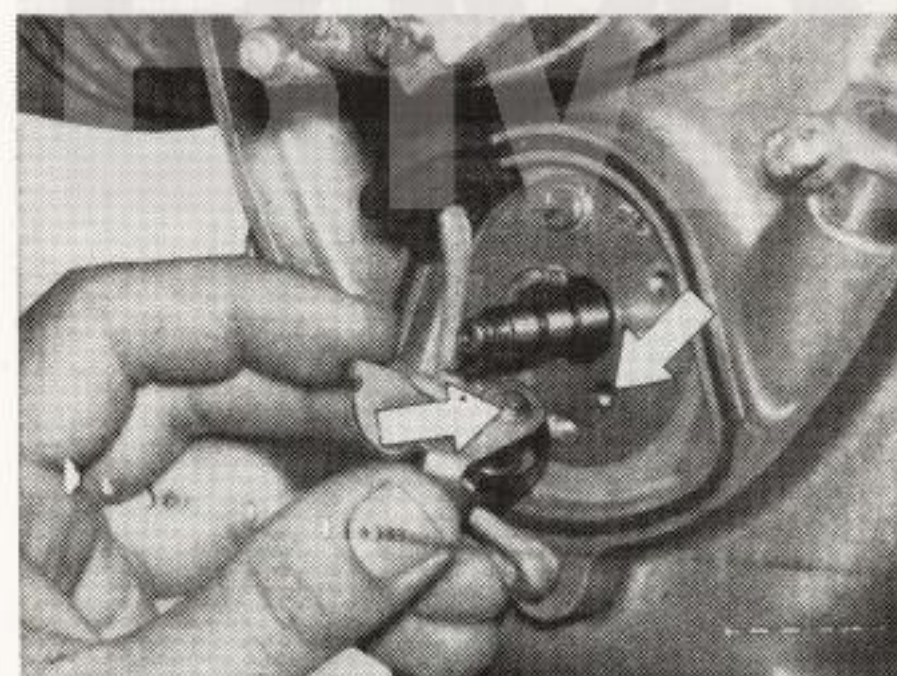
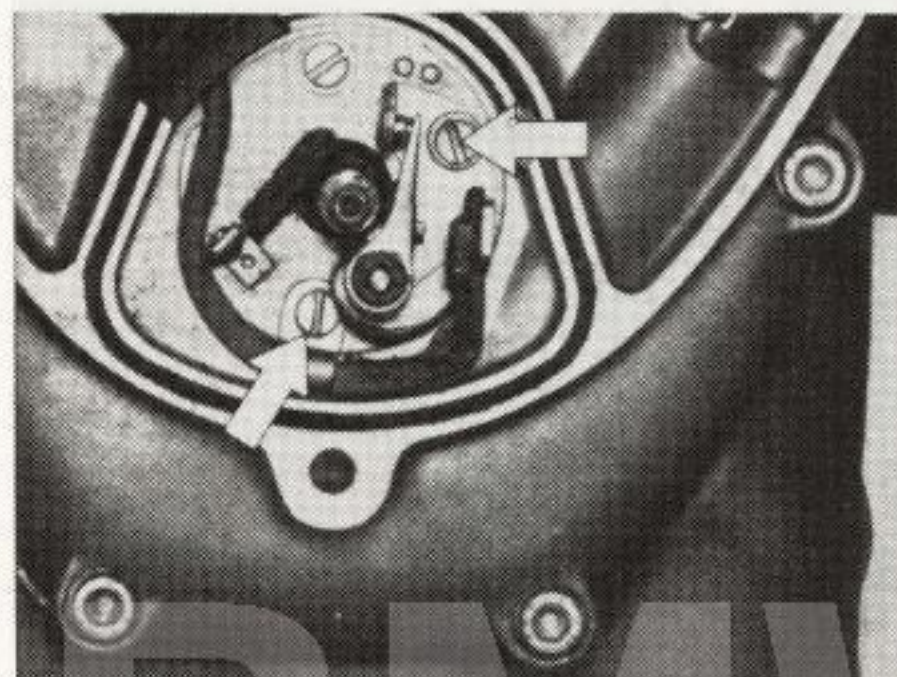
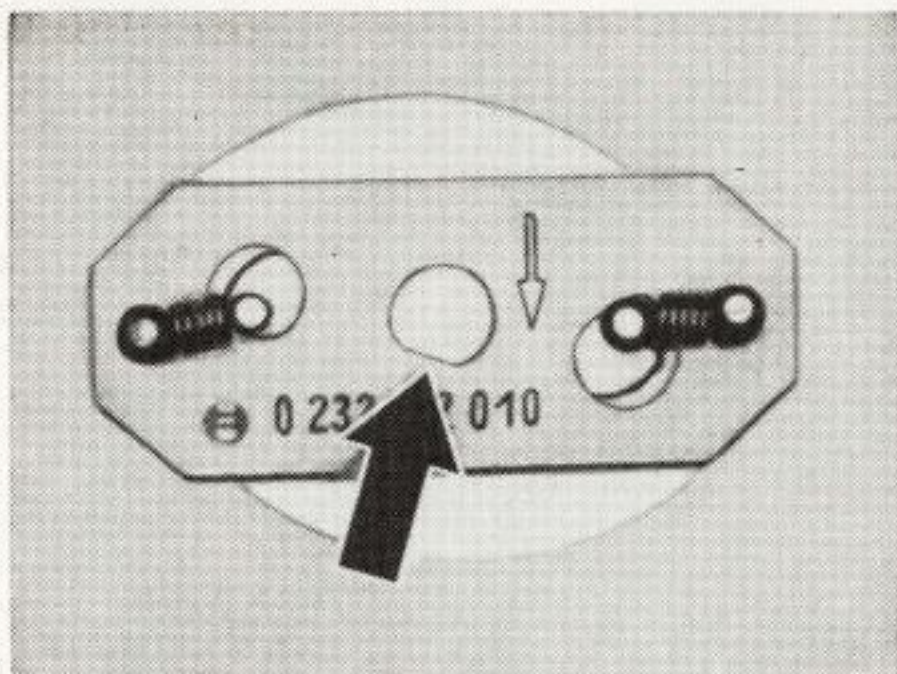
Wird die volle Frühzündung nicht erreicht, Leichtgängigkeit des Verstellnockens auf dem Lagerzapfen kontrollieren.

Liegt der Zündungsversatz von einem Zylinder zum anderen außerhalb der vorgeschriebenen Toleranz, Lagerzapfen auf Schlag prüfen.



Achtung:

Um die Radialverschiebung der Nockenwelle durch den Druck der Ventildfedern auszuschalten, ist es erforderlich, die Kipphebellagerböcke zu entspannen (abbauen).



12 11 141 Unterbrecherkontakte ersetzen (Modelle ohne Zündauslöser)

Motorschutzhäube nach Lösen der drei Inensechskantschrauben abnehmen. Beim Wiedereinbau darauf achten daß der Belüftungsschlauch zuerst in die Motorschutzhäube eingesetzt wird.

Fliehkraftzündversteller nach Lösen der Sechskantmutter abziehen.

Beim Wiederaufsetzen des Fliehkraftzündverstellers auf Fixierfläche achten (Pfeil).

■ Unterbrecherkontakte auf Verschleiß prüfen, notfalls mit Kontaktfleile egalisieren, besser erneuern. Zum Auswechseln der Unterbrecherkontakte 2 Zylinderschrauben (Pfeile) von Unterbrecherplatte lösen, Kabelstecker von Kondensator abziehen, mit Unterbrecher abnehmen.

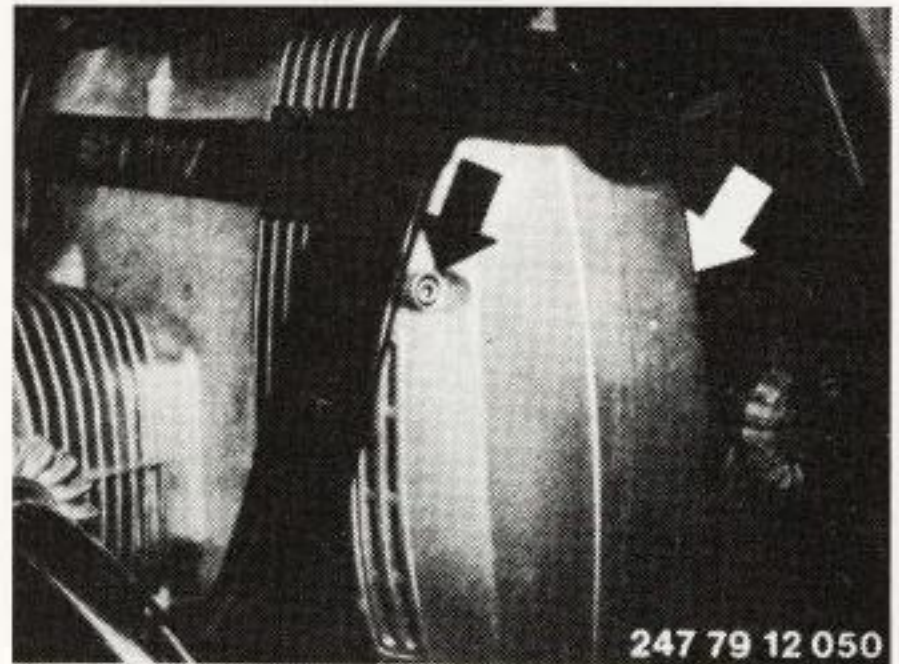
■ Beim Anbau beachten, daß überragende Messingachse des Unterbrecherhebels (Hammer) in die zugehörige Bohrung der Unterbrecherplatte eingeführt wird (Pfeile).

■ Vor Aufstecken des Fliehkraftzündverstellers Unterbrechernokenschmierfilz kontrollieren, eventuell mit Bosch-Fett F 1 v 4 einreiben. Antriebswelle für Fliehkraftzündversteller mit Bósch-Fett F t 1 v 26 einfetten. Auf Leichtgängigkeit des Unterbrechernockens auf der Antriebswelle achten.

12 11 004 Zündzeitpunkt einstellen (statisch) Modelle 81

Achtung: Dieses Motorrad wurde mit einer Transistor-Spulen-Zündung (TSZ) ausgestattet – leistungsgesteigertes Zündsystem. Das Berühren spannungsführender Teile bei laufendem Motor ist lebensgefährlich!

Motorschutzhaube nach Lösen der beiden Innensechskantschrauben (Pfeile) abnehmen.

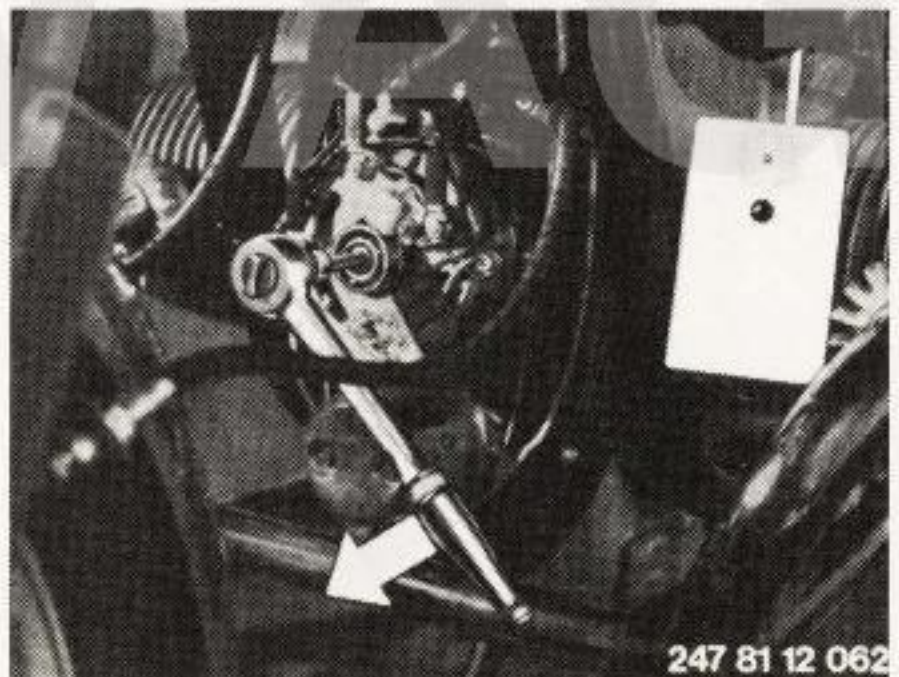


3-polige Steckverbindung (Pfeil) lösen und Zündein-
stellgerät BMW-Nr. 12 3 650 mit Zündbox verbinden.

Hinweis: Drahtklammer der Steckverbindung entfer-
nen!

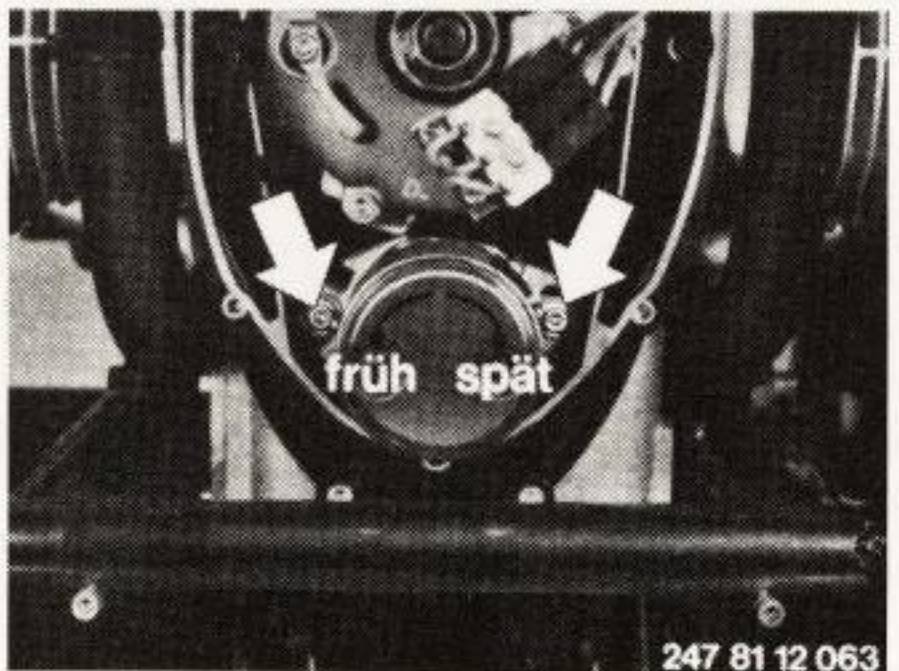


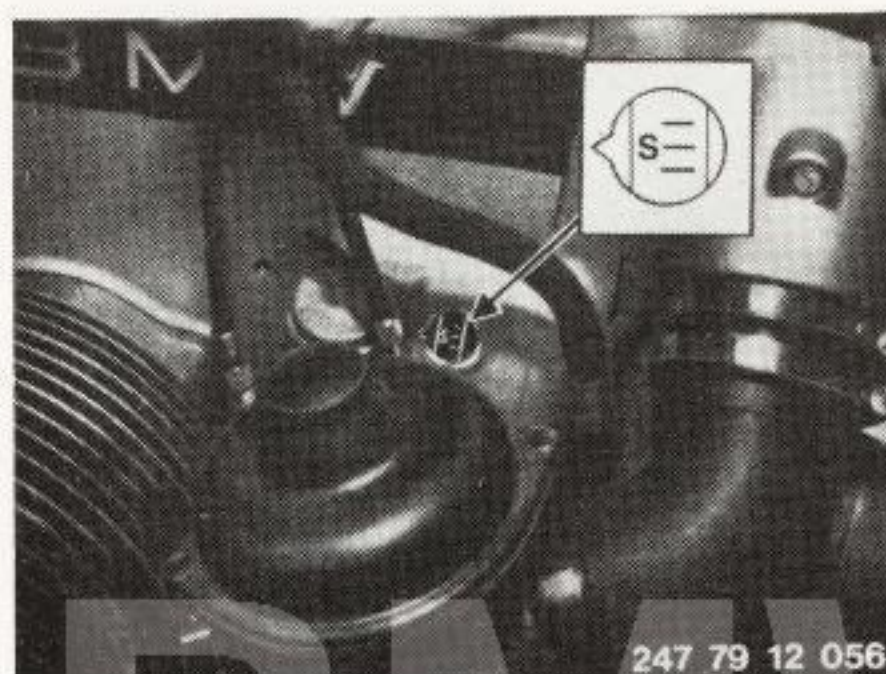
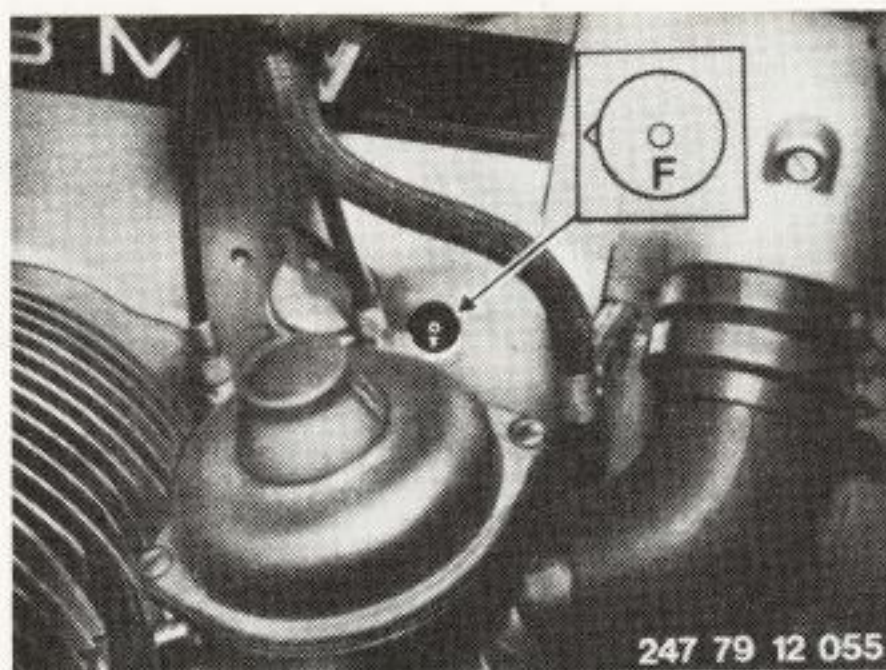
Motor bei herausgeschraubten Zündkerzen an der
Innensechskantschraube zur Rotorbefestigung im Uhr-
zeigersinn (gegen Fahrtrichtung gesehen) drehen.



Der mittlere weiße Strich der Schwungradmarkierung
„S“ muß mit der Schaulochmarkierung am Motorge-
häuse übereinstimmen (zweites Bild, Seite 12-11/2),
wenn die Diode am Zündein-
stellgerät aufleuchtet.
Zündbox eventuell der Abbildung entsprechend verdre-
hen:

Im Uhrzeigersinn = späterer Zündzeitpunkt
Entgegen Uhrzeigersinn = früherer Zündzeitpunkt





Zündzeitpunkt prüfen (dynamisch)

Zündlichtpistole an Batterie und Zündkabel anschließen, Motor starten und auf 3500 min^{-1} hochdrehen. Beim Anblitzen des Schwungrades muß im Schauloch der weiße Punkt „F“ erscheinen (volle Frühzündung). Zur Überprüfung der Zündverstell-Linie wird das Einstellrad an der Zündlichtpistole so weit verdreht, bis Markierung „OT“ erscheint. An der Gradskala der Pistole kann nun der tatsächliche Verstellwinkel abgelesen werden.

Verstellwinkel siehe Techn. Daten.



Bei Leerlaufdrehzahl ($950 \pm 150 \text{ min}^{-1}$) der Motors muß der mittlere weiße Strich der Schwungradmarkierung „S“ mit der Schaulochmarkierung übereinstimmen. Ist der Strich unterhalb der Mitte zu sehen, ist die Zündung zu spät, oberhalb der Mitte, ist die Zündung zu früh eingestellt.

Einstellung siehe Seite 12-11/1.

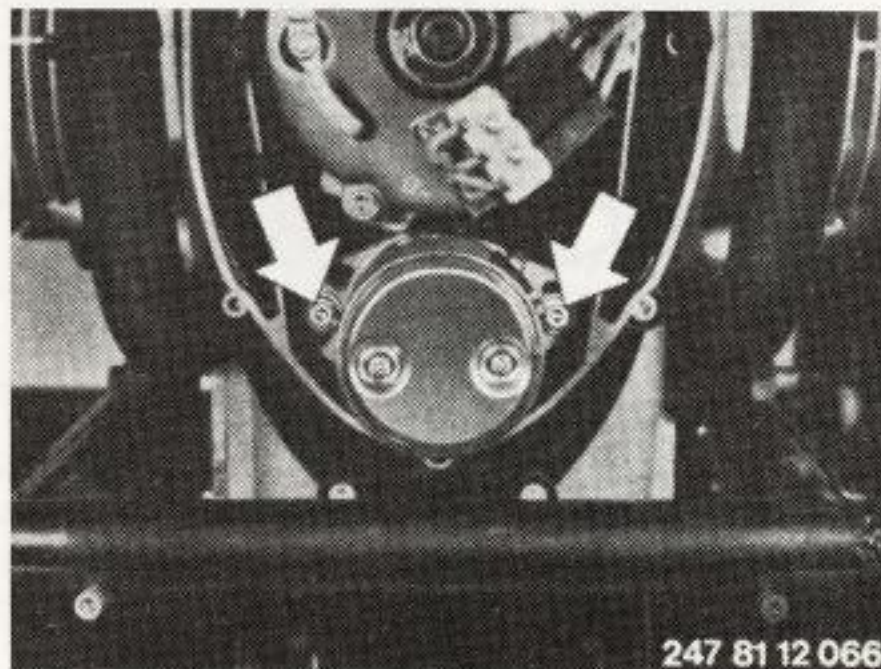


12 11 060 Zündauslöser aus- und einbauen (Modelle 81)

Motorschutzhaube ausbauen.

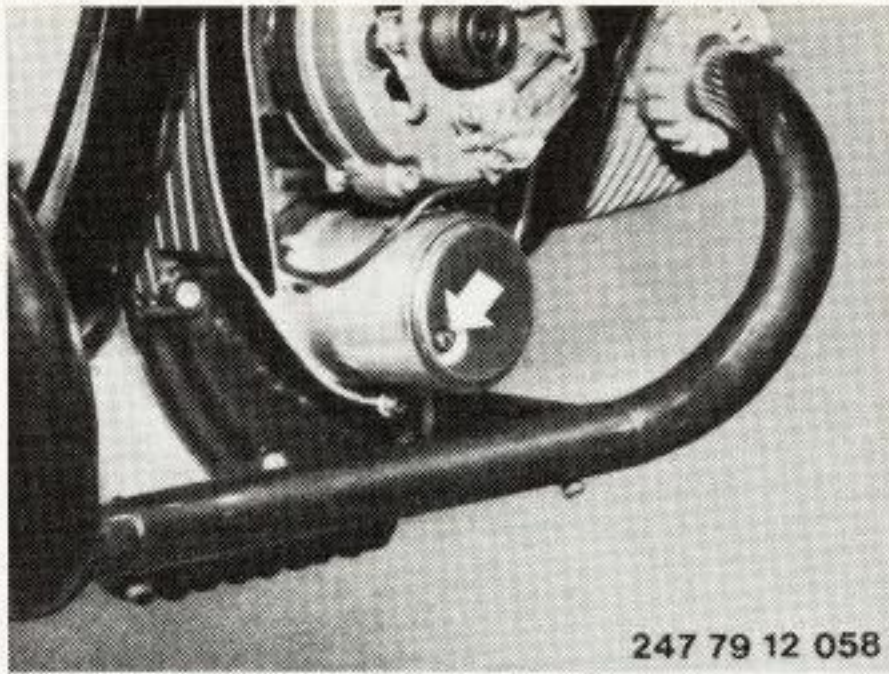
Innensechskantschrauben (Pfeile) lösen und Zündauslöser aus Kettenkastendeckel herausziehen.

Hinweis: Zündauslöser nicht zerlegen, sondern komplett ersetzen!

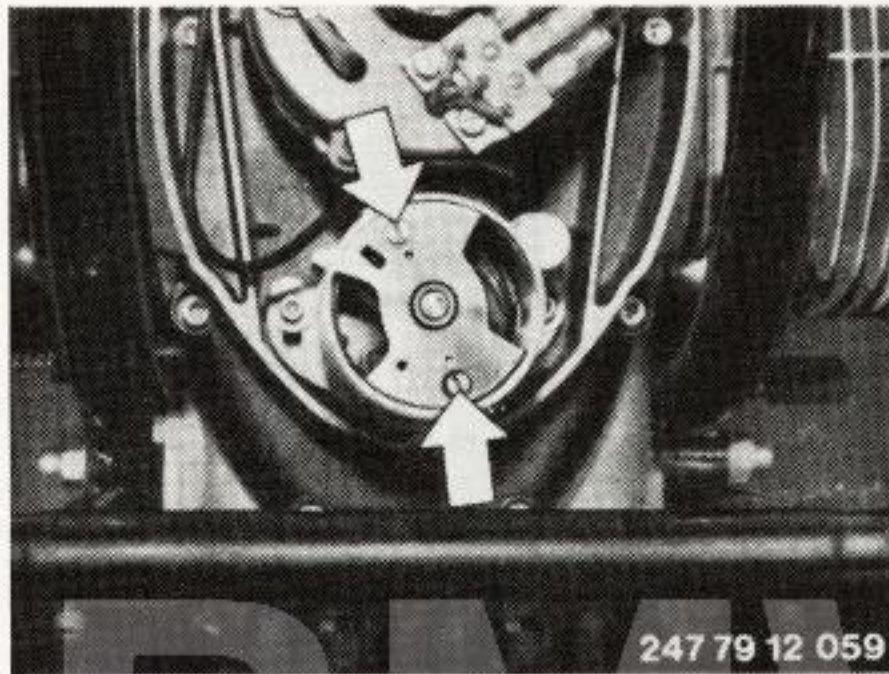


Dichtring (Pfeil) nach jedem Ausbau des Zündauslösers ersetzen.

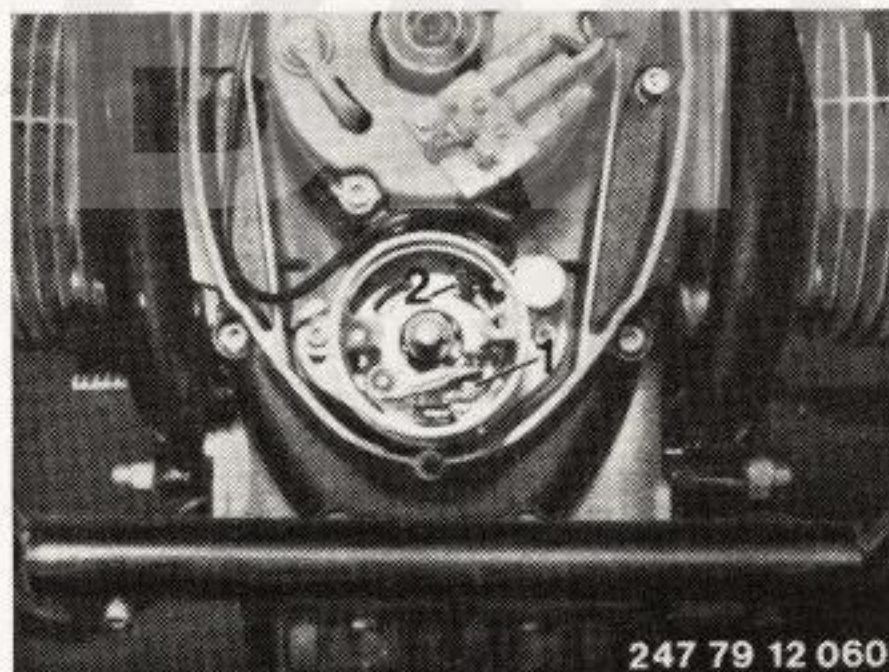




247 79 12 058



247 79 12 059



247 79 12 060

12 11 141 Unterbrecherkontakte ersetzen (Modelle mit Zündauslöser)

Motorschutzhäube nach Lösen der Innensechskantschrauben abnehmen.
Schlitzschraube an Zündauslöserdeckel (Pfeil) lösen und Deckel abnehmen.

2 Schlitzschrauben der Stützlagerbefestigung lösen (Pfeil) und Lager herausnehmen.

Zylinderschraube lösen, Flachsteckhülse (2) abziehen und kompletten Unterbrecherkontakt herausziehen.

Hinweis:

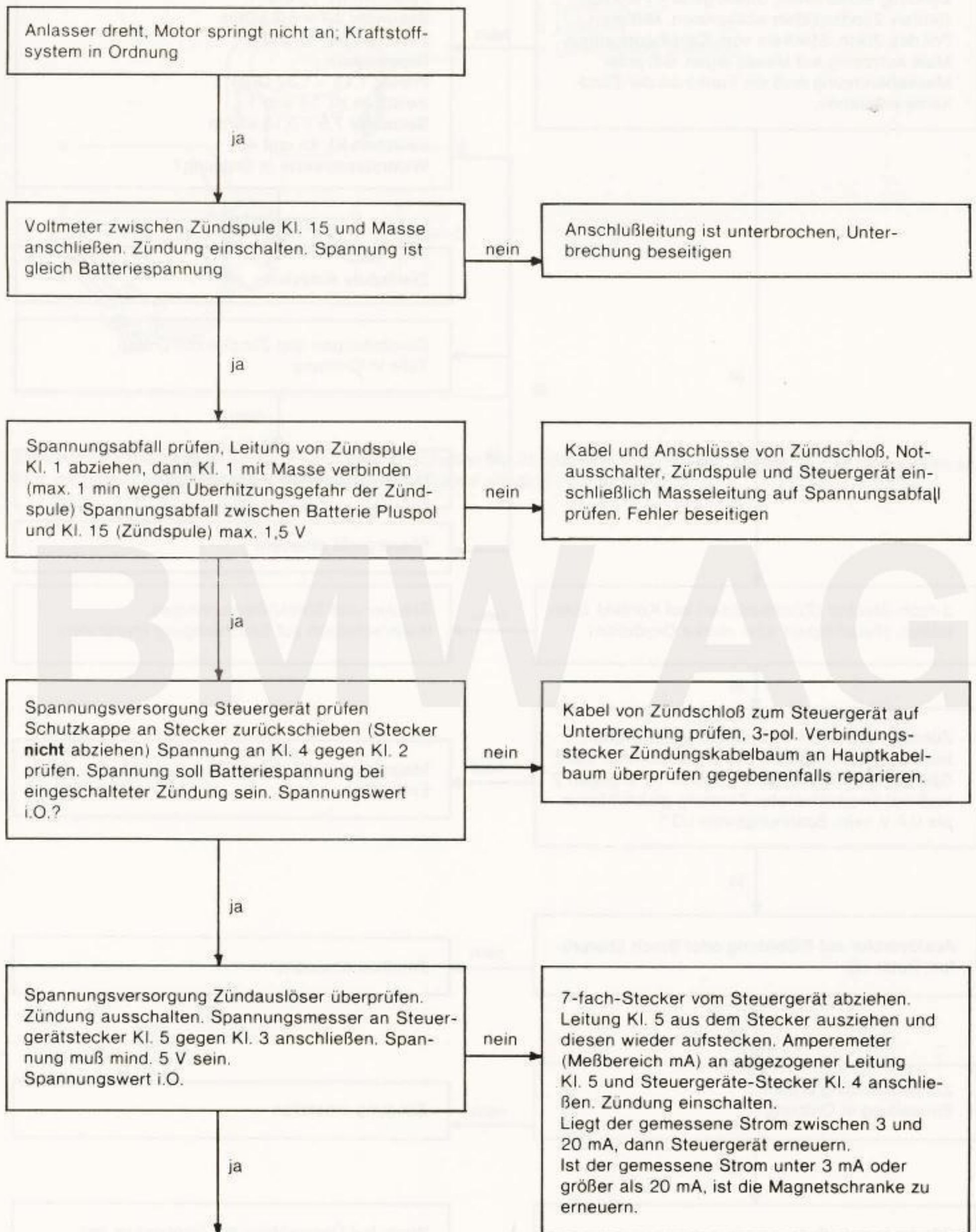
Nach dem Wechseln der Unterbrecherkontakte muß die Zündung überprüft evtl. neu eingestellt werden.

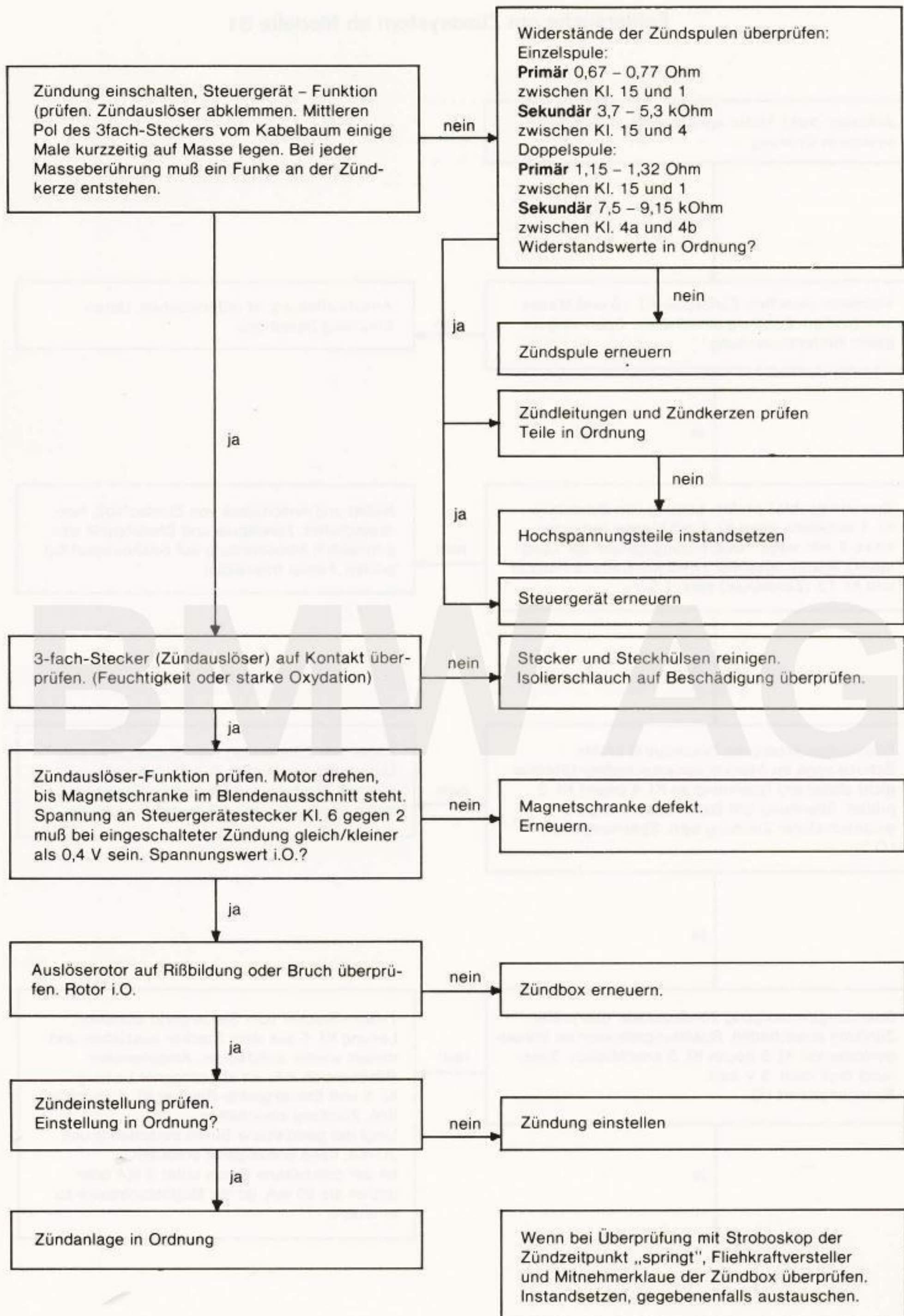
Fehlersuche am Zündsystem

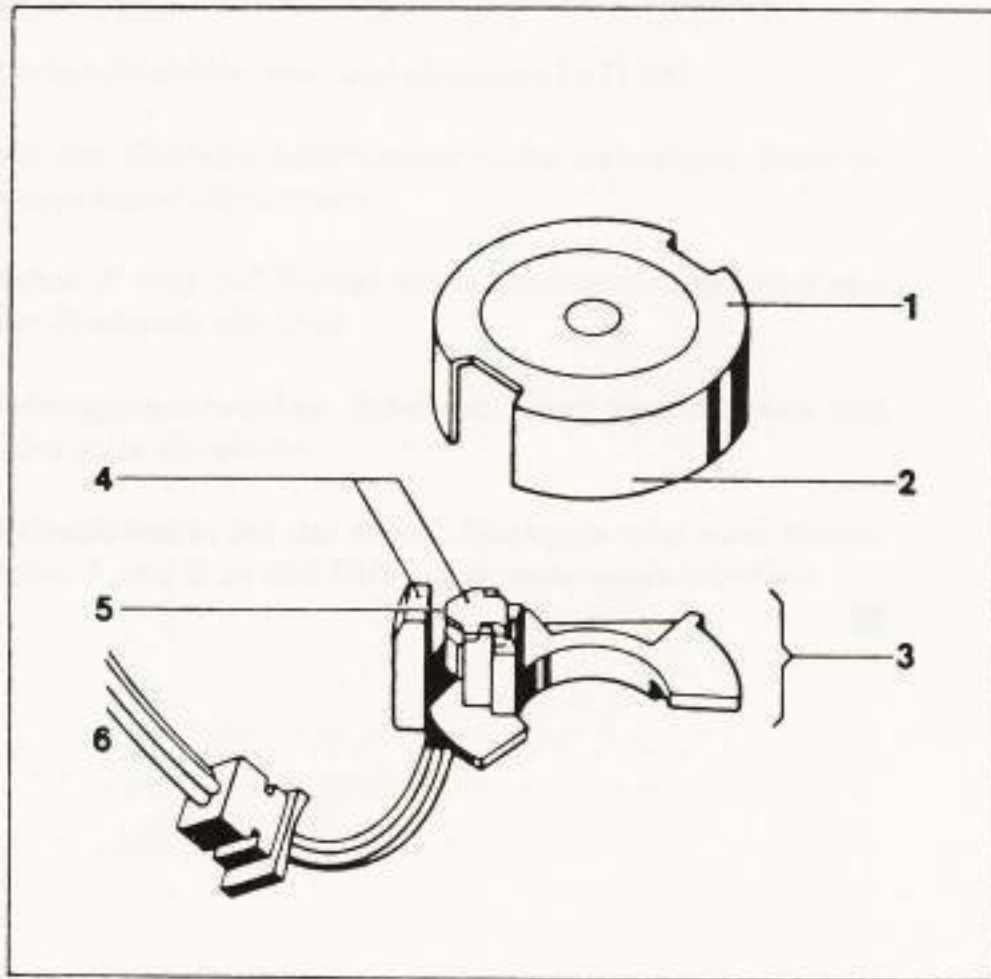
Störung	Ursache	Abhilfe
Motor springt nicht an oder setzt aus	Unterbrecherkontakte verbrannt oder verschmutzt	Unterbrecherkontakte ersetzen
Leistung des Motors fällt ab	Schließwinkel stimmt nicht	Schließwinkel einstellen
Motor beschleunigt nicht	Keine Fliehkraftverstellung –	Fliehkraftregler prüfen bzw. ersetzen
Motor springt an und stirbt ab	Unterbrechung oder Kurzschluß im Kondensator	Kondensator ersetzen
Motor setzt aus – hoher Kraftstoffverbrauch	Zündkabel defekt Kerzenstecker defekt Entstörwiderstände defekt	Zündkabel ersetzen Kerzenstecker ersetzen Entstörwiderstände ersetzen

BMW AG

Fehlersuche am Zündsystem ab Modelle 81







Teile des Hallgebers:

- 1 Blendenrotor mit Ausschnitten
- 2 Blende
- 3 Magnetschranke
- 4 Leitstück
- 5 Luftspalt
- 6 Geberleitung dreiadrig

Achtung: Das Steuergerät schaltet nach dem Einschalten am Zündschloß nach 1,5 sec. wieder ab. Für Messungen an Kl. 1 muß das Zündschloß aus- und erneut eingeschaltet werden!

BMW AG

12 13 100 Eine Zündspule aus- und einbauen

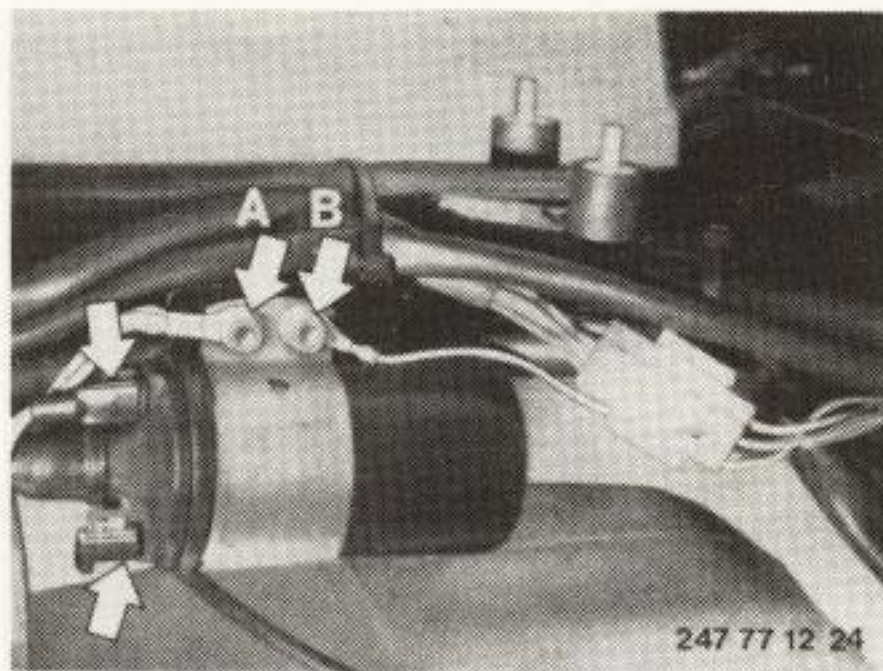
Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

Mit der Getriebe-Belüftungsschraube befestigtes Batterie-Masse-Kabel abklemmen.

Kabel ,1' und ,15' (Pfeile) sowie Hochspannungskabel von der Zündspule abziehen.

Befestigungsschrauben (Innensechskant) herausdrehen und Zündspule abnehmen.

Einbauhinweis: Bei der linken Zündspule sind zwei Massekabel A und B an den Befestigungsschrauben montiert.

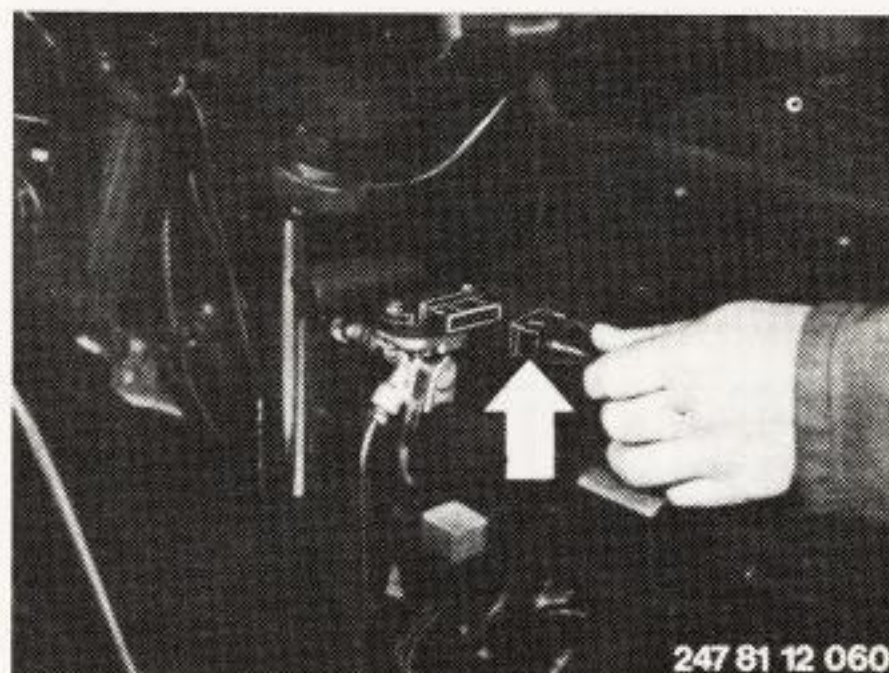


BMW AG

12 14 010 Steuergerät aus- und einbauen

Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

Mehrfachstecker (Pfeil) von Steuergerät abziehen.



■
Befestigungsschrauben am Steuergerät lösen, dazu am Kühlkörper mit Ringschlüssel gegenhalten.

Einbauhinweis: Um Korrosion und damit schlechte Wärmeleitung zu vermeiden, Trennfläche zwischen Steuergerät und Kühlkörper mit Curil K2 bestreichen.



12 14 025 Kühlkörper aus- und einbauen

Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

Steuergerät aus- und einbauen 12 14 010

Befestigungsschrauben für Kühlkörper lösen und Kühlkörper abnehmen.





13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

BMW AG

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 31 009 Drehstromgenerator, Diodenträger und Reglerschalter prüfen

Das Bild zeigt die Anordnung des Drehstromgenerators, Diodenträgers und Reglers.

Achtung, Leitungen zwischen Batterie, Drehstromgenerator und Regler nur bei stehendem Motor trennen.

Wird die Batterie im Motorrad mit einem Ladegerät aufgeladen, sind Plus- und Minuskabel von der Batterie abzuklemmen.

Die Ladekontrollampe dient zur Vorerregung des Drehstromgenerators.

Zur Reglerprüfung B+ (schwarzes Kabel) bei stehendem Motor vom Diodenträger abziehen. Voltmeter an B+ und D— anschließen. Motor anlassen. Kurz nach Regulierbeginn muß die Spannung 13,5÷14,2 Volt betragen.

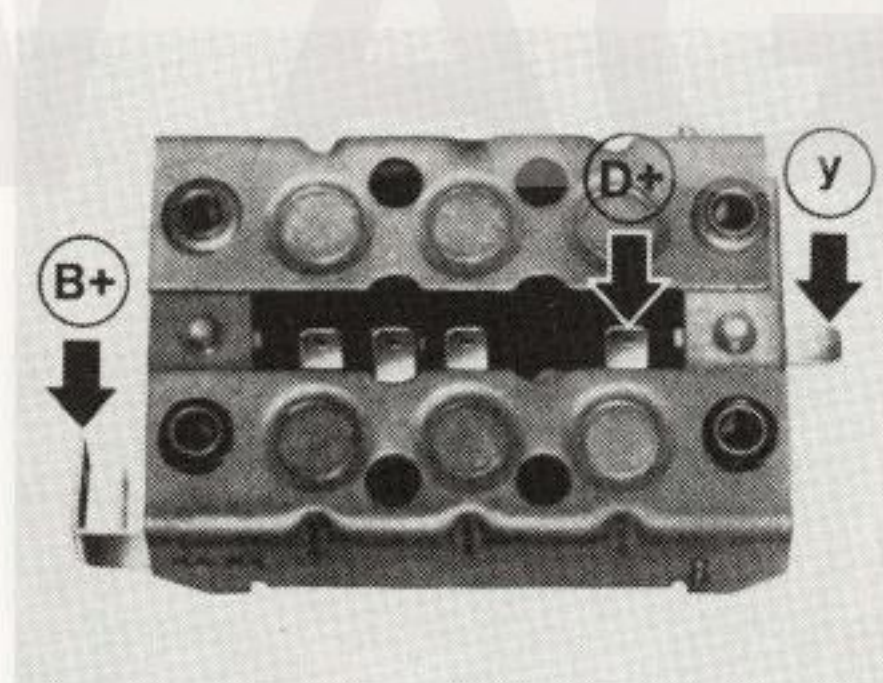
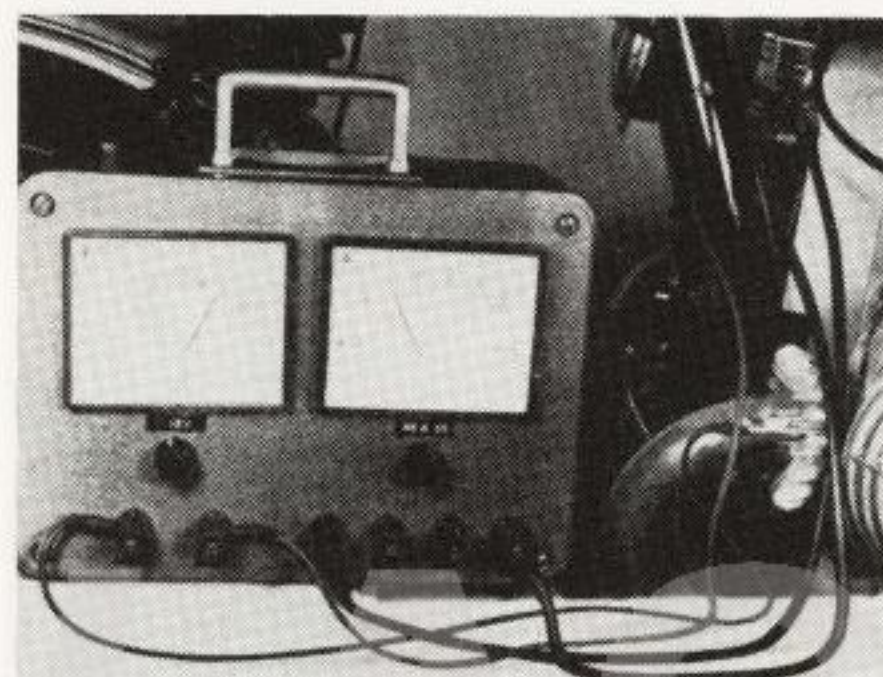
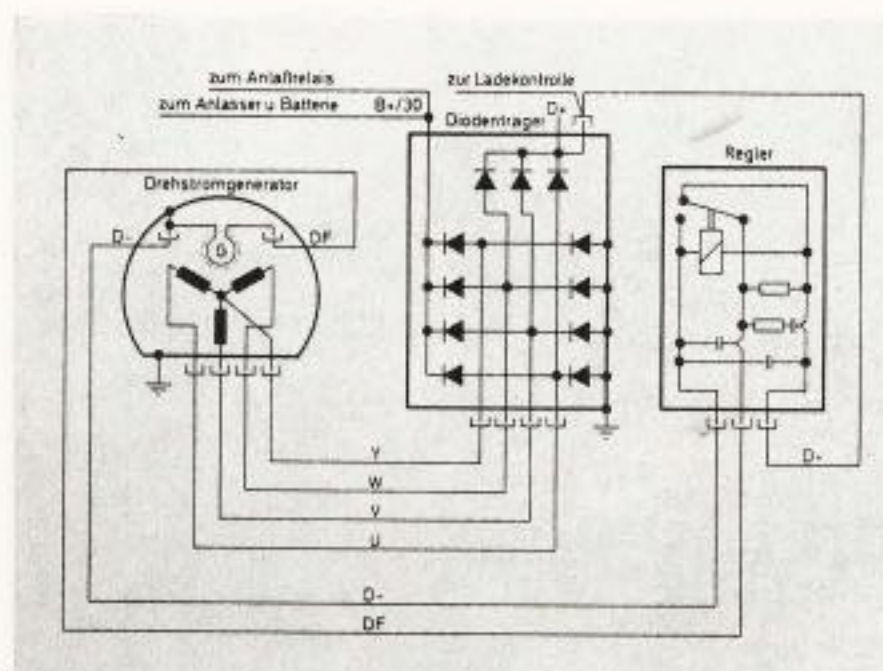
Zur Prüfung des Ladestromes Amperemeter (Meßbereich 15÷20A) in die Leitung B+ schalten. Verbraucher einschalten oder Schiebewiderstand, der eine Belastung bis 13 Ampere ermöglicht, parallel zur Batterie anschließen.

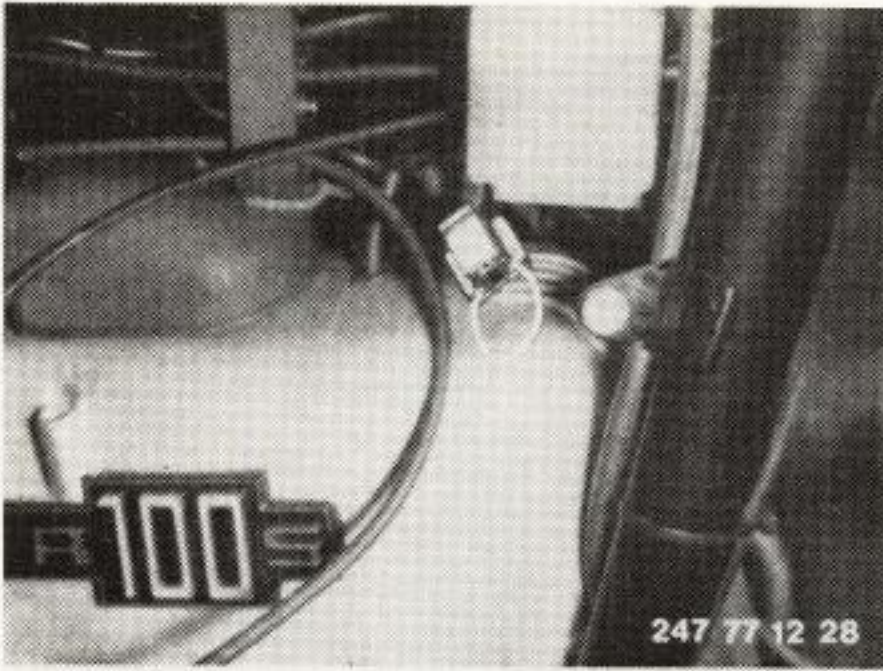
Motor mit 4000 1/min. laufen lassen. Höchststromstärke am Schiebewiderstand einstellen. Regulierspannung bei Belastung am Voltmeter ablesen. Werte s. Techn. Daten.

Mit einem Voltmeter (Meßbereich ca. 3 V) kann die Spannungsdifferenz auch direkt zwischen D+ und B+ gemessen werden.

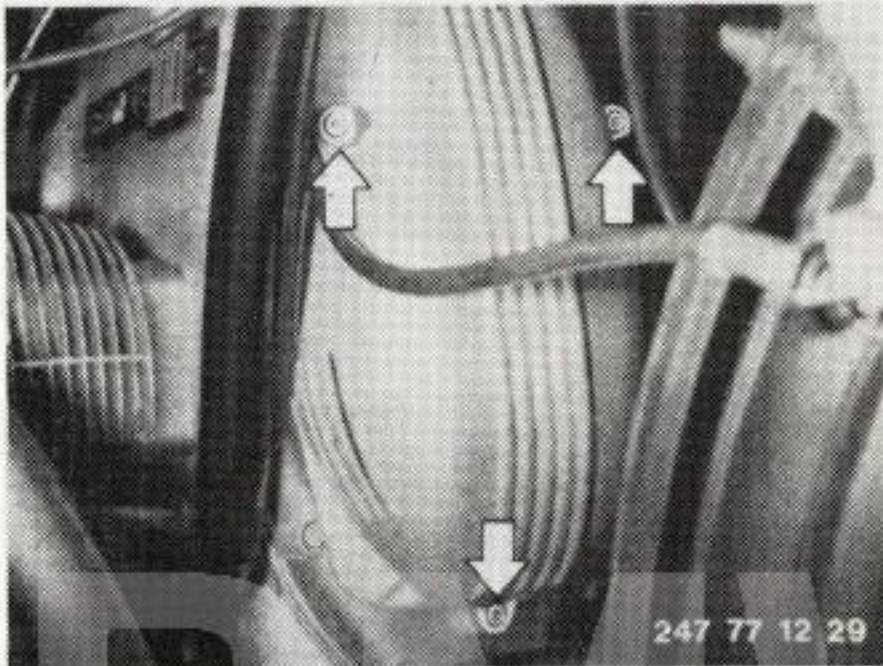
Bis zu 0,5 V Spannungsunterschied liegt ein Fehler im Regler vor.

Bei 1,5 V÷4 V Spannungsunterschied liegt der Fehler im Diodenträger.

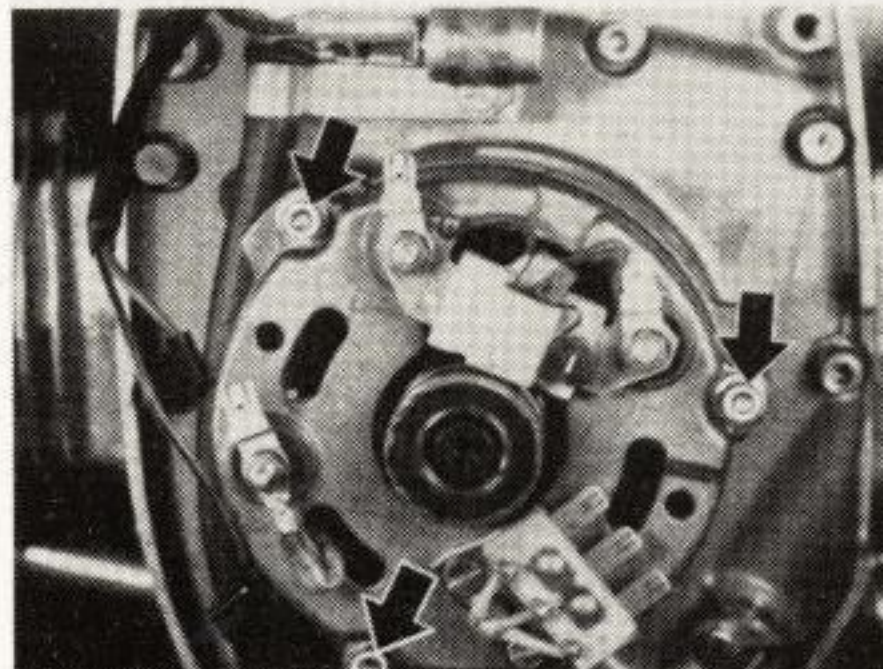
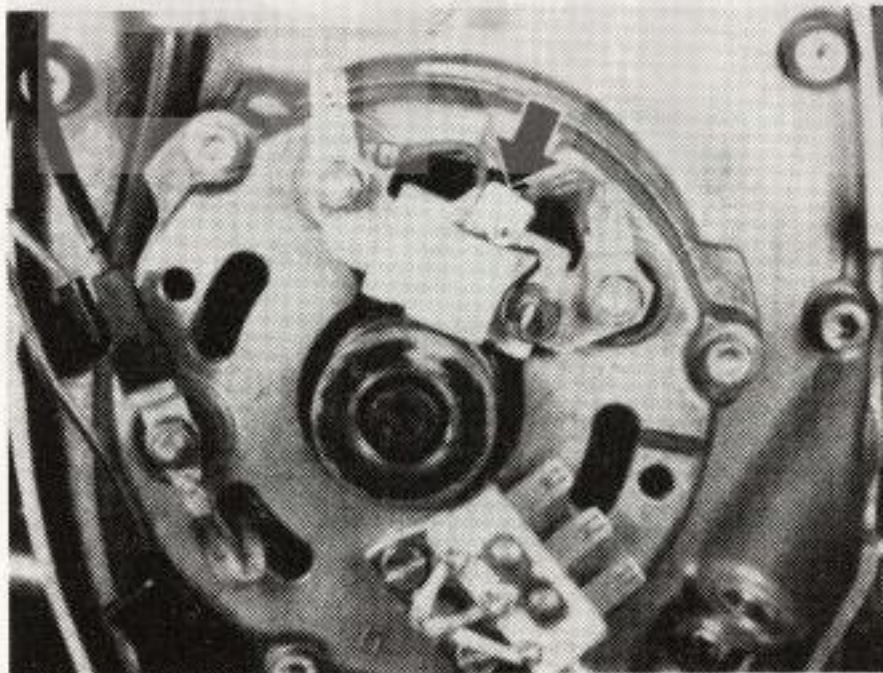




247 77 12 28



247 77 12 29



12-31/2

12 31 019 Drehstromgenerator mit Regler schnellprüfen

Kraftstoffbehälter abgebaut 16 11 030

Prüfung nur vornehmen, wenn Ladekontrolllampe bei laufendem Motor dauernd brennt.

Mehrfachstecker bei stehendem Motor vom Regler abziehen. Mit einer Drahtbrücke Kabel D+ (blau) mit Kabel DF (blau-schwarz) verbinden.

Motor starten und mit ca. 1000–2000 1/min. laufen lassen. Erlischt Ladekontroll-Leuchte sofort, Regler defekt.

Glimmt Ladekontroll-Leuchte oder leuchtet hell weiter, Drehstromgenerator defekt.

12 31 020 Drehstromgenerator ab- und anbauen

Motor ausgebaut 11 00 050 oder eingebaut

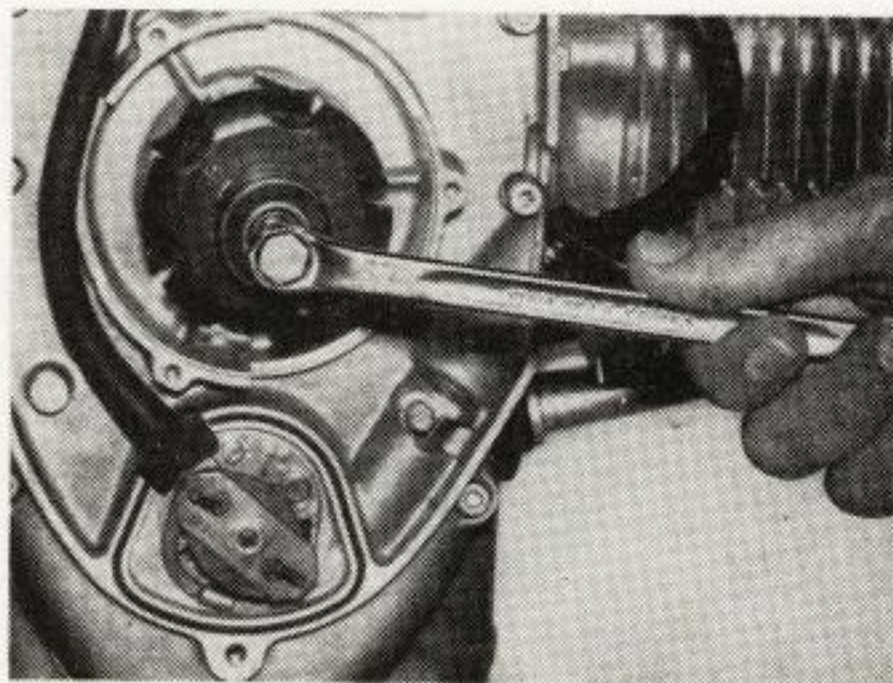
Motorschutzhaube nach Lösen der 3 Innensechskantschrauben abnehmen.

Einbauhinweis: Bei der Montage darauf achten, daß der Belüftungsschlauch zuerst in die Motorschutzhaube eingesetzt wird.

Dreipoligen Flachstecker vom Polgehäuse abziehen. Kohlebürsten etwas hochziehen und mit Druckfedern in dieser Lage fixieren.

Drei Innensechskantschrauben vom Polgehäuse ausdrehen und Polgehäuse abnehmen.

Rotor-Befestigungsschraube lösen und Rotor mit Abdrückschraube BMW-Nr. 12 3 600 vom Kurbelwellenstummel abdrücken.

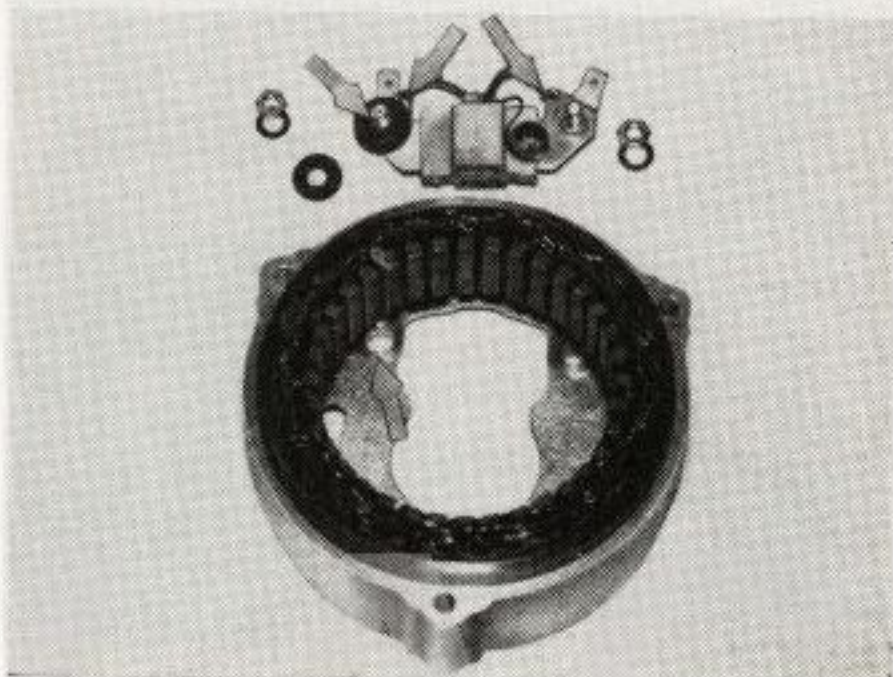


12 31 212 Drehstromgenerator überholen

Drehstromgenerator ab- und anbauen 12 31 020

Von der Innenseite des Polgehäuses 2 Muttern abschrauben, Bürstenhalter mit Bürsten abziehen. Müssen Kohlebürsten erneuert werden, beim Einlöten (Pfeil) darauf achten, daß Zinn nicht in Kupferlitzen einfließt.

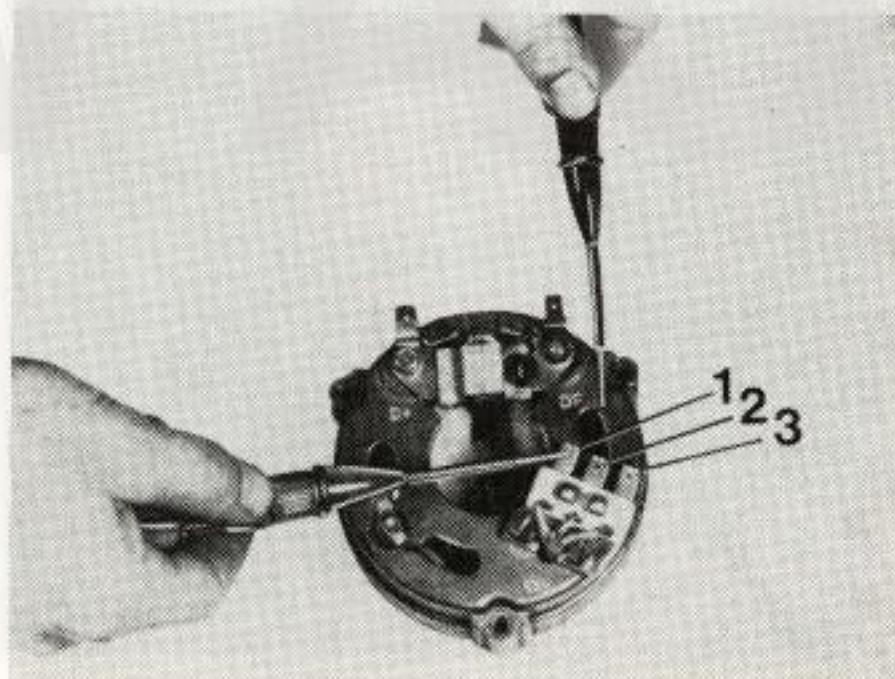
Isolierbüchsen auf Stehbolzen des Bürstenhalters aufsetzen. Bürstenhalter in Polgehäuse wieder festziehen. Isolierscheiben nicht vergessen.



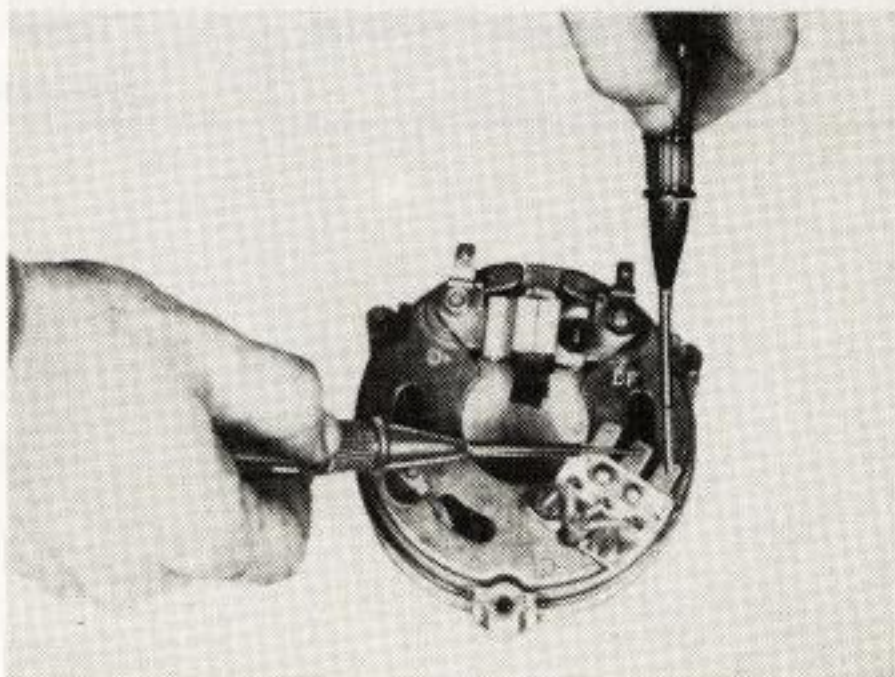
12 31 689 Ständerwicklung und Läufer prüfen

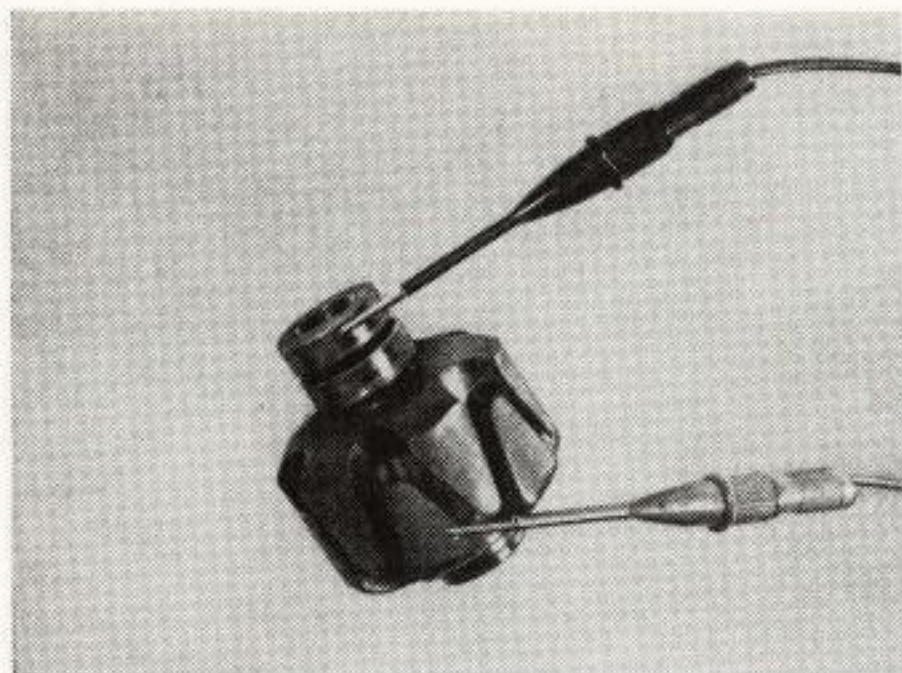
Drehstromgenerator überholen 12 31 212

Ständerwicklung mit 40 V Wechselspannung auf Masse-schluß prüfen, jeweils 3 Messungen vornehmen.

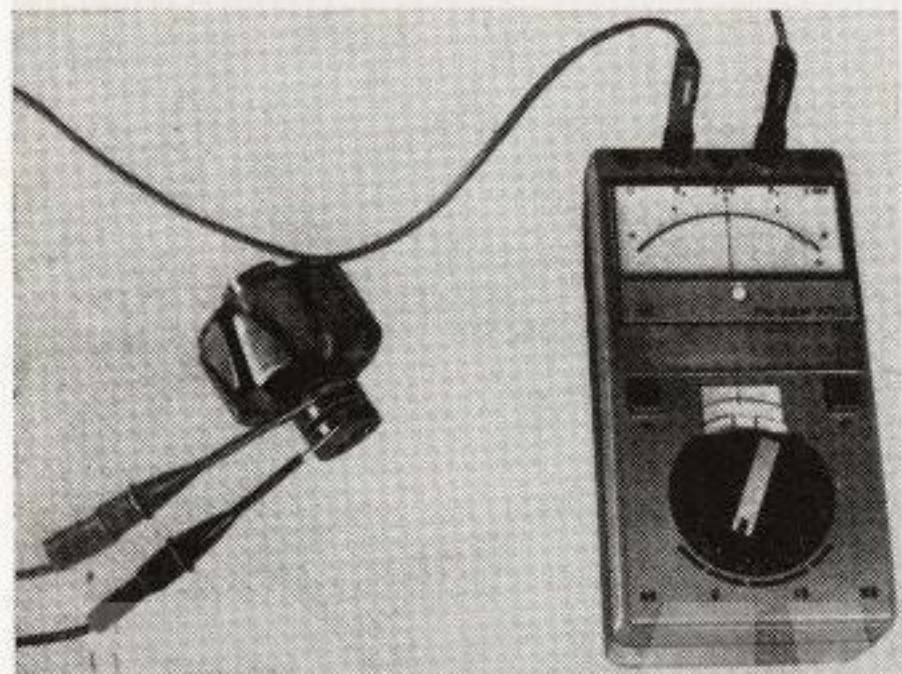


Widerstand zwischen den Phasenausgängen wechselweise prüfen, Wert s. Techn. Daten.





Den ausgebauten Klauenpolläufer mit 40 V Wechselspannung auf Masseschluß prüfen.



Erregerwicklung prüfen (Ohmmeter)



12 32 000 Reglerschalter für Lichtmaschine aus- und einbauen

Kraftstoffbehälter abbauen 16 11 030
Massekabel von Batterie abklemmen. Stecker (Pfeil) abziehen und nach Lösen der beiden Innensechskantschrauben Regler abnehmen.

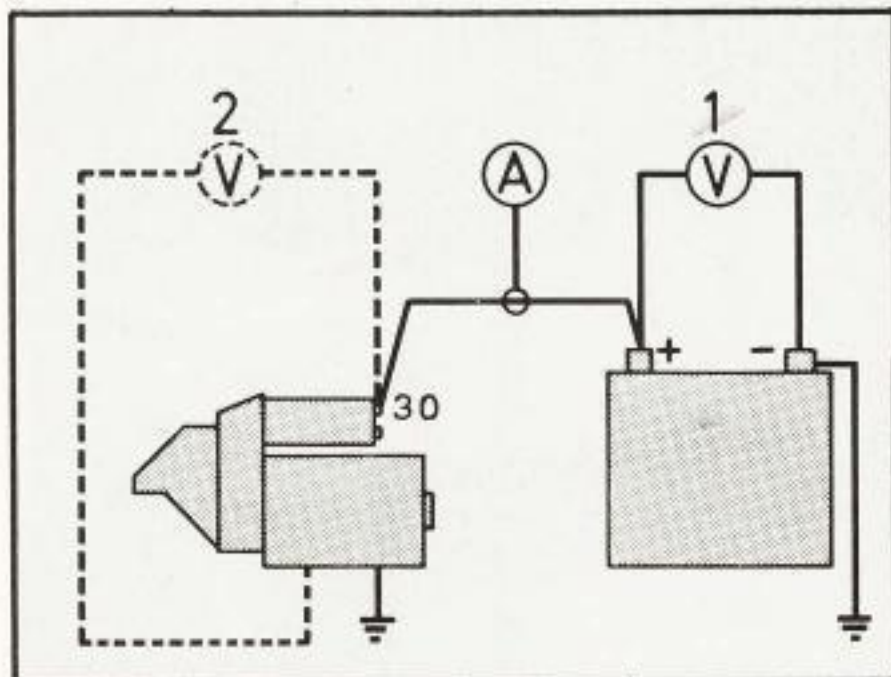
Fehlersuche am Drehstromgenerator

Störung	Ursache	Abhilfe
Drehstromgenerator erzeugt Geräusche	Kohlebürsten pfeifen	Schleifringe abziehen, Kohlebürsten ersetzen
Kontroll-Lampe brennt bei laufendem Motor mit halber Helligkeit	schlechter Kontakt der Kabelverbindung Regler schadhaft Kohlebürsten schadhaft Gleichrichterdiode ist defekt oder hat Masseschluß Stator hat Masseschluß Läufer hat teilweise Masseschluß	Kabelanschlüsse und Kabelverbindung prüfen Regler erneuern Kohlebürsten erneuern Gleichrichterdiode erneuern Stator erneuern Läufer erneuern
Batterie gast stark	schlechter Kontakt zwischen Regler und Generator Regler schadhaft	Kabelanschlüsse am Regler und Generator prüfen Regler erneuern
Kontroll-Lampe brennt bei laufendem Motor mit halber oder voller Helligkeit	Regler schadhaft Unterbrechung oder Kurzschluß an Zuleitungen Kohlebürsten defekt Läuferwicklung defekt Erregerstromkreis unterbrochen Dioden oder Diodenträger defekt Kabel D +/61 hat Masseschluß	Regler erneuern Kabelanschlüsse und Kabel prüfen Kohlebürsten erneuern Läufer erneuern Kabelanschlüsse prüfen Dioden oder Diodenträger prüfen ggf. ersetzen Kurzschluß beseitigen bzw. Kabel ersetzen
Kontroll-Lampe brennt nicht bei laufendem Motor	Kontroll-Lampe defekt Leitung 61 unterbrochen	Kontroll-Lampe 3 Watt einbauen Unterbrechung beseitigen
Kontroll-Lampe brennt nicht bei stehendem Motor Zündung eingeschaltet	Kontroll-Lampe defekt Batterie entladen Batterie defekt Kabel gelöst oder schadhaft Regler schadhaft Kurzschluß einer Plusdiode im Generator Kohlebürsten abgenützt Oxydschicht auf Schleifringen, Unterbrechung der Läuferwicklung	Kontroll-Lampe 3 Watt einbauen Batterie aufladen Batterie ersetzen Kabel ersetzen bzw. Anschlüsse befestigen Regler ersetzen Sofort Ladeleitung abklemmen, sonst Entladung im Stand; Generator instandsetzen Kohlebürsten ersetzen Generator instandsetzen

12 41 009 Anlasser im Motorrad prüfen

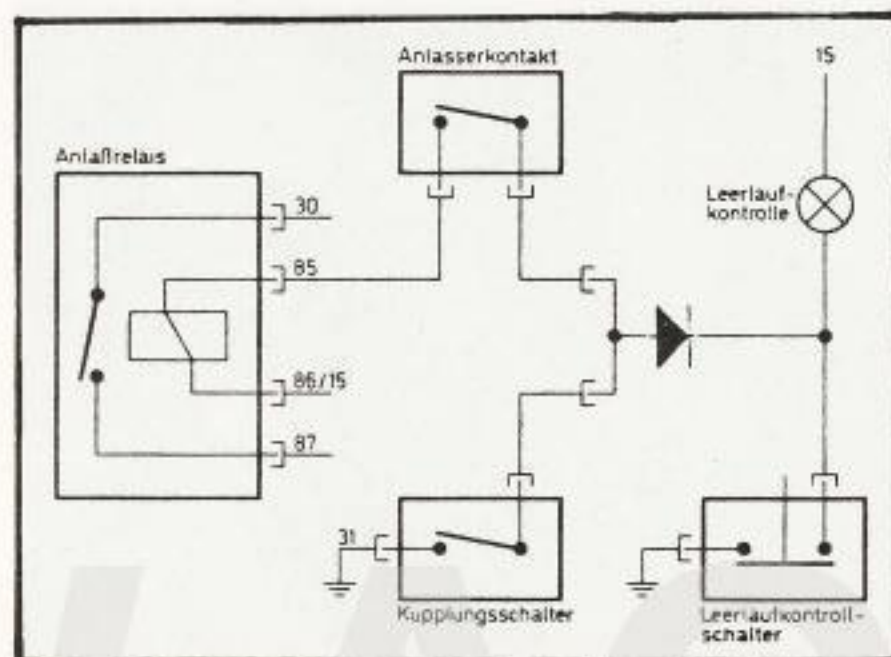
Ladezustand der Batterie prüfen, Werte s. Techn. Daten.

Zur Prüfung 4. Gang einlegen und Fußbremse betätigen. Anlasser 2–3 Sek. betätigen. Anlaßspannung darf bei Belastung nicht unter 8 Volt absinken und muß bei Voltmeter-Schaltung 1 und 2 gleich sein, anderenfalls ist die Masseverbindung an Motor oder Batterie schlecht; gleichzeitig Stromaufnahme s. Techn. Daten am Amperemeter ablesen.



Achtung:

Sollte bei eingelegtem Gang der Motor abgewürgt werden, so ist es möglich, diesen bei gezogener Kupplung, ohne den Gang herauszunehmen, wieder zu starten.



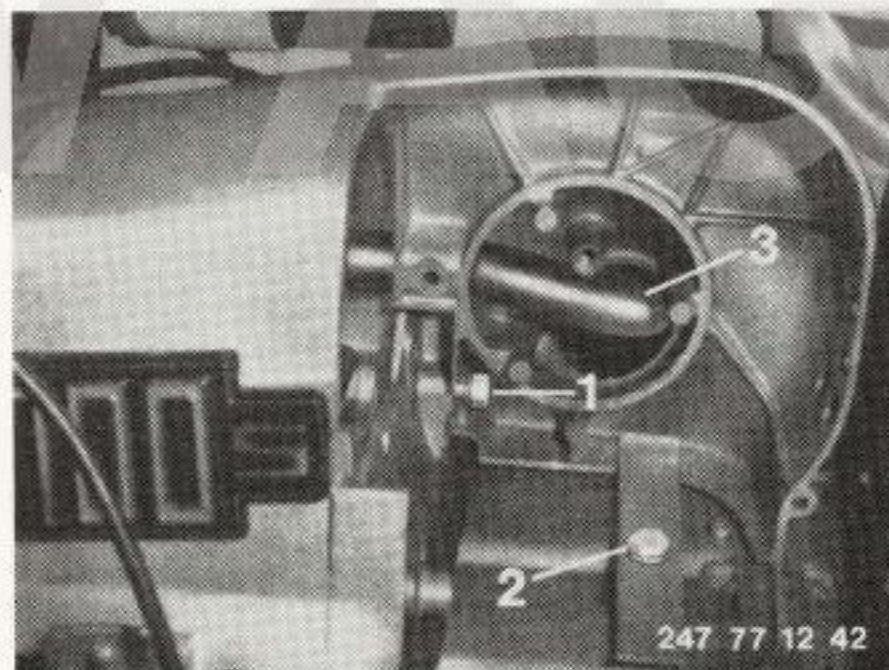
12 41 020 Anlasser aus- und einbauen

Luftfilter-Einsatz aus- und einbauen 13 72 000

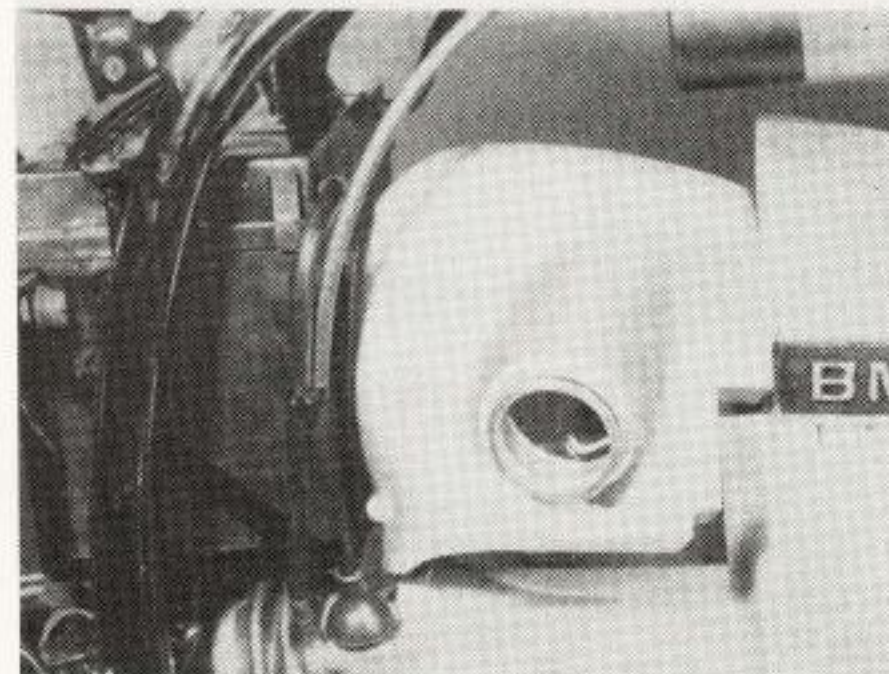
Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

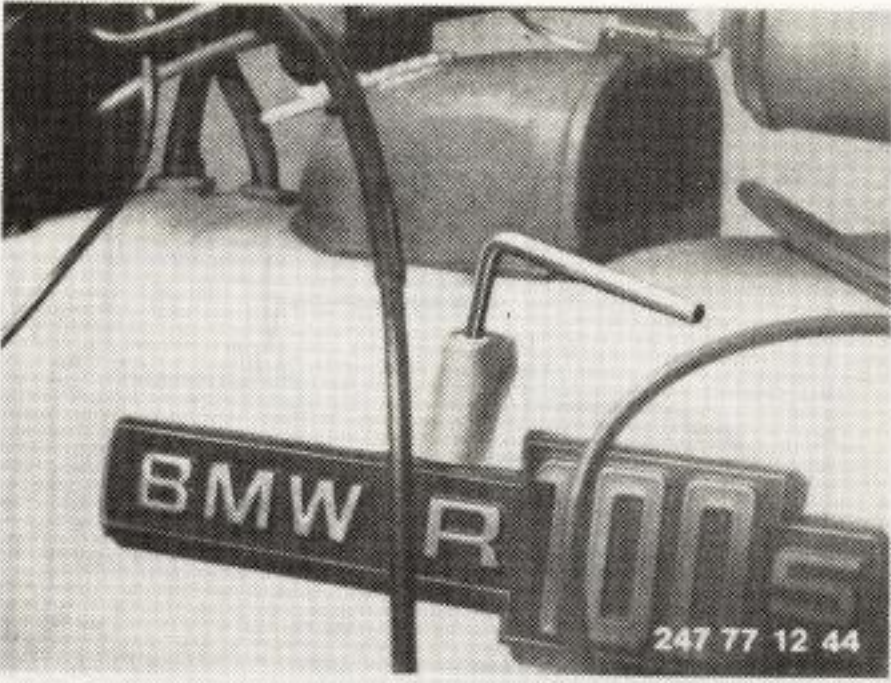
Beide Starterzüge an den Vergasern abklemmen und linke Luftfiltergehäusehalbschale mit Starterzügen ablegen.

Mutter (1) mit geradem Ringschlüssel ausdrehen, Sechskantschraube (2) lockern und



rechte Luftfiltergehäusehalbschale abnehmen, dabei Entlüftungsschlauch (3) nach hinten zurückschieben.

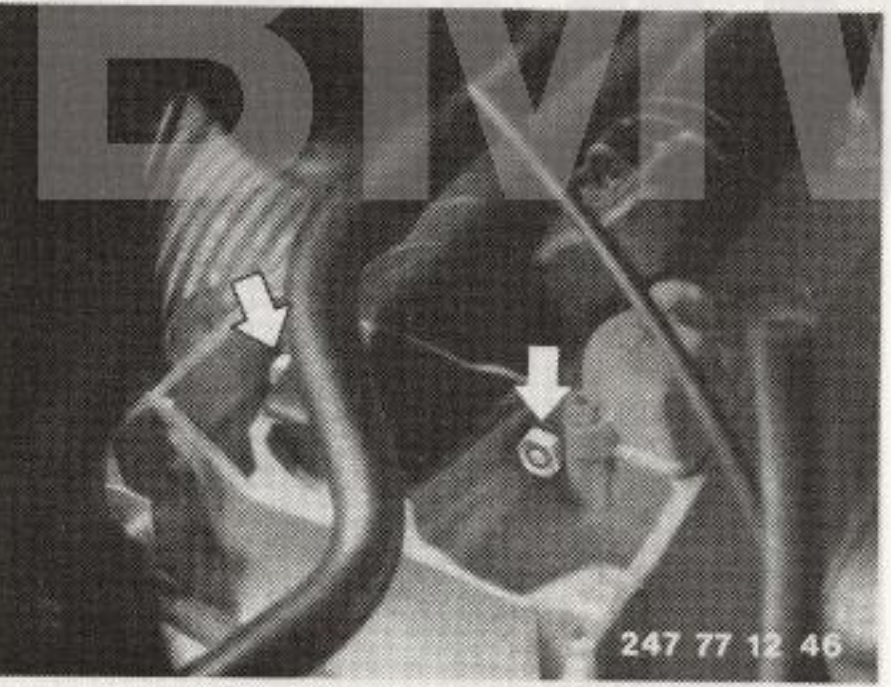




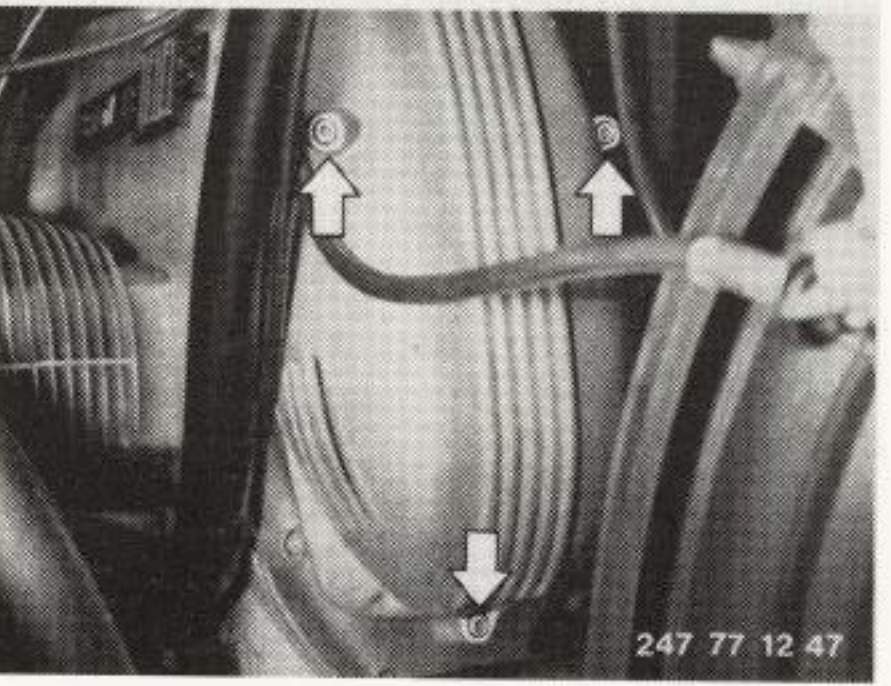
Anlasser-Abdeckhaube nach Lösen der beiden Innensechskantschrauben nach rechts herauskippen.



Abdeckung an Minuspol hochheben und Kabel abklemmen (Pfeil).

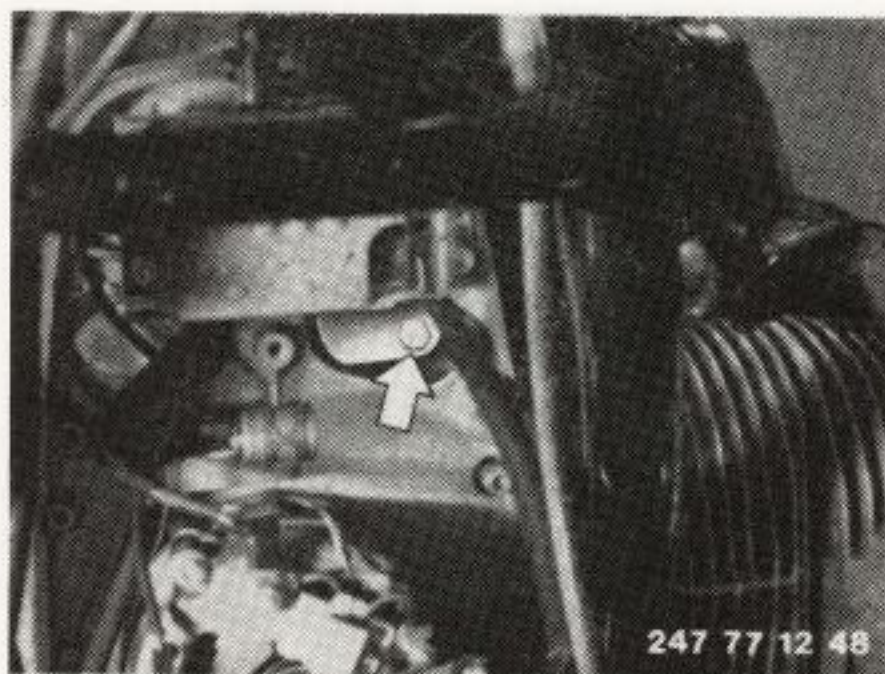


Kabel am Anlasser abklemmen. Hintere Befestigungsschrauben (Pfeile) entfernen.



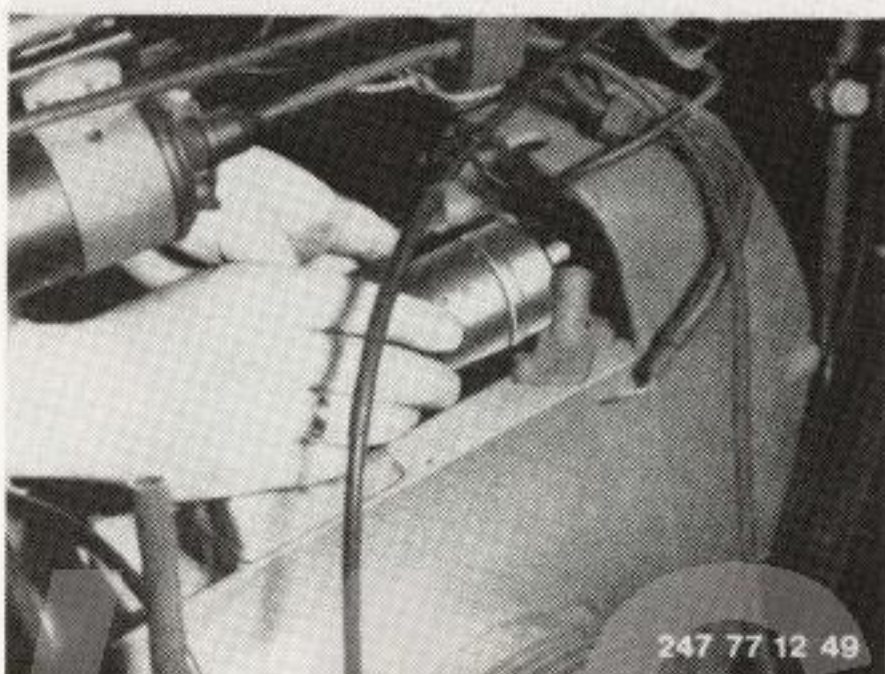
Motorschutzhaube nach Lösen der drei Innensechskantschrauben abnehmen.

Sechskantschraube (Pfeil) mit Steckschlüssel herausdrehen.



Motor-Entlüftungsschlauch ausbauen 11 15 101.

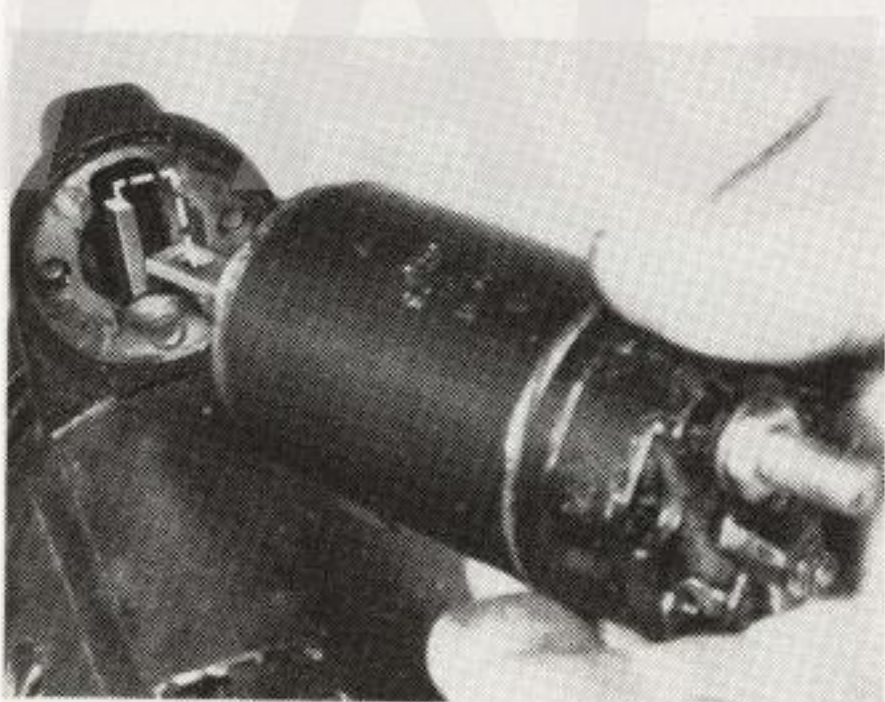
Anlasser nach vorn aus Führung herausnehmen.



12 41 513 Anlasser zerlegen und zusammenbauen

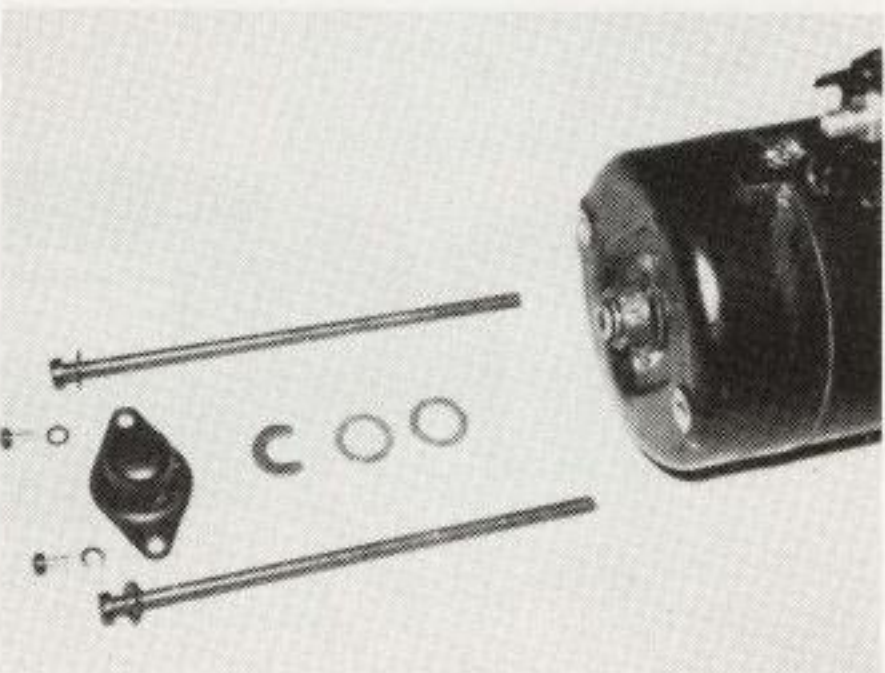
Anlasser aus- und einbauen 12 41 020

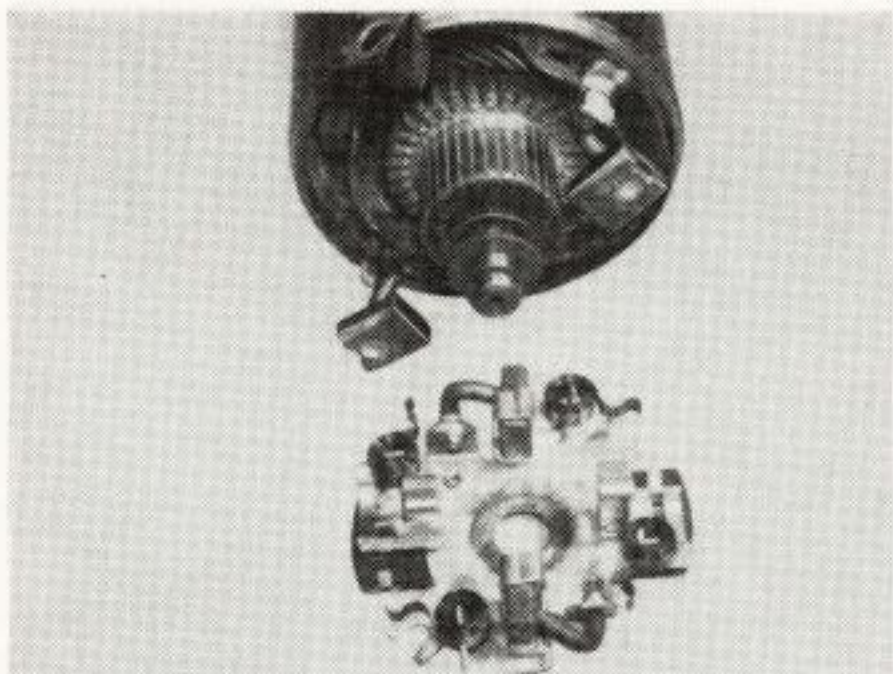
Kabel zur Erregerwicklung abschrauben.
Magnetschalter lösen.
Einrückhebel aushängen.



Staubkappe abbauen.
Sicherungsscheibe, Ausgleichsscheibe, Dichtung abnehmen.
Polgehäuseschrauben lösen.
Kappe abziehen.

Einbauhinweis: Ankeraxialspiel ausgleichen, s. Techn. Daten.
Kollektorlager prüfen.

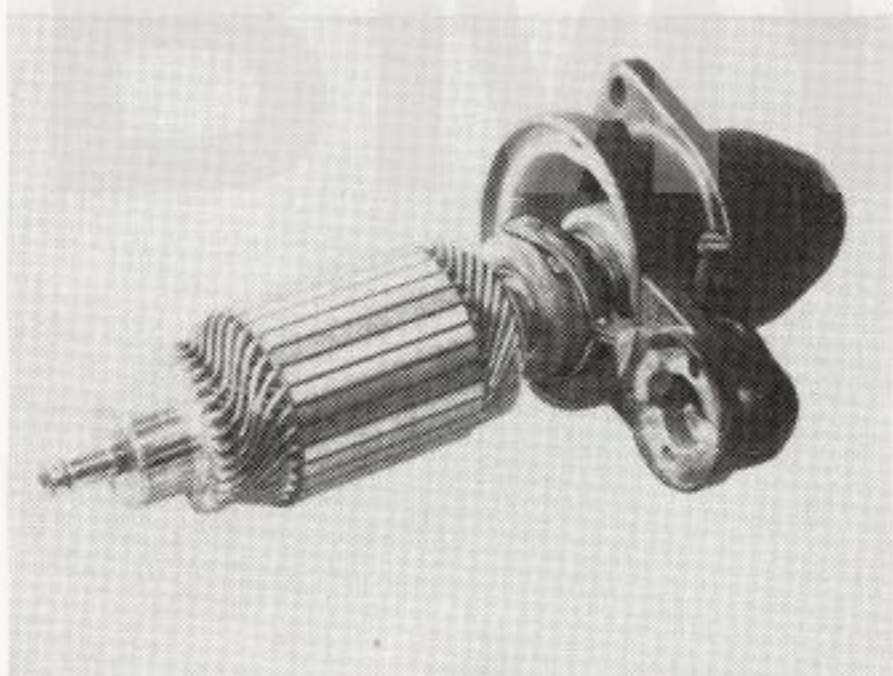




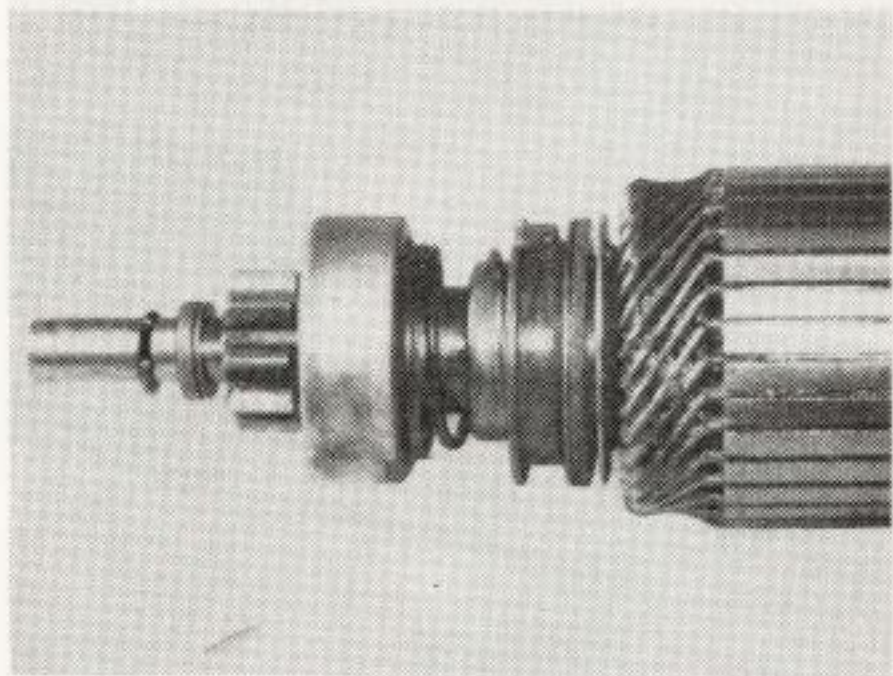
Plusbürsten ausheben und Bürstenhalteplatte abnehmen.



Polgehäuse vom Antriebslager trennen.



Lagerschraube für Einrückhebel lösen.
Anker mit Einrückhebel herausziehen.



Anlaufring nach hinten drücken.
Sicherungsring ausheben.
Anlassergetriebe abziehen.

Einbauhinweis: Steilgewinde und Einrückring mit Siliconfett Bosch Ft 2 v 3 bestreichen.

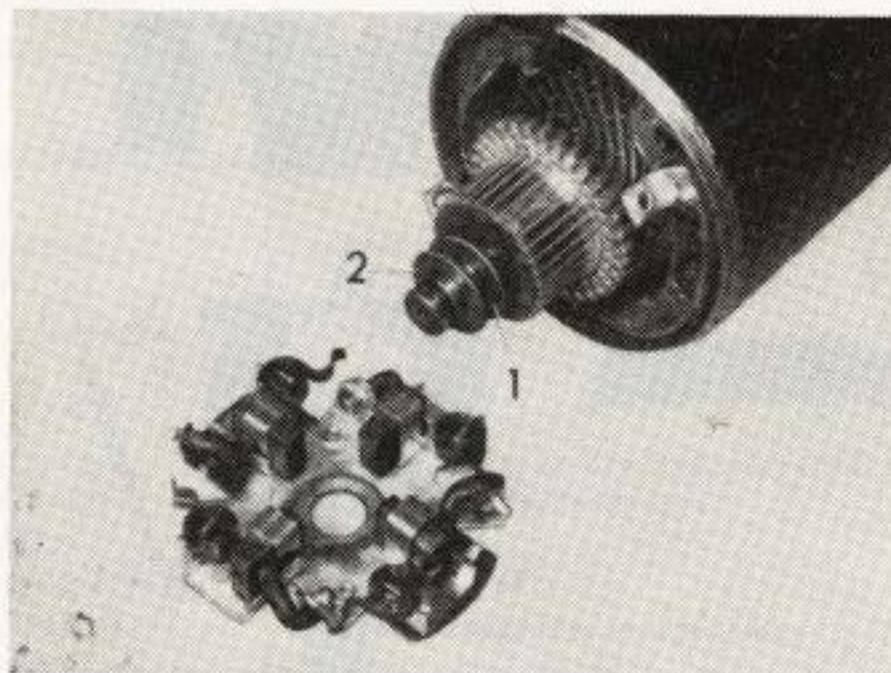
Anlaufring über den Sicherungsring ziehen.

12 41 541 Kohlebürsten ersetzen

Anlasser zerlegen und zusammenbauen 12 41 513

Kohlebürsten an der Erregerwicklung und der Bürstenhalterplatte aus- und einlöten.

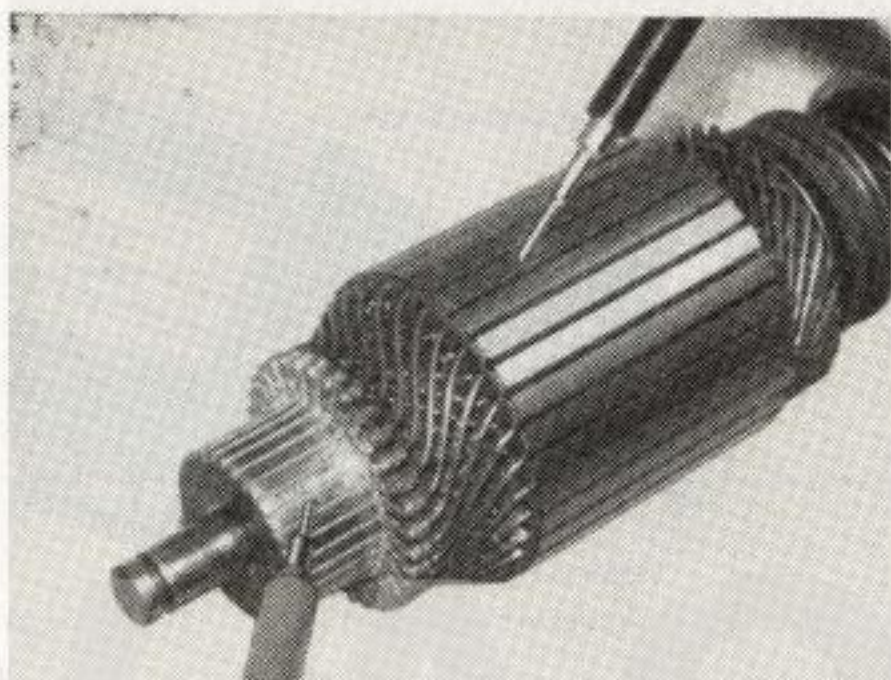
Einbauhinweis: Scheibe (1) am Anker, Isolierscheibe (2) davor.



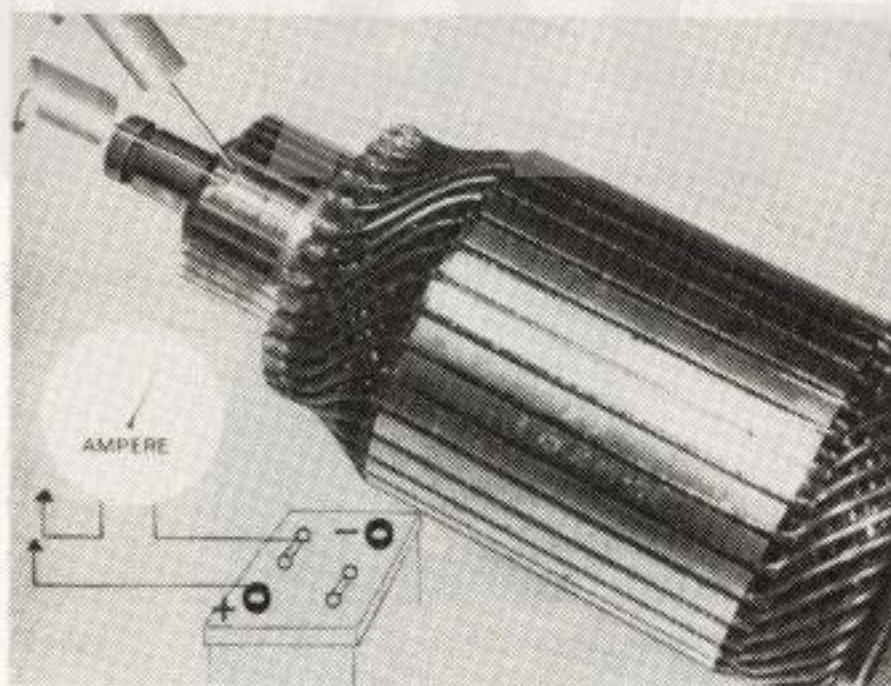
12 41 602 Anlasser überholen

Anlasser zerlegen und zusammenbauen 12 41 513

Anker und Feldwicklung prüfen – Prüflampe 220 Volt –
Mit Prüfspitzen Kollektor und Blechpaket antasten.
Bei Masseschluß leuchtet die Lampe auf –
Anker austauschen.



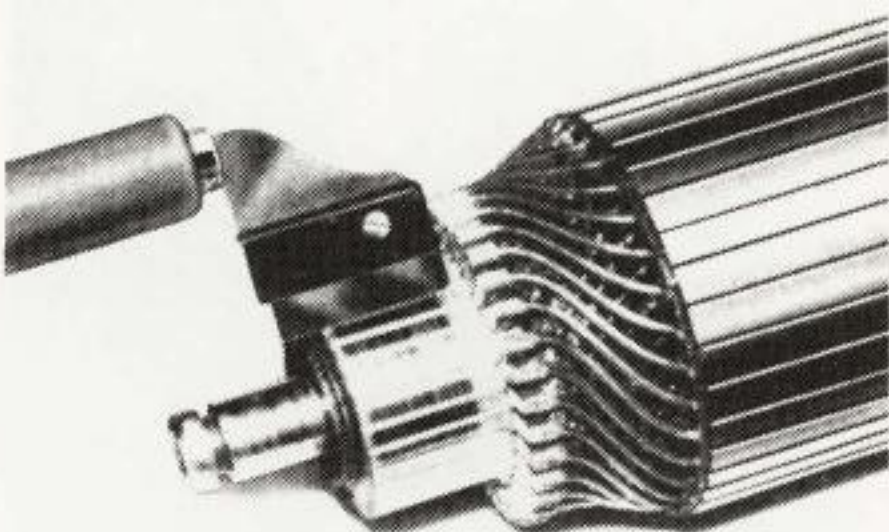
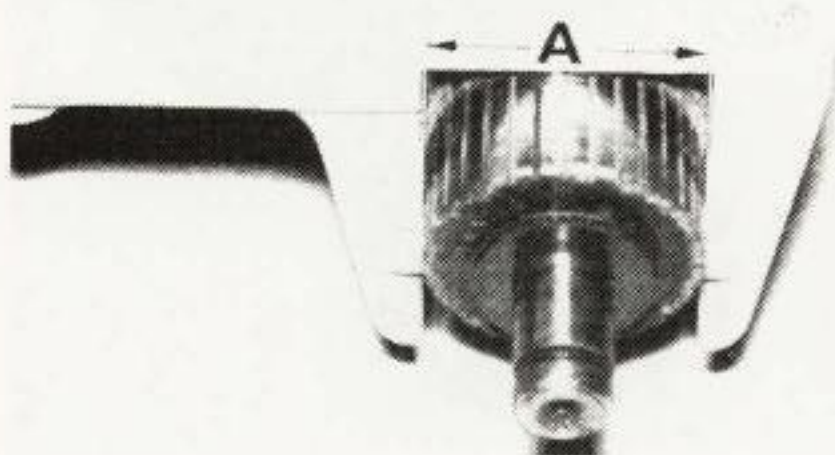
Amperemeter (Meßbereich 60 Amp.) in den Stromkreis
schalten und Kollektor von Lamelle zu Lamelle kurzzeitig
abtasten. Prüfspannung 2÷4 Volt.
Der Ausschlag des Instrumentes soll zwischen den einzelnen
Lamellen gleich sein.
Starke Abweichungen lassen auf Unterbrechung schließen,
defekten Anker ersetzen.



Erregerwicklung auf Masseschluß prüfen.

Verbrannte oder verschmorte Wicklungen ersetzen.





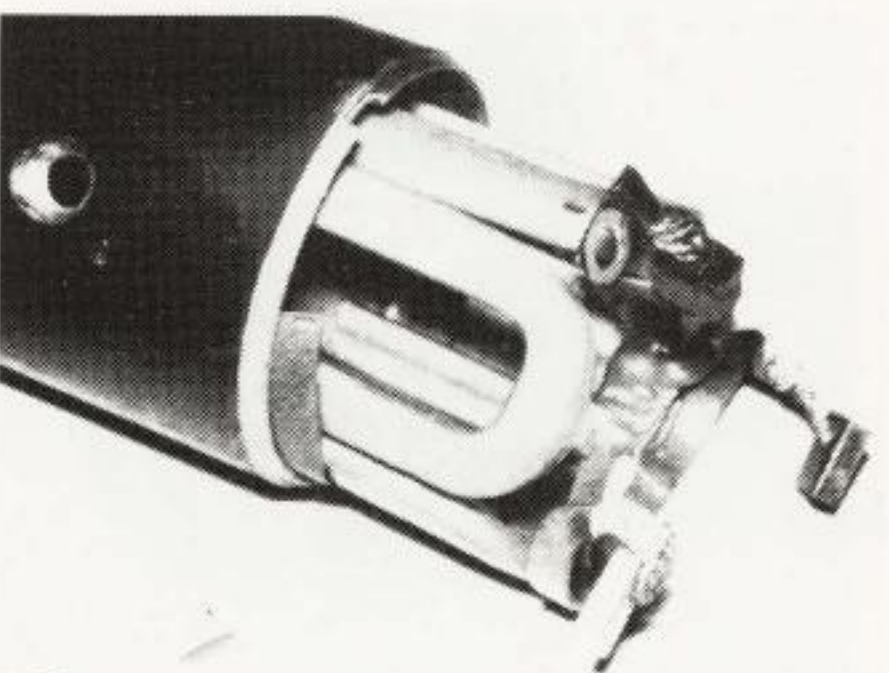
Kollektor feinstüberdrehen.
Kollektor-Durchmesser (A) darf 33 mm nicht unterschreiten.

Kollektorlamellen unterschneiden, Bearbeitungsgrat mit Polierleinen entfernen. Isolation soll 0,5 mm tiefer als die Lamellen sein.



Verschlossene Büchse auspressen.

Einbauhinweis: Vor dem Einbau neue Büchse mindestens 1/2 Stunde in Motorenöl tränken und bündig einpressen.



12 41 701 Erregerwicklung ersetzen

Anlasser zerlegen und zusammenbauen 12 41 513

Polschuhe zeichnen, damit beim Zusammenbau wieder gleiche Lage erreicht wird. Vier Polschuhschrauben abschrauben. Polschuhe und Erregerwicklung aus Polgehäuse herausnehmen.

Einbauhinweis: Vor dem endgültigen Anziehen der Polschrauben Polschuhe genau parallel zur Längsachse ausrichten.
Papier-Isolierstreifen zwischen Erregerwicklung und Polgehäuse legen.

Fehlersuche am Anlasser

Störung	Ursache	Abhilfe
Anlasser dreht sich nicht bei Betätigung des Zündanlaßschalters	Licht einschalten: a) Licht brennt nicht, Batterie leer, Stromkreis unterbrochen b) Licht brennt, wird aber bei Betätigung des Anlassers dunkler Batterie leer c) Licht brennt, geht aber sofort aus, wenn der Anlasser betätigt wird Batterieklemmen oder Masseanschluß an der Karosserie oxydiert d) Licht brennt normal. Am Anlasser Klemme 50 und 30 überbrücken – Anlasser dreht sich Zündanlaßschalter defekt oder Zuleitung unterbrochen e) Licht brennt normal Magnetschalter zieht an, aber Anlasser dreht sich nicht. Mit entsprechender Kabel Batterie + und Klemme 30 am Anlasser überbrücken Anlasser dreht sich Kontakte des Magnetschalters verschmutzt oder verschmort	a) Batteriespannung messen, Kabelanschlüsse überprüfen b) Batterie laden c) Batterieklemmen bzw. Masseanschluß an der Karosserie reinigen d) Zündanlaßschalter ersetzen Unterbrechung beseitigen e) Magnetschalter ersetzen
Anlasser dreht sich nicht wenn Kabel direkt von Batterie + an Klemme 30 gelegt wird	a) Kohlen zu kurz b) Kohlen klemmen c) Federdruck auf die Kohlen zu gering	a) Kohlen ersetzen b) Kohlen gängig machen c) Druckfedern ersetzen
Anlasser dreht zu langsam, zieht den Motor nicht durch	a) Batterie ungenügende Spannung b) Batterieklemme locker, oxydiert c) Magnetschalter defekt d) Leitungsanschlüsse locker e) Kollektor verschmutzt f) Anker oder Erregerwicklung defekt	a) Batterie aufladen b) Polköpfe und Klemmen reinigen c) Magnetschalter ersetzen d) Leitungsanschlüsse befestigen e) Kollektor reinigen f) Anlasser instandsetzen
Anlasser dreht mit hoher Drehzahl, Motor bleibt stehen oder dreht sich nur ruckweise	a) Antriebsritzel defekt b) Zahnkranz defekt c) Antriebsritzel spurt nicht ein, Steilgewinde verschmutzt oder beschädigt	a) Antriebsritzel ersetzen b) Zahnkranz erneuern c) Anlasser instandsetzen
Antriebsritzel spurt nicht ein, Anlasser dreht leer mit hoher Drehzahl	a) Antriebsritzel stark verschmutzt b) Druckfeder im Magnetschalter defekt c) Schwungradverzahnung stark beschädigt	a) Antriebsritzellagerung reinigen b) Magnetschalter ersetzen c) Zahnkranz erneuern
Antriebsritzel spurt ein, Anlasser dreht leer durch	a) Rollenfreilauf im Antriebsritzel rutscht durch	a) Antriebsritzel erneuern

13 Kraftstoffaufbereitung und -regelung

Technische Daten	Seite 13- 0/3
Technische Daten Modelle 79	13- 0/5
Technische Daten Modelle 81	13- 0/7
13 00 004 Motorleerlauf und Kraftstoffluftgemisch einregulieren	13-00/1
13 10 004 Kraftstoffniveau prüfen und einstellen	13-10/1
13 10 009 Vergaser reinigen	13-10/1
13 10 100 Vergaser links und rechts aus- und einbauen	13-10/1
13 10 370 Startergehäuse ab- und anbauen	13-10/2
13 23 080 Hebel für Kaltstartvorrichtung aus- und einbauen Modelle 81	13-23/1
13 23 021 Bowdenzug für Kaltstartbetätigung aus- und einbauen (lenkerseitig) Modelle 81	13-23/2
13 23 061 Bowdenzug für Kaltstartbetätigung aus- und einbauen (Vergaserseitig) Modelle 81	13-23/2
13 72 000 Luftfiltereinsatz aus- und einbauen (einseitige Entlüftung)	13-72/1
13 72 000 Luftfiltereinsatz aus- und einbauen (doppelseitige Entlüftung)	13-72/1
13 72 000 Luftfiltereinsatz aus- und einbauen Modelle 81	13-72/1
13 72 110 Ansaugtrichter aus- und einbauen Modelle 81	13-72/1
13 72 130 Luftfiltergehäuse aus- und einbauen Modelle 81	13-72/2

BMW AG

13-01	Einleitung	13-01	Einleitung
13-02	Grundlagen der Kristallographie	13-02	Grundlagen der Kristallographie
13-03	Kristallsysteme und Gitterkonstanten	13-03	Kristallsysteme und Gitterkonstanten
13-04	Röntgenbeugung	13-04	Röntgenbeugung
13-05	Kristallstruktur und Gitterenergie	13-05	Kristallstruktur und Gitterenergie
13-06	Kristallstruktur und Schmelzpunkt	13-06	Kristallstruktur und Schmelzpunkt
13-07	Kristallstruktur und Härte	13-07	Kristallstruktur und Härte
13-08	Kristallstruktur und Dichte	13-08	Kristallstruktur und Dichte
13-09	Kristallstruktur und Wärmeleitfähigkeit	13-09	Kristallstruktur und Wärmeleitfähigkeit
13-10	Kristallstruktur und Elektrische Eigenschaften	13-10	Kristallstruktur und Elektrische Eigenschaften
13-11	Kristallstruktur und Magnetische Eigenschaften	13-11	Kristallstruktur und Magnetische Eigenschaften
13-12	Kristallstruktur und Optische Eigenschaften	13-12	Kristallstruktur und Optische Eigenschaften
13-13	Kristallstruktur und Mechanische Eigenschaften	13-13	Kristallstruktur und Mechanische Eigenschaften
13-14	Kristallstruktur und Korrosion	13-14	Kristallstruktur und Korrosion
13-15	Kristallstruktur und Diffusion	13-15	Kristallstruktur und Diffusion
13-16	Kristallstruktur und Katalyse	13-16	Kristallstruktur und Katalyse
13-17	Kristallstruktur und Biologie	13-17	Kristallstruktur und Biologie
13-18	Kristallstruktur und Medizin	13-18	Kristallstruktur und Medizin
13-19	Kristallstruktur und Umwelt	13-19	Kristallstruktur und Umwelt
13-20	Kristallstruktur und Nanotechnologie	13-20	Kristallstruktur und Nanotechnologie

BMW AG

Kraftstoff-Aufbereitung

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Vergaser: Bauweise	Zwei geneigt angeordnete Bing-Schiebervergaser mit Nadeldüse und Zentralhebelschwimmer	Zwei geneigt angeordnete Bing-Gleichdruckvergaser mit Nadeldüse, Unterdruckschieber, Drosselklappe und Zentralhebelschwimmer				
Vergasertyp linker Vergaser rechter Vergaser	1/26/123 1/26/124	64/32/13 64/32/14	64/32/201 64/32/202	64/32/19 64/32/20	94/40/103 94/40/104	94/40/105 94/40/106
Vergaser-Durchgang mm	26	32			40	
Hauptdüse	140	145		150	170	
Nadeldüse	2,68 m. Beschleunigerpumpe	2,66		2,68	2,66	2,68
Düsennadel Nr.	4	46—241			46—341	
Nadelposition	2	3				2
Starterdüse ϕ mm	0,9	60		70	80	
Starterluftdüse ϕ mm (Startgefäßbelüftung)	2	2,0				
Gemischkanal ϕ mm	7,5	—		6,0		
Luftkanal ϕ mm	6	—		6,0		
Gemischbohrungen im Drehschieber ϕ mm	—	2,0/1,2/0,7				
Leerlaufdüse	40	50			45	
Leerlaufluftdüse ϕ mm	0,8	1,0				
Leerlaufluft-Regulierschraube geöffnet (Umdrehung)	$\frac{1}{4} \div 1\frac{1}{4}$	—				
Leerlaufgemisch-Regulierschraube geöffnet (Umdrehung)	—	$\frac{1}{2} \div 1$		1	1—1 $\frac{1}{4}$	
By-Pass-Bohrung 1 ϕ mm By-Pass-Bohrung 2 ϕ mm	0,8	0,7 0,65			0,8 0,65	0,8 0,65
Schwimmerventil ϕ mm	2,2	2,5				

Kraftstoff-Aufbereitung**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Schwimmerkammer- Belüftungsbohrung ϕ mm	—			2,0		
Gasschieber	20÷570	—				
Leerlaufaustrittsbohrung ϕ mm	0,8	1,0				
Ansaugluftfilter	Für beide Vergaser ein gemeinsames „micro-star“-Trockenluftfilter					
Kraftstoffanlage: Kraftstoff	Super		Super * Normal	Super		
Mindestoktanzahl (ROZ) nach DIN 51600	98		98 * 91	98		
Kraftstoffbehälter	24, davon 3,0 Ltr. Reserve					

* Niederverdichteter Motor mit Normalkraftstoff

Kraftstoff-Aufbereitung

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Vergaser: Bauweise	Zwei geneigt angeordnete Bing-Gleichdruckvergaser mit Nadeldüse, Unterdruckschieber, Drosselklappe und Zentralhebelschwimmer				
Vergasertyp linker Vergaser rechter Vergaser	64/32/201 64/32/202	94/40/103 94/40/104	94/40/105 94/40/106		
Vergaser-Durchgang mm	32			40	
Hauptdüse	145			170	
Nadeldüse	2,66	2,66		2,68	
Düsennadel Nr.	46 – 241			46 – 341	
Nadelposition		3		2	
Starterdüse	60			80	
Starterluftdüse Ø mm (Startgefäßbelüftung)				2,0	
Gemischkanal Ø mm	-			6,0	
Luftkanal Ø mm	-			6,0	
Gemischbohrungen im Drehschieber Ø mm				2,0/1,2/0,7	
Leerlaufdüse	50			45	
Leerlaufluftdüse Ø mm				1,0	
Leerlaufgemisch-Regulierschraube geöffnet (Umdrehung)	$\frac{1}{2} \div 1$			1 – 1 $\frac{1}{4}$	
Py-Pass-Bohrung 1 Ø mm	0,7			0,8	
By-Pass-Bohrung 2 Ø mm	0,65			0,65	
Schwimmerventil Ø mm				2,5	

Kraftstoff-Aufbereitung**Technische Daten Modelle 79**

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Schwimmerkammer- Belüftungsbohrung Ø mm	2,0				
Leerlaufaustrittsbohrung Ø mm	1,0				
Ansaugluftfilter	Für beide Vergaser ein gemeinsames „micro-star“-Trockenluftfilter				
Kraftstoffanlage: Kraftstoff	Super * Normal	Super			
Mindestoktanzahl (ROZ) nach DIN 51600	98 * 91	98			

* Niederverdichteter Motor mit Normalkraftstoff

Kraftstoff-Aufbereitung

Technische Daten Modelle 81

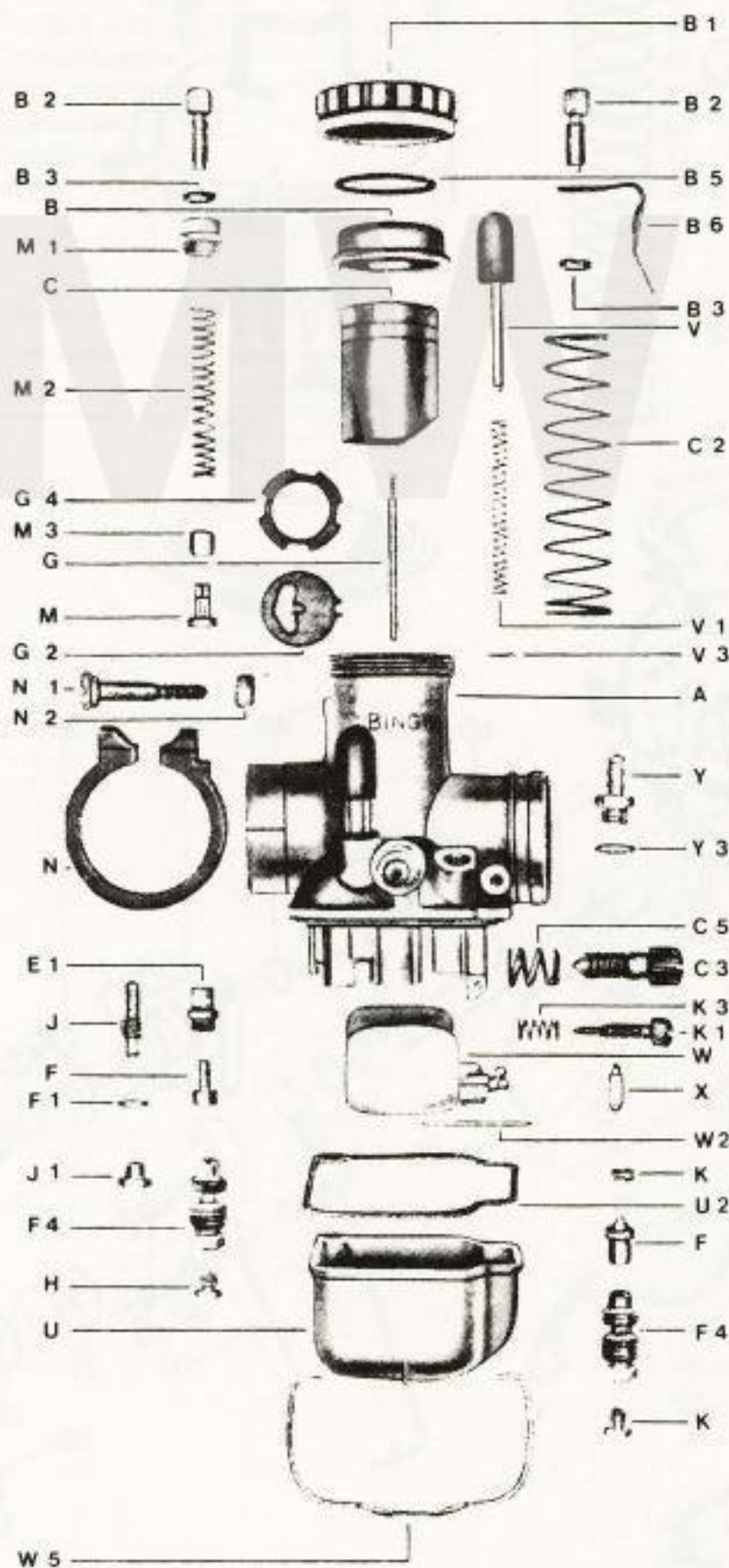
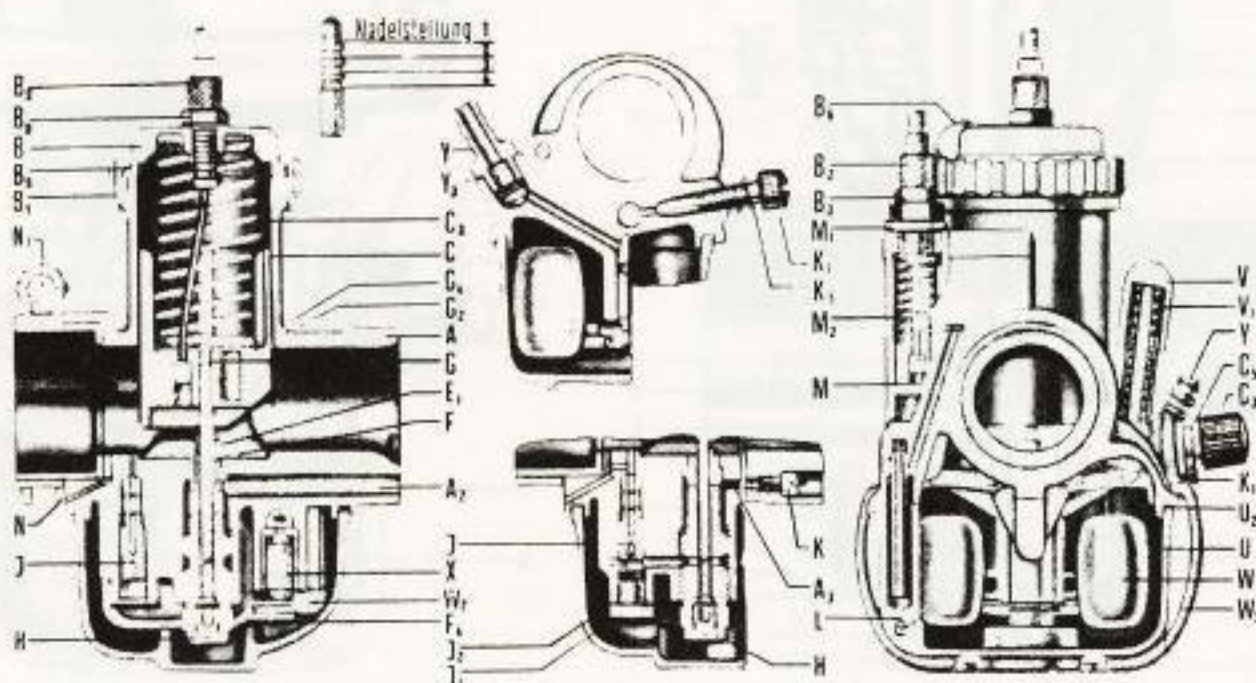
Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Vergaser: Bauweise	Zwei geneigt angeordnete Bing-Gleichdruckvergaser mit Nadeldüse, Unterdruckschieber, Drosselklappe und Zentralhebelschwimmer			
Vergasertyp linker Vergaser rechter Vergaser		94/40/111 94/40/112		
Vergaser-Durchgang mm		40		
Hauptdüse		160		
Nadeldüse		2,66		
Düsennadel Nr.		46-341		
Nadelposition		3		
Starterdüse		80		
Starterluftdüse $\varnothing$ mm (Startgefäßbelüftung)		2,0		
Gemischkanal $\varnothing$ mm		6,0		
Luftkanal $\varnothing$ mm		6,0		
Gemischbohrungen im Drehschieber $\varnothing$ mm		2,0/1,2/0,7		
Leerlaufdüse		45		
Leerlaufluftdüse $\varnothing$ mm		1,0		
Leerlaufgemisch-Regulierschraube geöffnet (Umdrehung)		1 – 1¼		
By-Pass-Bohrung 1 $\varnothing$ mm		0,8		
By-Pass-Bohrung 2 $\varnothing$ mm		0,65		
Schwimmerventil $\varnothing$ mm		2,5		

Kraftstoff-Aufbereitung

Technische Daten Modelle 81

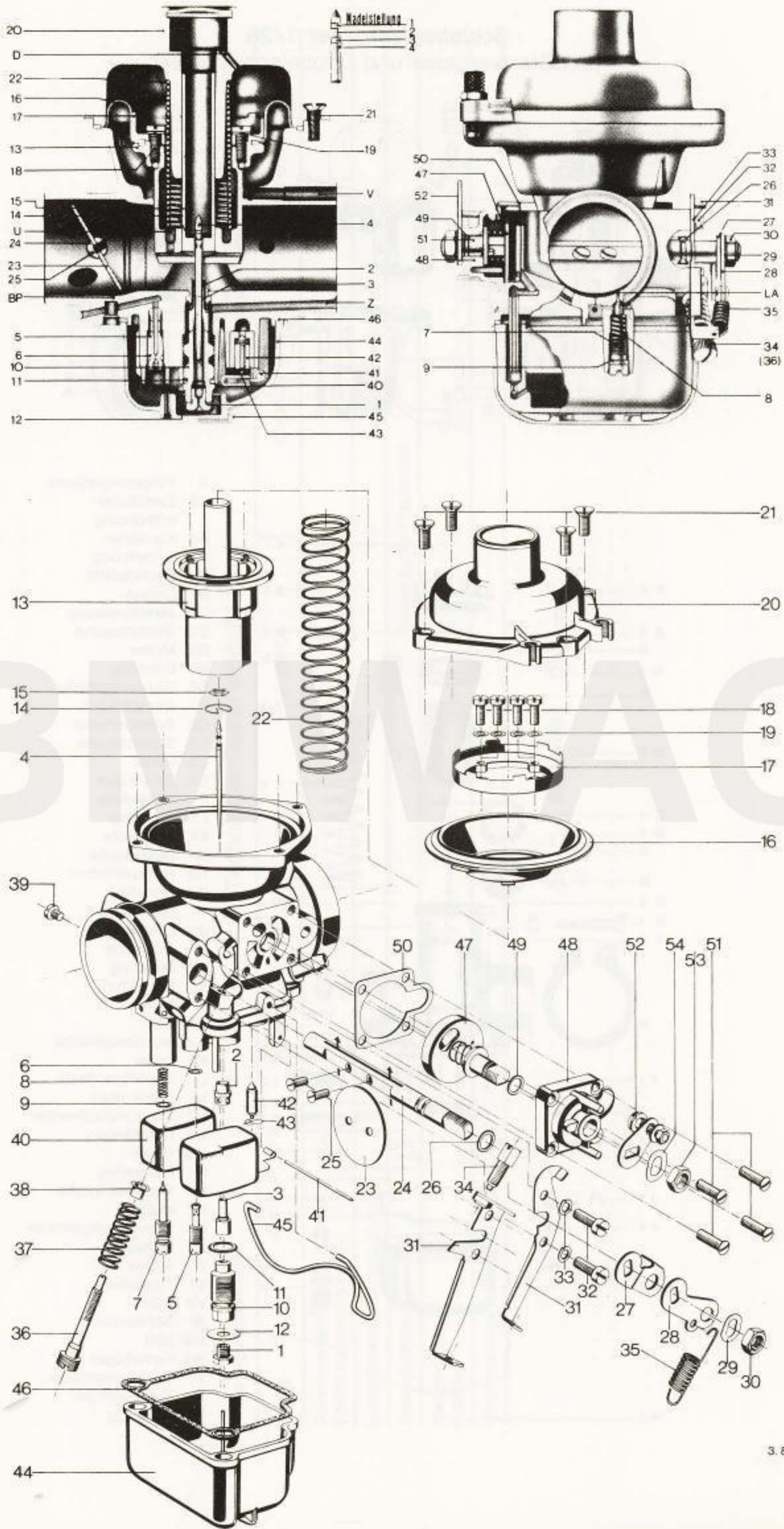
Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Schwimmerkammer- Belüftungsbohrung Ø mm	2,0			
Leerlaufaustrittsbohrung Ø mm	1,0			
Ansaugluftfilter	gemeinsamer Plattenfilter			
Kraftstoffanlage: Kraftstoff	Normal	Super		
Mindestoktanzahl (ROZ) nach DIN 51 600	91	98		

Schieber-Vergaser 1/26 (mit Startvergaser und Doppelschwimmer)



- A Vergasergehäuse
- A2 Zerstäuber-
luftbohrung
- A3 Korrektur-
luftbohrung
- B Deckelplatte
- B1 Deckel-
verschraubung
- B2 Stellschraube
- B3 Mutter
- B5 Dichtring
- B6 Sicherungsfeder
- C Gasschieber
- C2 Schieberfeder
- C3 Stellschraube
- C5 Feder
- E1 Zerstäuber
- F Nadeldüse
- F1 Dichtring
- F4 Mischrohr
- G Düsennadel
- G2 Halteplättchen
- G4 Scheibe
- H Hauptdüse
- J Leerlaufdüse
- J1 Schraube
- J2 Dichtring
- K Korrektur-
luftdüse
- K1 Luft-
regulierschraube
- K3 Feder
- L Startdüse (fest)
- M Startkolben
- M1 Verschlußschraube
- M2 Druckfeder
- M3 Hülse
- N Klemmring
- N1 Klemmschraube
- N2 Mutter
- U Schwimmergehäuse
- U2 Dichtung
- V Tupfer
- V1 Tupferfeder
- V3 Splint
- W Schwimmer
- W2 Stift
- W5 Federbügel
- X Schwimbernadel
- Y Schlauchtülle
- Y3 Dichtring

Gleichdruckvergaser Typ 64 ... 94



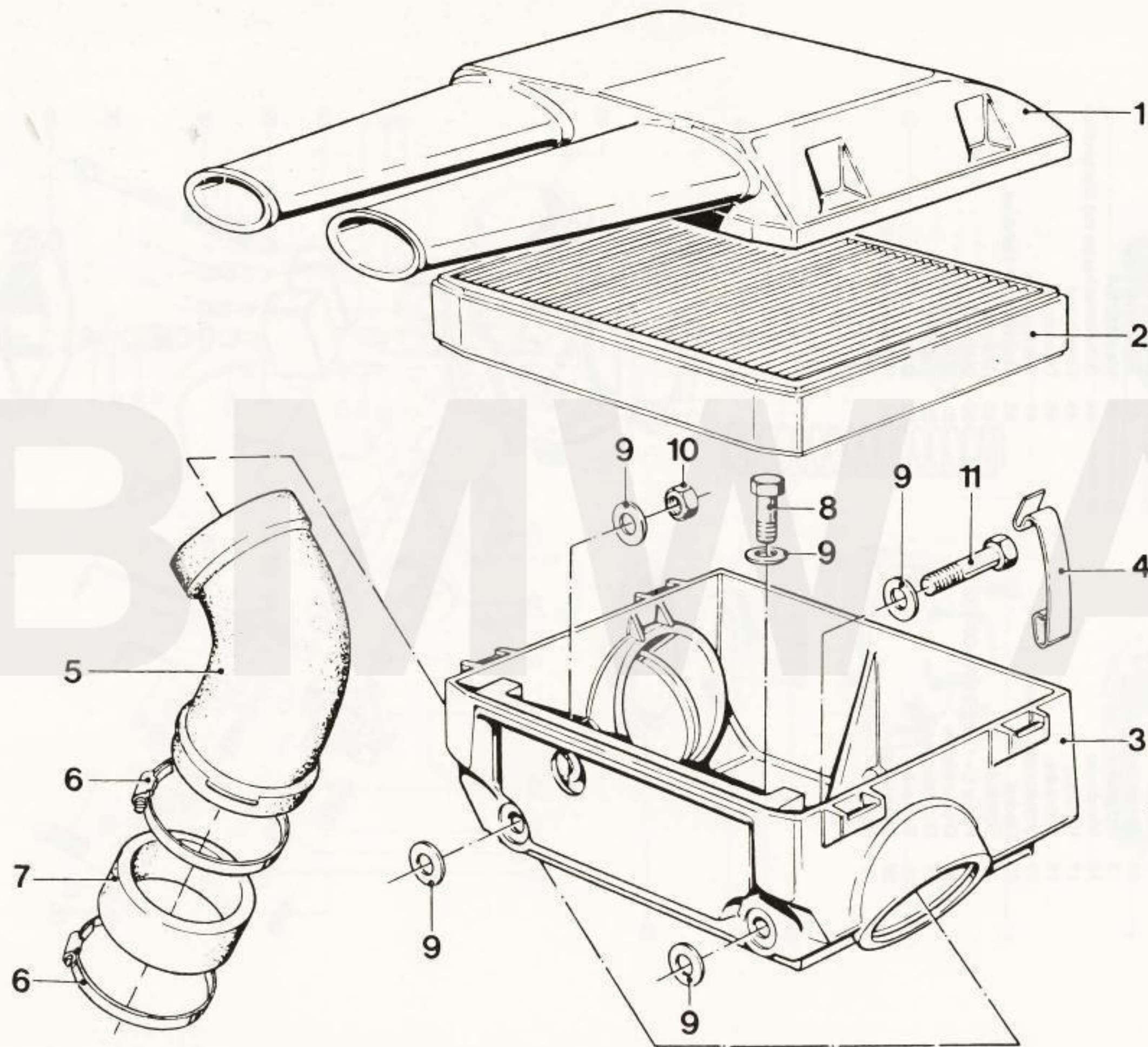
Bezeichnung Typ 64...94

Nr.	Benennung	Nr.	Benennung
1	Hauptdüse	28	Hebel
2	Zerstäuber	29	Sicherungsscheibe
3	Nadeldüse	30	Mutter
4	Düsennadel	31	Haltearm
5	Leerlaufdüse	32	Schraube
6	Dichtring	33	Sicherungsscheibe
7	Gemischregulierschraube	34/36	Stellschraube
8	Feder	35	Feder
9	Dichtring	37	Feder
10	Düsenstock	38	Hülse
11	Dichtring	39	Schraube
12	Scheibe	40	Schwimmer
13	Kolben	41	Stift
14	Sicherung	42	Schwimmernadel
15	Scheibe	43	Klemmfeder
16	Membrane	44	Schwimmerkappe mit Starterdüse
17	Haltering	45	Federbügel
18	Schraube	46	Dichtung
19	Sicherungsscheibe	47	Startvergaser
20	Deckel	48	Startvergaser-Gehäuse
21	Schraube	49	Dichtring
22	Feder $L = 120 \pm 5 \text{ mW} = 30 \div 32$	50	Dichtung
23	Drosselklappe	51	Schraube
24	Drosselachse	52	Hebel
25	Schraube	53	Mutter
26	Dichtring	54	Sicherungsscheibe
27	Hebel		

BMW AG

Luftfilter

(ab Modelle 81)



- 1) Luftfiltergehäuse oben
- 2) Luftfiltereinsatz
- 3) Luftfiltergehäuse unten
- 4) Bügel
- 5) Ansaugleitung
- 6) Schlauchschelle

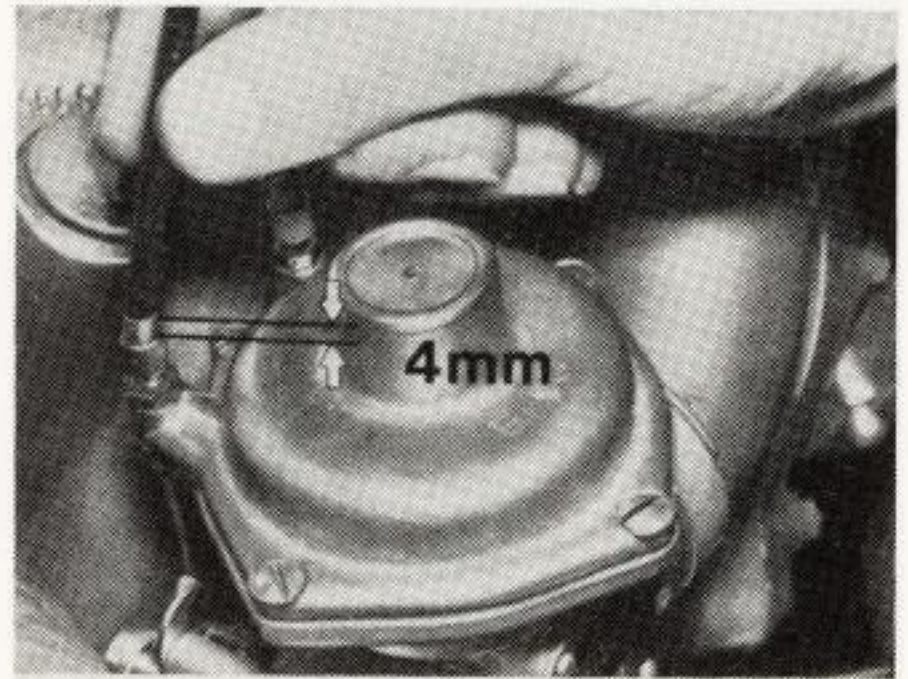
- 7) Gummimuffe
- 8) Sechskantschraube
- 9) Beilagscheibe
- 10) Sechskantmutter
- 11) Zylinderschraube

13 00 004 Motorleerlauf einregulieren

Leerlauf bei betriebswarmem, laufendem Motor und geschlossenem Gasdrehgriff einstellen.

Leerlaufdrehzahl siehe Techn. Daten.

Vorläufiges Gaszugspiel von 4 mm einstellen, um zu verhindern, daß die Gasschieber bzw. die Drosselklappen an den Seilzügen hängen.



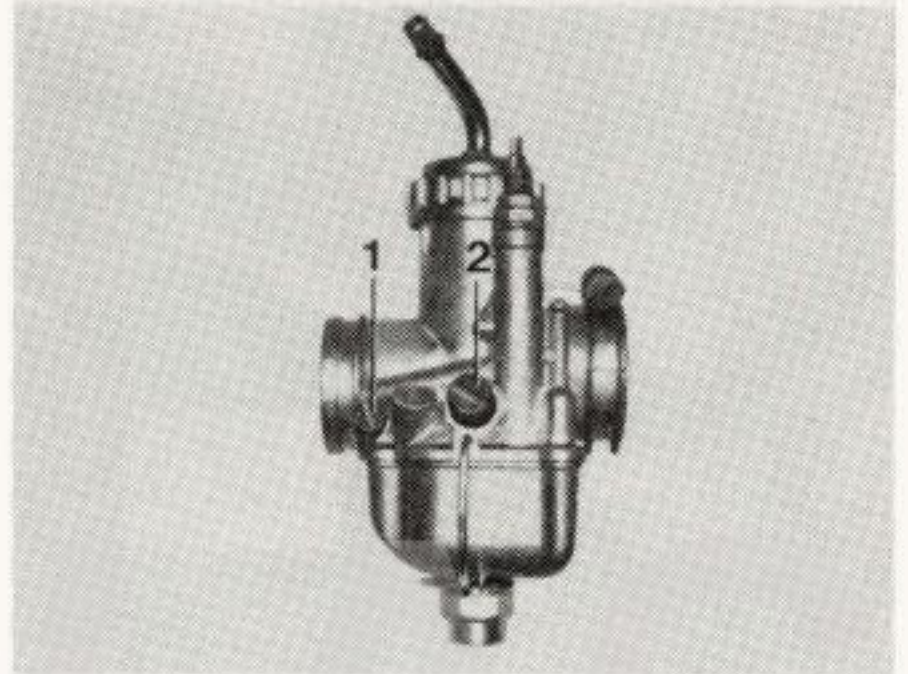
Schiebervergaser

Drehzahl des am stärksten von der Leerlaufdrehzahl abweichenden Zylinders durch wechselseitiges Abziehen der Zündkerzenstecker feststellen und dem anderen Zylinder anpassen. Dazu Gasschieberanschlagschraube 2 nach rechts (Motor läuft schneller) bzw. nach links (Motor läuft langsamer) verstellen.

Zum Einstellen der günstigsten Gemischzusammensetzung Leerlauf-Luft-Regulierschraube 1 vorsichtig nach beiden Seiten verdrehen und prüfen, ob der Motor darauf mit geringfügiger Drehzahlerhöhung reagiert; ist dies der Fall, so ist die günstigste Stellung gefunden.

Hinweis:

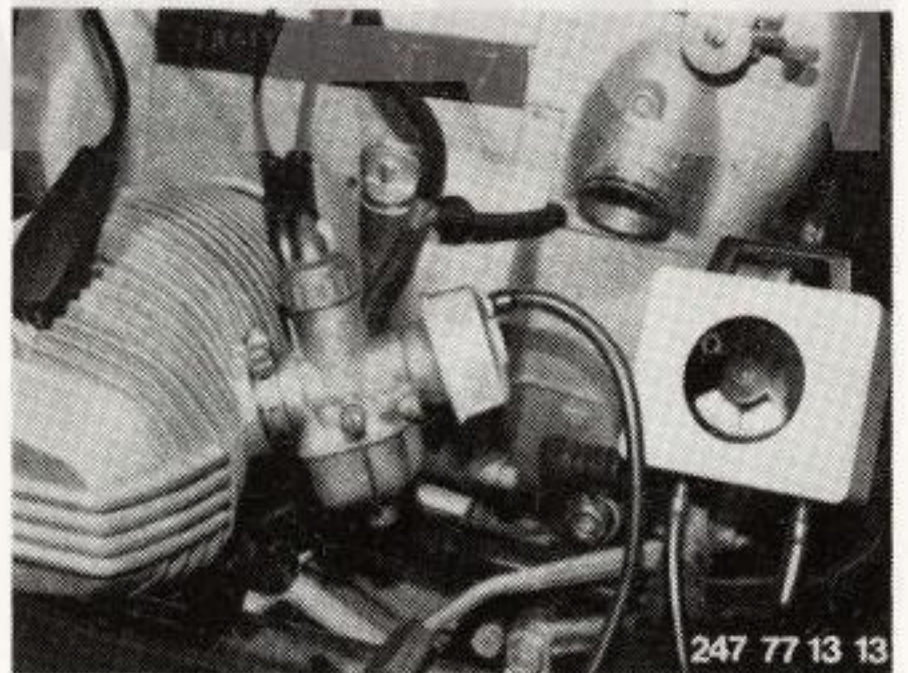
Um bei abgezogenem Kerzenstecker zu verhindern, daß überspringende Funken die Schutzdichtung beschädigen, Entstörpatrone oder geeigneten Metalleinsatz verwenden.



Zum Synchronisieren beider Vergaser, Einstell-Gerät Uni-test BMW-Nr. 13 0 500 mit den entsprechenden Aufsatzkappen verwenden.

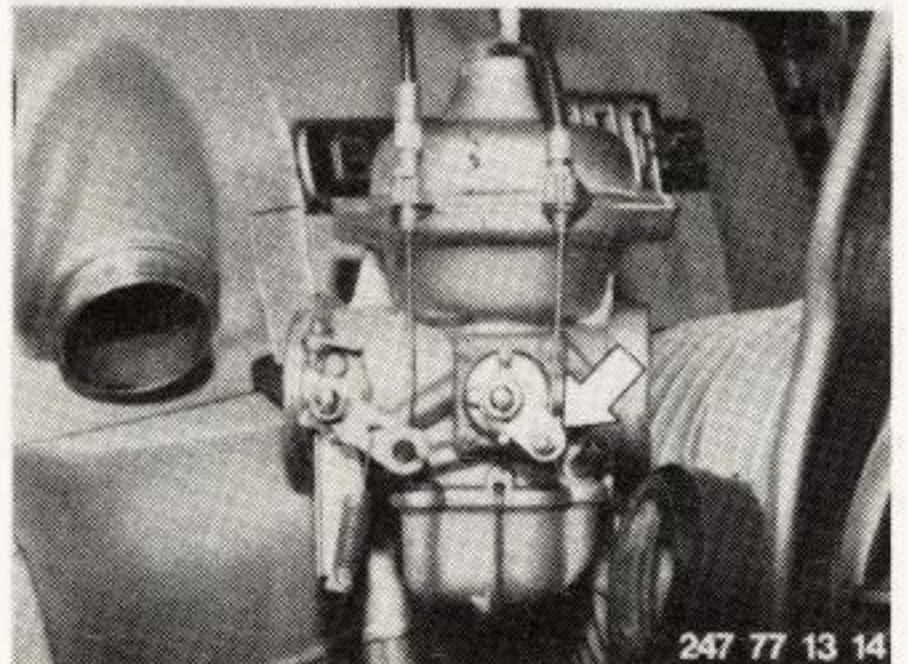
Nach jeder Verdrehung der Gasschieberanschlagschraube muß die Leerlauf-Luft-Regulierschraube nachgestellt werden. Der Gleichlauf der Vergaser ist erreicht, wenn der Zeiger des Gerätes auf Null steht.

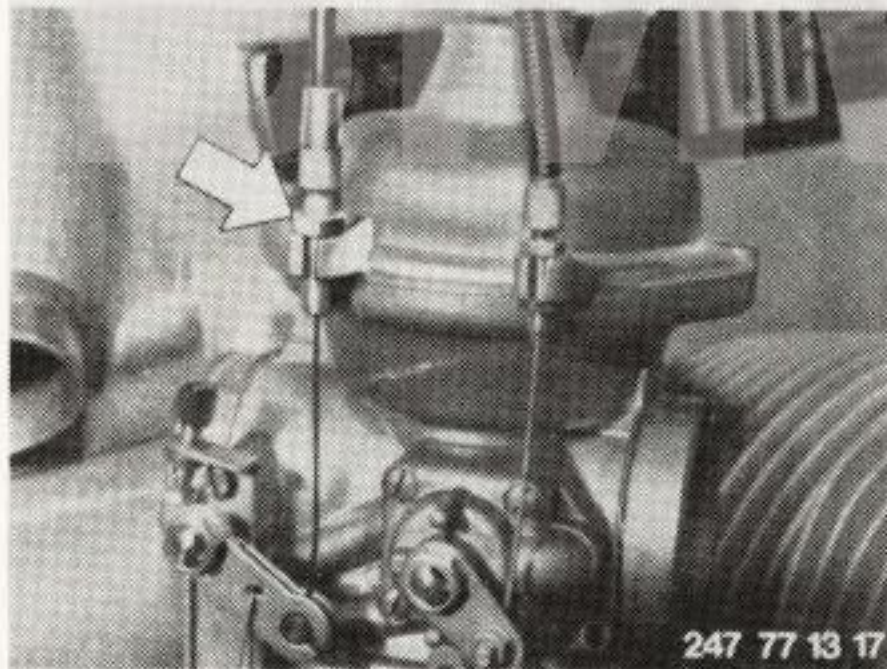
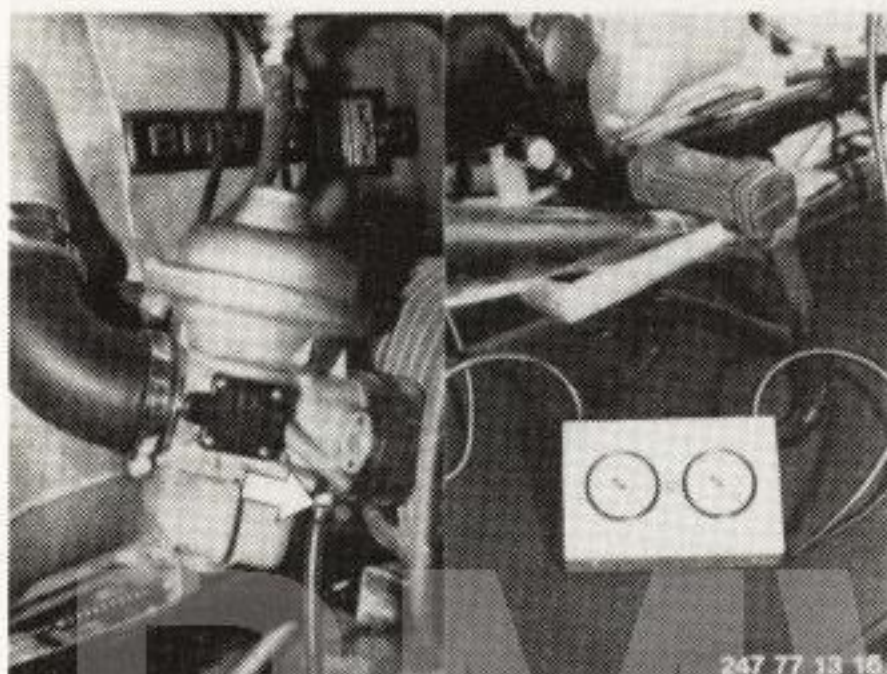
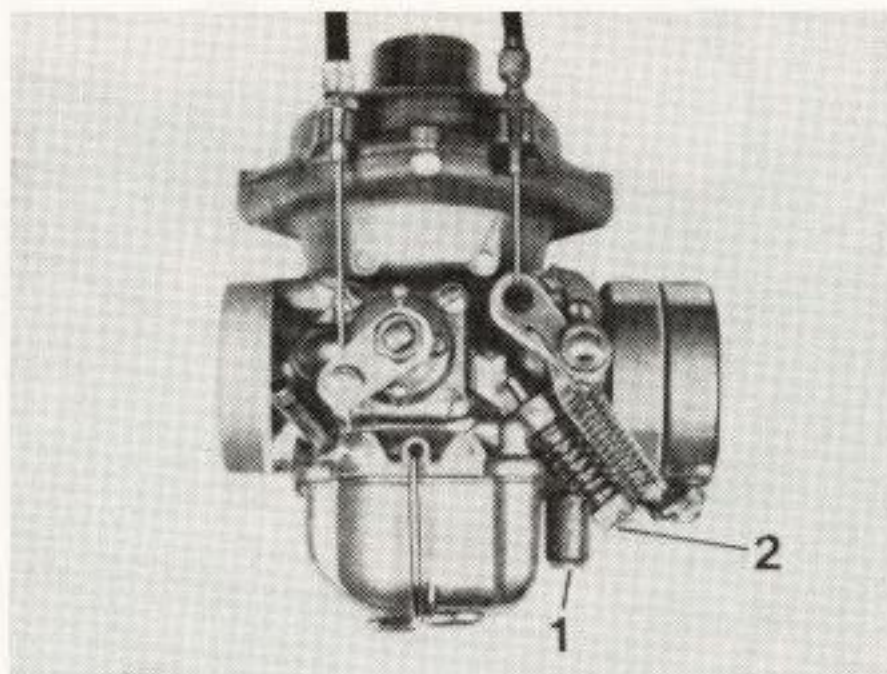
Liegt die Motordrehzahl jetzt noch außerhalb der vorgeschriebenen 800–1100 min⁻¹ wird durch beidseitiges gleichmäßiges Links- bzw. Rechtsdrehen der Gasschieberanschlagschraube 2 die Drehzahl verringert bzw. erhöht. Mit Leerlauf-Luft-Regulierschraube 1 nachregulieren!



Gleichdruckvergaser

Gaszüge in Grundstellung bringen, Seilzüge der Starteinrichtung so einstellen, daß bei ausgeschalteter Chokebetätigung die Starthebel (Pfeil) in ihre Endstellung gedrückt werden.





Leerlaufgemisch-Regulierschraube 1 und Drosselklappenanschlagschraube 2 beider Vergaser in Grundstellung bringen:

Leerlaufgemisch-Regulierschraube dazu voll einschrauben, dann die entsprechende Anzahl Umdrehungen (s. Techn. Daten) zurückdrehen, Drosselklappenanschlagschraube so weit eindrehen bis sie den Anschlag des Drosselklappenhebels eben berührt, dann Schraube eine Umdrehung eindrehen.



Zum Synchronisieren der Vergaser Einstellgerät Duo-Test BMW-Nr. 13 0 700 verwenden.

Verschlussschraube der Geräteanschlußbohrung (Pfeil) lösen und Gummischlauch vom Duo-Test aufschieben.

Durch wechselseitiges Verdrehen der Drosselklappenanschlagschraube und Leerlaufgemisch-Regulierschraube wird der Gleichlauf erreicht.

Liegt die Motordrehzahl dann noch außerhalb der vorgeschriebenen $800-1100 \text{ min}^{-1}$ wird die Drehzahl durch beidseitiges gleichmäßiges Verdrehen der Drosselklappenanschlagschrauben nach links bzw. nach rechts die Drehzahl verringert bzw. erhöht. Mit Leerlaufgemisch-Regulierschraube 1 nachregulieren!



Zum Einstellen der Gaszüge Motordrehzahl mittels Gasdrehgriff leicht erhöhen und durch wechselseitiges Abziehen der Kerzenstecker Drehzahl der einzelnen Zylinder überprüfen. Gaszüge an Stellschraube regulieren und mit Sechskantmutter (Pfeil) kontern.

Motor im Stand nicht länger als 10 min laufen lassen!

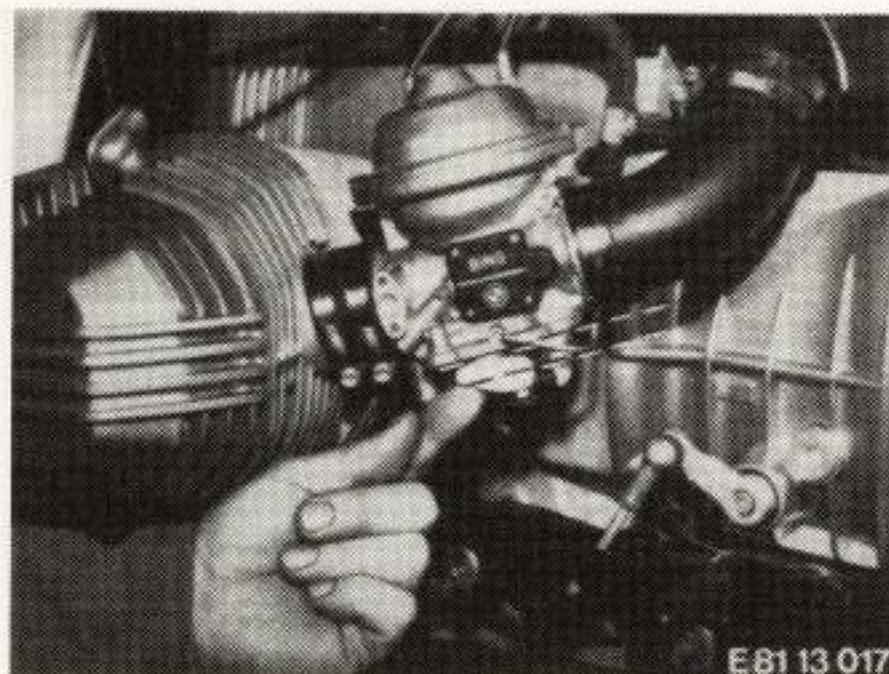


13 10 004 Kraftstoffniveau prüfen und einstellen

Kraftstoffhahn schließen und Schwimmergehäuse am Vergaser abnehmen.

Mit Finger Schwimmer nach oben drücken und Kraftstoffhahn öffnen, es darf jetzt kein Kraftstoff austreten. Schwimmer langsam absenken, der Kraftstoffaustritt muß beginnen, wenn die Formkante des Schwimmers parallel zur Vergasergehäuse-Unterkante gemäß Abbildung steht.

Bei zu frühem oder zu spätem Austritt, Zunge an der Schwimmeraufhängung entsprechend nachrichten.

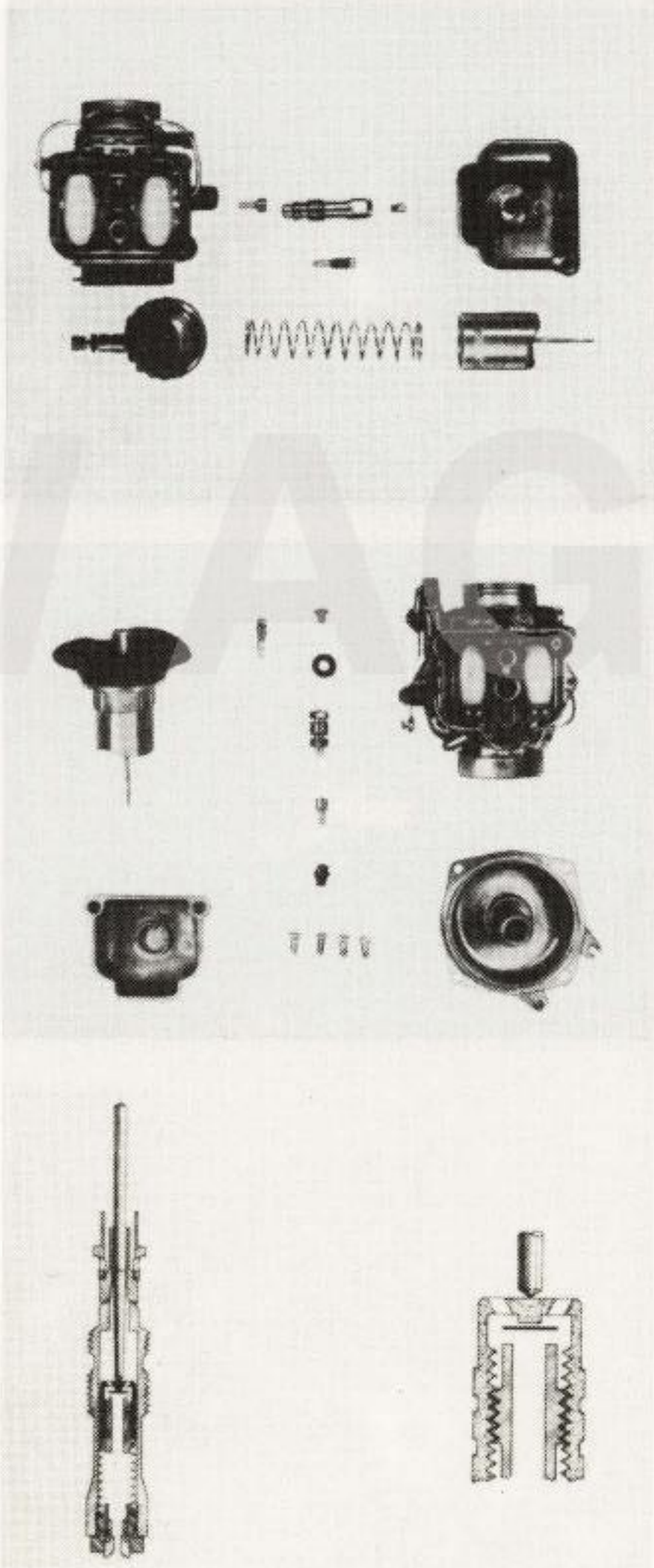


13 10 009 Vergaser reinigen

Vergaser links und rechts aus- und einbauen
13 10 100

Kraftstoffniveau prüfen und einstellen 13 10 004

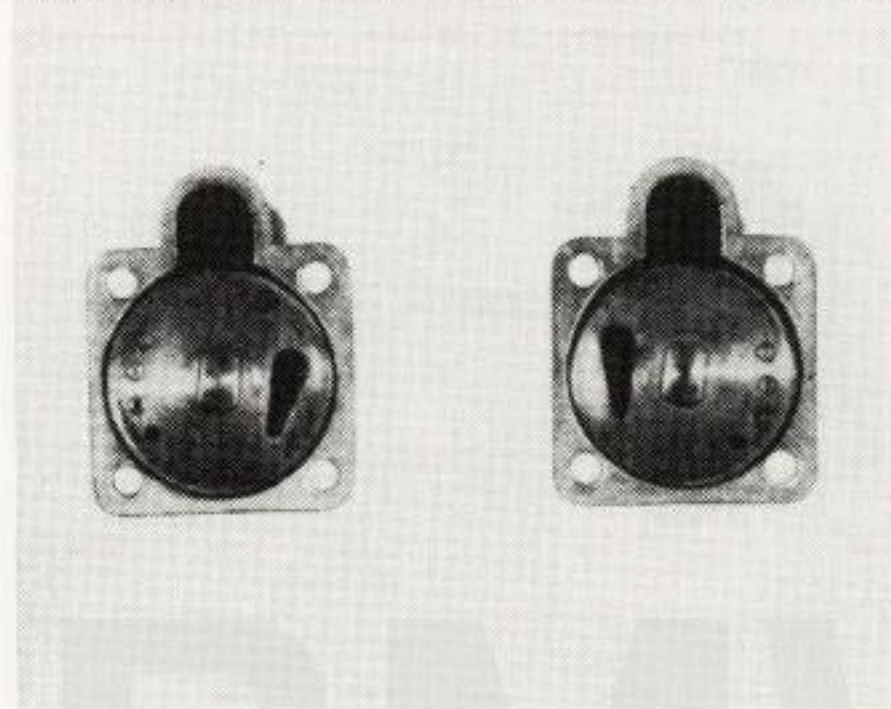
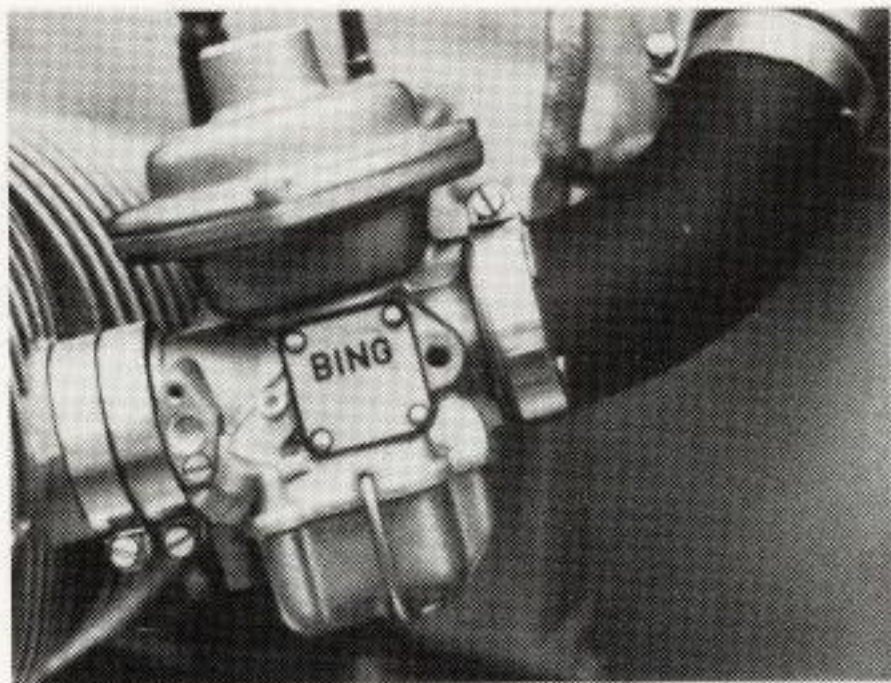
Beim **Baumuster R 60/7** Vergaserdeckel, Gasschieber, Leerlaufdüse, Hauptdüse, Hauptdüsenträger, Beschleunigerpumpe, Nadeldüse und Zerstäuber herausnehmen, in sauberem Kraftstoff reinigen sowie Düsen und Bohrungen mit Preßluft durchblasen.



Domdeckel, Kolben mit Membran, Leerlaufdüse, Hauptdüsenstock, Hauptdüse, Nadeldüse und Zerstäuber ausbauen, alle Teile in sauberem Kraftstoff reinigen sowie Düsen und Bohrungen mit Preßluft durchblasen.

Hinweis: Bei dem Vergaser der R 60/7 ist die Beschleunigerpumpe in den Hauptdüsenstock (Bild links) eingebaut. In Leerlaufstellung des Vergasers wird der Kolben (Bild rechts) von der Düsennadel nach unten gedrückt.

Beim Beschleunigen wird der Kolben freigegeben, von der darunter liegenden Feder nach oben gedrückt und dabei die Kraftstoffmenge über dem Kolben zusätzlich durch die Nadeldüse in den Ansaugkanal gefördert.



13 10 100 Vergaser links und rechts aus- und einbauen

Bei R 60/7 Vergaserdeckel abschrauben, Gasschieber aus dem Gehäuse ziehen, Chokebefestigung lösen und samt Startschieber herausziehen. Bei Modellen mit Gleichdruckvergasern Choke- und Gasseilzug aushängen bzw. abklemmen.

Vergaser nach Lockern der Schlauch- bzw. Klemmschellen ablegen.



13 10 370 Startergehäuse ab- und anbauen

Vergaser links und rechts aus- und einbauen
13 10 100

4 Linsensenkschrauben lockern und Startervergaser-Gehäuse mit Drehschieber und Dichtung abnehmen.

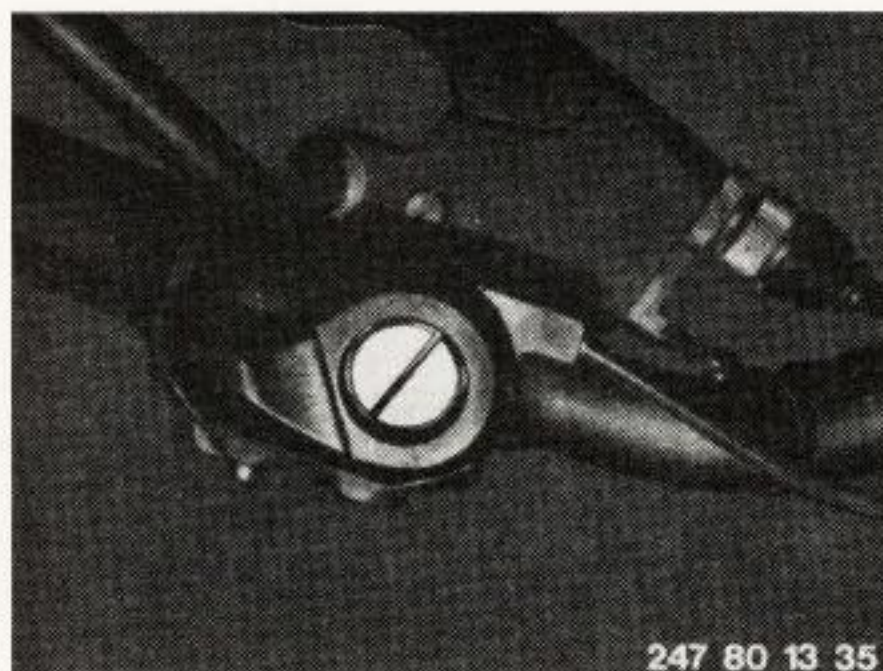
Startervergaser-Gehäuse links und rechts untereinander nicht vertauschen!

Pos. 1 = linkes Startervergasergehäuse
Pos. 2 = rechtes Startervergasergehäuse



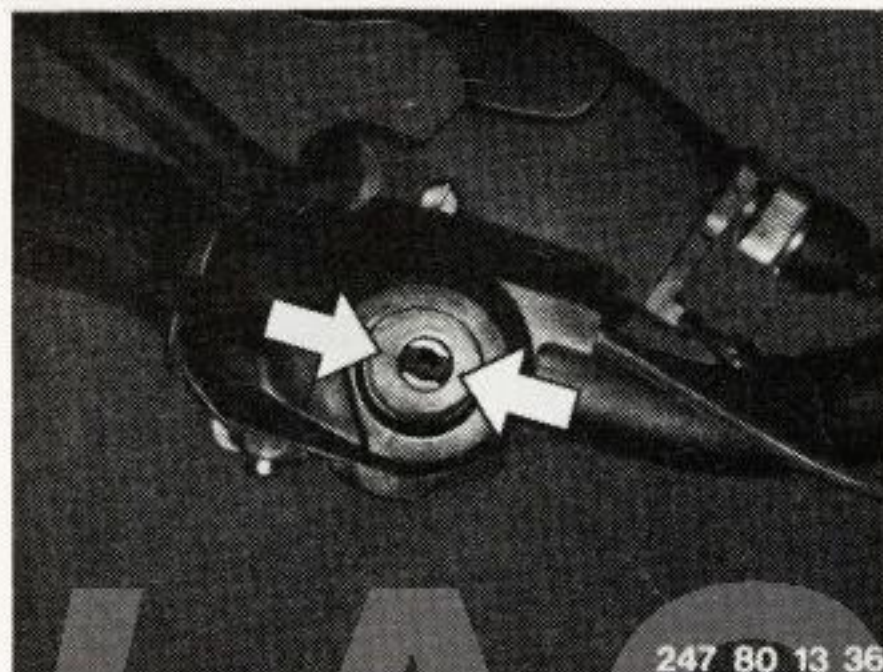
13 23 080 Hebel für Kaltstartvorrichtung aus- und einbauen (Modelle 81)

Kunststoffabdeckung mit kleinem Schraubendreher herausdrücken, Befestigungsschraube lösen und herausnehmen.



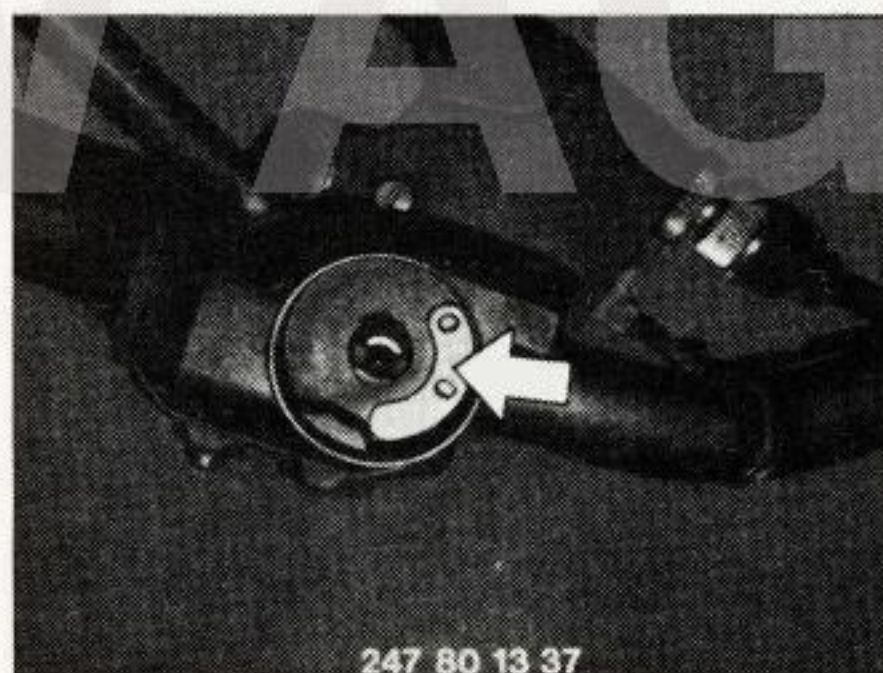
■
Hebel abnehmen, dabei Seilzug durch Schlitz im Gehäuse führen.

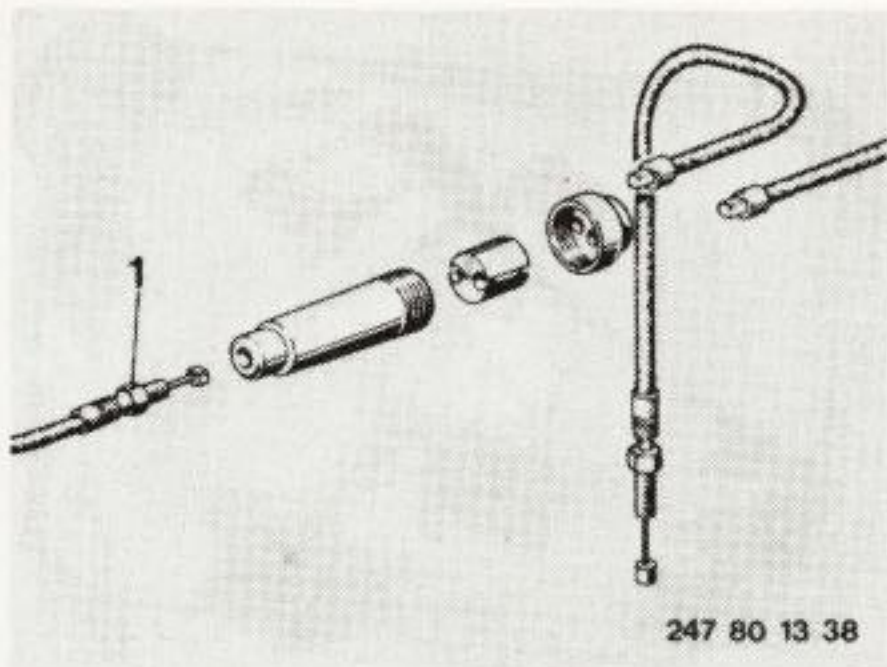
Einbauhinweis: Scheibe muß mit den Nasen in den Schlitz des Gehäuses sitzen (Pfeile).



■
Seilzug am Hebel aushängen.

Einbauhinweis: Auf richtigen Sitz des Rasterplättchens (Pfeil) achten.

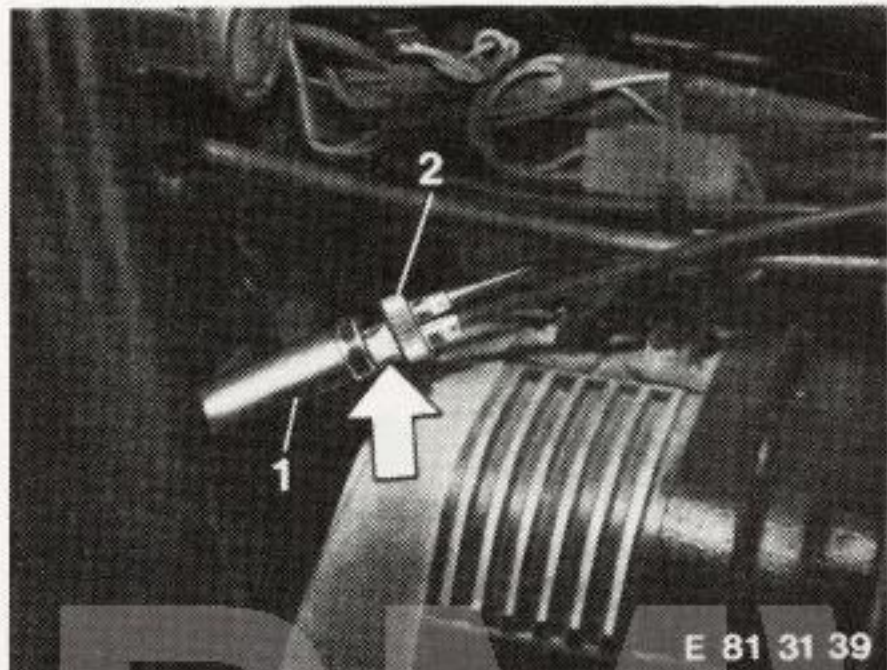




13 23 021 Bowdenzug für Kaltstartbetätigung aus- und einbauen (lenkerseitig)

Hebel für Kaltstartvorrichtung aus- und einbauen 13 23 080.

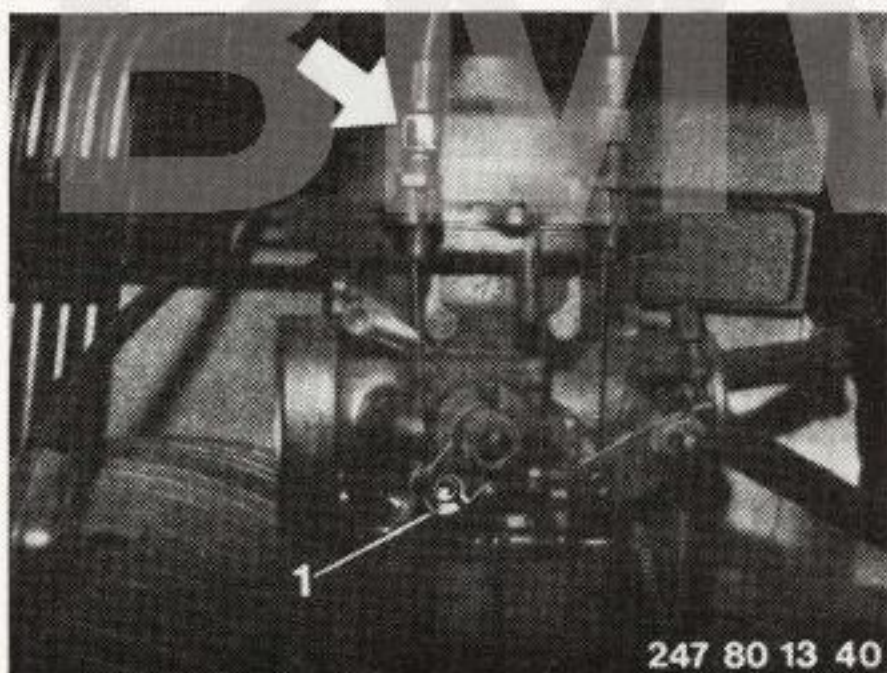
Kontermutter (1) der Stellschraube am Verteilerstück lösen und Stellschraube ganz eindrehen.



Hülse des Verteilers (1) drehen, dabei an dem gerändelten Teil (2) festhalten.

Seilzug aus Verteilerstück (Pfeil) aushängen.

Einbauhinweis: Bowdenzug so einstellen, daß Kaltstartvorrichtung ganz öffnet.



13 23 061 Bowdenzug für Kaltstartbetätigung aus- und einbauen (vergaserseitig)

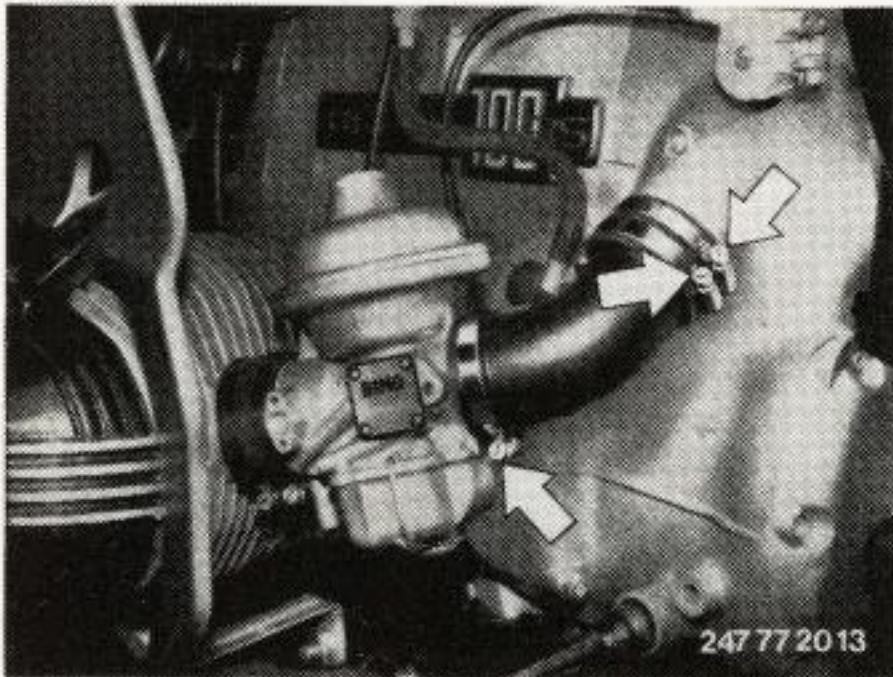
Achtung: Zur besseren bildlichen Darstellung wurde der Vergaser vom Zylinderkopf abgebaut und seitenverdreh gezeigt!

An der Stellschraube am Vergaser Kontermutter lösen und Schraube (Pfeil) aus Vergasergehäuse herausdrehen. Seilzug am Hebel (1) der Kaltstartvorrichtung aushängen.

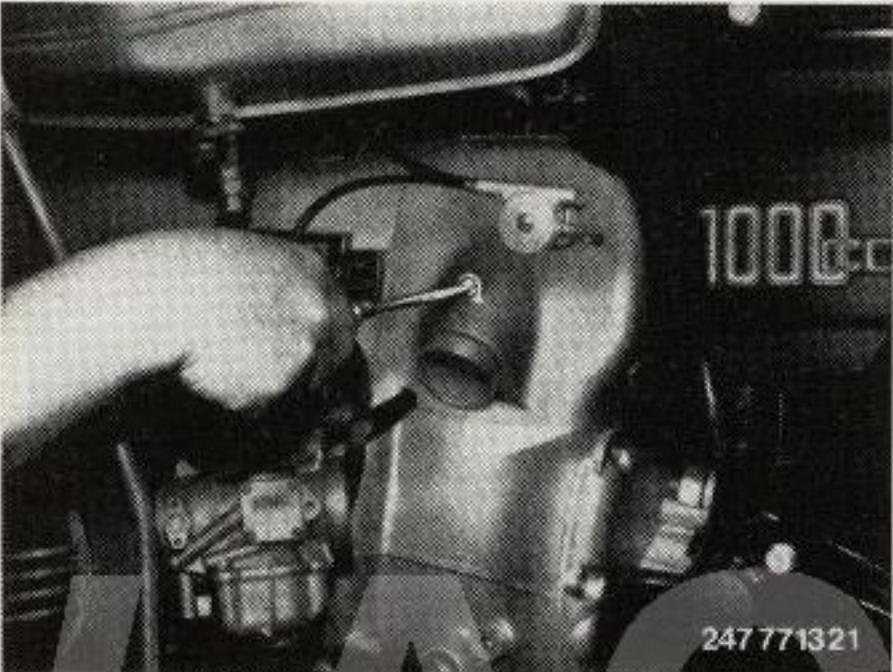
Seilzug am Verteiler aushängen wie unter 13 23 021 beschrieben.

**13 72 000 Luftfilterinsatz aus- und einbauen
(einseitige Entlüftung)**

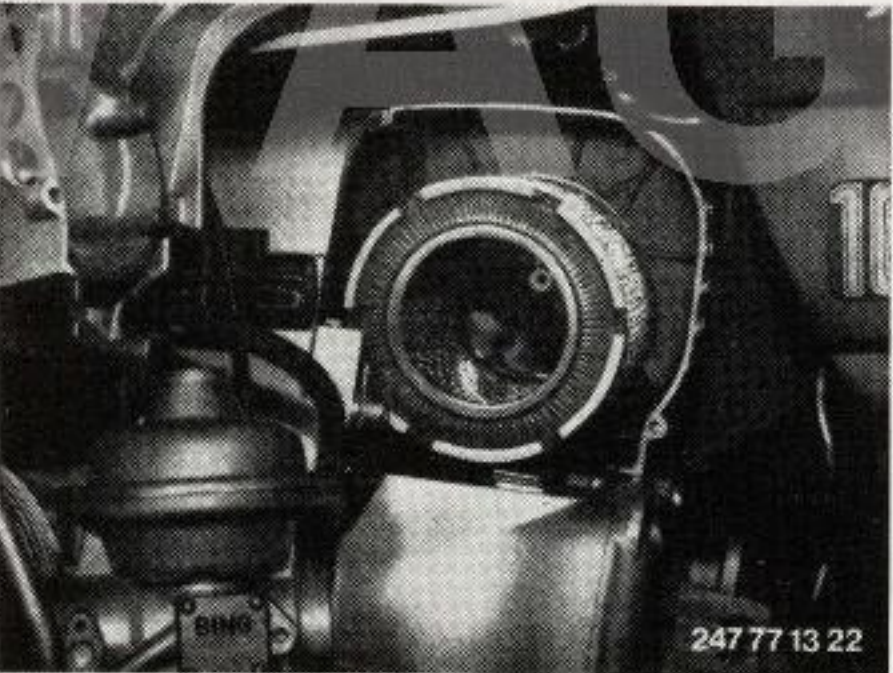
Schlauch- bzw. Klemmschellen links von Luftleitung lockern und
Luftleitung nach Zurückschieben der Gummimuffe abnehmen.



Zylinderschraube von Luftfiltergehäuse links herausdrehen und
Gehäusehalbschale abziehen.



Filtereinsatz herausnehmen.





1. Die BMW AG ist ein Unternehmen, das in der Automobilindustrie tätig ist. Es ist ein Unternehmen, das in der Automobilindustrie tätig ist.

2. Die BMW AG ist ein Unternehmen, das in der Automobilindustrie tätig ist. Es ist ein Unternehmen, das in der Automobilindustrie tätig ist.

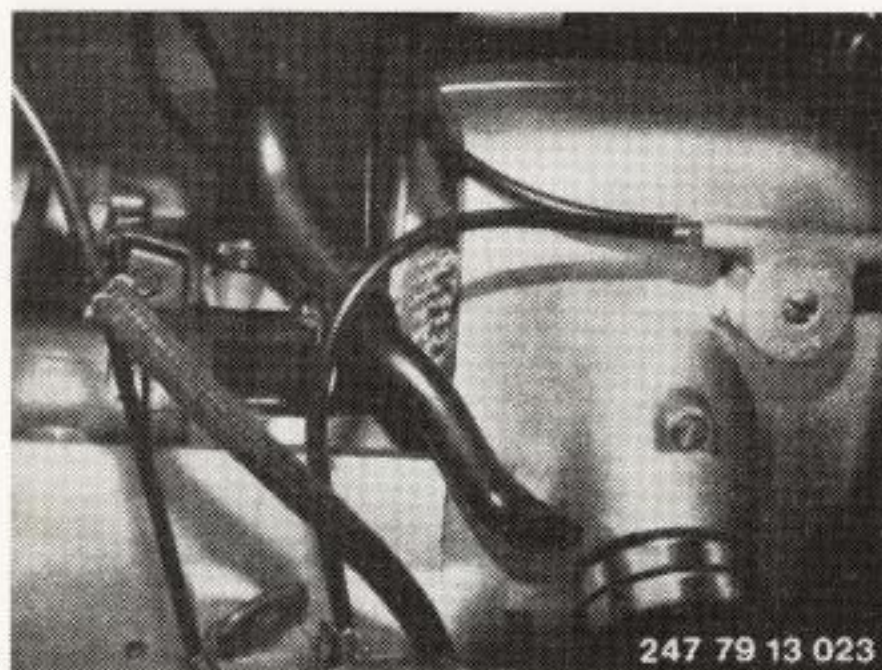
BMW AG

3. Die BMW AG ist ein Unternehmen, das in der Automobilindustrie tätig ist. Es ist ein Unternehmen, das in der Automobilindustrie tätig ist.

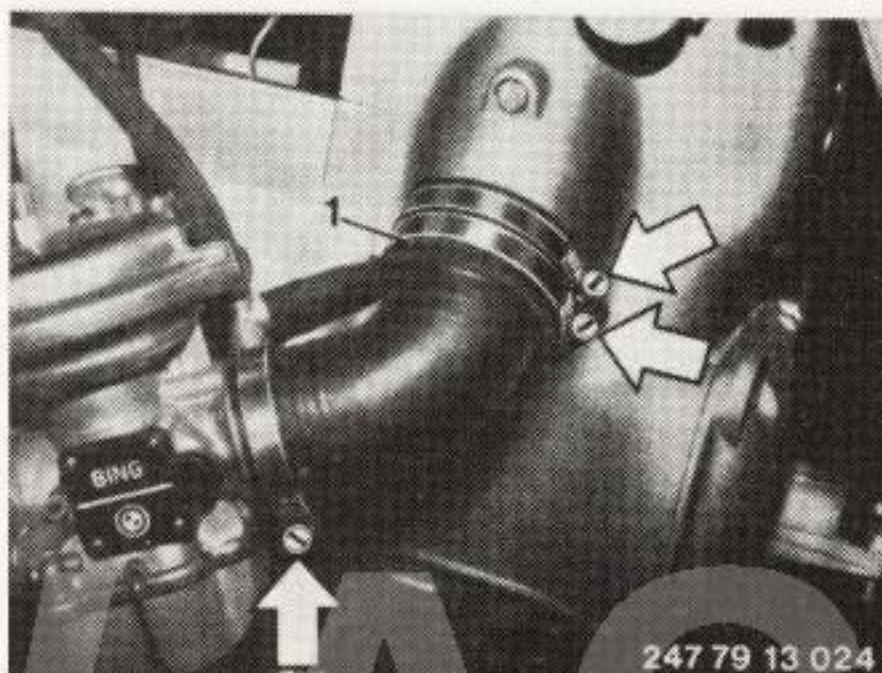
13 72 000 Luftfiltereinsatz aus- und einbauen (doppelseitige Entlüftung)

Kraftstoffbehälter ein- und ausbauen 16 11 030

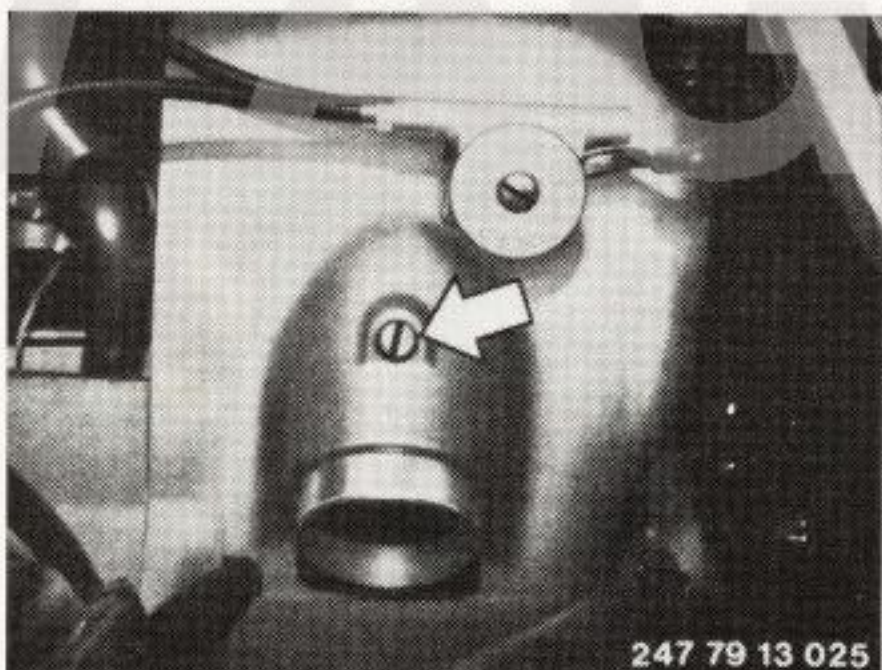
Anlasserabdeckhaube nach Lösen der beiden Innensechskantschrauben nach rechts abnehmen und Motorentlüftungsschlauch aus linker Luftfiltergehäusehälfte herausziehen.



Schrauben der Klemmschellen von Luftleitung links lockern und Luftleitung, nach Zurückschieben der Gummimuffe, abnehmen.



Zylinderschraube von Luftfiltergehäuse links herausdrehen und Gehäusehalbschale abziehen.



Filtereinsatz herausziehen.

Hinweis:

Vor dem Einsetzen der Gehäusehalbschale Entlüfterschlauch einschieben.



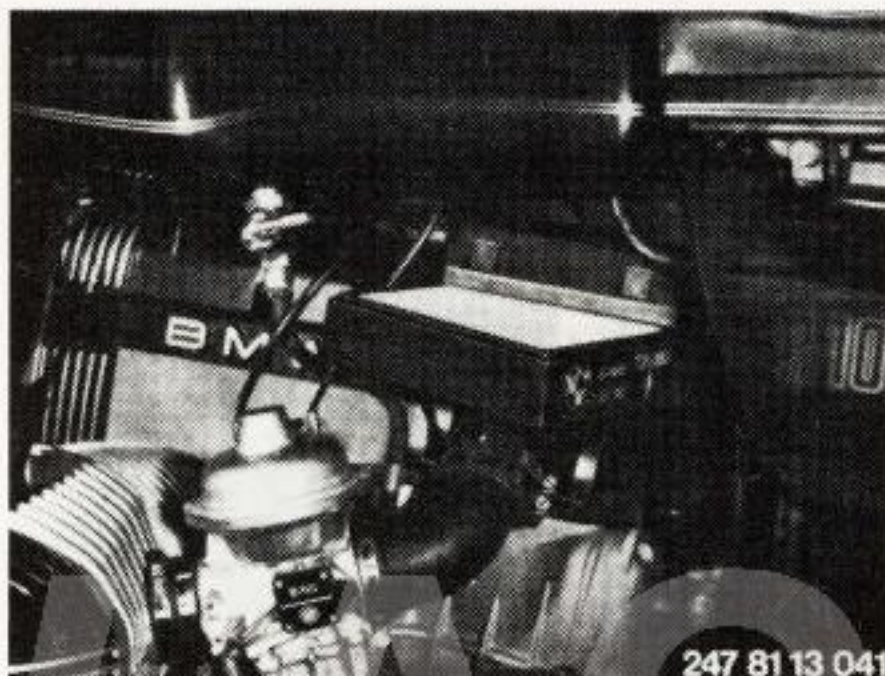
13 72 000 Luftfiltereinsatz aus- und einbauen (Modelle 81)

Mit Schraubendreher Befestigungsklammern abdrücken.



Plattenfilter herausziehen und neues Filterelement einschieben. Luftfiltergehäusedeckel mit Klammern wieder befestigen, dabei auf richtigen Sitz des Filters achten.

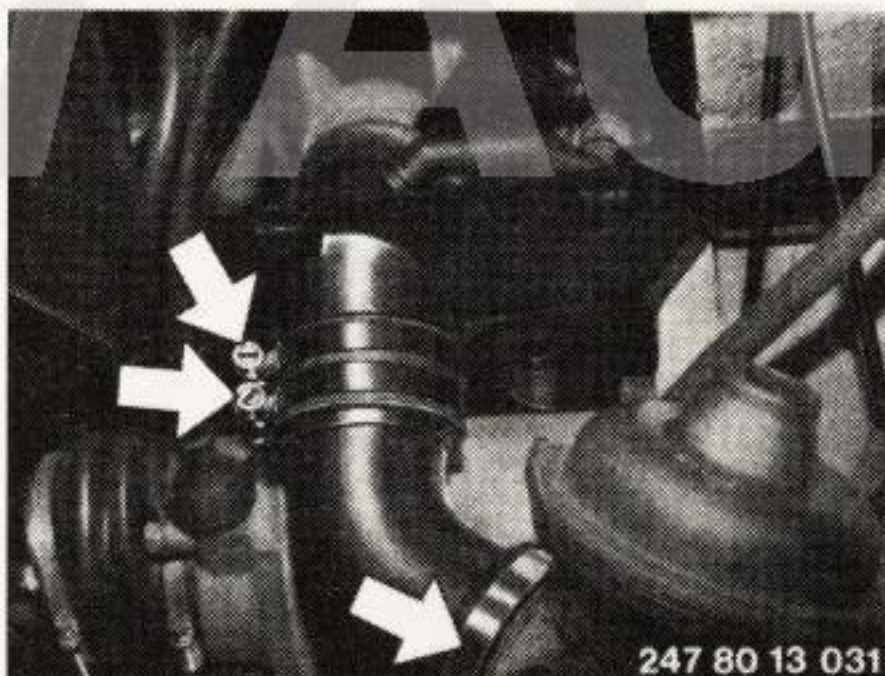
Einbauhinweis: Einbaulage des Luftfiltereinsatzes – Beschriftung in Fahrtrichtung „hinten“ und Pfeilmarkierung „TOP-OBEN“ – beachten!



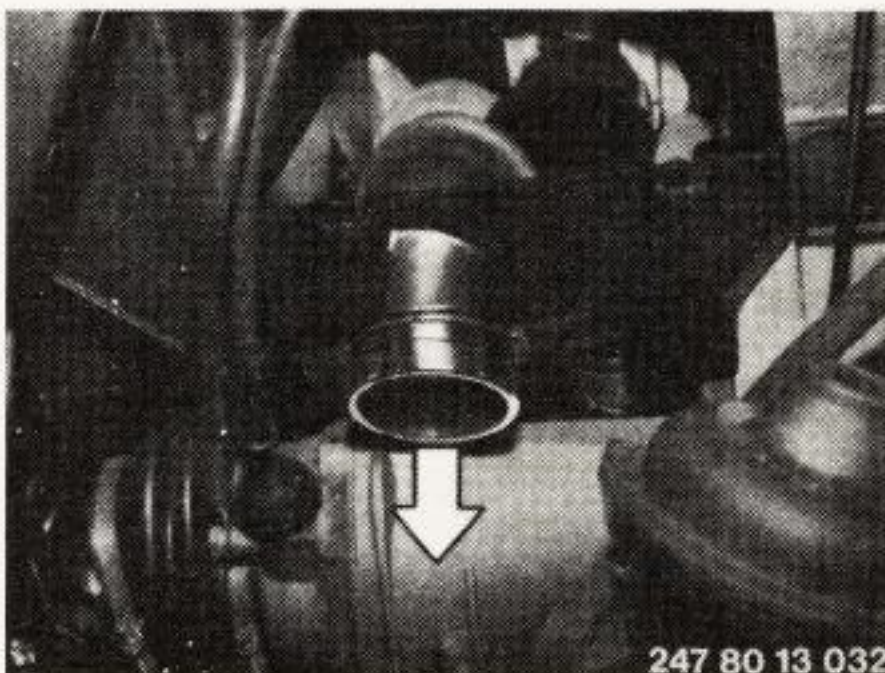
13 72 110 Ansaugtrichter aus- und einbauen Modelle 81

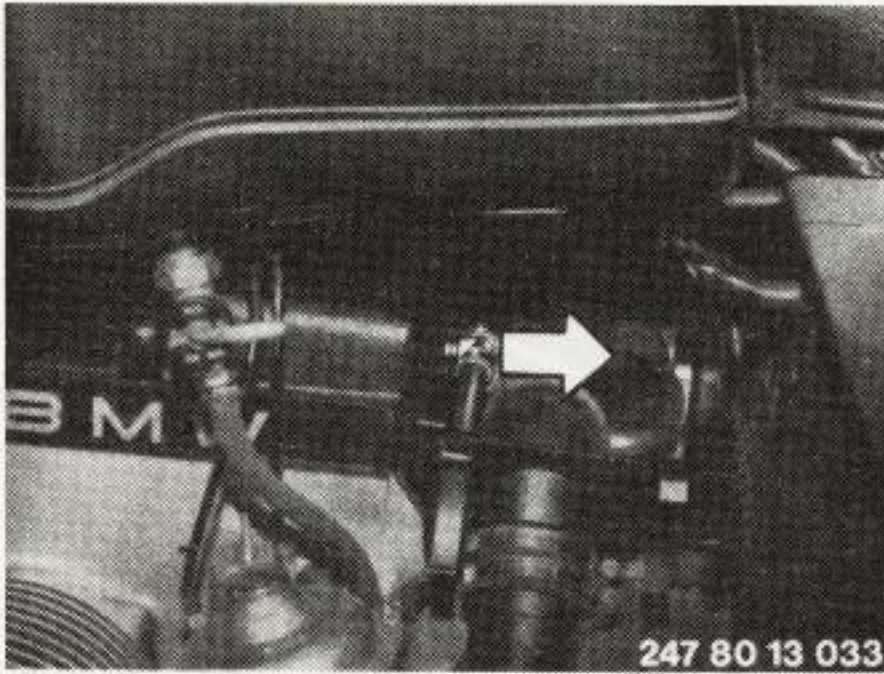
Luftfilter aus- und einbauen 13 72 00.

Schlauchschellen an Luftleitung lockern und Luftleitung nach Zurückschieben der Gummimuffe abnehmen.



Stutzen von innen her mit Schraubendreher zurückdrücken, dann Ansaugtrichter herausziehen.





247 80 13 033

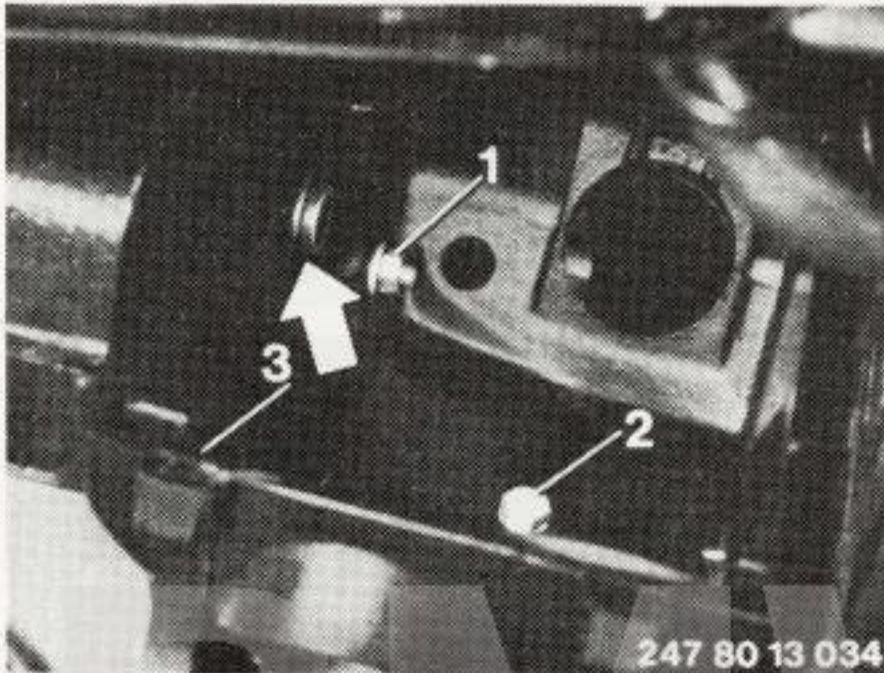
13 72 130 Luftfiltergehäuse aus- und einbauen (Modelle 81)

Luftfilter ausbauen 13 72 000 und Luftfiltergehäuse oben herausziehen.

Batterie ausbauen 61 21 010

Batteriehalter ausbauen 61 21 100

T-Stück der Kurbelgehäuse-Entlüftung aus Luftfiltergehäuse in Pfeilrichtung herausziehen.



247 80 13 034



Sechskantmutter (1) und Schrauben (2, 3) der Gehäusebefestigung lösen, Entlüftungsleitung (Pfeil) aus Luftfiltergehäuse herausdrücken.

Gehäuse abnehmen.



16 Kraftstoffbehälter und -leitungen

Technische Daten	Seite 16- 0/3
Technische Daten Modelle 79	16- 0/4
Technische Daten Modelle 81	16- 0/5
16 11 030 Kraftstoffbehälter aus- und einbauen	16-11/1
16 12 190 Kraftstoffhahn zerlegen	16-12/1

BMW AG

Kraftstoffbehälter und -leitungen

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 100/7	R 100 S	R 80/7	R 100 RS
Behälterinhalt Ltr.				24		
davon Reserve Ltr.				3		

Kraftstoffbehälter und -leitungen**Technische Daten Modelle 79**

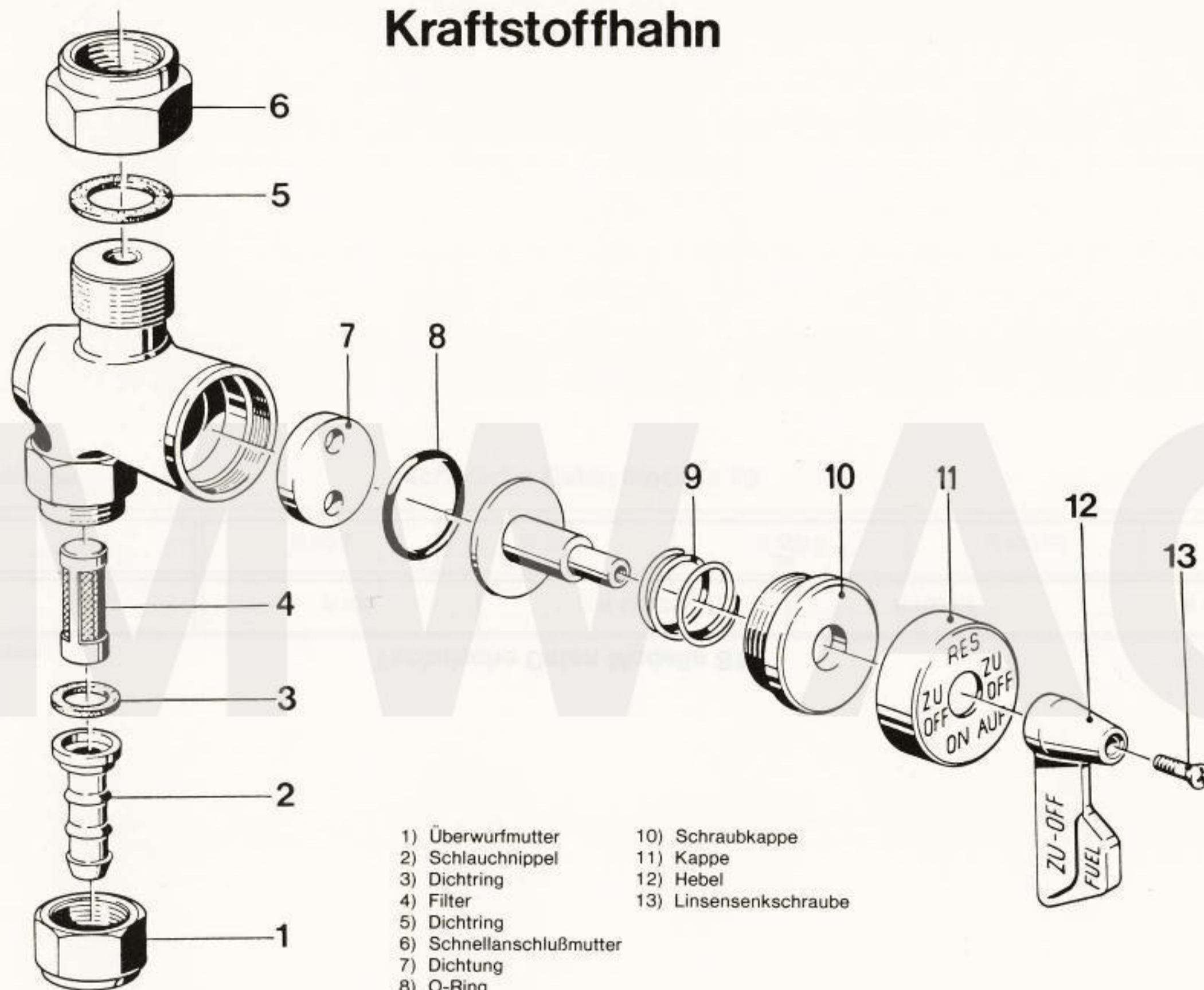
Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Behälterinhalt Ltr. davon Reserve Ltr.			24 3		

Kraftstoffbehälter und -leitungen

Technische Daten Modelle 81

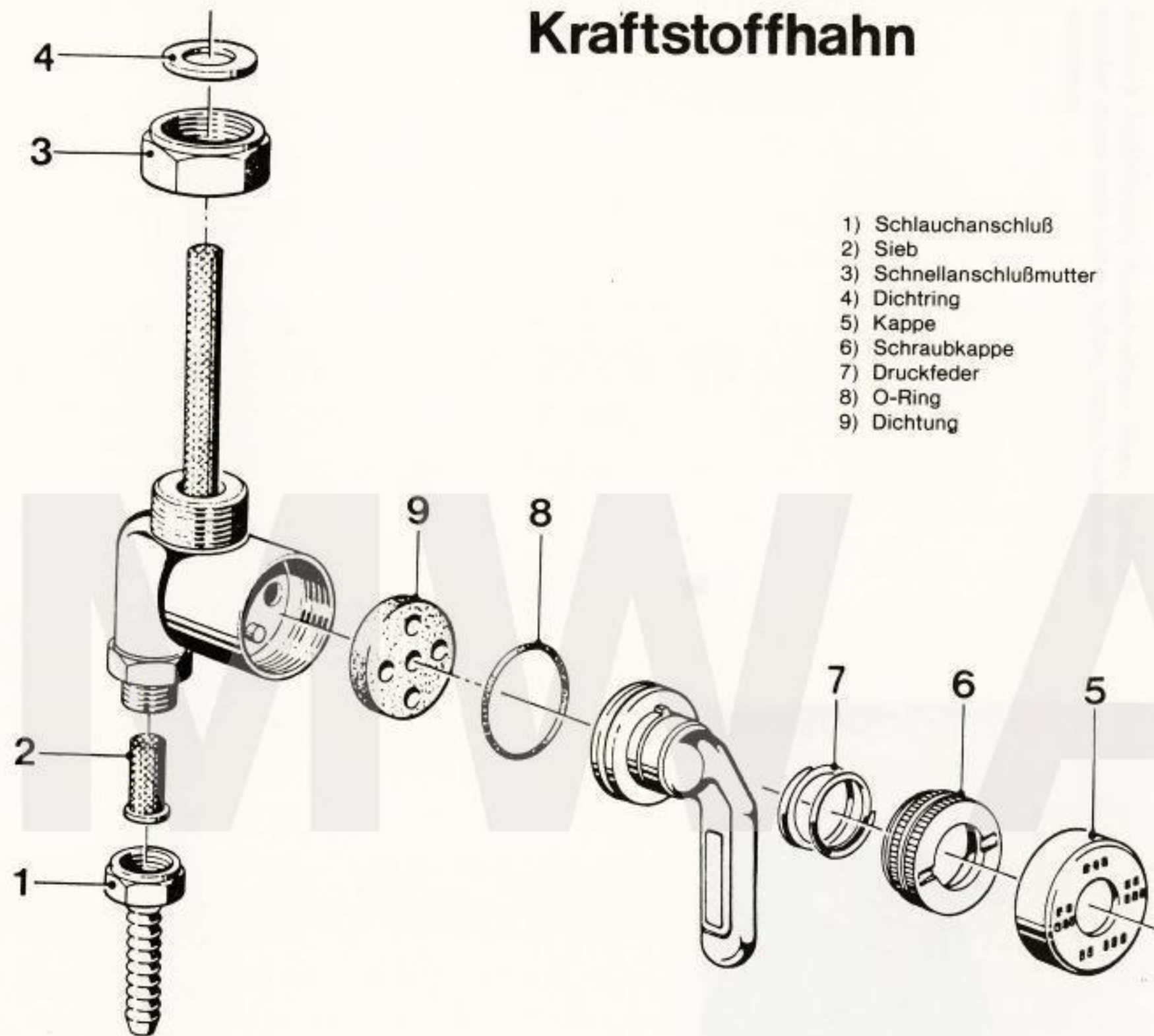
Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Behälterinhalt Ltr. davon Reserve Ltr.			24 3	

Kraftstoffhahn



- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1) Überwurfmutter | 10) Schraubkappe |
| 2) Schlauchnippel | 11) Kappe |
| 3) Dichtring | 12) Hebel |
| 4) Filter | 13) Linsensenkschraube |
| 5) Dichtring | |
| 6) Schnellanschlußmutter | |
| 7) Dichtung | |
| 8) O-Ring | |
| 9) Druckfeder | |

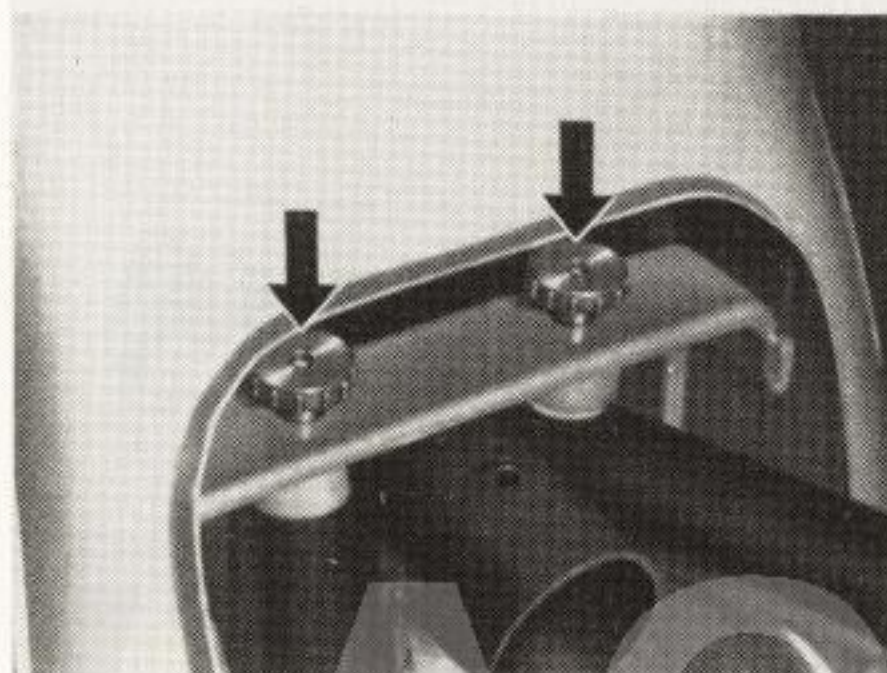
Kraftstoffhahn



16 11 030 Kraftstoffbehälter aus- und einbauen

Kraftstoffhähne (1) schließen und Schläuche (2) abziehen.

■
Sitzbank hochklappen, Rändelmuttern lösen, Kraftstoffbehälter etwas nach hinten ziehen, vorne hochheben und abnehmen.



BMW AG

16 12 190 Kraftstoffhahn zerlegen

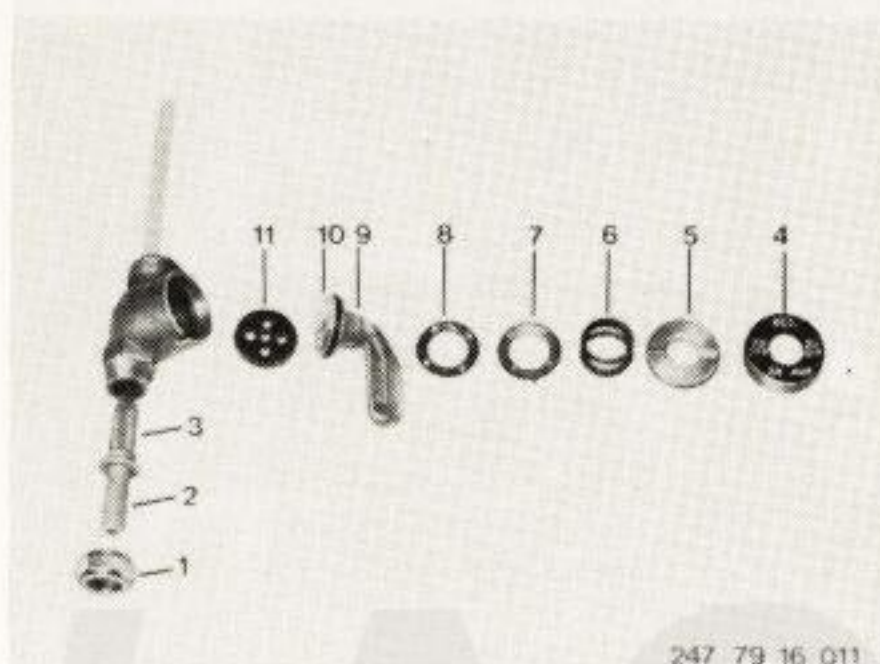
Kraftstoffschlauch unter leichten Drehbewegungen abziehen.
Kraftstoffhahn vom Kraftstoffbehälter lösen.



247 79 16 010

Überwurfmutter (1) lösen und Schlauchanschluß (2) mit Sieb (3) herausziehen.

Kappe (4) abnehmen, Schraubkappe (5) lösen, Feder (6) sowie Rastorscheiben (7 u. 8) mit Betätigungshebel (9) abnehmen. Rundschnurring (10) auf Beschädigungen untersuchen, (11) Dichtung.



247 79 16 011

18 Auspuff

Technische Daten	Seite 18- 0/3
Technische Daten Modelle 79	18- 0/4
Technische Daten Modelle 81	18- 0/5
18 00 020 Auspuffanlage ab- und anbauen	18-00/1
18 00 020 Auspuffanlage ab- und anbauen Modelle 81	18-00/1
18 11 321 Schalldämpfer ersetzen	18-00/2

BMW AG

Auspuffanlage**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Schalldämpfer ϕ mm	87					
Auspuffrohr ϕ mm	38×1,5					40×1,5

Anzugmomente Nm

Sternmutter für Auspuff 160 ± 20

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Schalldämpfer Ø mm	87				
Auspuffrohr Ø mm	38 × 1,5	40 × 1,5			

Anzugmomente Nm

Sternmutter für Auspuff 160±20

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Auspuffrohr $\varnothing$ mm	38 x 1,5			

Anziehdrehmomente Nm

Sternmutter für Auspuffrohre 200 + 20

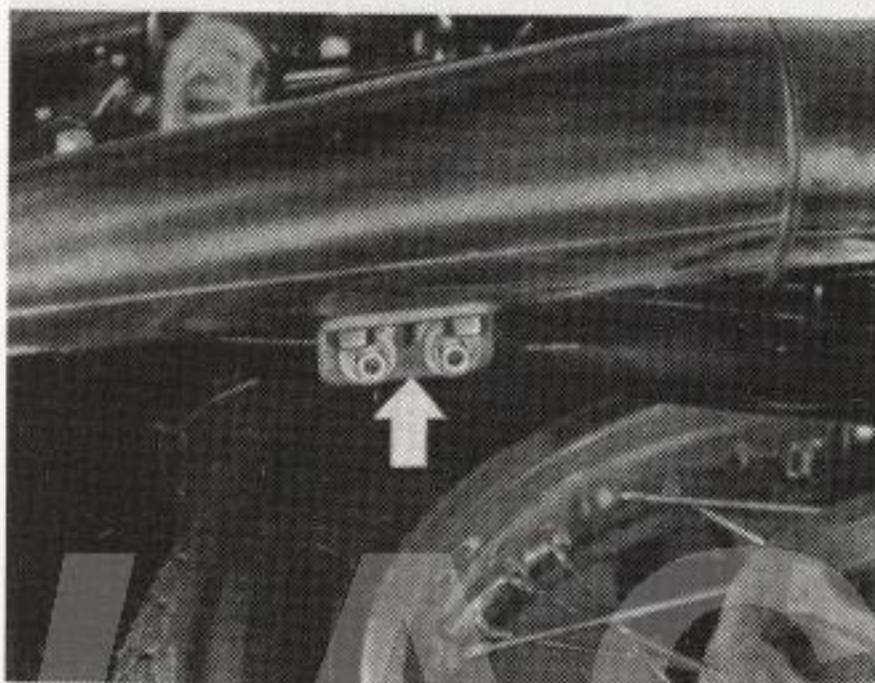
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

18 00 020 Auspuffanlage ab- und anbauen

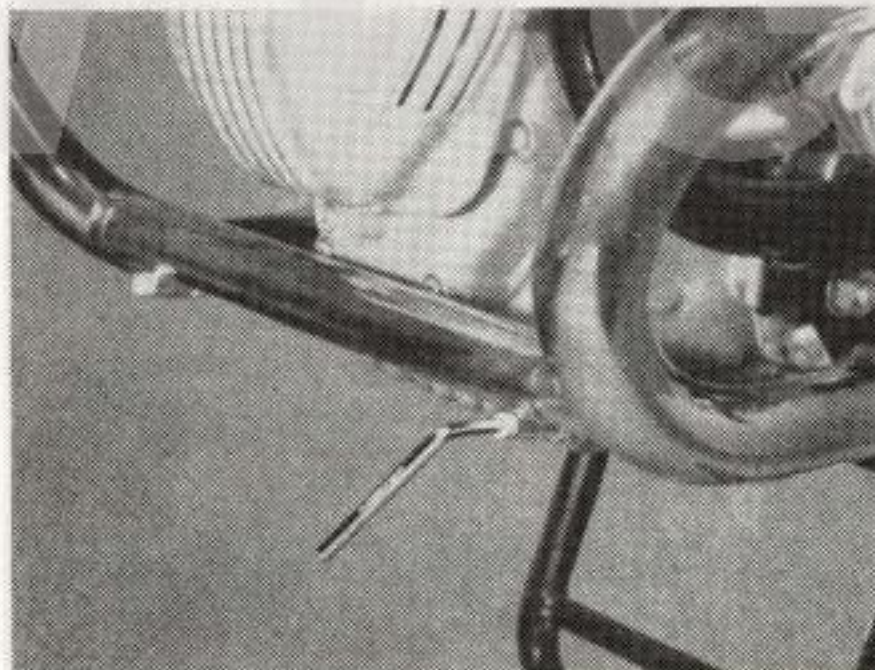
Beide Auspuffmutter mit Auspuffschlüssel BMW-Nr. 18 0 600 von den Zylinderköpfen lösen.



Sechskantmuttern an den Fußrasten und die Innensechskantschrauben am Rahmen abnehmen (Pfeil).



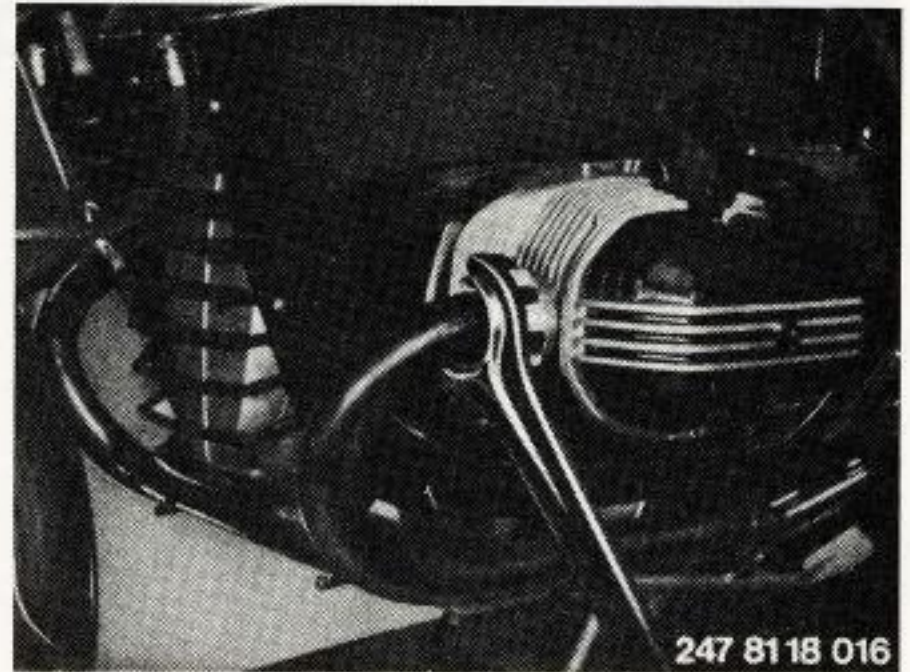
Am Querrohr Innensechskantschrauben lockern und Auspuff abnehmen.



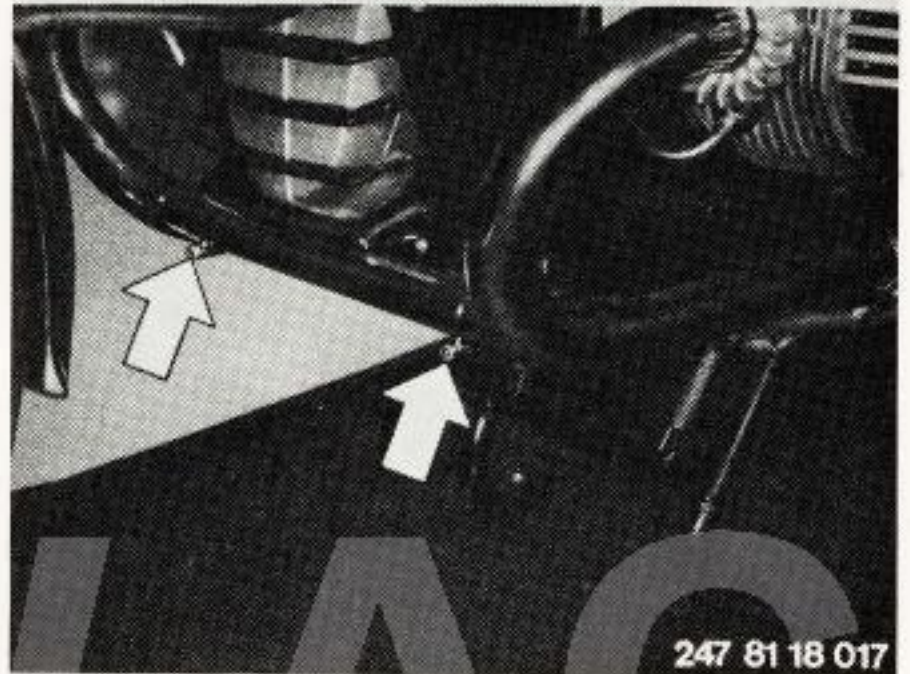
**18 00 020 Auspuffanlage aus- und einbauen
(Modelle 81)**

Schalldämpfer ausbauen 18 11 321

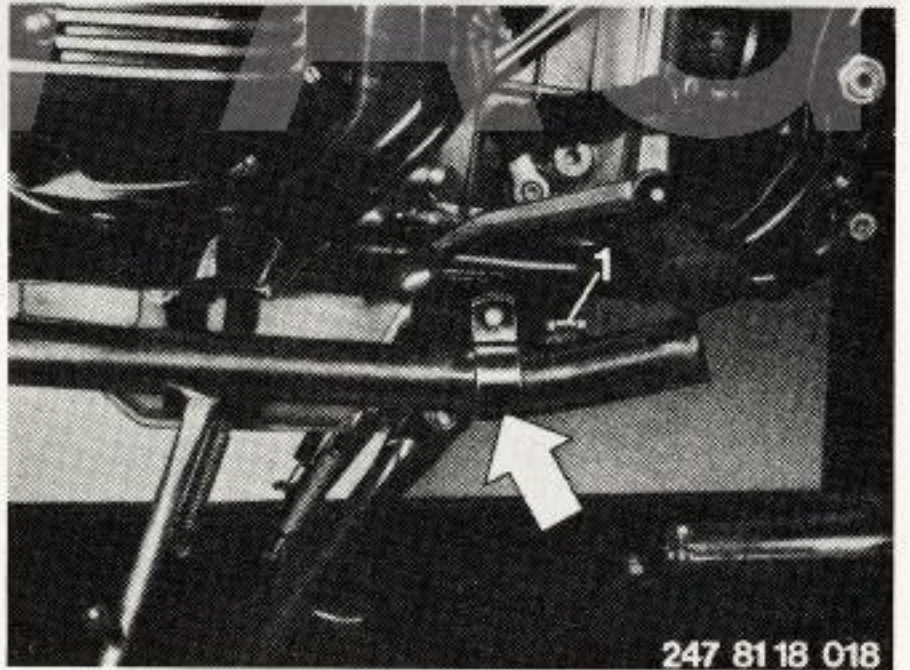
Auspuffmuttern mit Spezi­alschlüssel BMW-Nr.
18 0 600 am Zylinderkopf lösen.

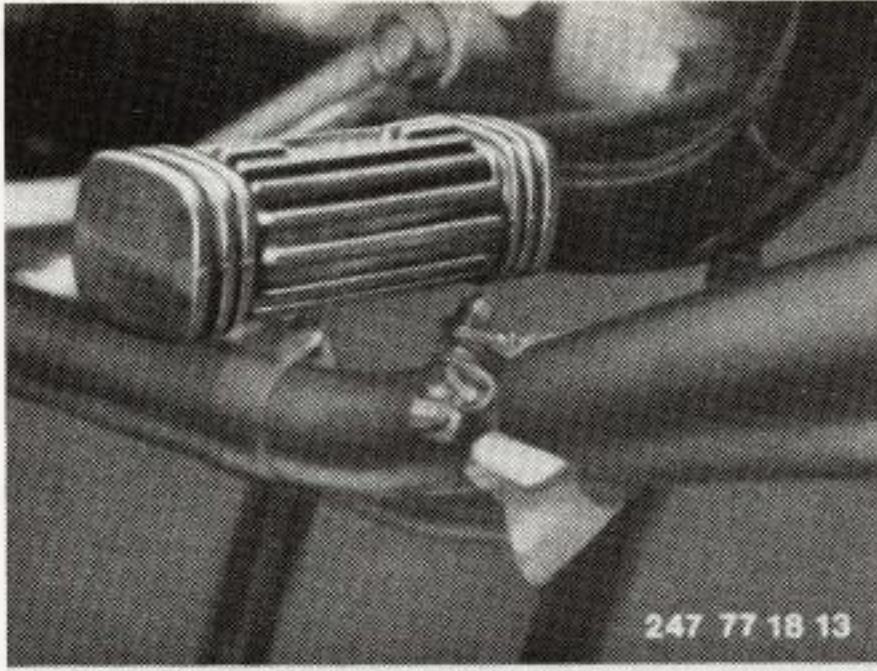


Innensechskantschrauben am vorderen Ausgleichs-
rohr lockern (Pfeil).

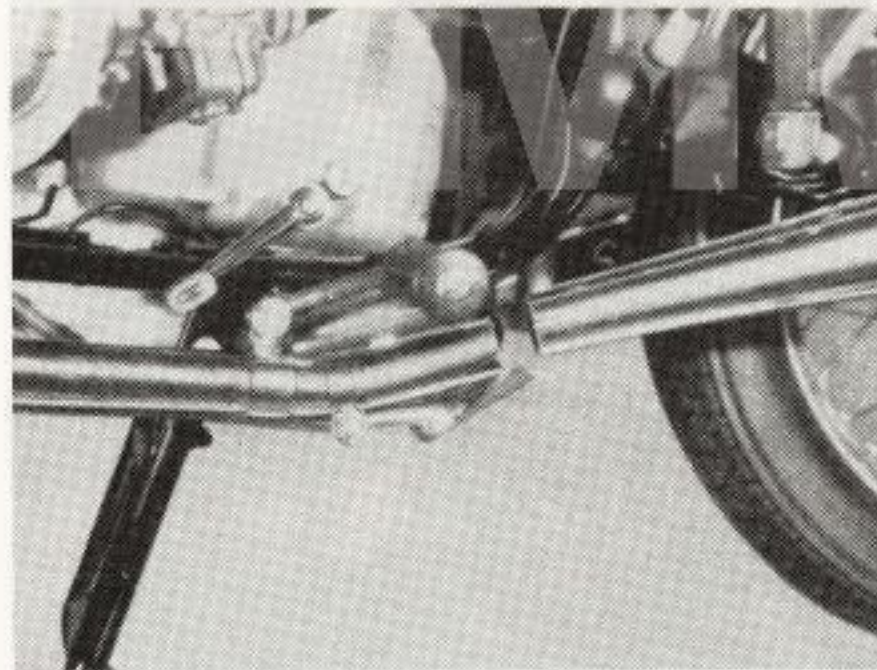
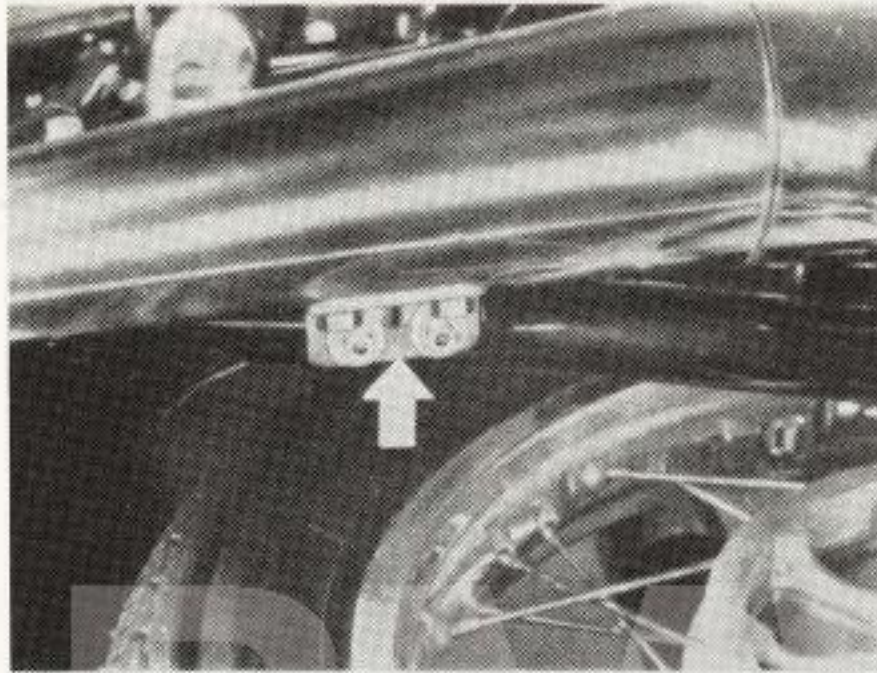


Sechskantschraube am hinteren Motorbolzen lösen
und Schelle (Pfeil) abnehmen. Klemmschrauben (1) am
hinteren Ausgleichsrohr lockern und Auspuff aus den
Zylinderköpfen herausziehen und ablegen.





247 77 18 13



18 11 321 Schalldämpfer ersetzen

Sechskantschraube von Spannschelle lockern und Spannschelle zurückschieben.



Innensechskantschrauben am Rahmen herausdrehen (Pfeil).



Schalldämpfer nach hinten abziehen.



21 Kupplung

Technische Daten	Seite 21- 0/3
Technische Daten Modelle 79	21- 0/4
Technische Daten Modelle 81	21- 0/5
21 00 004 Kupplungsspiel einstellen Modelle 81	21-00/1
21 21 000 Kupplung aus- und einbauen	21-21/1
21 21 000 Kupplung aus- und einbauen Modelle 81	21-21/1
21 51 020 Kupplungs-Ausrückhebel aus- und einbauen	21-51/1
21 51 020 Kupplungs-Ausrückhebel aus- und einbauen Modelle 81	21-51/3
Fehlersuche an der Kupplung	21/51/3

BMW AG

Kupplung**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Typ	Einscheiben-Trockenkupplung mit Membranfeder					
Materialdicke (Tellerfeder) mm	2,6			2,8		
Tellerfederdruck im eingebauten Zustand Kp	180÷220			202÷220		
Höhe der Tellerfeder (entspannt) mm	19±0,5			17,4±0,3		
Durchmesser derTellerfeder mm (plangedrückt)	183					
Prüfvorschrift für Tellerfeder	Beim Auflegen des Tellerrandes auf der Meßplatte Höhendifferenz der Federzungen max. 0,3 mm oder bei Auflegen der Federzungen auf der Meßplatte Höhengschlag des Tellerrandes max. 0,8 mm					
Gesamtstärke der Kupplungsscheibe mm (Lamelle und Belag)	6±0,25					
Mindeststärke der Kupplungsscheibe mm	4,5					
Außendurchmesser der Kupplungsscheibe mm	180					
Max. Seitenschlag der Kupplungsscheibe am Außendurchmesser mm	0,15					
Max. Höhengschlag der Kupplungsscheibe mm	0,3					
Max. Schlag der Membrane-Mitnehmer-scheibe mm	0,1					
Max. Umwucht der Kupplungsscheibe cmg	6					
Kupplungsspiel am Ausrückhebel (Seil) mm	2					

Anzugmomente Nm

Kontermutter für Kupplungshebel-Einstellschraube 20–23
 Kupplung am Schwungrad 23

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Kupplung

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Typ	Einscheiben-Trockenkupplung mit Membranfeder				
Materialdicke (Tellerfeder) mm	2,6	2,8			
Tellerfederdruck im eingebauten Zustand Kp	180÷220	202÷220			
Höhe der Tellerfeder (entspannt) mm	19±0,5	17,4±0,3			
Durchmesser der Tellerfeder mm (plangedrückt)	183				
Prüfvorschrift für Tellerfeder	Beim Auflegen des Tellerrandes auf der Meßplatte Höhendifferenz der Federzungen max. 0,3 mm oder bei Auflegen der Federzungen auf der Meßplatte Höhengschlag des Tellerrandes max. 0,8 mm				
Gesamtstärke der Kupplungsscheibe mm (Lamelle und Belag)	6±0,25				
Mindeststärke der Kupplungsscheibe mm	4,5				
Außendurchmesser der Kupplungsscheibe mm	180				
Max. Seitenschlag der Kupplungsscheibe am Außendurchmesser mm	0,15				
Max. Höhengschlag der Kupplungsscheibe mm	0,3				
Max. Schlag der Membrane-Mitnehmer-scheibe mm	0,1				
Max. Unwucht der Kupplungsscheibe cmg	6				
Kupplungsspiel am Ausrückhebel (Seil) mm	2				

Anzugmomente Nm

Kontermutter für Kupplungshebel-Einstellschraube	20–23
Kupplung am Schwungrad	23

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Kupplungsbelätigung (ab Mod.81)

Kupplung

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Typ	Einscheiben-Trockenkupplung mit übersetzter Tellerfeder			
Gesamtstärke der Kupplungsscheibe mm (Lamelle und Belag)	5,5 ± 0,25			
Mindeststärke der Kupplungsscheibe mm	4,5			
Außendurchmesser der Kupplungsscheibe mm	165 ± 1			
Kupplungsspiel am Handhebel (Seil) mm	2 ± 0,5			

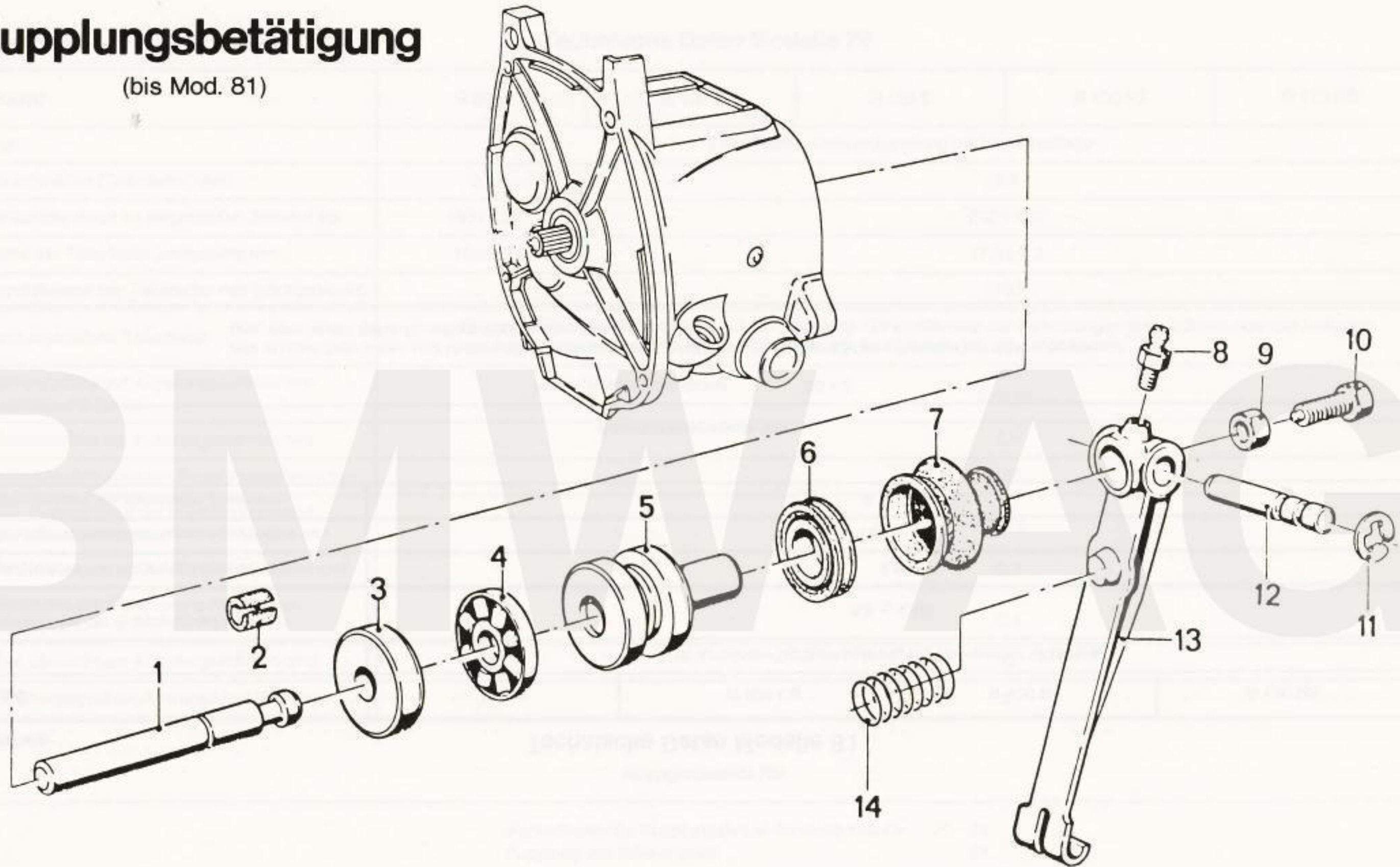
Anziehdrehmomente Nm

Kupplungsgehäusedeckel 20 + 2

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 6000.2 anzuziehen.

Kupplungsbetätigung

(bis Mod. 81)

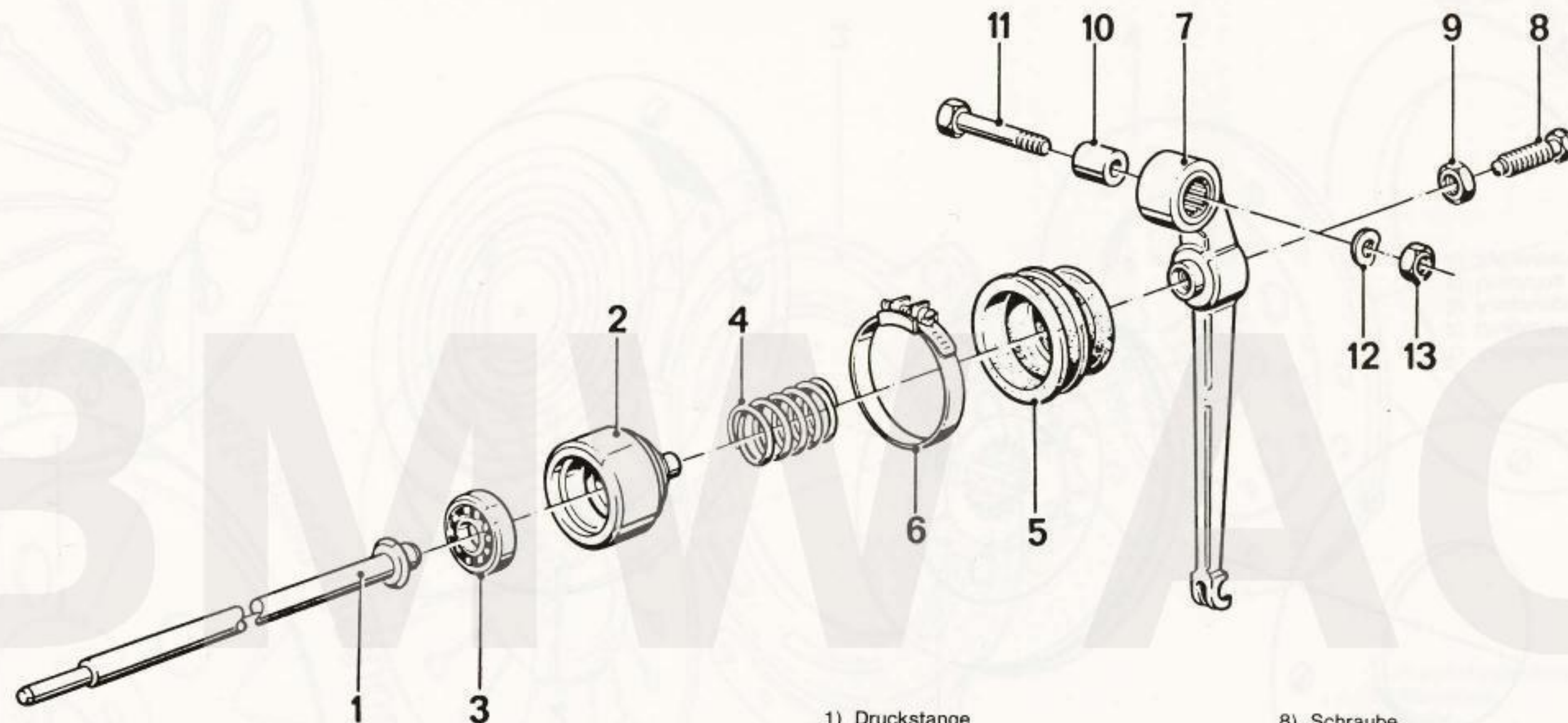


- 1) Druckstange
- 2) Filzring
- 3) Druckscheibe
- 4) Kugelkäfig mit Kugeln
- 5) Druckkolben

- 6) Dichtring
- 7) Dichtmanschette
- 8) Schmiernippel
- 9) Sechskantmutter
- 10) Sechskantschraube

- 11) KL-Sicherung
- 12) Achsbolzen
- 13) Kupplungshebel
- 14) Druckfeder

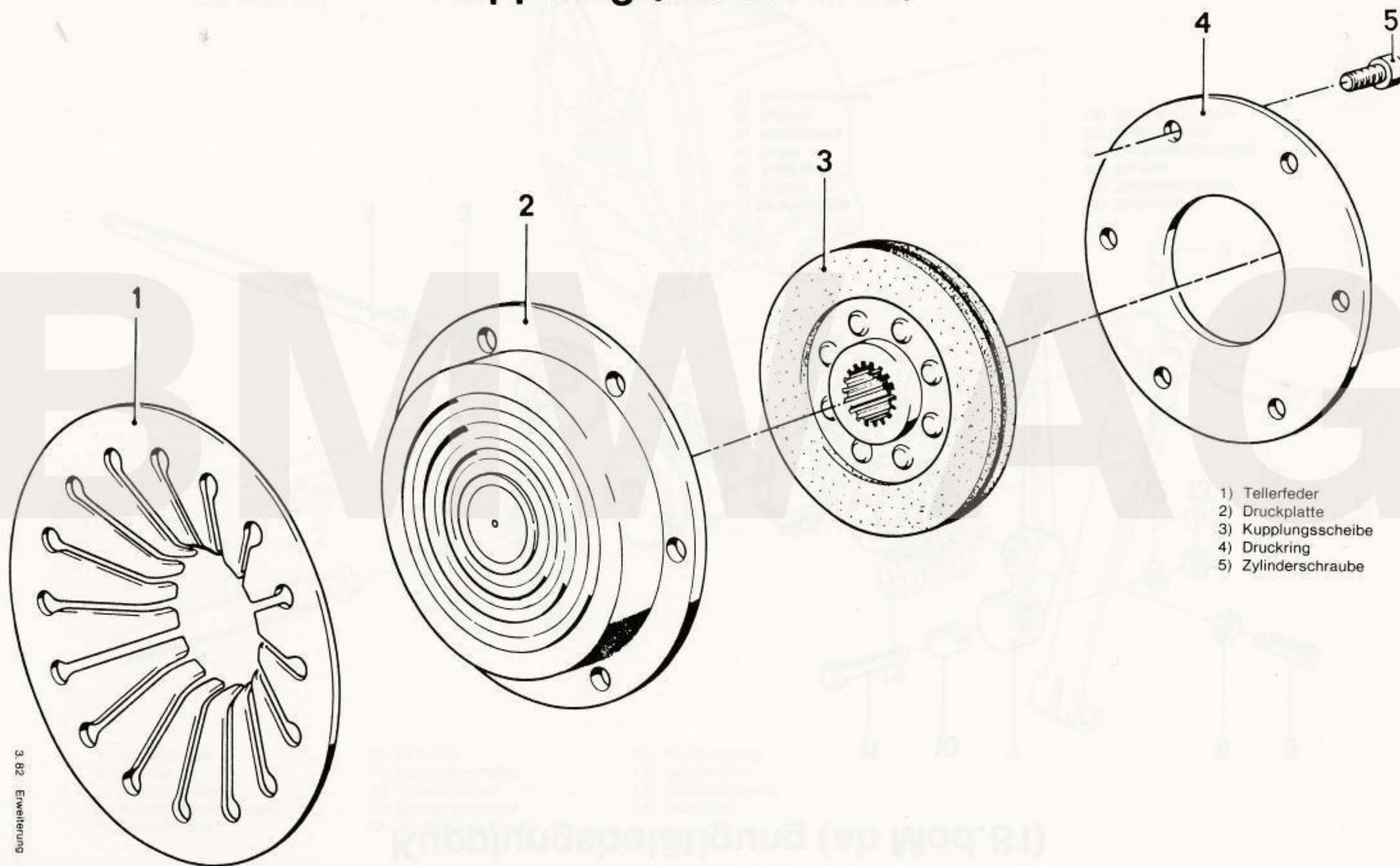
Kupplungsbetätigung (ab Mod.81)



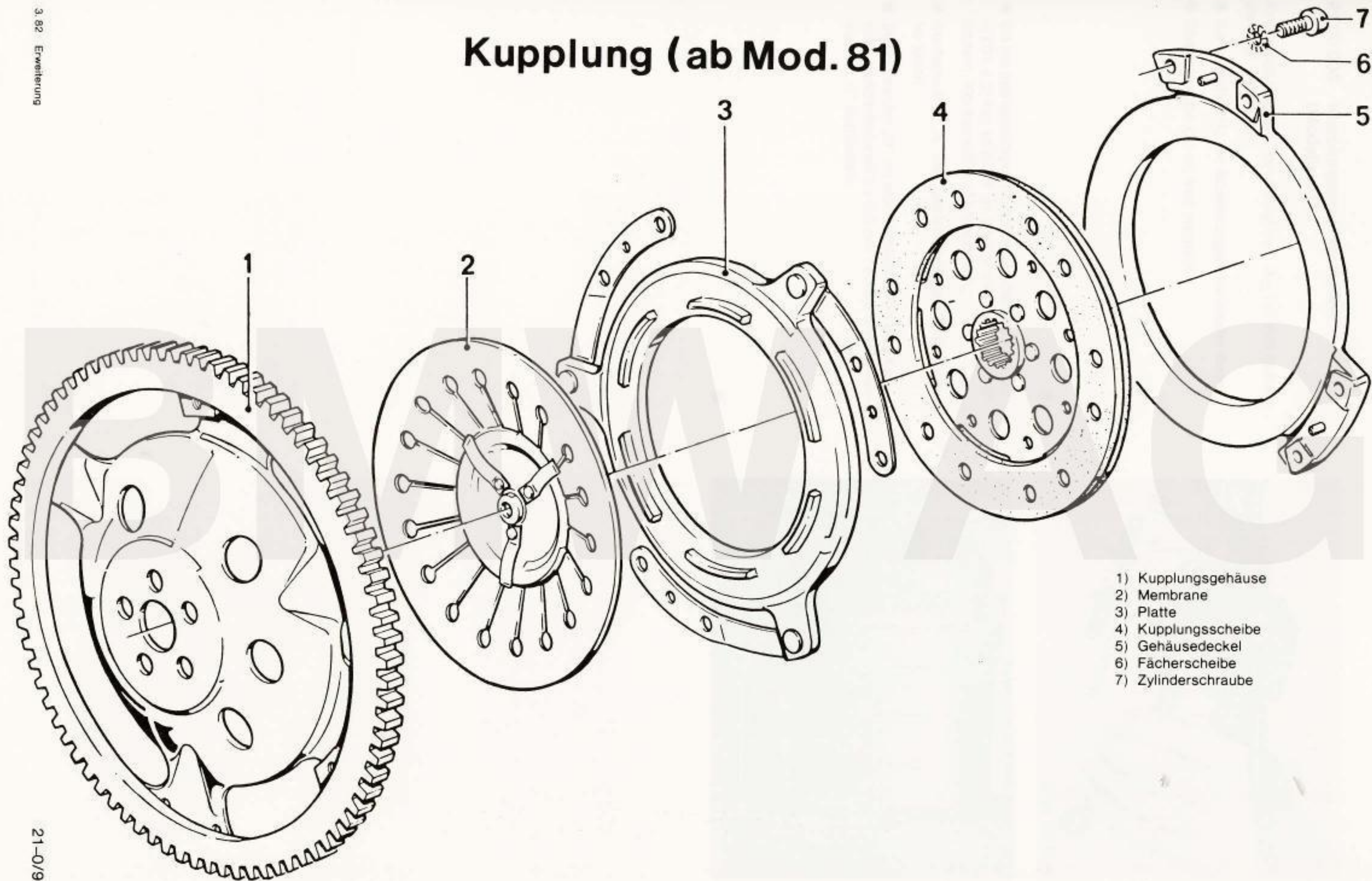
- 1) Druckstange
- 2) Kolben
- 3) Axiallager
- 4) Feder
- 5) Manschette
- 6) Schelle
- 7) Kupplungshebel

- 8) Schraube
- 9) Sechskantmutter
- 10) Buchse
- 11) Sechskantschraube
- 12) Federscheibe
- 13) Sechskantmutter

Kupplung (bis Mod. 81)



Kupplung (ab Mod. 81)

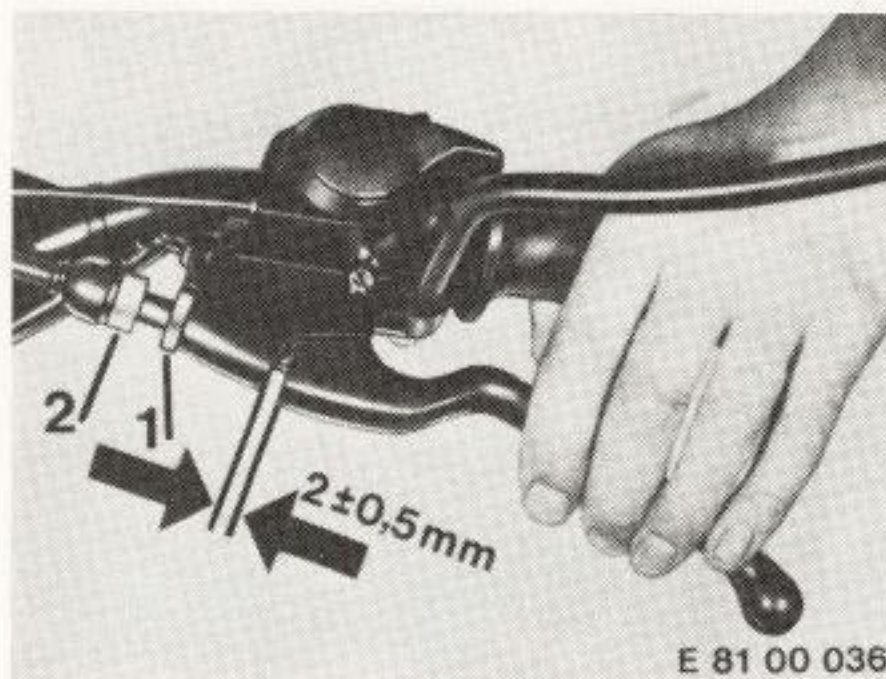


- 1) Kupplungsgehäuse
- 2) Membrane
- 3) Platte
- 4) Kupplungsscheibe
- 5) Gehäusedeckel
- 6) Fächerscheibe
- 7) Zylinderschraube

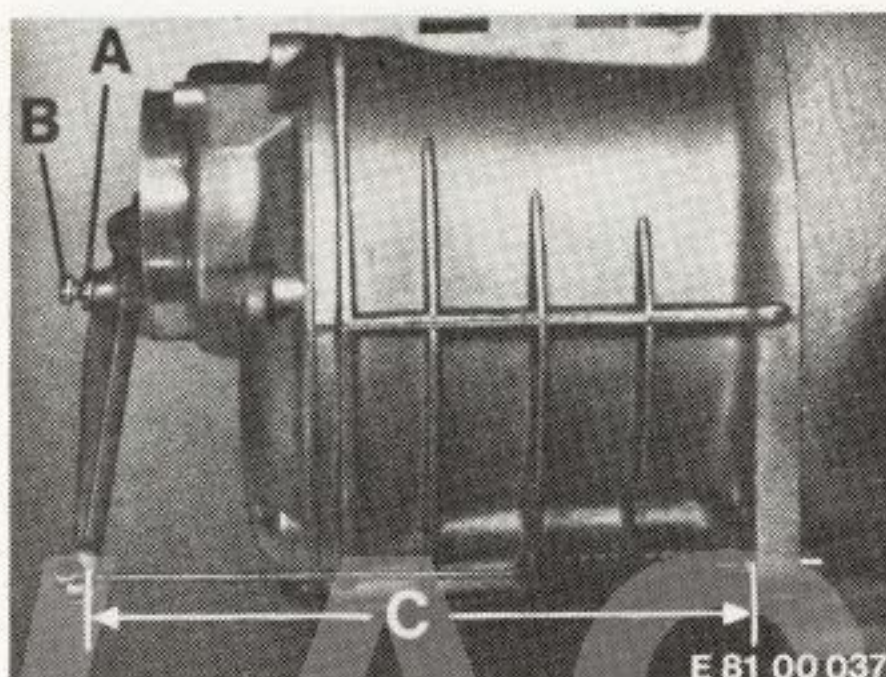
21 00 004 Kupplungsspiel einstellen (Modelle 81)

Kupplungsspiel am Handhebel muß $2 \pm 0,5$ mm betragen, ggf. einstellen:

- Kontermutter (1) der Bowdenzugstellschraube lösen,
- Stellschraube (2) so weit verstellen



- bis am getriebeseitigen Kupplungshebel das Maß „C“ = 201 ± 2 mm erreicht ist (Hebel steht ca. 4° nach hinten), Kontermutter (1) festziehen,
- Kontermutter „A“ der getriebeseitigen Stellschraube lösen,
- Stellschraube „B“ so weit verstellen, bis das Kupplungshandhebelspiel $2 \pm 0,5$ mm beträgt und Kontermutter „A“ festziehen.



21 21 000 Kupplung aus- und einbauen

Erste Möglichkeit: Motor ausgebaut 11 00 050

Zweite Möglichkeit: Getriebe ausgebaut 23 00 020
(Motor verbleibt im Rahmen). Bilder und Text wurden nach dieser Vorarbeit angefertigt.

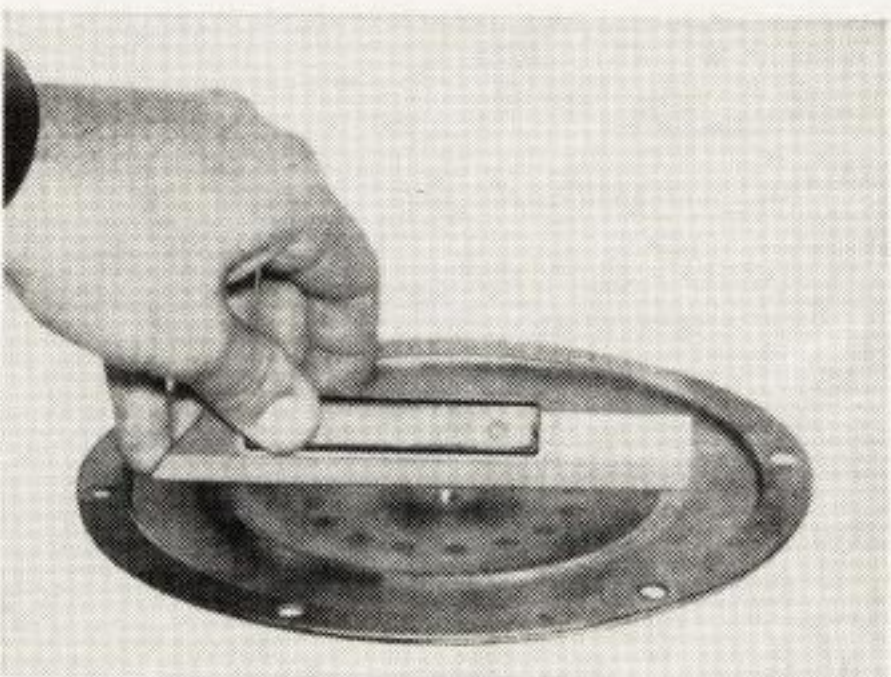
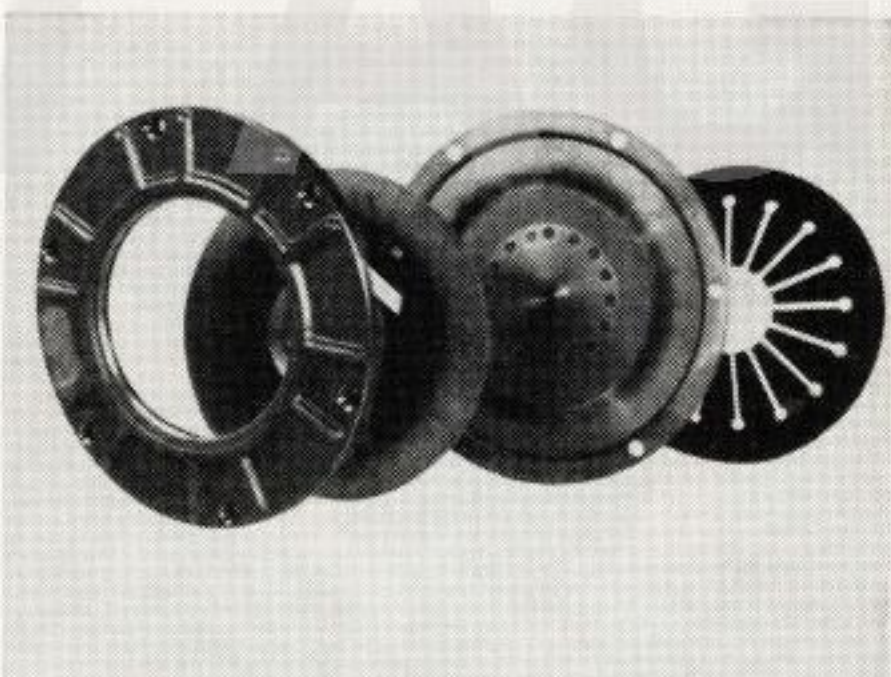
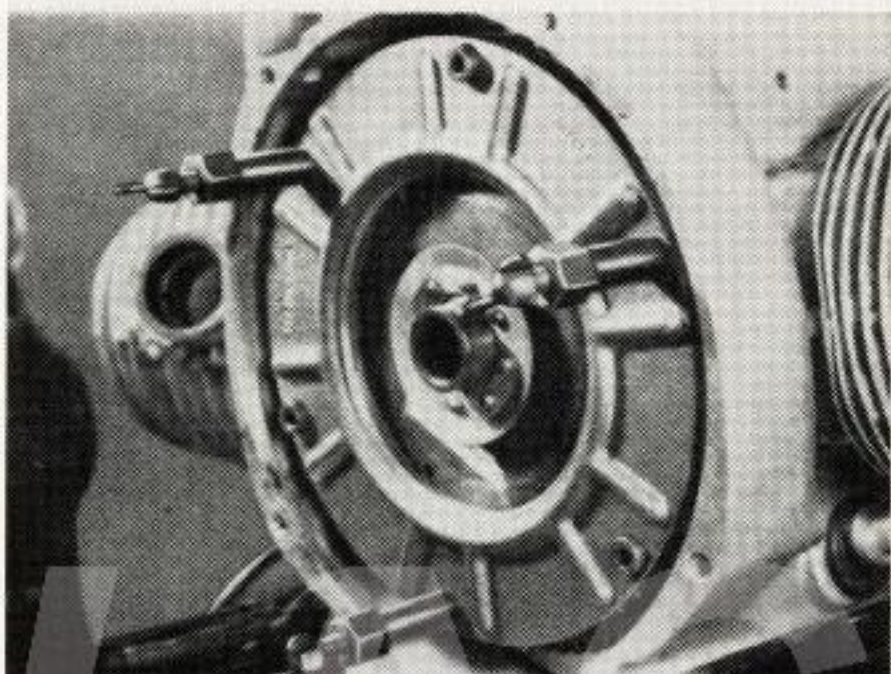
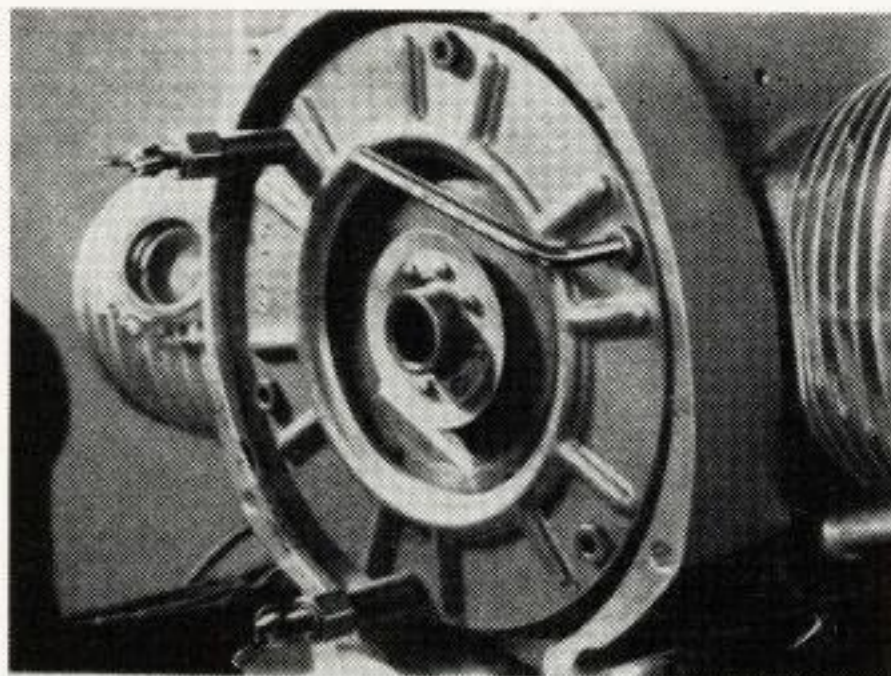
Mit Winkelschraubendreher 6 Innensechskantschrauben lösen, jede zweite Befestigungsschraube ausschrauben, dafür 3 Spannschrauben einschrauben und deren Muttern auf Anschlag Druckring bringen.

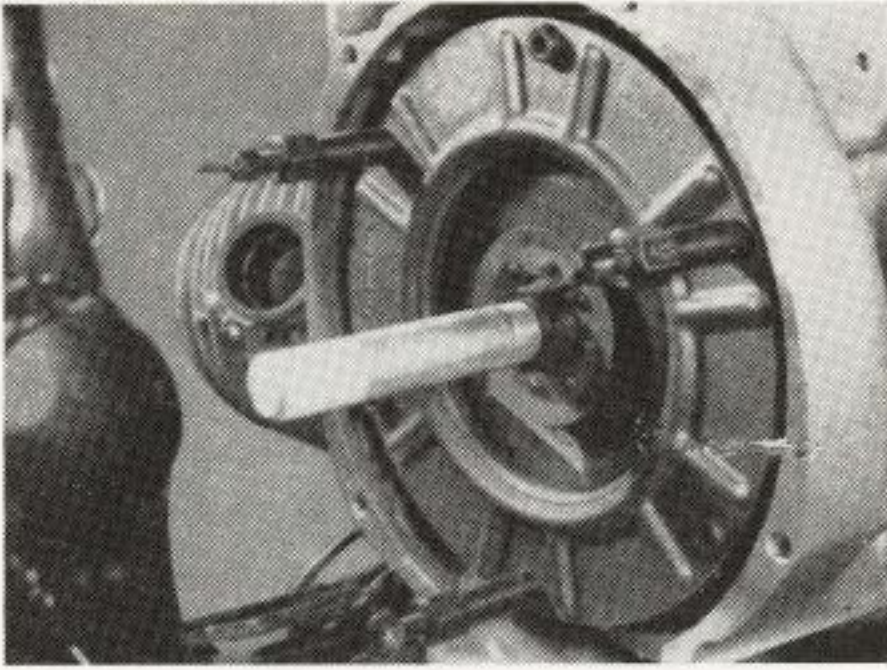
■
Übrige 3 Befestigungsschrauben ausdrehen und Spannschraubenmutter gleichmäßig zurückdrehen, bis Tellerfeder voll entlastet ist.

■
Druckring, Kupplungsscheibe, Membrane und Tellerfeder abnehmen.

■ Prüfen und Instandsetzen:

Kupplungsscheibe auf Verschleiß, Membrane auf Verwindung, sowie Tellerfeder auf Spannkraft in eingebautem Zustand prüfen; Seitenschlag der Mitnehmerscheibe prüfen, Verschleißmaße und Spiele, siehe Techn. Daten.





Beim Zusammenbau Zentrierdorn BMW-Nr. 21 2 650 für das Ausmitteln der Kupplungsscheibe verwenden, Anzugsmomente s. Techn. Daten.

Innenverzahnung der Kupplungsnahe mit Schmierfett „Molykote longterm 2“ leicht einreiben.



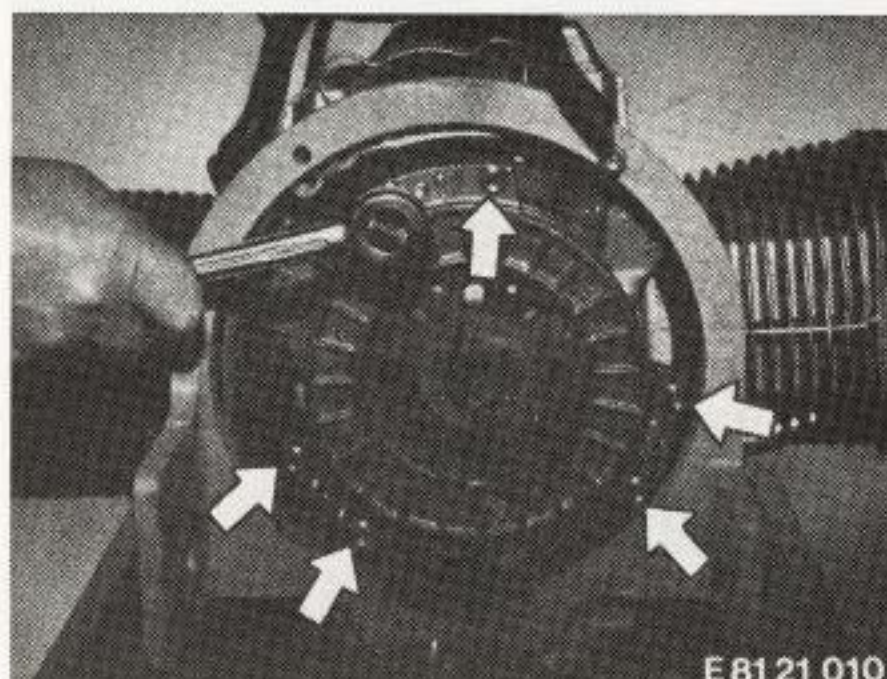
BMW AG

21 21 000 Kupplung aus- und einbauen (Modelle 81)

Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Motor muß nicht ausgebaut werden.

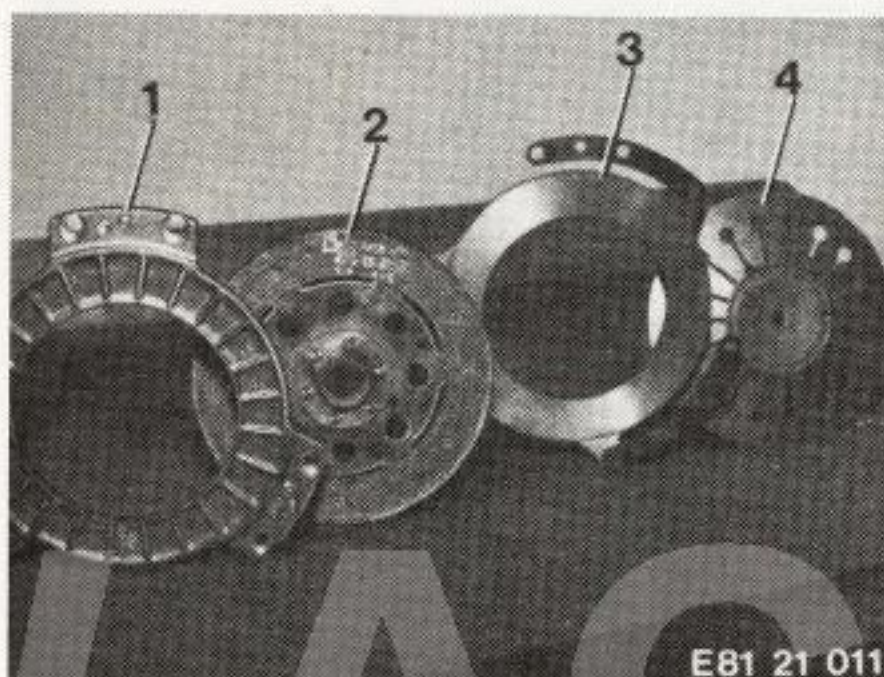
Sechs Befestigungsschrauben des Gehäusedeckels lösen.



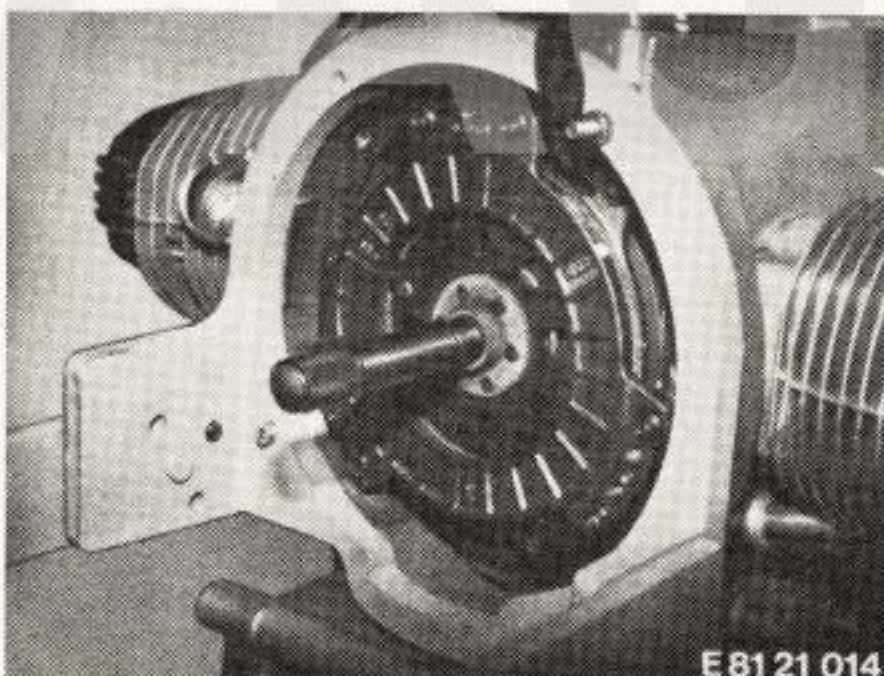
Deckel (1), Kupplungsscheibe (2), Platte (3) und Membrane (4) abnehmen.

Hinweis: Beim Zusammenbau darauf achten, daß die Farb-Wuchtmarkierungen um 180° (mindestens 120°) versetzt sind.

Mitnehmer-Verzahnung mit Molykotepaste „U“ fetten!

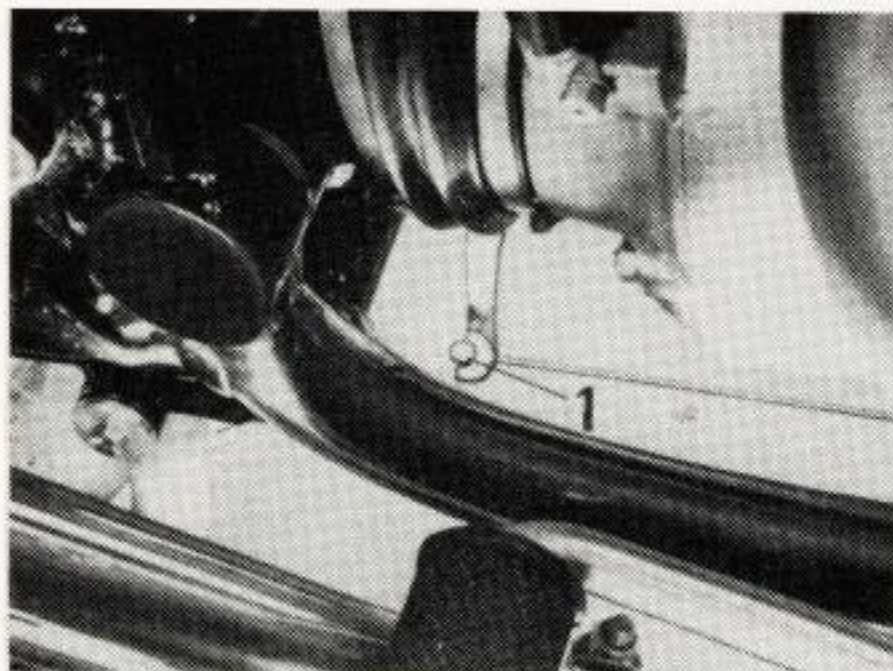


Beim Einbau Kupplungsscheibe mit Zentrierdorn BMW-Nr. 21 2 660 zentrieren.

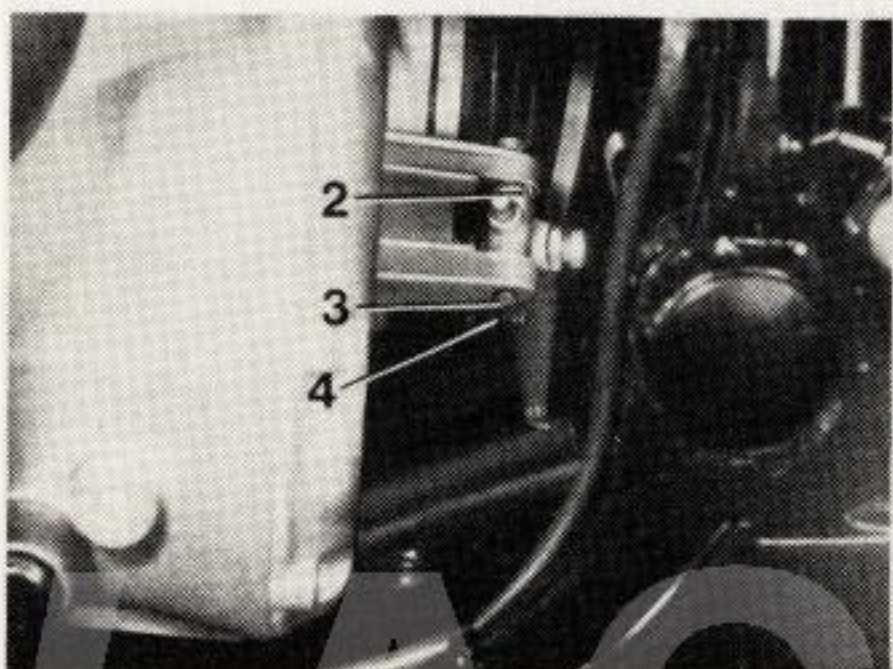


21 51 020 Kupplungs-Ausrückhebel aus- und einbauen

Kupplungsseil (1) aushängen.



Sicherung (2) herausziehen, Bolzen (3) herausnehmen, Teile mit Druckfeder (4) ablegen.



21 51 020 Kupplungsausrückhebel aus- und einbauen Modelle 81

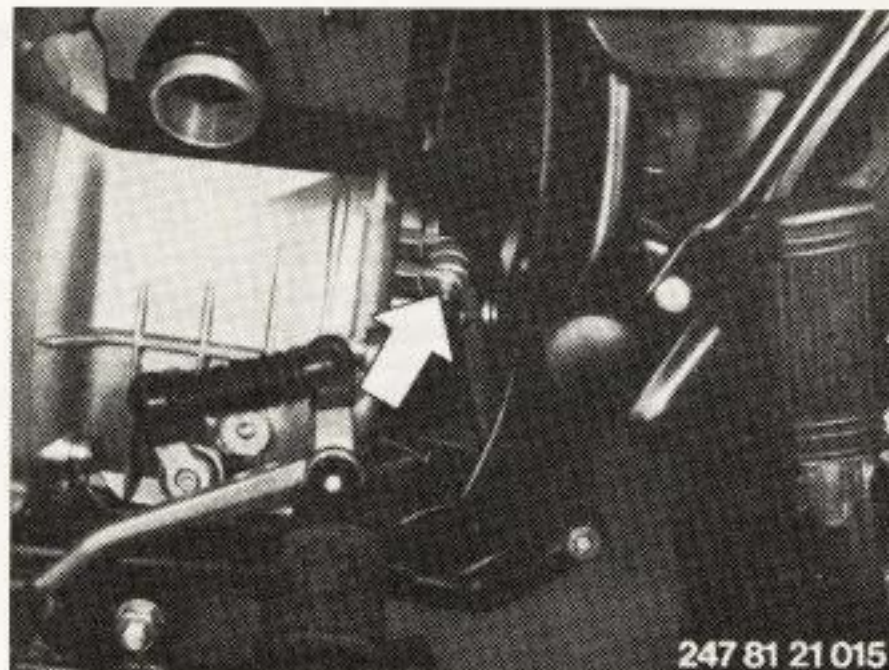
Kupplungsseilzug am Ausrückhebel aushängen.

Befestigungsmutter (Pfeil) am Lagerbock lösen, Bolzen herausziehen und Ausrückhebel abnehmen.

Kupplungsspiel einstellen 21 00 004.

Hinweis:

Kupplungsdrucklager mit Molykotepaste schmieren.



BMW AG

Fehlersuche an der Kupplung

Störung	Ursache	Abhilfe
Kupplung rupft	Getriebe-Antriebswelle falsch aus- distanziert	neu ausdistanzieren (siehe Seite 23-21/5 .../6)
Kupplungsbetätigung ist schwergängig, Kupplung rupft	Verzahnung Kupplungsscheibe/Antriebs- welle ohne Fett	Verzahnung säubern und fetten

BMW AG

23 Getriebe

Technische Daten	Seite 23- 0/3
Technische Daten Modelle 79	23- 0/5
Technische Daten Modelle 81	23- 0/7
23 00 020 Getriebe aus- und einbauen	23-00/1
23 00 020 Getriebe aus- und einbauen Modelle 81	23-00/1
23 11 040 Getriebegehäuse-Deckel ab- und anbauen / abdichten	23-12/1
23 22 001 Rädersatz kompl. ersetzen	23-21/1
23 31 001 Schaltgabeln ersetzen	23-31/1
23 31 210 Lagerbock für Schaltscheiben aus- und einbauen	23-31/1
23 31 861 Schaltscheiben ersetzen	23-31/2
23 31 881 Schaltbetätigung ersetzen	23-31/2
23 31 401 Elektrische Leerlaufanzeige ersetzen	23-31/3
23 51 010 Kickstarter aus- und einbauen	23-31/3
Fehlersuche am Getriebe	23-31/5

BMW AG

Getriebe

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Getriebe:	5-Gang-Getriebe mit Klauenschaltung am Motor angeblockt, Stoßdämpfung des Antriebsmoments in allen Gängen					
Schaltungsart	Hakenschalteinbetätigung					
Übersetzungsverhältnis	Sportgetriebe					
1. Gang		4,4			3,38	
2. Gang		2,86			2,43	
3. Gang		2,07			1,93	
4. Gang		1,67			1,67	
5. Gang		1,50			1,50	
Ölsorte	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoidgetriebeöl SAE 90 Marken-Hypoidgetriebeöl SAE 80				
Füllmenge Ltr.		0,8				
Antriebswelle: Axialspiel mm		0÷0,1 (durch Paßscheiben einstellen)				
Nebenwelle: Axialspiel mm		0÷0,1 (durch Paßscheiben einstellen)				
Abtriebswelle: Axialspiel mm		0÷0,1 (durch Paßscheiben einstellen)				
Kugellagersitze im Gehäuse mm		Preßsitz (Gehäuse zur Montage auf ca. 100° C anwärmen)				
Axialspiel der Losräder auf der Welle		0,15—0,30				

Getriebe

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 110 S	R 100 RS
Buchsen auf Abtriebswelle mm	0,005÷0,035					
Mitnehmerflansch Radialschlag mm	±0,05					
Planschlag mm	±0,05					
Kraftübertragung vom Getriebe zum Hinterrad	Gekapselte Gelenkwelle im rechten Schwingenrohr, getriebeseitig mit Kreuzgelenk, achsantriebsseitig mit bogenverzahnter Kupplungsglocke versehen.					
Axialspiel der Fußschalthebelwelle mm	0,1					
Überschaltspiel zwischen Sperrklinke und Schaltpunkten auf der Kurvenschaltzscheibe 1. bis 5. Gang mm	ca. 0,5					

Anzugmomente Nm

Befestigung am Motor	20—23	Getriebegehäuse/Getriebedeckel	7—8
Anschlagschrauben für Ankerhebel	15—17	Mutter für Kickstarterhebel	20—23
Schaltgabelbefestigung	18	Öleinfüllschraube	28—31
Abtriebsflansch (Mitnehmerflansch) an der Getriebeabtriebswelle	200—220	Ölablaßschraube	23—26
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen			

Getriebe

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Getriebe:	5-Gang-Getriebe mit Klauenschaltung am Motor angeblockt, Stoßdämpfung des Antriebsmoments in allen Gängen				
Schaltungsart	Hakenschalbetätigung				
Übersetzungsverhältnis					Sportgetriebe
1. Gang	4,4				3,38
2. Gang	2,86				2,43
3. Gang	2,07				1,93
4. Gang	1,67				1,67
5. Gang	1,50				1,50
Ölsorte	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoidgetriebeöl SAE 90 Marken-Hypoidgetriebeöl SAE 80			
Füllmenge Ltr.	0,8				
Antriebswelle: Axialspiel mm	0÷0,1 (durch Paßscheiben einstellen)				
Nebenwelle: Axialspiel mm	0÷0,1 (durch Paßscheiben einstellen)				
Abtriebswelle: Axialspiel mm	0÷0,1 (durch Paßscheiben einstellen)				
Kugellagersitze im Gehäuse mm	Preßsitz (Gehäuse zur Montage auf ca. 100° C anwärmen)				
Axialspiel der Losräder auf der Welle	0,15 – 0,30				

Getriebe

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Buchsen auf Abtriebswelle mm	0,005÷0,035				
Mitnehmerflansch Radialschlag mm	±0,05				
Planschlag mm	±0,05				
Kraftübertragung vom Getriebe zum Hinterrad	Gekapselte Gelenkwelle mit Torsionsdämpfer im rechten Schwingenrohr, getriebeseitig mit Kreuzgelenk, achsantriebsseitig mit bogenverzahnter Kupplungsglocke versehen.				
Axialspiel der Fußschalthebelwelle mm	0,1				
Überschaltspiel zwischen Sperrklinke und Schaltpunkten auf der Kurvenschaltzscheibe 1. bis 5. Gang mm	ca. 0,5				

Anzugmomente Nm

Befestigung am Motor	20–23	Getriebegehäuse/Getriebedeckel	7–8
Abtriebsflansch (Mitnehmerflansch)		Mutter für Kickstarterhebel	20–23
an der Getriebeabtriebswelle	200–220	Öleinfüllschraube	28–31
		Ölablaßschraube	23–26
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.			

Getriebe

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Getriebe:	5-Gang-Getriebe mit Klauenschaltung am Motor angeblockt, Stoßdämpfung des Antriebsmoments in allen Gängen			
Schaltungsart	Hakenschalbetätigung			
Übersetzungsverhältnis				Sportgetriebe
1. Gang	4,4			3,38
2. Gang	2,86			2,43
3. Gang	2,07			1,93
4. Gang	1,67			1,67
5. Gang	1,50			1,50
Ölsorte	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoidgetriebeöl SAE 90 Marken-Hypoidgetriebeöl SAE 80 API-Klasse GL5		
Füllmenge Ltr.	0,8			
Antriebswelle: Axialspiel mm	0 ÷ 0,1 (durch Paßscheiben einstellen)			
Nebenwelle: Axialspiel mm	0 ÷ 0,1 (durch Paßscheiben einstellen)			
Abtriebswelle: Axialspiel mm	0 ÷ 0,1 (durch Paßscheiben einstellen)			
Kugellagersitze im Gehäuse mm	Preßsitz (Gehäuse zur Montage auf ca. 100° C anwärmen)			
Axialspiel der Losräder auf der Welle mm	0,15 – 0,30			

Technische Daten Modelle 81

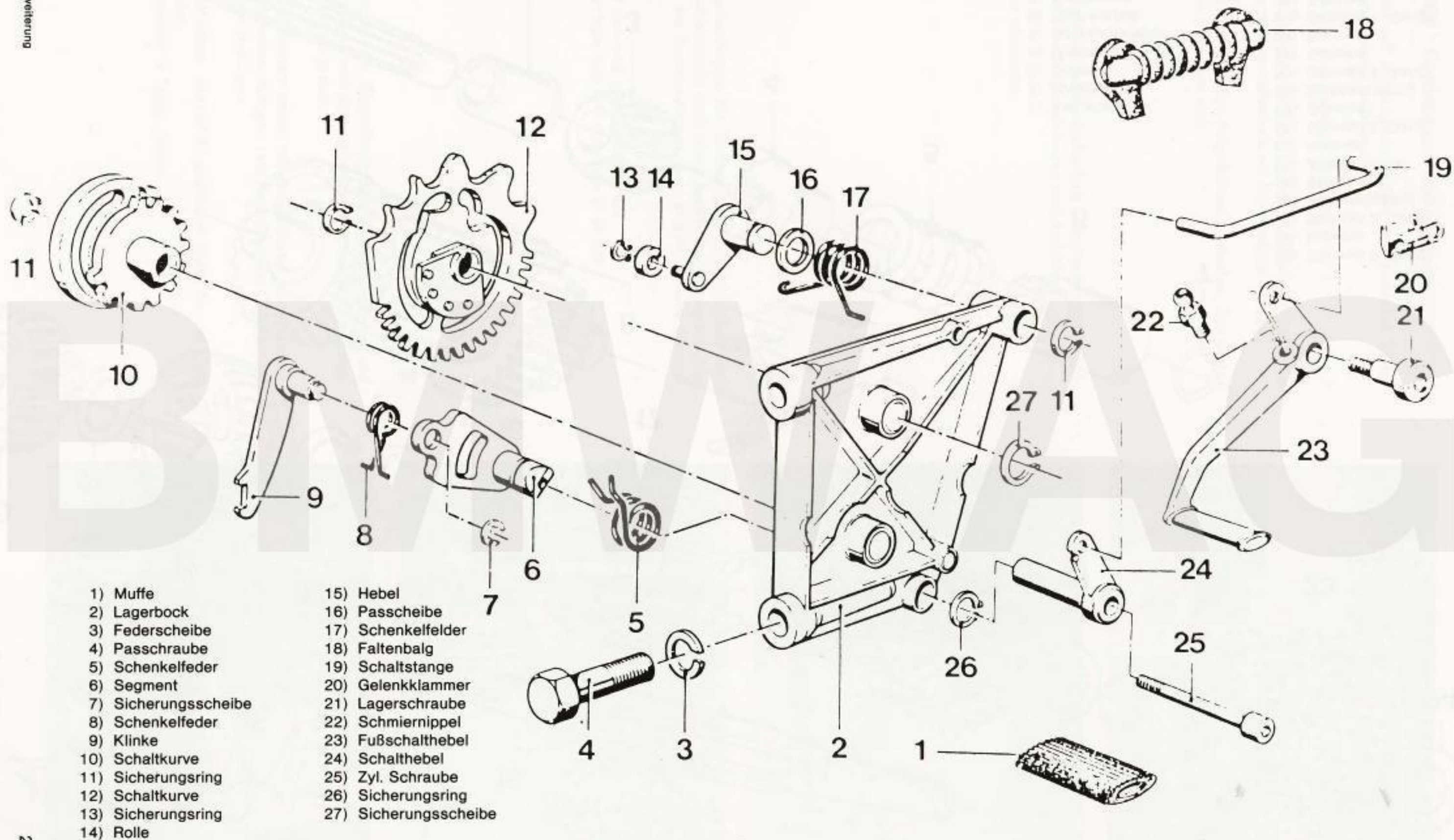
Getriebe

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Buchsen auf Abtriebswelle mm	0,005 $\pm$ 0,035			
Mitnehmerflansch Radialschlag mm	$\pm$ 0,05			
Planschlag mm	$\pm$ 0,05			
Kraftübertragung vom Getriebe zum Hinterrad	Gekapselte Gelenkwelle mit Torsionsdämpfer im rechten Schwingenrohr, getriebeseitig mit Kreuzgelenk, achsantriebsseitig mit bogenverzahnter Kupplungsglocke versehen.			
Axialspiel der Fußschalthebelwelle mm	0,1			

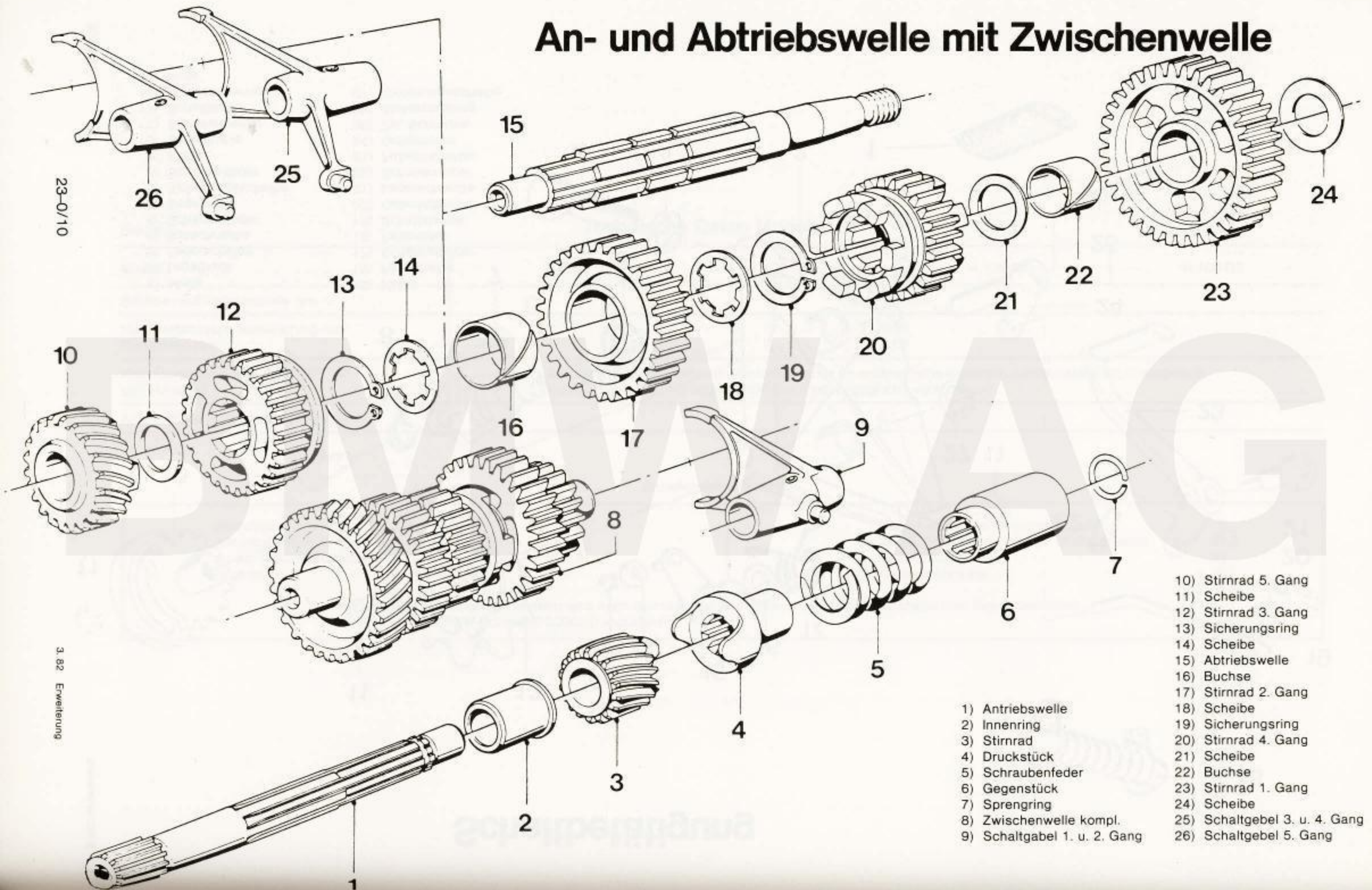
Anziehdrehmomente Nm

Befestigung am Motor	33	Getriebegehäuse/Getriebedeckel	8
Abtriebsflansch (Mitnehmerflansch)		Mutter am Kickstarterhebel (Keilschraube)	22,5
an der Getriebeabtriebswelle	221,5	Öleinfüllschraube	31
Lagerbock	19	Ölablaßschraube	26
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.			

Schaltbetätigung



An- und Abtriebswelle mit Zwischenwelle



23-0/10

3.82 Erweiterung

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1) Antriebswelle | 10) Stirnrad 5. Gang |
| 2) Innenring | 11) Scheibe |
| 3) Stirnrad | 12) Stirnrad 3. Gang |
| 4) Druckstück | 13) Sicherungsring |
| 5) Schraubenfeder | 14) Scheibe |
| 6) Gegenstück | 15) Abtriebswelle |
| 7) Sprengring | 16) Buchse |
| 8) Zwischenwelle kompl. | 17) Stirnrad 2. Gang |
| 9) Schaltgabel 1. u. 2. Gang | 18) Scheibe |
| | 19) Sicherungsring |
| | 20) Stirnrad 4. Gang |
| | 21) Scheibe |
| | 22) Buchse |
| | 23) Stirnrad 1. Gang |
| | 24) Scheibe |
| | 25) Schaltgebel 3. u. 4. Gang |
| | 26) Schaltgebel 5. Gang |

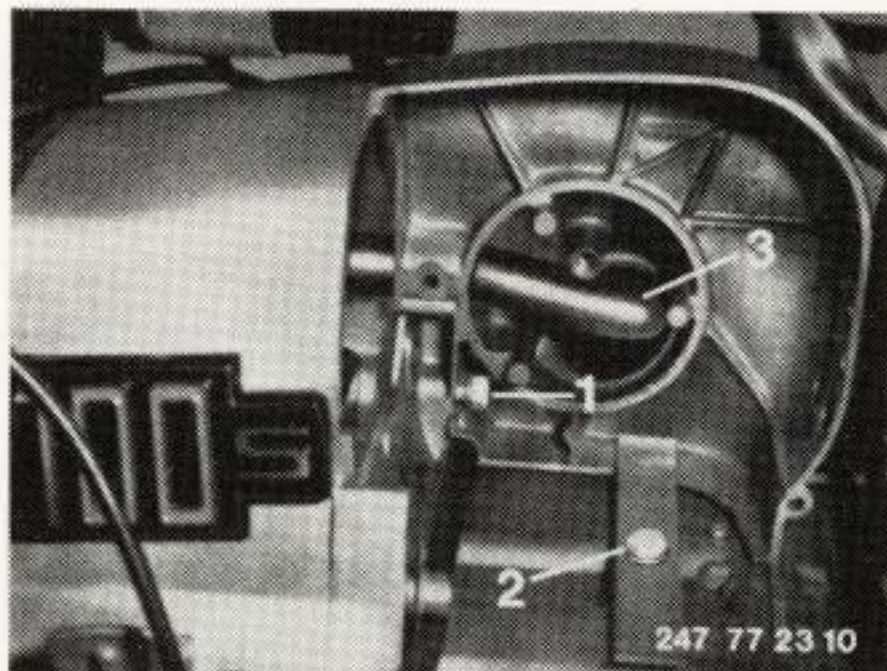
23 00 020 Getriebe aus- und einbauen

Motorrad auf Mittelständer stellen und zusätzlich hinter dem Mittelständer aufbocken.

Luftfilter aus- und einbauen 13 72 000

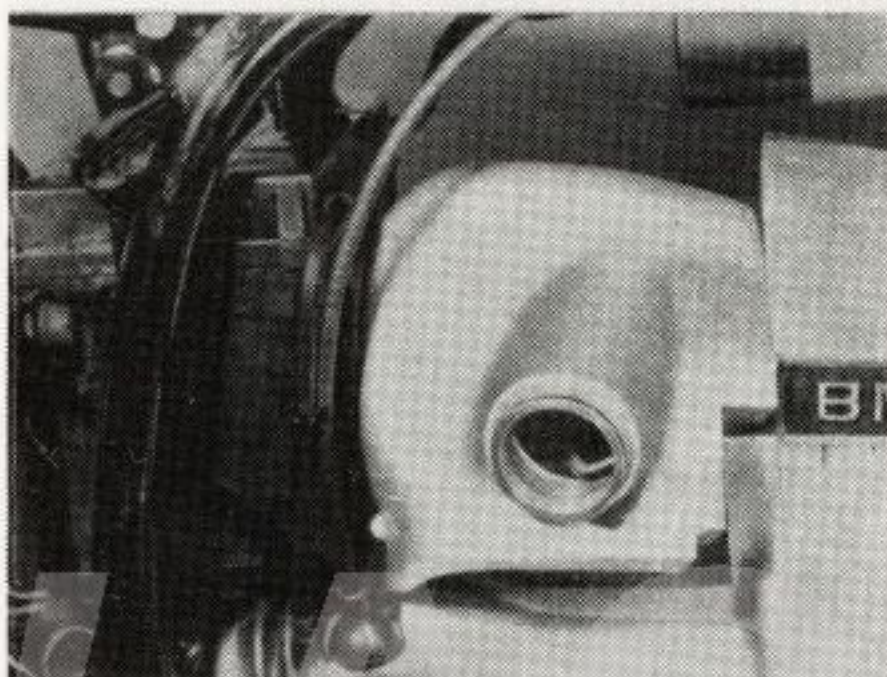
Beide Starterzüge an den Vergasern abklemmen und linke Luftfiltergehäusehalbschale mit Starterzügen ablegen.

Mutter (1) mit geradem Ringschlüssel ausdrehen, Sechskantschraube (2) lockern und



rechte Luftfiltergehäusehalbschale abnehmen, dabei Entlüftungsschlauch (3) nach hinten zurückschieben.

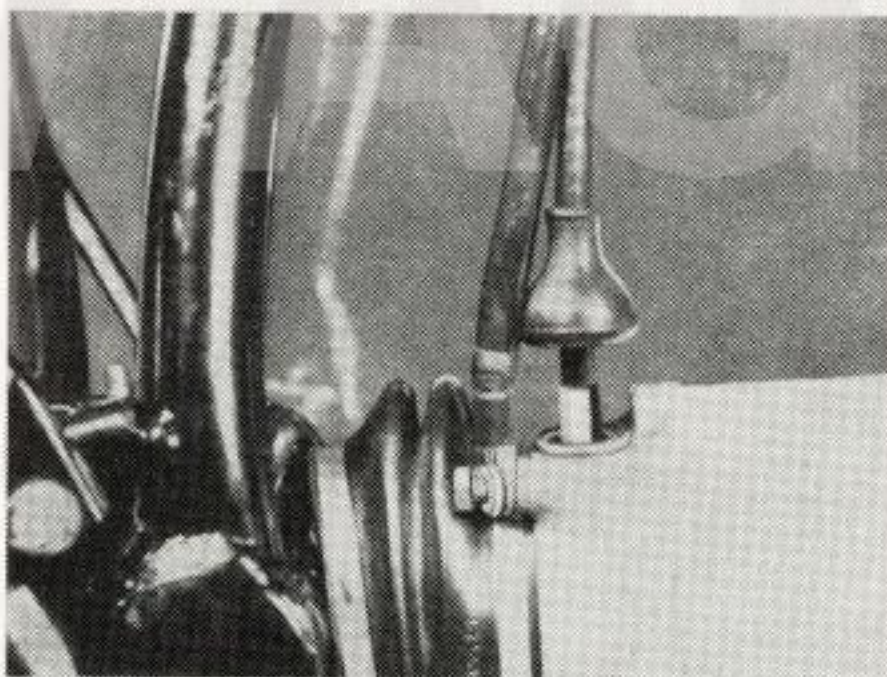
Vergaser abnehmen.



Gummischutzhülle für Tachoantrieb zurückschieben und Tachoantriebswelle nach Lösen der Halteschraube und Abnahme des Batterie-Massekabels einschl. Scheibe herausziehen.

Batterie aus- und einbauen 61 21 010

Batterieträger aus- und einbauen 61 21 100

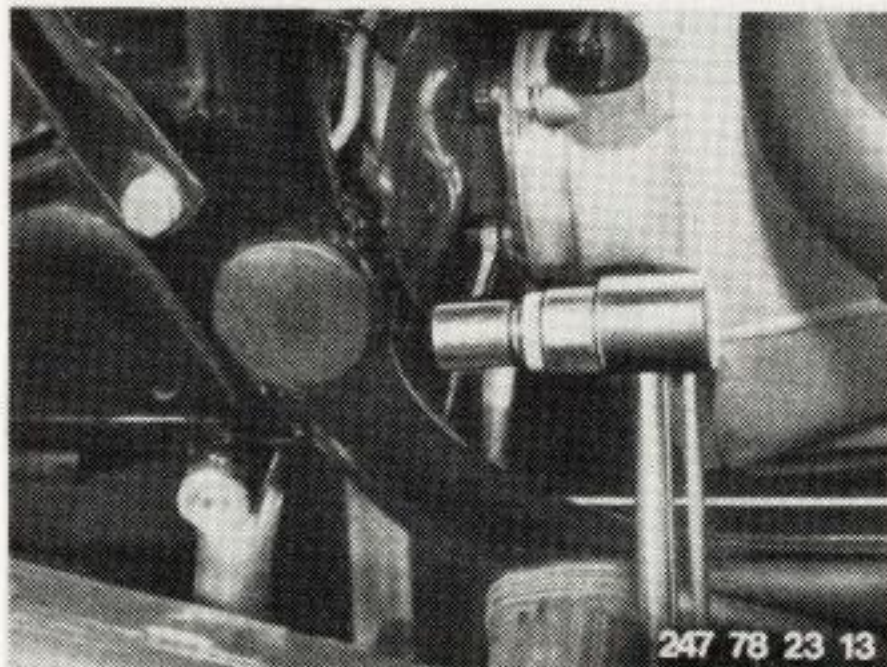


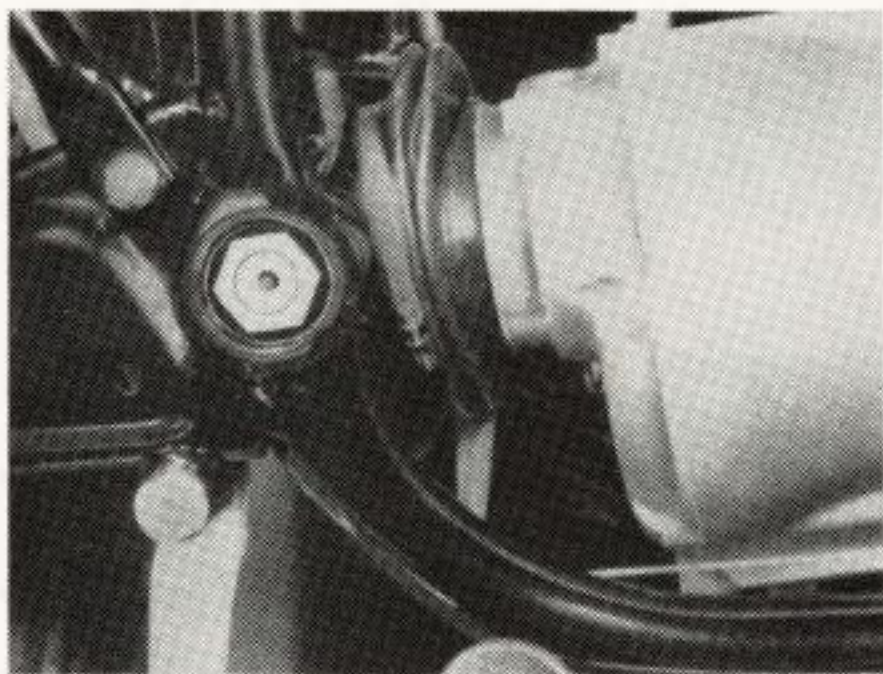
Spannband vom Gummibalg am Getriebe lockern und Gummibalg so weit als möglich zurückschieben, Ölauffanggefäß nicht vergessen.

Vier Zwölfkantschrauben mit Ringschlüssel herausdrehen und mit Scheiben ablegen, zum Festhalten der Gelenkwelle Fußbremse betätigen.

Zum Festziehen Spezial-Ringschlüssel BMW-Nr. 00 2 560 verwenden.

Anzugsmoment s. Techn. Daten.

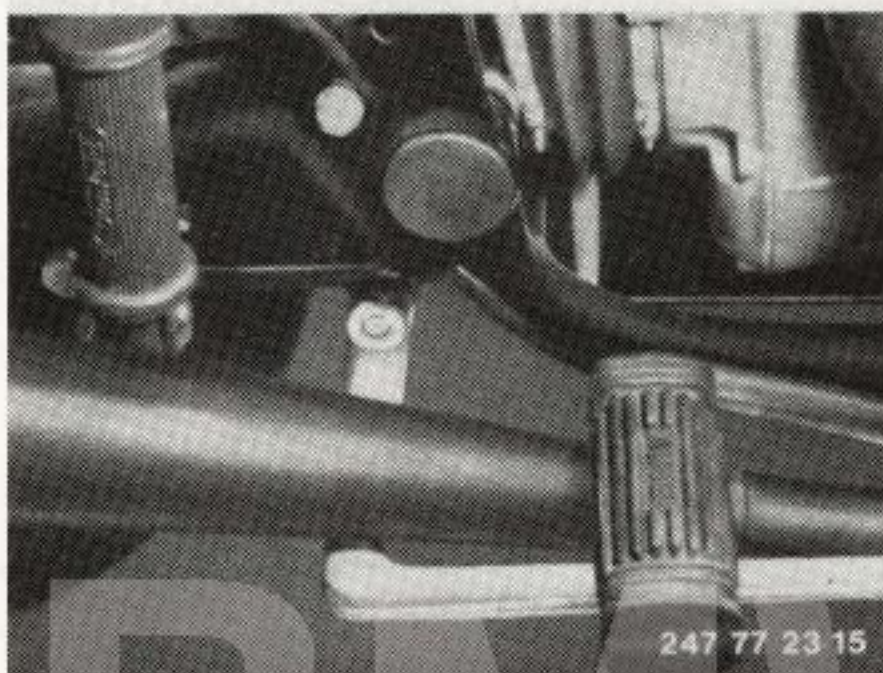




Verschlusskappe der Schwingarmlagerung abnehmen. Gegenmutter von Lagerzapfen lockern und beide Lagerzapfen herausdrehen.

Beim Wiedereinfädeln der Schwinge darauf achten, daß die beiden Druckhülsen nicht überstehen.

Anzugsmoment beachten, s. Techn. Daten.

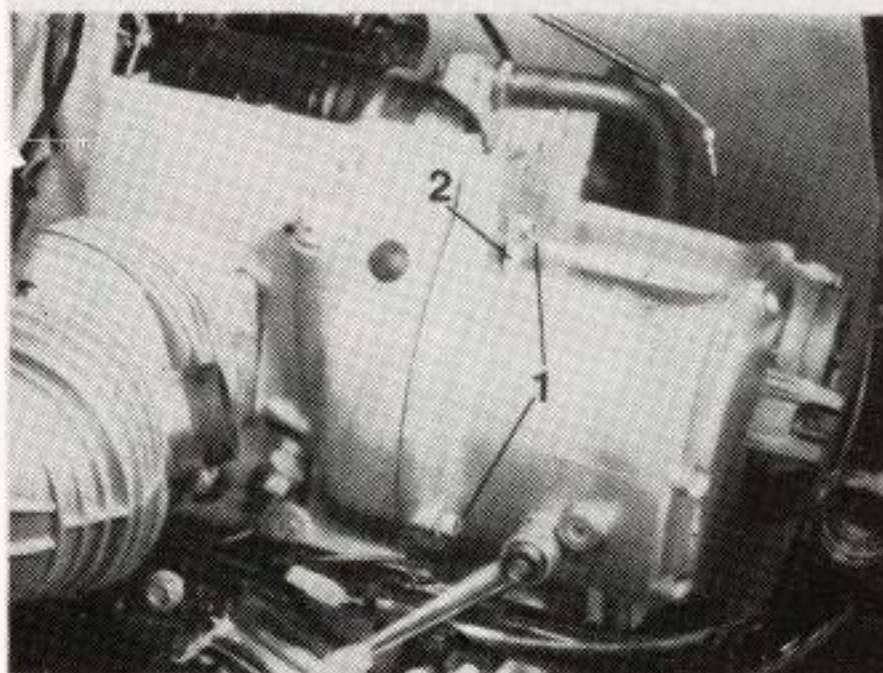


Fußbremshebel abbauen, dazu am Lagerbolzen gehalten und Stopmutter abschrauben.



Bei R 100 RS mit Scheibenbremse Bremsgestänge am Bremszylinder lösen (Pfeil) und Zugfeder aushängen.

Kupplungs-Ausrückhebel aus- und einbauen 21 51 020



2 Innensechskantschrauben 1 und eine Innensechskant-Durchgangsschraube am Getriebe rechts unten herausdrehen.

Beim Wiederaussetzen Lasche 2 nicht vergessen.

Schaltkinematik am Fußschalthebel aushängen; Gummibalg zurückschieben. Feder aushaken und Zugstange mit Schraubendreher aus Sicherung herausdrücken.

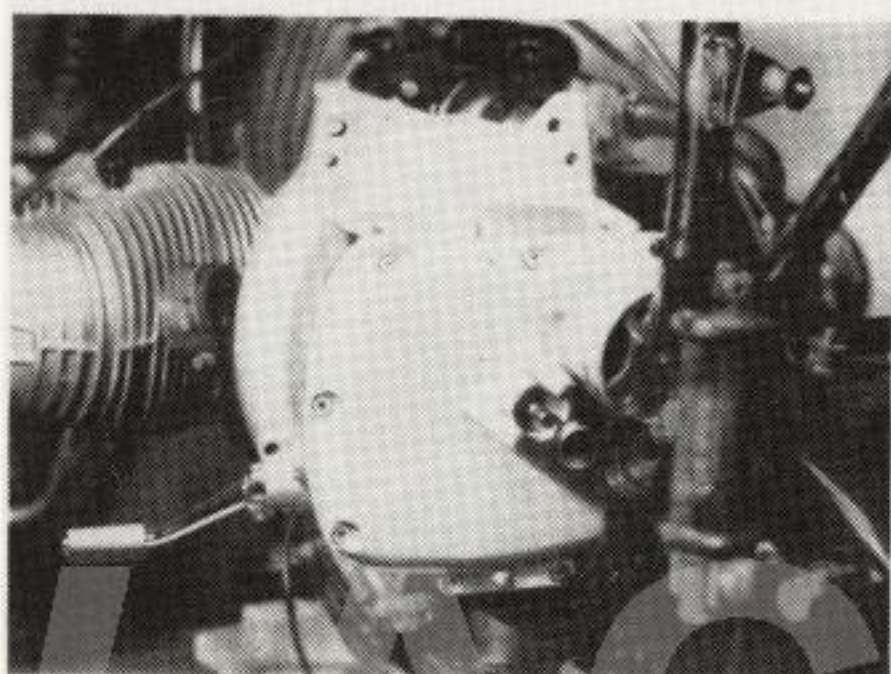


247 78 23 18

Schwinge mit Hilfe eines Kantholzes (ca. 20 mm², 400 mm lang) zwischen Reifen und Rahmen-Hinterbau in hinterster Stellung festhalten.

Getriebe vorsichtig herausnehmen, auf Fußraste stellen, Kabel für Leerlaufkontrolle abklemmen.

Getriebe ganz herausnehmen.



23 00 020 Getriebe aus- und einbauen, als Vorarbeit zum Ausbau des Motors (Modelle 81)

Rahmenunterzüge im Bereich der Stößelstangenschutzrohre abkleben (Schutzfolie).

Luftfiltereinsatz aus- und einbauen 13 72 000

Schalldämpfer aus- und einbauen 18 11 321

Seilzug für Kupplungsbetätigung getriebeseitig aushängen.

Befestigungsmutter (Pfeil) am Lagerbock lösen, Bolzen herausziehen und Ausrückhebel abnehmen.



Gummibalg am Schaltgestänge zurückziehen und mit Schraubendreher Zugstange aus Sicherung herausdrücken.

Fußraste am Rahmen lösen.

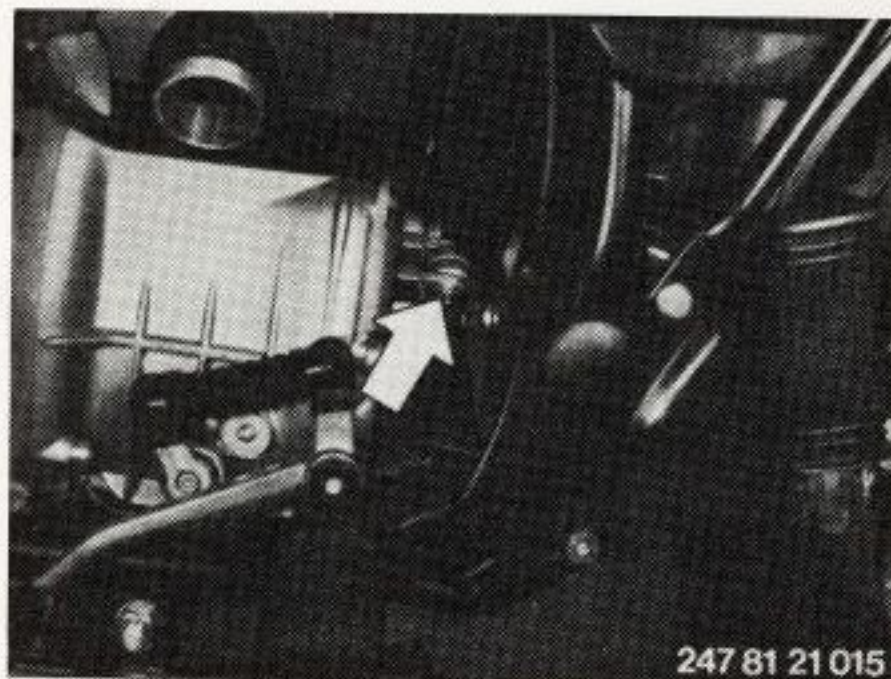


Schlauchschellen an Luftleitungen links und rechts lockern und nach Zurückschieben der Gummimuffe abnehmen.

Linken Vergaser am Zylinderkopf lösen.



T-Stück der Kurbelgehäuse-Entlüftung aus Luftfiltergehäuse in Pfeilrichtung herausziehen.



247 81 21 015



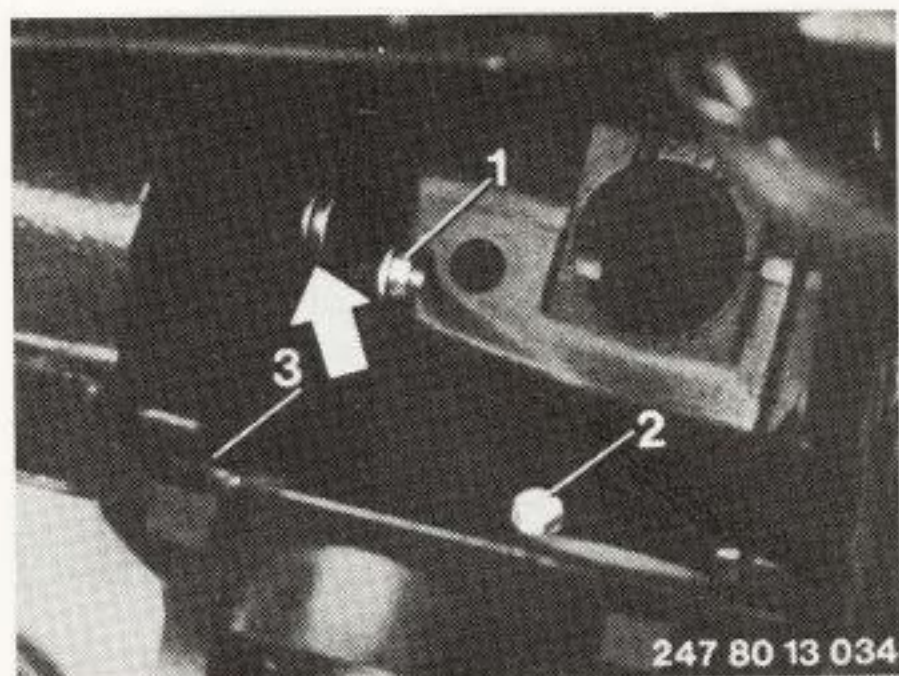
247 81 23 065



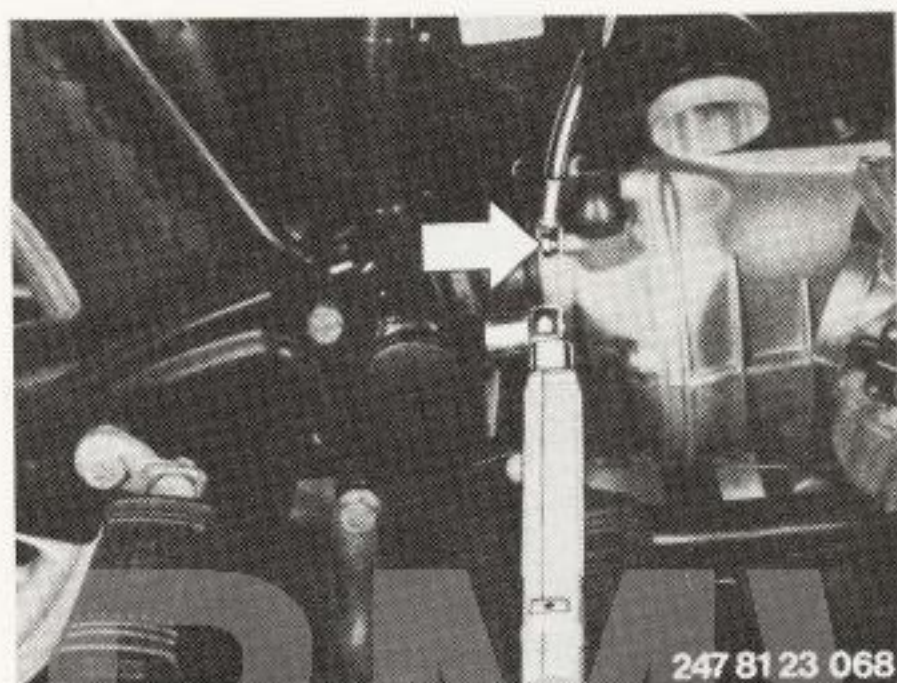
247 81 23 066



247 81 23 067



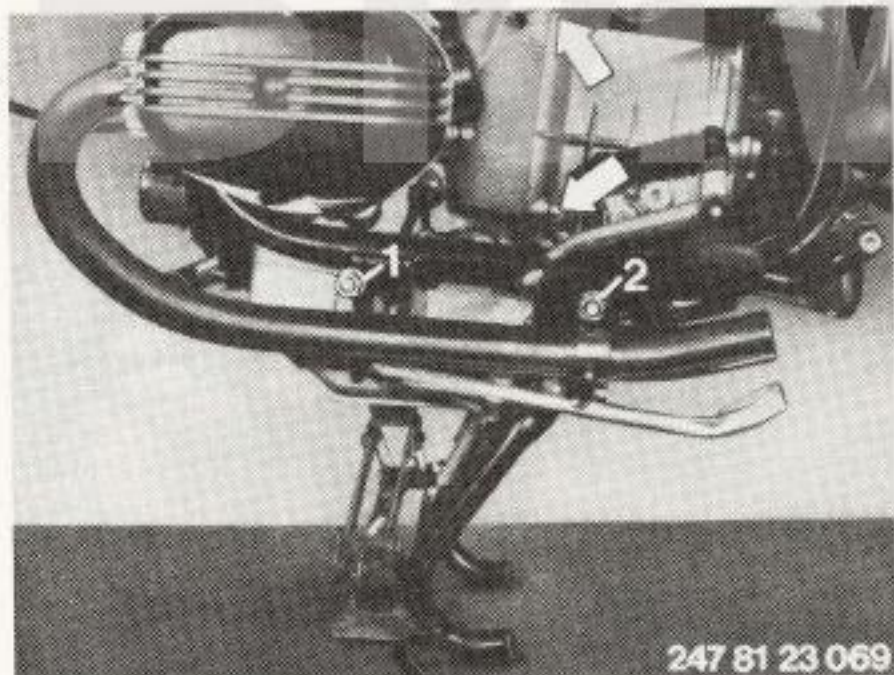
Entlüftungsleitung (Pfeil) aus Luftfiltergehäuse herausdrücken. Sechskantmutter (1) und Sechskantschrauben (2, 3) der Gehäusebefestigung lösen.



Gummimanschette zwischen Schwinge und Getriebe getriebeseitig lösen. Zwölfkantschrauben am Kreuzgelenk lösen, dazu Hinterrad mit Hinterradbremse festsetzen. Beim Wiedereinbau Schrauben mit Spezial-Ringschlüssel BMW-Nr. 00 2 560 und Drehmomentschlüssel festziehen (Anziehdrehmoment siehe Technische Daten).

Sechskantschraube (Pfeil) lösen und Tachometerantrieb herausziehen,

Batterie-Massekabel ist damit ebenfalls gelöst.



Motorbolzenbefestigung lösen (1, 2), sowie Befestigungsschrauben des Getriebes am Motor (Pfeil) links und rechts.

Motor mit Scherenwagenheber oder hydraulischem Wagenheber so abstützen, daß Motorbolzen gerade noch herauszuziehen sind.

Motorschutzhaube abnehmen und Motor nach vorne bis an Rahmenunterzüge heranziehen,

Luftfiltergehäuse-Unterteil abnehmen.

Anziehdrehmomente siehe Technische Daten.



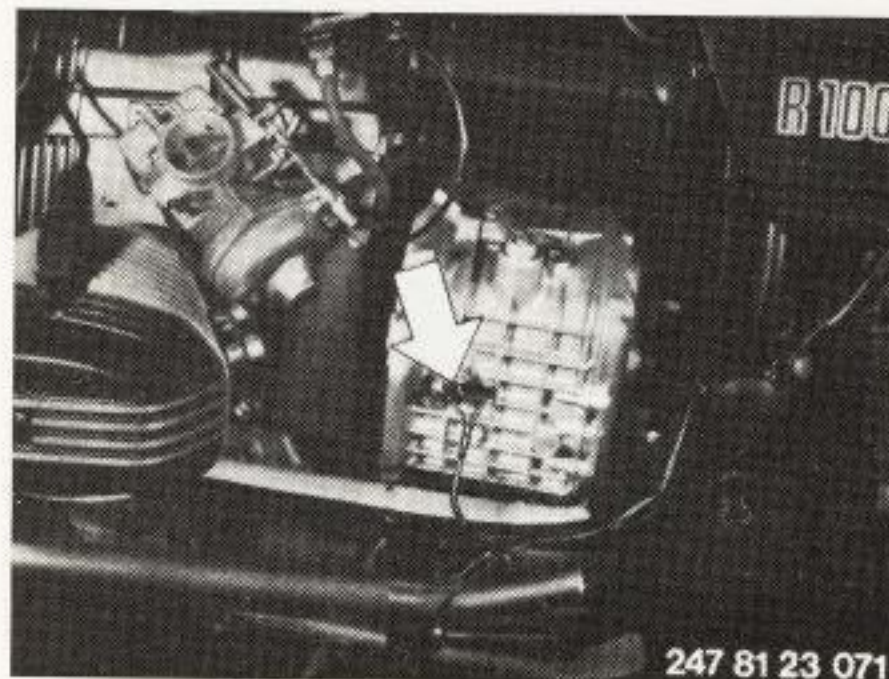
Manschette am Getriebedeckel lösen und mit Feder abnehmen. Getriebe so weit zurückziehen, daß Druckstange sichtbar wird. Mit Zange die Druckstange durch das Getriebe so weit zurückschieben, bis sich das Getriebe herausheben läßt, Druckkolben und Drucklager mit Lappen auffangen.

Getriebe seitlich verdrehen und Kabelschuhe vom Leerlaufschalter (Pfeil) abziehen.

Getriebe zur linken Seite herausnehmen und ablegen.

Hinweis:

Vor dem Einbau Mitnehmerverzahnung der Antriebswelle dünn mit Molykotepaste „U“ einschmieren.



BMW AG

23 11 040 Getriebegehäuse-Deckel ab- und anbauen/abdichten

Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Getriebe auf Montagevorrichtung aufsetzen und mit zwei Schrauben über Kreuz befestigen.

Kupplungsdruckstange am Getriebe herausdrücken.

Führungshülse für Tachometerschraubenrad nach Entfernen der Halteschraube herausziehen und Schraubenrad herausnehmen.

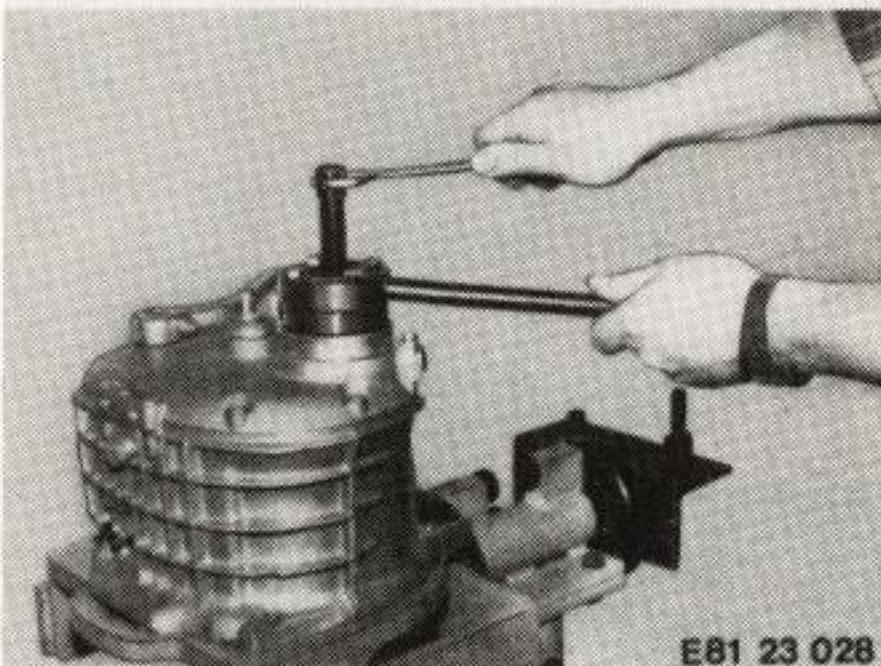
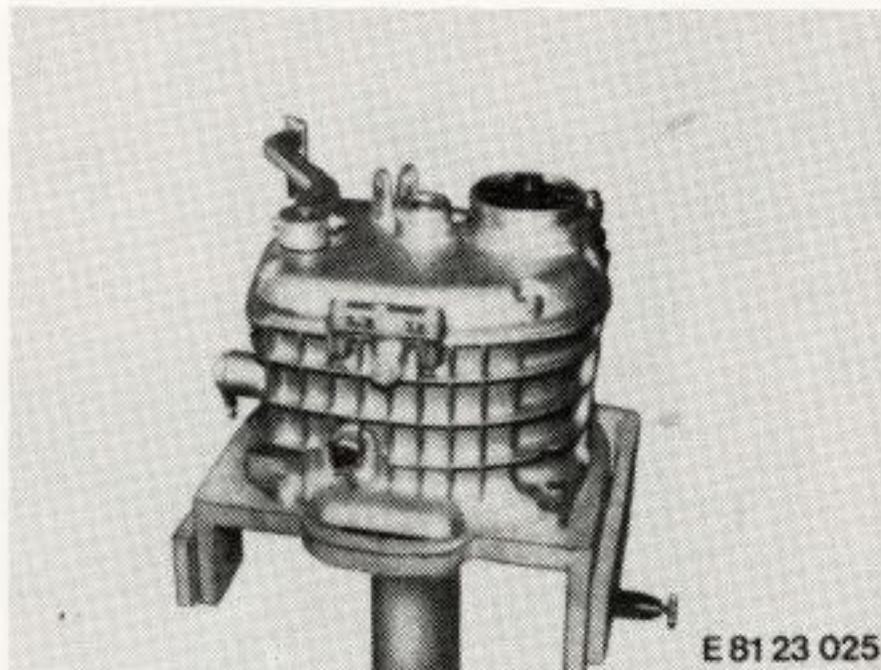
Gegenhaltevorrichtung BMW-Nr. 23 1 700 ohne Abdrückspindel mit vier Schrauben auf Mitnehmerflansch der Abtriebswelle festschrauben. Befestigungsmutter lösen.

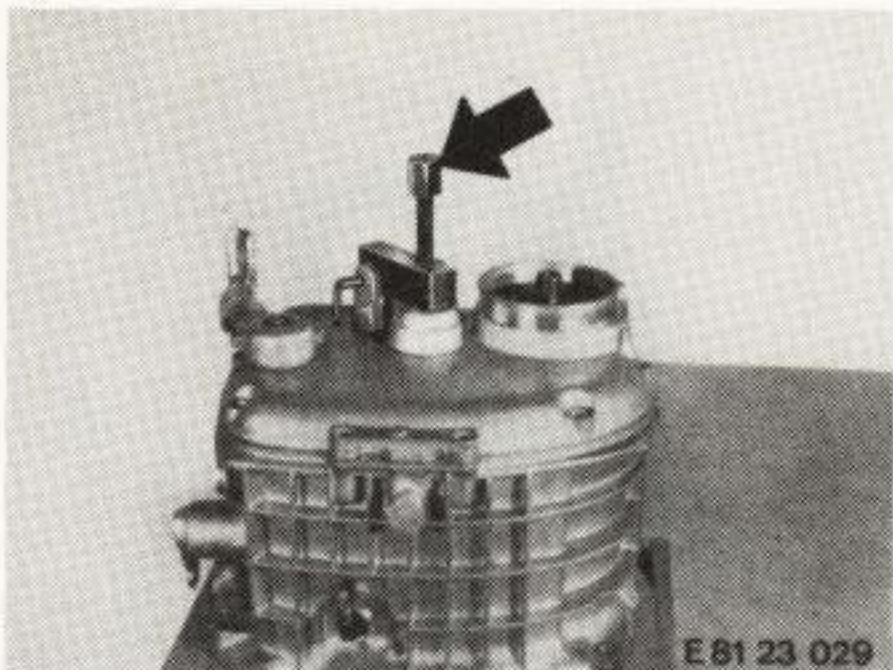
Anziehdrehmoment siehe Technische Daten.

Mitnehmerflansch nach Anschrauben der Gegenhaltevorrichtung BMW-Nr. 23 1 700 mit Abdrückspindel abdrücken. Gegebenenfalls Konussitz mit leichtem Prellschlag auf die Spindel lösen.

Einbauhinweis: Beim Wiedereinbau des Mitnehmerflansches Konussitz mit fettfreiem Reinigungsmittel säubern und trocken einbauen.

Befestigungsmutter mit einem zähfließenden Öl ölen.





Getriebedeckel-Befestigungsschrauben lösen, Getriebedeckel auf ca. 100° C erwärmen und mit Abdruckvorrichtung BMW-Nr. 23 1 630 abdrücken.

Anziehdrehmomente siehe Technische Daten.



■ Paßscheiben für Wellenaxialspiel aus Deckel herausnehmen. Dichtring mit Dorn aus Deckel herausschlagen. Mit Vorrichtung BMW-Nr. 23 1 750 neuen Dichtring einschlagen.

Einbauhinweis: Offene Seite des Dichtringes muß zum Abtriebsflansch zeigen.

23 22 001 Rädersatz aus- und einbauen/ zerlegen

Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Getriebegehäuse-Deckel ab- und anbauen/abdichten
23 11 040

Antriebswelle mit leichtem Schlag mit Kunststoffham-
mer auf vorderes Wellenende aus dem Gehäuse her-
ausziehen.



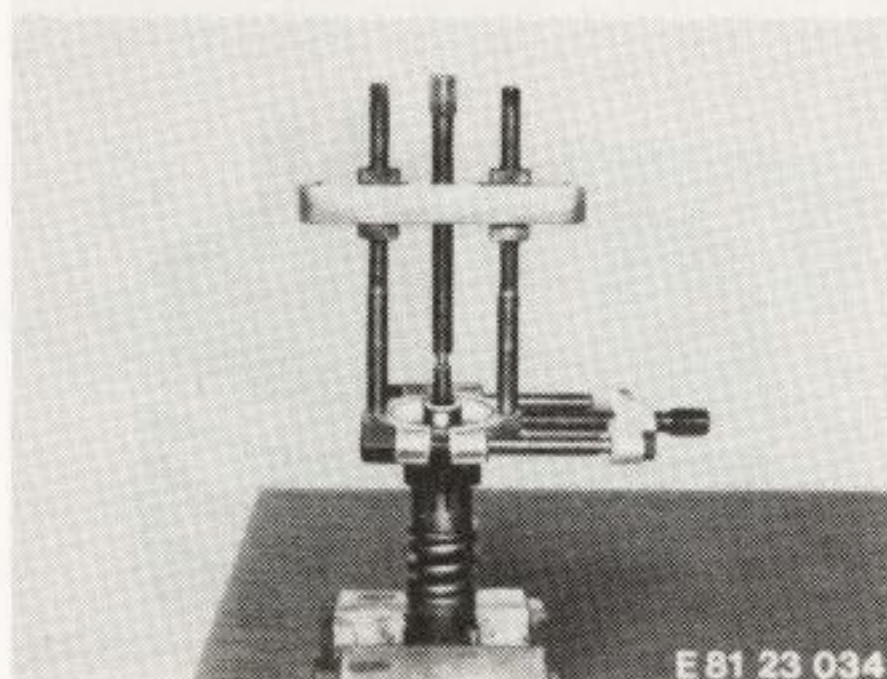
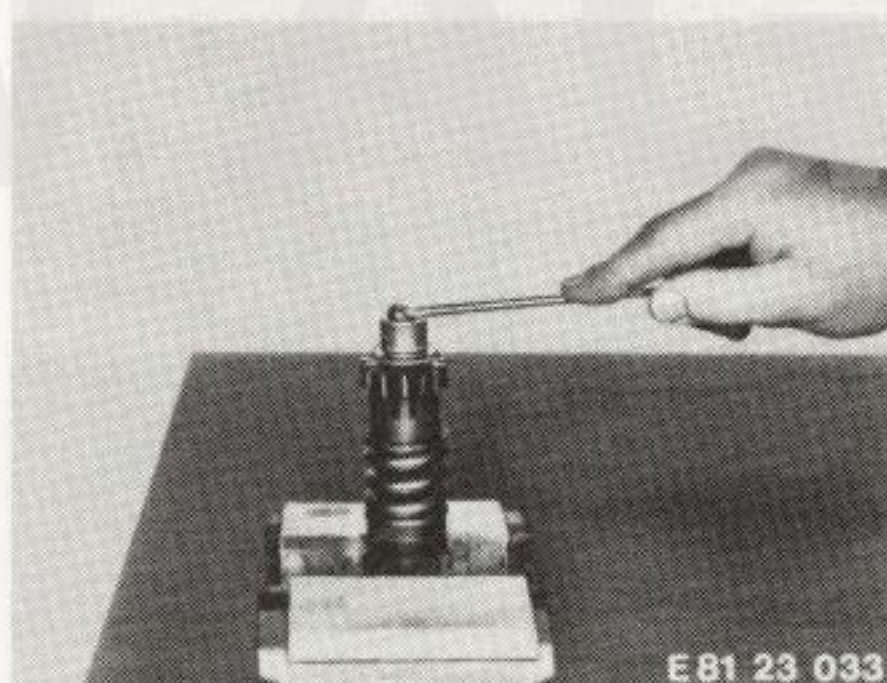
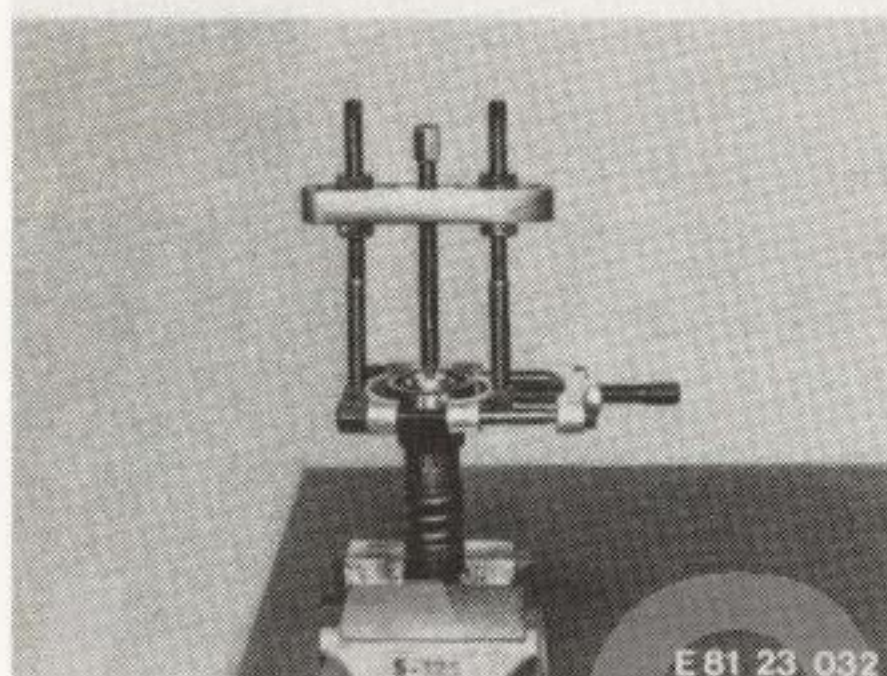
Kugellager der Antriebswelle mit Abdeckscheibe, ohne
Lagerbuchse, mit Universalabzieher BMW-Nr.
00 7 500 abziehen (Druckpilz für Kurbelwelle verwen-
den).

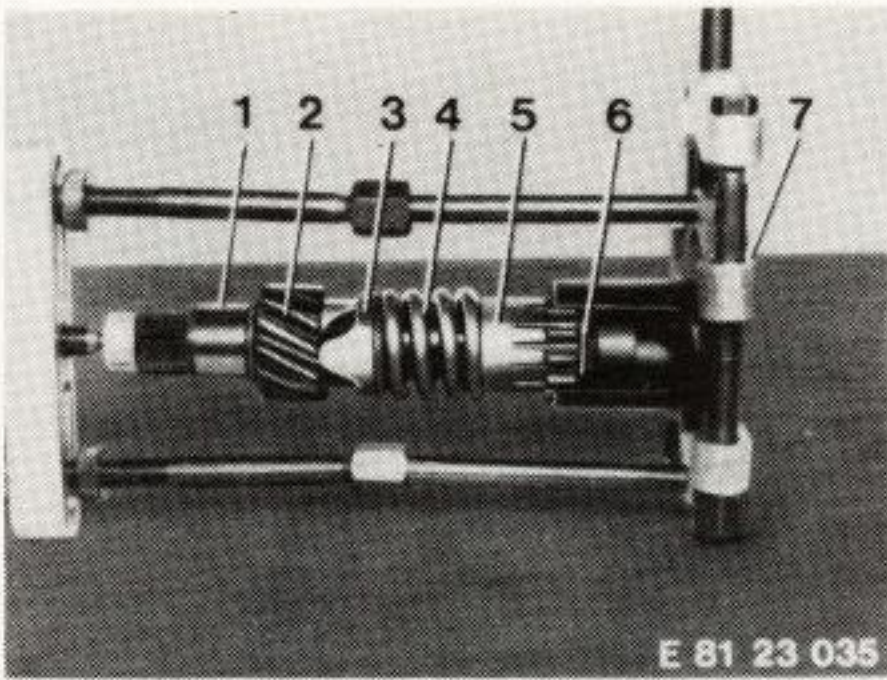


Kleinen Wellendichtring mit kleinem Schraubendreher
heraushebeln.

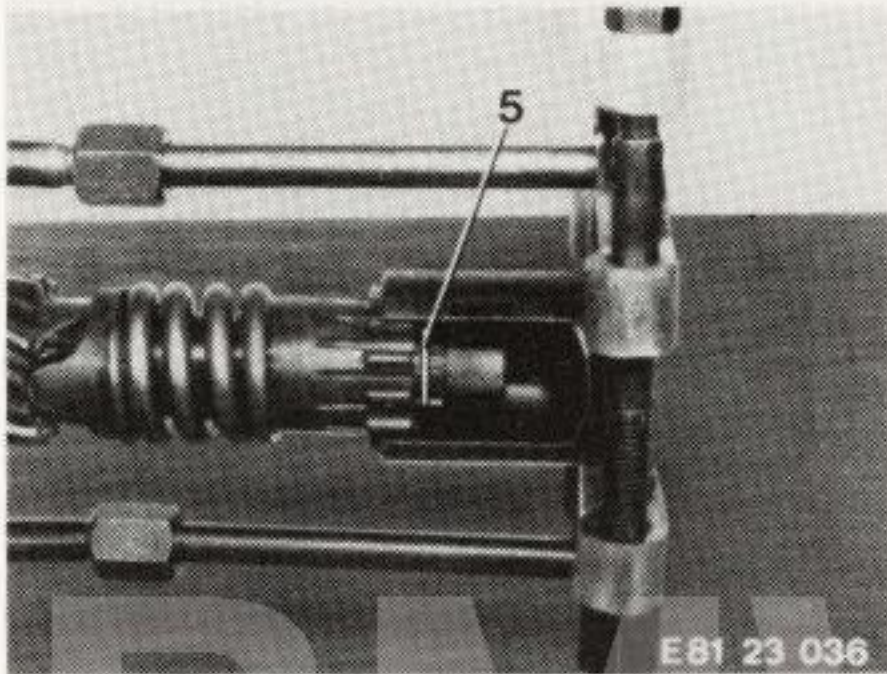


Mit Universalabzieher BMW-Nr. 00 7 500 und kleinem
Druckpilz Lagerbuchse abziehen.

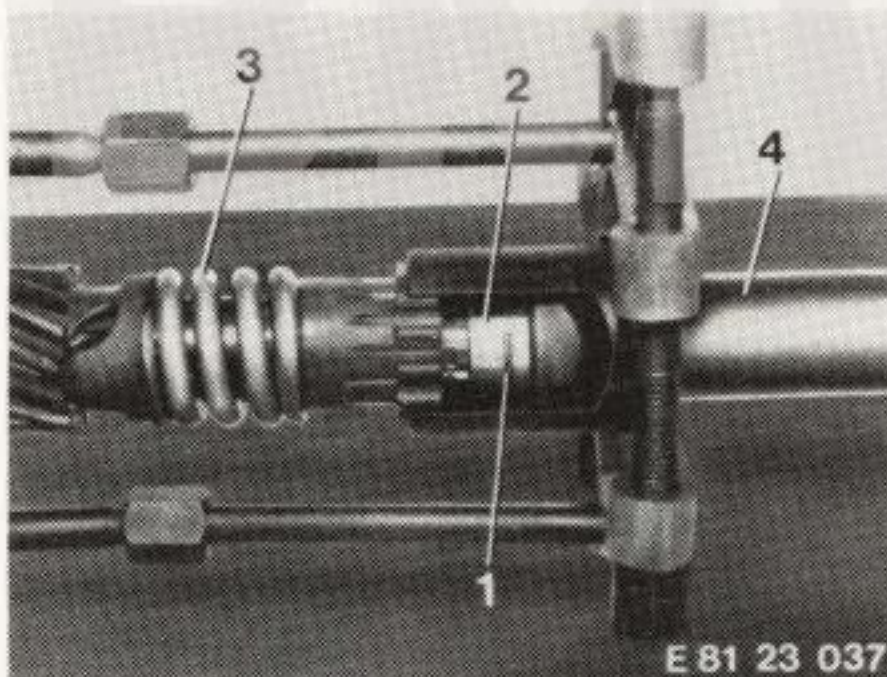




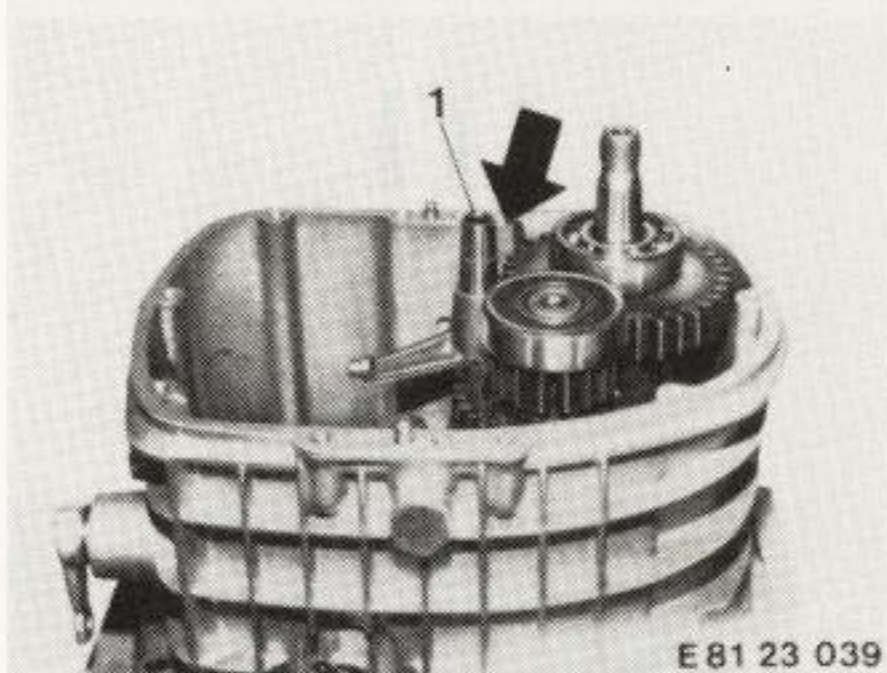
1. Antriebswelle
2. Stirnrad
3. Druckstück
4. Schraubenfeder
5. Gegenstück
6. Sprengring
7. Universalabzieher BMW-Nr. 00 7 500



Schraubenfeder mit Universalabzieher in Verbindung mit Montagebüchse 23 2 655 zusammendrücken. Sicherungsring (5) mit Dorn oder Schraubendreher herausdrücken und Abziehvorrichtung entspannen.



Beim Zusammenbau der Antriebswelle Druckfeder (3) mit Montagebüchse 23 2 655 und Universalabzieher 00 7 500 zusammendrücken. Sicherungsring (1) auf Führungsbüchse (2) von Werkzeug Nr. 23 2 650 stecken und mit Schlupfhülse (4) Sicherungsring bis zur Nut vordrücken.



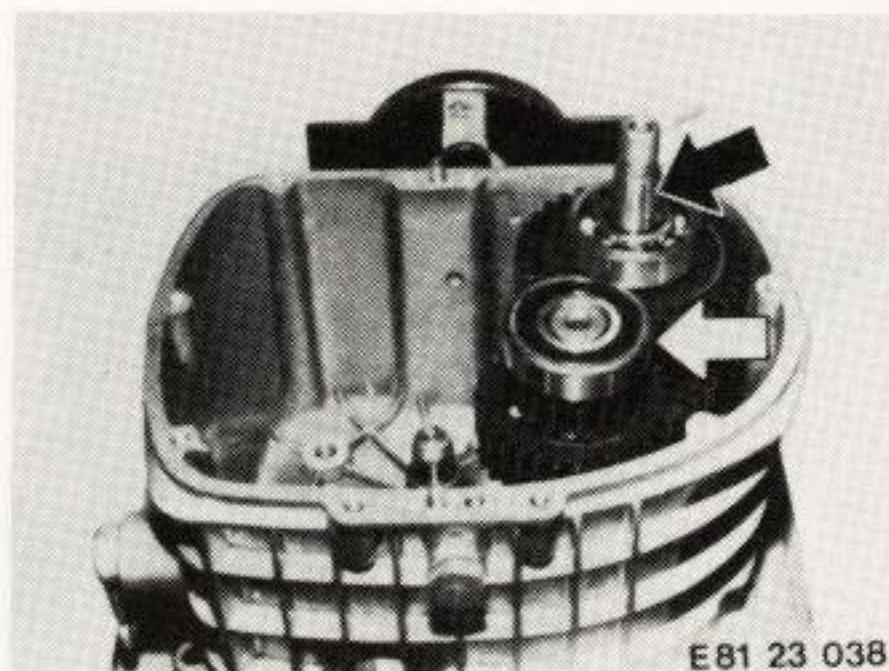
Lagerbock für Schaltscheiben aus- und einbauen 23 31 210.

Ölleitblech (Pfeil) lösen und herausnehmen, Welle für Schaltgabeln 1., 2., 5. Gang (1) herausziehen, Schaltgabeln herausnehmen.

Einbauhinweis: Kurze Führungsenden der Schaltgabeln zueinander.

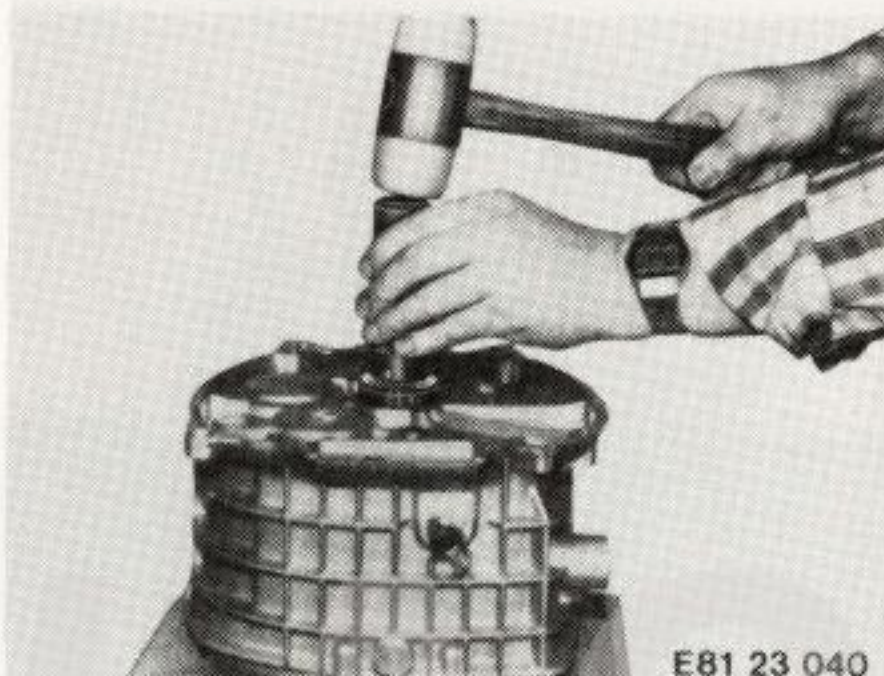
Getriebegehäuse am Lagersitz der Abtriebs- und Zwischenwelle auf 100° C erwärmen und beide Wellen mit Schaltgabel 3. und 4. Gang herausnehmen. (Pfeile)

Einbauhinweis: Schaltgabel beim Einbau mit dem langen Führungsende nach unten ins Gehäuse.

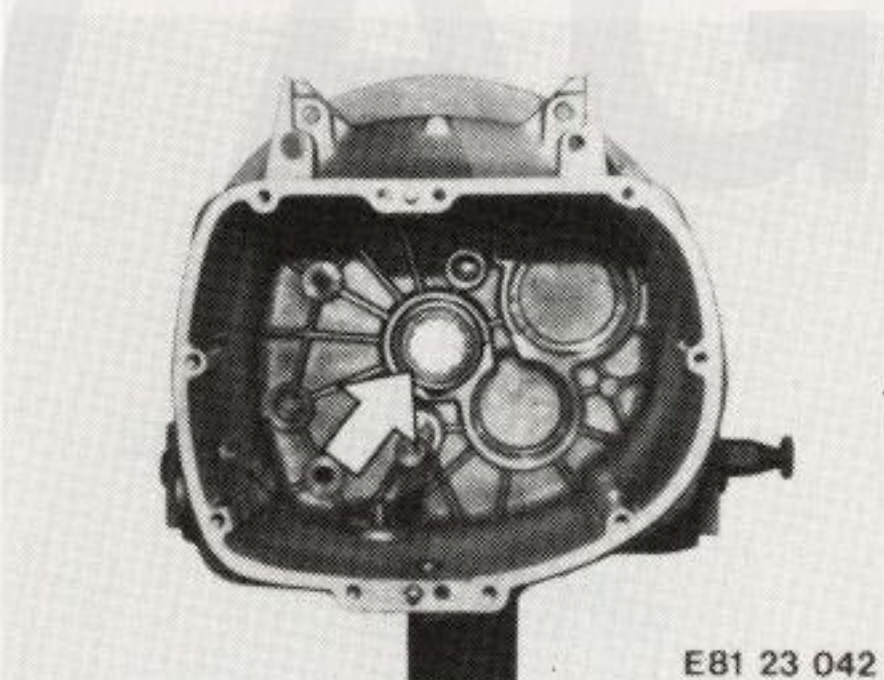


Radialdichtring für Antriebswelle ersetzen.

Vorhandenen Dichtring mit Schraubendreher heraushebeln, neuen Dichtring mit Schlagdorn BMW-Nr. 21 1 650 in Verbindung mit Griff BMW-Nr. 00 5 500 einschlagen.

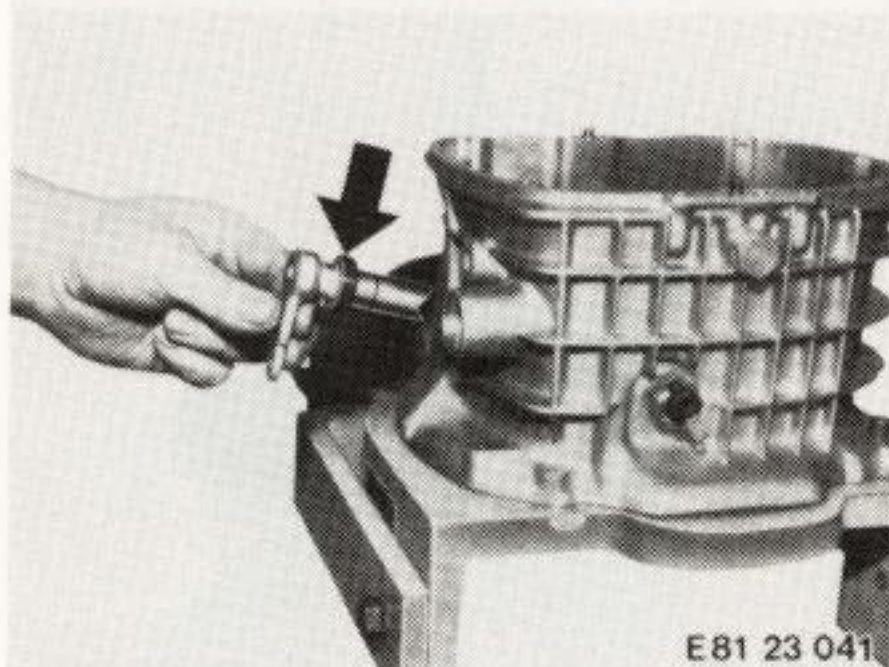


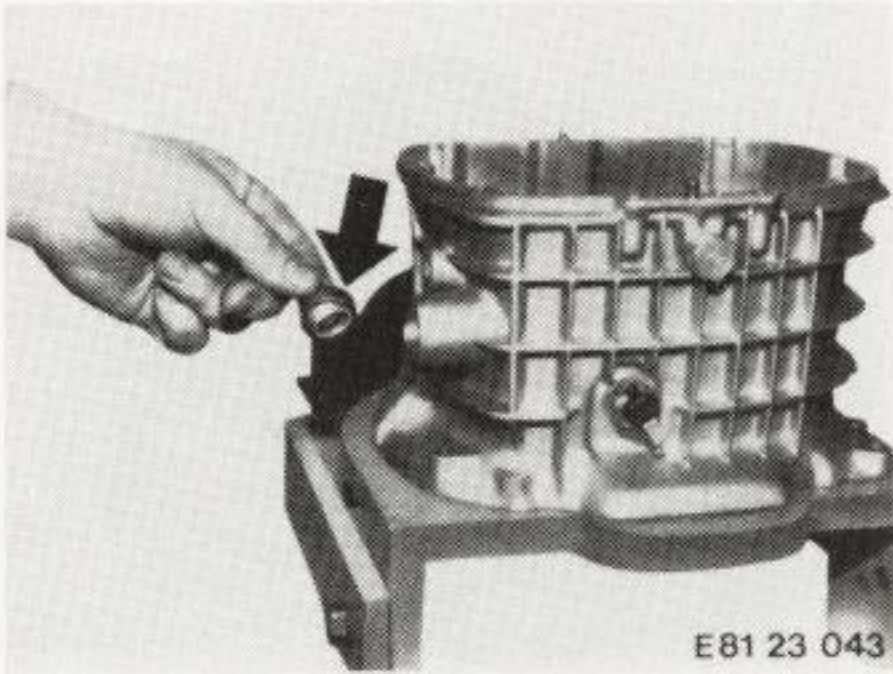
Rollenlager der Antriebswelle ersetzen, Getriebegehäuse auf ca. 100° C erwärmen und Lager (Pfeil) mit Haken herausziehen, neues Lager in warmes Gehäuse einsetzen.



Radialdichtring für Schalthebel ersetzen.

Dichtring mit Schraubendreher heraushebeln, neuen Dichtring (Pfeil) auf Schalthebel aufschieben und mit leichten Schlägen ins Gehäuse einpressen.



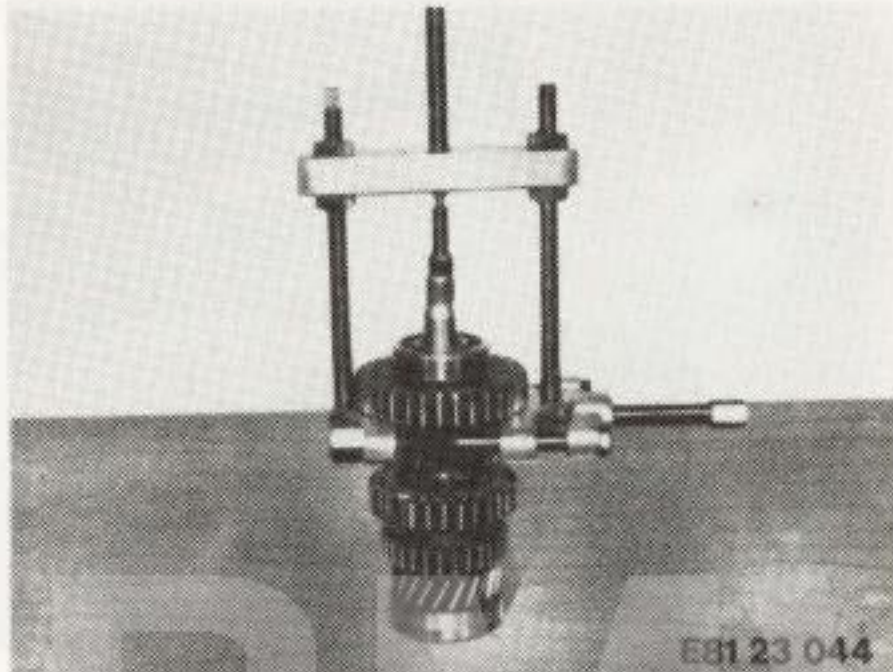


E81 23 043

Radialgelenklager für Schalthebel ersetzen.

Radialdichtring entfernen.

Lager (Pfeil) mit Finger oder Haken herausziehen, neues Lager leicht einölen und eindrücken.

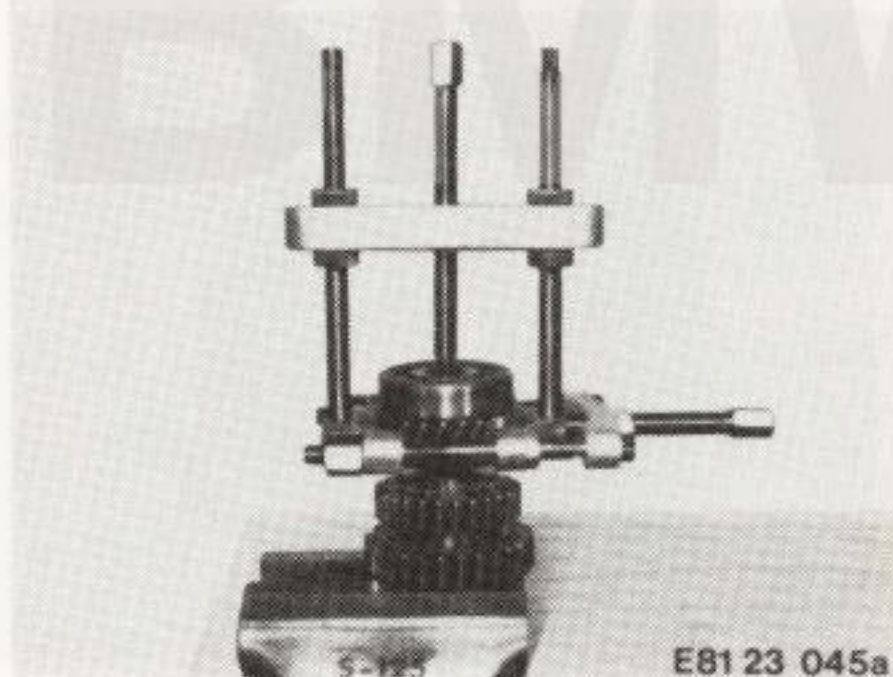


E81 23 044

Abtriebswelle zerlegen

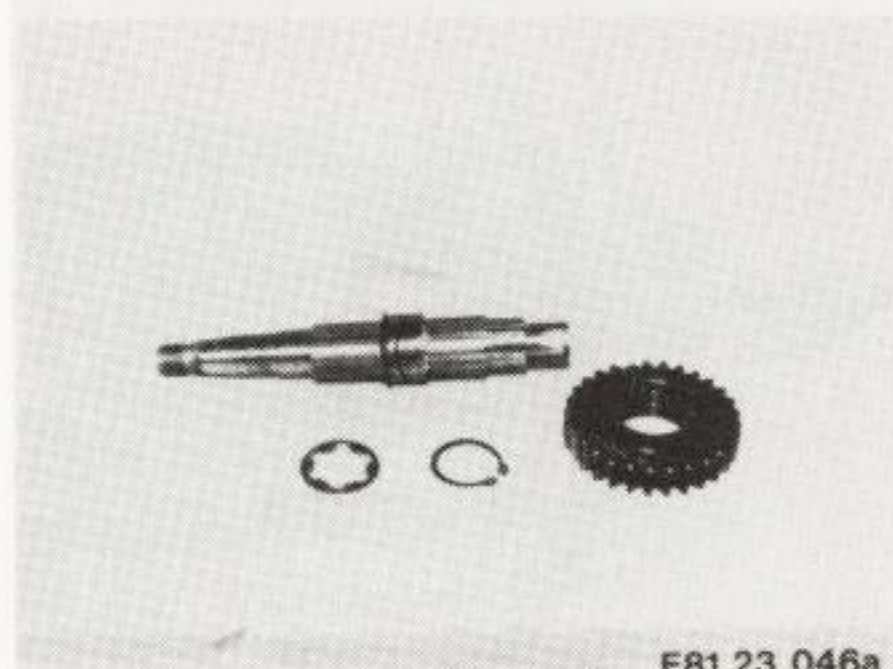
Mit Universalabzieher BMW-Nr. 00 7 500

1. Gangrad mit Lager abziehen, 4. Gangrad abnehmen.



E81 23 045a

Abtriebswelle mit Schutzbacken in Schraubstock einspannen, Sicherungsring vor dem Lager entfernen, 5. Gangrad mit Lager mittels Universalabzieher BMW-Nr. 00 7 500 abziehen, 3. Gangrad abnehmen.

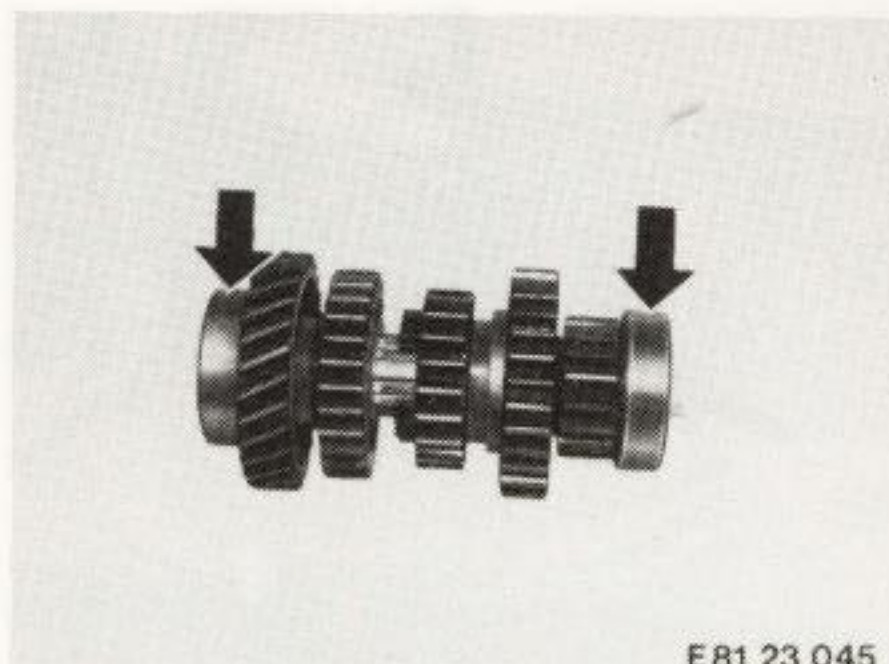


E81 23 046a

Seegerring vor dem 2. Gangrad entfernen. Gangrad mit Scheibe von Welle abziehen.

Hinweis: Ist die auf die Welle aufgepreßte Buchse defekt, muß die Abtriebswelle ersetzt werden.

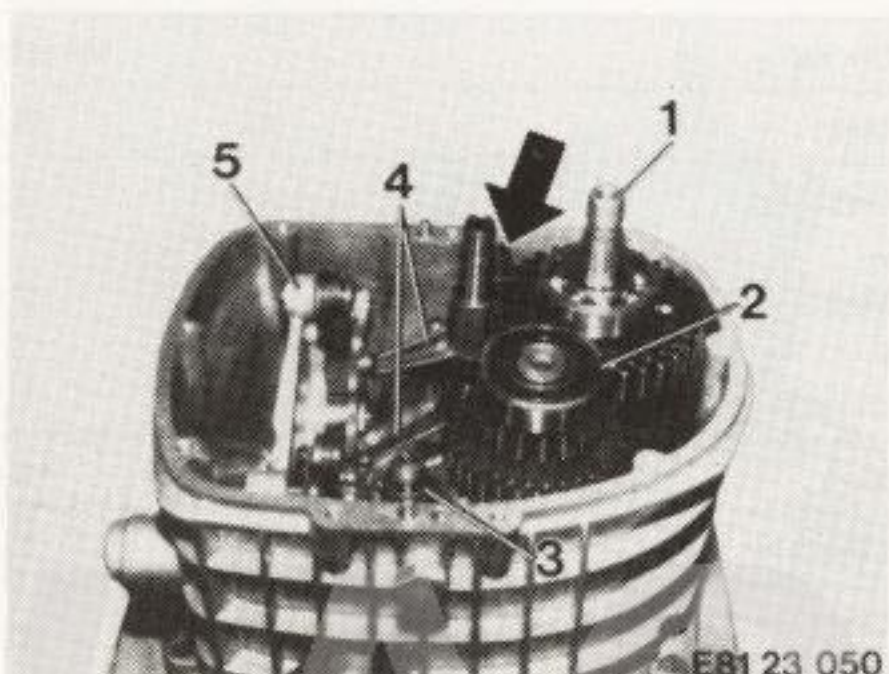
Die Zwischenwelle wird, wenn defekt, komplett erneuert, Lager (Pfeile) mit Kukko-Abzieher BMW-Nr. 00 7 500 abziehen.



E81 23 045

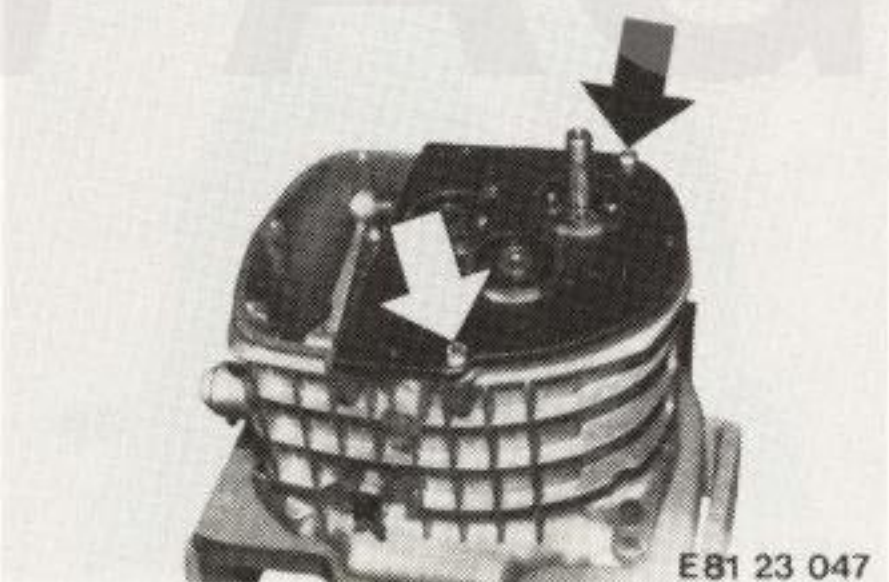
Getriebegehäuse auf ca. 80 . . . 100° C erwärmen.
Vor Einbau der Abtriebswelle Ölfangblech in die Kugellagerbohrung des Gehäuses legen. (Pfeil)

Abtriebs- und Zwischenwelle (1, 2) zusammen mit Schaltgabel 3. und 4. Gang (3) in Gehäuse einsetzen. Darauf achten, daß Schaltgabel nicht klemmt. Dann Schaltgabeln 1., 2. und 5. Gang (4) mit den kurzen Enden zueinander einsetzen und mit Welle fixieren. Schaltblock (5) in Leerlaufstellung montieren und Antriebswelle einbauen.



E81 23 050

Zum Führen der Wellen auf das Gehäuse Meßplatte BMW-Nr. 23 3 650 auflegen und mit zwei Schrauben (Pfeile) befestigen, damit die Platte fest aufliegt.



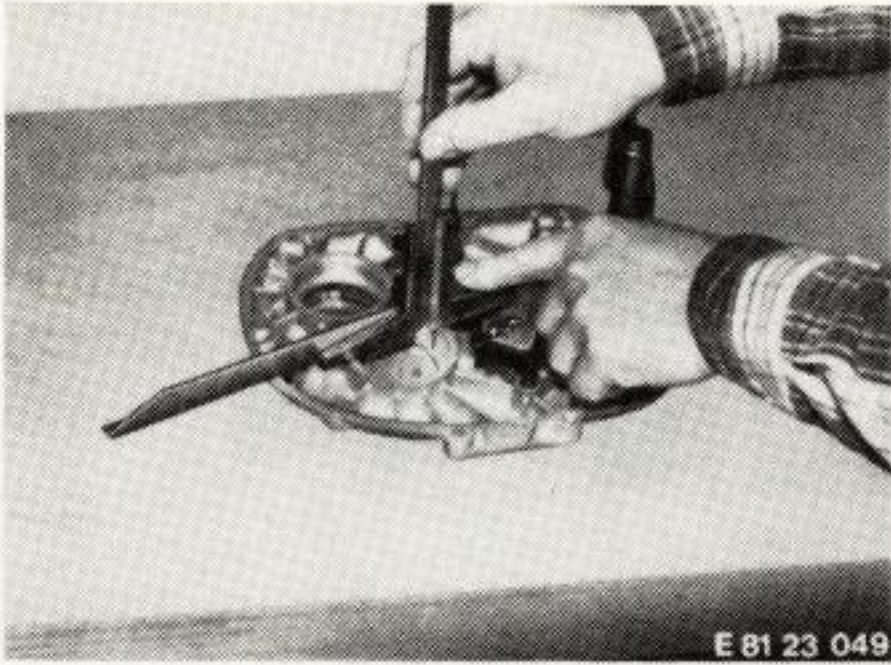
E81 23 047

Zum Einstellen des Axialspiels der drei Getriebewellen mit Tiefenmaß BMW-Nr. 00 2 550 Abstand zwischen Kugellager-Außenring und Meßplatte feststellen.

Gemessenes Maß + Meßplattendicke + Papierdichtung (0,2 mm) = tatsächlicher Abstand.



E81 23 048



Maß von Gehäusedeckel-Trennfläche zum Grund des Kugellagersitzes im Deckel messen.

Es ist vorteilhaft die ermittelten Maße, wie in nachfolgendem Beispiel, in eine Tabelle einzutragen.

Zulässiges Axialspiel siehe Technische Daten.

Deckel		Antriebswelle	Nebenwelle	Abtriebswelle
Maß	mm	15,35	15,75	15,35
Gehäuse	mm	7,25	7,30	7,30
+ Meßplatte	mm	7,50	7,50	7,50
+ Dichtung		0,20	0,20	0,20
Maß	mm	14,95	15,00	15,00
Differenz	mm	0,40	0,75	0,35
Distanzscheiben-Stärke incl. Ölleitblech	mm	0,35	0,70	0,30
Differenz – Scheibenstärke = Axialspiel	mm	0,05	0,05	0,05

23 31 001 Schaltgabeln aus- und einbauen

Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Getriebegehäuse-Deckel ab- und anbauen/abdichten
23 11 040

Schaltbock aus- und einbauen

Welle für Schaltgabeln 1.-2.-5. Gang aus noch warmem Gehäuse ziehen und mit Schaltgabeln ablegen.

Um die Schaltgabeln 3.-4. Gang zu ersetzen muß der Radsatz ausgebaut werden, 23 22 001.



23 31 210 Lagerbock für Schaltscheiben aus- und einbauen

Getriebe aus- und einbauen 23 00 020

Getriebegehäuse-Deckel ab- und anbauen/abdichten
23 11 040

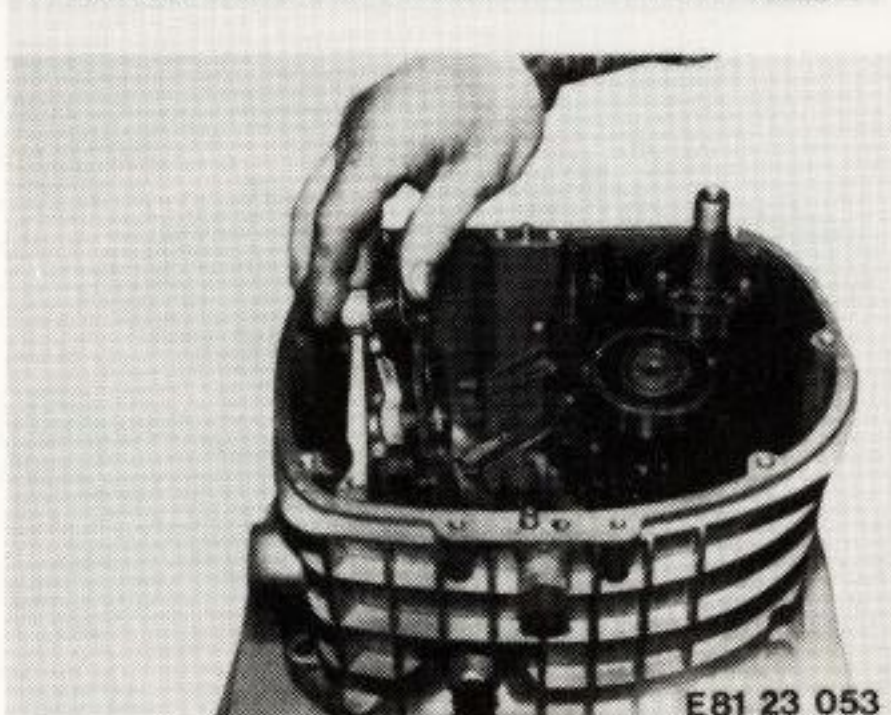
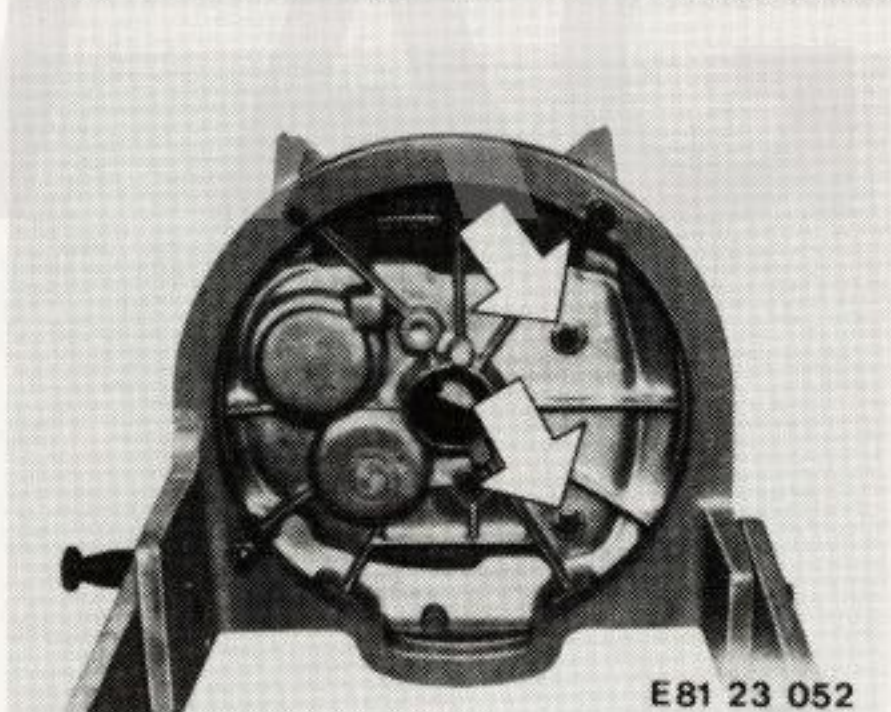
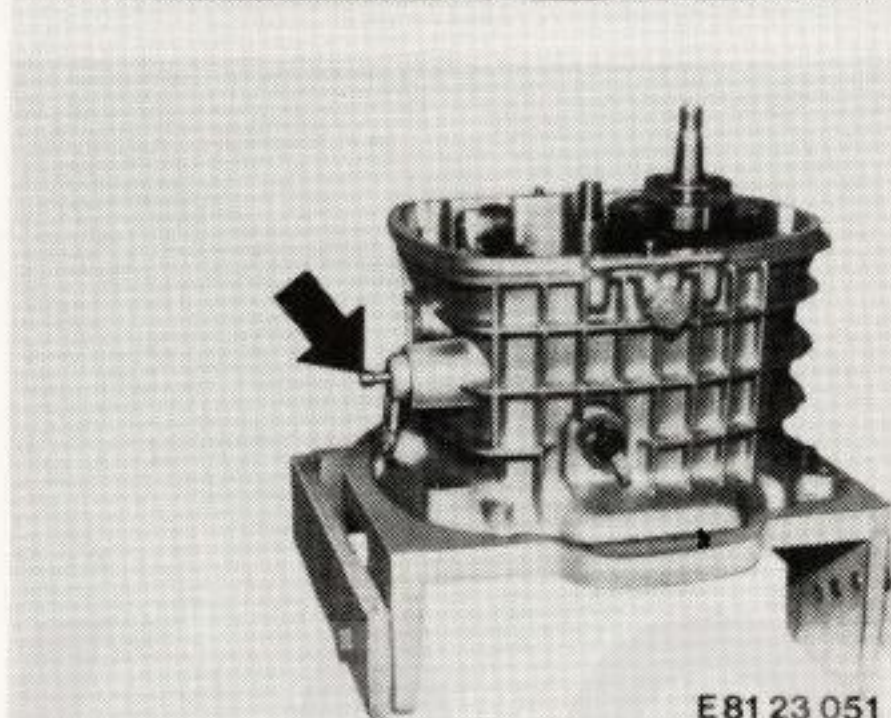
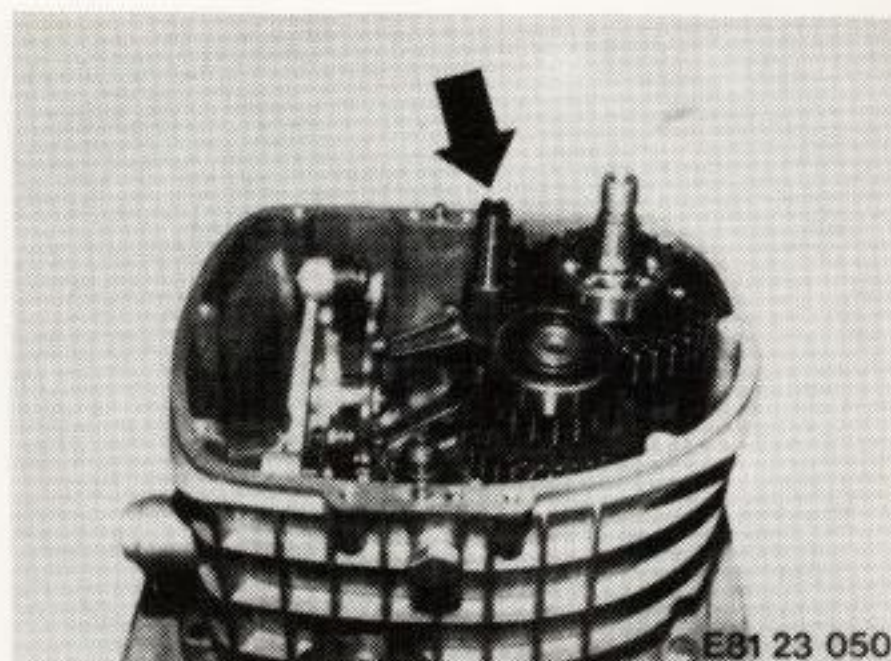
Innensechskantschraube (Pfeil) lösen und Schalthebel herausziehen.

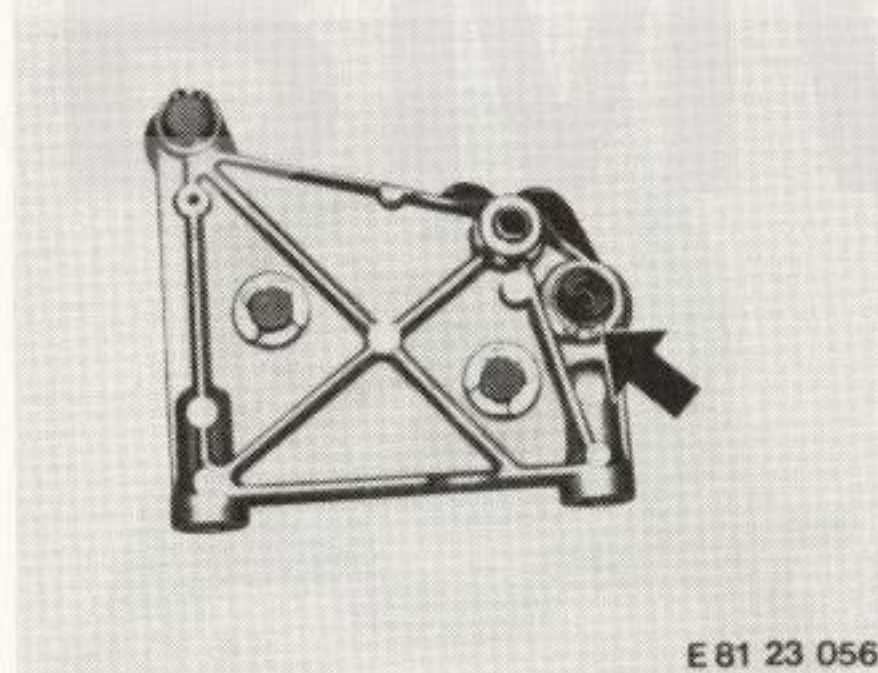
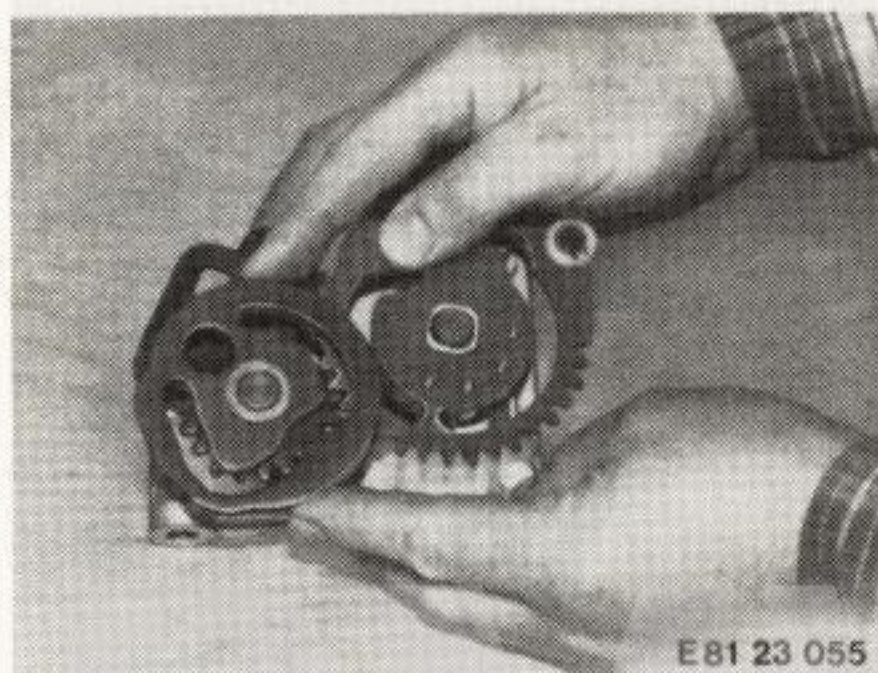
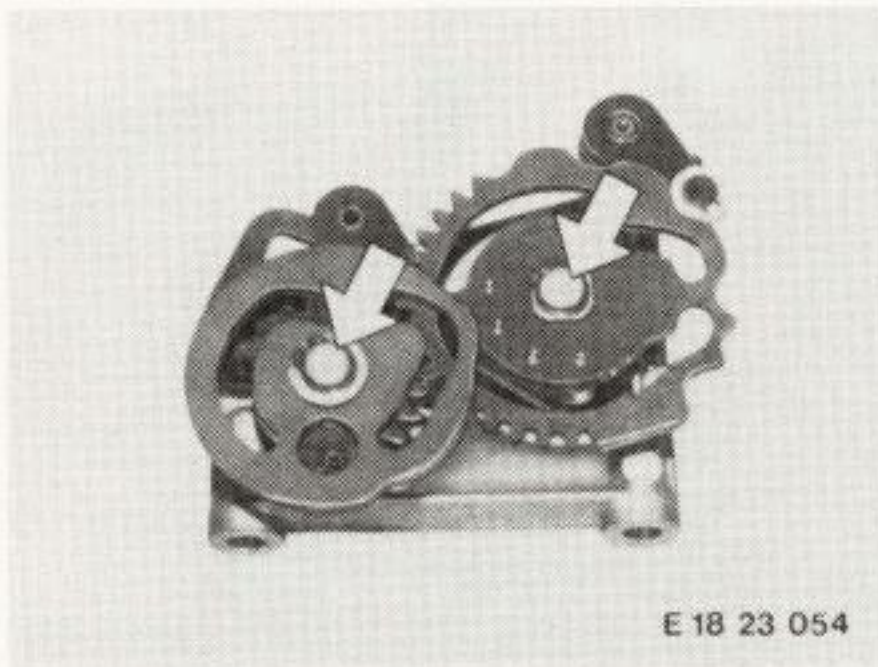
Zwei Paßschrauben (Pfeile) für die Lagerbockbefestigung lösen.

Anziehdrehmoment siehe Technische Daten.



Lagerbock so kippen, daß die Schaltgabeln frei werden.
Lagerbock herausnehmen.





23 31 861 Schaltscheiben aus- und einbauen

Lagerbock aus- und einbauen 23 31 210

2 Seegerringe (Pfeile) der Schaltscheibenbefestigung abnehmen.



Hinweis: Beim Zusammenbau darauf achten, daß die ersten Zähne der Schaltscheiben ineinander greifen.



23 31 881 Schaltbetätigung aus- und einbauen

Schaltscheiben aus- und einbauen 23 31 861

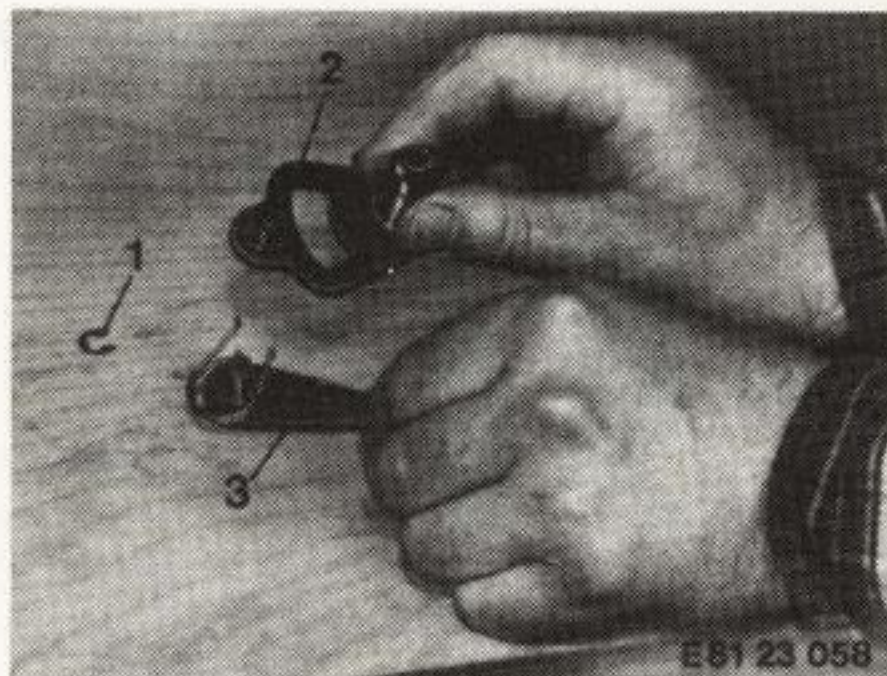
Seegerring (Pfeil) für Schaltsegment entfernen.



Schaltsegment komplett herausziehen, Feder auf Lagerbock belassen.

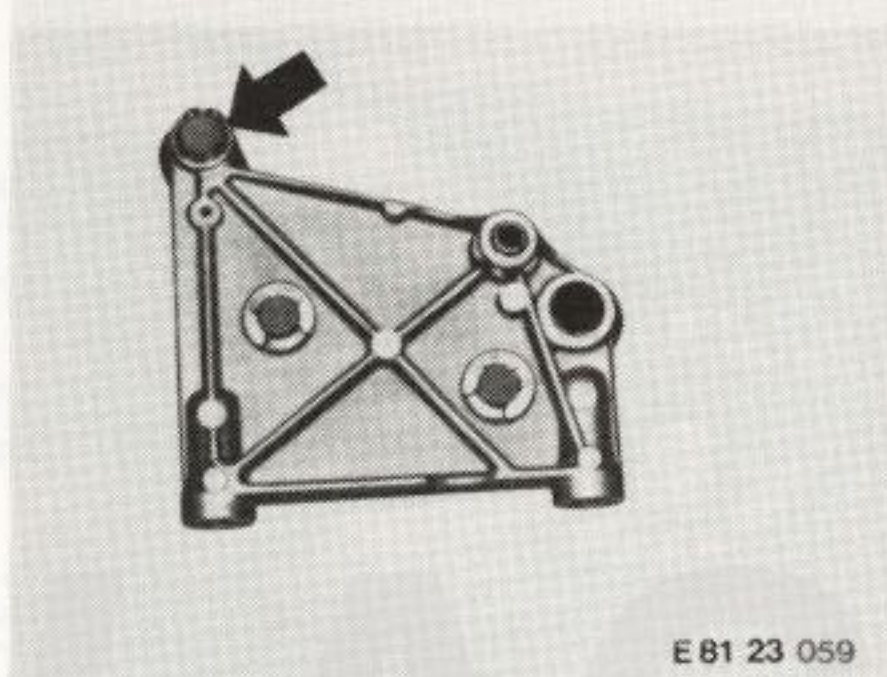


Sicherungsring (1) für Klinke entfernen, Segment (2) von Klinke (3) abziehen.



E 81 23 058

Seegerring (Pfeil) für Gangarretierung entfernen, Arretierung aus Lagerbock herausziehen.



E 81 23 059

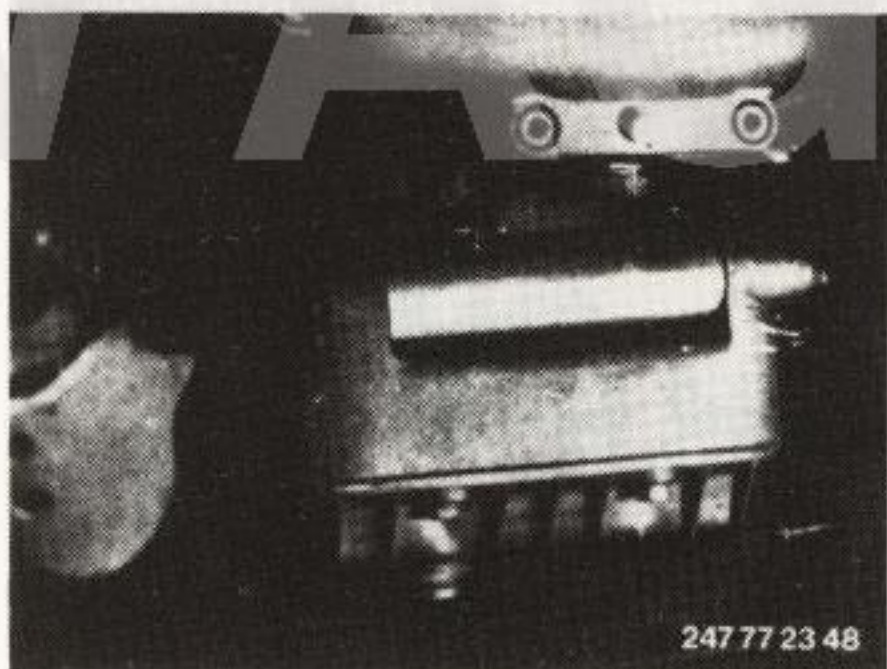
23 31 401 Elektrische Leerlaufanzeige aus- und einbauen

Getriebe eingebaut.

Muttern links und rechts am hinteren Motorbolzen lösen, Motorbolzen herausziehen.

Abstandsrohr (Pfeil) mit Kunststoffhammer aus Motorgehäuse herausschlagen.

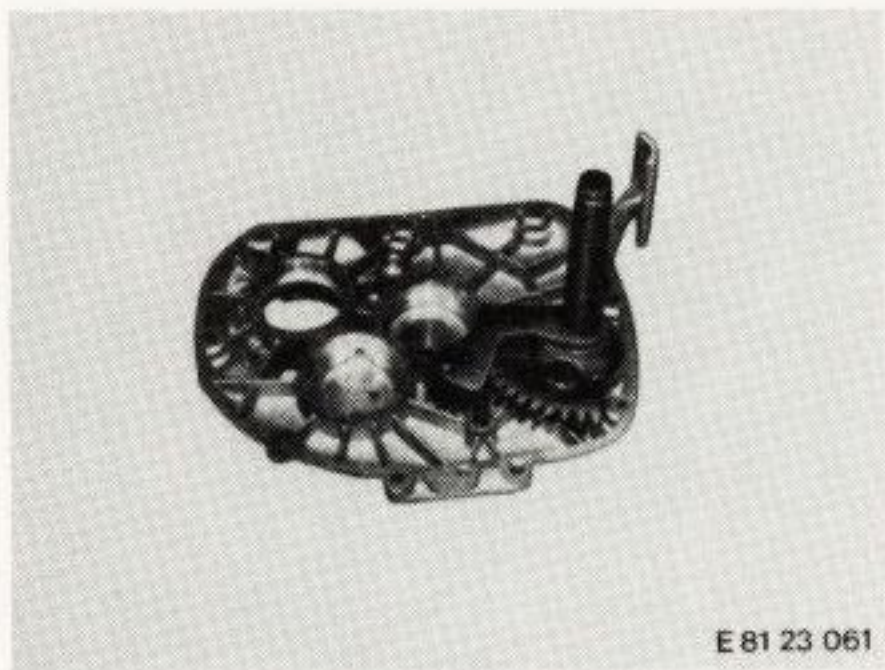
Kabel abziehen und Leerlaufschalter herausschrauben.



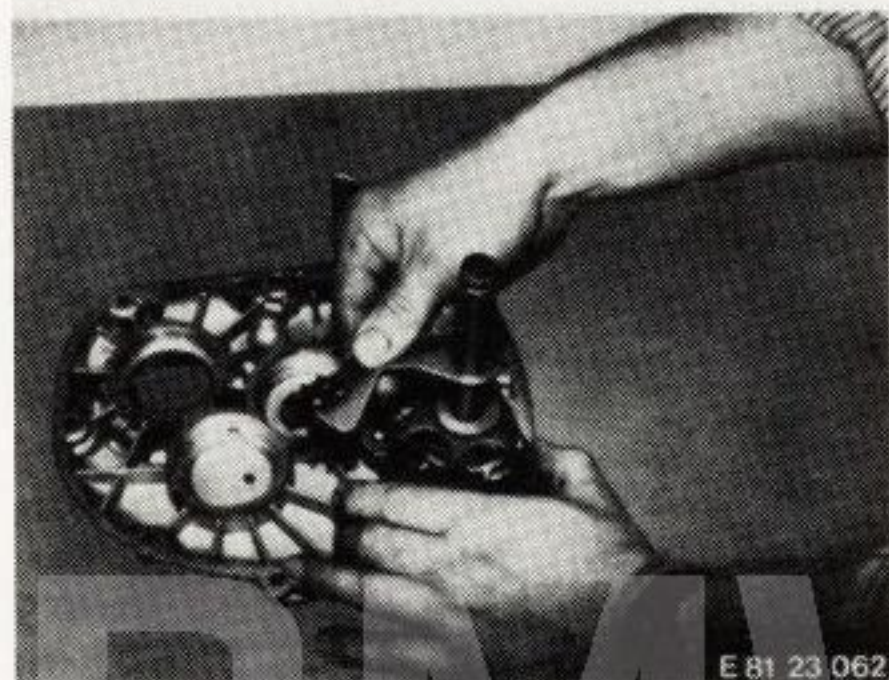
247 77 23 48

23 51 010 Kickstarter aus- und einbauen

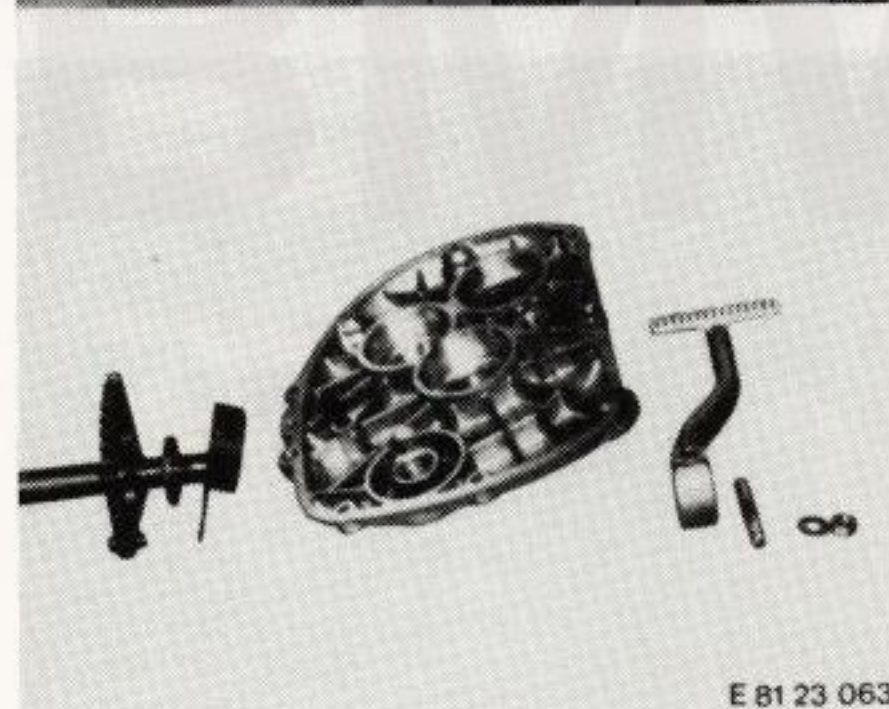
Getriebegehäuse-Deckel ab- und anbauen/abdichten
23 11 040.



E 81 23 061



E 81 23 062



E 81 23 063



Sicherungsring für Zwischenrad entfernen und Zwischenrad von Kickstarterwelle abziehen.



Keilschraube am Kickstarterhebel lösen und mit kräftigen Hammerschlägen austreiben, Hebel abziehen.

Kickstarterwelle aus Getriebedeckel herausziehen.

Anziehdrehmoment siehe Technische Daten.



Fehlersuche am Getriebe

Störung	Ursache	Abhilfe
Getriebe macht Geräusche	Lager defekt Schaltgabeln schleifen Getriebewellen falsch ausdistanziert Getrieberäder machen Geräusche – falsches Axialspiel oder Radialspiel	ersetzen Schaltgabeln auf Schleifspuren untersuchen, abschleifen evtl. ersetzen neu ausdistanzieren Axialspiel und Radialspiel überprüfen
Schwergängige Schaltung	Getriebewellen zu knapp ausdistanziert Klinke steht an der großen Schaltscheibe (vom 1., 2. + 5. Gang) an	neu ausdistanzieren Klinke ausrichten
Schwergängige Schaltung bei Schiebetrieb Schaltung hakt	Getriebewellen wandern Grat an der Schaltkurve, bzw. raue Oberfläche in der Zapfenführung Schaltgabel klemmt auf der Schaltwelle, Spiel zu groß	neu ausdistanzieren Schaltkurve nacharbeiten oder ersetzen. Schaltgabel- und welle überprüfen ggf. ersetzen.
Überschalten	Rolle zur Arretierung verschlissen Federvorspannung zur Arretierung zu gering Klinke verbogen	ersetzen Vorspannung prüfen, Feder ggf. ersetzen Klinke ausrichten
Kupplung rupft	Antriebswelle falsch ausdistanziert	neu ausdistanzieren

Notes to the Financial Statements	Financial Statements	Management Information
1. General information	Balance Sheet	Income Statement
2. Financial statements	Profit and Loss Statement	Cash Flow Statement
3. Management information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
4. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
5. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
6. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
7. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
8. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
9. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
10. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
11. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
12. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance
13. Additional information	Statement of Financial Position	Statement of Financial Performance

BMW AG

26 Gelenkwelle

Technische Daten	Seite 26- 0/3
Technische Daten Modelle 79	26- 0/4
Technische Daten Modelle 81	26- 0/5
26 11 000 Gelenkwelle aus- und einbauen (Mod. ohne Torsionsdämpfer)	26-11/1
26 11 000 Gelenkwelle aus- und einbauen (Mod. mit Torsionsdämpfer)	26-11/1

BMW AG

Gelenkwelle**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Anordnung	Gekapselte Gelenkwelle im rechten Schwingenrohr, getriebeseitig mit nadelgelagertem Kreuzgelenk, antriebsseitig mit bogenverzahnter Kupplungsglocke					
Ölsorte	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80				
Füllmenge Ltr.	0,15					

Anzugmomente Nm

Sechskantmutter der Kupplungsglocke	200—220
Zwölfkantschraube	38+4

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 600020 anzuziehen.

Gelenkwelle

Technische Daten Modelle 79

Modell		R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Anordnung		Gekapselte Gelenkwelle mit Torsionsdämpfer im rechten Schwingenrohr, getriebeseitig mit nadelgelagertem Kreuzgelenk, antriebsseitig mit bogenverzahnter Kupplungsglocke				
Ölsorte	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80				
Füllmenge Ltr.		0,15				

Anzugmomente Nm

Zwölfkantschraube

38+4

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Gelenkwelle mit Torsionsdämpfer (ab Modelle 79)

Gelenkwelle

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Anordnung	Gekapselte Gelenkwelle mit Torsionsdämpfer im rechten Schwingerrohr, getriebeseitig mit nadelgelagertem Kreuzgelenk, antriebsseitig mit bogenverzahnter Kupplungsglocke			
Ölsorte	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80 API-Klasse GL 5		
Füllmenge Ltr.	0,15			

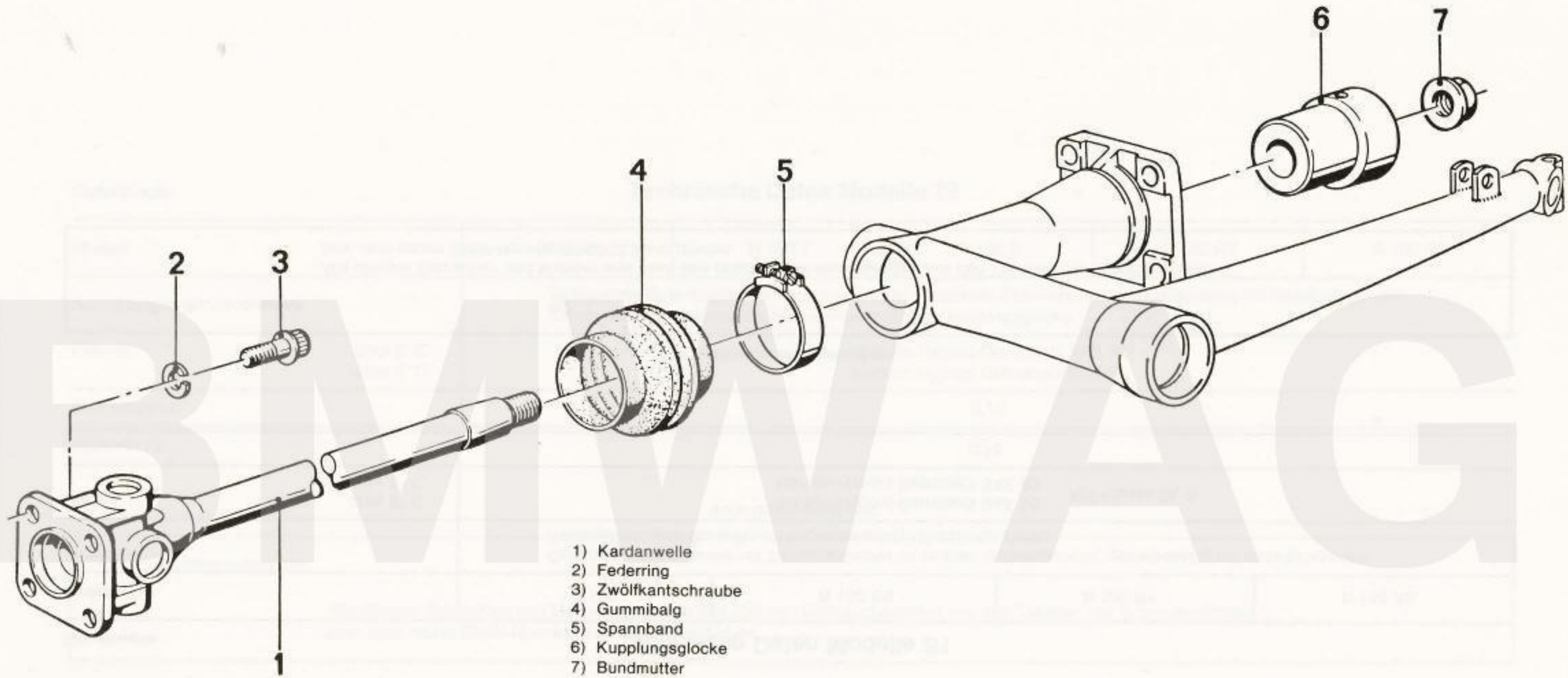
Anziehdrehmomente Nm

Zwölfkantschrauben

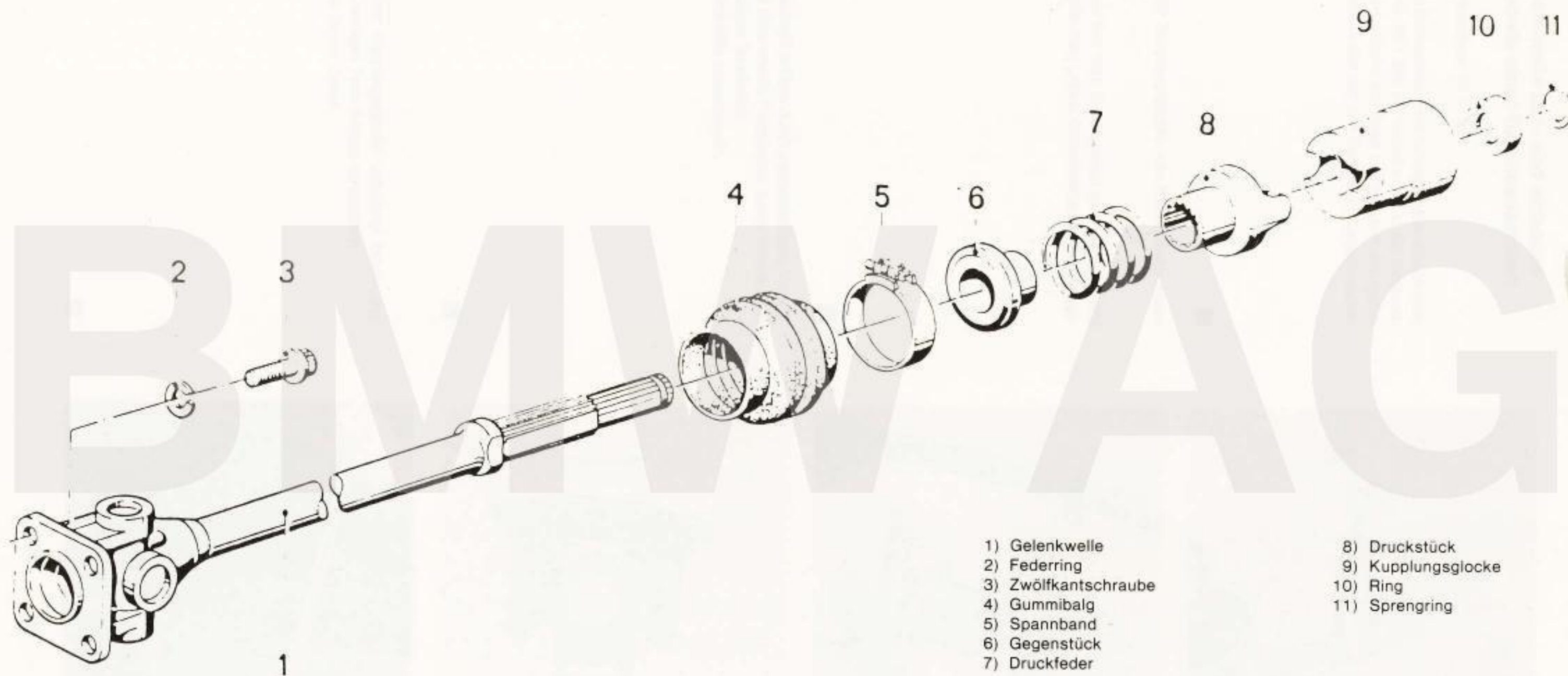
40

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Gelenkwelle



Gelenkwelle mit Torsionsdämpfer (ab Modelle 79)



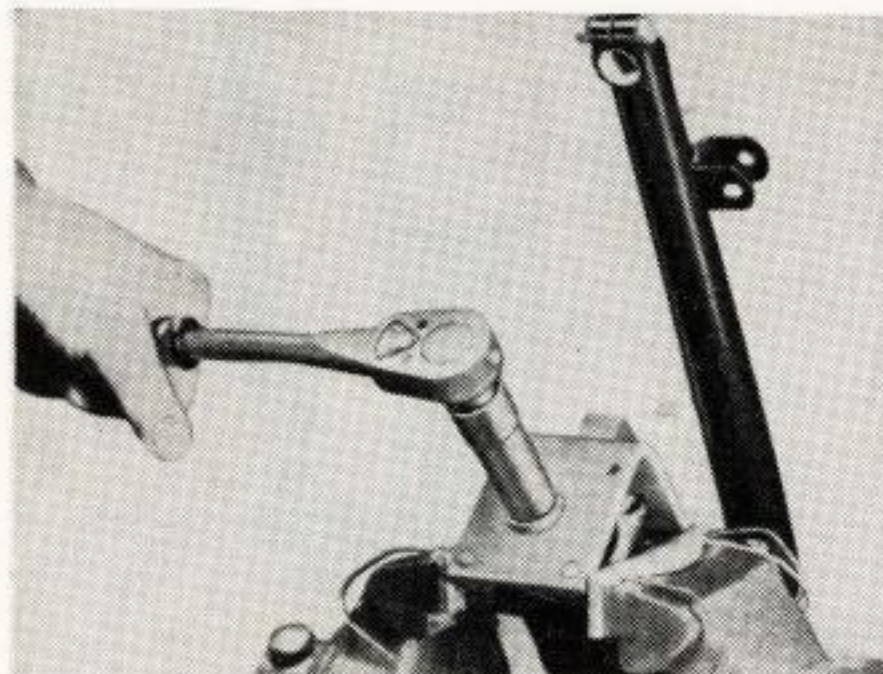
- 1) Gelenkwelle
- 2) Federring
- 3) Zwölfkantschraube
- 4) Gummibalg
- 5) Spannband
- 6) Gegenstück
- 7) Druckfeder

- 8) Druckstück
- 9) Kupplungsglocke
- 10) Ring
- 11) Sprengring

26 11 000 Gelenkwelle aus- und einbauen (Modelle ohne Torsionsdämpfer)

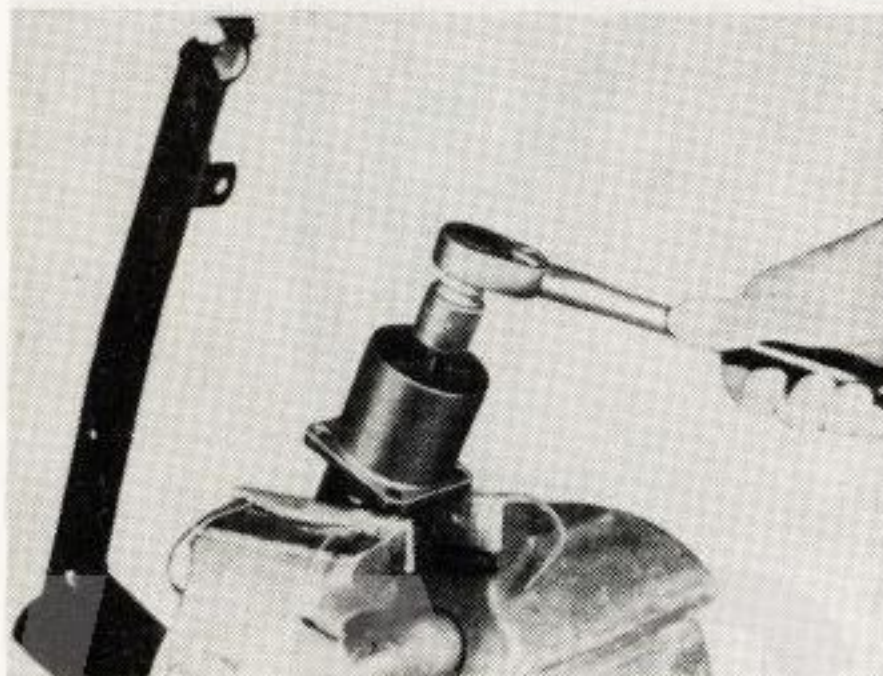
Hinterradschwinge ausbauen 33 17 350

Hinterradschwinge in Schraubstock mit Schutzbacken einspannen. Gegenhalter BMW-Nr. 26 1 600 mit Verzahnung in die Innenverzahnung der Kupplungsglocke einführen und mit dem dazugehörigen Steckschlüssel Mutter von der Gelenkwelle abschrauben.

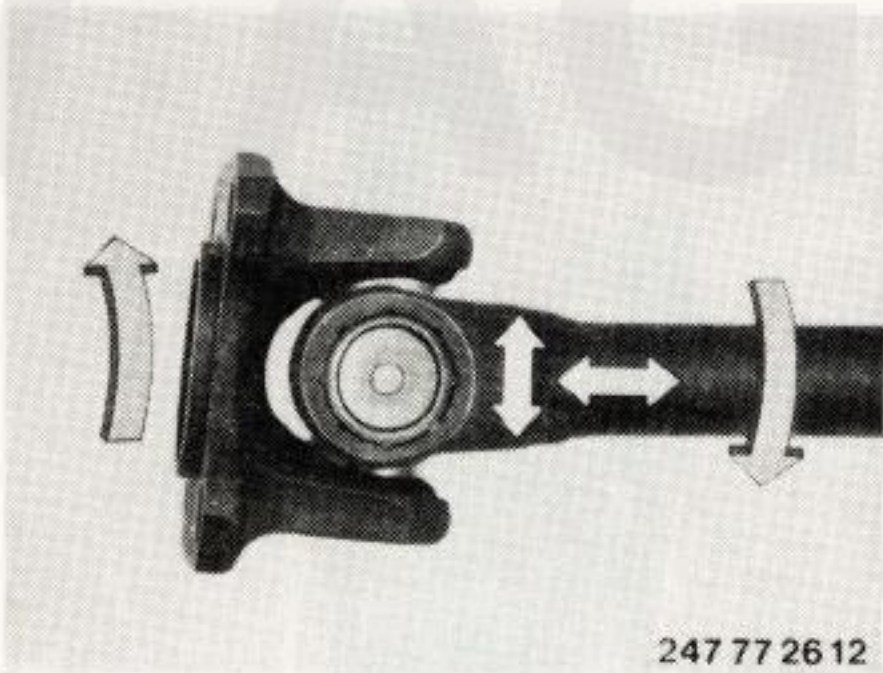


Mit Abzieher 26 1 650 Kupplungsglocke von Kardanwelle abziehen.

Wenn die Glocke sehr fest sitzt, Druckspindel auf Spannung und auf Spindel einen Preßschlag geben. Gelenkwelle und Kupplungsglocke abnehmen.

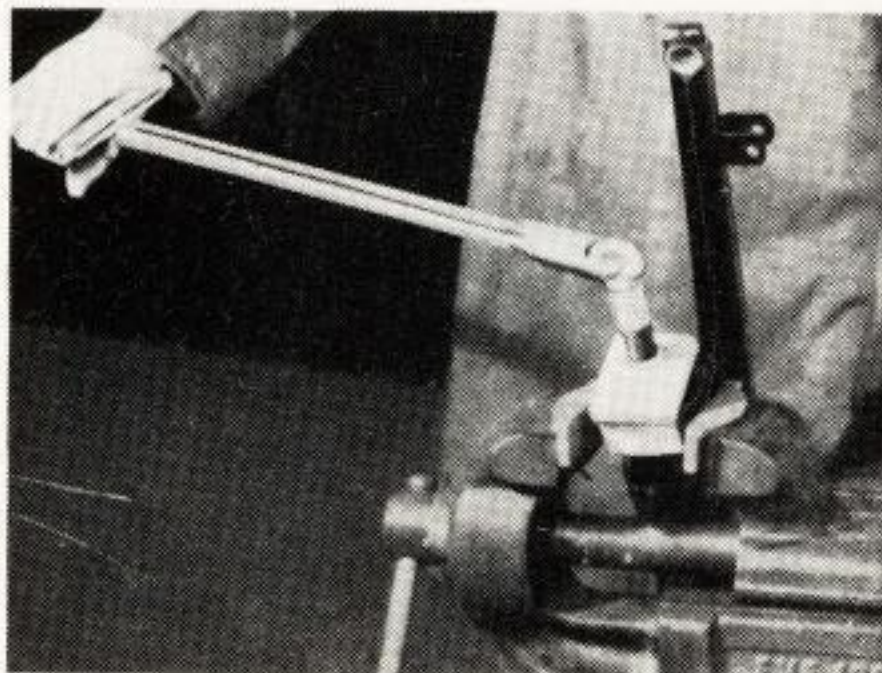


Kreuzgelenk auf Verschleiß prüfen; durch wechselseitiges Verdrehen von Flansch und Gelenkwelle Radialspiel, durch Verschieben in Achsrichtung Axialspiel feststellen. Gelenkwelle gegebenenfalls auswechseln.



Einbauhinweis:

Vor dem Aufsetzen der Kupplungsglocke unbedingt Innen- und Außenkonus mit TRI reinigen (kein Benzin verwenden). Anzugsmoment siehe Techn. Daten.



26 11 000 Gelenkwelle aus- und einbauen (Modelle mit Torsionsdämpfer)

Hinterradschwinge ausbauen 33 17 350

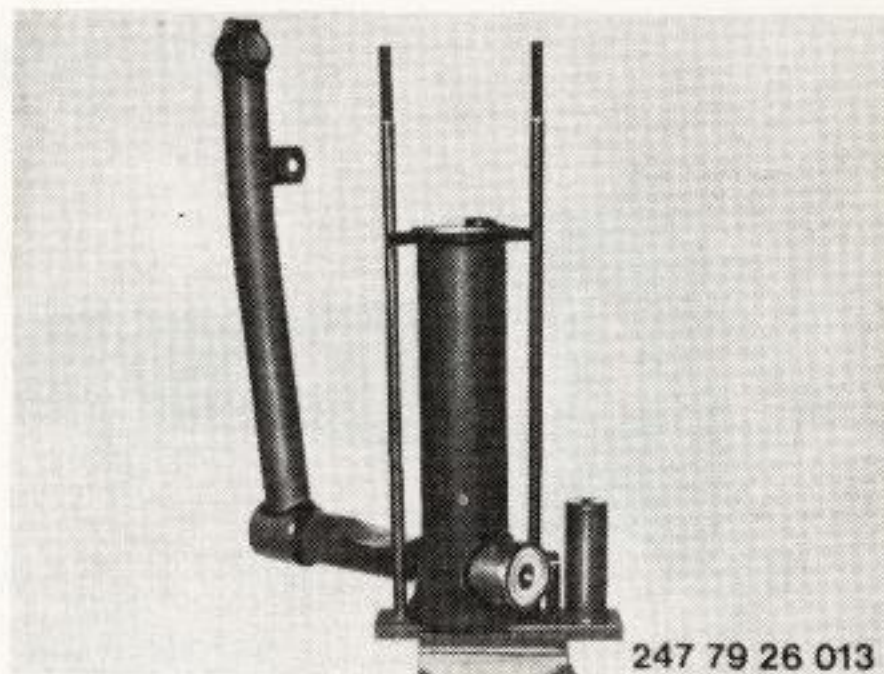
Montagevorrichtung BMW-Nr. 26 1 700 in Schraubstock einspannen und Schwinge in Vorrichtung einsetzen.

Brille der Vorrichtung aufsetzen und Vorrichtung spannen (bei Kurzschwinge Abstandhülsen verwenden, Pfeile).

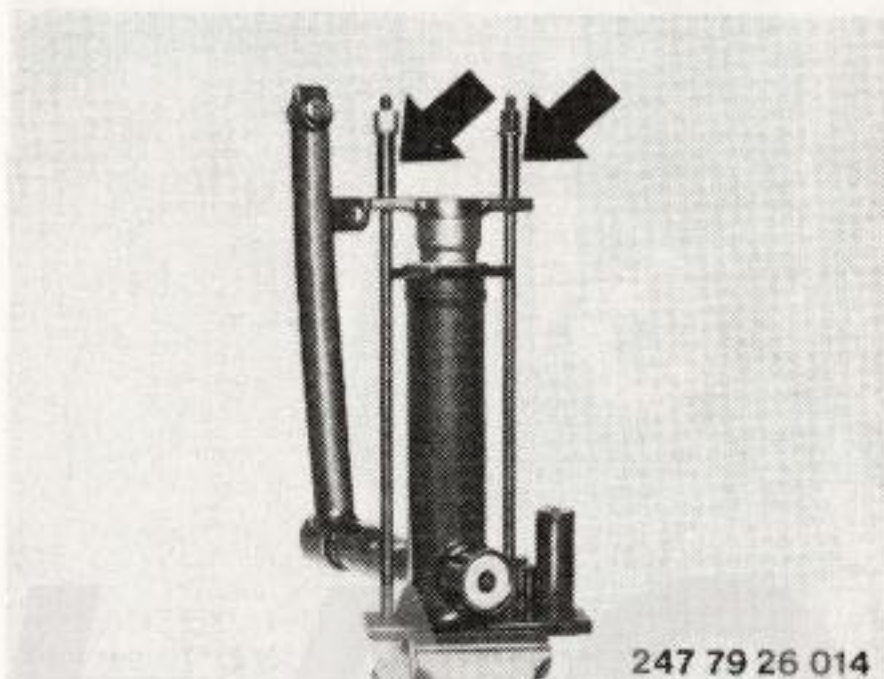
Mit Dorn in Längsnut einfahren und Sprengring ausheben. Montagevorrichtung langsam entspannen.

Schwinge aus Vorrichtung herausnehmen.
Gelenkwelle und Einzelteile aus Schwinge herausziehen.

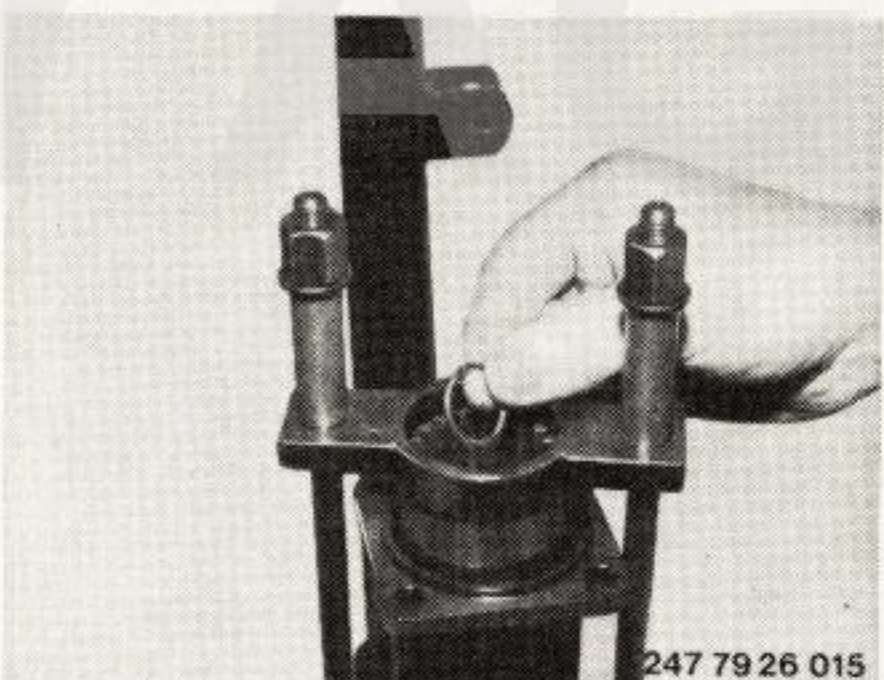
- 1 Gelenkwelle
- 2 Druckstück
- 3 Feder
- 4 Gegenstück
- 5 Kupplungsglocke
- 6 Ring
- 7 Sprengring



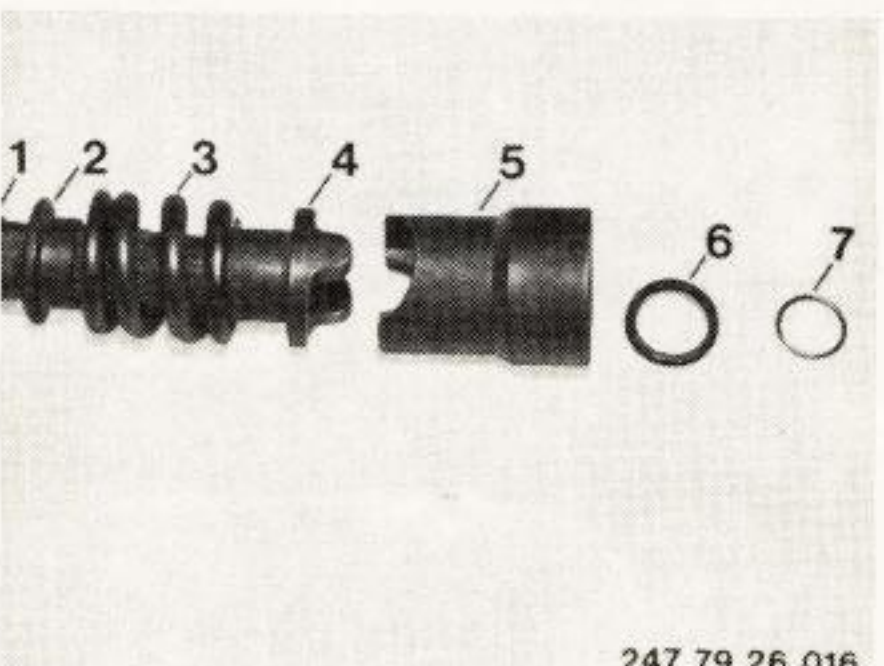
247 79 26 013



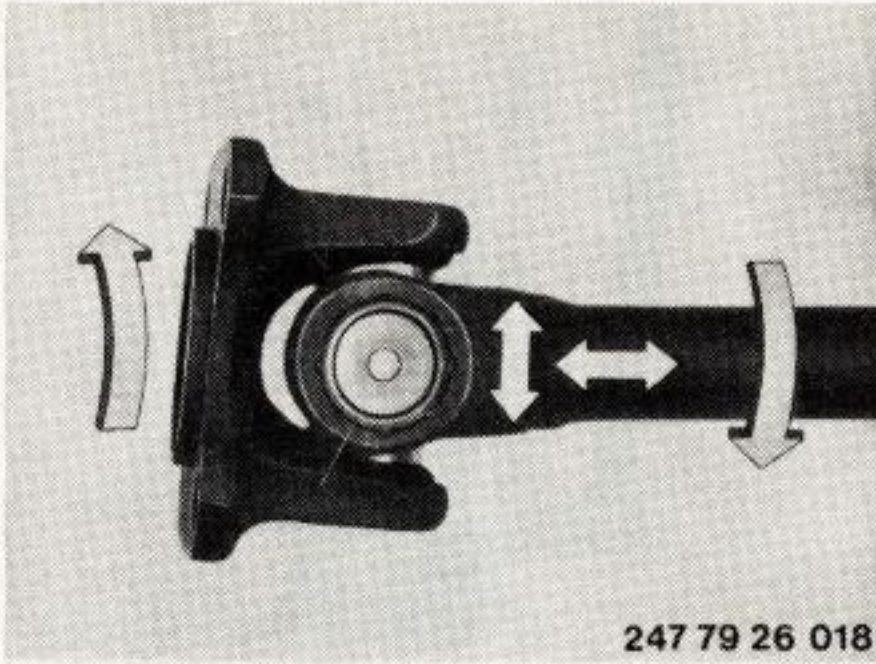
247 79 26 014



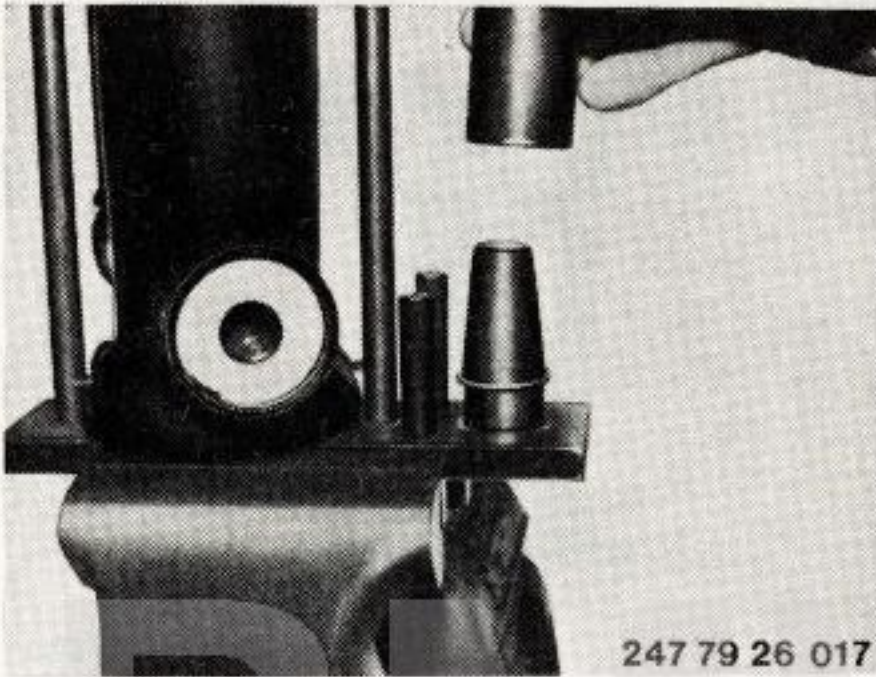
247 79 26 015



247 79 26 016



Kreuzgelenk auf Verschleiß prüfen; durch wechselseitiges Verdrehen von Flansch und Gelenkwelle Radialspiel, durch Verschieben in Achsrichtung Axialspiel feststellen.
Gelenkwelle gegebenenfalls auswechseln.



Einbauhinweis:

Zum Einbauen des Sprengringes (7) Schlupf- und Schlaghülse verwenden.

Ring mit Schlaghülse über den Konus der Schlupfhülse drücken, Schlupfhülse auf Gelenkwelle aufsetzen und mit Hilfe der Schlaghülse und Hammer Sprengring in Nut einschlagen.

Nach dem Entspannen der Vorrichtung muß der Sprengring im Ring (6) sitzen.

31 Vorderradgabel

Technische Daten	Seite 31- 0/ 3
Technische Daten Modelle 79	31- 0/ 5
Technische Daten Modelle 81	31- 0/ 7
31 42 009 Teleskopgabel vermessen	31-42/ 1
31 42 050 Lenkungsämpfer aus- und einbauen	31-42/ 2
31 42 100 Teleskopgabel aus- und einbauen	31-42/ 2
31 42 103 Teleskopgabel zerlegen und zusammenbauen	31-42/ 6
31 42 103 Teleskopgabel zerlegen und zusammenbauen Modelle 81	31-42/ 6
31 42 321 Kegelrollenlager der Teleskopgabel-lagerung aus und einbauen	31-42/ 9
Fehlersuche an der Vorderradgabel	31-42/11

BMW AG

Vorderachse

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Radlagerschmierung	Marken-Mehrzweck-Abschmierfett mit 180° C Tropfpunkt					
Vorderrad-Nachlauf mm	ca. 95 (nicht veränderlich)					
Lenkereinschlag	ca. 42° nach jeder Seite					35°
Einschlagwinkel der Vorderradgabel	42°					35°
Federweg (Belastung 75 kg) mm	200					
nach oben mm	120					
nach unten mm	80					
Prüfeinbaulänge (gemessen von Oberkante Tragrohre bis bearbeitete Fläche an der unteren Gabelführung) mm	160					
Gabelstandrohre	hartverchromt					
Gabelgleitrohre	Leichtmetallguß					
Gabelbrücke unten	Leichtmetall-Schmiedeteil					
Ölfüllung pro Gabelholm Ltr.	0,25					
Ölsorte	Stoßdämpferöl, Shell 4001, Shell Aero Fluid 4, BP Aero Hydraulik 1, Castrol DB Hydraulik Fluid, Castrol Shock-Absorber 1-318					
Teleskopgabel-Standrohr (hartverchromt) Außendurchmesser mm	$\begin{matrix} -0,050 \\ 36 \\ -0,075 \end{matrix}$					
Standrohre für Teleskopgabel max. zulässiger Schlag in mm	0,1					
Gabelgleitrohr-Innendurchmesser mm	$\begin{matrix} +0,025 \\ 36 \\ 0 \end{matrix}$					
Laufspiel vom Gabelgleitrohr auf Gabelstandrohr max. mm	0,24					

Vorderachse

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Kolben auf dem Dämpferrohr- Außendurchmesser mm	27,7 ± 0,1					
Gabelstandrohr, Innendurchmesser mm	28 ± 0,15					
Laufspiel des Kolbens im Gabelstandrohr mm	0,05 ÷ 0,55					
Länge der Gabeltragfeder (entspannt) mm	567					543

Anzugmomente Nm

Zentriermutter für Teleskopgabel	120—130
Klemmschraube am Klemmring	10—12
Federlager oben für Teleskopgabel	120—130
Klemmschrauben an der unteren Gabelbrücke	35—40
Verschlußbolzen am Dämpferrohr unten und Kolben (Federlager) oben	25

Bodenverschraubung im Gleitrohr	80—100
Mutter M 8×1 (Verbindung Dämpfer — Boden- verschraubung — Gleitrohr)	20—23
Achsklemmschraube	15+2
Schutzblechbügel oben	20—25

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Vorderachse

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Radlagerschmierung	Marken-Mehrzweck-Abschmierfett mit 180° C Tropfpunkt				
Vorderrad-Nachlauf mm	ca. 95 (nicht veränderlich)				
Lenkereinschlag	ca. 42° nach jeder Seite			35°	
Einschlagwinkel der Vordergabel	42°			35°	
Federweg (Belastung 75 kg) mm	200				
nach oben mm	120				
nach unten mm	80				
Prüfeinbaulänge (gemessen von Oberkante Tragrohre bis bearbeitete Fläche an der unteren Gabelführung) mm	160				
Gabelstandrohre	hartverchromt				
Gabelgleitrohre	Leichtmetallguß				
Gabelbrücke unten	Leichtmetall-Schmiedeteil				
Ölfüllung pro Gabelholm Ltr.	0,25				
Ölsorte	Stoßdämpferöl, Shell 4001, Shell Aero Fluid 4, BP Aero Hydraulik 1, Castrol DB Hydraulik Fluid, Castrol Shock-Absorber 1-318				
Teleskopgabel-Standrohr (hartverchromt) Außendurchmesser mm	36 - 0,050 - 0,075				
Standrohre für Teleskopgabel max. zulässiger Schlag in mm	0,1				
Gabelgleitrohr-Innendurchmesser mm	36 + 0,025 0				
Laufspiel vom Gabelgleitrohr auf Gabelstandrohr max. mm	0,050 - 0,100				

Vorderachse

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Kolben auf dem Dämpferrohr- Außendurchmesser mm	27,7 ± 0,1				
Gabelstandrohr, Innendurchmesser mm	28 ± 0,15				
Laufspiel des Kolben im Gabelstandrohr mm	0,05 ÷ 0,55				
Länge der Gabeltragfeder (entspannt) mm	567			543	

Anzugmomente Nm

Zentriermutter für Teleskopgabel	120 – 130	Bodenverschraubung im Gleitrohr	80 – 100
Klemmschraube am Klemmring	10 – 12	Mutter M 8 x 1 (Verbindung Dämpfer – Boden- verschraubung – Gleitrohr)	22 – 23
Federlager oben für Teleskopgabel	120 – 130	Achsklemmschraube	15 + 2
Klemmschrauben an der unteren Gabelbrücke	35 – 40	Schutzblechbügel oben	20 – 25
Verschlußbolzen am Dämpferrohr unten und Kolben (Federlager) oben	25		
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.			

Gabelstandrohr mit Dämpfer (ab Mod. 81)

Vorderachse

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Radlagerschmierung	Marke-Wälzlagerfett, Nuttemperaturbereich – 30° . . . + 140° C, Tropfpunkt 150° . . . 230° C, hoher Korrosionsschutz, gute Wasser-/Oxydationsbeständigkeit, z. B. Shell-Retinax A			
Vorderrad-Nachlauf mm	ca. 95 (nicht veränderlich)			
Lenkereinschlag	ca. 42° nach jeder Seite		35°	
Einschlagwinkel der Vordergabel	42°		35°	
Federweg (Belastung 75 kg) mm	200			
Prüfeinbaulänge (gemessen von Oberkante Tragrohre bis bearbeitete Fläche an der unteren Gabelführung) mm	ca. 161			
Gabelstandrohre	hartverchromt			
Gabelgleitrohre	Leichtmetallguß			
Gabelbrücke unten	Leichtmetall-Schmiedeteil			
Ölfüllung pro Gabelholm Ltr.	0,220 + 0,010			
Ölsorte	Shell 4001; Shell Aero Fluid 4; Castrol DB Hydraulik Fluid; Castrol Shock-Absorber Oil 1-318; Castrol Fork Oil Extra Light; Castrol LHM (vorzugsweise unter 0° C); Stoßdämpferöl Aral P 3441; Aral 1010; Mobil Aero HFA, Mobil DTE 11; Esso Univas J 13; BP Aero Hydraulic; BP-Olex HLP 2849			
Teleskopgabel-Standrohr (hartverchromt) Außendurchmesser mm	36 ^{-0,080} _{-0,105}			
Standrohre für Teleskopgabel max. zulässiger Schlag in mm	0,1			
Gabelgleitrohr-Innendurchmesser mm	36 ^{+0,025} ₀			
Laufspiel vom Gabelgleitrohr auf Gabelstandrohr max. mm	0,075 . . . 0,130			

Vorderachse

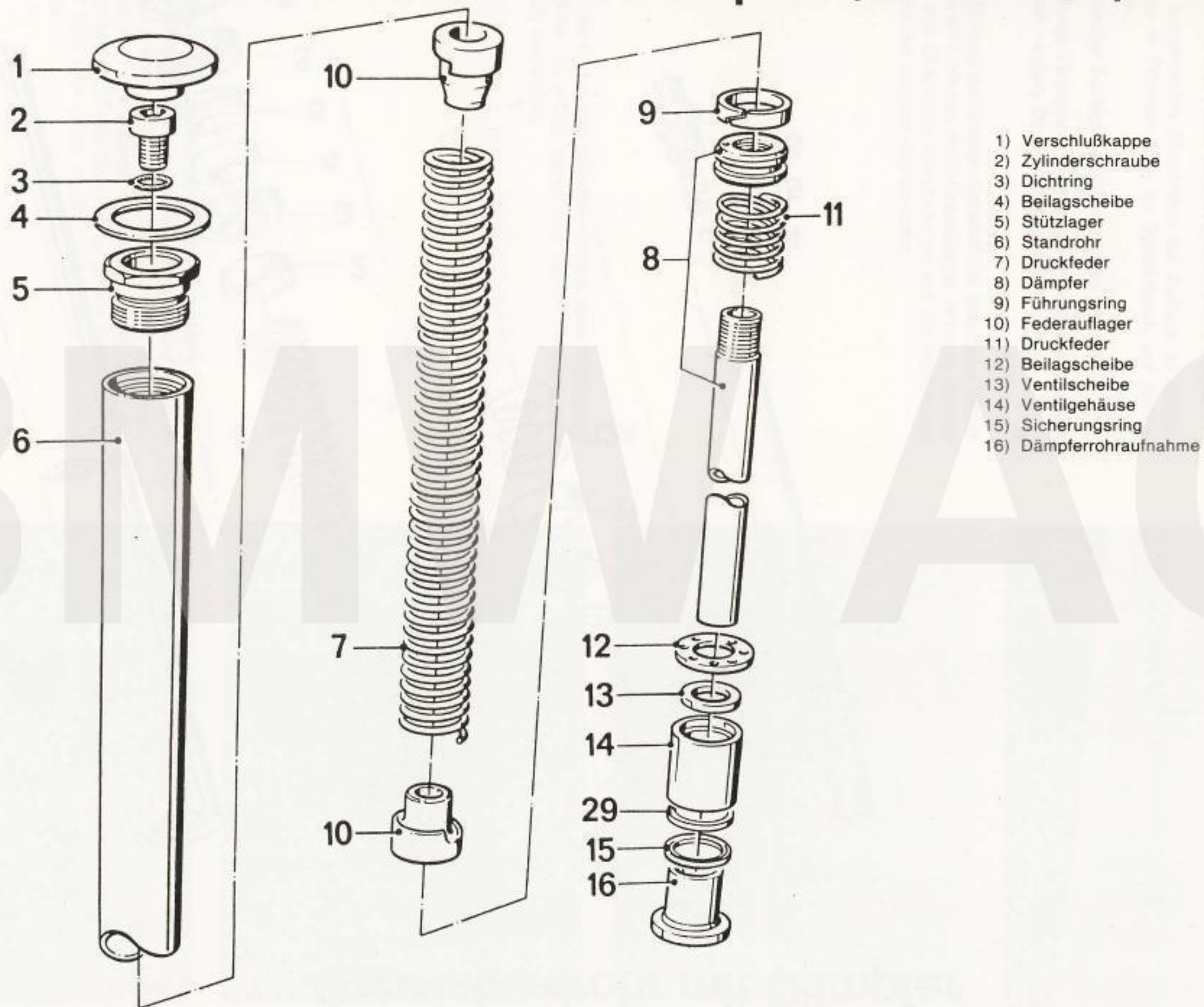
Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Kolben auf dem Dämpferrohr- Außendurchmesser mm	27,7 ± 0,17			
Gabelstandrohr, Innendurchmesser mm	28 ± 0,15			
Laufspiel des Kolben im Gabelstandrohr mm	0,15 ... 0,62			
Länge der Gabeltragfeder (entspannt) mm	539 +12			
Drahtdurchmesser Gabeltragfeder mm	4,25			

Anziehdrehmomente Nm

Hutmutter	120	Befestigungsschraube (Dämpfer im Gleitrohr)	35
Nutmutter	spielfrei	Achsklemmschrauben	17
Klemmschrauben der Gabelbrücke	40	Ölablaßschrauben	8
Federauflager oben	120	Öleinfüllschrauben	9
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.			

Gabelstandrohr mit Dämpfer (ab Mod. 81)



31 42 009 Teleskopgabel vermessen

Teleskopgabel aus- und einbauen 31 42 100

Teleskopgabel zerlegen 31 42 103

Besonders bei Beschädigung der Gabel müssen die untere Gabelbrücke, die Standrohre sowie die Gleitrohre auf etwaige Risse sorgfältig untersucht werden.

Die ausgebauten Standrohre bei Auflage an beiden Enden in Prismen oder im Spitzenbock auf Schlag prüfen.

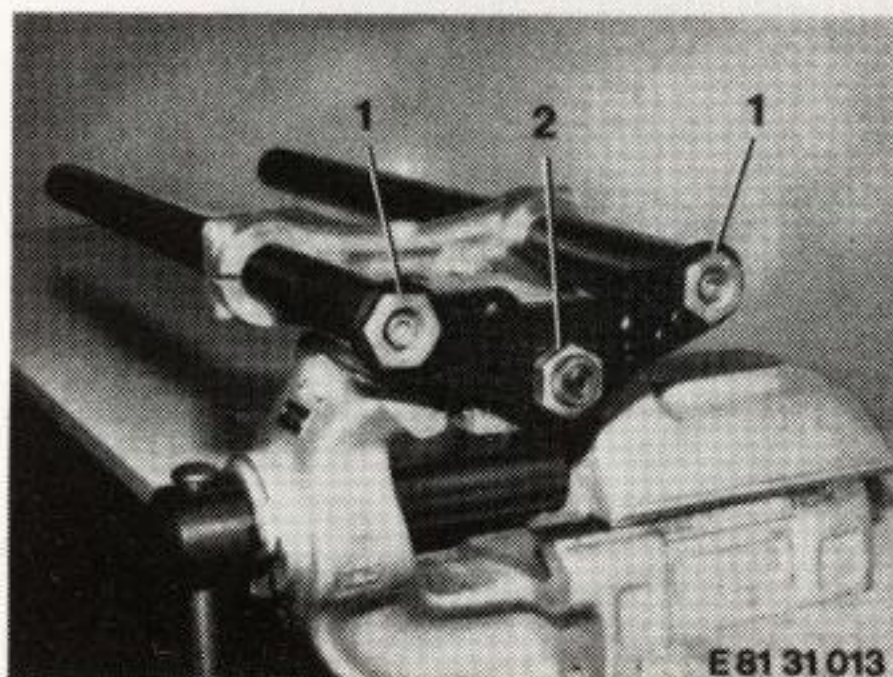
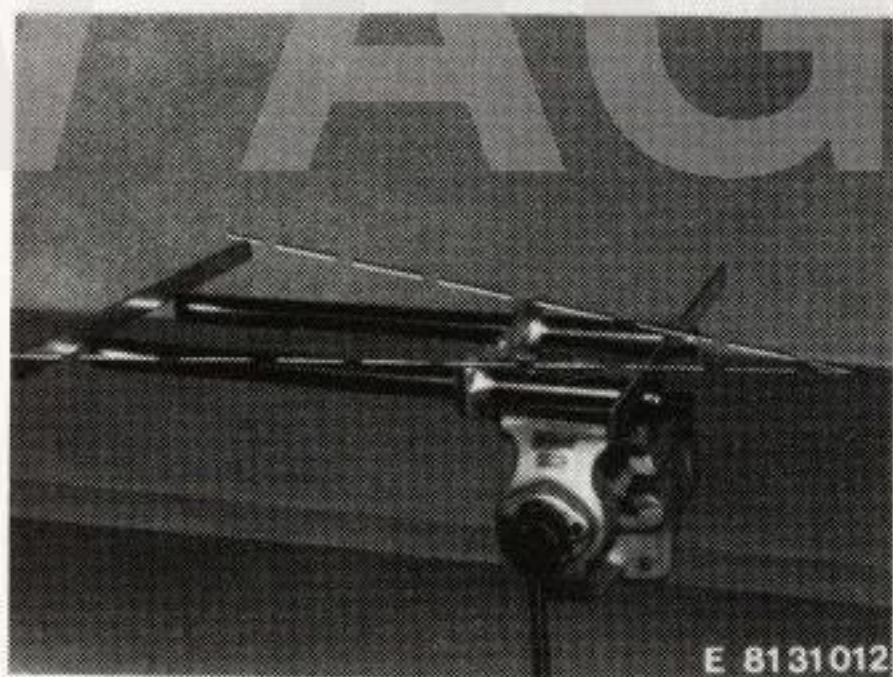
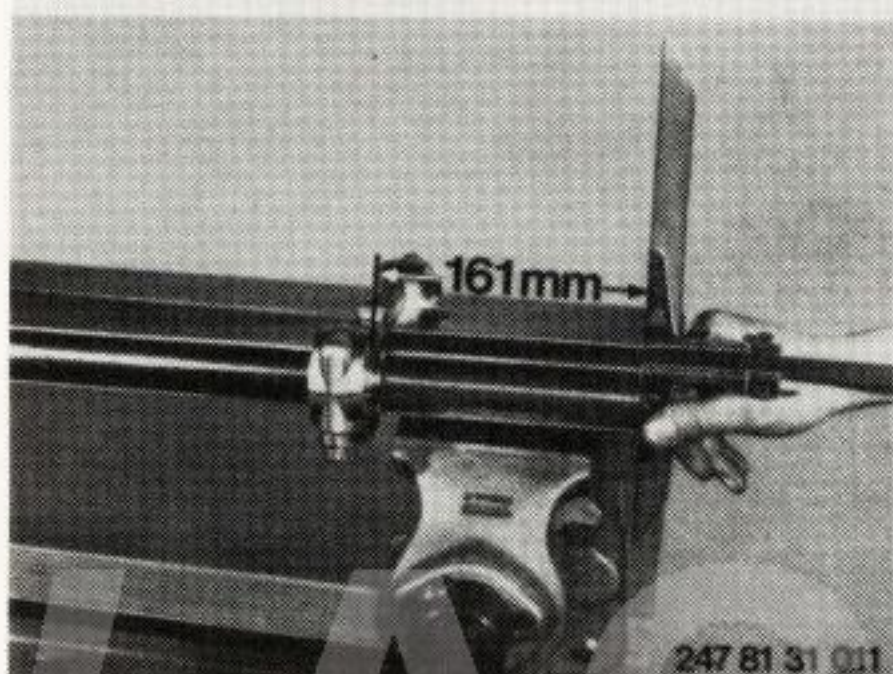
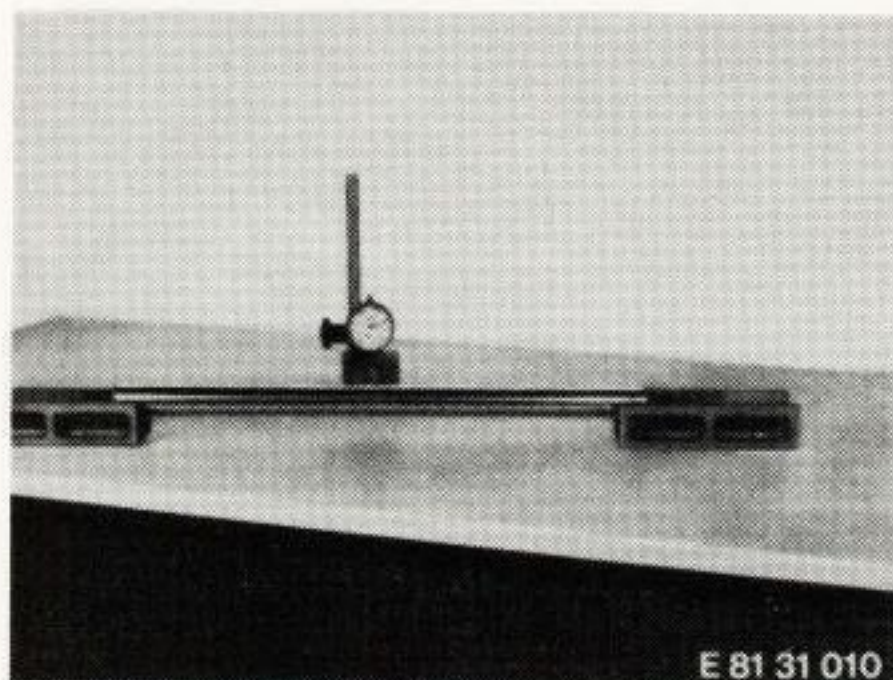
Zulässiger Schlag siehe Technische Daten.

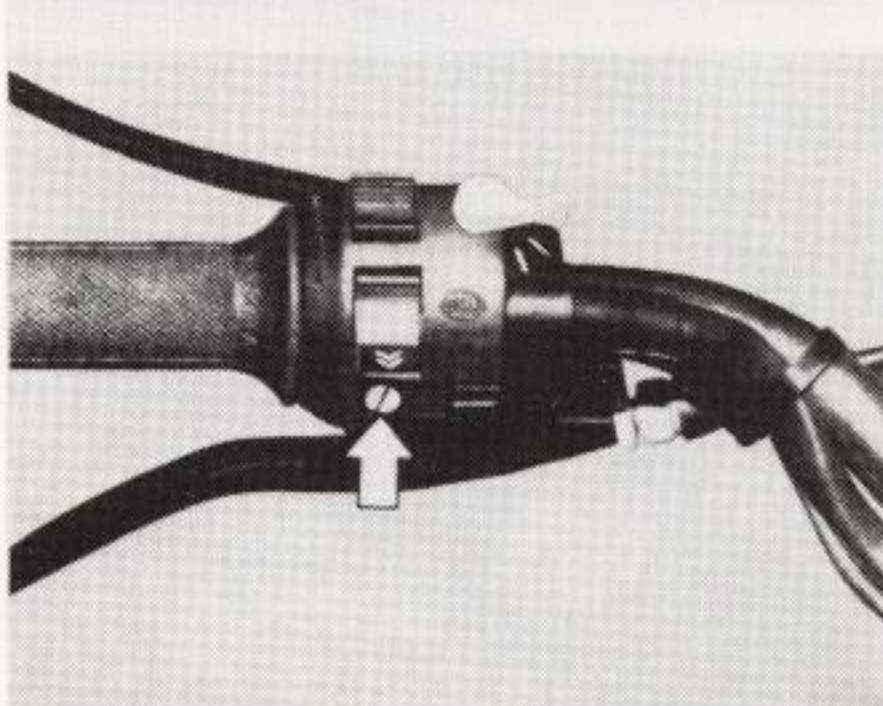
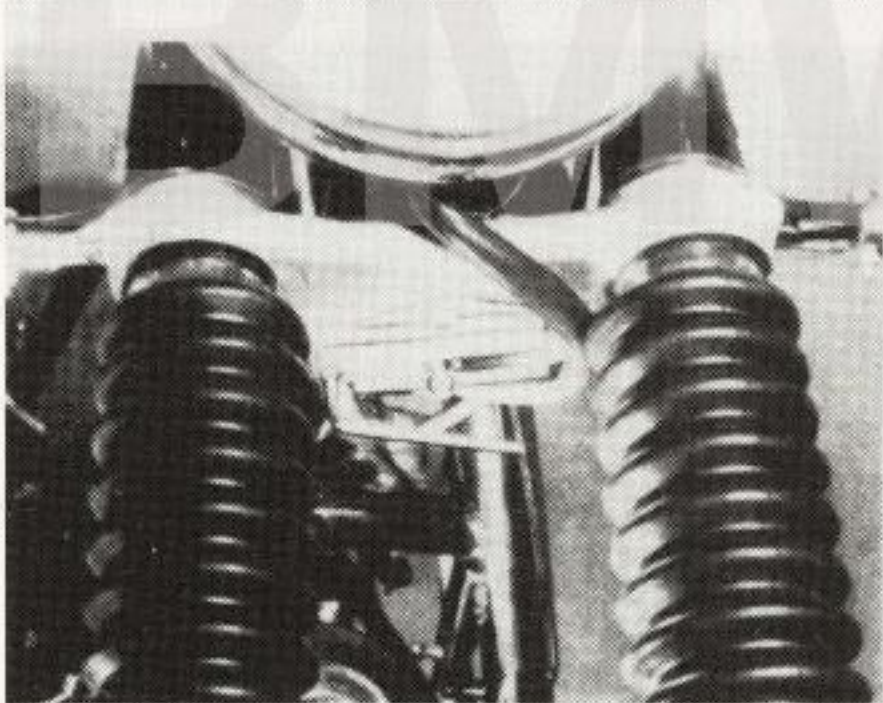
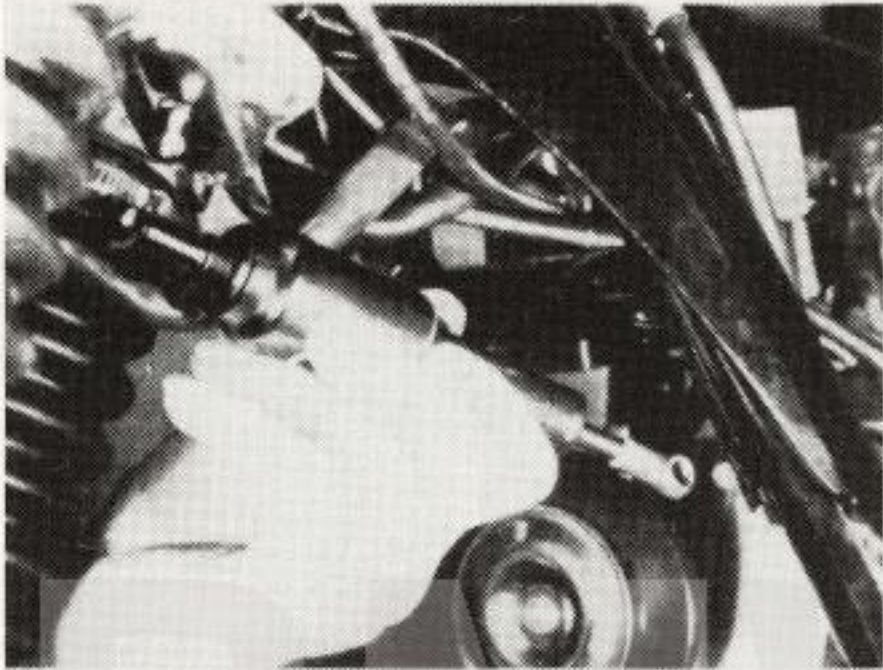
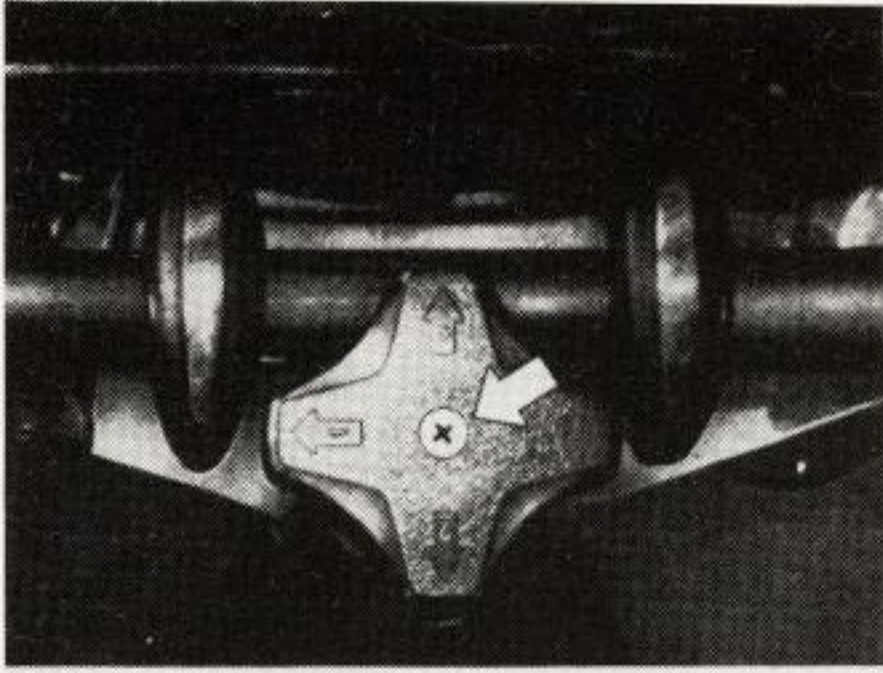
Achtung: Verbogene Standrohre dürfen **nicht nachgerichtet** werden, **Dauerbruchgefahr!**

Zur Prüfung der unteren Gabelbrücke zwei neue Standrohre einschieben (Prüf-Einbaulänge 161 mm, abmessen von Oberkante Standrohr bis auf die bearbeitete Fläche der unteren Gabelbrücke).

Über die Enden der Gabelstandrohre zwei Meßlineale BMW-Nr. 31 4 620 legen und durch Visieren evtl. Verzug feststellen.

Parallelität der Standrohre mit Schieblehre prüfen. Gabelführungsrohr zu den Standrohren auf genaue Flucht prüfen, dazu obere Gabelbrücke aufbauen. Zuerst die Federauflager (1) einschrauben, dann die Hutmutter (2) auf das Gabelführungsrohr. Der Zentrierbund muß sich leicht in die Gabelbrücke eindrehen lassen.





31 42 050 Lenkungsdämpfer aus- und einbauen

Linsenkopfschraube auf dem Sterngriff herausschrauben und Sterngriff sowie den Gummi abziehen.

Bei R 100 RT/RS Motorverkleidung links und rechts lösen, Blende und Motorverkleidung mitte abbauen. Tank abnehmen.



Sicherungsbügel abziehen und Dämpfer aus den Kugelenken drücken.



2 Zylinderschrauben an der Platte lösen, Platte mit Schieber und Riegel abnehmen und Zahnrad nach unten herausnehmen.



31 42 100 Teleskopgabel aus- und einbauen

Vorderrad aus- und einbauen 36 30 300

Vorderradkotflügel aus- und einbauen 46 61 000

Lenkungsdämpfer aus- und einbauen 31 42 050

Bei R 100 RT/RS Motorverkleidung links und rechts lösen, Blende und Motorverkleidung mitte abbauen.

R 100 S/CS Cockpitverkleidung abbauen 43 63 020

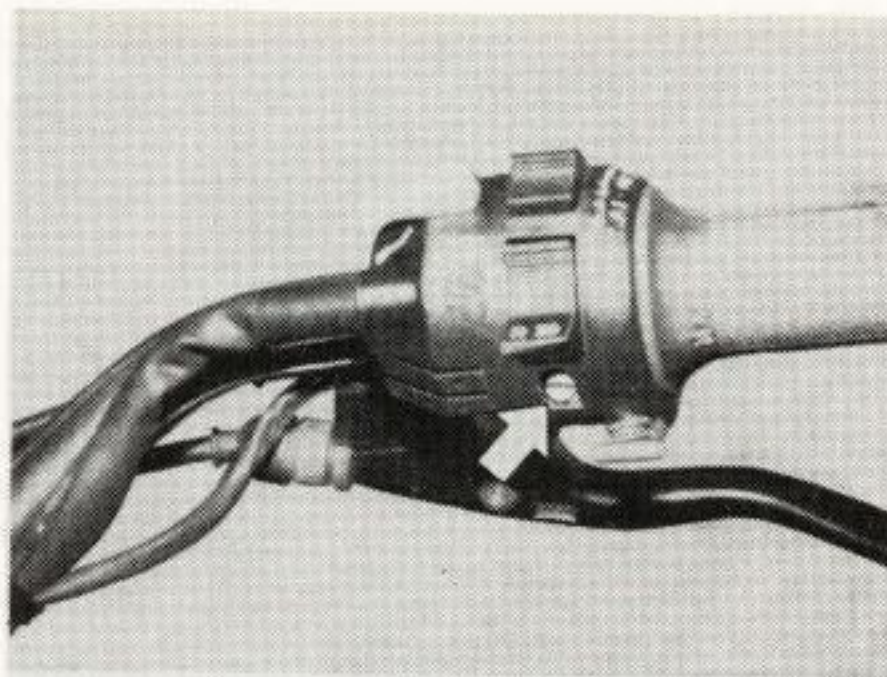
Massekabel der Batterie abklemmen.

Am linken Lenkergriff Schließschraube (Pfeil) des komb. elektrischen Schalters ausschrauben.

Kunststoffband am Lenker lösen.

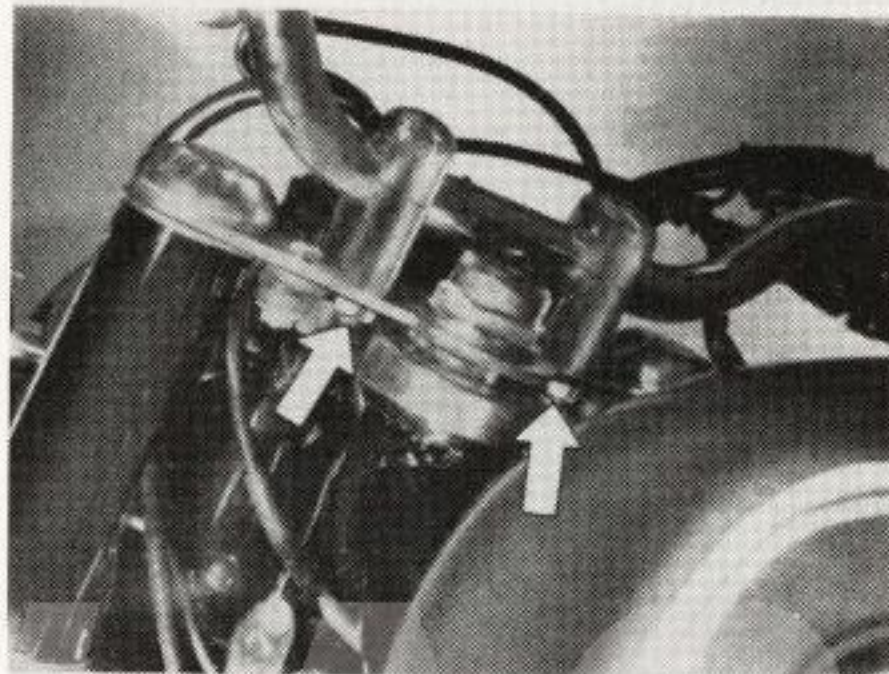


Schalter vom rechten Lenkergriff in gleicher Weise abbauen. Schlitzschraube siehe Pfeil.



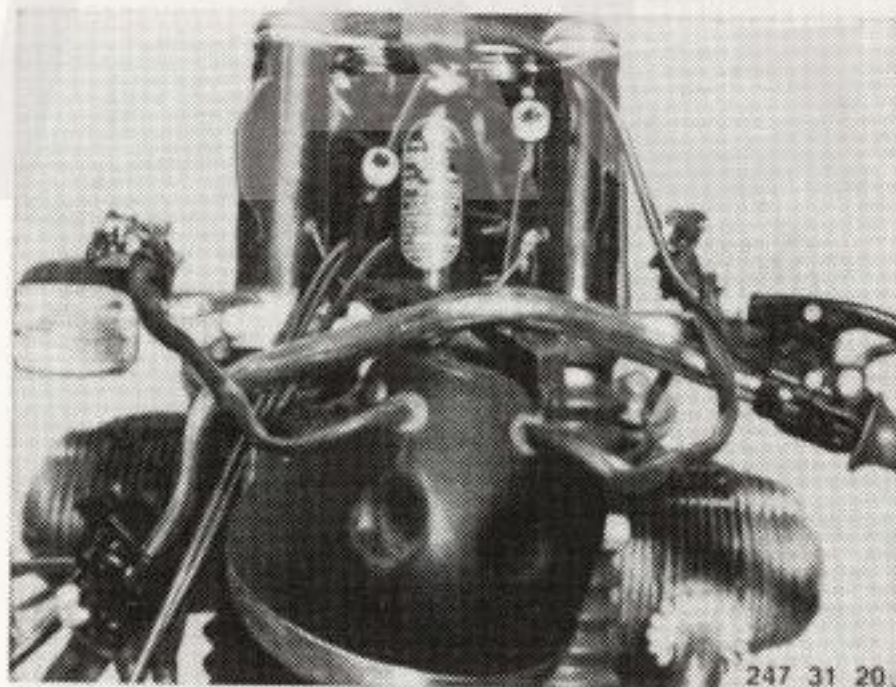
Sterngriff für Lenkungsämpfer und Prallplatte abnehmen (nur R 100 RS).

An den Klemmböcken für das Lenkerrohr je 2 Muttern mit Federscheiben entfernen. Lenker mit Armaturen und eingehängten Seilzügen ablegen.



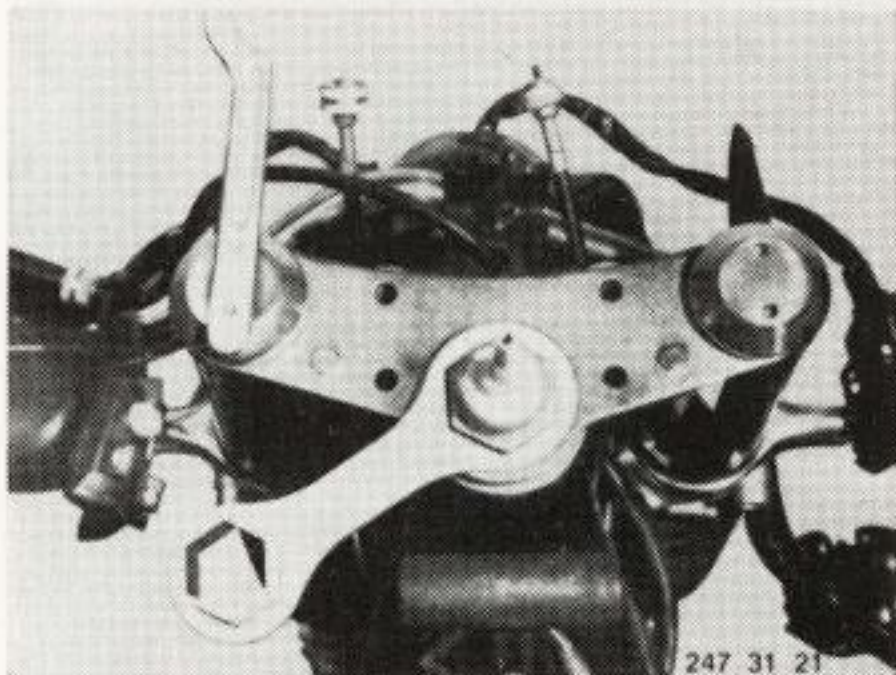
Links und rechts am Scheinwerfer je eine Schraube mit Scheibe, 2 Gummischeiben und Gummimuffe entfernen, Scheinwerfer vorsichtig nach unten hängen lassen.

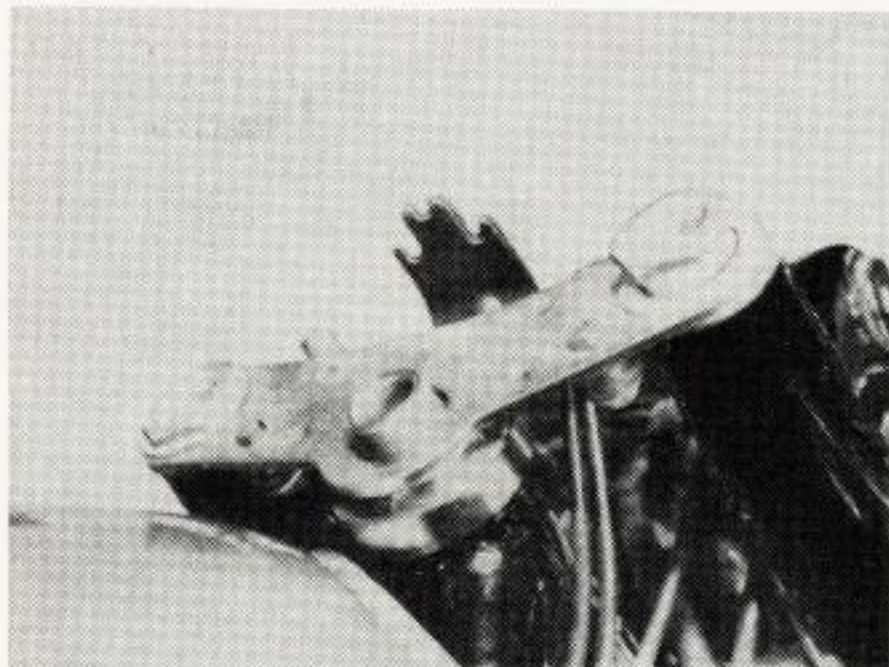
Einbauhinweis: Scheinwerfer einstellen 63 10 004



Verschlusskappen (Leichtmetall) links und rechts mit Zapfenschlüssel ausschrauben.

Zentriermutter entfernen (Anzugsmoment siehe Techn. Daten).

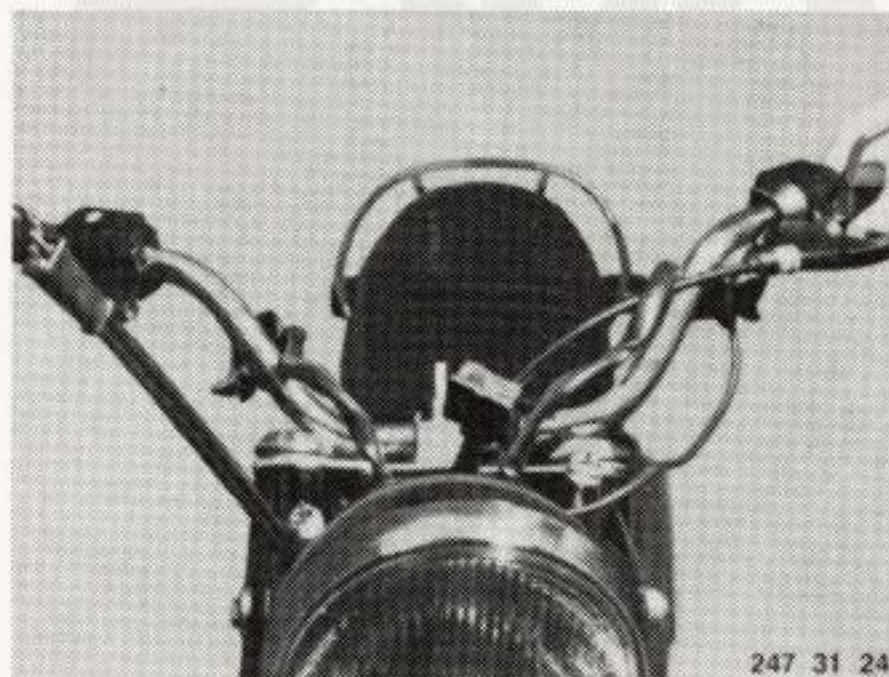




Beide oberen Federlager mit darunterliegenden Paßscheiben herausrauben (Auszugsmoment siehe Techn. Daten) und obere Gabelbrücke abnehmen.



Lichtscheibe von den Blinkleuchten links und rechts abschrauben und Kabel aus dem Reflektor abklemmen.



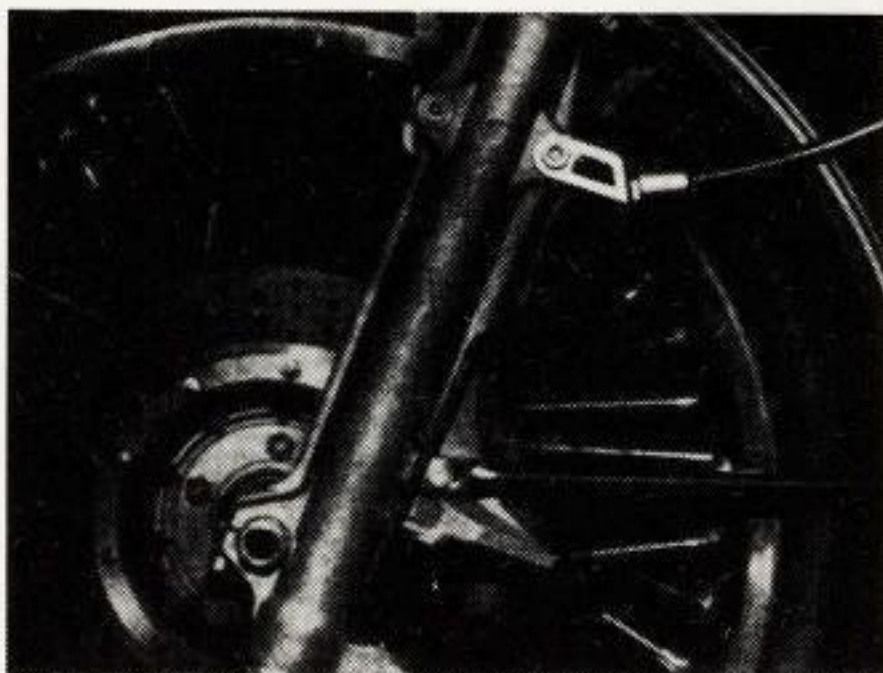
Einbauhinweis: Beim Wiedereinbau auf den Verlauf der Seilzüge achten.



Scheinwerferhalter links und rechts mit Gummiringen und Kabel der Blinkleuchten abziehen (in den unteren Gummiringen befinden sich Bohrungen für Entlüftungsröhrchen in der Gabelbrücke und Bohrungen für Leitungen zu den Blinkleuchten).

Blinkergehäuse mit Halterung abnehmen.

Bremsleitungshalter am linken Gleitrohr abschrauben. Bei Doppelscheibenbremse auch Bremsleitungshalter am rechten Gleitrohr abschrauben.



Einbauhinweis: Um das Entlüften der Bremsanlage zu vermeiden, die Bremsleitungsschraube (1) **nicht** lösen.

Verschlußkappe (2) abschrauben und mit Feder abnehmen. Exzenterbolzen herausziehen (siehe Pendelsattel aus- und einbauen 34 11 020).

Bei R 100 RT/RS Motorverkleidung-Mitte und Blende ausbauen. Lenkungsämpfer ausbauen 31 42 050.

Ab Modelle 81 Bremssattel am Gabelgleitrohr lösen.



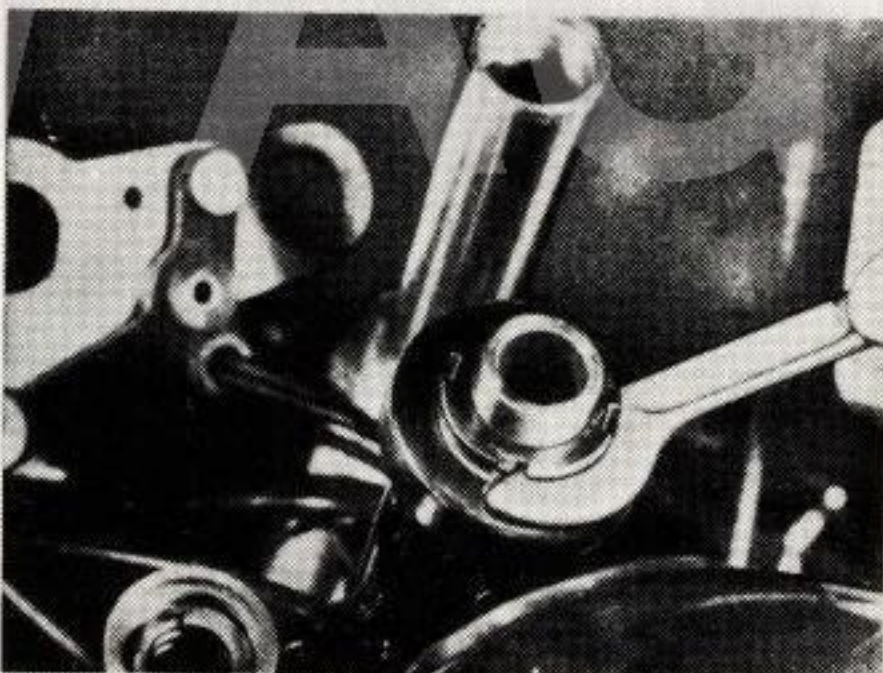
Nutmutter abschrauben. Schutzkappe für Laufring entfernen.

Gabel nach unten aus dem Rahmen ziehen, evtl. durch leichtes Klopfen auf das Gabelführungsrohr mit Kunststoffhammer nachhelfen. Auf Schrägrollenlager achten. Die Außenlaufringe für das Schrägrollenlager oben und unten verbleiben im Rahmenrohr.

Einbauhinweis: Zum Einbau Laufringe einschl. Schrägrollenlager mit Fett versehen.

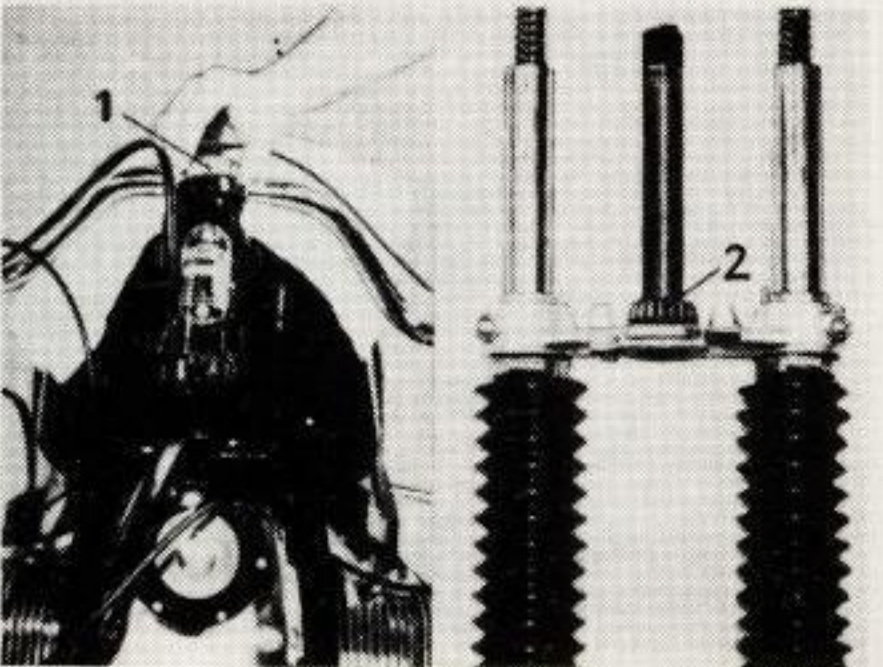
Oberes Schrägrollenlager (1) einsetzen, Gabel mit unterem Schrägrollenlager (2) vorsichtig in den Rahmen einführen.

Achtung! Kegelrollenlager nur komplett ersetzen!



Kabelbaum, Tachowelle und Antriebswelle für Drehzahlmesser müssen unterhalb der unteren Gabelbrücke verlaufen.

Schutzkappe für oberes Schrägrollenlager aufsetzen und Nutmutter aufschrauben. Nutmutter soweit festziehen, bis die Lenkung spielfrei ist. Mit einem Kunststoffhammer Prellschläge auf Gabelführungsrohr unten und oben geben. Beim Festziehen der Nutmutter beachten, daß dabei die Gewindegänge der geschlitzten Nutmutter tiefer in das Gewinde des Gabelführungsrohres eingreifen und somit die Lagerung stärker vorgespannt ist. Evtl. Nutmutter ca. $\frac{1}{2}$ Umdrehung lockern und Nutmutter wieder festziehen. Lenkung einstellen 32 00 454.

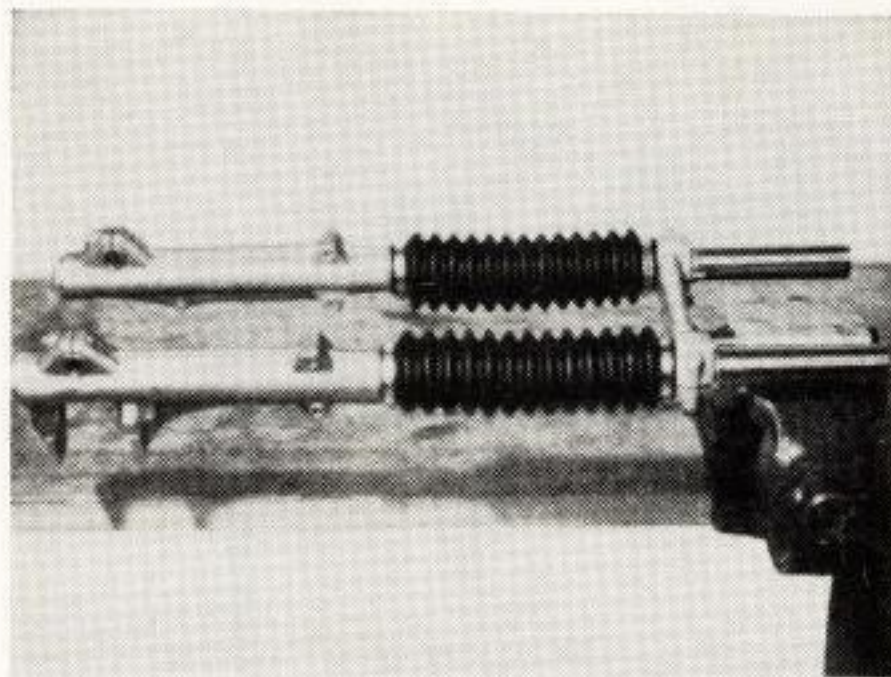


31 42 103 Teleskopgabel zerlegen und zusammenbauen

Teleskopgabel aus- und einbauen 31 42 100.

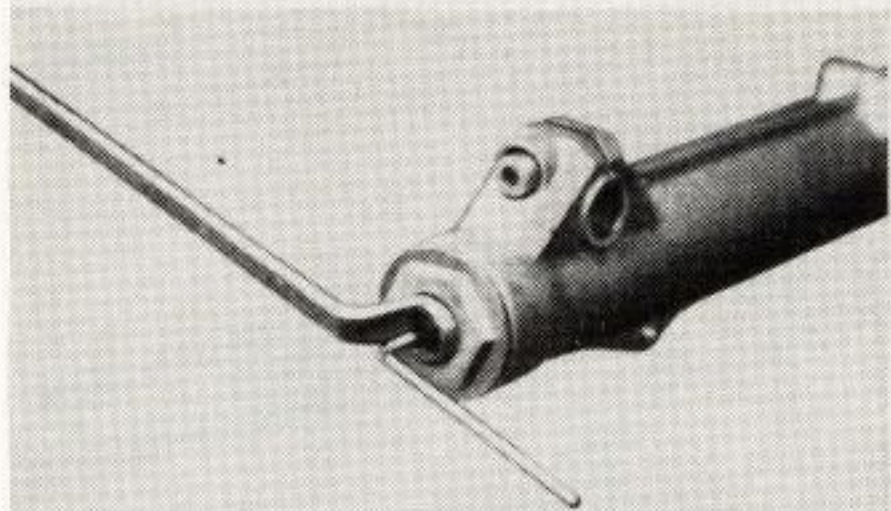
Ausgebaute Gabel durch Pumpbewegungen mit den Gleitrohren entleeren.

Gabel mit Spannholz BMW-Nr. 31 4 600 in den Schraubstock einspannen.



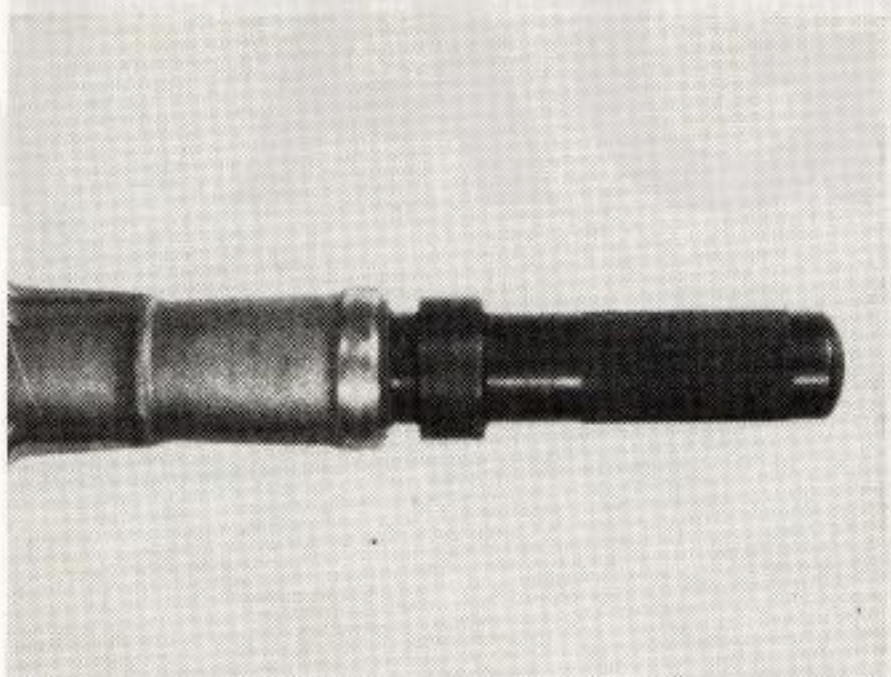
Je 2 Spannbänder am Gummibalg links und rechts genügend weit lockern.

Gummiverschlußkappen von den Bodenverschraubungen abnehmen, Mutter M 8 x 1, für Dämpferbefestigung abschrauben (Anzugsmoment, siehe Techn. Daten), dabei mit Innensechskantschlüssel gegenhalten.

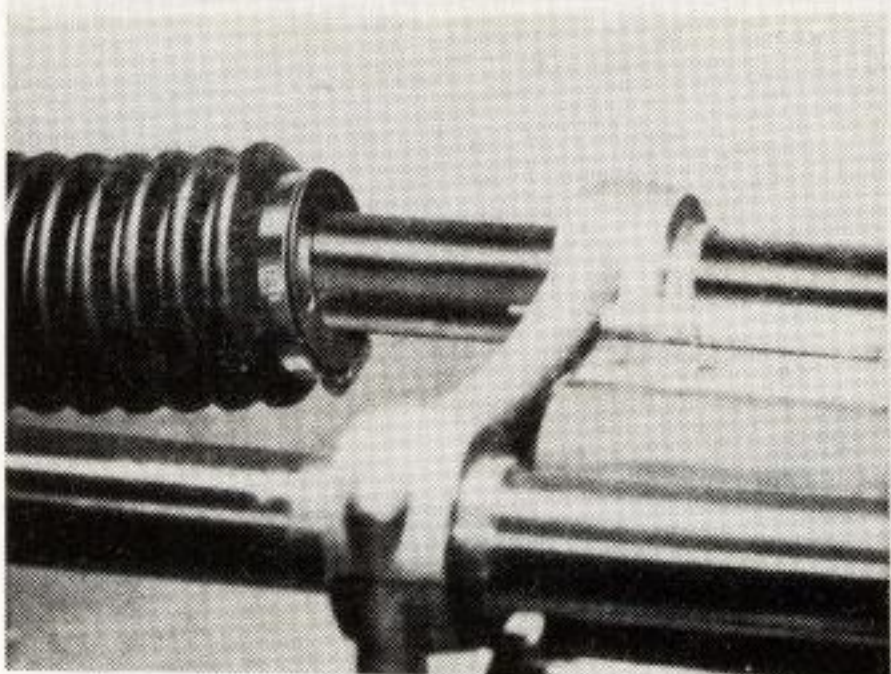


Gleitrohre abziehen, Gummibälge abnehmen.

Einbauhinweis: Zum Einschlagen einer neuen Hutmanschette Vorrichtung BMW-Nr. 31 4 650 verwenden.



Bei Montage der Gummibälge jeweils das Entlüftungsloch auf den Spannstift in der unteren Gabelführung schieben.



Die Bodenverschraubung abnehmen.

Einbauhinweis: Bei Zusammenbau Bodenverschraubung mit vorgeschriebenem Anzugsmoment siehe Techn. Daten festziehen.

Dichtscheiben (Weichmetall) von Verschlußbolzen des Dämpfers abnehmen.



Einbauhinweis: Beim Zusammenbau immer neue Dichtscheiben verwenden.

Sicherungsring an der Dämpferdüse ausheben.



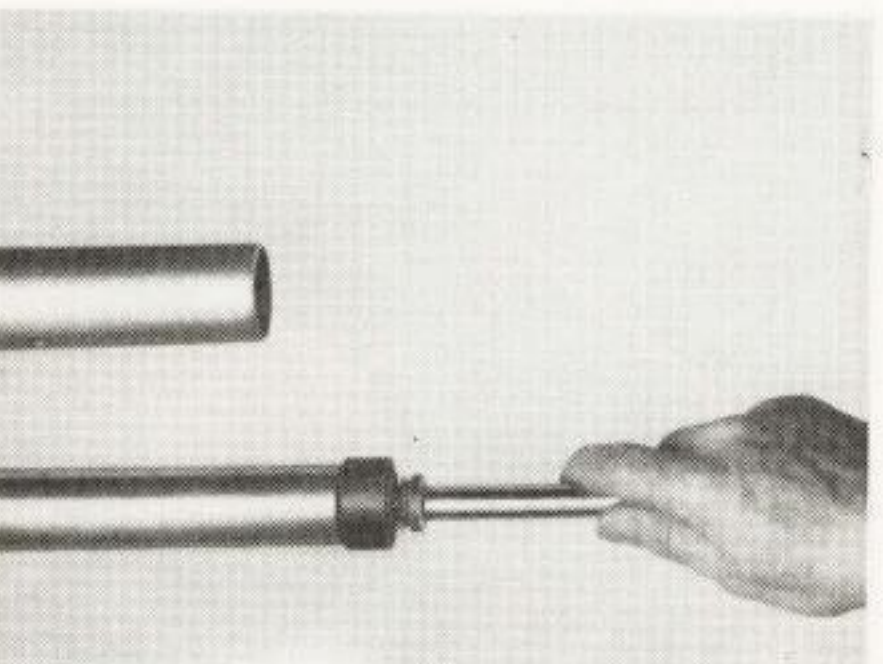
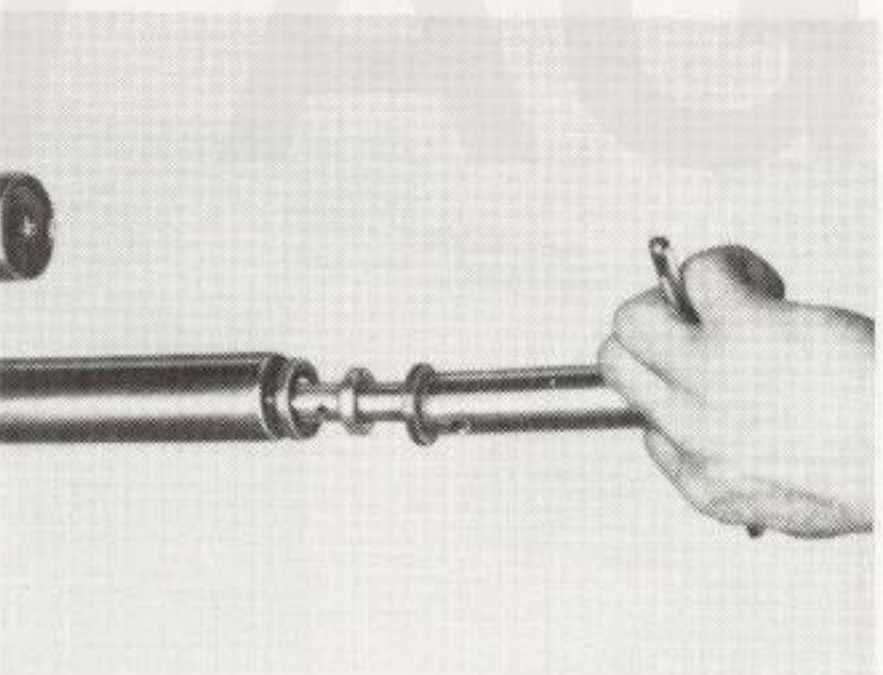
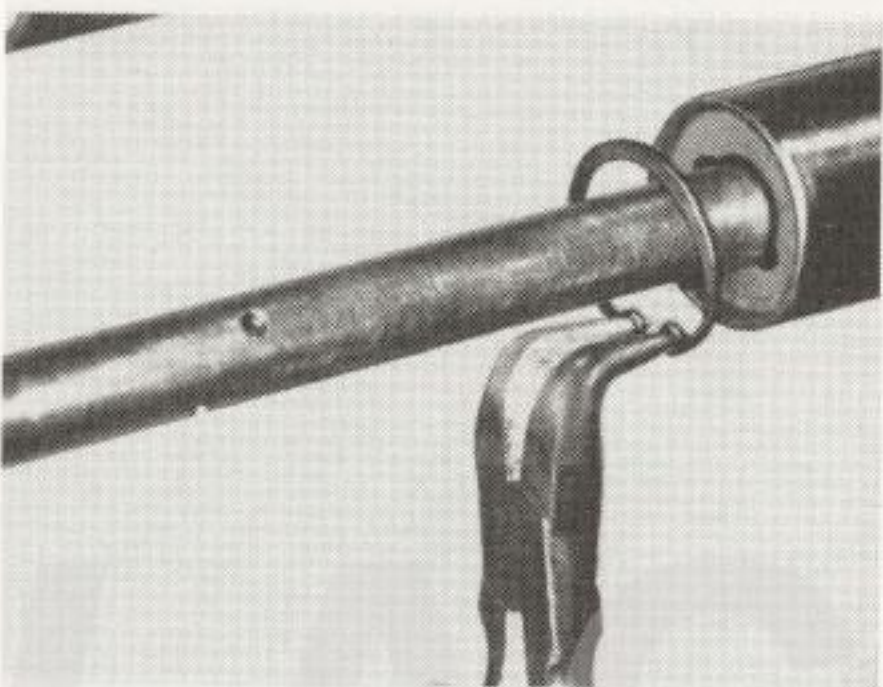
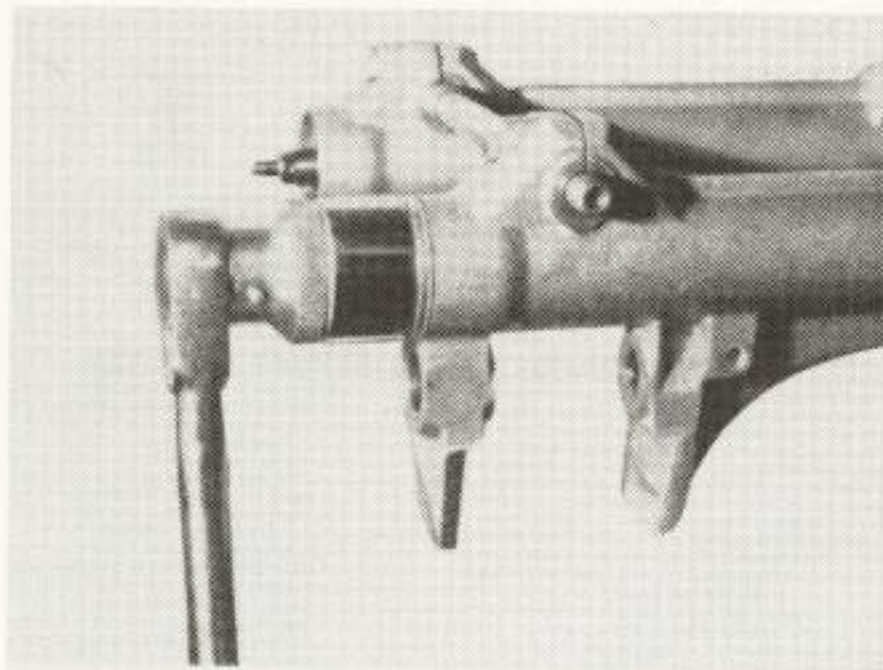
Schwimmende Dämpferdüse, bestehend aus zwei Gewinderingen und Dämpferring, mit geeignetem Werkzeug (Seegerring-Zange) ausbauen.

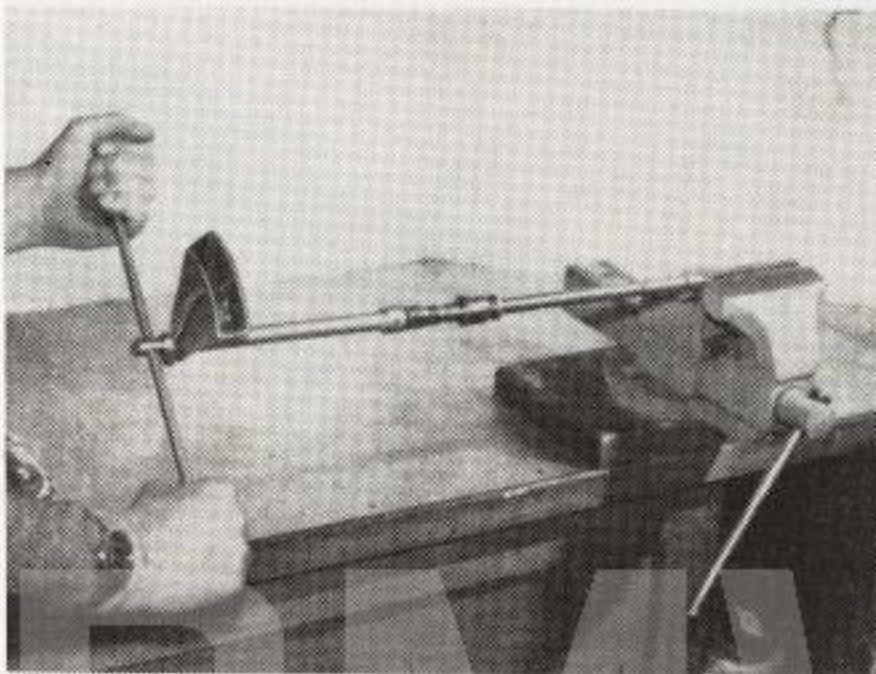
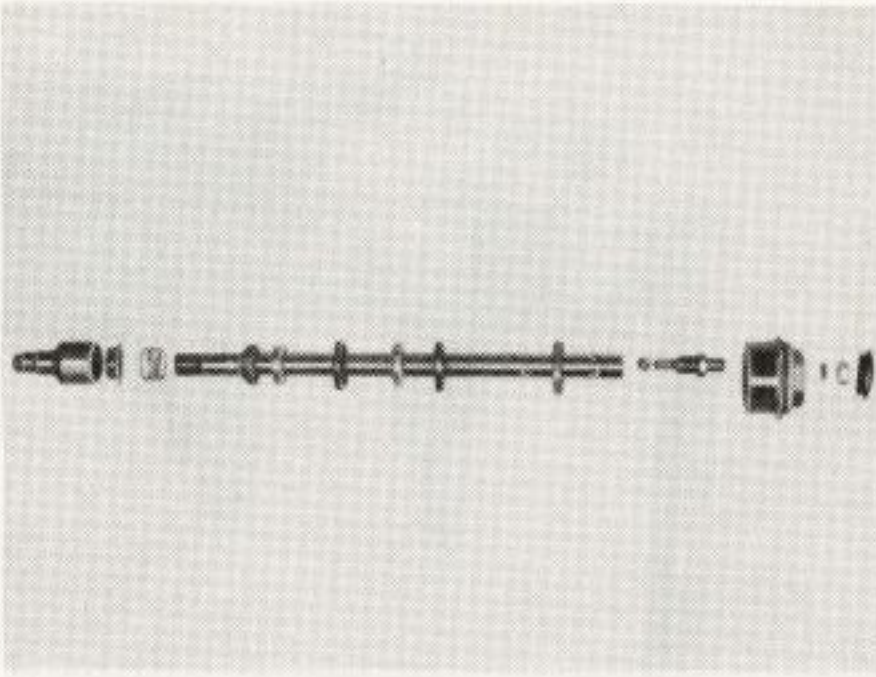
Beim Einbau Anzugsmoment beachten s. Techn. Daten.



Dämpfer mit Kunststoffanschlag und Tragfedern **nach unten** herausziehen.

Einbauhinweis: Beim Wiedereinbau des kompletten Dämpfers zum Schutz der Kolbenringe Montagebüchse BMW-Nr. 31 4 700 verwenden.





Teleskopgabel vermessen 31 42 009

Kompletten Dämpfer am Sechskant des Verschlußbolzens einspannen und Federlager am Dämpferrohr oben abschrauben.

Nacheinander abnehmen:

Federlager mit Kolbenringen,
Dämpferventil und Ventilsfeder.

Kugelventil ausbauen: Dämpferrohr am Dämpferanschlag vorsichtig zwischen Weichmetallbacken spannen und Verschlußbolzen ausschrauben. Druckfeder und Kugel entnehmen.



Einbauhinweis: Das Dämpferrohr am Sechskant des Verschlußbolzens einspannen und mit einem Drehmomentschlüssel am Sechskant des Federlagers beide Verschraubungen mit vorgeschriebenem Anzugsmoment (siehe Techn. Daten) festziehen.

In die fertigmontierte Gabel pro Gabelholm 280 ccm Öl der vorgeschriebenen Qualität und Menge, siehe Techn. Daten, einfüllen und die Gabel 4- bis 5mal kräftig durchfedern, damit die Luft entweichen kann.



Einbauhinweis: Wird die untere Gabelbrücke ausgewechselt, so muß zum richtigen Einbau der Standrohre vorerst die untere und obere Gabelbrücke komplett nebst eingestellten Lenkungslagern in den Rahmen eingebaut sein (Nutmutter und Zentriermutter festgezogen). Erst dann werden die Gabelstandrohre durch die untere Gabelbrücke bis zur satten Anlage an die obere Gabelführung eingeschoben. Klemmschrauben zur Befestigung der Standrohre mit vorgeschriebenem Anzugsmoment, siehe Techn. Daten, festziehen.

Wird nur ein einzelnes Gabelstandrohr ausgewechselt, so kann die genaue Einbauhöhe am gegenüberliegenden Standrohr abgenommen werden.



Wird die obere Gabelbrücke ausgewechselt, so muß zum richtigen Einbau der Standrohre vorerst die untere und obere Gabelbrücke komplett nebst eingestellten Lenkungslagern in den Rahmen eingebaut sein (Nutmutter und Zentriermutter festgezogen). Erst dann werden die Gabelstandrohre durch die obere Gabelführung eingeschoben. Klemmschrauben zur Befestigung der Standrohre mit vorgeschriebenem Anzugsmoment, siehe Techn. Daten, festziehen.

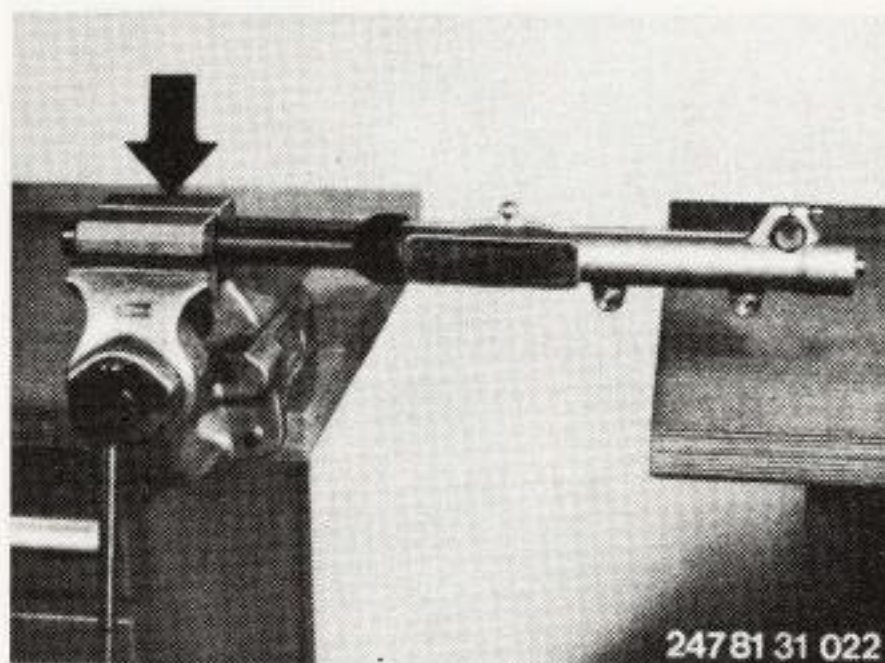
Wird nur ein einzelnes Gabelstandrohr ausgewechselt, so kann die genaue Einbauhöhe am gegenüberliegenden Standrohr abgenommen werden.

Wird die obere Gabelbrücke ausgewechselt, so muß zum richtigen Einbau der Standrohre vorerst die untere und obere Gabelbrücke komplett nebst eingestellten Lenkungslagern in den Rahmen eingebaut sein (Nutmutter und Zentriermutter festgezogen). Erst dann werden die Gabelstandrohre durch die obere Gabelführung eingeschoben. Klemmschrauben zur Befestigung der Standrohre mit vorgeschriebenem Anzugsmoment, siehe Techn. Daten, festziehen.

Wird nur ein einzelnes Gabelstandrohr ausgewechselt, so kann die genaue Einbauhöhe am gegenüberliegenden Standrohr abgenommen werden.

31 42 103 Teleskopgabel zerlegen und zusammenbauen (Modelle 81)

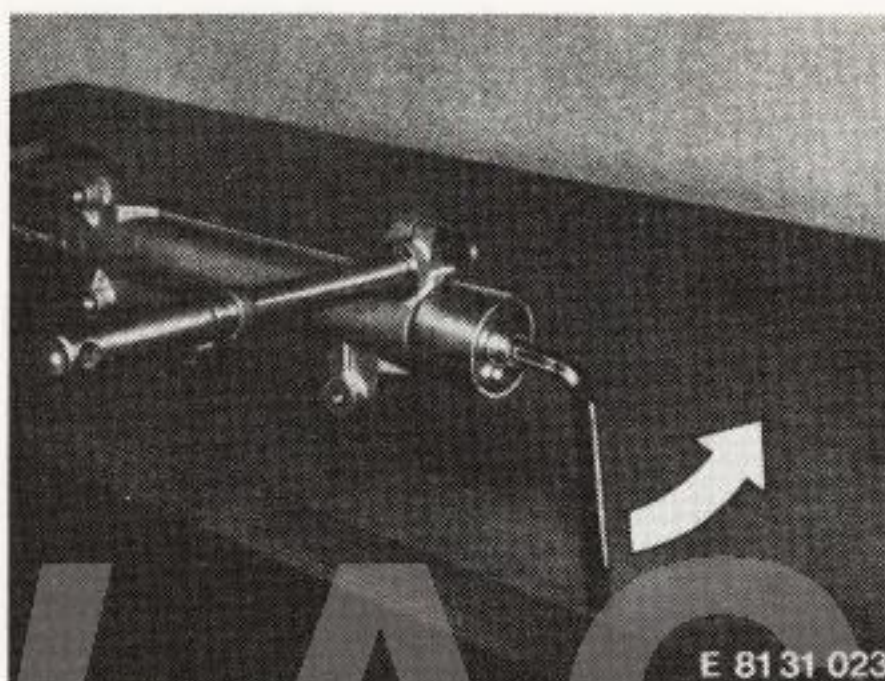
Gabelstandrohr mit Gleitrohr mittels Spannholz BMW-Nr. 31 4 600 (Pfeil) in Schraubstock einspannen.



Innensechskantschraube der Dämpferbefestigung im Gleitrohr lösen und Gleitrohr abziehen.

Hinweis: Zum Gegenhalten Steckachse verwenden.

Anziehdrehmoment siehe Technische Daten.

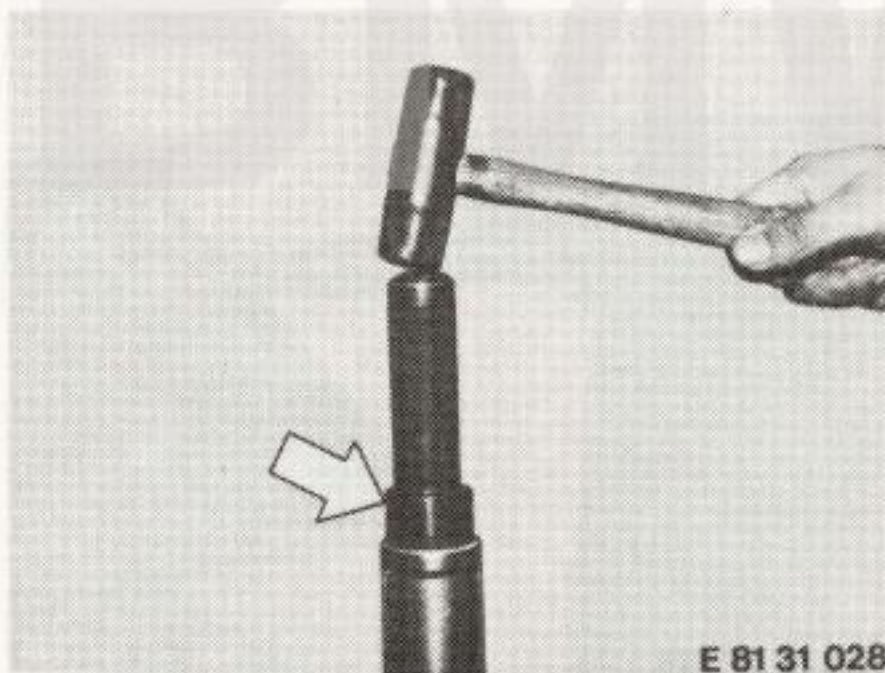
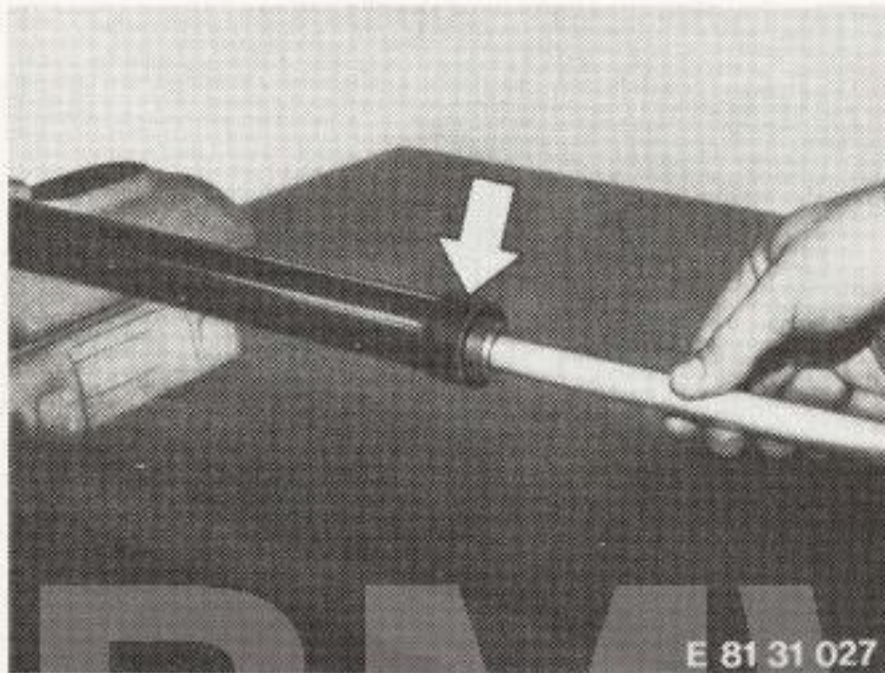
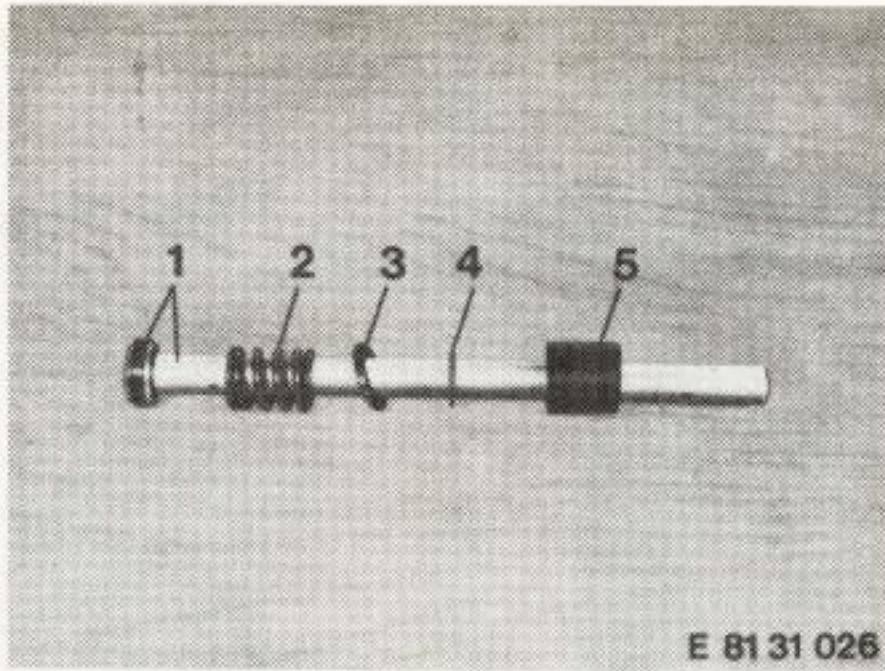


Dämpferführung (1) vom Dämpfer (2) abziehen.



Sicherungsring mit Seegerringszange herausnehmen und kompletten Dämpfer aus Standrohr herausziehen.





- 1 Kolben mit Dämpferrohr
- 2 Druckfeder
- 3 Lochscheibe
- 4 Verteilerscheibe
- 5 Ventilgehäuse

Beim Einbauen des Dämpfers in das Standrohr Führungshülse BMW-Nr. 31 4 720 (Pfeil) zum Zusammen-drücken des Kolbenringes verwenden.

Dichtring im Gleitrohr mit Schraubendreher vorsichtig aushebeln. Neuen Dichtring mit Schlagdorn BMW-Nr. 31 4 650 (Pfeil) und Griffstück BMW-Nr. 00 5 500 einschlagen.

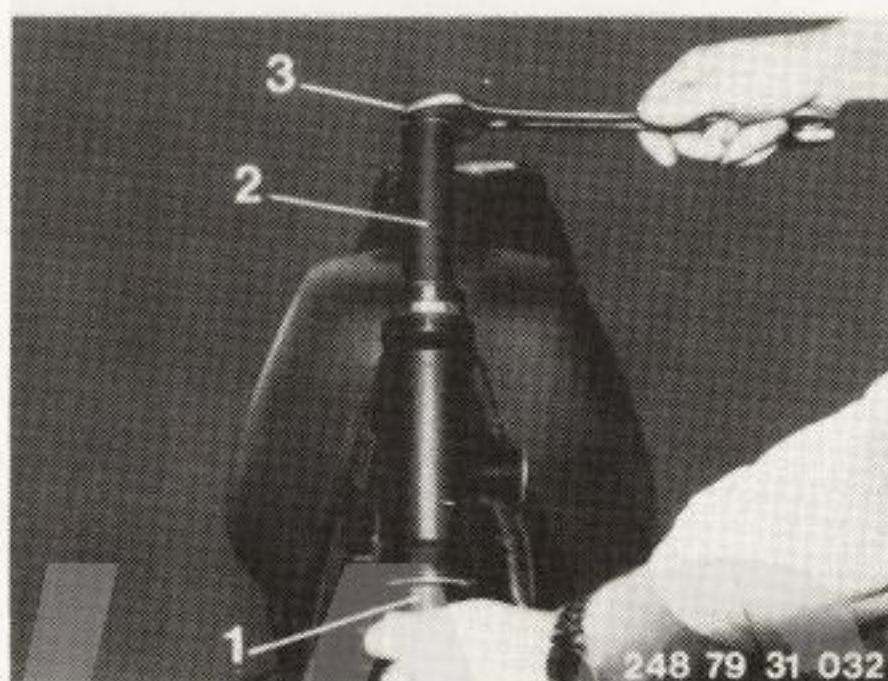
31 42 321 Kegelrollenlager der Teleskop- gabel-Lagerung aus- und einbauen

Teleskopgabel aus- und einbauen 31 42 100

Oberes Kegelrollenlager aus Steuerkopf herausnehmen. Außenlaufringe mit Kukko-Auszieher BMW-Nr. 00 5 560 in Verbindung mit Stützring BMW-Nr. 31 4 800 (Pfeil) herausziehen.



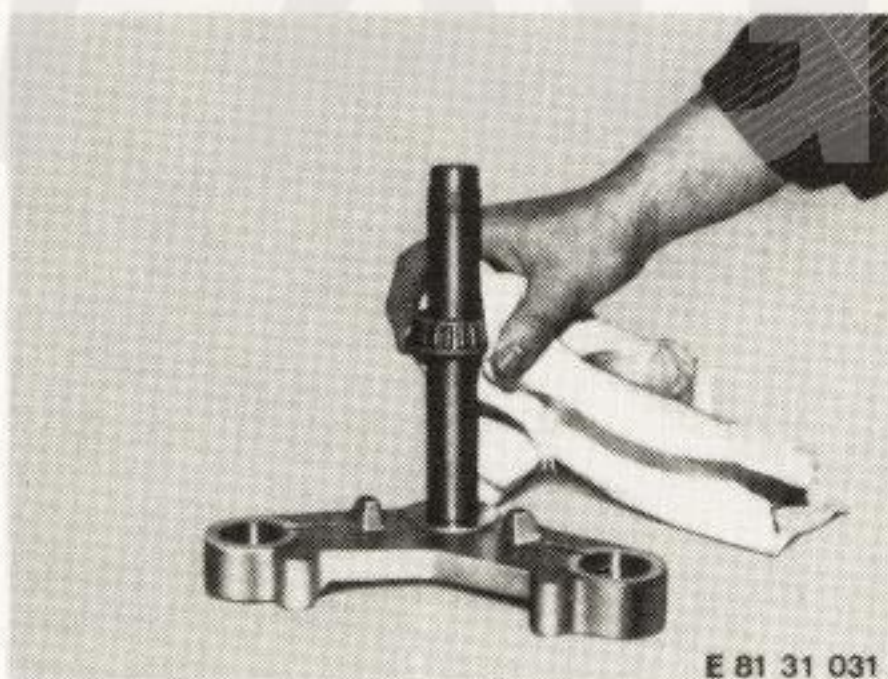
Außenlaufringe für Kegelrollenlager oben und unten nacheinander mit der Spindel der Rahmenprüflehre (1) in Verbindung mit Distanzstück (2) BMW-Nr. 31 4 820 mit Unterlegscheibe und Sechskantmutter (3) einziehen.



Zum Auswechseln des unteren Kegelrollenlagers untere Gabelbrücke auf ca. 100° C erwärmen, Führungsrohr nach unten durchschlagen und gleich wieder einsetzen.

Hinweis: Markierung an Führungsrohr und Gabelbrücke anbringen (Farbstrich oder Körnerpunkt) – Stellung Schlitz für Diebstahlsicherung!

Lager zur Montage auf ca. 80° C erwärmen.



Fehlersuche an der Vorderradgabel

Störung	Ursache	Abhilfe
Zu hohes Losbrechmoment – klemmt	Gabel verspannt	rechte Achsklemmschraube lockern und Gabel mehrmals kräftig durchfedern.
Dämpfung mangelhaft	Ölstand ungleichmäßig, zu gering, zu hoch	Ölmenge prüfen, ggf. korrigieren
Klappergeräusch bei kurz aufeinander- folgenden Stößen	Ventilgehäuse hat zuviel Spiel	zwischen Seegerring und Ventilgehäuse Paßscheibe montieren.

BMW AG

32 Lenkung

Technische Daten	Seite 32- 0/3
Technische Daten Modelle 79	32- 0/4
Technische Daten Modelle 81	32- 0/5
32 00 454 Lenkung einstellen	32-00/1
32 71 000 Lenkungsrohr aus- und einbauen	32-71/1
32 73 030 Gaszug aus- und einbauen	32-73/1
32 73 030 Gaszug aus- und einbauen Modelle 81	32-73/1

BMW AG

Lenkung

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Lenkereinschlag	42° nach jeder Seite					35°
Lenkerbreite mm	600					548
Lenkerbreite US mm	680					548
Lenkrohr ϕ mm	22					
Lenkungsämpfer (R 100 RS)	Hydraulisch zweistufig einstellbar					

Anzugmomente Nm + Reibwerte Ncm

Hutmutter für Teleskopgabel	120—130 Nm
Lenkungsager	350 ± 20 Ncm

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Lenkung

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Lenkereinschlag	42° nach jeder Seite			35°	
Lenkerbreite mm		600		690	548
Lenkerbreite US mm		680		690	548
Lenkrohr Ø mm			22		
Lenkungsämpfer				Hydraulisch zweistufig einstellbar	

Anzugmomente Nm + Reibwerte Ncm

Hutmutter für Teleskopgabel	120 – 130 Nm
Lenkungsager	350 ± 20 Ncm

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Griffeinheit links (Mod. 81)

Lenkung

Technische Daten Modelle 81

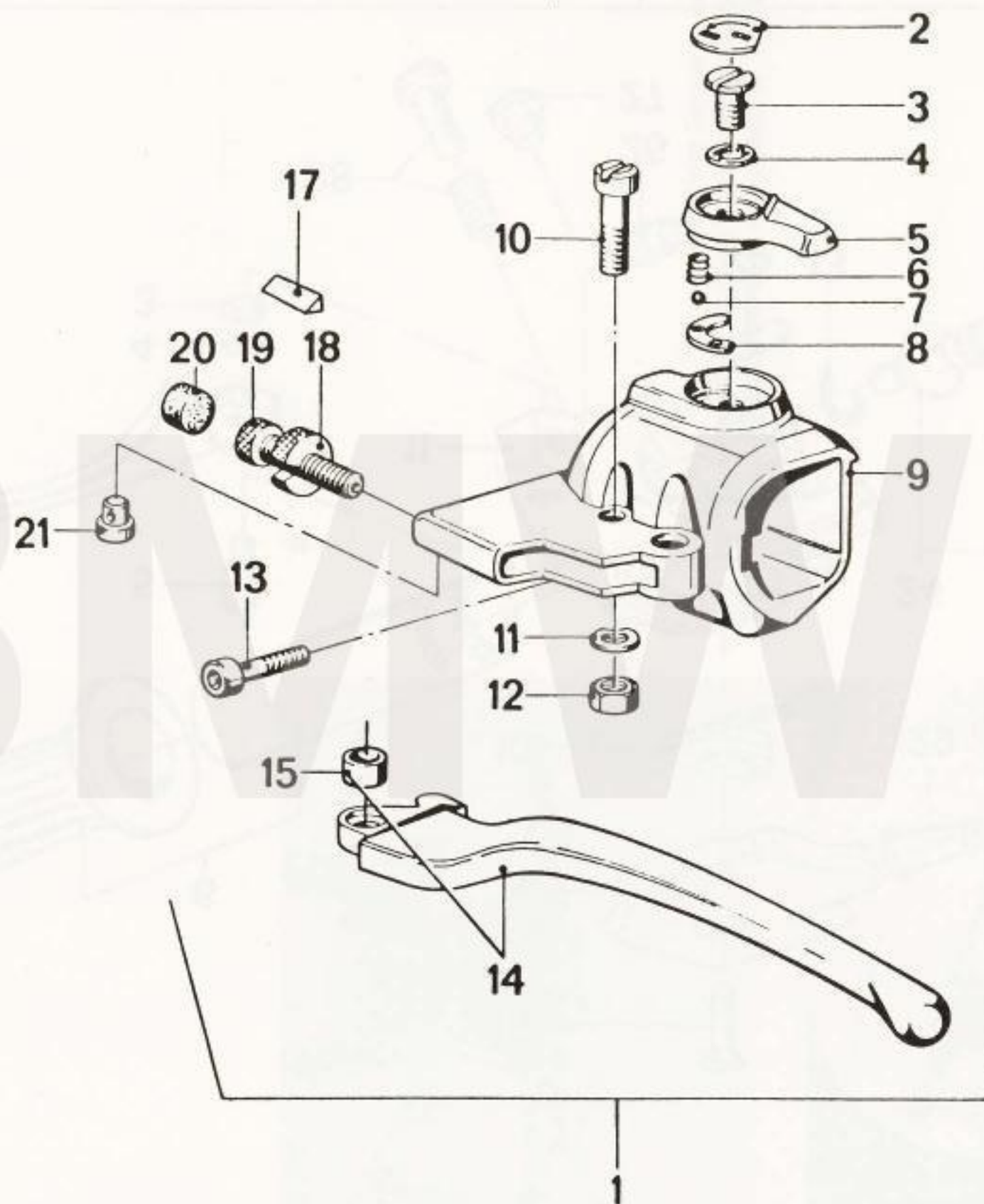
Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Lenkereinschlag	42° nach jeder Seite		35°	
Lenkerbreite mm	600		690	548
Lenkerbreite US mm	680		690	548
Lenkrohr Ø mm	22			
Lenkungsämpfer	Hydraulisch zweistufig einstellbar			

Anziehdrehmomente Nm

Hutmutter für Teleskopgabel	120
Lenkungsager	spielfrei

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

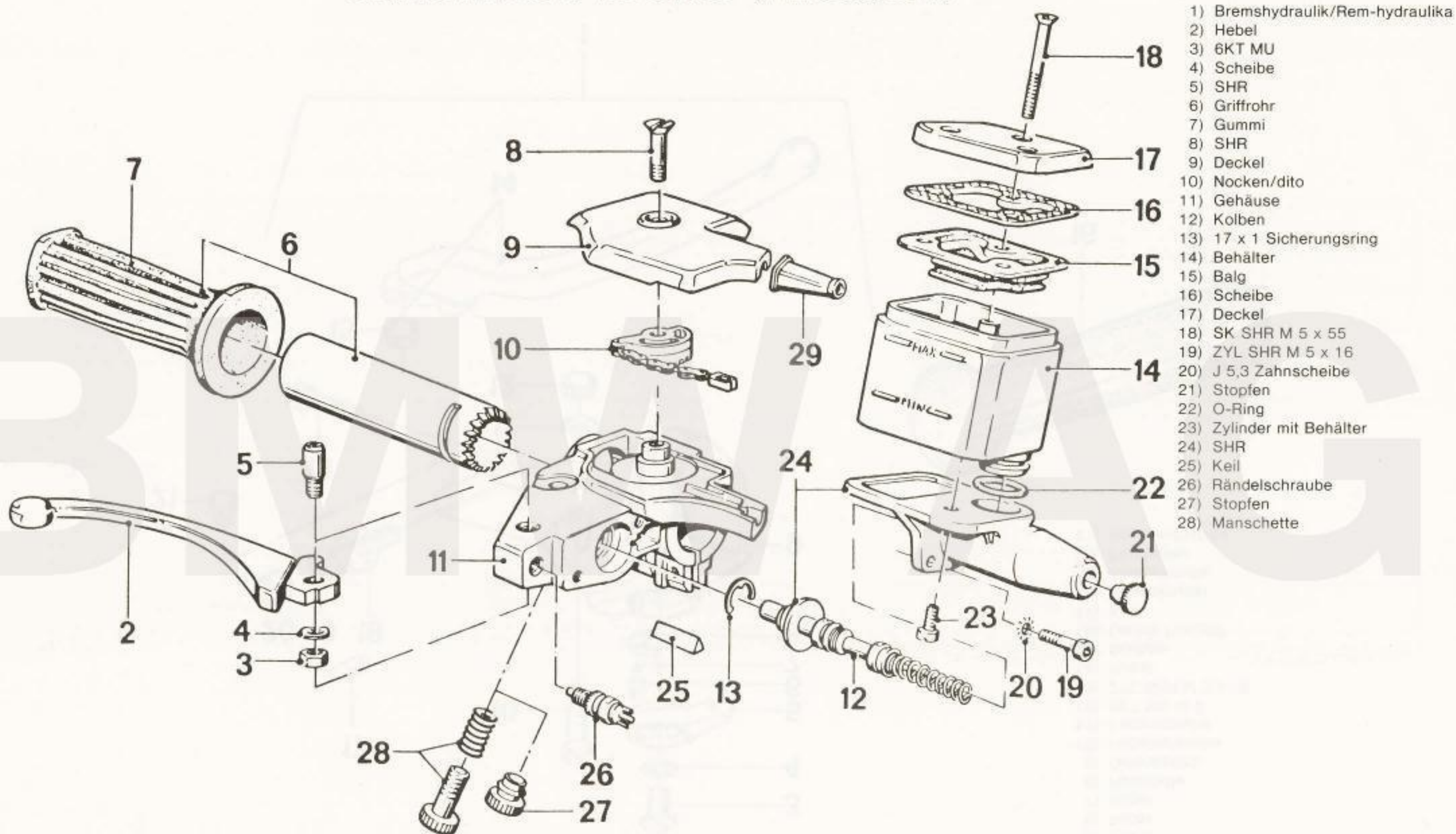
Griffeinheit links (Mod. 81)



- 1) Kupplungshebel
- 2) Kappe
- 3) SHR M 6 x 12
- 4) Scheibe
- 5) Hebel
- 6) Feder
- 7) Kugel
- 8) Rastplatte
- 9) Gelenkstück
- 10) Hebelschraube
- 11) Federscheibe
- 12) 6KT MU M 6
- 13) ZYL SHR M 5 x 16
- 14) Hebel
- 15) Buchse
- 16) Lenker Festgriff
- 17) Keil
- 18) Rändelmutter
- 19) Stellschraube
- 20) Filzstopfen
- 21) Nippelaufnahme



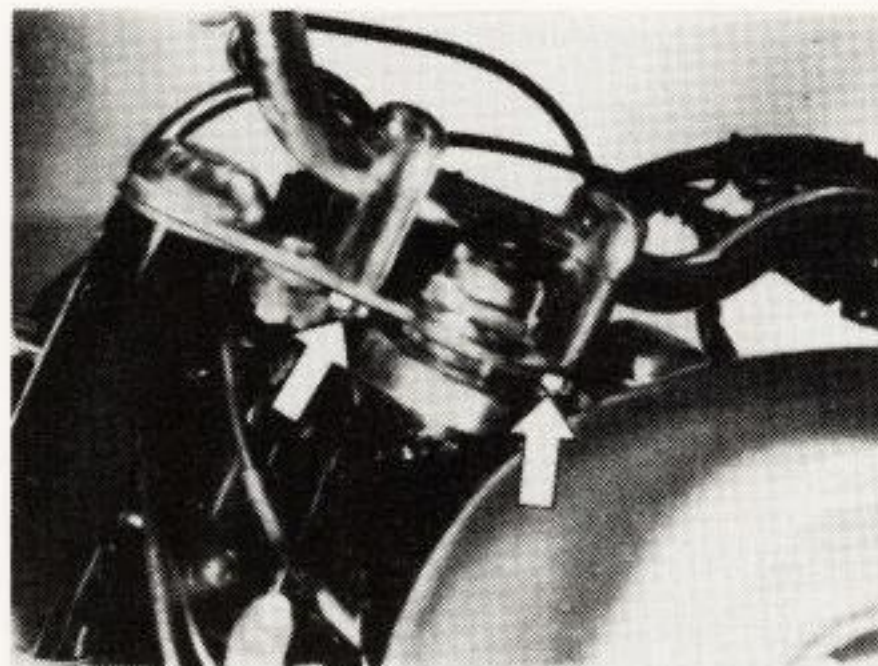
Griffeinheit rechts (Mod. 81)



32 00 454 Lenkung einstellen

Hydraulischen Lenkungsdämpfer in Pos. „0“ bringen. Linsenkopfschraube auf Sterngriff lösen, Sterngriff abziehen und Prallplatte abnehmen.

Dichtmanschetten für Integral-Cockpit auf der Gabel nach unten schieben.



■
Zentriermutter lockern und an Nutmutter mit Hakenschlüssel BMW-Nr. 31 4 870 Lager spielfrei einstellen. Mit Prellschlag auf Zentriermutter Lager entspannen.

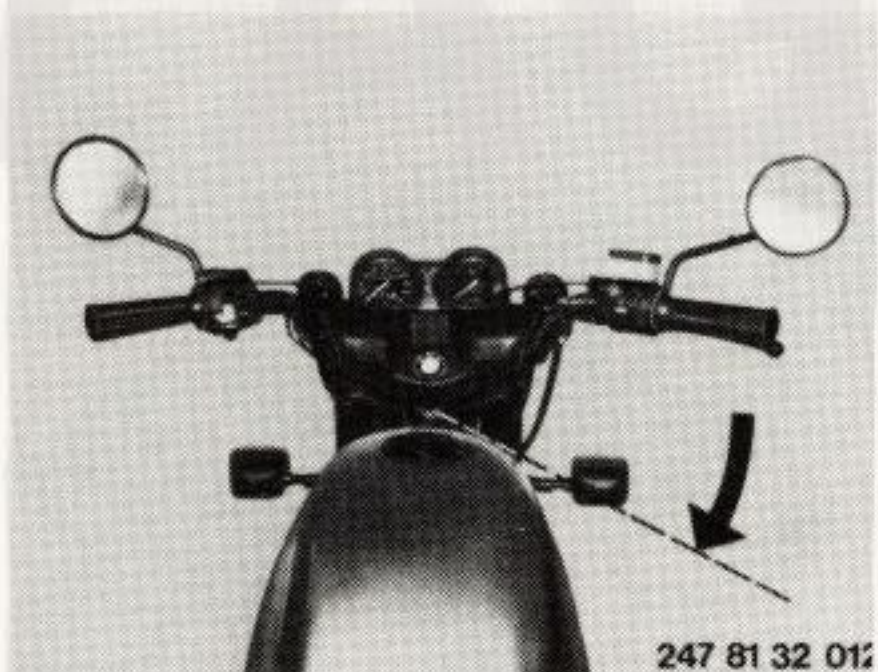
Beim Festziehen der Zentriermutter an der Nutmutter gegen halten.

Einbauhinweis: Zentriermutter mit Sechskant-Ringschlüssel BMW-Nr. 31 4 850 festziehen.

Anzugsmoment siehe Technische Daten.



■
Bei richtig eingestelltem Steuerkopflager muß der Lenker, bei aufgebocktem Motorrad, eben noch bis zum rechten Anschlag durchfallen.



32 71 000 Lenkerrohr aus- und einbauen

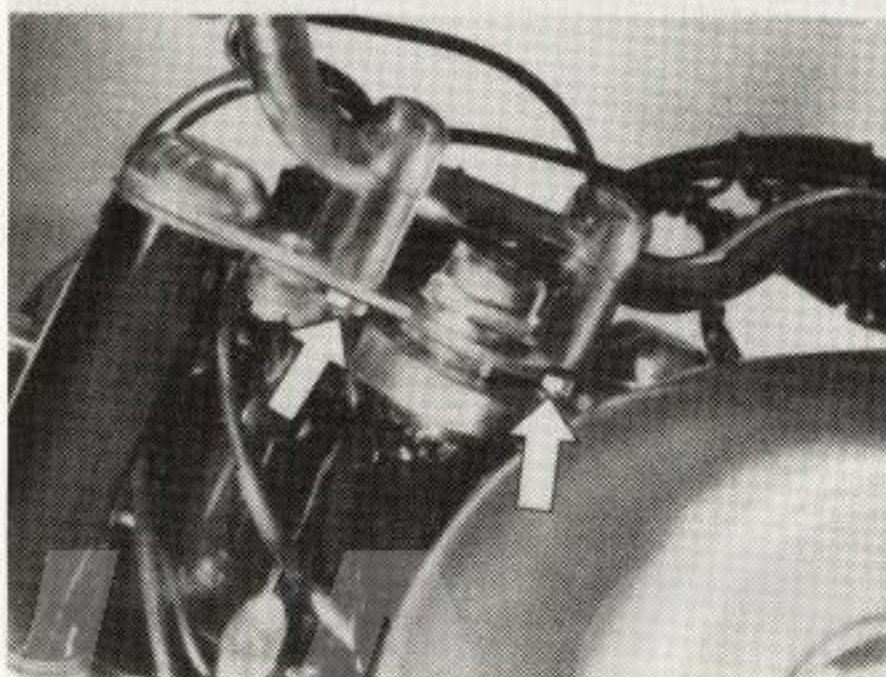
Massekabel der Batterie abklemmen.

Linsenschraube auf dem Sterngriff herausschrauben und Sterngriff abheben, Prallplatte abziehen.

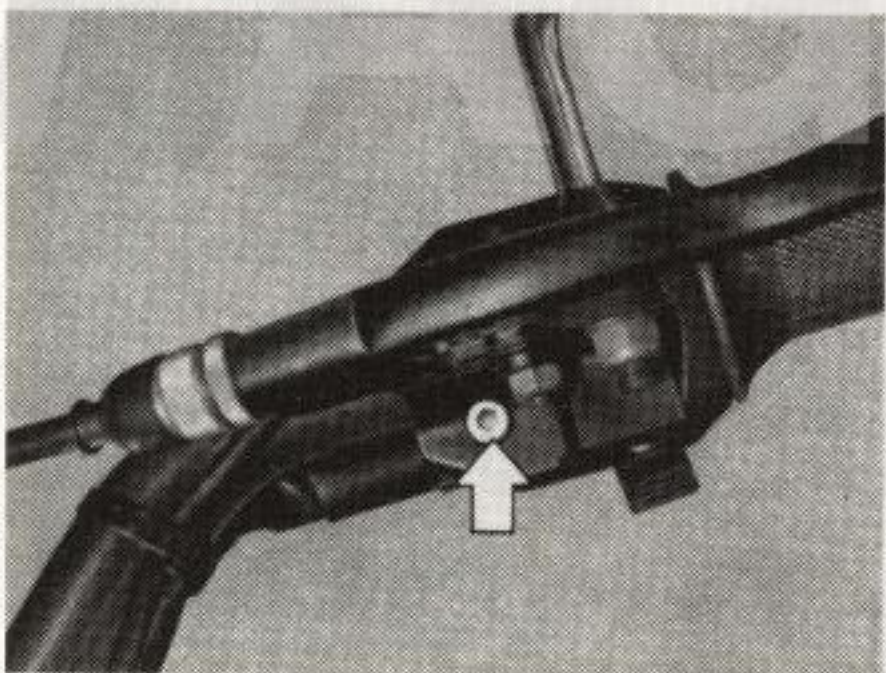


An den Klemmböcken für das Lenkerrohr je 2 Muttern mit Federscheiben entfernen (Pfeil).

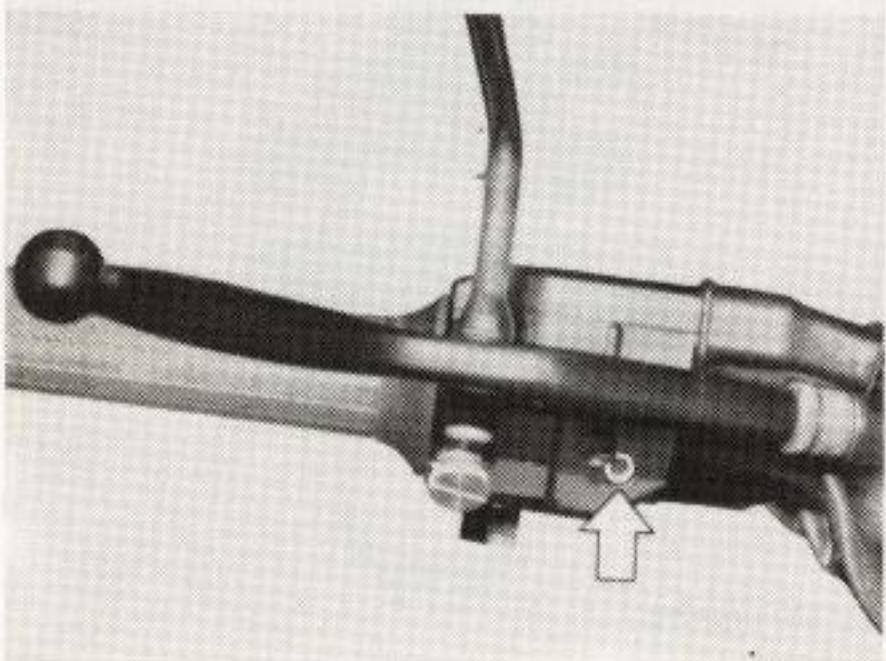
Lenker mit Armaturen und eingehängten Seilzügen am Tank auf weicher Unterlage ablegen.



Rechts am Gehäuse für Gasdrehgriff und Bremshebel Innensechskantschraube (Pfeil) lösen und Gehäuse komplett abziehen.



Lenkergriff links abziehen: Griff mit Preßluft durch das Lenkerrohr von rechts anblasen. Am Gehäuse Innensechskantschraube (Pfeil) herausdrehen und Armatur vom Lenkerrohr abziehen.



32 73 030 Gaszug aus- und einbauen

Wasserschutzkappe 1 zurückschieben, Deckel 2 abschrauben.

Gaszug aushängen

Einbauhinweis: Vor dem Zusammenbau Verstellnocken und Verzahnung am Gasdrehgriff einfetten. Bei der Montage darauf achten, daß sich Schlitzende 'a' im Gasdrehgriff mit fahrerseitigem Ende der Aussparung 'b' im Lenkergriff deckt. Unteren Seilzug in Doppelnippel einfädeln und zusammen mit Zugkette und Verstellnocken so im Lenkergriff einsetzen, daß Markierungen 'c' und 'd' am Nocken und Lenkergriff gegenüberstehen. Oberen Gaszug in Doppelnippel einlegen. Deckel aufsetzen und gleichzeitig obere Gaszughülse so weit zurückziehen, daß Gaszugendhülse in ihrem Sitz in der Deckelaussparung einrasten kann. Deckel festschrauben und Wasserschutzkappe aufschieben. Nur bei Beachtung dieser Hinweise ist der volle Betätigungsweg der Gaszüge gewährleistet.

Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

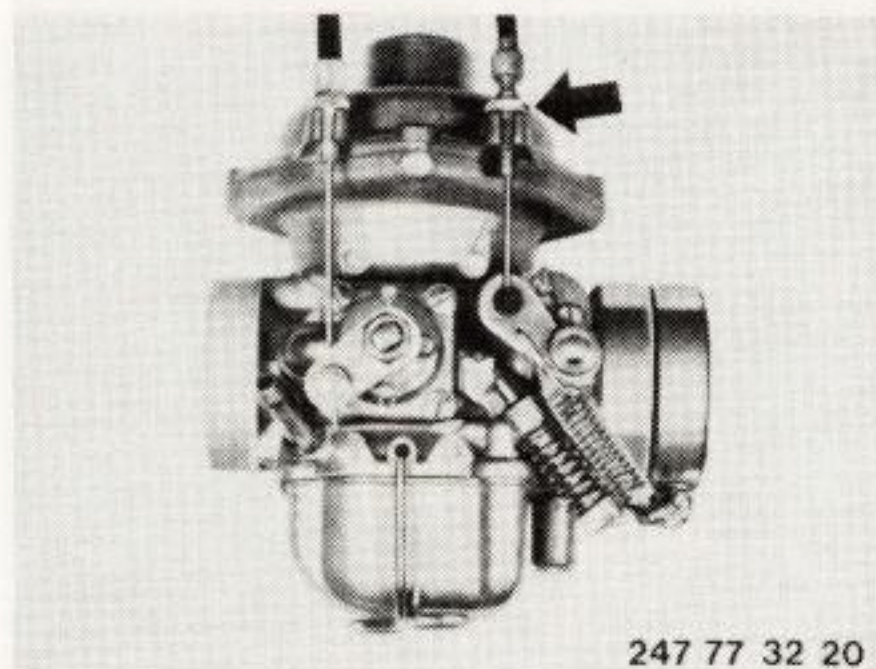
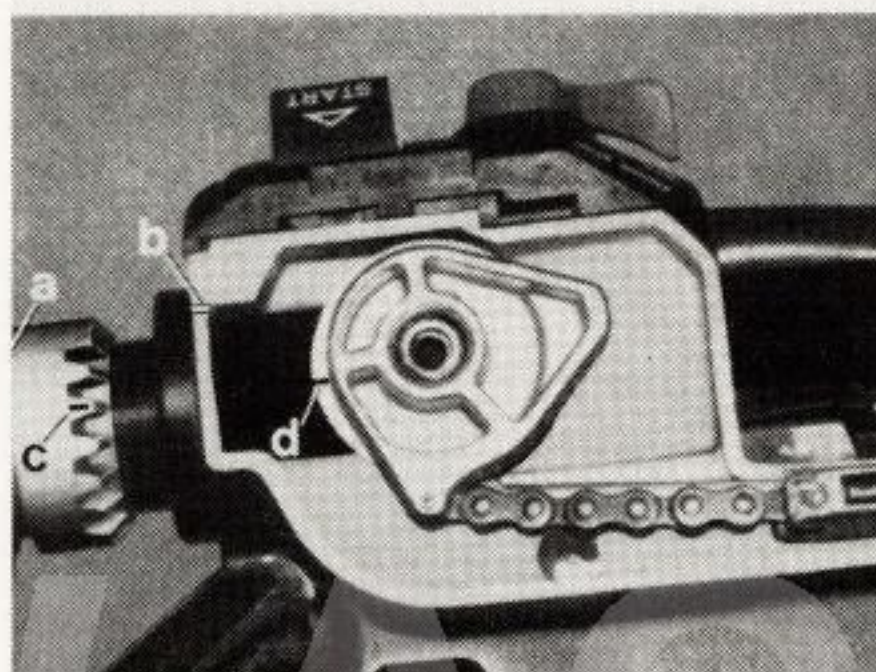
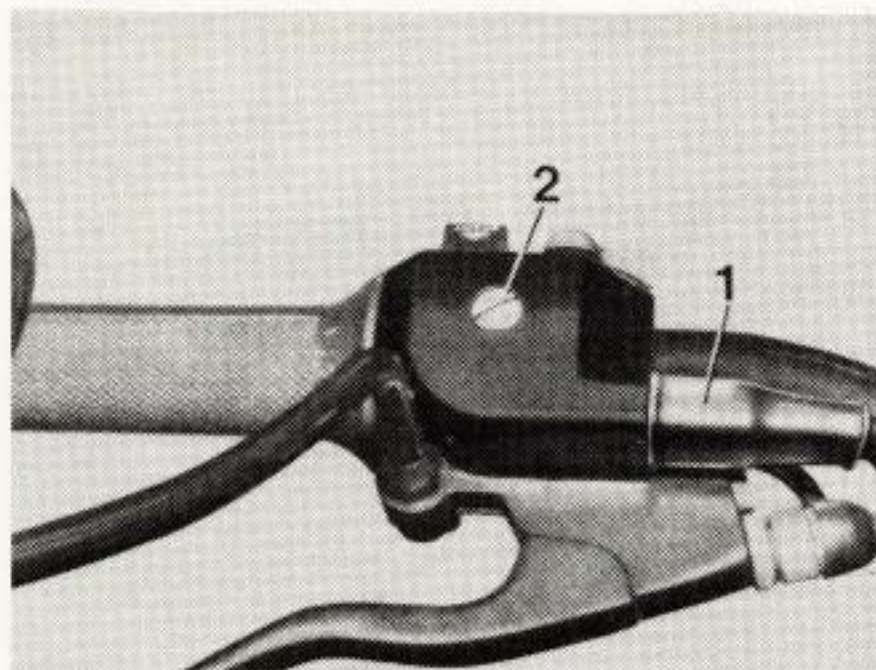
R 60/7

Deckel vom Vergasergehäuse abschrauben und mit Feder und Gasschieber herausnehmen.

Gaszug aushängen.

R 75/7 – R 100 RS

Bowdenzug „Stellschraube (Pfeil) am Vergaserdeckel herausdrehen. Seilzug mit Nippel am Drosselklappenhebel aushängen.

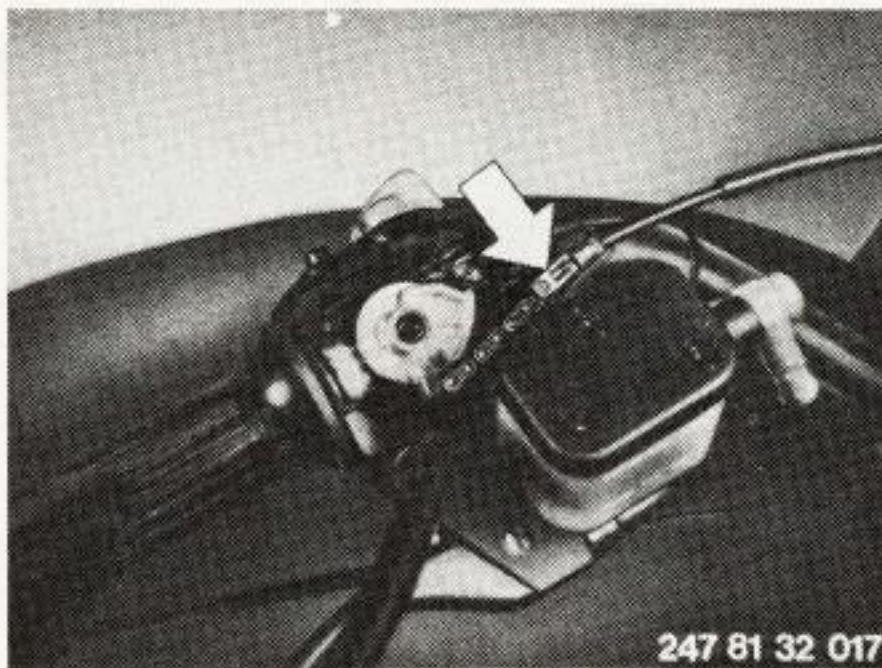


247 77 32 20

32 73 030 Gaszug aus- und einbauen (Modelle 81)

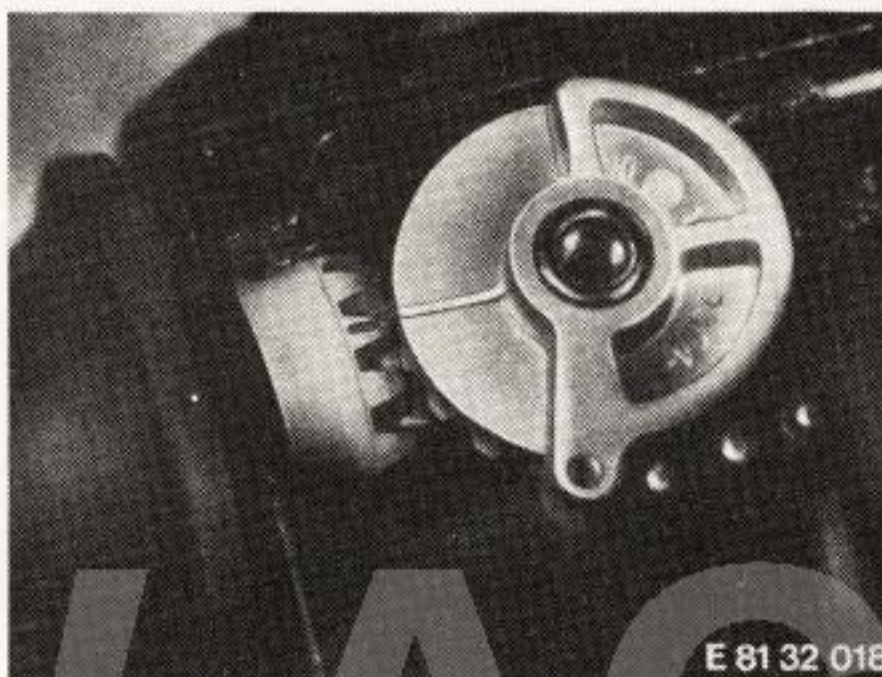
Kraftstoffbehälter 16 11 030 abnehmen.

Wasserschutzkappe auf Seilzug zurückschieben, Dekkel der Gaszugbetätigung abschrauben und Seilzug aus Kette (Pfeil) aushängen.



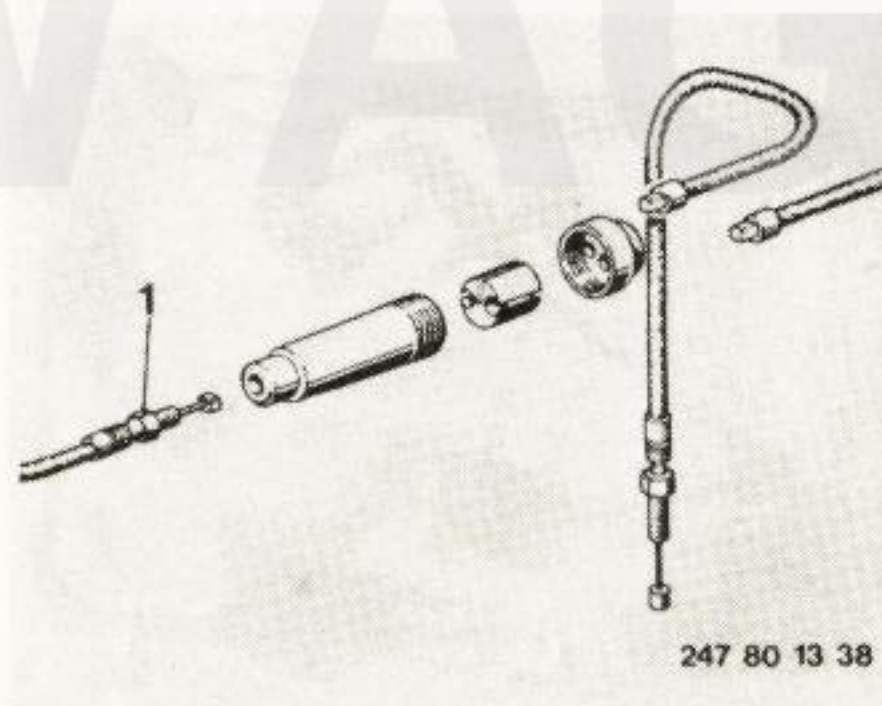
247 81 32 017

Einbauhinweis: Vor dem Zusammenbau Verstellnocken und Verzahnung am Gasdrehgriff einfetten. Bei der Montage darauf achten, daß sich die Markierung auf dem Zahn des Gasdrehgriffes mit der Markierung auf den Verstellnocken deckt.



E 81 32 018

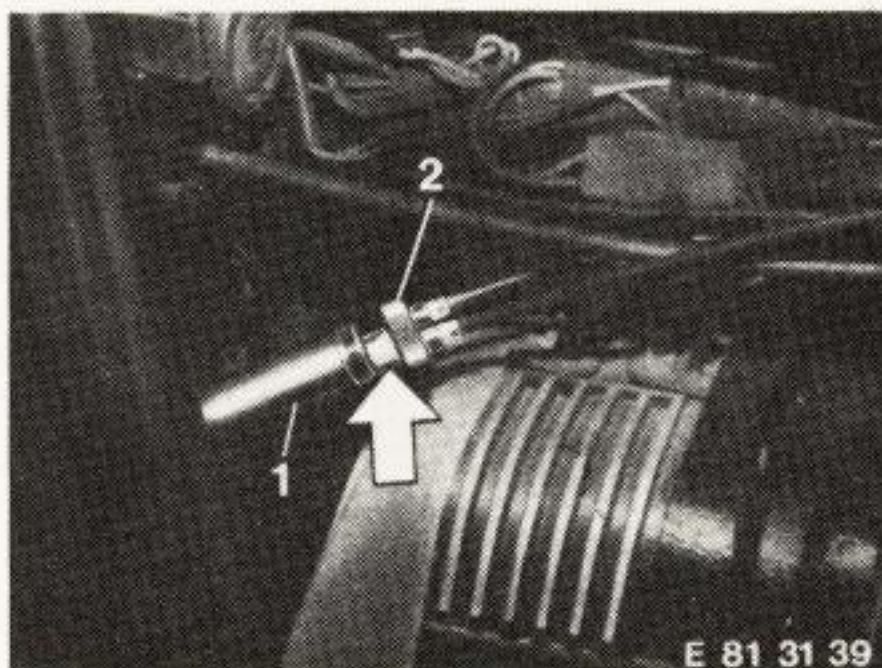
Kontermutter (1) der Stellschraube am Verteilerstück lösen und Stellschraube ganz eindrehen.



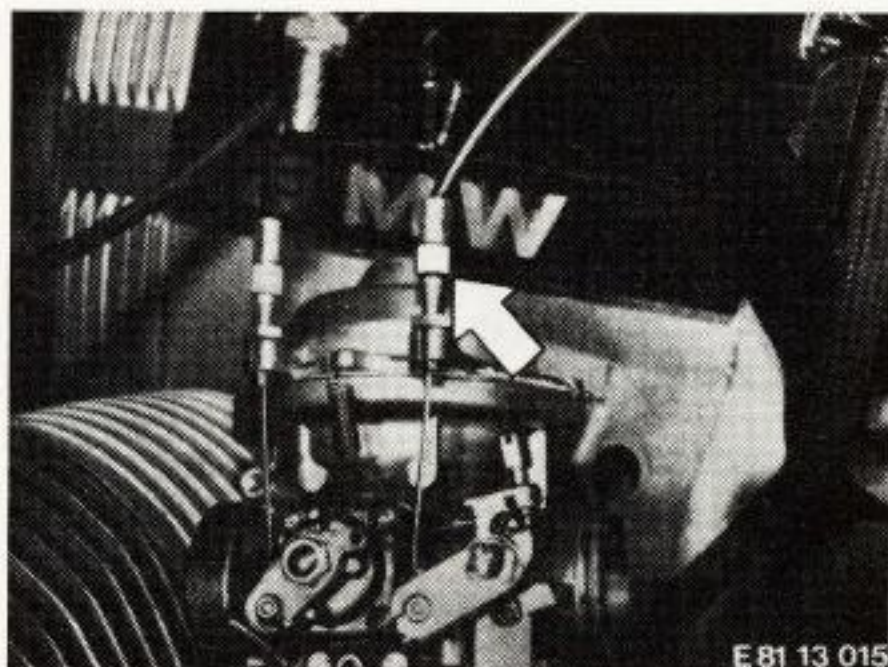
247 80 13 38

Hülse des Verteilers (1) drehen, dabei an dem gerändelten Teil (2) festhalten.

Seilzüge aus Verteilerstück (Pfeil) aushängen.



E 81 31 39



An der Stellschraube am Vergaser Kontermutter lösen und Schraube (Pfeil) herausdrehen, Seilzug an Drosselklappen-Betätigung aushängen.

Hinweis: Motorleerlauf und Kraftstoffluftgemisch einregulieren 13 00 004.

Achtung: Zur besseren bildlichen Darstellung wurde der Vergaser vom Zylinderkopf abgebaut und Seitenverdreh gezeigt!



Die Schraube am Vergaser Kontermutter lösen und Schraube (Pfeil) herausdrehen, Seilzug an Drosselklappen-Betätigung aushängen.

BMW AG

Die Schraube am Vergaser Kontermutter lösen und Schraube (Pfeil) herausdrehen, Seilzug an Drosselklappen-Betätigung aushängen.

33 Hinterachse

Technische Daten	Seite 33- 0/3
Technische Daten Modelle 79	33- 0/5
Technische Daten Modelle 81	33- 0/7
33 10 050 Hinterradantrieb aus- und einbauen	33-10/1
33 10 113 Hinterradantrieb zerlegen und zusammenbauen	33-10/3
33 12 051 Antriebskegelrad (Ritzel) mit Tellerrad ersetzen	33-12/1
33 17 350 Hinterradschwinge aus- und einbauen	33-17/1
33 17 381 Kegelrollenlager der Hinterradschwinge ersetzen	33-17/2
33 52 100 Federbein aus- und einbauen	33-52/1
33 52 021 Stoßdämpfer aus- und einbauen	33-52/1
Fehlersuche am Hinterradantrieb	33-52/3

BMW AG

Hinterachse

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Verzahnungsart	Klingelberg-Paloid-Spiralverzahnung					
Zähnezahl	11 : 37 * 9 : 32	10 : 32	10 : 32 ** 11 : 37	11 : 34	11 : 32	11 : 33
Übersetzungsverhältnis	1 : 3,36 * 1 : 3,56	1 : 3,2	1 : 3,2 ** 1 : 3,36	1 : 3,09	1 : 2,91	1 : 30
Sonderausführung: Zähnezahl		11 : 37	11 : 37	10 : 32	11 : 33	11 : 32
Übersetzungsverhältnis		1 : 3,36	1 : 3,36	1 : 3,3	1 : 3,0	1 : 2,91
Ölsorte: Erstfüllung	Marken-Einlauf-Hypoid-Getriebeöl SAE 90					
Nach dem ersten Ölwechsel über 5°C unter 5°C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80					
Füllmenge Ltr.	0,25					
Zahnflankenspiel mm	0,15÷0,20					
Seitenspiel des Tellerrades	spielfrei (ohne Dichtung)					
Hinterradfederung	Langarmschwinge mit 3fach verstellbaren Federbeinen und doppelwirkenden hydraulischen Stoßdämpfern					
Federweg mm	125					
Größte Länge mm	316±2					
Kleinste Länge mm	216±2					
Stoßdämpferprüfung:						
Prüfhub mm	25		75		50	
Drehzahl min. - ¹	100		100		382	
Zugstufe Kp	30±6		62±7		88±10	
Druckstufe Kp	5±3		9±3		28±5	

* Modell 1978

** Version mit niederverdichtetem Motor

Hinterachse

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Tragfeder						
Einbaulänge mm	199,1					
Länge entspannt mm	251					
Feder außen ϕ mm	49,6					
Feder innen ϕ mm	41,8+0,3					
Drahtdicke mm	7,5±0,04					
Federdruck bei 120,2 mm Federweg kp/mm²	105					
Langarmschwinge						
Ölsorte	über 5°C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90				
	unter 5°C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80				
Füllmenge Ltr.	0,15					

Anzugmomente Nm

Mutter auf Antriebsritzel	150+15
Gewinding auf Antriebsritzel	100—120
Öleinfüllschraube Hinterradantrieb	28—31
Lagerbolzen der Schwinge	10—12
Stoßdämpferstange an Federbeinauge oben	34—39

Ölablaßschraube Hinterradantrieb	23—26
Öleinfüllschraube Schwinge	14
Ölablaßschraube Schwinge	14—16
Muttern für Kardandeckel	18—21
Kontermutter für Lagerbolzen-Schwinge	100—120
Klemmschraube für Steckachse hinten	14—18

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Hinterachse

Technische Daten Modelle 79

Modell		R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Verzahnungsart		Klingelberg-Palloid-Spiralverzahnung				
Zähnezahl		10 : 32 **11 : 37	11 : 33	11 : 32	11 : 33	
Übersetzungsverhältnis		1 : 3,2 **1 : 3,36	1 : 3,0	1 : 2,91	1 : 30	
Sonderausführung:	Zähnezahl	11 : 37	11 : 32	11 : 33	11 : 32	
	Übersetzungsverhältnis	1 : 3,36	1 : 2,91	1 : 3,0	1 : 2,91	
Ölsorte: Erstfüllung		Marken-Einlauf-Hypoid-Getriebeöl SAE 90				
Nach dem ersten Ölwechsel		über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80			
Füllmenge Ltr.		0,25				
Zahnflankenspiel mm		0,15÷0,20				
Seitenspiel des Tellerrades		spielfrei (ohne Dichtung)				
Hinterradfederung		Langarmschwinge mit 3fach verstellbaren Federbeinen und doppelwirkenden hydraulischen Stoßdämpfern				
Federweg mm		125				
Größte Länge mm		316±2				
Kleinste Länge mm		216±2				
Stoßdämpferprüfung:						
Prüfhub mm		25	75	50		
Drehzahl min. ⁻¹		100	100	382		
Zugstufe Kp		30±6	62±7	88±10		
Druckstufe Kp		5±3	9±3	28±5		

** Version mit niederverdichtetem Motor

Hinterachse

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Tragfeder Einbaulänge mm			199,1		
Länge entspannt mm			251		
Feder außen Ø mm			49,6		
Feder innen Ø mm			41,8+0,3		
Drahtdicke mm			7,5±0,04		
Federdruck bei 120,2 mm Federweg kp/mm ²			105		
Langarmschwinge Ölorte über 5° C unter 5° C			Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80		
Füllmenge Ltr.			0,15		

Anzugmomente Nm

Mutter auf Antriebsritzel	150+15
Gewinding im Gehäuse	100-120
Öleinfüllschraube Hinterradantrieb	28-31
Lagerbolzen der Schwinge	10-12
Stoßdämpferstange an Federbeinauge oben	34-39

Ölablaßschraube Hinterradantrieb	23-26
Öleinfüllschraube Schwinge	14
Ölablaßschraube Schwinge	14-16
Muttern für Kardandeckel	18-21
Kontermutter für Lagerbolzen-Schwinge	100-120
Klemmschraube für Steckachse hinten	14-18

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Hinterachse

Technische Daten Modelle 81

Modell		R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Verzahnungsart		Klingelberg-Palloid-Spiralverzahnung			
Zähnezahl		11 : 33	11 : 32	11 : 33	
Übersetzungsverhältnis		1 : 3,0	1 : 2,91	1 : 30	
Sonderausführung:	Zähnezahl	11 : 32	11 : 33	11 : 32	
	Übersetzungsverhältnis	1 : 2,91	1 : 3,0	1 : 2,91	
Ölsorte: Erstfüllung		Marken-Einlauf-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 API-Klasse GL5			
Nach dem ersten Ölwechsel	über 5° C unter 5° C	Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80 API-Klasse GL5			
Füllmenge Ltr.		0,35 (max. bis zur Kontrollschraube)			
Zahnflankenspiel mm		0,08 ... 0,14			
Seitenspiel des Tellerrades mm		0,1			
Hinterradfederung		Langarmschwinge mit 3fach verstellbaren Federbeinen und doppelwirkenden hydraulischen Stoßdämpfern			
Federweg mm		125			
Größte Länge mm		316 ± 2			
Kleinste Länge mm		216 ± 2			
Stoßdämpferprüfung:					
Prüfhub mm		25	75	50	
Drehzahl min. ⁻¹		100	100	382	
Zugstufe Kp		30 ± 6	62 ± 7	88 ± 10	
Druckstufe Kp		5 ± 3	9 ± 3	28 ± 5	

Technische Daten Modelle 81

Hinterachse

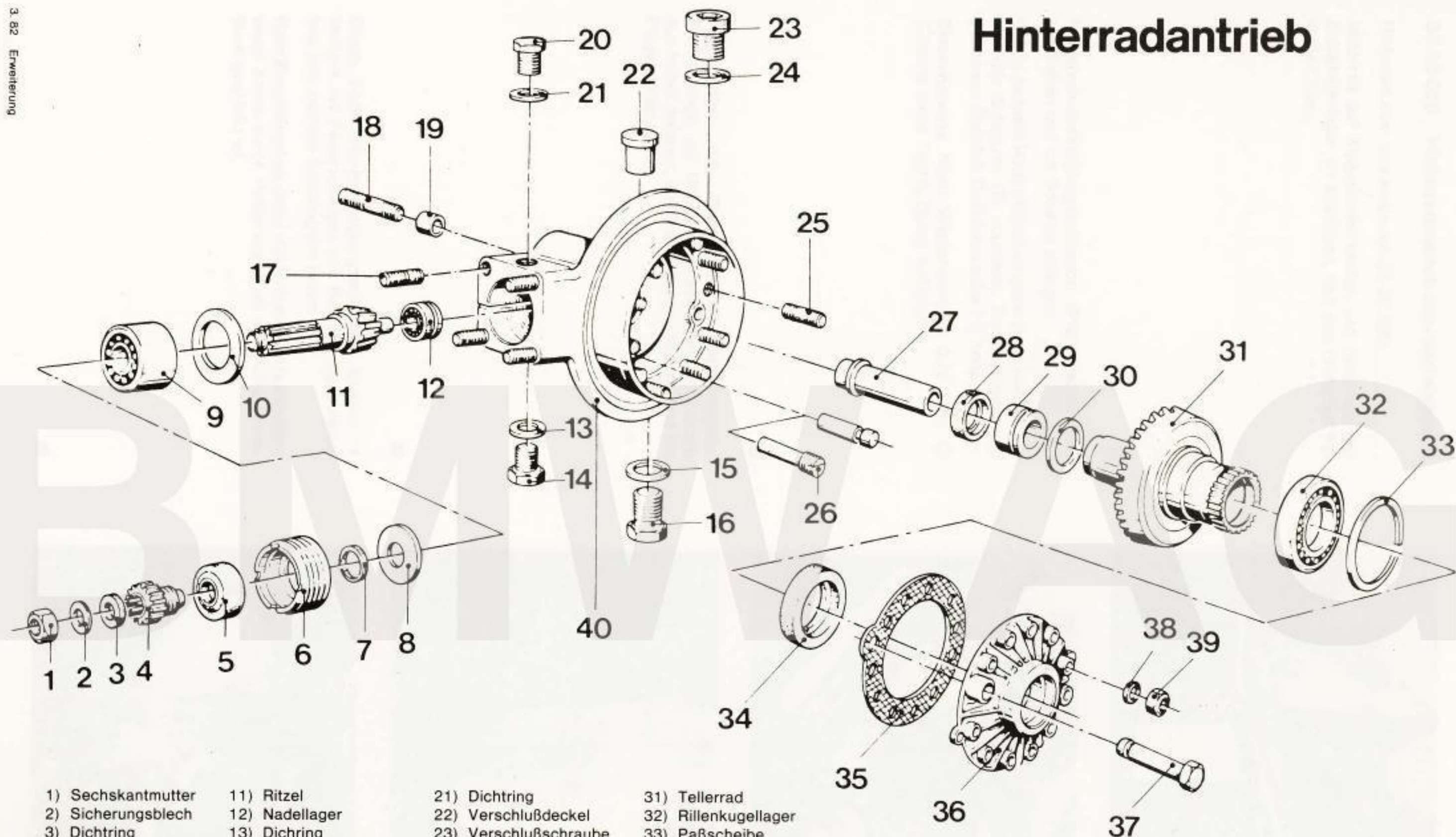
Hinterachse		Technische Daten			
Modell		R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Tragfeder		199,1			
Einbaulänge mm		251			
Länge entspannt mm		49,6			
Feder außen Ø mm		41,8 + 0,3			
Feder innen Ø mm		7,5 ± 0,04			
Drahtdicke mm		105			
Federdruck bei 120,2 mm Federweg kp/mm ²					
Langarmschwinge		Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 90 Marken-Hypoid-Getriebeöl SAE 80		API-Klasse GL 5	
Ölsorte	über 5° C unter 5° C				
Füllmenge Ltr.		0,15			

Anziehdrehmomente Nm

Ölablaßschraube Hinterachsgehäuse	25,5	Mutter auf Antriebsritzel	165
Öleinfüllschraube Hinterradschwinge	locker eingeschraubt	Gewinding im Hinterachsgehäuse	118
Ölablaßschraube Hinterradschwinge	15,7	Ölstandkontrollschraube Hinterachsgehäuse	10
Muttern für Hinterachsgehäusedeckel	17,7	Lagerbolzen der Hinterradschwinge	10 + 2
Federbeinauge an Kolbenstange	38 ± 2	Kontermutter für Schwingenlagerbolzen	100 + 20
Zwölfkantmuttern zur Befestigung Hinterachsgehäuse/Hinterradschwinge	47	Befestigungsschrauben für Federbein	35 + 5

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Hinterradantrieb



- | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| 1) Sechskantmutter | 11) Ritzel | 21) Dichtring | 31) Tellerrad |
| 2) Sicherungsblech | 12) Nadellager | 22) Verschlußdeckel | 32) Rillenkugellager |
| 3) Dichtring | 13) Dichtring | 23) Verschlußschraube | 33) Paßscheibe |
| 4) Kupplungsnahe | 14) Verschlußschraube | 24) Dichtring | 34) Wellendichtring |
| 5) Wellendichtring | 15) Dichtring | 25) Stiftschraube | 35) Dichtung |
| 6) Gewinding | 16) Verschlußschraube | 26) Kegelkerbstift | 36) Gehäusedeckel |
| 7) Ausgleichsring | 17) Stiftschraube | 27) Buchse | 37) Lagerbolzen |
| 8) Scheibe | 18) Stiftschraube | 28) Wellendichtring | 38) Federscheibe |
| 9) Schrägkugellager | 19) Buchse | 29) Nadellager | 39) Sechskantmutter |
| 10) Ausgleichsscheibe | 20) Verschlußschraube | 30) Druckring | 40) Gehäuse |

33 10 050 Hinterradantrieb aus- und einbauen

Hinterrad aus- und einbauen 36 30 320

Motorrad auf Kippständer stellen und unterhalb der Schwingenlager so abstützen, daß das Hinterrad frei drehen kann.

■
Federbein-Befestigungsschraube (Pfeil) rechts herausdrehen und mit Scheibe ablegen.

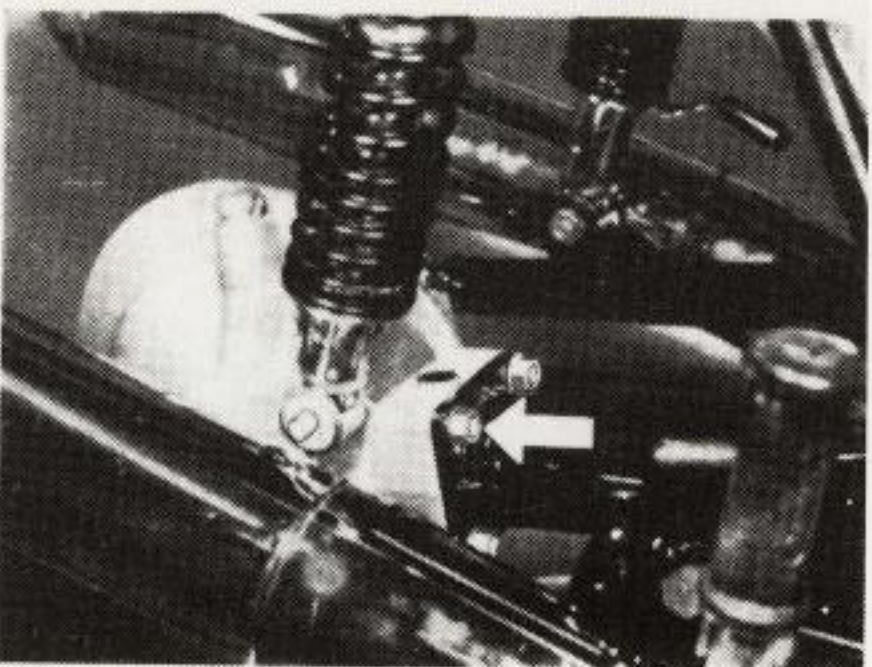
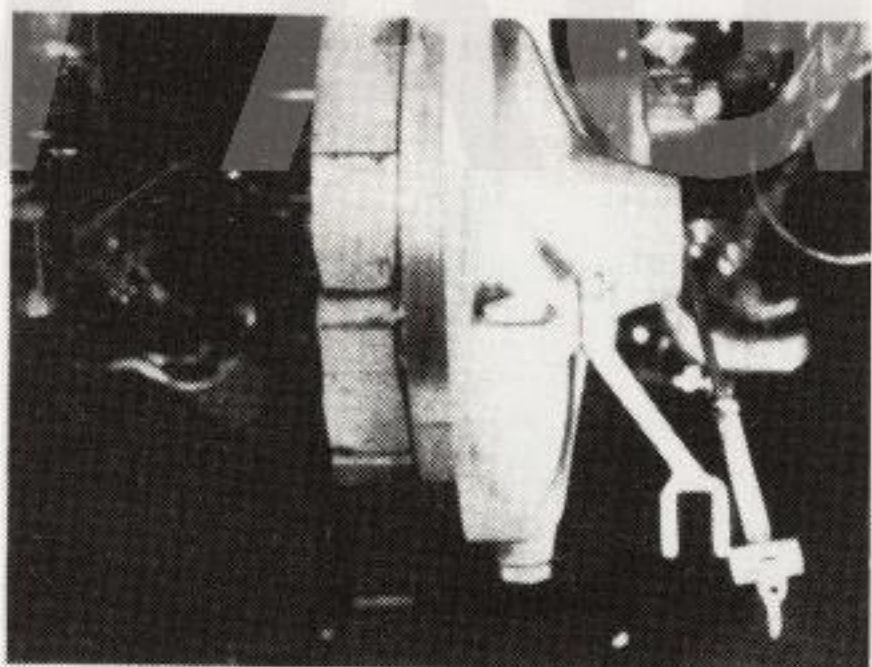
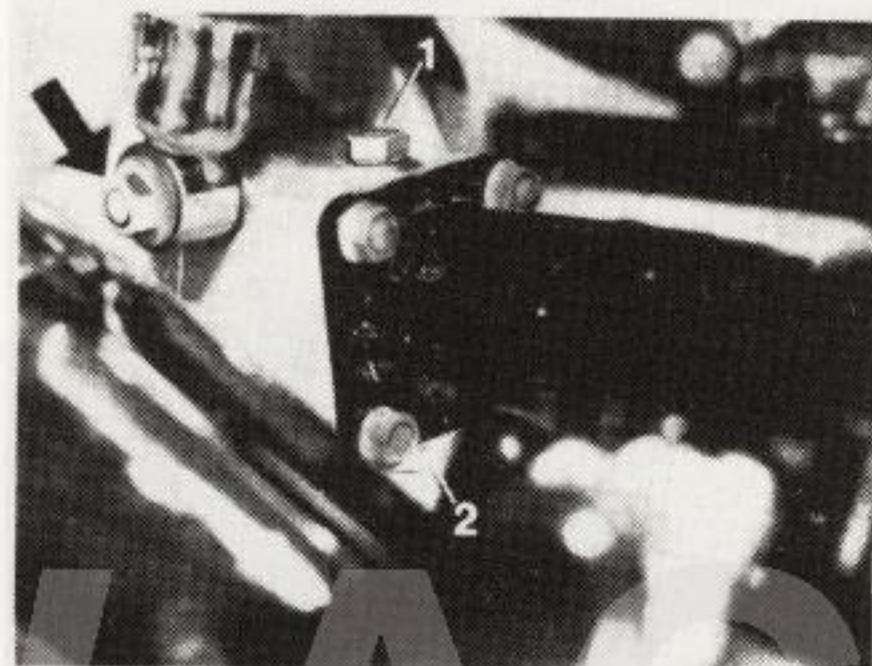
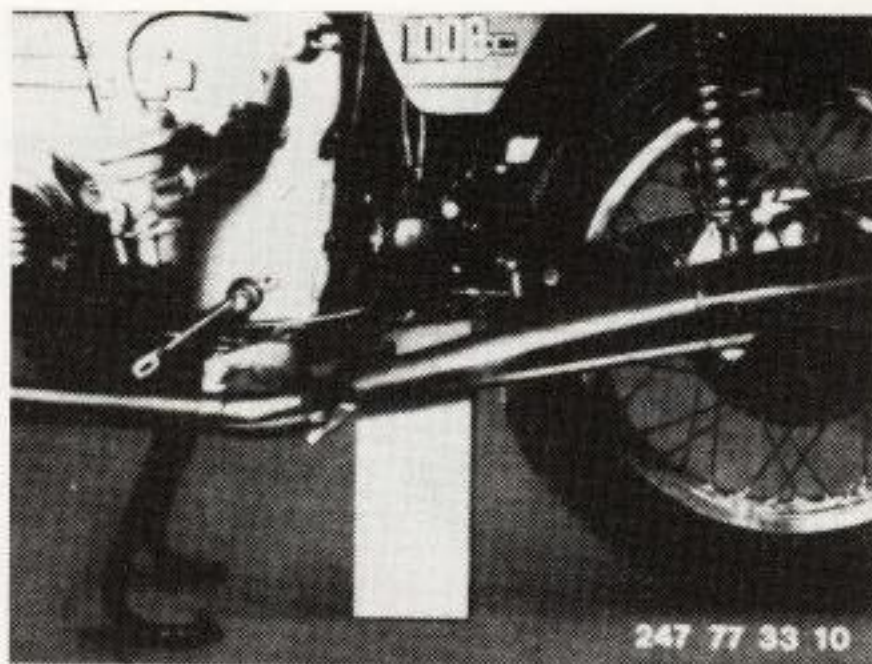
Öl aus rechtem Hinterradschwingarm nach Herausdrehen der Schraube (2) ablassen. Zur Belüftung und besserem Ölabfluß Einfüllschraube (1) herausdrehen.

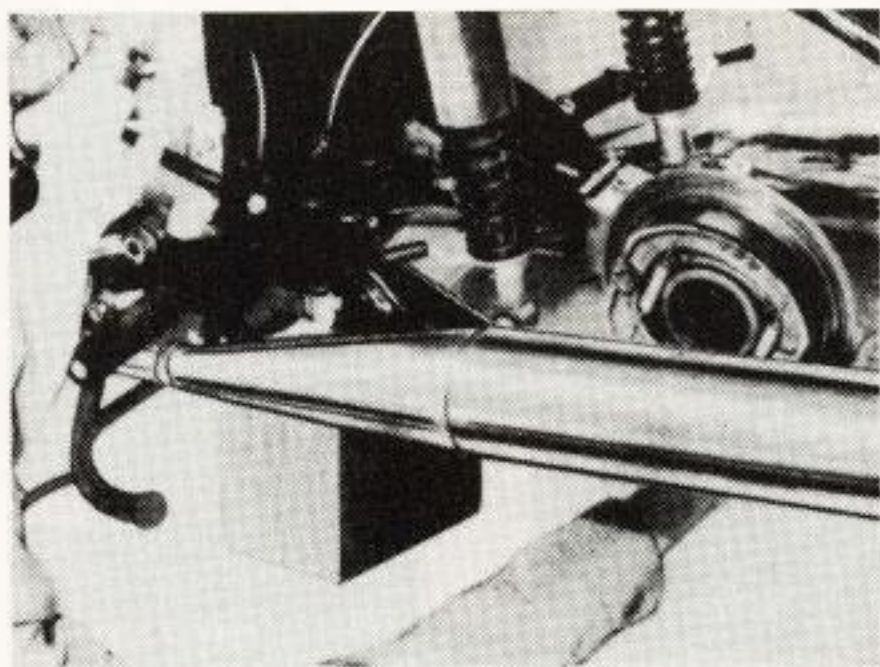
Einbauhinweis: Nach Wiedermontage 0,25 Liter Öl (Ölsorte siehe Techn. Daten einfüllen).

■
Flügelmutter von Bremsgestänge abschrauben, Bremsstange von Hebelbolzen abziehen, Hohlbolzen aus Hebel nehmen, auf Bremsstange stecken und mit Flügelmutter halten.

■
Obere Federbein-Befestigungsschraube lockern, 4 Muttern mit Federscheiben von Befestigungsschrauben zum rechten Schwingarm lösen.

Beim **Zusammenbau** diese vier Muttern erst festziehen, wenn Achse durch Hinterradantrieb und Achsklemmfaust gesteckt ist.





Hinterradantrieb vom Schwingarm abziehen und ablegen.

Einbauhinweis: Beim Anbau des Hinterradantriebes an den Schwingarm einen Getriebegang einschalten und Gelenkwelle so verdrehen, daß die Zahnkupplung in Eingriff kommen kann.



Die Hinterradantriebswelle ist mit einem
Getriebegehäuse verbunden, das an der
Gelenkwelle des Schwingarms montiert
werden kann. Die Hinterradantriebswelle
ist mit einem Getriebegehäuse verbunden,
das an der Gelenkwelle des Schwingarms
montiert werden kann.

Die Hinterradantriebswelle ist mit einem
Getriebegehäuse verbunden, das an der
Gelenkwelle des Schwingarms montiert
werden kann. Die Hinterradantriebswelle
ist mit einem Getriebegehäuse verbunden,
das an der Gelenkwelle des Schwingarms
montiert werden kann.

Die Hinterradantriebswelle ist mit einem
Getriebegehäuse verbunden, das an der
Gelenkwelle des Schwingarms montiert
werden kann. Die Hinterradantriebswelle
ist mit einem Getriebegehäuse verbunden,
das an der Gelenkwelle des Schwingarms
montiert werden kann.

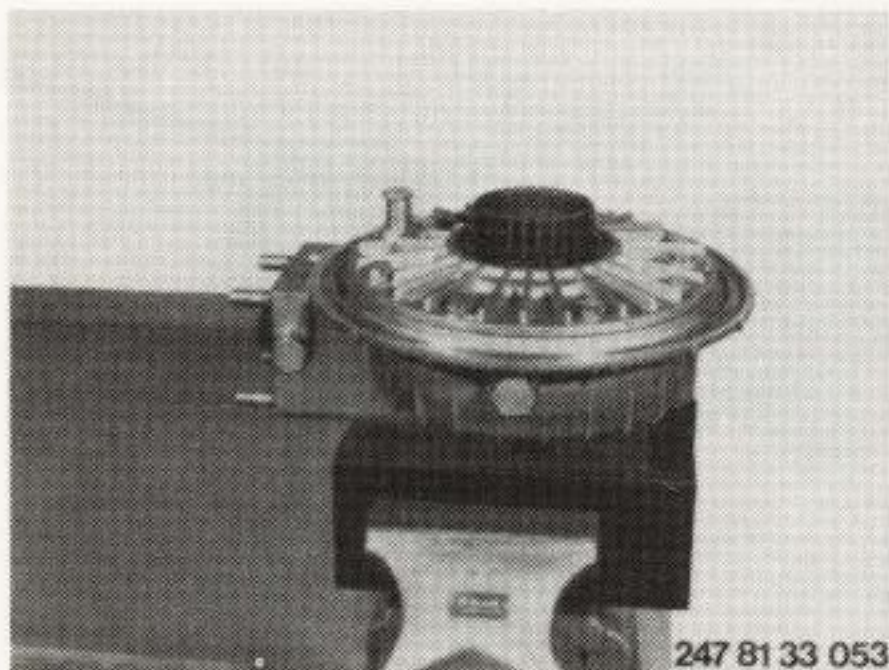


33 10 113 Hinterradantrieb zerlegen und zusammenbauen

Öl aus Hinterradantrieb ablassen.

Bremsbacken aus- und einbauen 34 21 150 { (entfällt
bei
Scheiben-
bremse.)

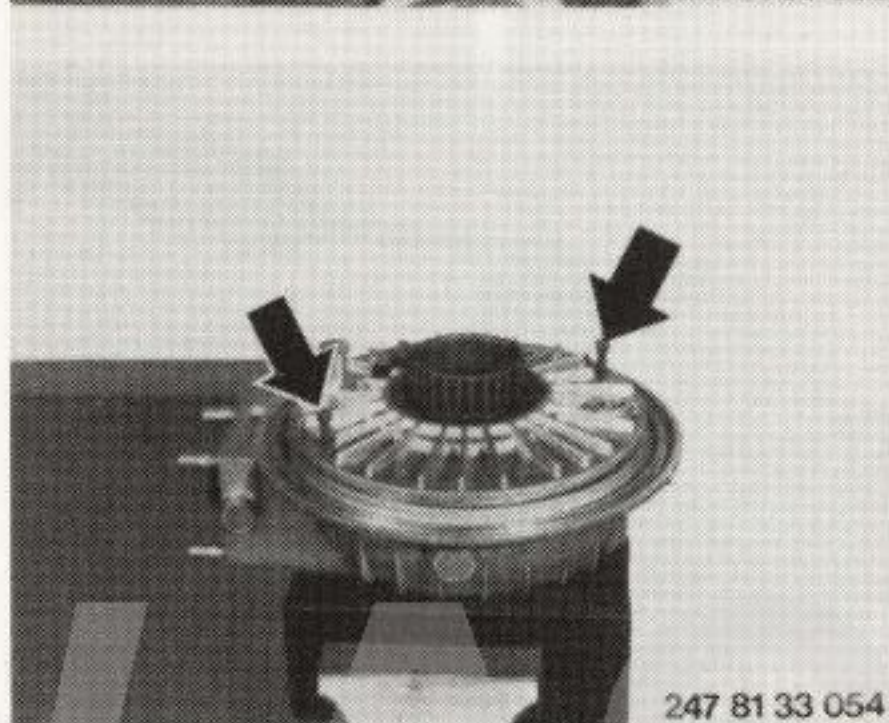
Hinterradantrieb in Montagevorrichtung BMW Nr. 33 1 600 (Pfeil) einsetzen.



Sechskantschrauben aus Deckel herausschrauben. Deckel auf ca. 80° C erwärmen und mit 2 Schrauben M5 x 30 (Pfeile) abdrücken, Ölleitblech herausnehmen.

Einbauhinweis: Deckeldichtung Loctite Nr. 573 oder Papierdichtung.

Montagehülse BMW-Nr. 33 1 000 durch Wellendichtring im Gehäusedeckel schieben, dann auf die Antriebsverzahnung des Tellerrades aufstecken und Deckel auf das Gehäuse drücken. Gehäusedeckel auf ca. 80° C erwärmen.



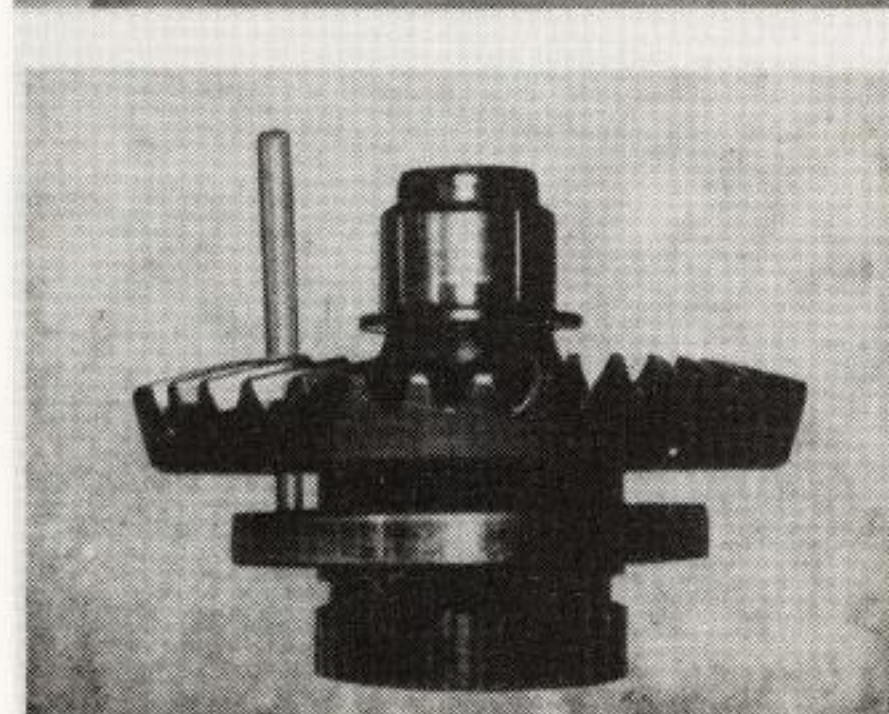
Wellendichtring mit Dorn aus Deckel herausschlagen. Neuen Dichtring mit Schlagdorn BMW-Nr. 33 1 850 und Griff BMW-Nr. 00 5 500 einschlagen.

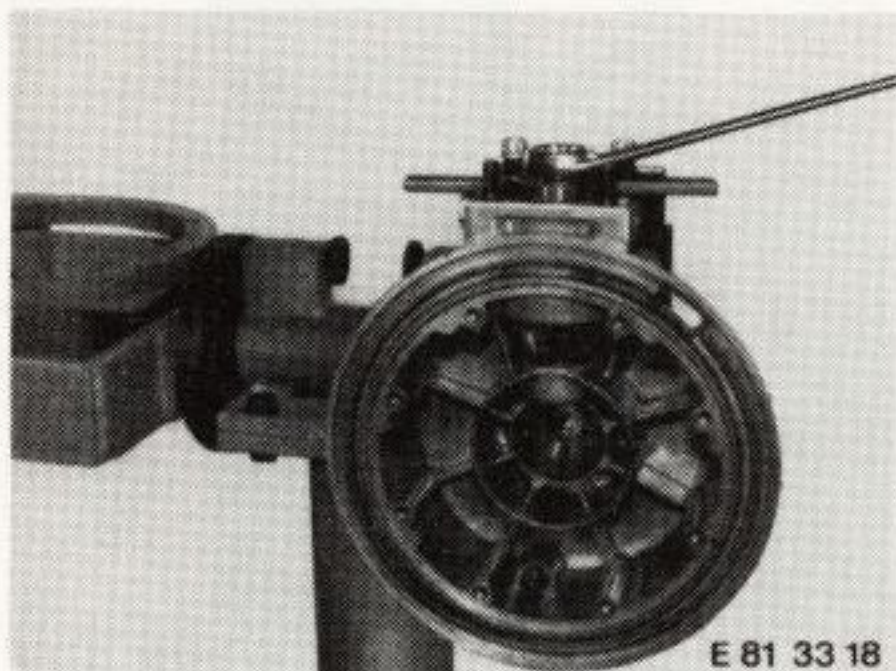
Hinweis: Deckel auf glatte Seite des Führungsstückes auflegen.



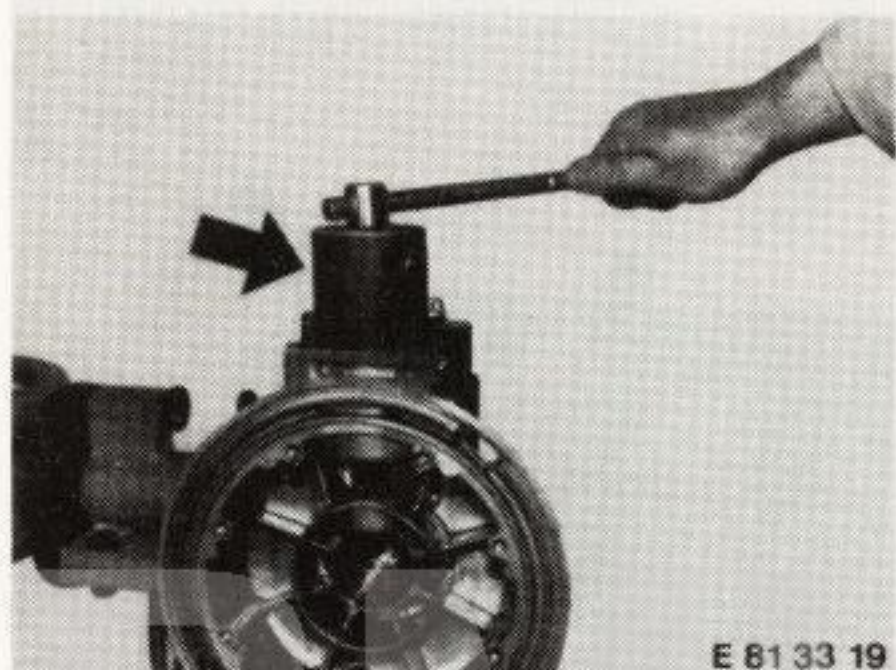
Rillenkugellager auf Tellerrad durch die dafür vorgesehenen Bohrungen im Tellerrad mit einem Weichmetall-dorn gleichmäßig heraustreiben.

Einbauhinweis: Rillenkugellager auf ca. 100° C anwärmen.

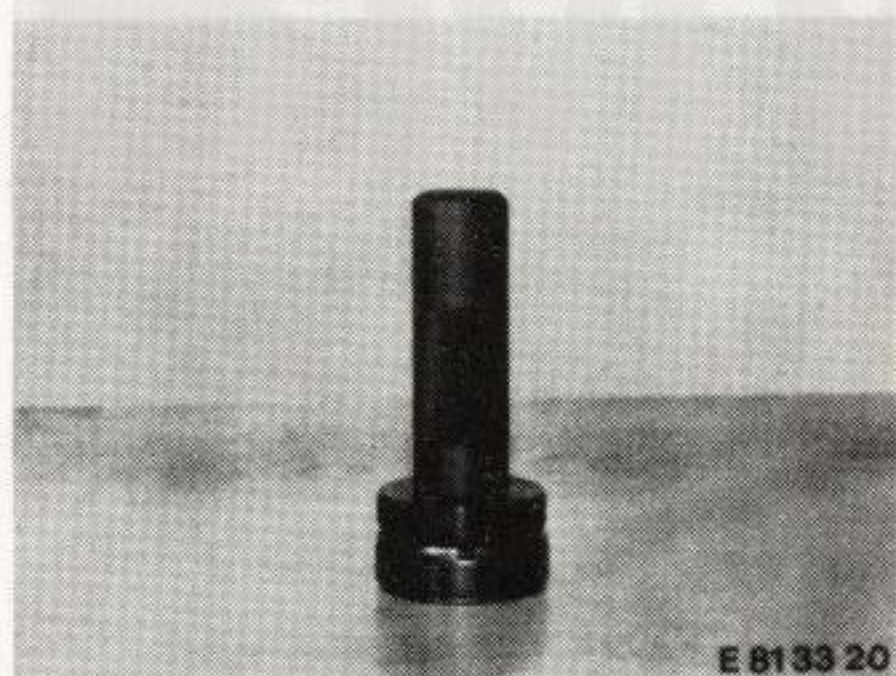




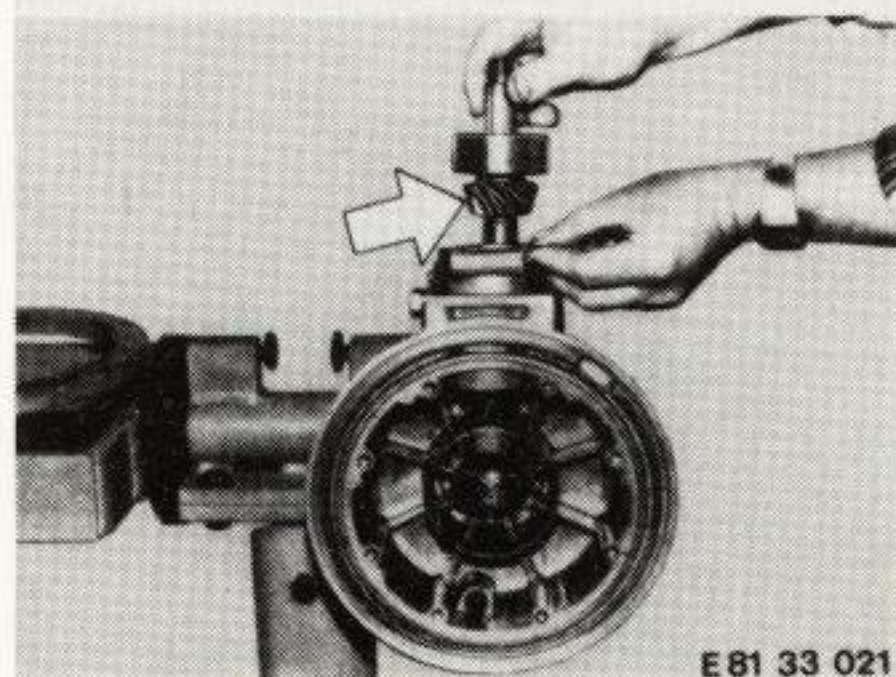
E 81 33 18



E 81 33 19



E 81 33 20



E 81 33 021

Montagevorrichtung senkrecht stellen. Mutter auf Antriebsritzel lösen und Scheibe mit Kunststoffring und Ritzel abziehen.

Einbauhinweis: Mutter wird mit Loctite 74 gesichert, Anziehdrehmoment siehe Techn. Daten.



Gewinding einschließlich Wellendichtring mit Zapfenschlüssel BMW-Nr. 33 1 700 ausdrehen. (Pfeil)

Distanzscheibe und Beilagscheibe ebenfalls herausnehmen.



Wellendichtring aus Gewinding mit Dorn heraus schlagen.

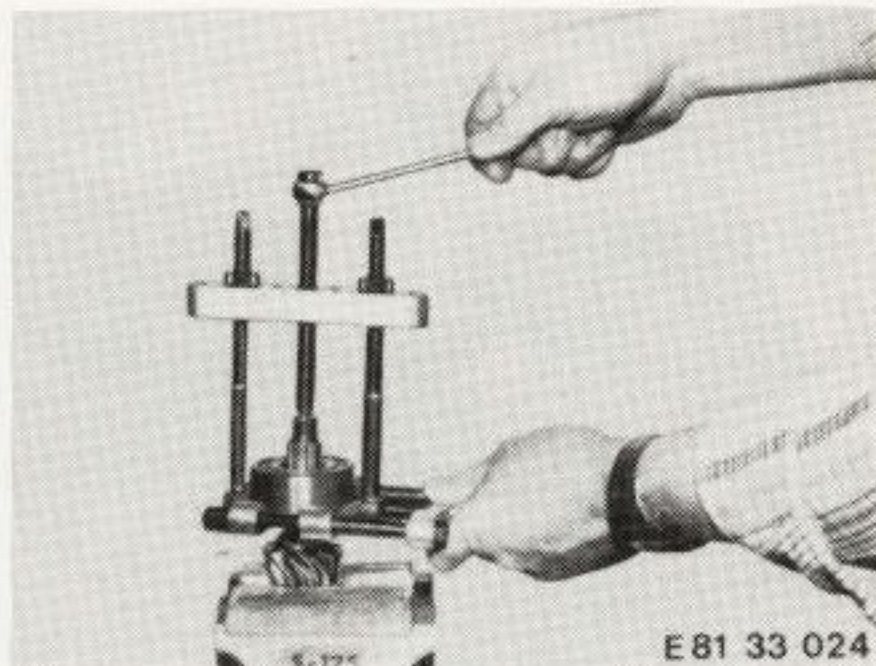
Neuen Dichtring mit Schlagdorn BMW Nr. 33 1 750 und Griff BMW-Nr. 00 5 500 einschlagen.



Gehäuse auf ca. 120° C erwärmen (Thermochromstift) und Antriebskegelrad (Pfeil) mit Schrägkugellager und Ausgleichsring herausnehmen.



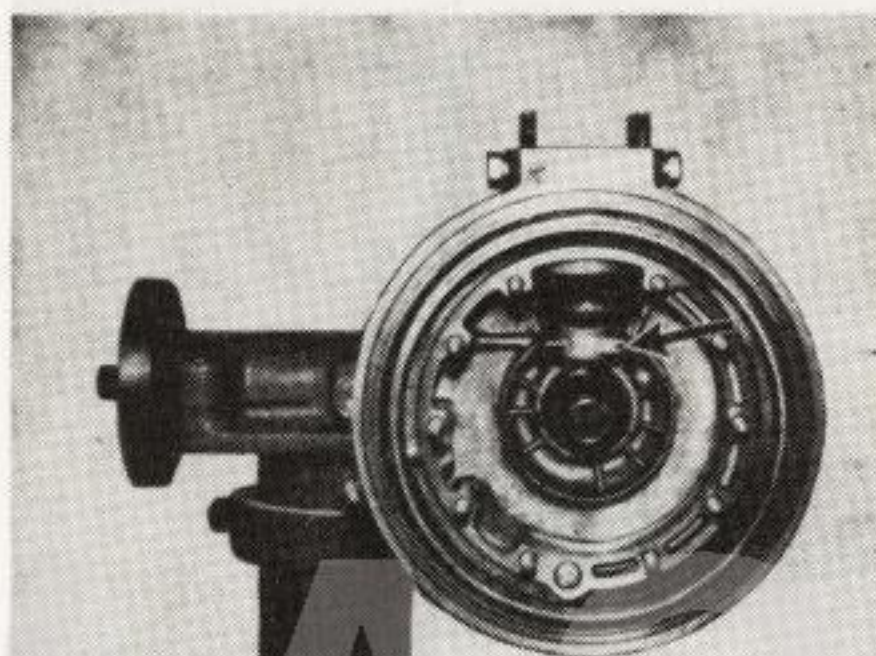
Mit Kukko-Abzieher 17 K, BMW-Nr. 00 7 500, Schrägkugellager von Antriebskegelrad abziehen.



E 81 33 024

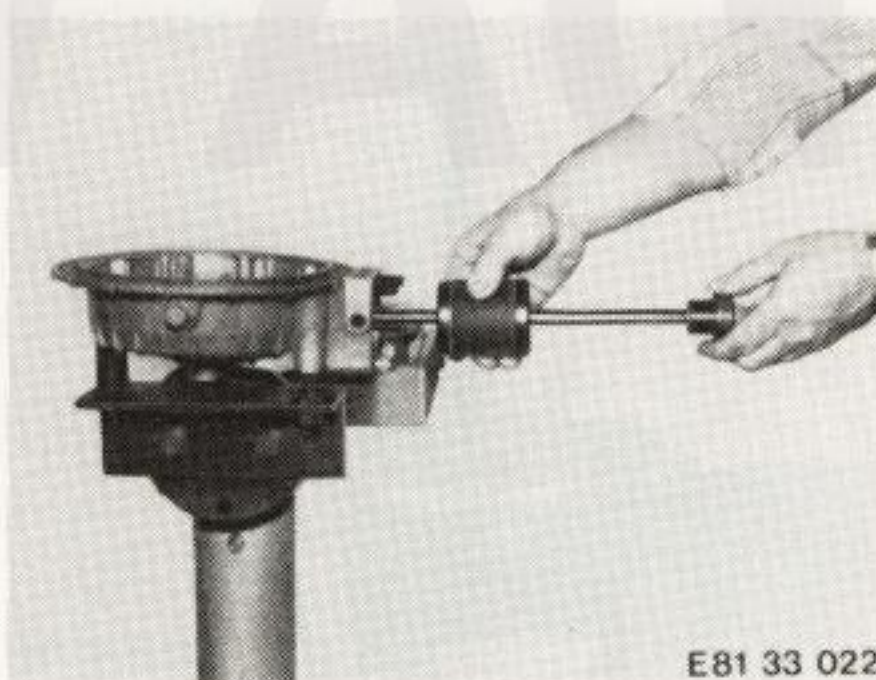
Ritzel-Nadellager im Kardangehäuse auswechseln.

Schraube (Pfeil) lösen und herausnehmen.
(bis Modell 79)



Gehäuse auf ca. 120° C erwärmen. Nadellager (vom Antriebskegelrad) mit Kugellager-Innenauszieher Nr. 400 151 / T 2 herausziehen.

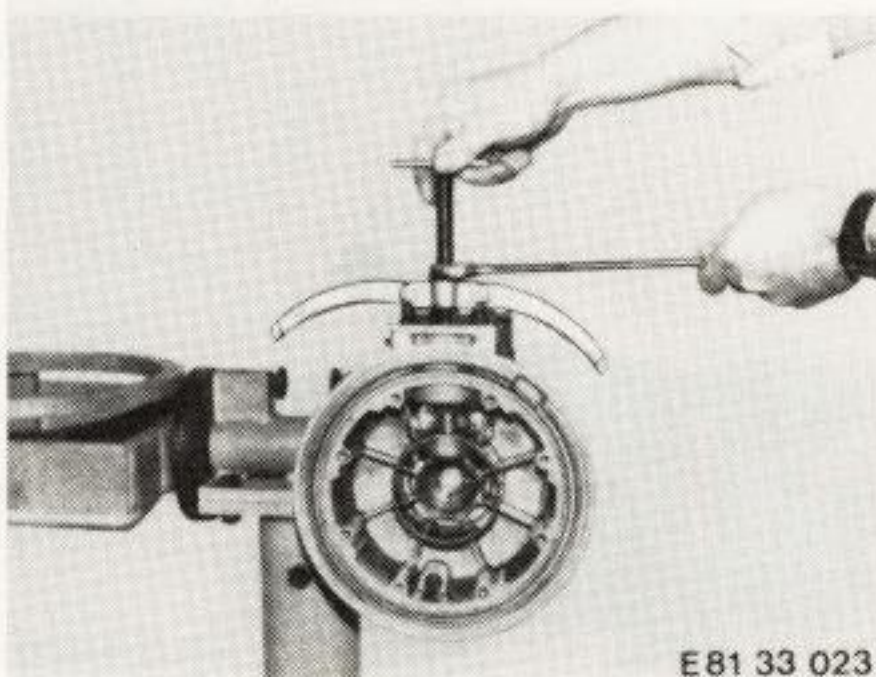
Einbauhinweis: Gehäuse auf ca. 120° C erwärmen und Ritzel-Nadellager mit geeignetem Dorn einschlagen.



E 81 33 022

oder mit Kukko-Innenauszieher Nr. 21/3 und Stütze 22-1.

Dichtfläche nicht beschädigen!

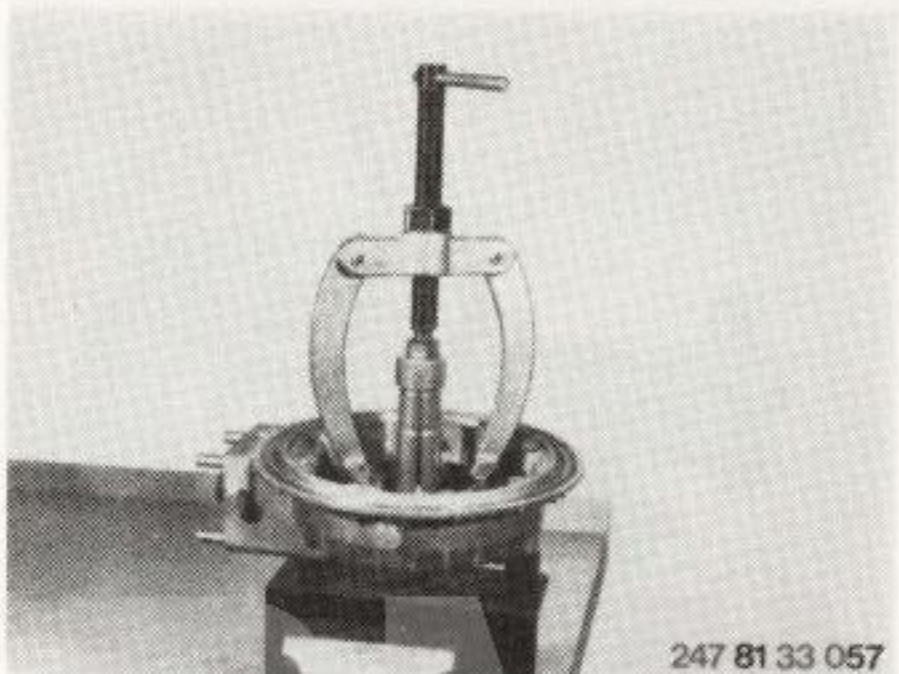


E 81 33 023



247 81 33 056

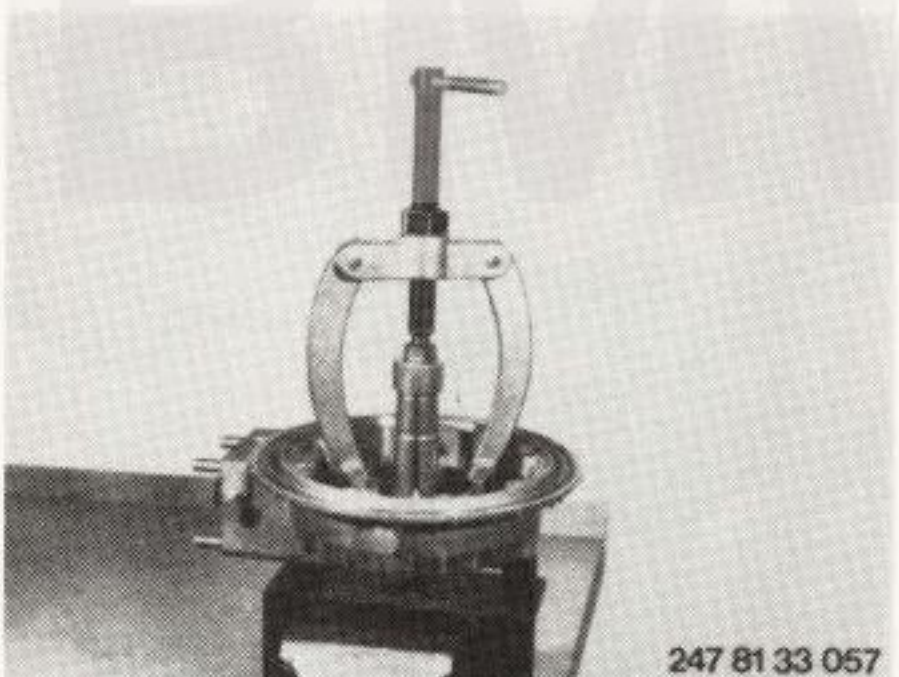
Zum Auswechseln des Tellerrad-Nadellagers Gehäuse auf ca. 100° C erwärmen, mit Deckelseite auf zwei Holzklötze legen und mit Dorn (17,8 mm Ø) Buchse für Steckachse austreiben.



247 81 33 057

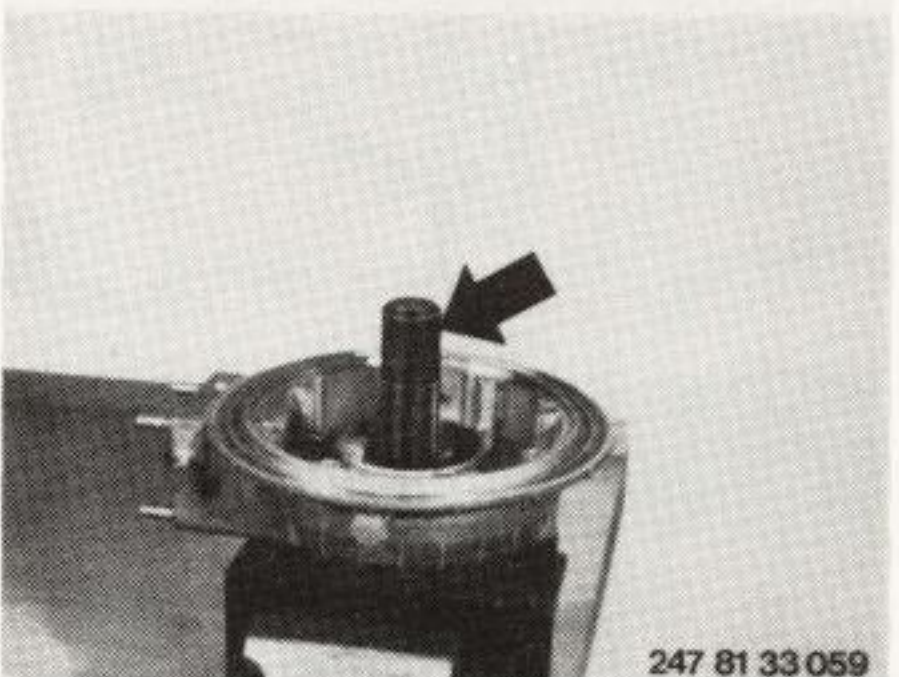
Nadellager mit Kukko-Auszieher BMW-Nr. 00 8 560 ausziehen, Lager dabei am unteren Rand spannen.

Einbauhinweis: Nadellager und Buchse für Steckachse nur in erwärmtes Gehäuse, ca. 100° C, einsetzen.



247 81 33 057

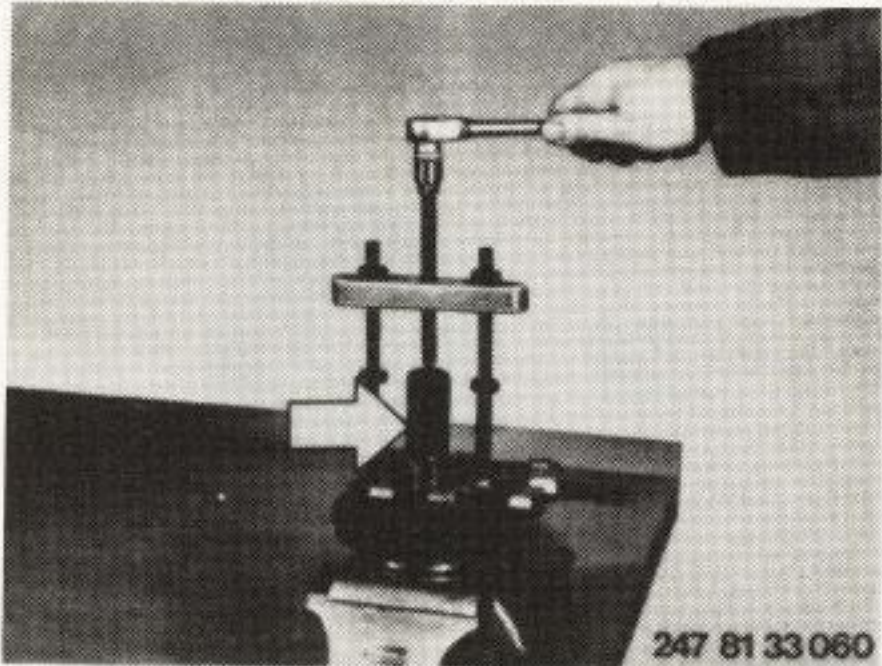
Radialdichtring mit Kukko-Auszieher BMW-Nr. 00 8 551 und Abstützbrücke von BMW-Nr. 00 8 560 ausziehen.



247 81 33 059

Radialdichtring mit Schlagdorn BMW-Nr. 33 1 880 in Verbindung mit Griffstück BMW-Nr. 00 5 500 einschlagen, offene Seite des Dichtringes nach oben.

Nadellager-Innenring mit Kukko-Universalabzieher
BMW-Nr. 00 7 500 abziehen,
Spindelabstützung 30 mm Ø (Pfeil).
Innenring zur Montage auf ca. 120° C erwärmen.



BMW AG

33 12 051 Antriebskegelrad (Ritzel) und Tellerrad aus- und einbauen

Hinterradantrieb zerlegen und zusammenbauen
33 10 113.

Ritzel und Tellerrad sind stets zusammengehörig.
Auf Paarungsnummer (Pfeil) achten.

Die Paarungsnummer gibt über die Zusammengehörigkeit von Ritzel und Tellerrad Auskunft. Bei dem Prüfstandslauf der beiden Teile werden die Werte mit Toleranzen festgelegt, die beim Einbau einen ruhigen Lauf und das richtige Zahnflankenspiel ergeben.



Das Gehäusegrundmaß beträgt $75,50 \pm 0,05$ mm, gemessen von Schrägkugellagerschulter am Ritzel bis Mitte Tellerradachse.

Das Grundmaß ist nicht im Gehäuse eingeschlagen. Hat das Gehäuse ein anderes Maß, so sind die beiden Stellen nach dem Komma auf der Innenseite eingeschlagen (Pfeil).

Das Grundmaß des Ritzels beträgt 77,50 mm. Eine Abweichung von diesem Maß ist in ihrer Größe mit entsprechendem Vorzeichen auf dem Tellerrad angegeben (s. Abb. oben).

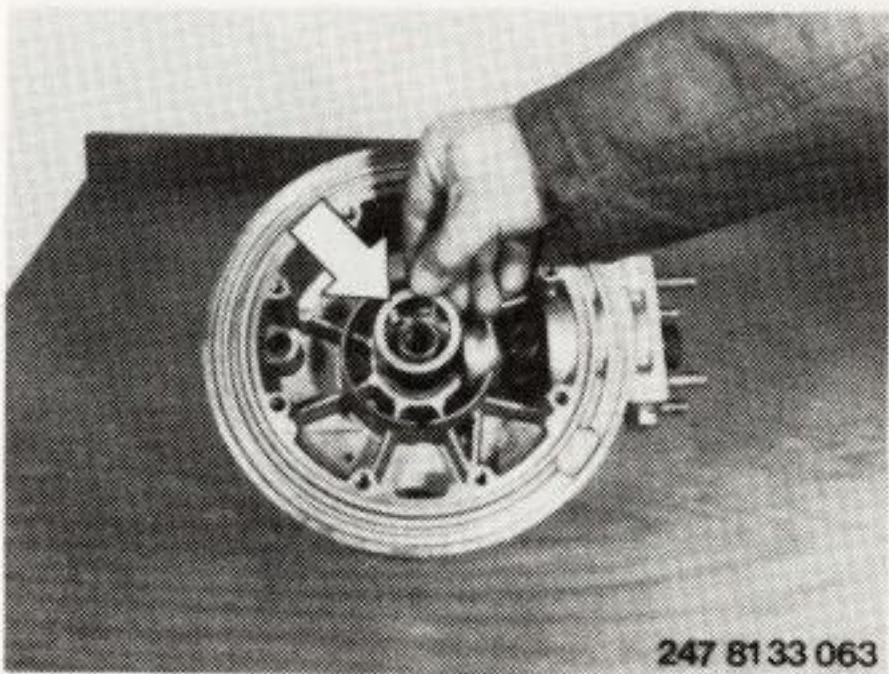
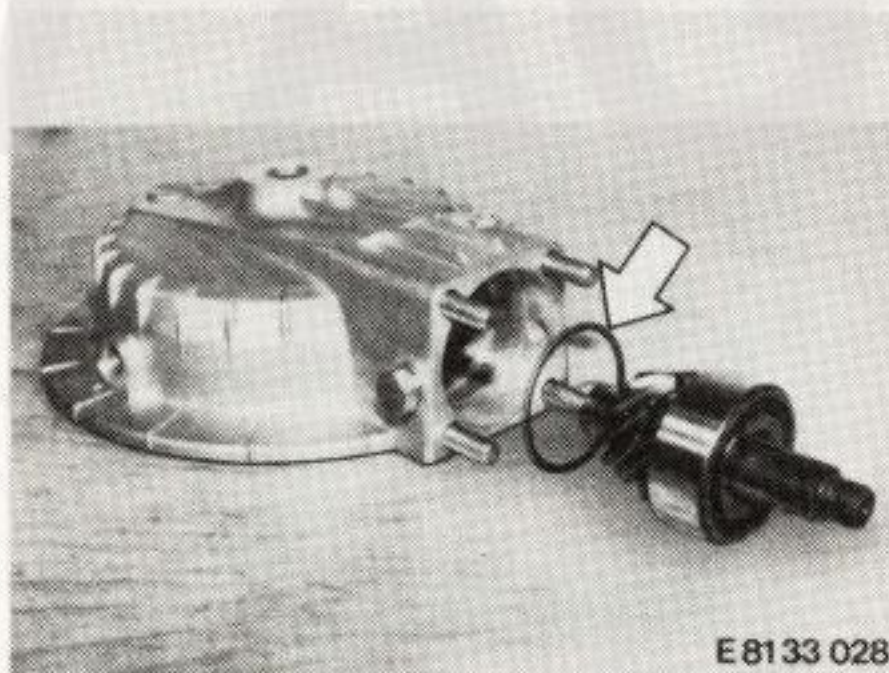
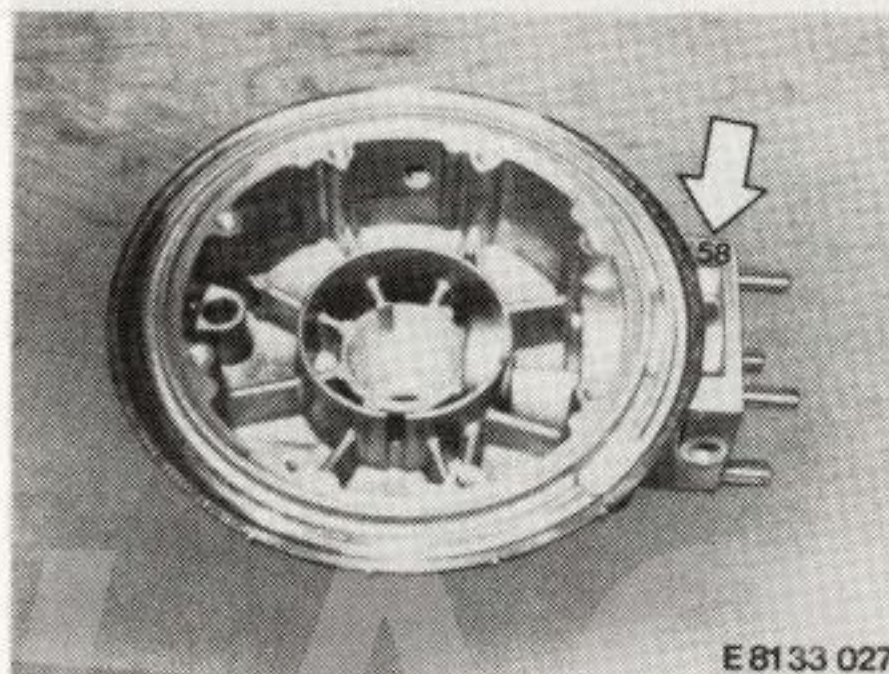
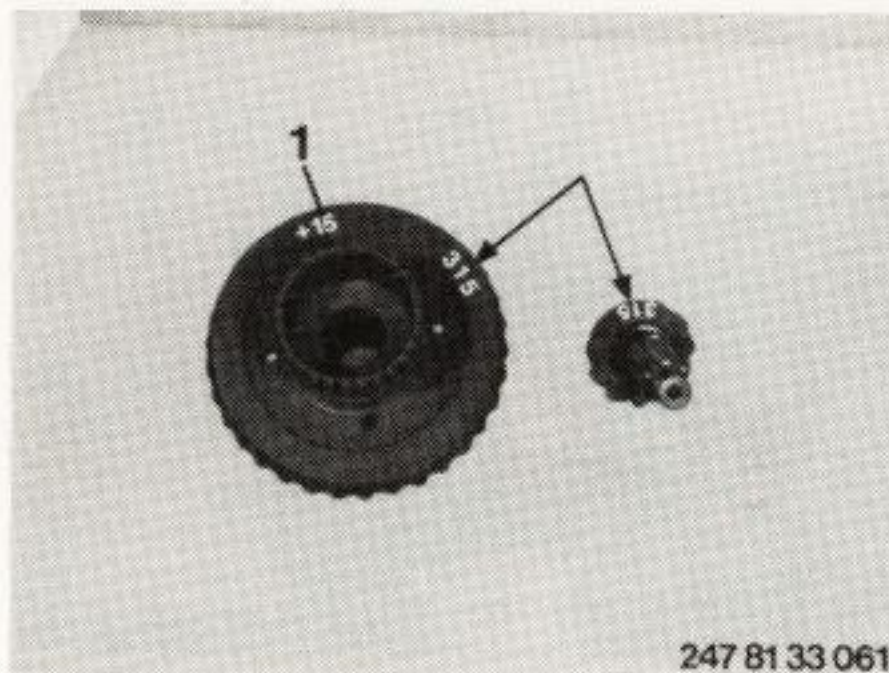


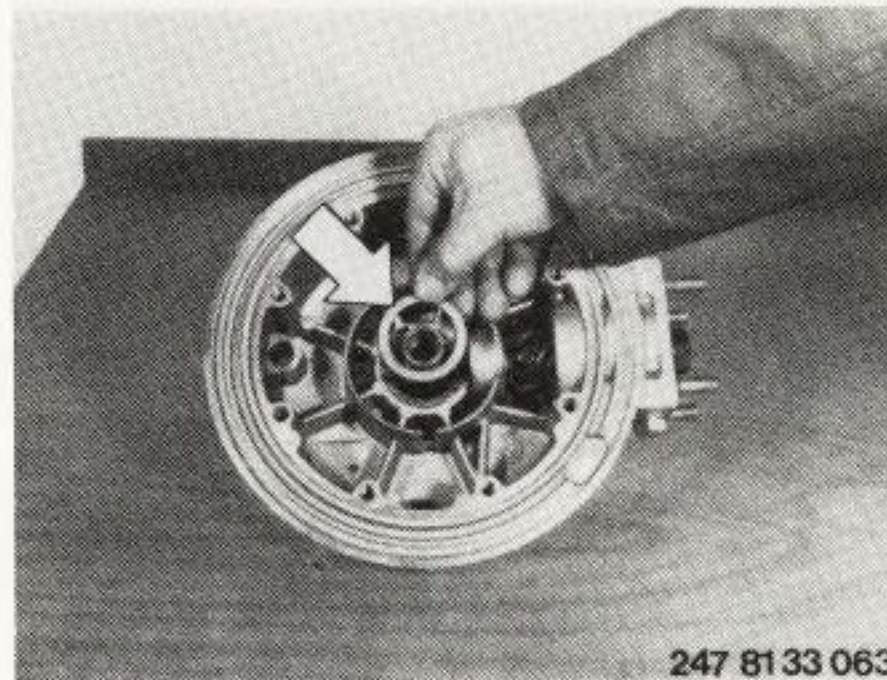
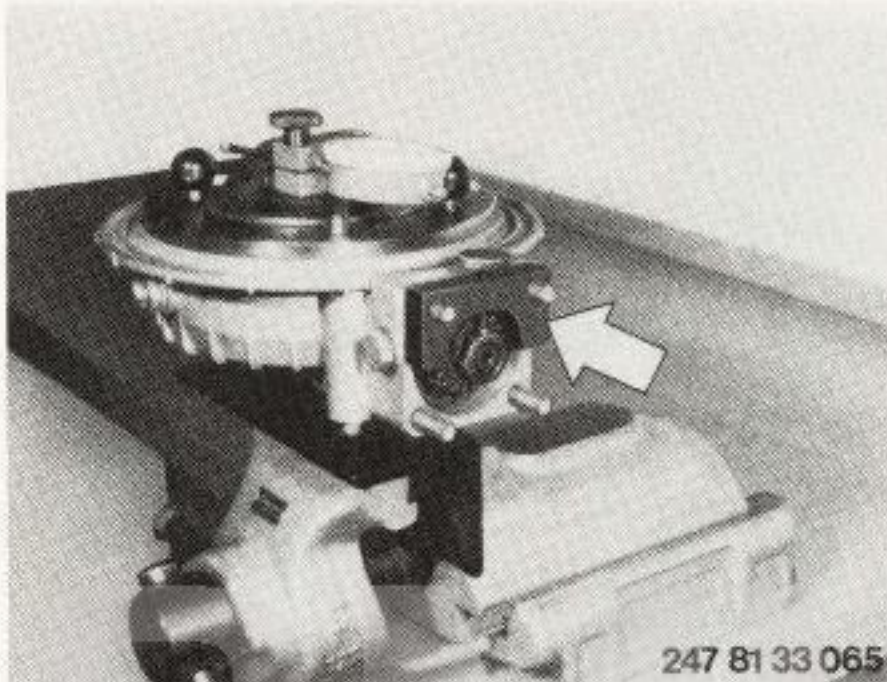
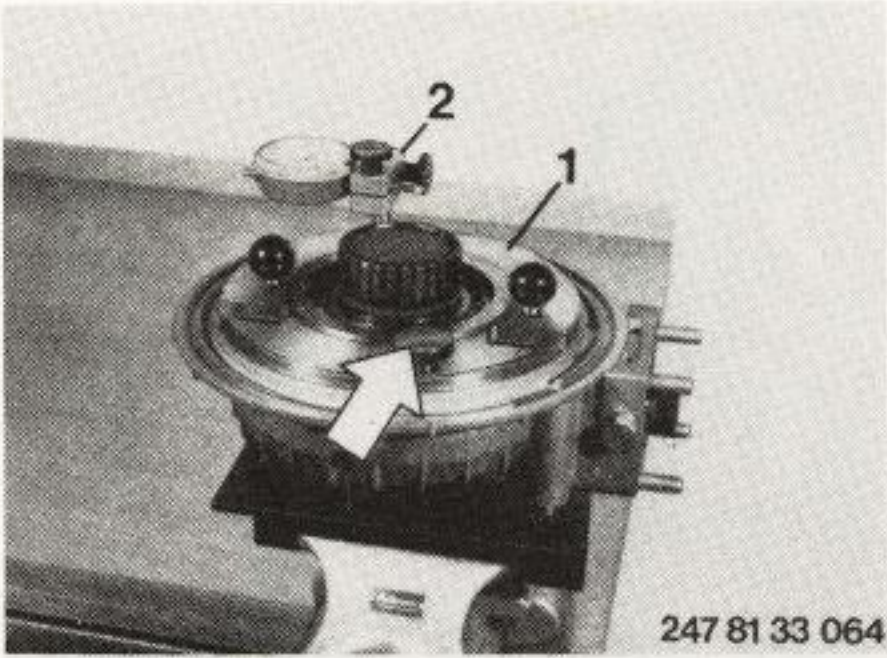
Das Gehäusemaß ist vom Ritzelgrundmaß (plus oder minus der angegebenen Abweichung auf dem Tellerrad) abzuziehen. Der Differenzbetrag entspricht der erforderlichen Scheibendicke (Pfeil) zwischen Schrägkugellagerschulter und dem Sitzgrund im Gehäuse. Ist auf dem Tellerrad keine Abweichung und auf dem Gehäuse kein Maß angegeben, bedeutet dies, daß das Grundmaß von Gehäuse und Ritzel eingehalten wurde. Die erforderliche Scheibenstärke beträgt in diesem Fall $77,50 - 75,50 \text{ mm} = 2 \text{ mm}$.

Ist auf dem Tellerrad eine Abweichung angegeben, z. B. + 15, beträgt die erforderliche Scheibenstärke $2,0 \text{ mm} + 0,15 \text{ mm} = 2,15 \text{ mm}$.



Um ein vorläufiges Zahnflankenspiel zu erreichen, einen entsprechend starken Bronzering in das Gehäuse einlegen (Pfeil).





Zum Einstellen des Zahnflankenspiels Meßvorrichtung BMW-Nr. 33 2 610 verwenden.
Meßring (1) mit Meßuhrhalter (2) bei eingesetztem Tellerrad auf Hinterachsgehäuse aufsetzen und mit Rändelschraube (Pfeil) am Gehäuse befestigen (Verdrehsicherung).

Hinweis: Meßring (1) nur ab Modelle 81 verwendbar. Bei vorherigen Modellen Meßverfahren analog, aber ohne Meßring durchführen!

Um das Zahnflankenspiel einwandfrei messen zu können, muß das Ritzel mit Arretiervorrichtung BMW-Nr. 33 2 620 (Pfeil) blockiert werden.

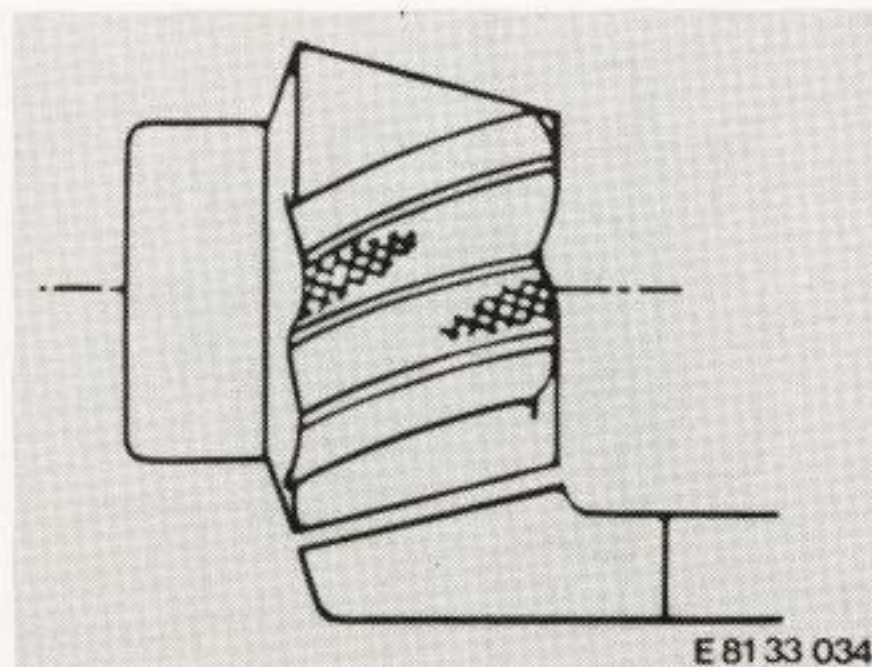
Meßanschlag (Pfeil) im Tellerrad so festklemmen, daß der Meßuhrhalter an der Markierung des Meßanschla-
ges im rechten Winkel ansteht.
Tellerrad am Meßanschlag leicht hin und her drehen.
Zahnflankenspiel an drei Punkten (120° versetzt) prüfen.

Zahnflankenspiel siehe Technische Daten.

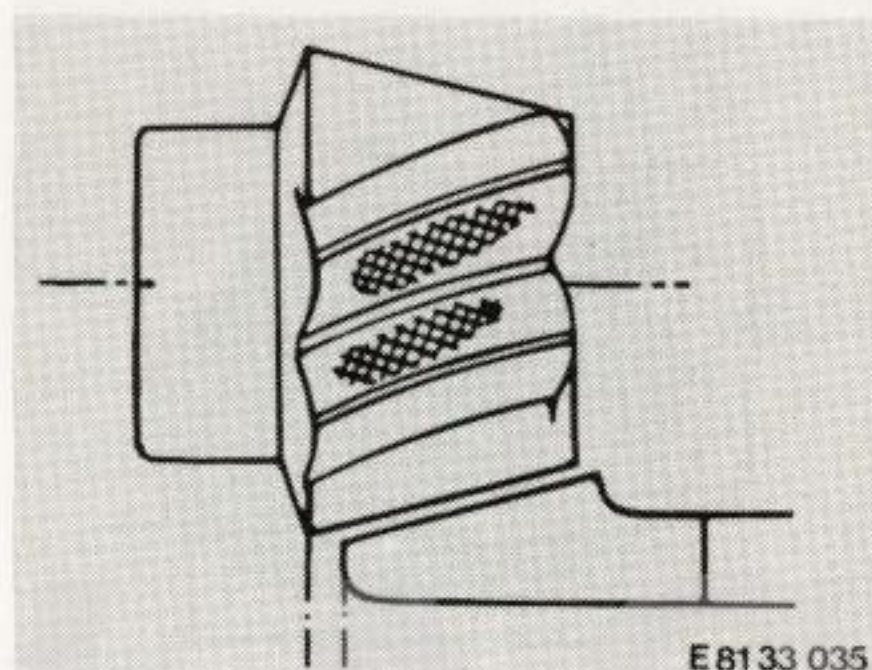
Ist das Zahnflankenspiel zu klein, bzw. zu groß, muß ein dickerer, bzw. ein dünnerer Bronzering (Pfeil) eingelegt werden.

Zur Überprüfung des Tragbildes ein paar Zähne des Ritzels mit „Pariserblau“ oder heller Ölfarbe einfärben. Tellerrad ins Gehäuse einsetzen und unter kräftigem Druck ein paarmal hin und her drehen.

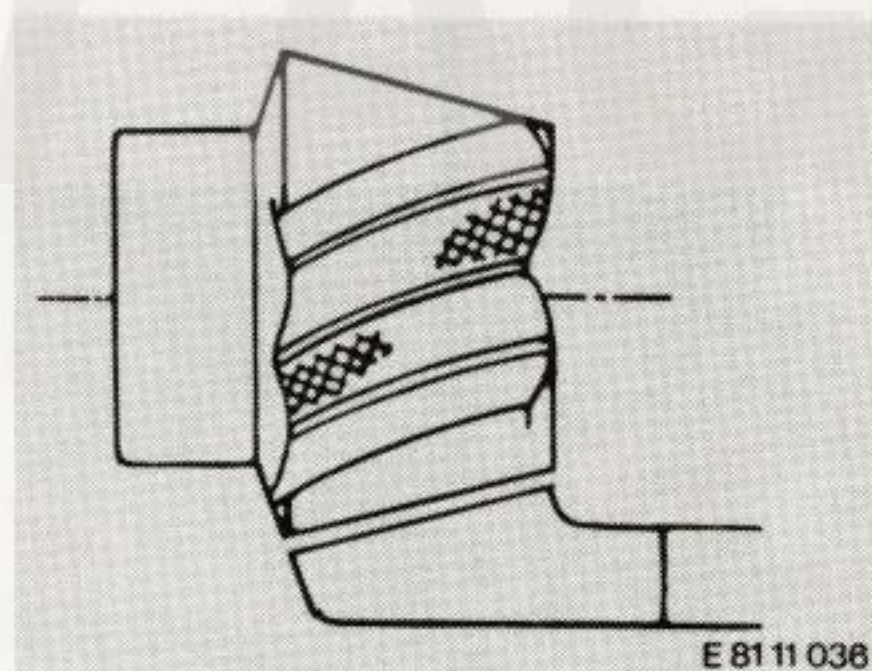
Wenn sich dabei dieses Tragbild ergibt, muß das Ritzel weiter aus dem Gehäuse herauskommen, d. h., es muß ein dickerer Distanzring eingebaut werden,



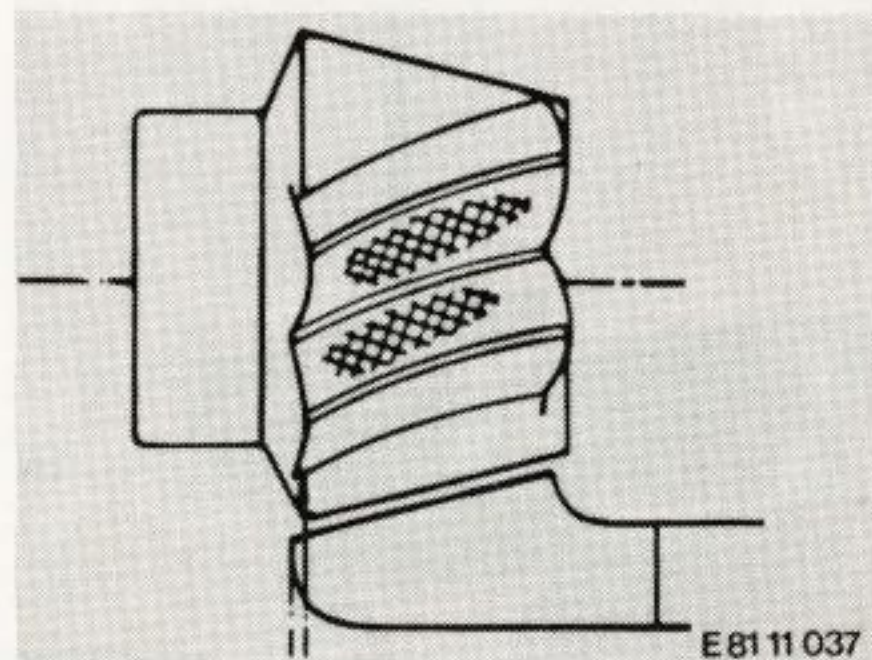
damit sich dieses Tragbild ergibt.

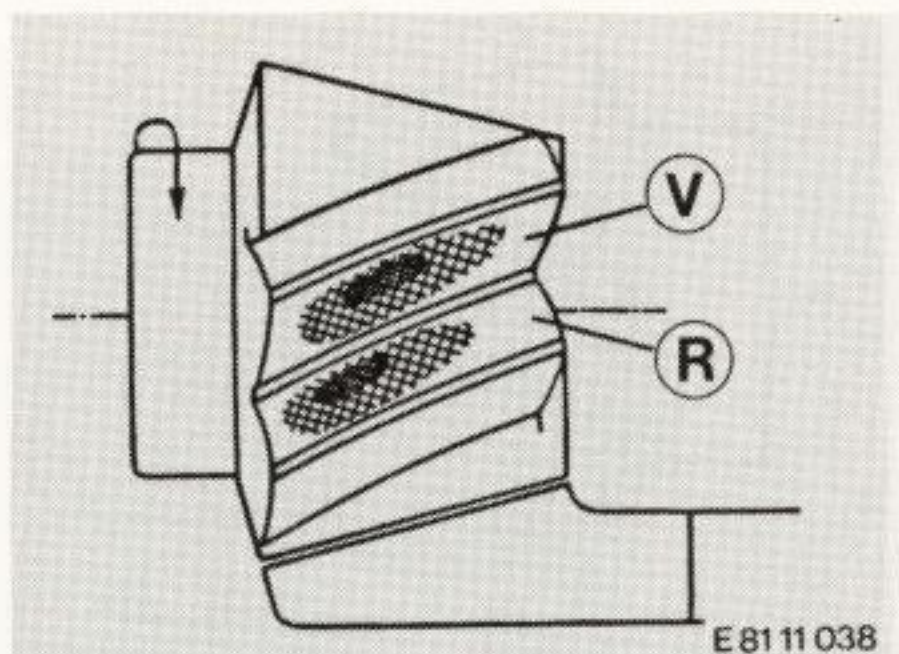


Wenn sich dabei dieses Tragbild ergibt, muß das Ritzel weiter zum Gehäusemittelpunkt d. h., es muß ein dünnerer Distanzring eingebaut werden.



damit sich dieses Tragbild ergibt.



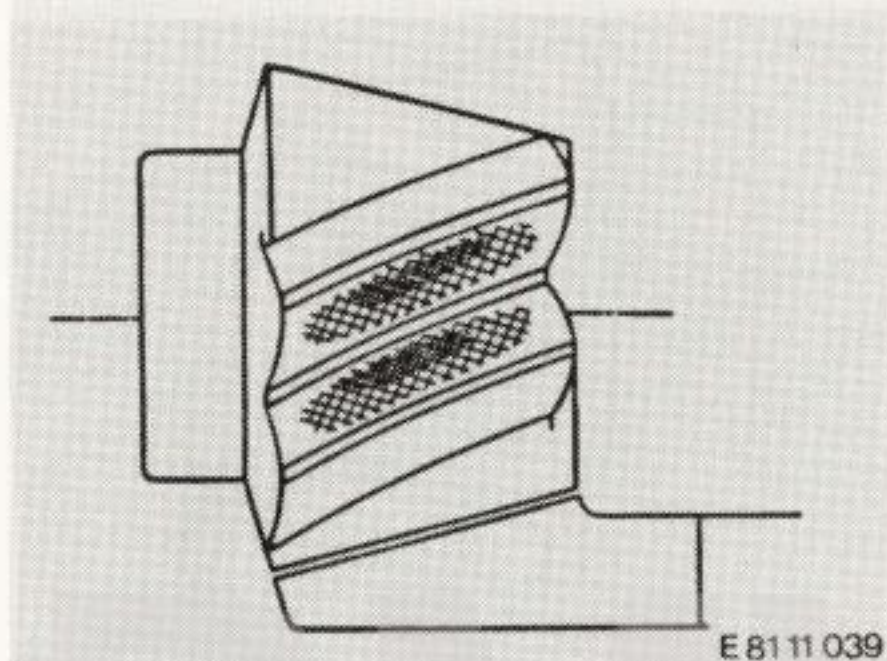


Richtiges Tragbild im unbelastetem Zustand:

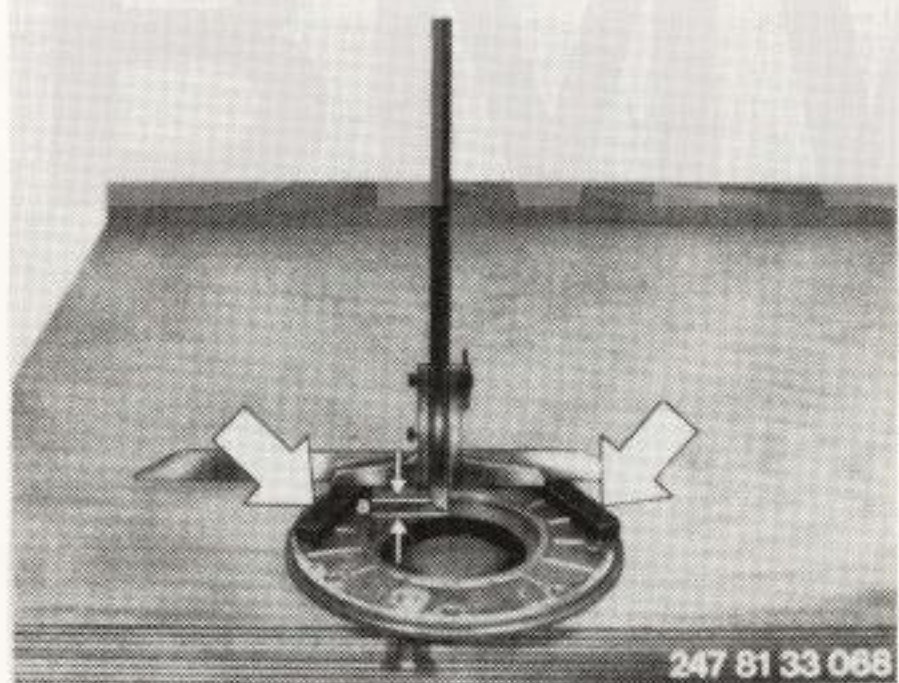
Auf der Vorwärtsflanke „V“ Tragbild in der Mitte.

Auf der Rückwärtsflanke „R“ Tragbild näher am großen Durchmesser.

NIEMALS Zahnberührung am kleinen Durchmesser!

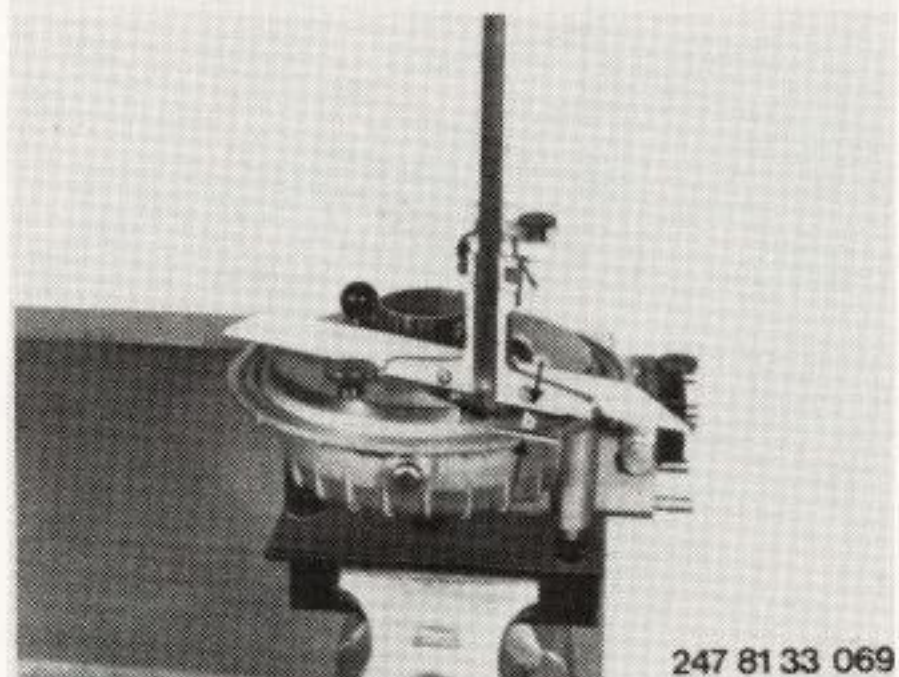


So sieht das Tragbild dann unter Belastung aus.



Zum Einstellen des Tellerradseitenspieles (Modelle 81) Meßring der Meßvorrichtung auf dem Hinterachsgehäuse belassen. Mit Tiefenmaß BMW-Nr. 00 2 550 und den erforderlichen Meßzwischenstücken (Pfeile) Maß „a“ von Kugellager-Sitzgrund bis Deckeltrennfläche ermitteln.

Gemessenes Maß	= 20,0 mm
– Stärke der Zwischenstücke	= 9,8 mm
Maß „a“	= 10,2 mm



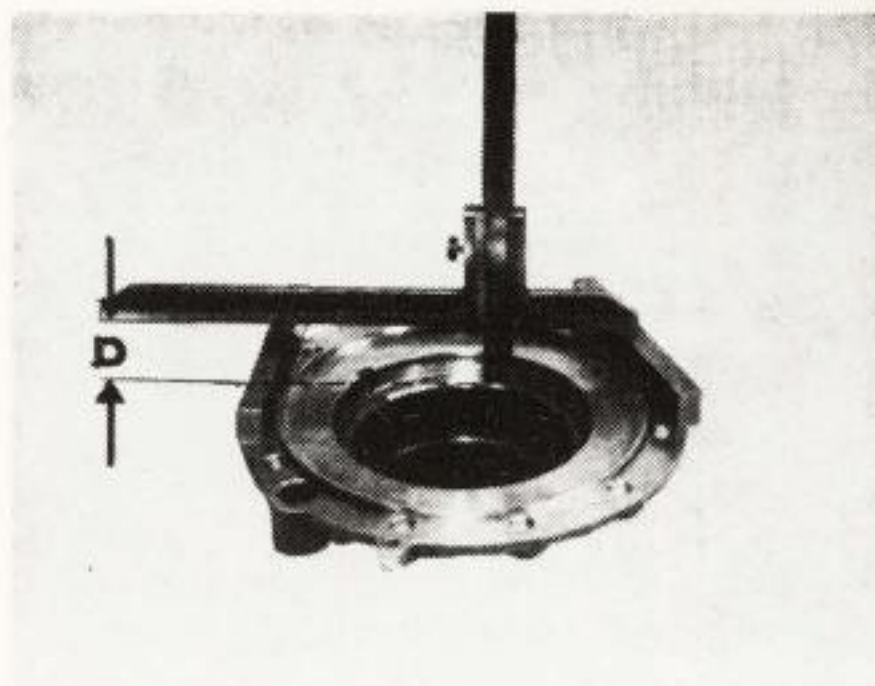
Mit Tiefenmaß BMW-Nr. 00 2 550 Maß „b“ ermitteln.

1. Messung: Von Meßring aus durch Aussparung auf die Gehäusetrennfläche messen, Maß I

2. Messung: Von Meßring aus auf Kugellager-Außenring messen, Maß II

Maß I – Maß II = Maß „b“

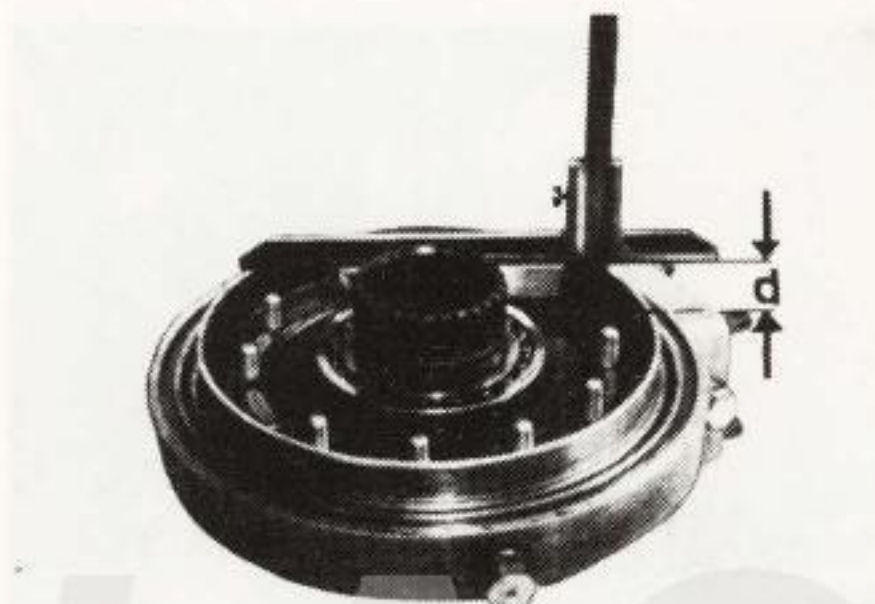
Seitenspiel des Tellerrades einstellen (bis Modelle 79).
Dazu mit Tiefenmaß und etwa erforderlichen Meßzwischenstücken den Abstand (a) von Rillenkugellager-Sitzgrund bis Deckeltrennflächen messen.



Am Kardangehäuse ohne Dichtung auf Trennfläche den Abstand (b) von Rillenkugellager auf Tellerrad bis Trennfläche messen.

Durch Einsetzen entsprechender Paßscheiben zwischen Rillenkugellager und Sitzgrund im Deckel erreicht man die Spielfreiheit. Die benötigte Paßscheibendicke ergibt die Differenz von Maß (a) abzüglich (b) - 0,1 mm.

Nach Beilegen der Dichtung erreicht man das nötige Spiel, damit das Tellerrad nicht unter Druck steht.



BMW AG

33 17 350 Hinterradschwinge aus- und einbauen

Hinterrad aus- und einbauen 36 30 320

Hinterradantrieb aus- und einbauen 33 10 050

Untere Halterung Federbein links lösen.

Gummimanschette zwischen Getriebe und Schwinge auf Getriebeseite lösen und möglichst weit zurückschieben. Am Kreuzgelenk 4 Verbindungsschrauben mit Ringschlüssel herausdrehen und mit Federscheiben ablegen. Beim Wiedereinbau Schrauben mit Spezial-Ringschlüssel BMW-Nr. 00 2 560 und Drehmomentschlüssel festziehen (Anzugsmoment siehe Techn. Daten).

Schwingenlager rechts und links ausbauen.

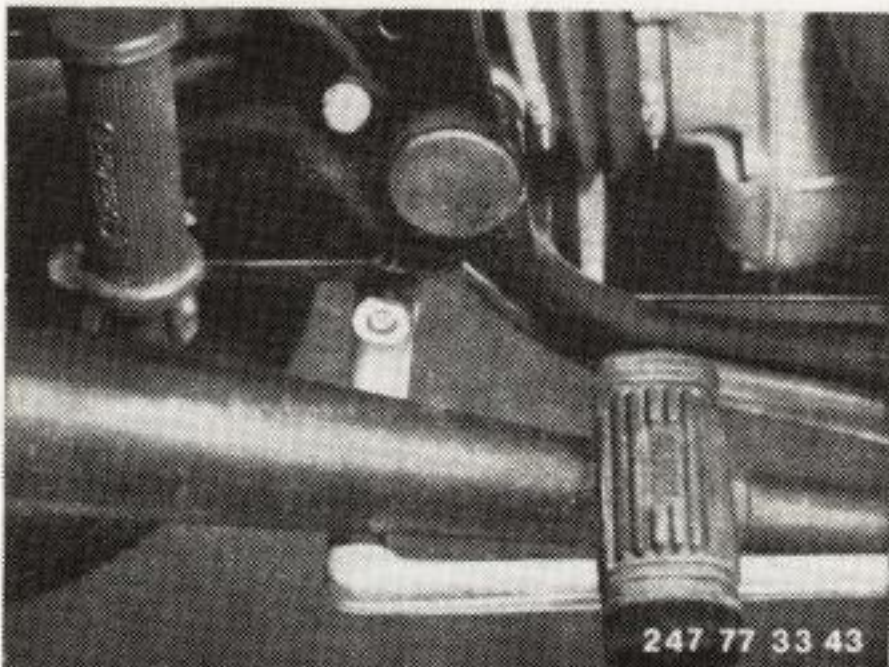
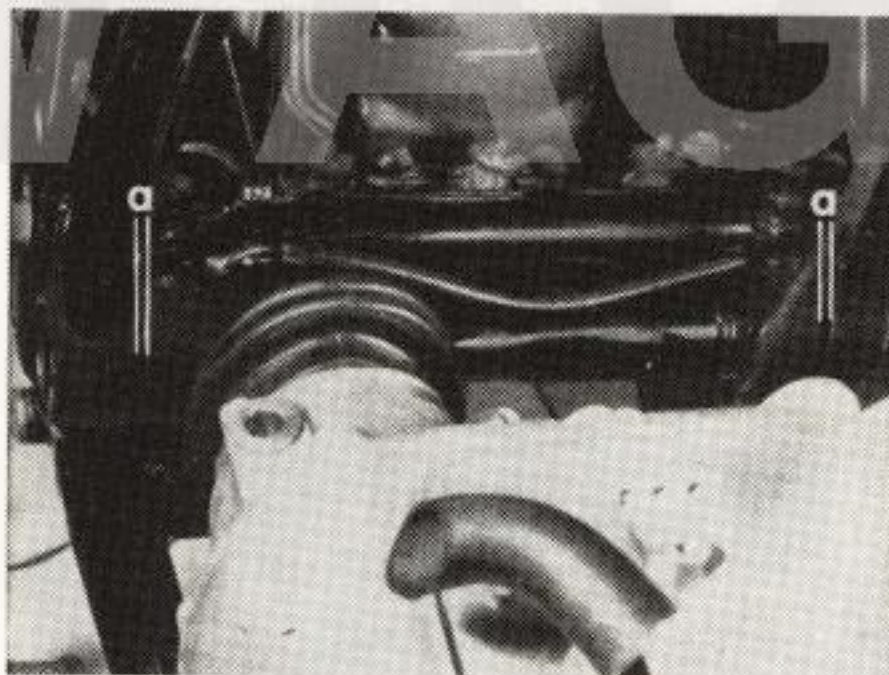
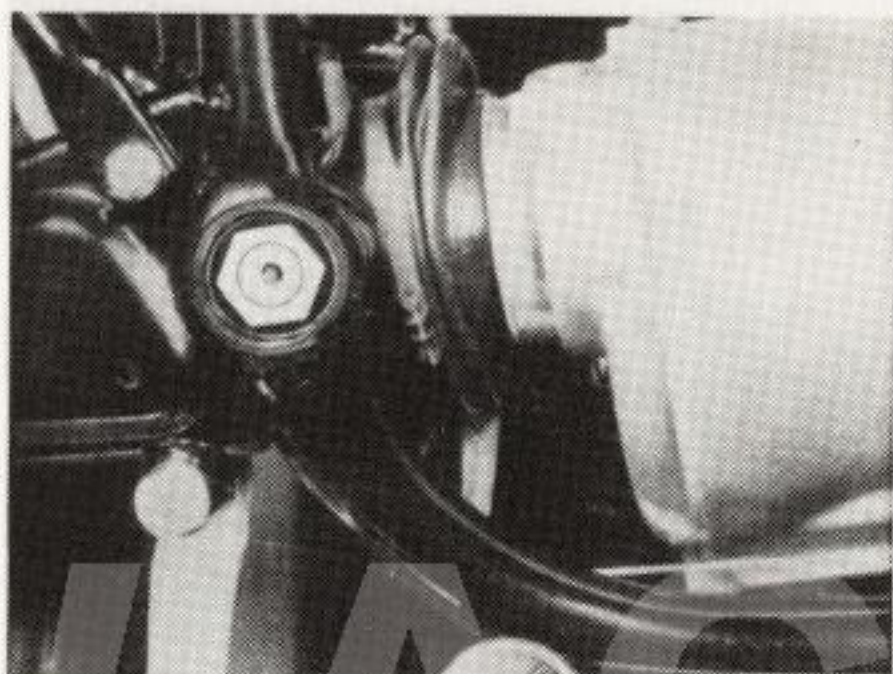
Abdeckkappen abnehmen und Gegenmutter lockern, Schwingenlagerzapfen ausdrehen.

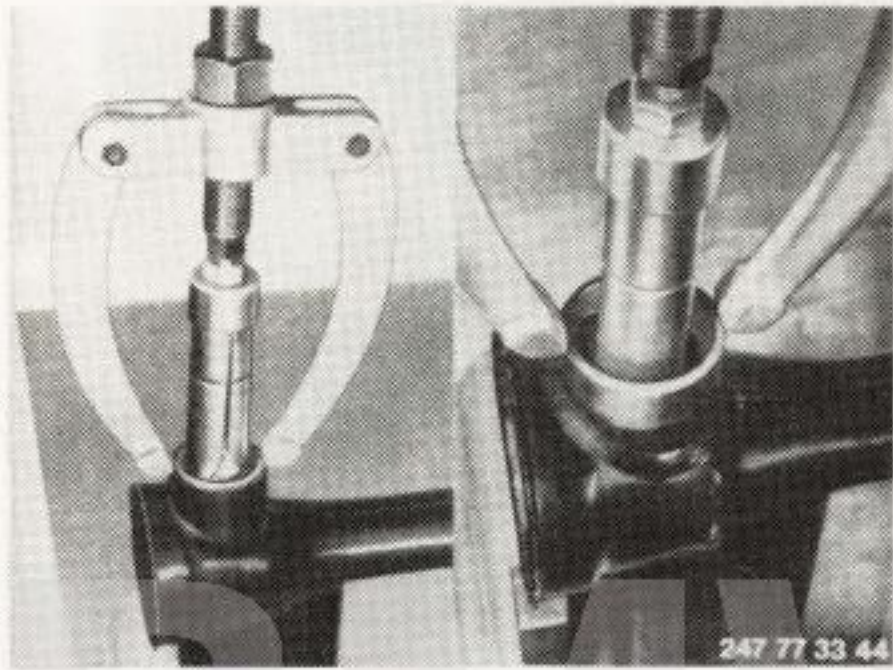
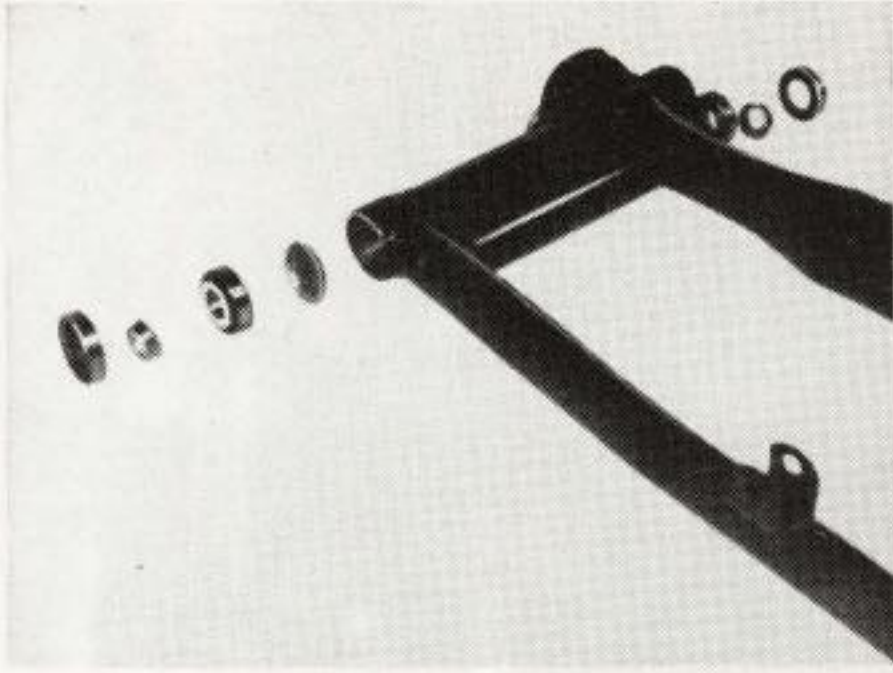
Einbauhinweis: Lagerzapfen so einschrauben, daß links und rechts gleicher Abstand (a) zwischen Schwingennabe und Rahmen besteht. Die Gelenkwelle soll dabei auf Mitte im Schwingenrohr stehen, damit sie bei voller Ein- und Ausfederung nicht anstoßen kann. Gegebenenfalls können die Abstände (a) geringfügig unterschiedlich eingestellt werden.

Um die erforderliche Lagervorspannung zu erreichen beide Lagerbolzen mit 20 Nm anziehen, danach nochmals lösen und dann mit 10 Nm anziehen. Lagerbolzen mit Sechskantmutter kontern. Anziehdrehmoment siehe Techn. Daten).

Abdeckkappen eindrücken.

Fußbremshebel abbauen, dazu am Lagerbolzen gegenhalten und Stopmutter abschrauben.





33 17 381 Kegelrollenlager der Hinterradschwinge ersetzen

Hinterradschwinge aus- und einbauen 33 17 350

Gelenkwelle aus- und einbauen 26 11 000

Ab Modell 81 Kegelrollenlager nicht geteilt!



Abstandsbuchse entfernen, Dichtring mit Kukko-Innenauszieher BMW-Nr. 00 8 551 ausziehen, Kegelrollenlager-Innenring mit Rollenkäfig aus Schwinge herausnehmen.

Äußeren Lagerring ebenfalls mit Kukko-Innenauszieher w.o. ausziehen.

Einschlagen der Lagerschale mit Schlagdorn BMW-Nr. 00 5 550.

Einbauhinweis: Beim Zusammenbau die Kegelrollenlager reinigen und gut einfetten.

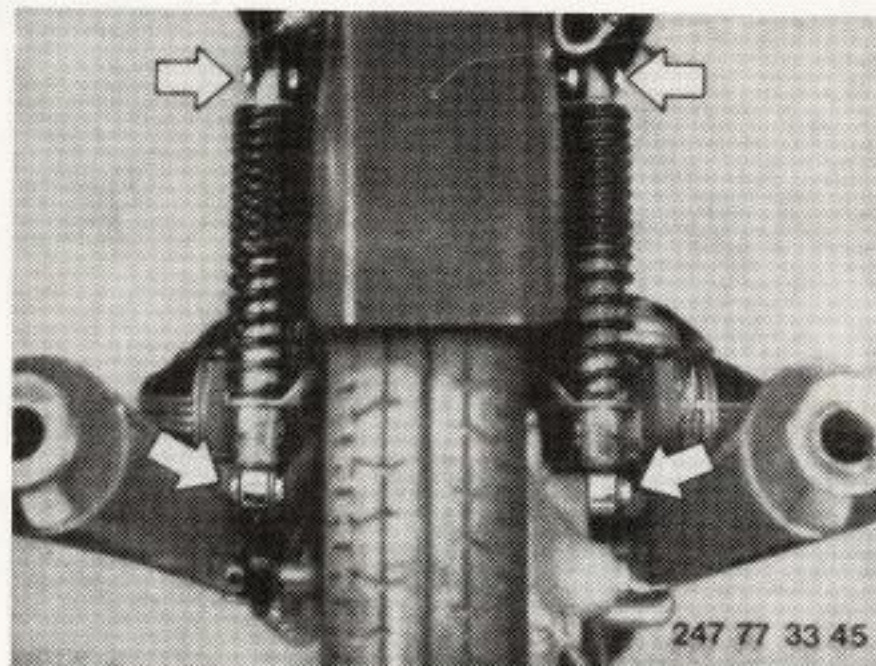
Hinweis für Modelle 81: Schwingenlager mit Kukko-Innenauszieher Nr. 21/3 und Stütze 22-1 herausziehen.

Neues Lager mit Rohrstück 40 x 30 mm und 50 mm lang einschlagen.

33 52 100 Federbein aus- und einbauen

Sechskantmuttern mit Scheiben lösen und obere Schraube herausnehmen. Beim linken Stoßdämpfer ist vor dem Entfernen der unteren Schraube die Maschine zusätzlich nach unten zu drücken.

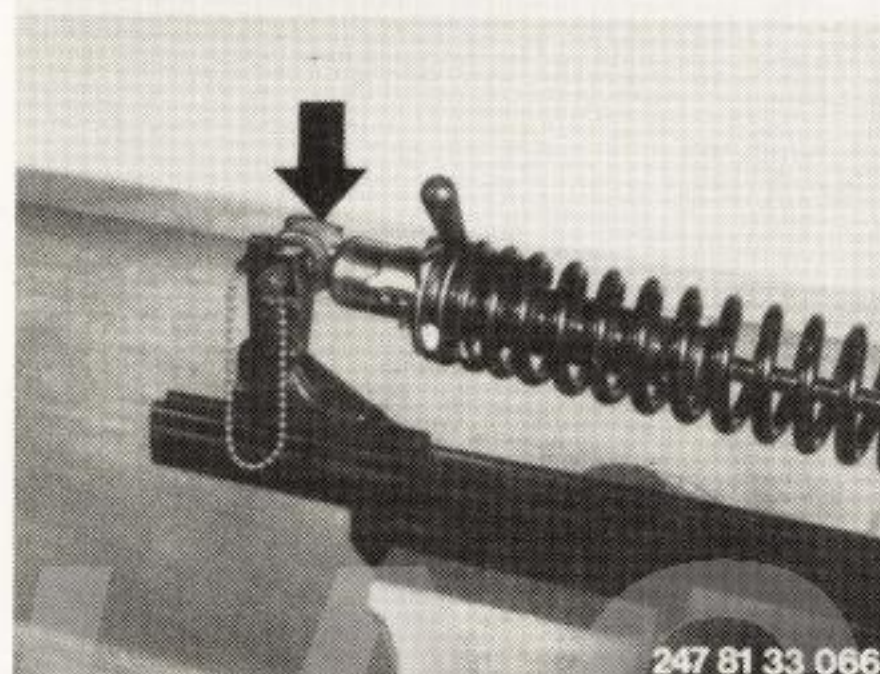
Anziehdrehmomente siehe Technische Daten.



33 52 021 Stoßdämpfer aus- und einbauen

Federbein aus- und einbauen 33 52 100

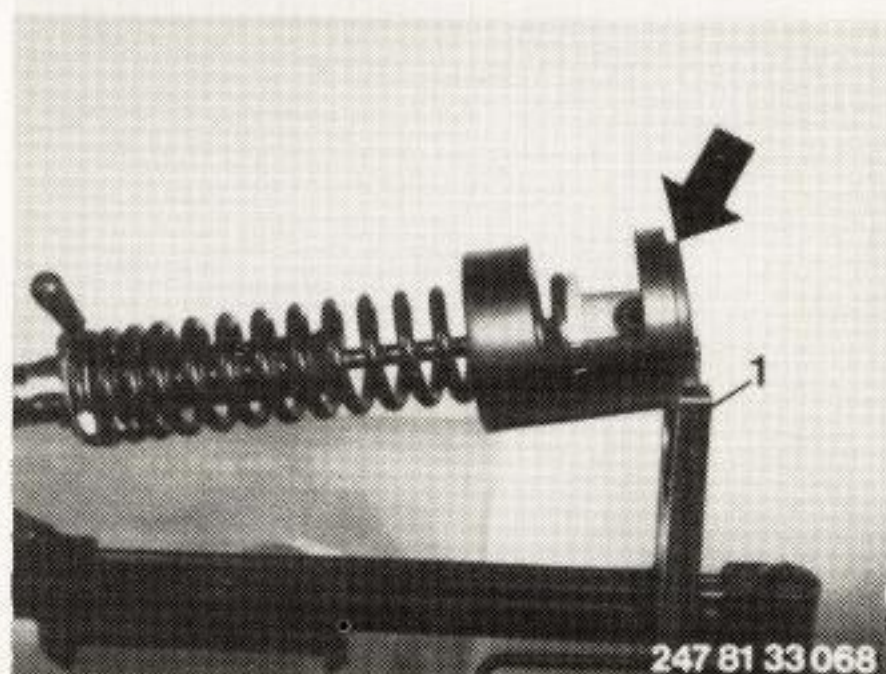
Spannvorrichtung BMW-Nr. 33 5 600 in Schraubstock aufnehmen. Unteres Federbeinauge in Spannvorrichtung befestigen (Pfeil).



Klemmstück BMW-Nr. 33 5 605 (Pfeil) zwischen 3. und 4. Windung einsetzen.



Druckstück BMW-Nr. 33 5 610 bis Anlage Klemmstück auf das Federbein aufschieben. Der Bund (Pfeil) muß auf der Seite der Spannklaue (1) sein.





Druckstück an der Spannklaue zur Anlage bringen und Federbein so weit vorspannen, bis sich der Gabelschlüssel an der Schlüssel­fläche der Kolbenstange des Dämpfers ansetzen läßt. Gummipuffer vorher zu­rückschieben. Federbeinauge mit geeignetem Dorn von der Kolbenstange lösen (Pfeil).

Federbein entspannen.

Bei Federbeinen mit Federteller Dämpfer in derselben Weise ausbauen.

Anziehdrehmomente siehe Technische Daten.



BMW AG

Fehlersuche am Hinterradantrieb

Störung	Ursache	Abhilfe
Geräusche	Lager defekt Zahnflankenspiel zu groß Kupplungsnahe zuviel Luft in der Kupplungsglocke zu wenig Öl im Antrieb oder in der Schwinge	erneuern neu einstellen ersetzen prüfen und nachfüllen

BMW AG

34 Bremsen

Technische Daten	Seite 34- 0/3
Technische Daten Modelle 79	34- 0/5
Technische Daten Modelle 81	34- 0/7
34 00 046 Vorderradbremse entlüften	34-00/1
34 00 047 Hinterradbremse entlüften	34-00/1
34 10 114 Vorderradbremse einstellen	34-00/1
34 11 000 Bremsbeläge vorn aus- und einbauen	34-11/1
34 11 000 Bremsbeläge vorn aus- und einbauen Modelle 81	34-11/1
34 11 020 Pendelsattel aus- und einbauen	34-11/1
34 21 200 Bremsbeläge hinten aus- und einbauen	34-21/1
34 21 220 Bremssattel hinten aus- und einbauen	34-21/1
34 21 301 Bremsscheibe hinten aus- und einbauen	34/21/2
34 31 000 Hauptbremszylinder vorn aus- und einbauen	34-31/1
34 31 000 Hauptbremszylinder vorn aus- und einbauen Modelle 81	34-31/1
34 31 001 Hauptbremszylinder hinten aus- und einbauen	34-31/1
Fehlersuche an den Bremsen	34-31/3

BMW AG

Bremsen**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Vorderrad	Scheibenbremse			* Doppelscheibenbremse	Doppelscheibenbremse	
Bremsscheibe $\varnothing$ mm	264					
Bremsscheibe min. Dicke mm	4,6					
Wirksame Bremsbelagfläche pro Scheibe cm ²	40					
Mindeststärke der Bremsklötze mm	1,5					
Max. zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe mm	0,03					
Kolben Hauptbremszylinder $\varnothing$ mm	17,46					
Kolben Radbremszylinder $\varnothing$ mm	40					
Bremsflüssigkeitsvolumen (System) Ltr.	0,06 0,07*				0,07	
Bremsscheibe Seitenschlag mm	0,2					
Hinterrad	Simplex Trommelbremse					
Bremstrommel $\varnothing$ mm	200					
Bremstrommel max. zul. Verschleiß $\varnothing$ mm	201,5					
Belagbreite mm	30					
Wirksame Bremsbelagfläche cm ²	214					
Mindeststärke der Bremsbeläge mm	1,5					
Hinterrad						* Scheibenbremse
Bremsscheibe $\varnothing$ mm						260
Bremsscheibe min. Dicke mm						4,6
Wirksame Belagfläche cm ²						37,4
Mindeststärke der Bremsklötze mm						1,5
Max. zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe mm						0,03

* ab Modell 1978

Bremsen**Technische Daten**

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Kolben Hauptbremszylinder $\varnothing$ mm						15,8
Kolben Radbremszylinder $\varnothing$ mm						38
Bremsflüssigkeitsvolumen (System) Ltr.						0,6
Bremsscheibe Seitenschlag mm						0,1
Spiel zwischen Kolben (Bremszyl.) u. Hebel mm						1,4–1,5
Bremsflüssigkeit für Scheibenbremse vorn und hinten	DOT 3					

Anzugmoment Nm

Verschlußkappe	40—45
Bremsleitung an Hauptbremszylinder	8+3
Bremsleitung an Bremssattel	8+3

Bremsen

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Vorderrad	Doppelscheibenbremse				
Bremsscheibe $\varnothing$ mm	264				
Bremsscheibe min. Dicke mm	4,6				
Wirksame Bremsbelagfläche pro Scheibe cm^2	40				
Mindeststärke der Bremsklötze mm	1,5				
Max. zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe mm	0,03				
Kolben Hauptbremszylinder $\varnothing$ mm	17,46				
Kolben Radbremszylinder $\varnothing$ mm	40				
Bremsflüssigkeitsvolumen (System) Ltr.	0,07				
Bremsscheibe Seitenschlag mm	0,2				
Hinterrad	Simplex Trommelbremse				
Bremstrommel $\varnothing$ mm	200				
Bremstrommel max. zul. Verschleiß $\varnothing$ mm	201,5				
Belagbreite mm	30				
Wirksame Bremsbelagfläche cm^2	107				
Mindeststärke der Bremsbeläge mm	1,5				
Hinterrad	Scheibenbremse				
Bremsscheibe $\varnothing$ mm	260				
Bremsscheibe min. Dicke mm	4,6				
Wirksame Belagfläche cm^2	37,4				
Mindeststärke der Bremsklötze mm	1,5				
Max. zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe mm	0,03				

Bremsen**Technische Daten Modelle 79**

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Kolben Hauptbremszylinder Ø mm	15,8				
Kolben Radbremszylinder Ø mm	38				
Bremsflüssigkeitsvolumen (System) Ltr.	0,6				
Bremsscheibe Seitenschlag mm	0,1				
Spiel zwischen Kolben (Bremszyl.) u. Hebel mm	1,4–1,5				
Bremsflüssigkeit für Scheibenbremse vorn und hinten	DOT 4 ATE Bremsflüssigkeit „SL“				

Anzugmoment Nm

Verschußkappe	40–45
Bremsleitung an Hauptbremszylinder	8+3
Bremsleitung an Bremssattel	8+3

Bremsen

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Vorderrad	Doppelscheibenbremse			
Bremsscheibe $\varnothing$ mm	260			
Bremsscheibe min. Dicke mm	4,6			
Wirksame Bremsbelagfläche pro Scheibe cm ²	37			
Mindeststärke der Bremsklötze mm	1,5			
Max. zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe mm	0,03			
Kolben Hauptbremszylinder $\varnothing$ mm	15 bzw. 16			
Kolben Radbremszylinder $\varnothing$ mm	38			
Zur Neubefüllung maximal benötigte Füllmenge Ltr.	ca. 0,3			
Bremsscheibe Seitenschlag mm	0,2			
Hinterrad	Simplex Trommelbremse			
Bremstrommel $\varnothing$ mm	200			
Bremstrommel max. zul. Verschleiß $\varnothing$ mm	201,5			
Belagbreite mm	30			
Wirksame Bremsbelagfläche cm ³	89			
Mindeststärke der Bremsbeläge mm	1,5			
Hinterrad				Scheibenbremse
Bremsscheibe $\varnothing$ mm				260
Bremsscheibe min. Dicke mm				4,6
Wirksame Belagfläche cm ²				37
Mindeststärke der Bremsklötze mm				1,5
Max. zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe mm				0,03

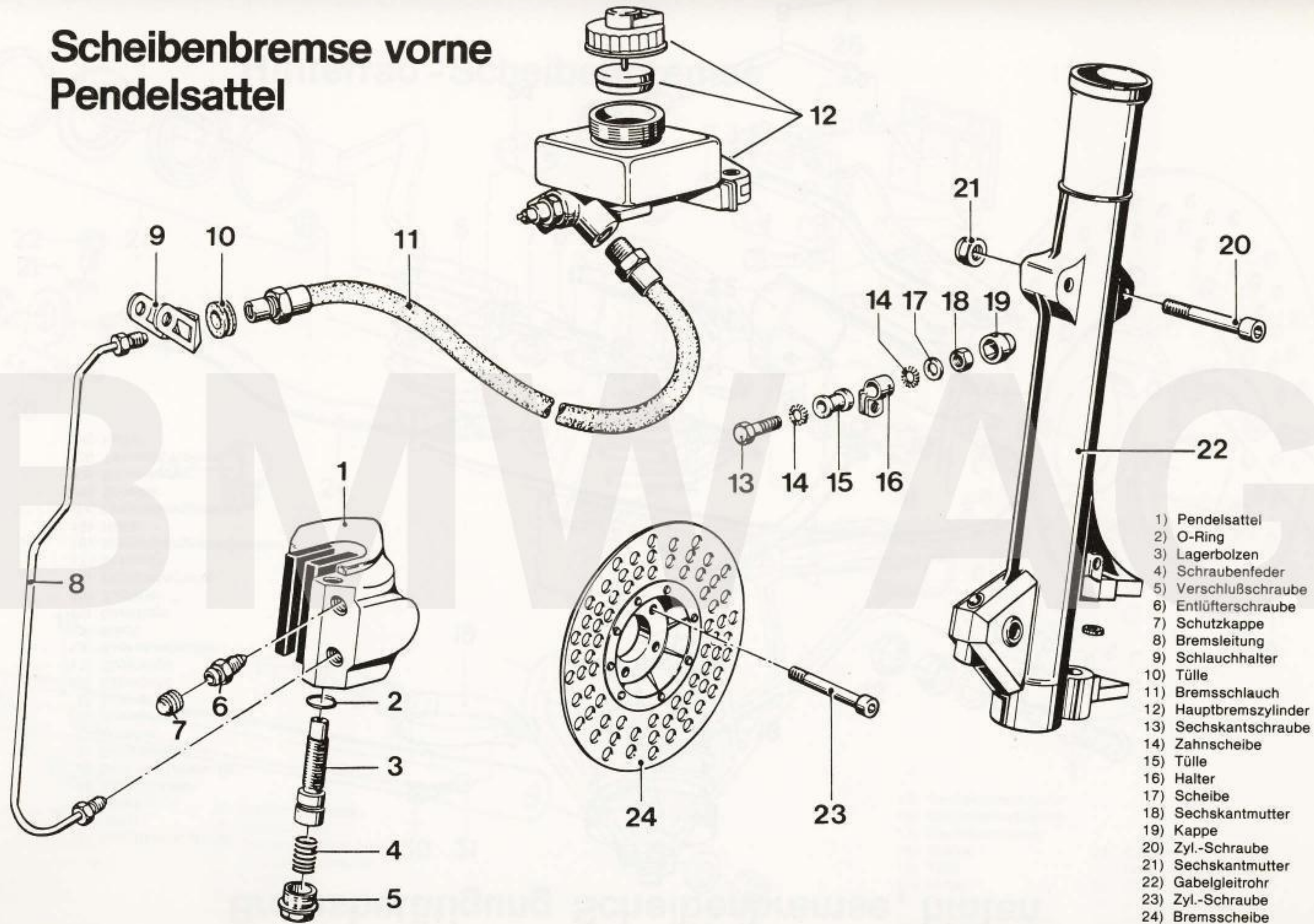
Bremsen**Technische Daten Modelle 81**

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Kolben Hauptbremszylinder Ø mm			15,8	
Kolben Radbremszylinder Ø mm			38	
Bremsflüssigkeitsvolumen (System) Ltr.			0,3	
Bremsscheibe Seitenschlag mm			0,1	
Spiel zwischen Kolben (Bremszyl.) u. Hebel mm			1,4 ... 1,5	
Bremsflüssigkeit für Scheibenbremse vorn und hinten	DOT 4 ATE Bremsflüssigkeit „SL“			

Anziehdrehmomente Nm

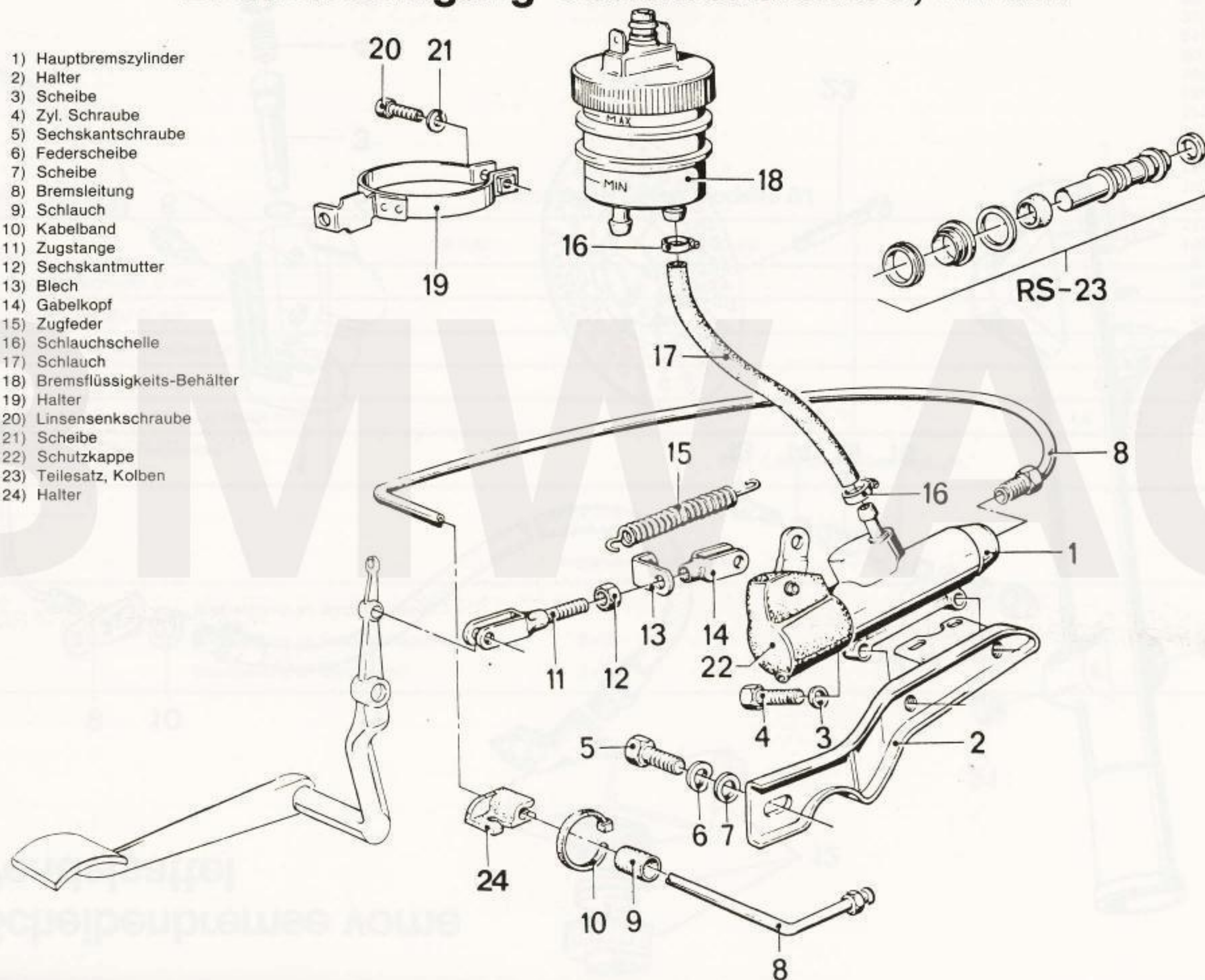
Bremsleitung an Bremsschlauch	12 + 3
Bremsleitung an Hauptbremszylinder	8 + 2
Bremsleitung an Bremssattel	8 + 2

Scheibenbremse vorne Pendelsattel

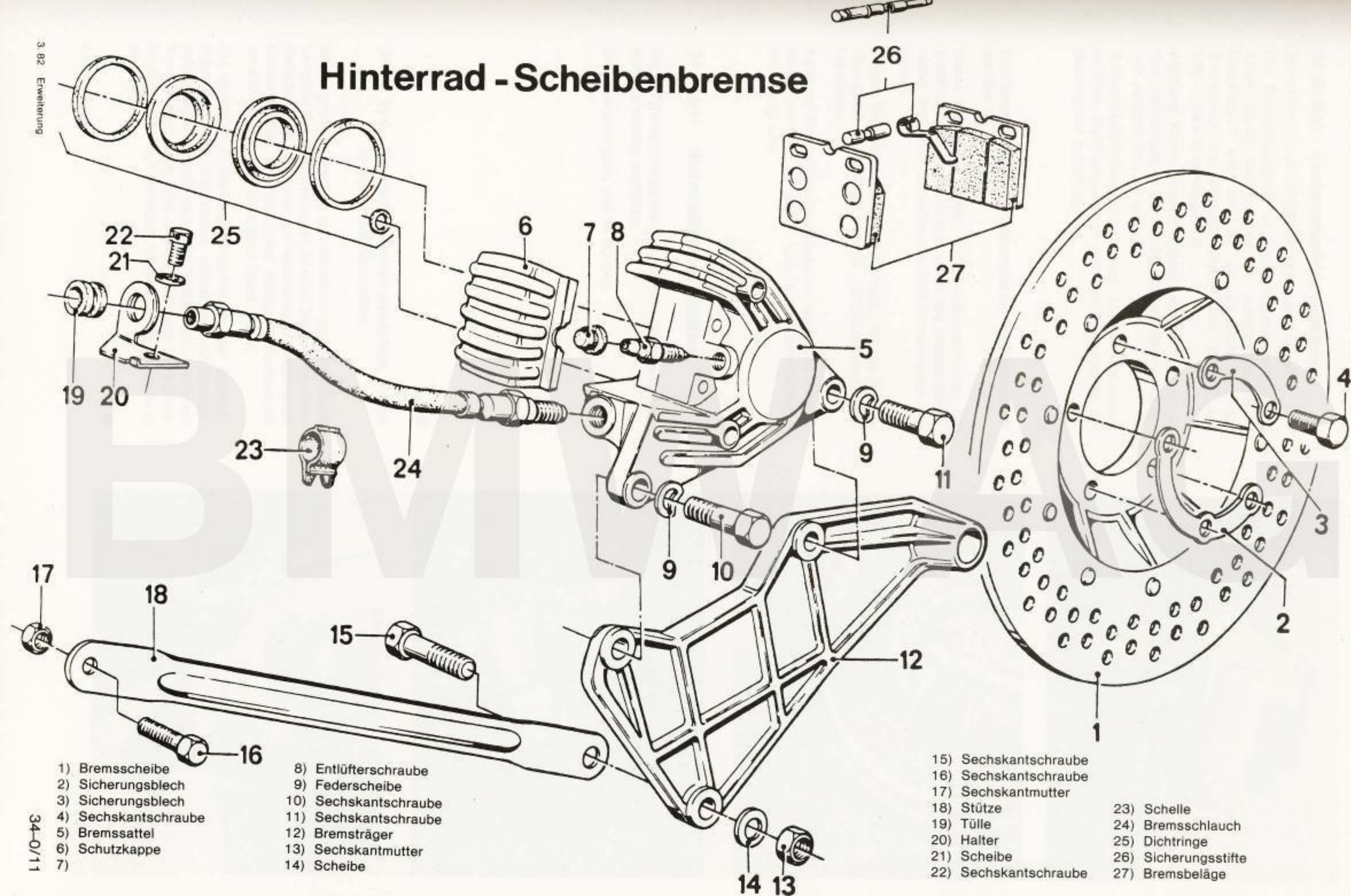


Bremsbetätigung Scheibenbremse, hinten

- 1) Hauptbremszylinder
- 2) Halter
- 3) Scheibe
- 4) Zyl. Schraube
- 5) Sechskantschraube
- 6) Federscheibe
- 7) Scheibe
- 8) Bremsleitung
- 9) Schlauch
- 10) Kabelband
- 11) Zugstange
- 12) Sechskantmutter
- 13) Blech
- 14) Gabelkopf
- 15) Zugfeder
- 16) Schlauchschelle
- 17) Schlauch
- 18) Bremsflüssigkeits-Behälter
- 19) Halter
- 20) Linsensenkschraube
- 21) Scheibe
- 22) Schutzkappe
- 23) Teilesatz, Kolben
- 24) Halter



Hinterrad - Scheibenbremse



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1) Bremsscheibe | 8) Entlüfterschraube |
| 2) Sicherungsblech | 9) Federscheibe |
| 3) Sicherungsblech | 10) Sechskantschraube |
| 4) Sechskantschraube | 11) Sechskantschraube |
| 5) Bremssattel | 12) Bremsträger |
| 6) Schutzkappe | 13) Sechskantmutter |
| 7) | 14) Scheibe |

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 15) Sechskantschraube | 23) Schelle |
| 16) Sechskantschraube | 24) Bremsschlauch |
| 17) Sechskantmutter | 25) Dichtringe |
| 18) Stütze | 26) Sicherungsstifte |
| 19) Tülle | 27) Bremsbeläge |
| 20) Halter | |
| 21) Scheibe | |
| 22) Sechskantschraube | |

34 00 046 Vorderradbremse entlüften

Bremsflüssigkeit muß jährlich erneuert werden.

Die Bremsflüssigkeit ist hygroskopisch und nimmt daher durch das Luftloch im Ausgleichsbehälter Feuchtigkeit aus der Luft auf. Dadurch wird der Siedepunkt der Bremsflüssigkeit von 240° C auf 160 ÷ 180° C herabgesetzt.

Achtung! Keine Bremsflüssigkeit mit der Lackierung des Fahrzeuges in Berührung bringen. Bremsflüssigkeit zerstört die Lackierung

Bremsflüssigkeitsbehälter bis zur „Max.“-Markierung befüllen. Entlüfterschlauch auf Entlüfterschraube am Bremssattel aufschieben.



Handbremshebel mehrmals anziehen, bis Bremsdruck spürbar ist.

Hebel auf Druck halten und Entlüfterschraube bei gleichzeitigem festem Durchziehen des Hebels öffnen. Hebel erst nach Schließen der Entlüfterschraube loslassen.

Diesen Vorgang so lange wiederholen, bis die Bremsflüssigkeit blasenfrei austritt. Entlüftungsschraube festziehen.

Achtung! Bremsflüssigkeitsbehälter darf nicht leergepumpt werden, da sonst Luft in die Bremsanlage angesaugt wird.



34 00 047 Hinterradbremse entlüften

Rechte Batterieabdeckung abnehmen und Bremsflüssigkeitsbehälter auffüllen.

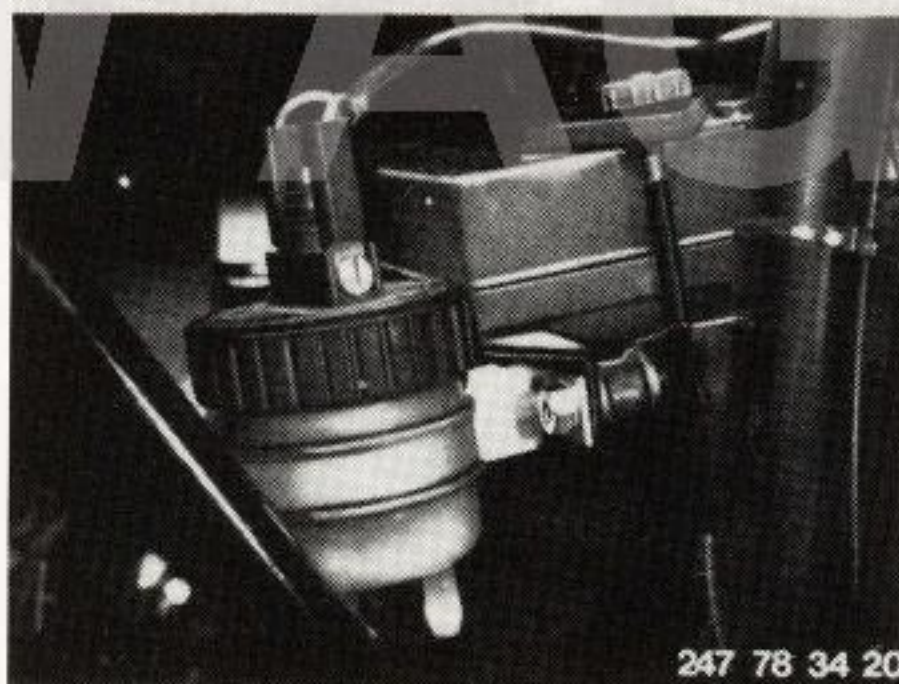
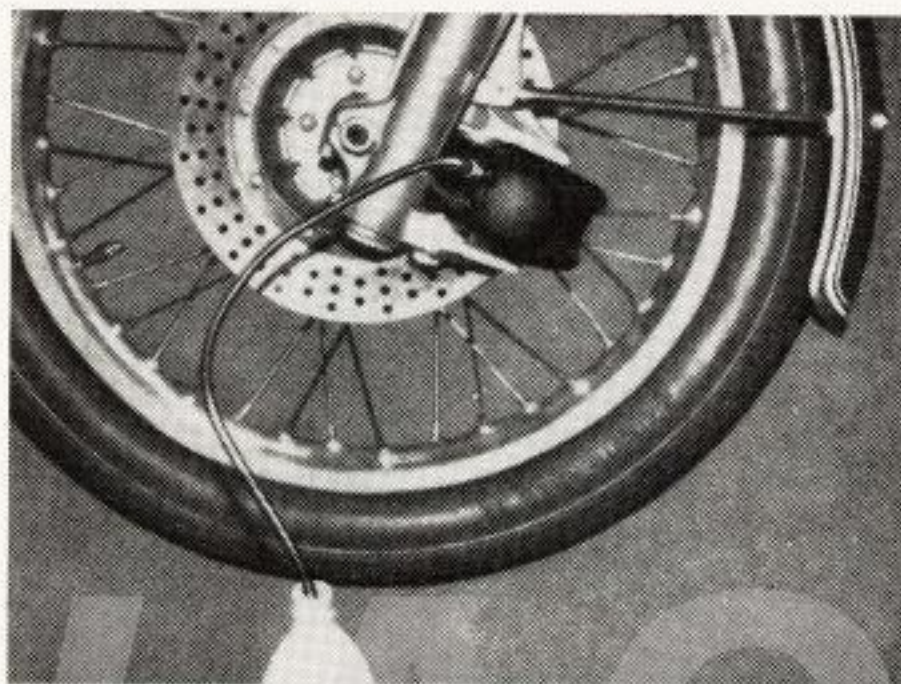
Entlüftungsvorgang wie 34 00 046



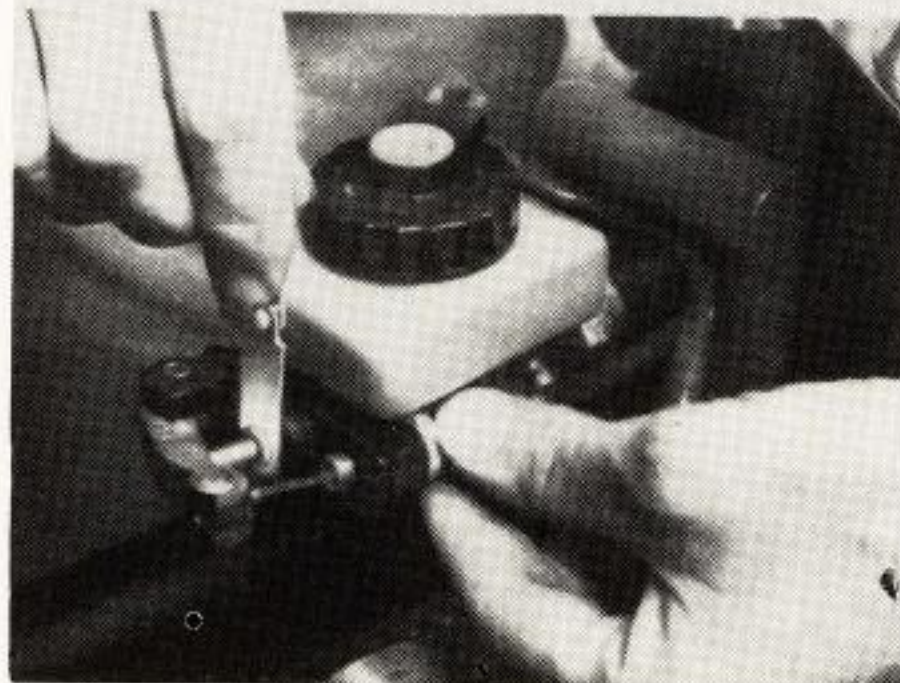
34 10 114 Vorderradbremse einstellen, Handbremshebel einstellen

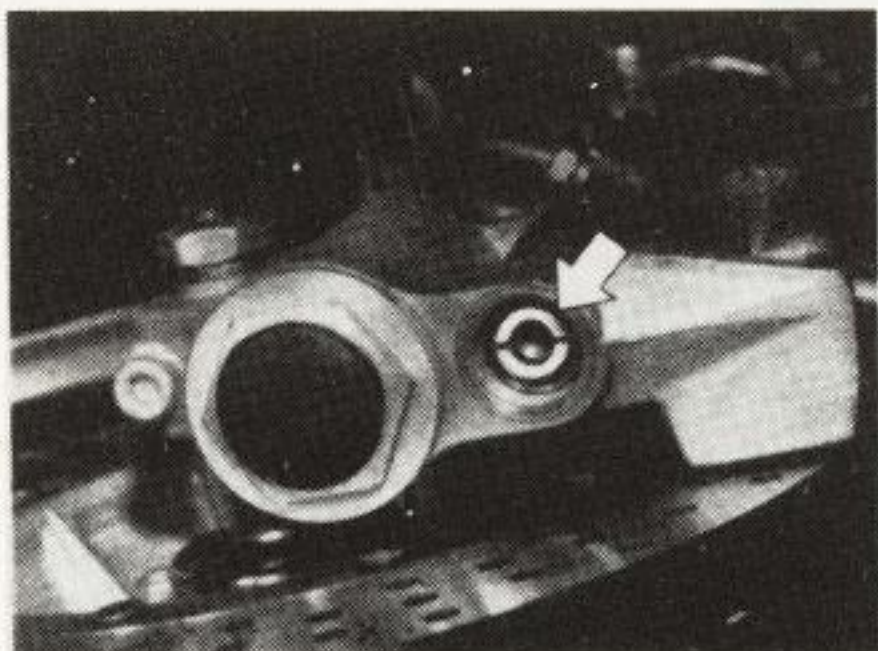
Bei zu großem Leerweg des Handbremshebels (durch Längung des Bowdenzuges) ist eine Einstellung erforderlich. Diese kann nur am Hauptbremszylinder nach Entfernen des Kraftstofftanks erfolgen. Staubkappe abnehmen und mit Fühlerlehre Spiel prüfen.

Zur richtigen Einstellung Kontermutter der Einstellschraube lösen; Fühlerlehre einsetzen und Einstellschraube zur Vergrößerung des Spiels nach rechts, zur Verringerung nach links drehen. Läßt sich die Fühlerlehre gerade noch bewegen, ist die richtige Einstellung erreicht.



247 78 34 20





Zum Einstellen der Bremsbeläge Verschlußkappe des Exzenterbolzens lösen und mit der Feder heraus-schrauben. Mit Schraubendreher Exzenterbolzen (Pfeil) so einstellen, daß der innere Belag parallel zur Bremsscheibeninnenseite steht (Bremssattel mit der Hand leicht nach außen ziehen).

Bremsscheibe an der Innenfläche mit Filzstift tuschieren (ein oder zwei kräftige Striche von innen nach außen genügen). Vorderrad durchdrehen und zugleich Bremssattel nach außen ziehen; dabei an Hand der Tuschierlinie überprüfen, ob der innere Bremsbelag voll trägt. Der vom Bremskolben betätigte äußere Belag stellt sich automatisch ein. Verschlußkappe mit Feder (gefettet) einsetzen und anziehen.

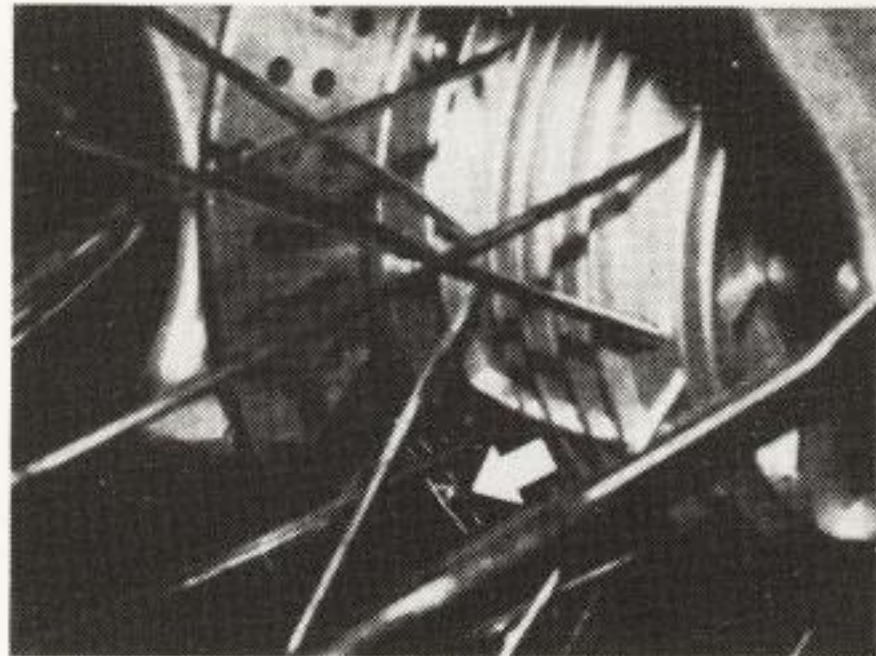
Anziehdrehmoment siehe Techn. Daten. ■

BMW AG

34 11 000 Bremsbeläge vorn aus- und einbauen

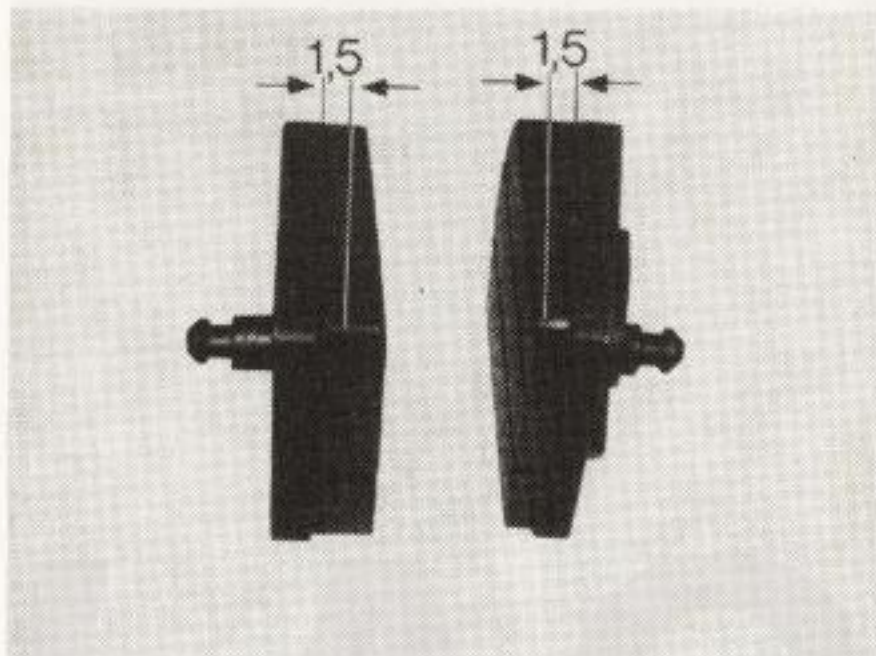
Verschlußkappe des Exzenterbolzens lösen und mit Feder ablegen. Exzenterbolzen nach Eindrehen einer geeigneten Schraube herausziehen. Pendelsattel vom Gabelgleitrohr abnehmen.

Haltefeder (Pfeil) des inneren Belages entfernen und beide Beläge aus dem Bremssattel herausnehmen.



Um eine Riefenbildung auf der Bremsscheibe zu vermeiden, müssen die Bremsbeläge rechtzeitig ersetzt werden. Mindeststärke 1,5 mm.

Einbauhinweis: Vor dem Einsetzen der neuen Beläge den Kolben des Bremszylinders mit einer Schraubzwinge zurückdrücken. Anschließend äußeren Belag nach leichtem Fetten des Führungsbolzens (mit Molykote) und Aufsetzen des O-Ringes einbauen. Inneren Belag mit Haltefeder, deren abgewinkeltes Ende nach unten weisen muß, sichern.



34 11 020 Pendelsattel aus- und einbauen

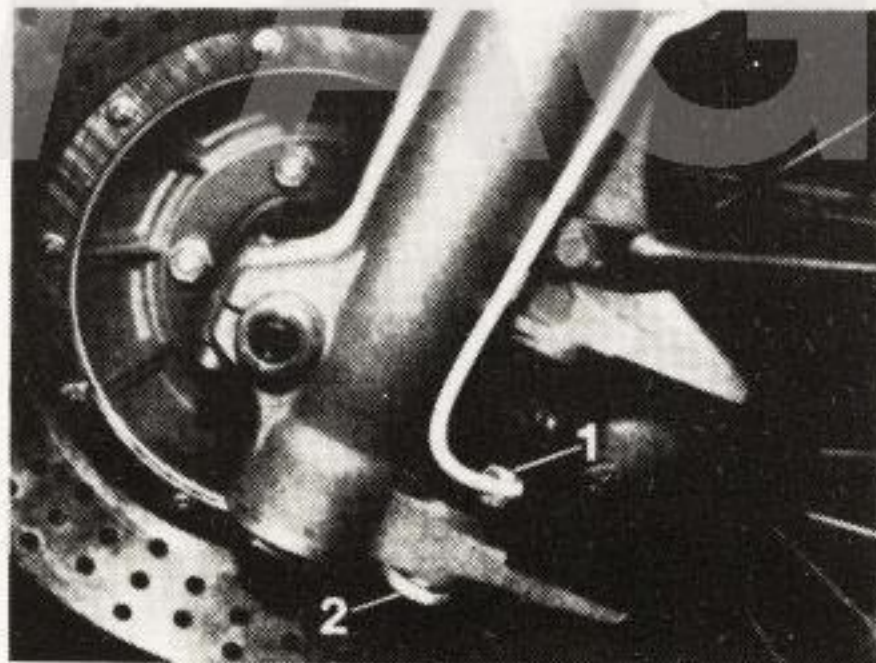
Bremsflüssigkeit mit einem Saugheber, der nur mit Bremsflüssigkeit in Berührung kommen darf, aus dem Ausgleichbehälter absaugen.

Bremsleitungsschraube (1) abschrauben.

Verschlußkappe (2) lösen und mit Feder herausziehen.

Exzenterbolzen mittels einer passenden Schraube herausziehen.

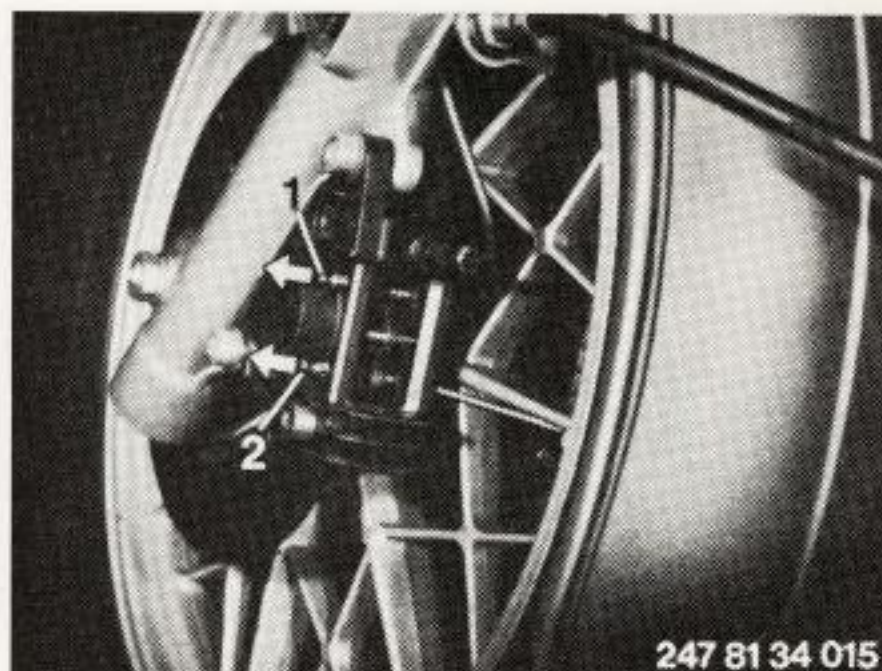
Pendelsattel ablegen.



34 11 000 Bremsbeläge vorn aus- und einbauen (Modelle 81)

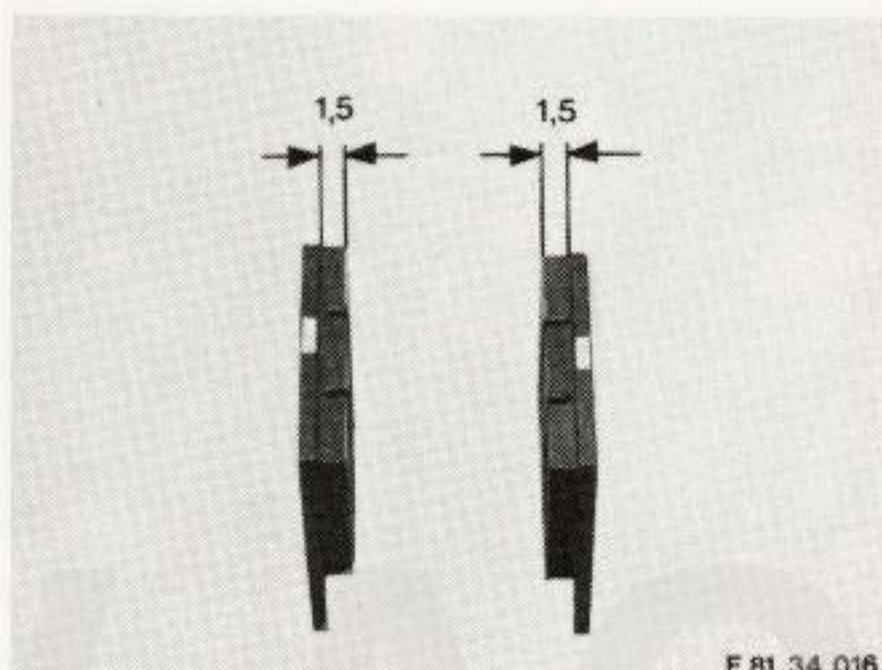
Kunststoffabdeckkappe vom Bremssattel mit Schraubendreher abheben.

Sicherungsstifte (1) und (2) von innen nach außen mit Durchschlag herausschlagen, Spreizfeder und Bremsbeläge herausnehmen.



Um Riefenbildung auf der Bremsscheibe zu vermeiden, müssen die Bremsbeläge – Mindestbelagdicke in mm siehe Abbildung – rechtzeitig ersetzt werden.

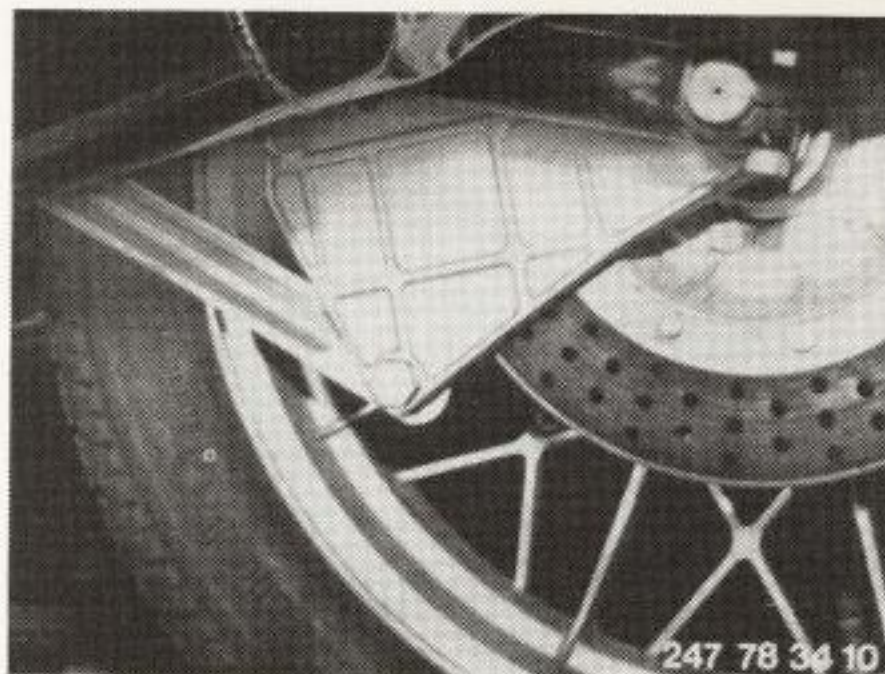
Einbauhinweis: Vor dem Einsetzen der neuen Bremsbeläge Kolben des Bremszylinders zurückdrücken.



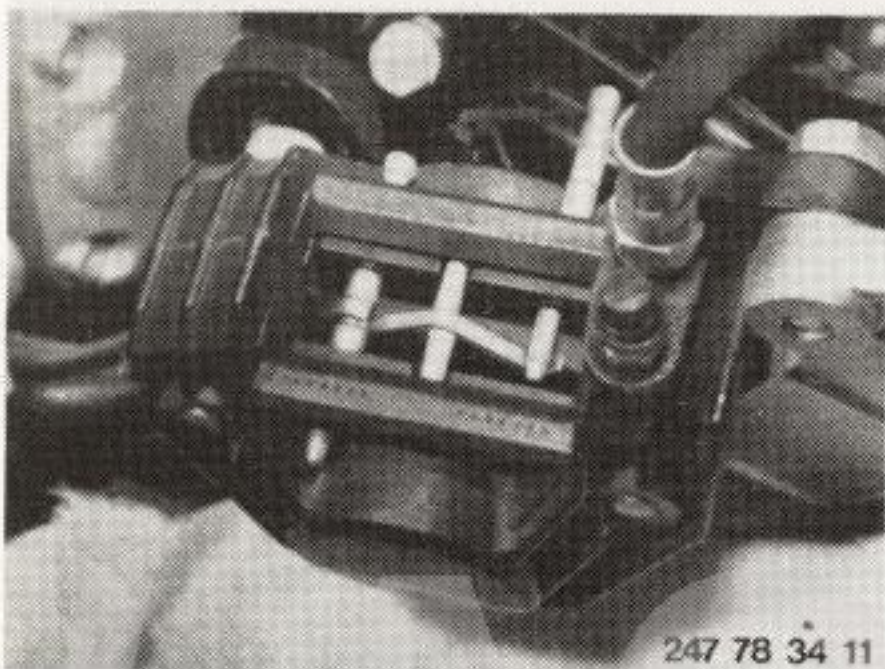
34 21 200 Bremsbeläge hinten aus- und einbauen

Abstützung am Bremshalter lösen, Steckachsmutter lösen, Achsklemmschraube lockern und Steckachse herausziehen.

Bremsschlauch aus Halteklammer auf der Schwinge drücken. Bremssattelträger mit Bremssattel von der Bremsscheibe abziehen.



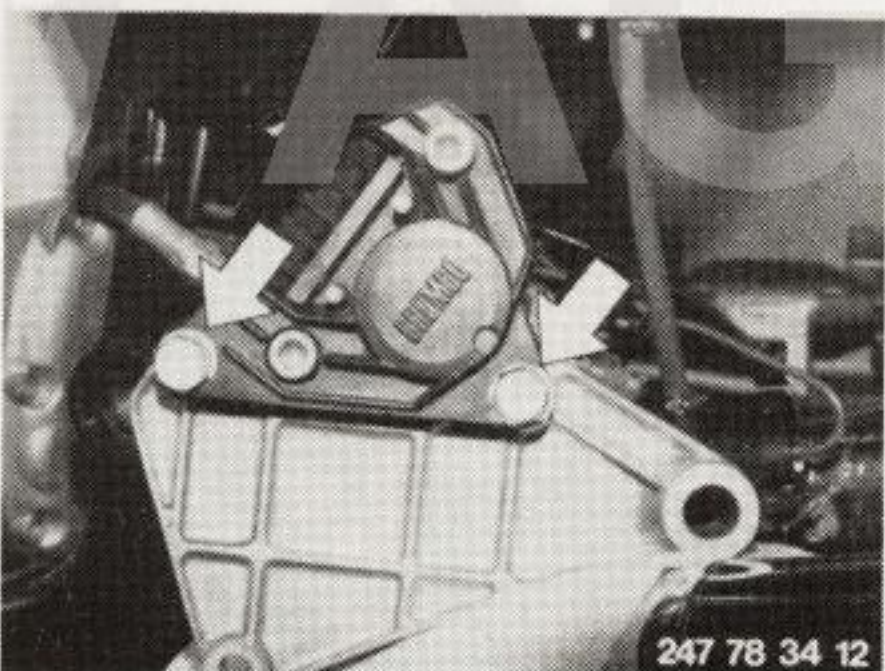
Abdeckkappe von Bremssattel mit Schraubendreher abheben. Mit Durchschlag 1. Haltestift für Bremsbelag heraus schlagen, mittleren Spannstift herausnehmen und 2. Haltestift durchschlagen. Bremsbeläge nach unten aus Bremssattel fallen lassen.



34 21 220 Bremssattel hinten aus- und einbauen

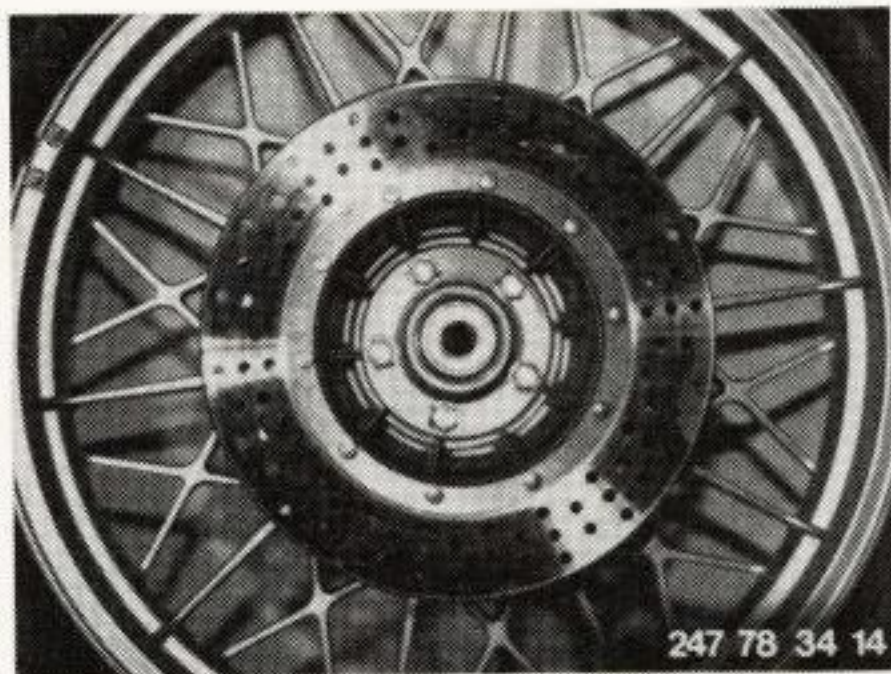
Bremsbeläge aus- und einbauen 34 21 200

Zwei Sechskantschrauben am Bremshalter lösen (Pfeil) und Bremssattel abnehmen.



Batterieabdeckung rechts abnehmen, Bremsflüssigkeitsbehälter hinten entleeren und Bremsschlauch am Bremssattel lösen.





34 21 301 Bremsscheibe hinten aus- und einbauen Hinterrad aus- und einbauen 26 30 320

Sicherungen an den Sechskantschrauben entfernen, Schrauben herausdrehen und Bremsscheibe abnehmen.

Einbauhinweis: Neue Sicherungsbleche verwenden!



Die Bremsscheibe ist ein Teil des Bremsensystems und muss regelmäßig überprüft werden. Bei Verschleiß oder Beschädigung muss sie ausgetauscht werden. Die Montage muss sorgfältig durchgeführt werden, um eine sichere Bremsfunktion zu gewährleisten.

BMW AG

34 31 000 Hauptbremszylinder vorn aus- und einbauen

Kraftstoffbehälter ab- und anbauen 16 11 030

Bremse entlüften 34 00 046

Gummischutzkappe entfernen.

■
Bremsseilzug aushängen und Rändelschraube herausdrehen.

■
Brems Schlauch lösen, Kabel für Bremskontrollleuchte abziehen und Schlauchbinder losschrauben.

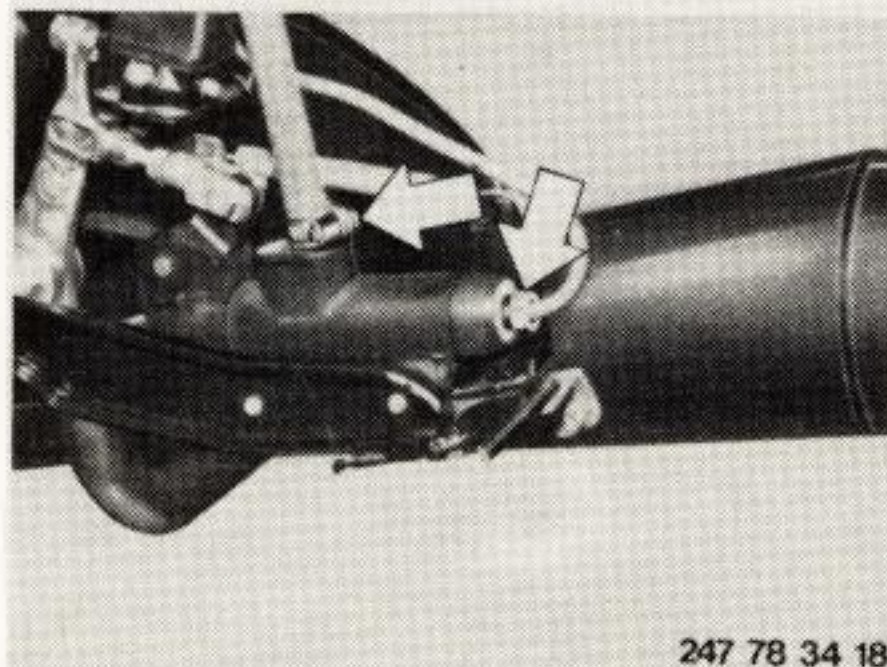
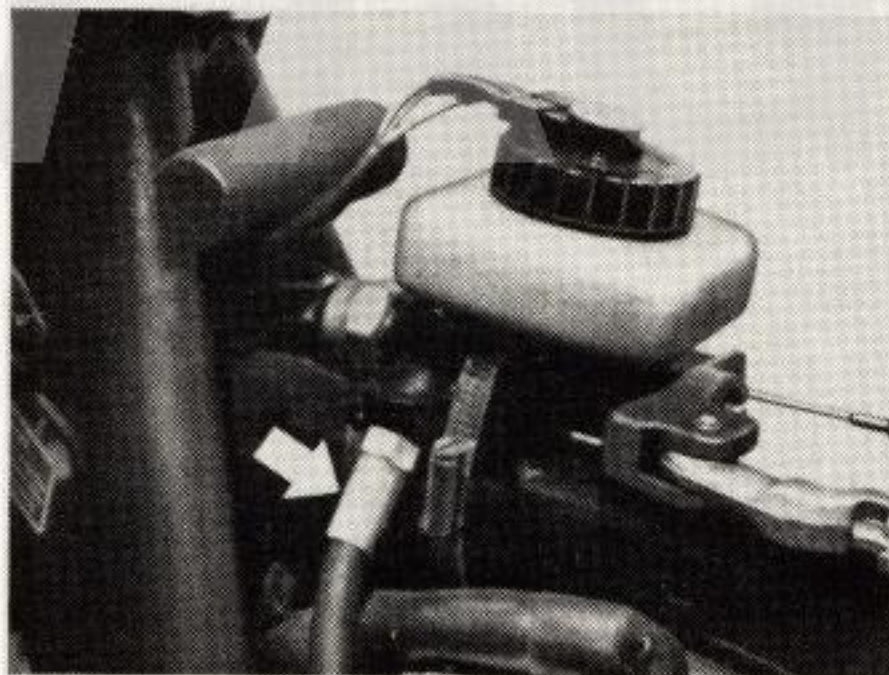
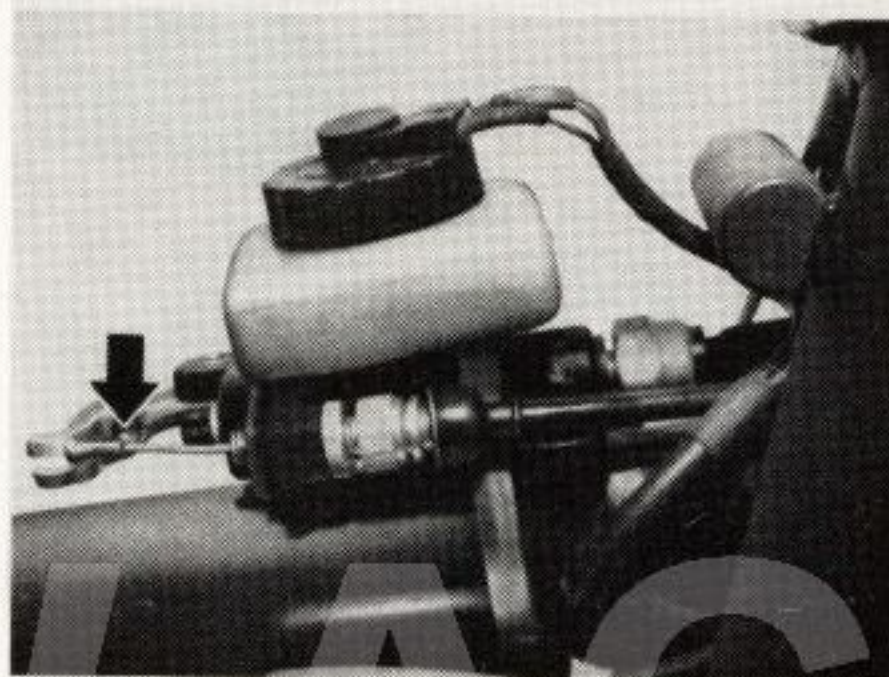
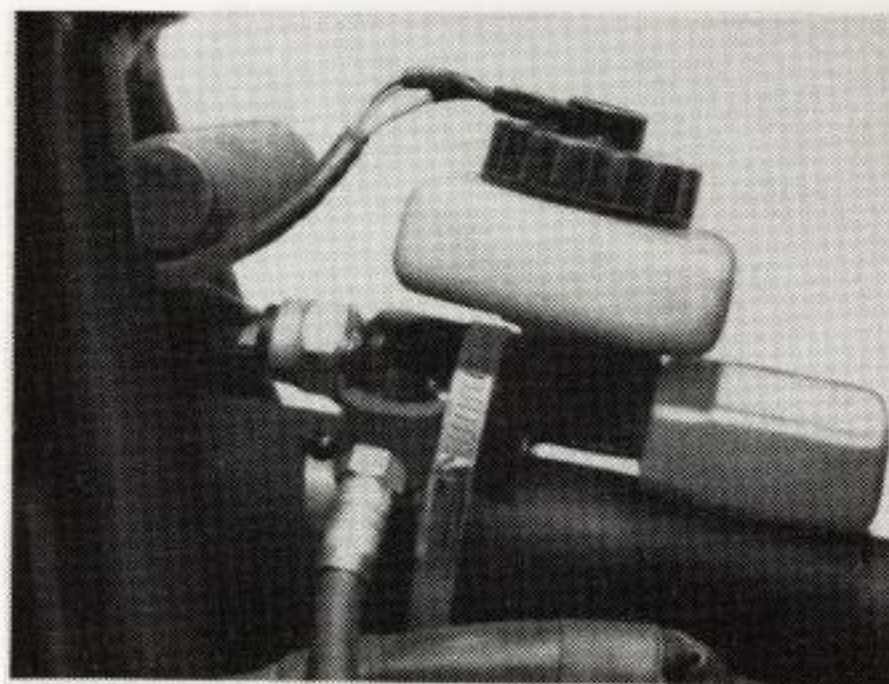
Hauptbremszylinder abheben.

34 31 001 Hauptbremszylinder hinten aus- und einbauen

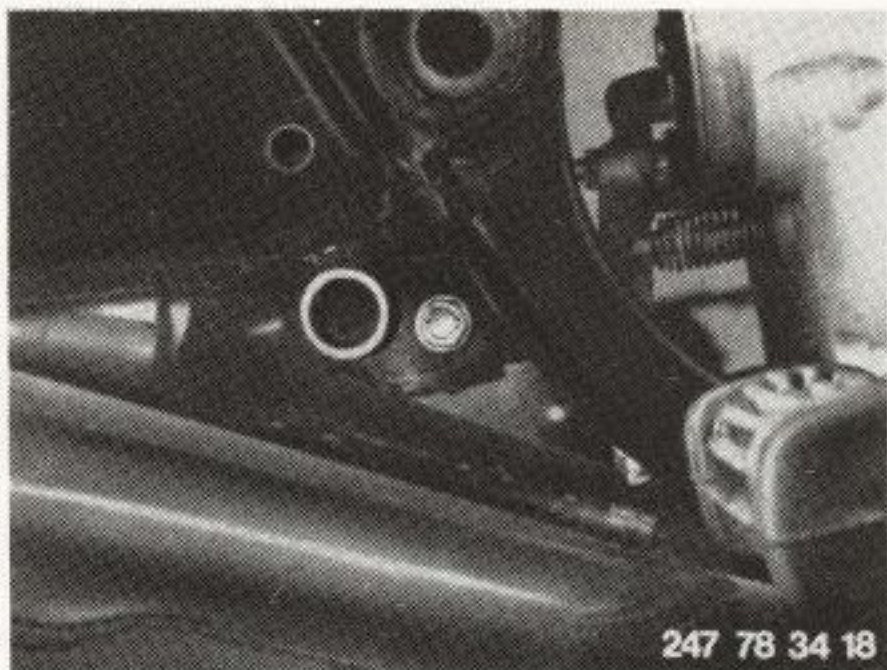
Hinterrad ausbauen 36 30 320

Fußbremshebel ausbauen 35 21 000

Bremsflüssigkeitsbehälter abbauen, entleeren und Schlauchschelle am Bremszylinder sowie Bremsleitung lösen (Pfeil).



247 78 34 18



Abstützung für Hauptbremszylinder am Rahmen lösen und Innensechskantschraube der Schalldämpferhalterung herausdrehen.

Befestigungsschrauben des Bremszylinders an der Abstützung lösen.



BMW-AG

34 31 000 Hauptbremszylinder vorne aus- und einbauen (Modelle 81)

Bremsschlauch am Hauptbremszylinder lockern (Pfeil).

Innensechskantschrauben (1) und (2) lösen und Bremsflüssigkeitsbehälter mit Hauptbremszylinder abnehmen.



Bremsflüssigkeitsbehälter nach unten hängen lassen und Befestigungsschraube für Bremsschlauch herausdrehen.



Fehlersuche an den Bremsen

Störung	Ursache	Abhilfe
Handbremse		
Bremshebel rubbelt	Bremsscheibe hat unzulässig hohen Seitenschlag	Bremsscheibe erneuern
Schlechte Verzögerung	Bremsbeläge abgefahren Luft in der Bremsleitung	Beläge erneuern entlüften
Nachlassen der Bremswirkung bei starker Belastung	überalterte Bremsflüssigkeit	Bremsflüssigkeit erneuern siehe auch Seite 34-00/1
Fußbremse		
Bremshebel wippt	Bremstrommel unrund	Bremstrommel ausdrehen
Schlechte Verzögerung	Bremsbeläge verölt Bremsbeläge abgefahren	Beläge erneuern

BMW AG

35 Fußbetätigung

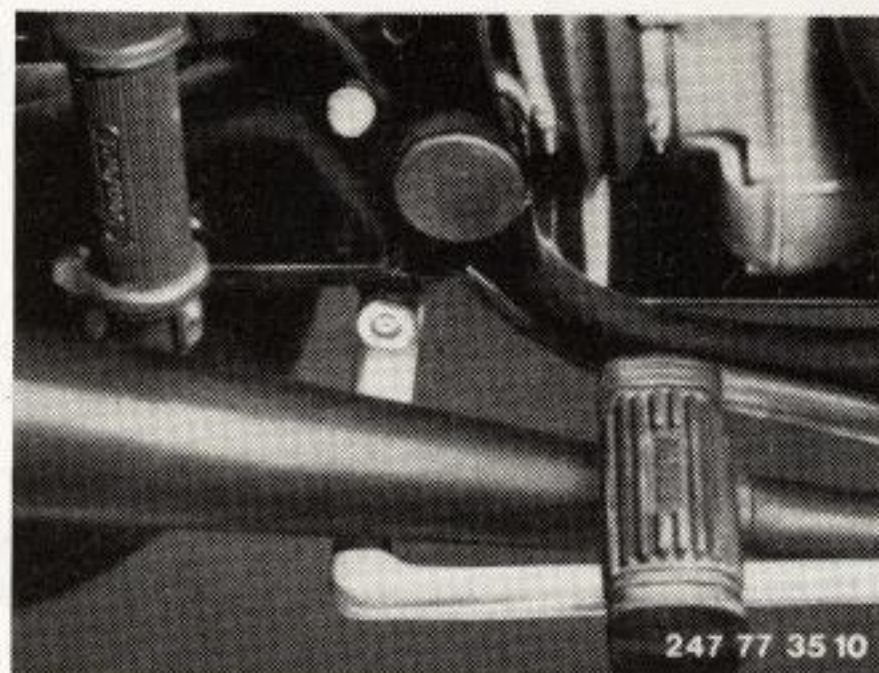
35 21 000 Fußbremshebel aus- und einbauen 35-21/1

BMW AG

35 21 000 Fußbremshebel aus- und einbauen (mechan. Bremse)

Stopmutter abschrauben, dazu am Lagerbolzen gegenhalten.

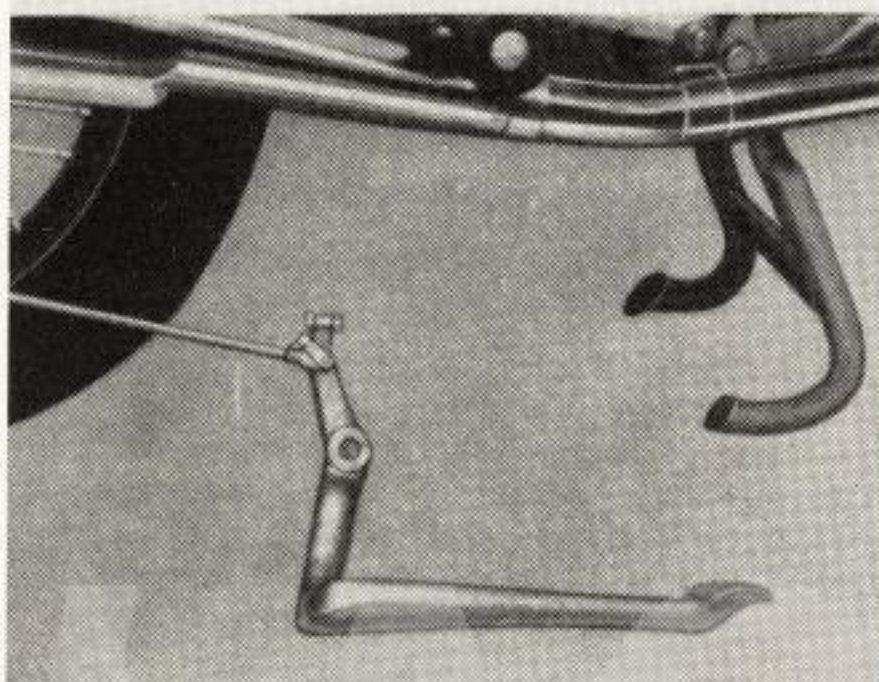
Fußbremshebel abnehmen.



Sicherungsbolzen von der Brems-Zugstange lösen und Zugstange abnehmen.

Einstellung der Fußbremse:

Flügelmutter am Ende der Zugstange soweit nachstellen, bis Hinterrad gerade zu bremsen beginnt. Dann Flügelmutter wieder 3÷4 Umdrehungen zurückdrehen.



Fußbremshebel aus- und einbauen (hydr. Bremse).

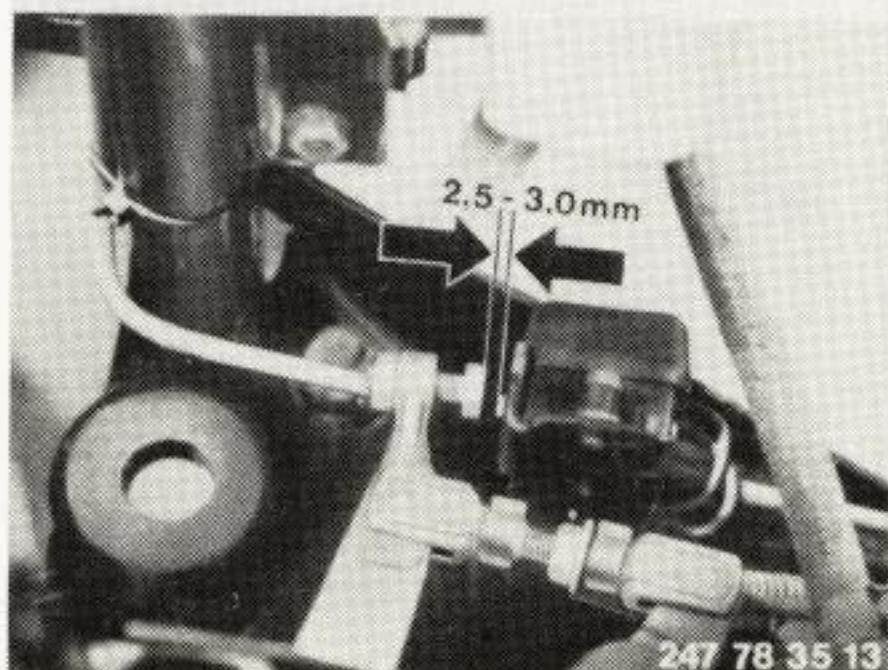
Sicherung der Zugstange (Pfeil) am Bremszylinder lösen, Zugfeder aushängen. Stopmutter vom Lagerbolzen abschrauben, Fußbremshebel abnehmen.



Bei leichtem Fingerdruck auf den Fußbremshebel ist ein Leerweg bis zum Druckpunkt des Hauptbremszylinders spürbar.

Dieser Leerweg beträgt 2,5—3,0 mm, gemessen zwischen „gedrücktem“ Bremslichtschalter und Einstellschraube.

Spiel gegebenenfalls neu einstellen.



36 Räder und Bereifung

Technische Daten	Seite 36- 0/3
Technische Daten Modelle 79	36- 0/5
Technische Daten Modelle 81	36- 0/7
36 30 028 Räder statisch auswuchten	36-30/1
36 30 300 Vorderrad aus- und einbauen	36-30/3
36 30 320 Hinterrad aus- und einbauen	36-30/4
36 31 321 Speichen eines Laufrades (vorn oder hinten) ersetzen	36-31/1
36 31 371 Radlager eines Laufrades ersetzen (vorn oder hinten)	36-31/2

BMW AG

Räder und Bereifung

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS	
Felgenart	Alu-Tiefbettfelgen						
Felgengröße vorne	1,85 B × 19						
Felgengröße hinten	2,15 B × 18					2,15 Speichen- rad	2,50 2,75 Gußrad
Anzahl der Speichen	40						—
Radialschlag max. mm	0,5 gemessen am Felgenhorn unbereift						0,3
Seitlicher Schlag max. mm	0,3 gemessen am Felgenhorn unbereift						0,3
Reifengröße vorne	3,25 S 19			3,25 H 19			
Reifengröße hinten	4,00 S 18			4,00 H 18			
Max. Reifenunwucht, gemessen am inneren Felgendurchmesser cmp das entspricht g	170 8—9						
max. zul. Schlag an der Seitenflanke	1,7						
Reifenluftdruck:							
Vorderrad Solo bar / über 160 km/h	1,9/2,1						
Soziusbetrieb bar / über 160 km/h	2,1/2,1						
Hinterrad Solo bar / über 160 km/h	2,0/2,2						
Soziusbetrieb bar / über 160 km/h	2,2/2,3						
Beim Fahren mit Höchstgeschwindigkeit über längere Zeit bar	0,2 höher						
Radlagerschmierung	Marken-Mehrzweck-Abschmierfett (Tropfpunkt bei 180° C)						
Fettmenge pro Laufrad g	10						

Räder und Bereifung**Technische Daten**

Modell	R 60 7	R 75 7	R 80 7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Zul. Radlasten Solo vorne bei 1,9 bar kg hinten bei 2,0 bar kg			160 245			
Zul. Radlasten mit Sozius vorne bei 2,0 bar kg hinten bei 2,25 bar kg			178 270			

Anzugmomente Nm + Reibwerte Ncm

Reibmoment der Radlagerung bei vorgeschriebenem

Anzugsmoment der Achsmutter

Ncm

15—30

Muttern der Steckachsen vorn und hinten

Nm

45—50

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Räder und Bereifung

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Felgenart	Leichtmetall Druckgußräder				
Felgenreiße vorne	1,85 B × 19				
Felgenreiße hinten	2,50 B × 18		2,75 C × 18		
Radialschlag max. mm	0,9 gemessen am Felgenhorn unbereift				
Seitlicher Schlag max. mm	0,5 gemessen am Felgenhorn unbereift				
Reifenbreite vorne	3,25 S 19		3,25 H 19		
Reifenbreite hinten	4,00 S 18		4,00 H 18		
Max. Reifenunwucht, gemessen am inneren Felgendurchmesser cmp das entspricht g	170 8–9				
max. zul. Schlag an der Seitenflanke	1,7				
Reifenluftdruck: Vorderrad Solo bar / über 160 km/h Soziusbetrieb bar / über 160 km/h	1,9/2,1 2,1/2,1				
Hinterrad Solo bar / über 160 km/h Soziusbetrieb bar / über 160 km/h	2,0/2,2 2,2/2,3				
Beim Fahren mit Höchstgeschwindigkeit über längere Zeit bar	0,2 höher				
Radlagerschmierung	Marken-Mehrzweck-Abschmierfett (Tropfpunkt bei 180° C)				
Fettmenge pro Laufrad g	10				

Räder und Bereifung

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Zul. Radlasten Solo vorne bei 1,9 bar kg hinten bei 2,0 bar kg			160 245		
Zul. Radlasten mit Sozius vorne bei 2,0 bar kg hinten bei 2,25 bar kg			178 270		

Anzugmomente Nm + Reibwerte Ncm

Reibmoment der Radlagerung bei vorgeschriebenem Anzugsmoment der Achsmutter	Ncm	15-30
Muttern der Steckachsen vorn und hinten	Nm	45-50
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 6000.20 anzuziehen.		

Radlagerung Speichenrad (vorne)

Räder und Bereifung

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS																									
Felgenart	Leichtmetall Druckgußräder																												
Felgengröße vorne	2,15 B x 19																												
Felgengröße hinten	2,50 B x 18		2,75 C x 18																										
Radialschlag max. mm	0,9 gemessen am Felgenhorn unbereift																												
Seitlicher Schlag max. mm	0,5 gemessen am Felgenhorn unbereift																												
Reifengröße vorne	3,25 H 19																												
Reifengröße hinten	4,00 H 18																												
Max. Reifenunwucht, gemessen am inneren Felgendurchmesser cmp das entspricht g	170 8 – 9																												
max. zul. Schlag an der Seitenflanke	1,7																												
Reifenluftdruck bar (Überdruck) bei kalten Reifen	<table><thead><tr><th></th><th colspan="2">Solo</th><th colspan="2">Sozius</th></tr><tr><th></th><th>vorn</th><th>hinten</th><th>vorn</th><th>hinten</th></tr></thead><tbody><tr><td>bis 130 km/h</td><td>1,9</td><td>1,8</td><td>2,1</td><td>2,0</td></tr><tr><td>130 – 160 km/h</td><td>1,9</td><td>2,0</td><td>2,1</td><td>2,2</td></tr><tr><td>über 160 km/h</td><td>2,1</td><td>2,2</td><td>2,1</td><td>2,3</td></tr></tbody></table> Achtung: Gesetzliche Reifenmindestprofiltiefe beachten! Empfehlung: (Minimum): 2 mm bis 130 km/h 3 mm über 130 km/h					Solo		Sozius			vorn	hinten	vorn	hinten	bis 130 km/h	1,9	1,8	2,1	2,0	130 – 160 km/h	1,9	2,0	2,1	2,2	über 160 km/h	2,1	2,2	2,1	2,3
	Solo		Sozius																										
	vorn	hinten	vorn	hinten																									
bis 130 km/h	1,9	1,8	2,1	2,0																									
130 – 160 km/h	1,9	2,0	2,1	2,2																									
über 160 km/h	2,1	2,2	2,1	2,3																									
Radlagerschmierung	Marken-Wälzlagerfett, Nuttemperaturbereich – 30° ... + 140° C, Tropfpunkt 150° ... 230° C, hoher Korrosionsschutz, gute Wasser-/Oxydationsbeständigkeit, z. B. Shell Retinax A																												
Fettmenge pro Laufrad g	10																												

Räder und Bereifung

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Zul. Radlasten vorne			190	
hinten			280	

Anziehdrehmomente Nm + Reibwerte Ncm

Reibmoment der Radlagerung bei vorgeschriebenem
Anzugsmoment der Achsmutter

Ncm

15 – 30

Muttern der Steckachsen vorn und hinten

Nm

48

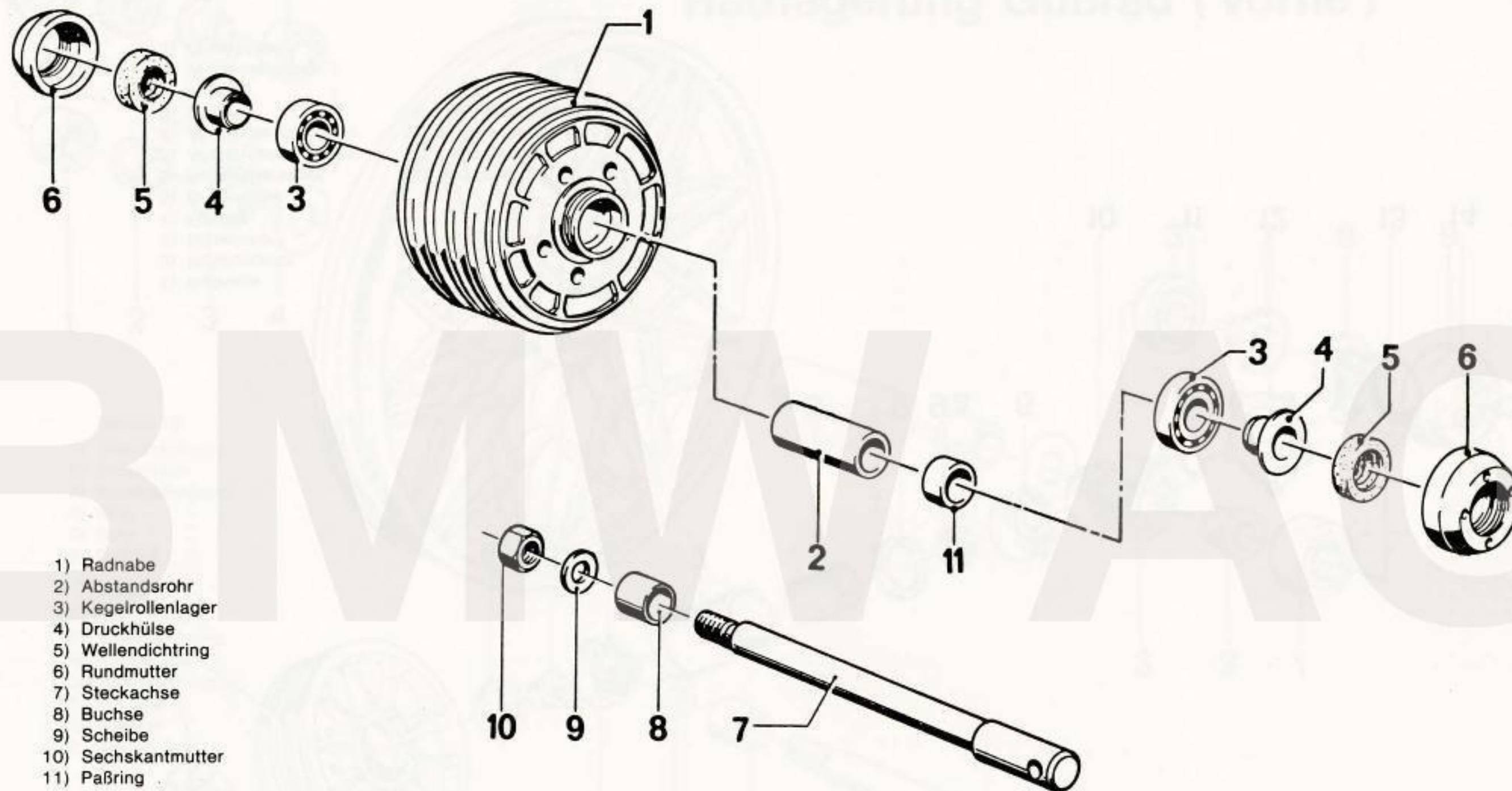
Achsklemmschrauben

Nm

17

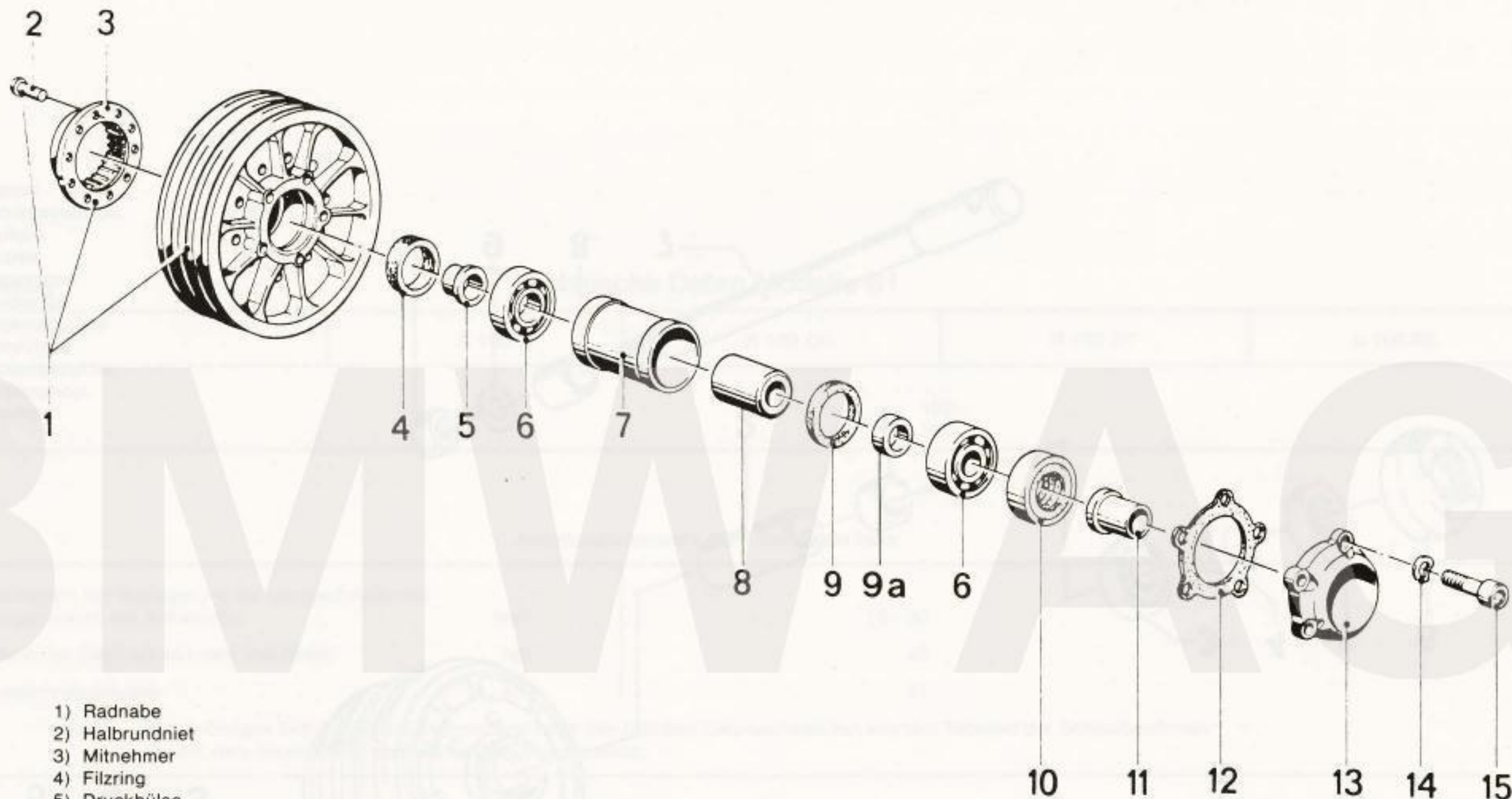
Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 6000.20 anzuziehen.

Radlagerung Speichenrad (vorne)



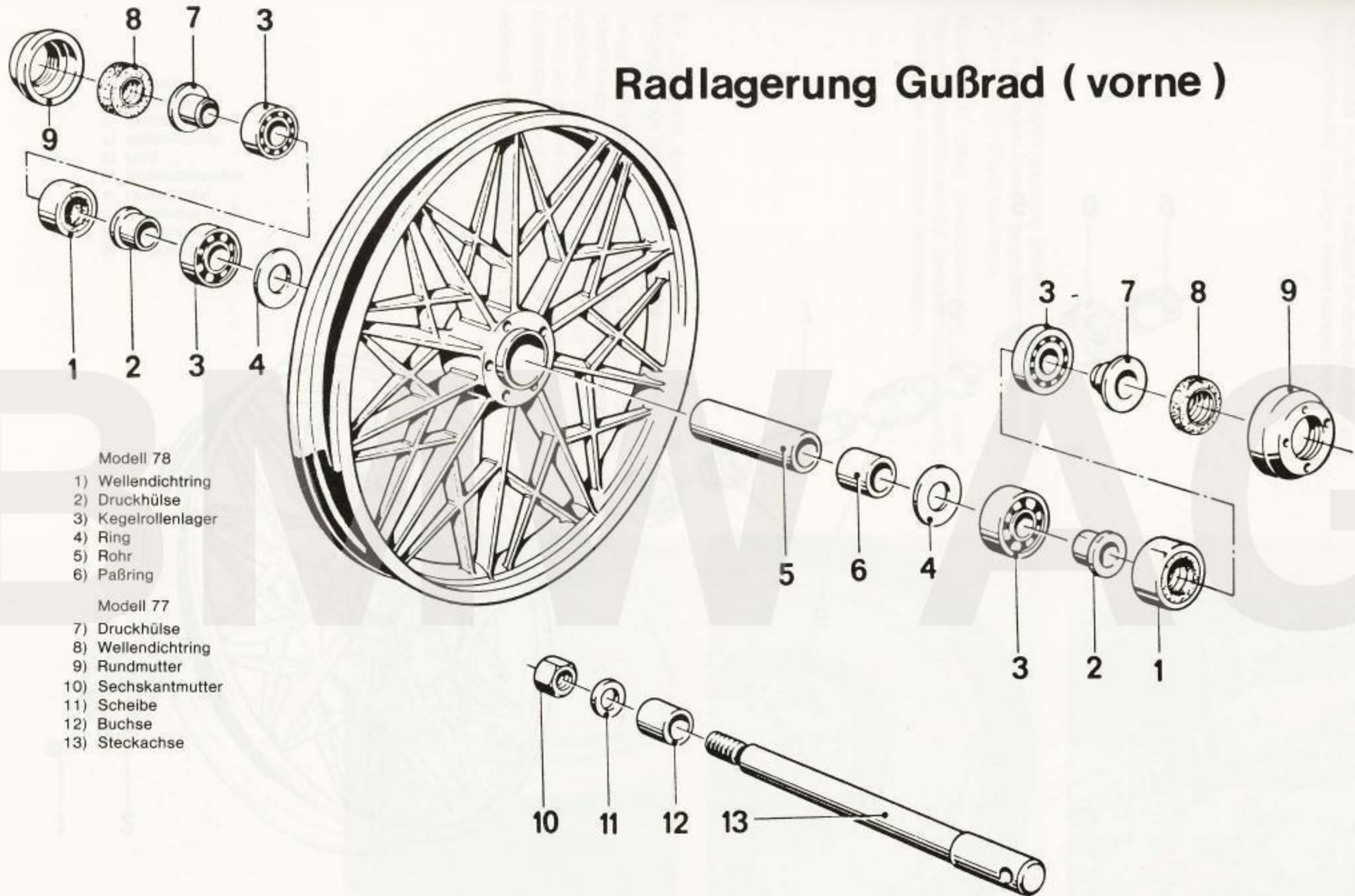
- 1) Radnabe
- 2) Abstandsrohr
- 3) Kegelrollenlager
- 4) Druckhülse
- 5) Wellendichtring
- 6) Rundmutter
- 7) Steckachse
- 8) Buchse
- 9) Scheibe
- 10) Sechskantmutter
- 11) Paßring

Radlagerung Speichenrad (hinten)

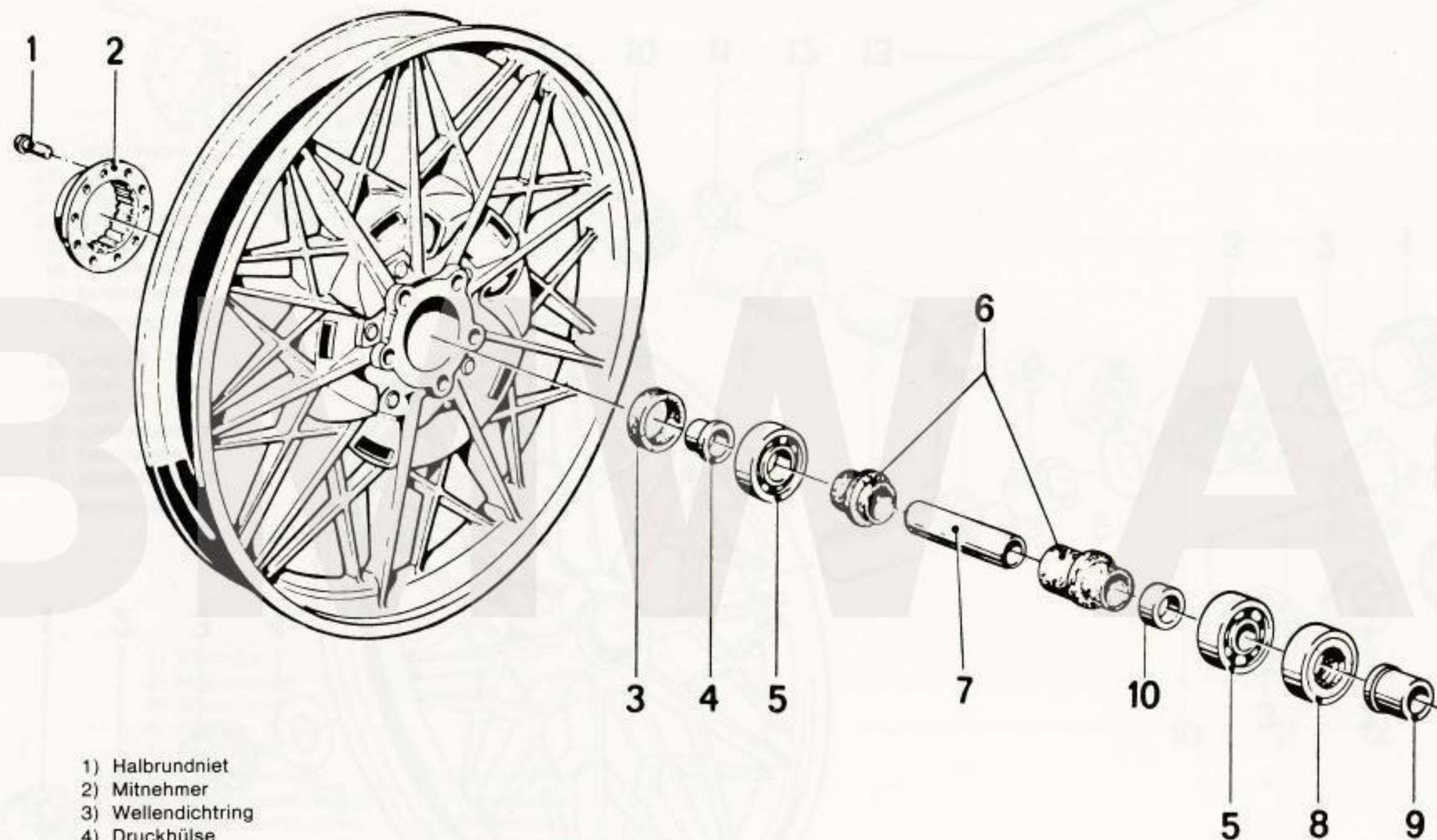


- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1) Radnabe | 12) Dichtung |
| 2) Halbrundniet | 13) Lagerdeckel |
| 3) Mitnehmer | 14) Federscheibe |
| 4) Filzring | 15) Zylinderschraube |
| 5) Druckhülse | |
| 6) Kegelrollenlager | |
| 7) Abstandsrohr, außen | |
| 8) Abstandsrohr, innen | |
| 9) Ring | |
| 9a) Paßring | |
| 10) Wellendichtring | |
| 11) Druckhülse | |

Radlagerung Gußrad (vorne)



Radlagerung Gußrad (hinten)



- 1) Halbrundniet
- 2) Mitnehmer
- 3) Wellendichtring
- 4) Druckhülse
- 5) Kegelrollenlager
- 6) Ring
- 7) Abstandsrohr
- 8) Wellendichtring
- 9) Druckhülse
- 10) Paßring

36 30 028 Räder statisch auswuchten

Wuchtachse (1) durch Radlager hindurchstecken und mit Rändelmutter (2) Lager etwas vorspannen.



Rad auf Wuchtvorrichtung BMW-Nr. 36 3 600 setzen und auspendeln lassen. Gegenüber dem schwersten Punkt Gewicht (Pfeil) anbringen.

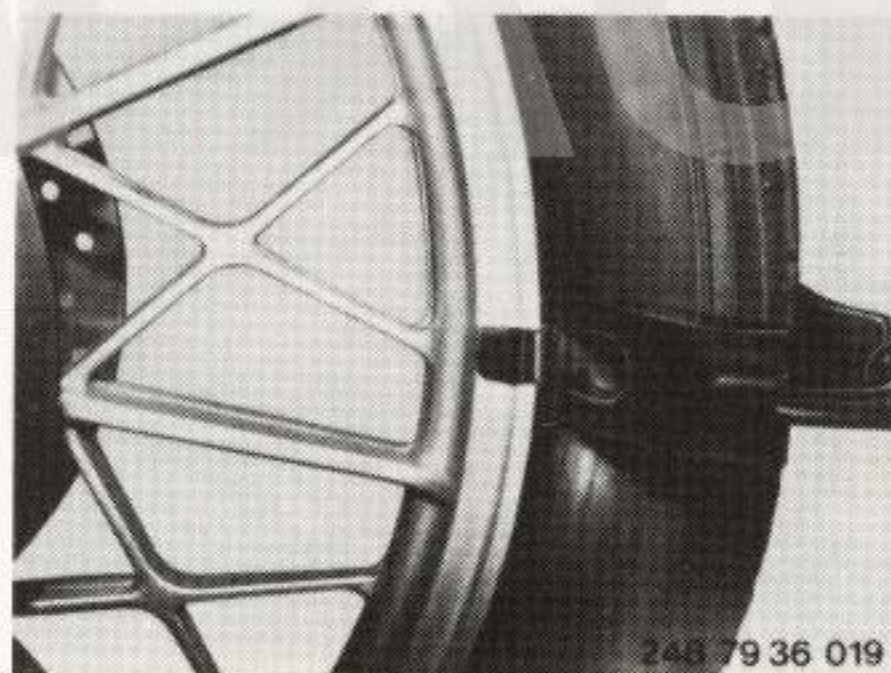
Hinweis: Ein richtig gewuchtetes Rad muß in jeder Stellung stehenbleiben. Bei Speicherrädern Gewicht nicht auf den Wuchtbock festschlagen.



Bei Gußrädern werden die Gewichte mit Hilfe der Montagezange BMW-Nr. 36 3 830 montiert.

Zange möglichst nah an der Felge ansetzen, zusammendrücken und Halteklammer für das Gewicht aufschieben. Das benötigte Gewicht wird zu gleichen Teilen auf der linken und auf der rechten Felgenseite gegenüberliegend angebracht.

Achtung! Auswuchtgewicht max. 60 g.



36 30 300 Vorderrad aus- und einbauen

Motorrad auf Kippständer stellen und an der Ölwanne abstützen.



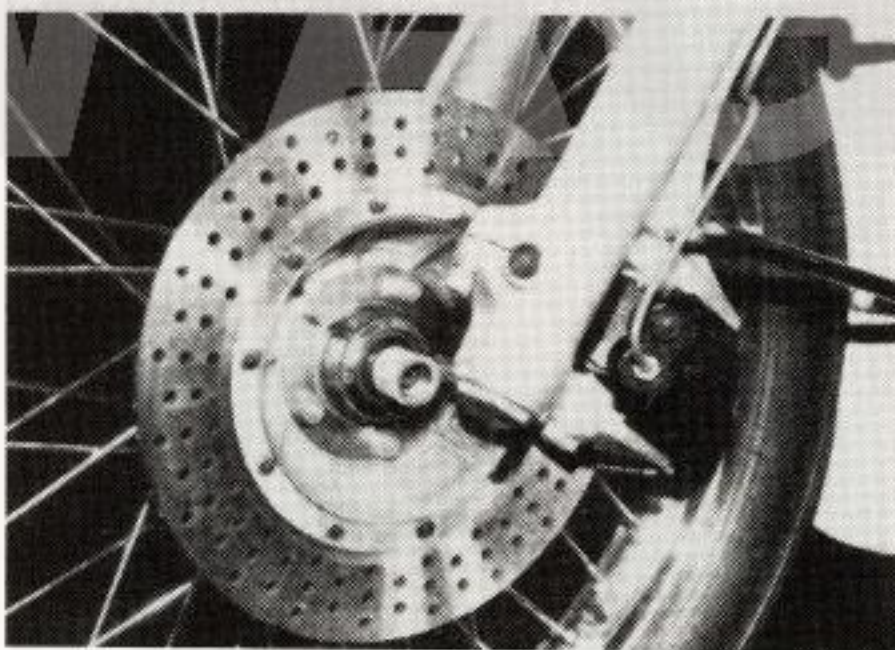
247 77 36 10

Achsmutter (1) mit Scheibe abschrauben, Klemmschrauben (2) der Vorderachse (Innensechskantschraube) mit Federscheibe lockern und Vorderachse (3) mit Dorn herausziehen.

Einbauhinweis: Beim Wiedereinbau der leicht eingefetteten Vorderachse erst die Achsmutter festziehen (evtl. mit Steckdorn gegenhalten), anschließend Gabel mehrmals kräftig durchfedern, dann erst Klemmschrauben festziehen. Durch diese Maßnahme wird ein Verspannen der Gabelgleitrohre vermieden.

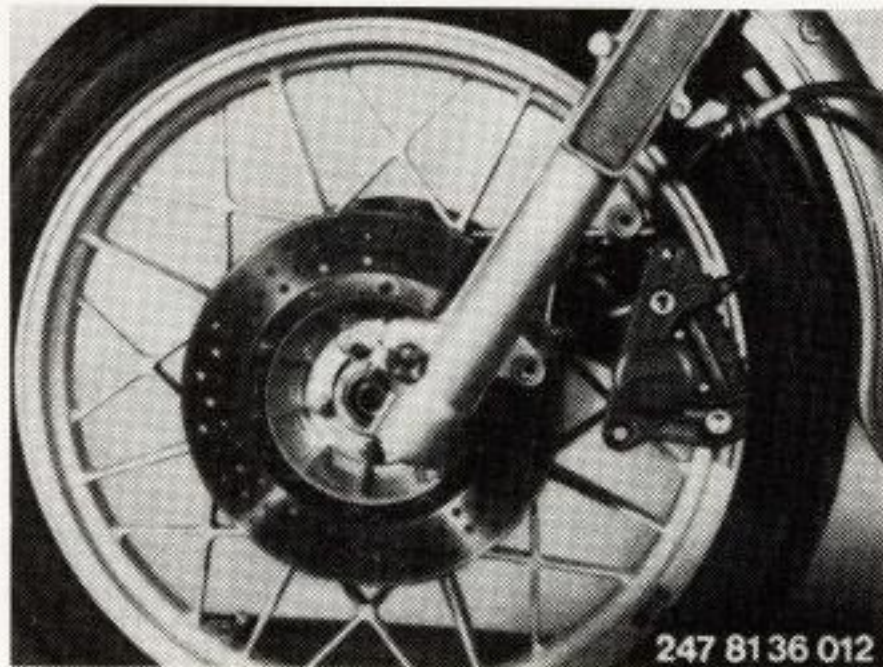
Um bei der Doppelscheibenbremsanlage eine Neueinstellung der Pendelsättel zu vermeiden, ist darauf zu achten, daß die Laufrichtung des Rades nicht verändert wird.

Vorderrad nach vorn herausnehmen, dabei Pendelsattel nach außen schwenken.



Ab Modelle 81 ist bei Doppelscheibenbremsanlagen einer der beiden Bremssättel zu demontieren, bevor das Vorderrad herausgenommen werden kann.

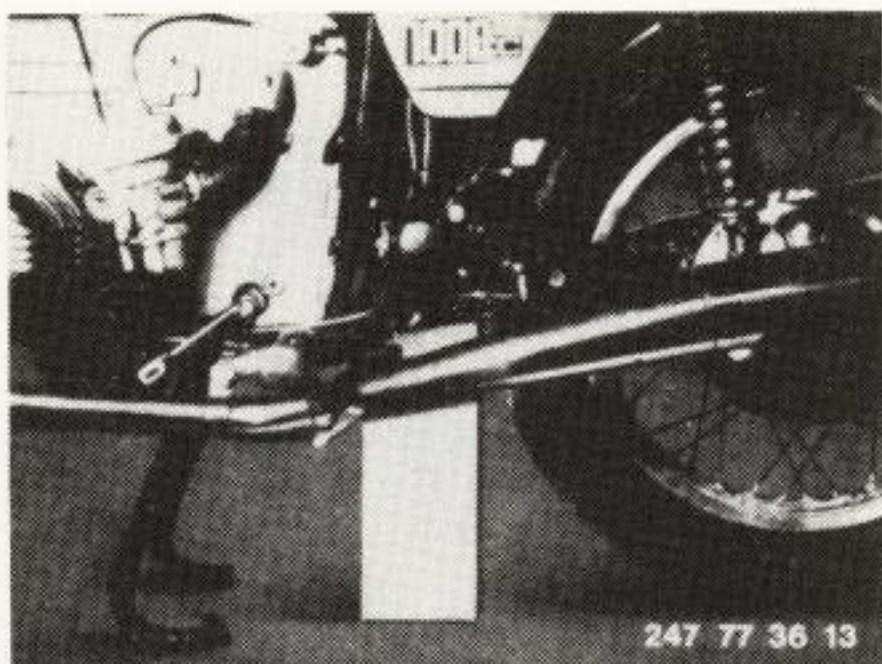
Anziehdrehmomente siehe Technische Daten.



247 81 36 012

36 30 320 Hinterrad aus- und einbauen

Motorrad auf Mittelständer stellen und zusätzlich abstützen.



247 77 36 13



Steckachsmutter auf Antriebsseite lösen und mit Scheibe abnehmen.



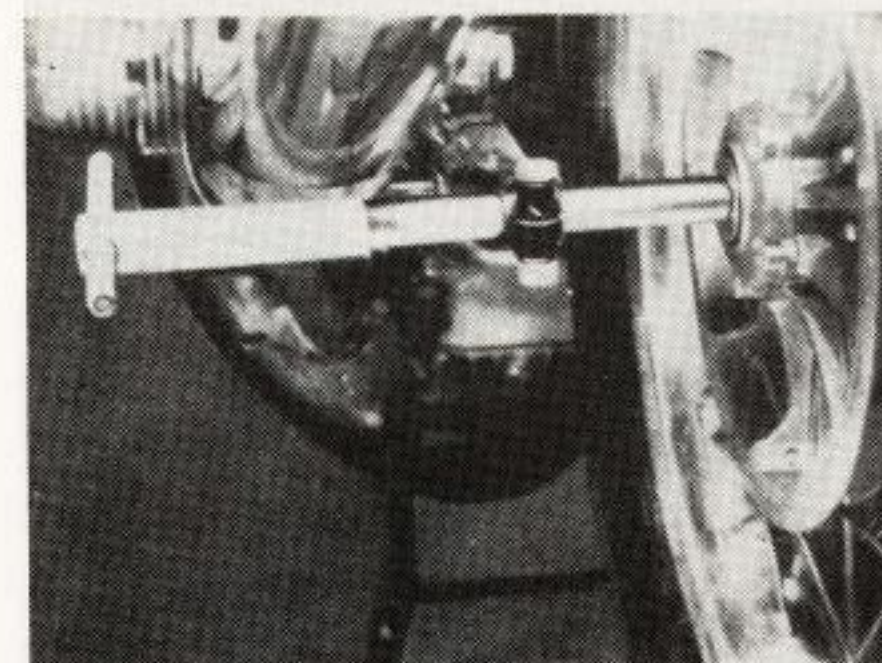
Bei Hinterrad-Scheibenbremse, Stütze am Bremssattelträger lösen und nach unten klappen.



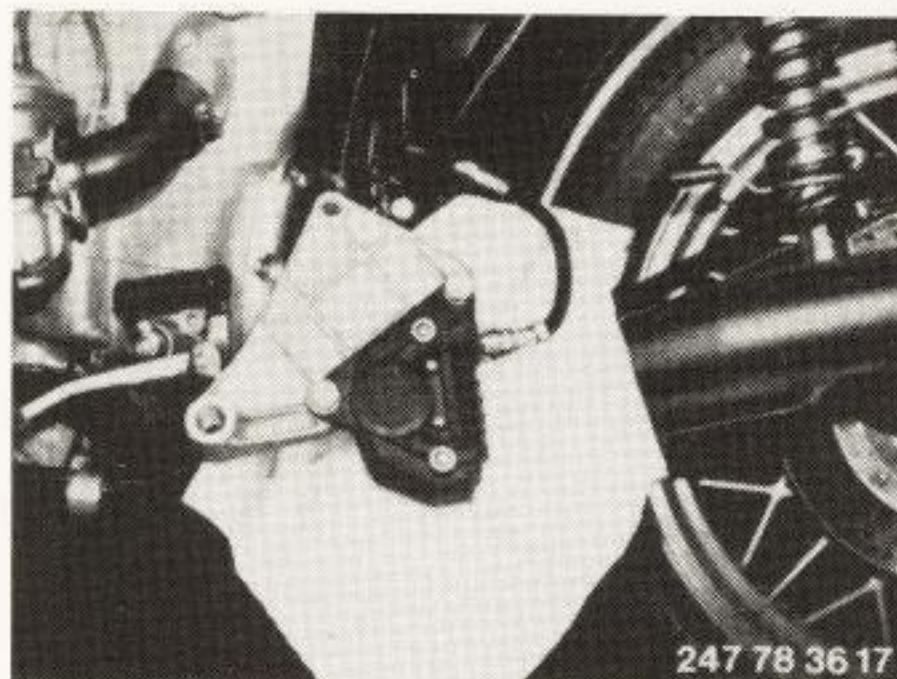
247 78 36 15



Steckachs-Klemmschraubenmutter am linken Schwingarm lösen, einschließlich Sechskantschraube mit Federscheibe entfernen. Steckachse mit Dorn herausziehen.



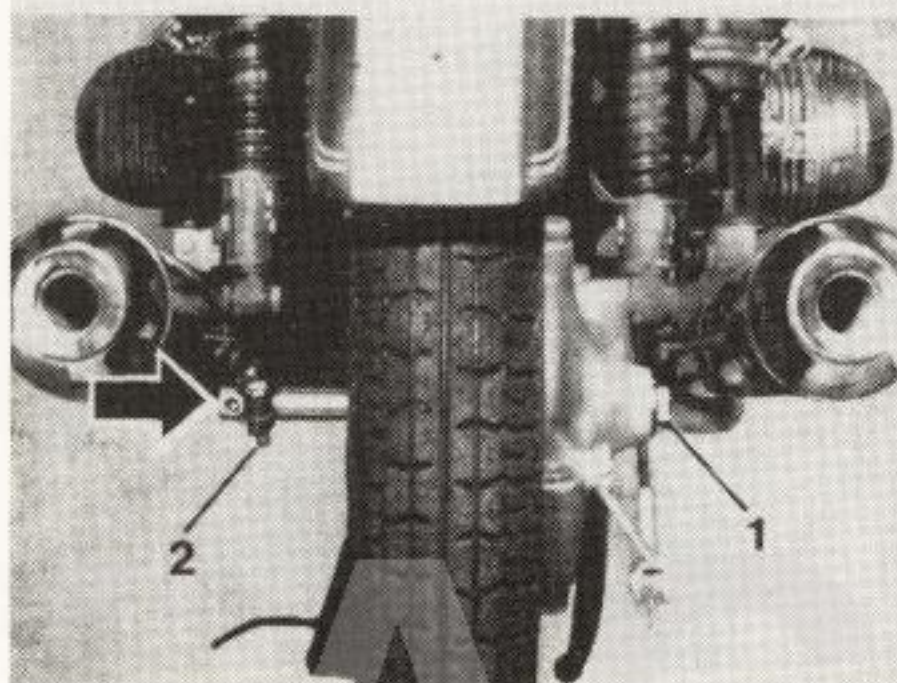
Bei Hinterrad-Scheibenbremse, Bremsschlauch aus Halteklammer auf der Schwinge drücken, Bremssattel und Träger von der Bremsscheibe ziehen und auf weichem Lappen ablegen und mit Bindendraht sichern.



■
Lauftrad vom Hinterradgetriebe abziehen und herausnehmen. Dabei Maschine leicht nach rechts kippen.

Einbauhinweis: Bei Montage Achse und Verzahnung gut reinigen und leicht mit einem zähen Fett einfetten. Steckachse drehend einschieben. Nach dem Festziehen der Steckachsmutter (1) Motorrad durchfedern, dann erst Klemmschraube (2) festziehen. Die Querbohrung im Kopf der Achse muß nach hinten zeigen.

Anziehdrehmomente siehe Technische Daten.



36 31 321 Speichen eines Laufrades (vorn oder hinten) ersetzen

Vorderrad aus- und einbauen 36 30 300

oder Hinterrad aus- und einbauen 36 30 320

Zum Einspeichen wird die kombinierte Einspeichlehre BMW-Nr. 36 3 850 für Vorder- und Hinterrad benötigt. Die als Ersatz gelieferten Radnaben haben einen Aufmaß-Innendurchmesser, der nach dem Einspeichen und Zentrieren auf das Nennmaß $200 + 0,185$ mm ausgedreht werden muß. Dazu Nabe in Achsmitte aufnehmen und Oberfläche so fein wie möglich ausdrehen. Der zwangsläufig beim Einspeichen entstehende Verzug der Radnabe wird dadurch beseitigt. Maximal zulässiger Schlag der Bremsfläche zur Radnabe 0,02 mm.

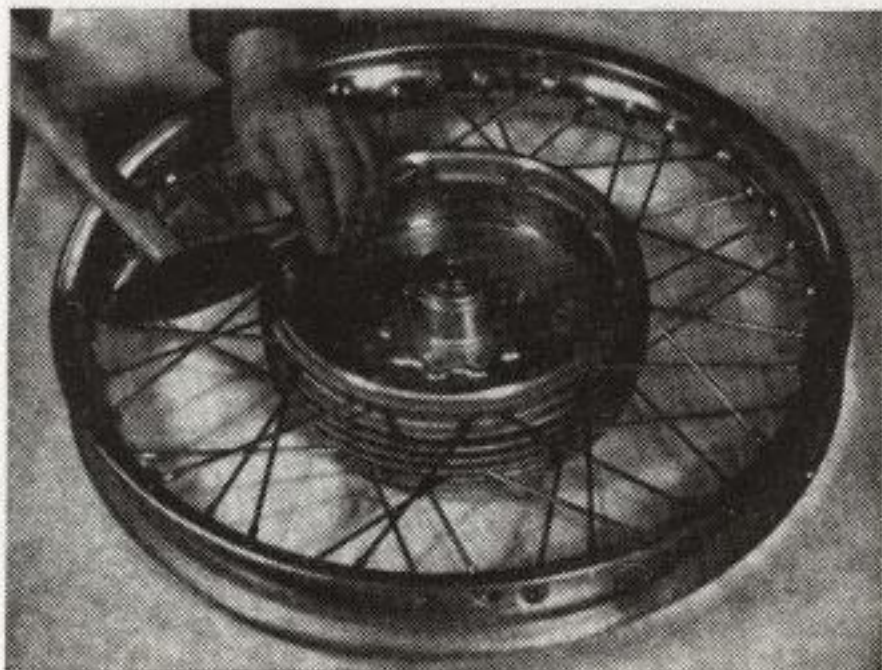
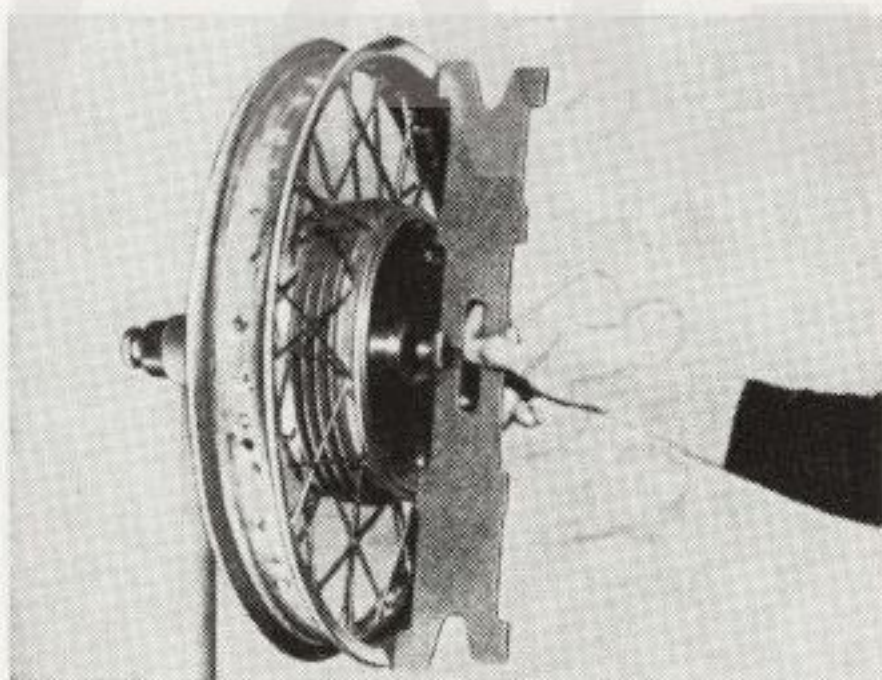
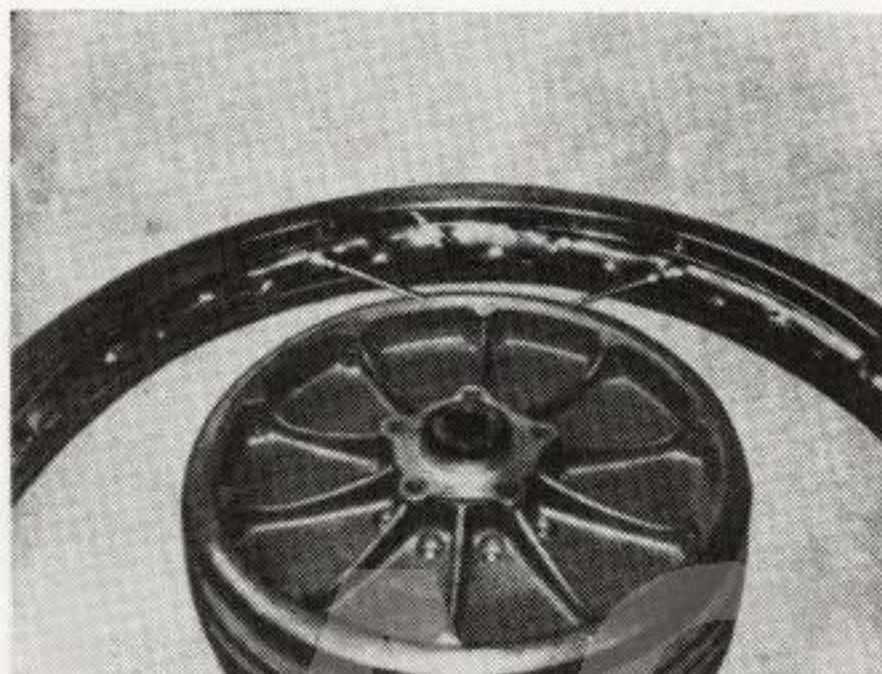
Radnabe samt Lagerung mit Bremstrommelseite auf Werkbank legen. Ein an der Nabe sich kreuzendes Speichenpaar mit Unterlegplättchen durch die Nabe schieben, wobei zu beachten ist, daß die Speichenlöcher in der Nabe nicht auf gleicher Höhe stehen.

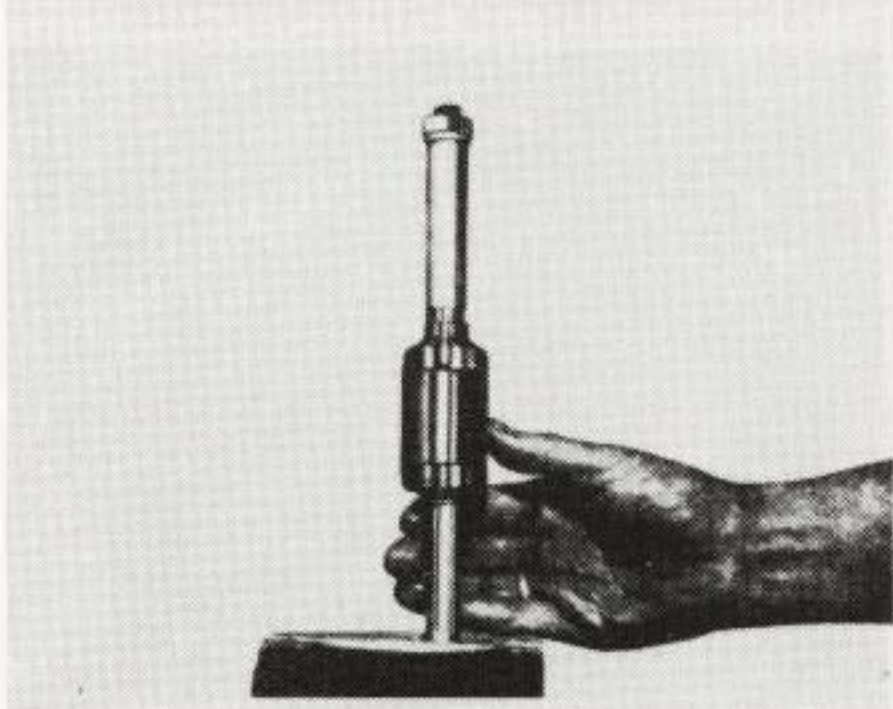
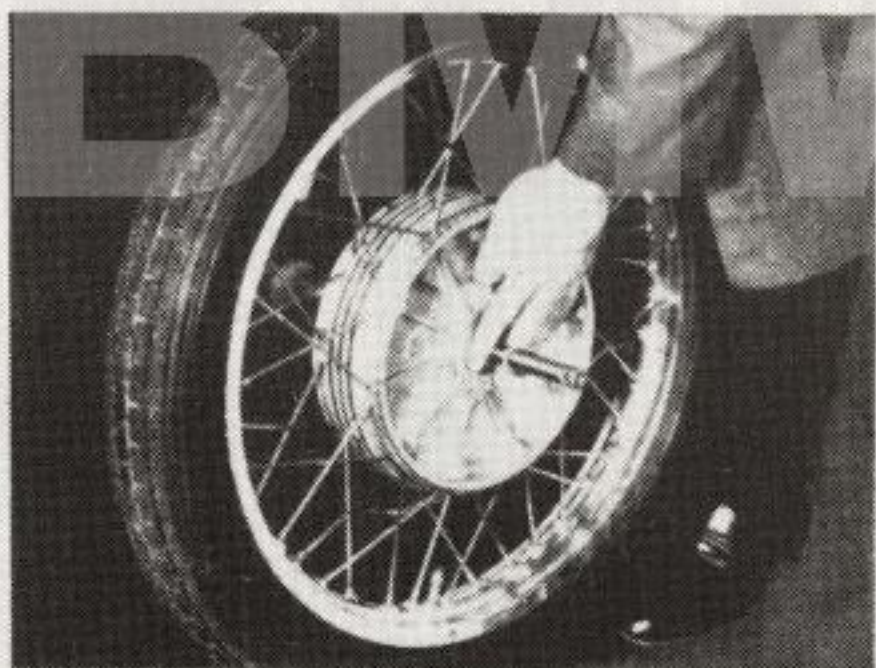
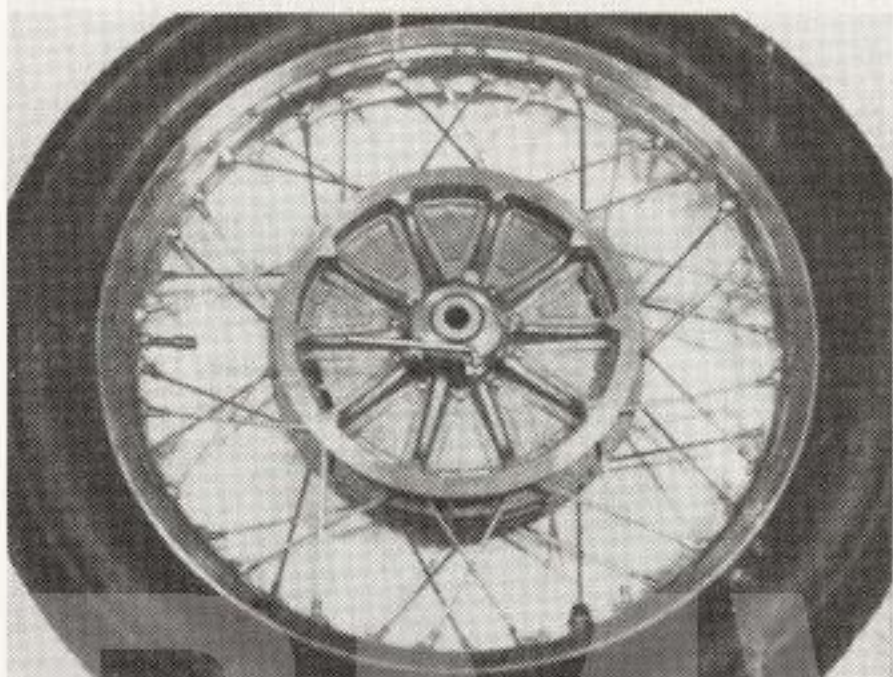
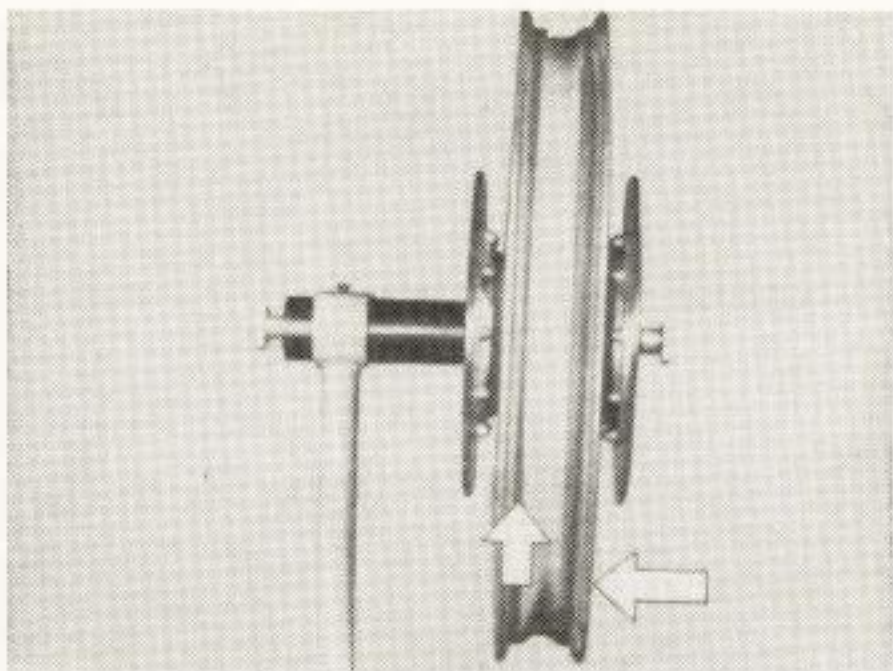
Felge so auflegen, daß sich die an der Innenseite vom Felgenhorn angebrachte Stempelung bremstrommel-seitig befindet, und der Pfeil in Drehrichtung zeigt. Die eingepreßten Nippelaufnahmelöcher müssen genau in Richtung der in der Nabe eingeführten Speichen zeigen. Dabei muß die höherliegende Speiche in ein höher liegendes Aufnahmeloch der Felge treffen und die tiefer liegende Speiche in ein entsprechend tiefer liegendes Aufnahmeloch der Felge kommen. In gleicher Weise werden die übrigen Speichen eingezogen und mit Nippel versehen.

Nippel gleichmäßig anziehen. Felge und Nabe mit Steckachse in Vorrichtung BMW-Nr. 36 3 600 ein-spannen.

Abstand von der Felge zur Nabe mit Hilfe einer an der Bremstrommelseite angesetzten Einspeichlehre ein-stellen.

Einbauhinweis: Speichenköpfe mit geeignetem Durch-schlag nachschlagen. Hinterrad aus- und einbauen 36 30 320.





Maximaler Radial- und Seitenschlag am Felgenhorn gemessen, s. Techn. Daten.

Etwa vorstehende Speichenenden abschleifen, um Beschädigungen des Luftschlauches zu vermeiden. Speichen nach den ersten 1000 km nachspannen. Alle Laufräder müssen nach erfolgter Reifenmontage ausgewuchtet werden.

36 31 371 Radlager eines Laufrades ersetzen (vorn oder hinten)

Speichenrad hinten

Hinterrad aus- und einbauen 36 30 320

Innensechskantschrauben herausdrehen und mit Federscheiben ablegen.

Lagerdeckel mit eingesetztem Lippendichtring und Druckhülse abnehmen.

Einbauhinweis: Steckachse zur Zentrierung des Lagerdeckels verwenden.

Radnabe anwärmen. Hinterradsteckachse mit Reduzierbüchse in Radlager einstecken. Hohlgeborteten Schlagdorn BMW-Nr. 36 3 700 auf der Bremsseite über die Steckachse schieben. Mit einer Hand an der linken Seite der Nabe am Lagerpaket gegenhalten. Von der Bremsseite her Lager aus der Nabe klopfen.

Vor Wiedereinbau in die Nabe Spielfreiheit der Lager prüfen. Hierzu Hinterradsteckachse mit Spannbacken im Schraubstock einspannen und kompletten Lagersatz, bestehend aus Druckhülse links, linkem Kegelrollenlager, Paßring, innerer Abstandsbüchse, äußerer Abstandsbüchse, rechtem Kegelrollenlager und Druckhülse rechts, aufstecken. Ausgleichshülse aufsetzen und mit Steckachsmutter vorspannen.

Richtige Lagereinstellung ist gegeben, wenn sich die äußere Abstandshülse zwischen den beiden Kegelrollenlager-Außenringen saugend hin- und herbewegen läßt (strammer Schiebeprozess). Anderenfalls Paßring nacharbeiten oder neuen Paßring entsprechender Stärke einsetzen.

Anzugsmoment der Steckachsmutter s. Techn. Daten

Ausgleichshülse abnehmen, gereinigte Lager mit Abschmierfett s. Techn. Daten versehen.

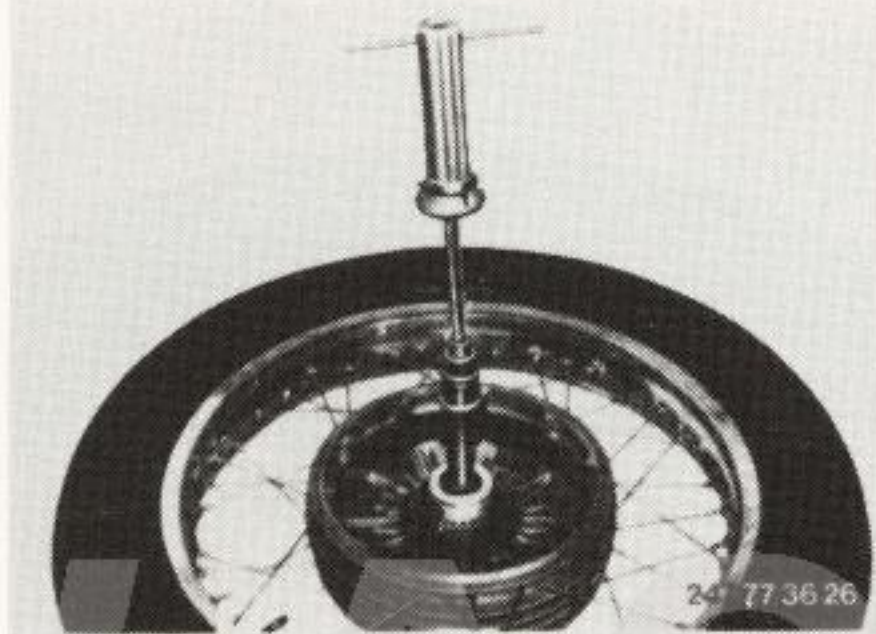
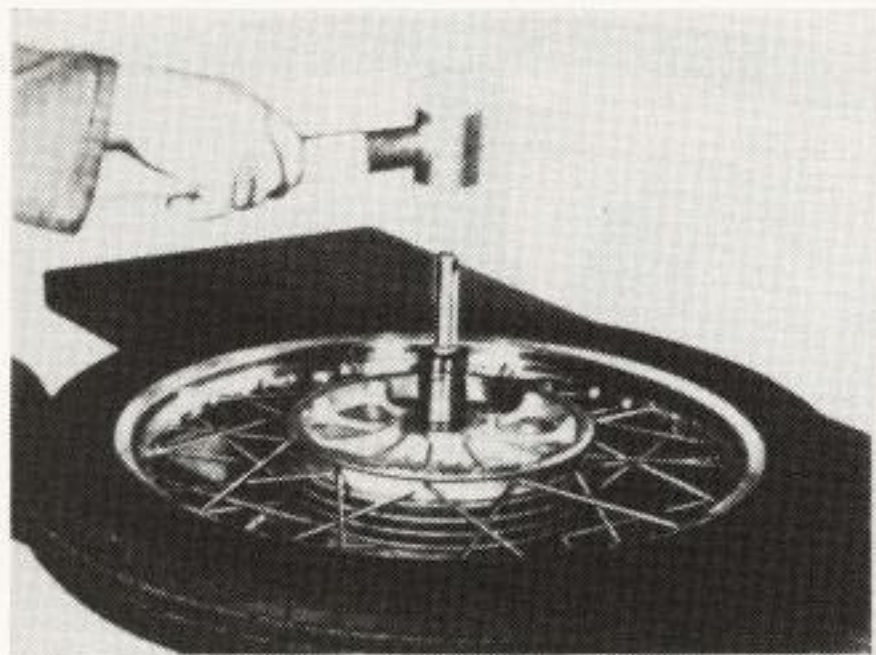
Komplettes Lagerpaket einschließlich Druckhülsen in auf 100° C angewärmte Radnabe einsetzen. Steckachse und linke Druckhülse entfernen. Lagerdeckel mit eingesetztem Lippendichtring festschrauben, dabei zur Zentrierung Steckachse verwenden, linke Druckhülse montieren.



Lagereinstellung mit Reibwertprüfer (Torsiometer) kontrollieren. Dazu Steckachse in Radlager einsetzen und mit Abstandshülse (85 mm) und Sechskantmutter Lager vorspannen.

Reibwertprüfer mit Adapter und Steckschlüssel-Einsatz auf Steckachsmutter aufsetzen.

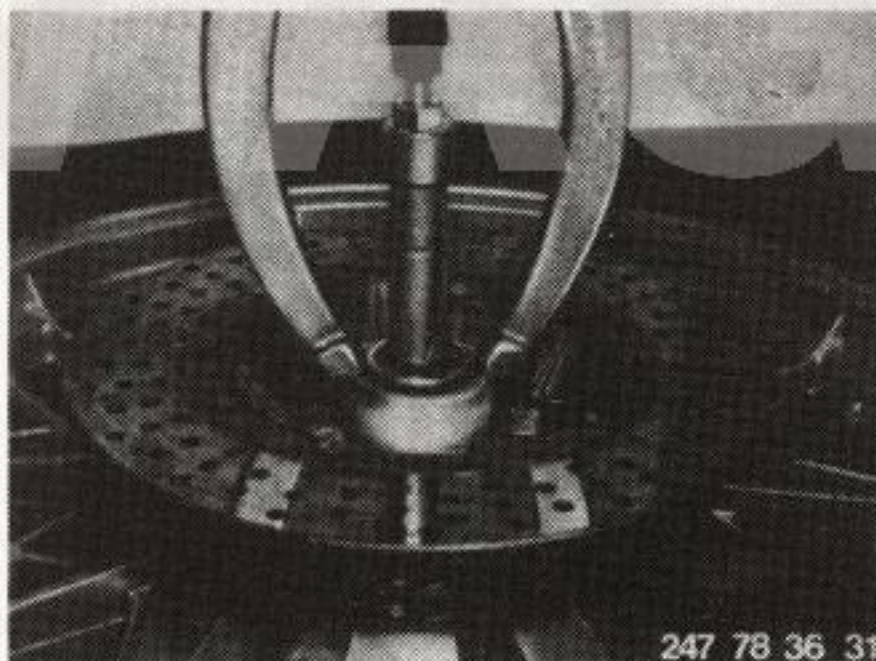
Reibwert und Anziehdrehmoment s. Techn. Daten.



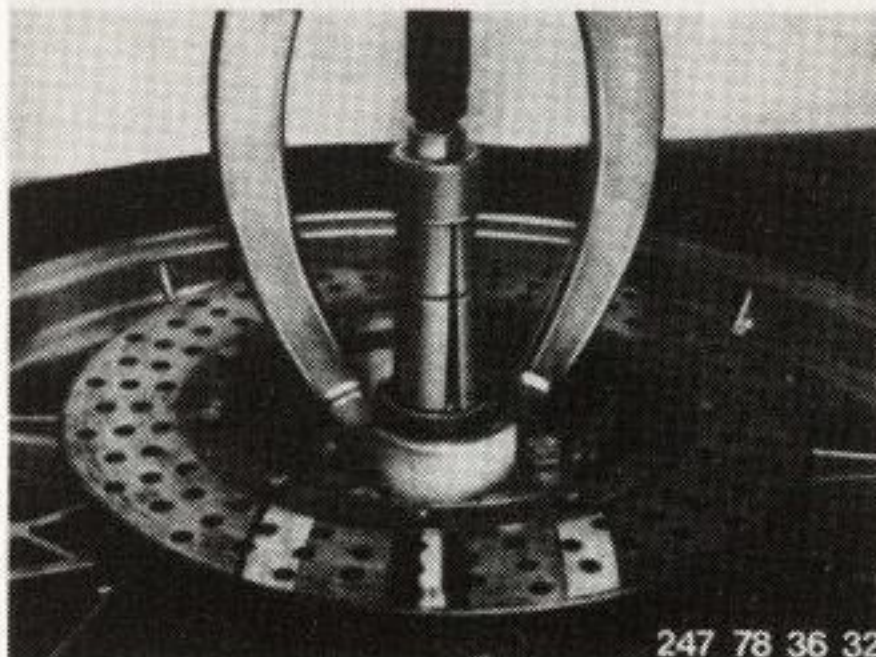
Gußrad hinten (Scheibenbremse)

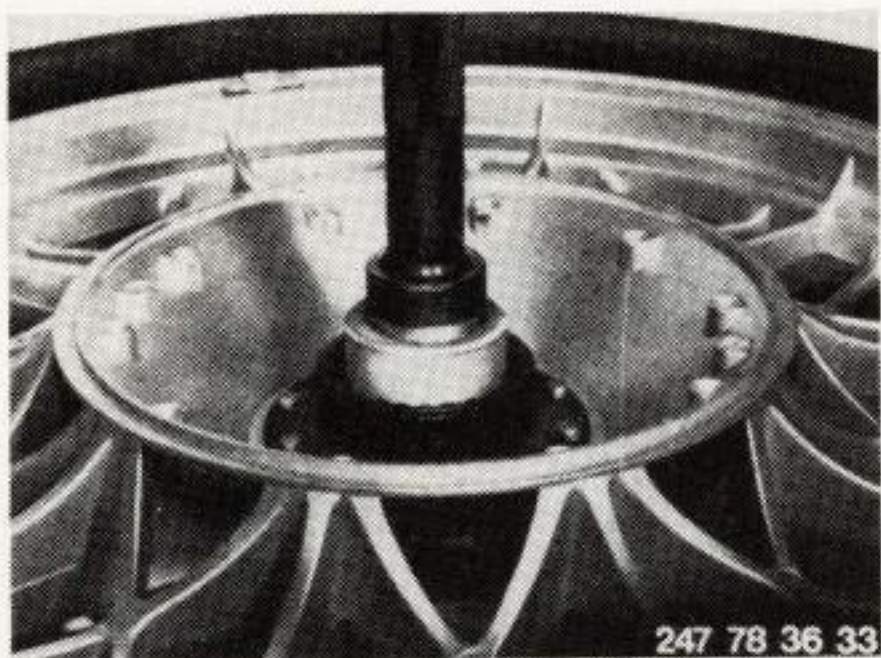
Radnabe auf ca. 100° C erwärmen. Auf der Brems-scheibenseite oder auf der Antriebsseite Druckhülse entfernen und Lippendichtring mit Kukko-Innenauszieher Nr. 21/4 ausziehen.

Kegelrollenlager herausnehmen.



Mit Kukko-Innenauszieher BMW-Nr. 00 8 551 Lager-schale ausziehen und Abstandshülse herausnehmen.





Das Einschlagen der Lagerschalen und der Dichtringe erfolgt mit Schlagdorn BMW-Nr. 00 5 550, Nabe auf ca. 100° C erwärmt.

Die eingeschlagenen Dichtringe müssen bündig mit Oberkante der Nabe sein.

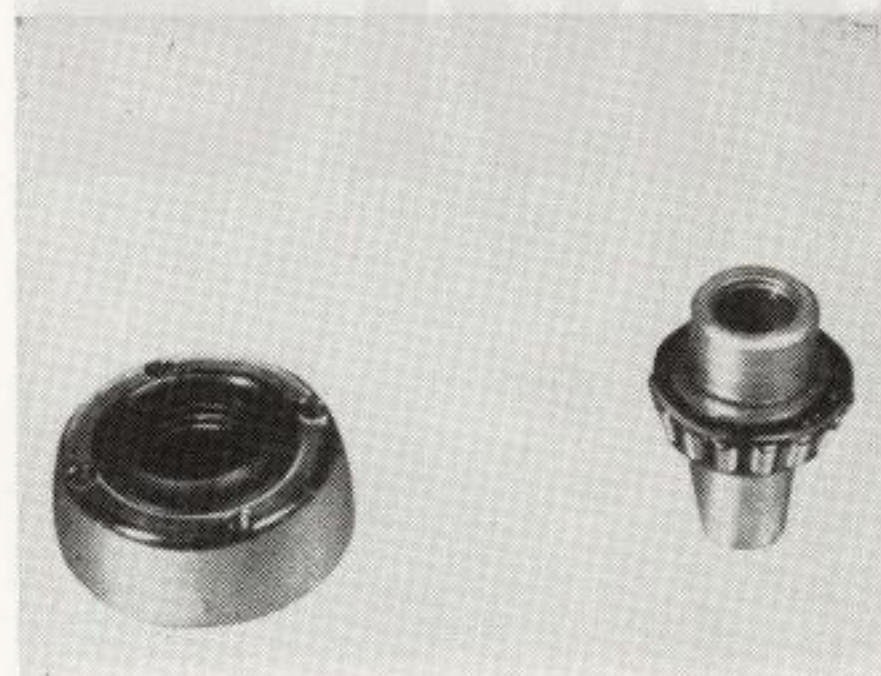
Einbauhinweis: Druckhülsen nach dem Einschlagen der Dichtringe montieren.



■ Speichenrad vorne

Vorderrad aus- und einbauen 36 30 300

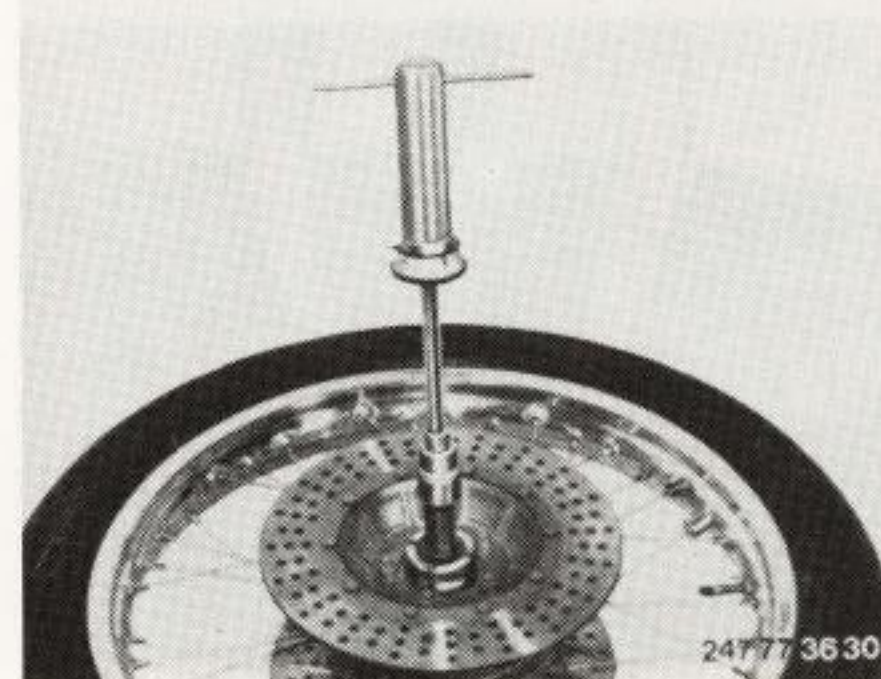
Verschlusskappe mit Zapfenschlüssel BMW-Nr. 36 3 650 abschrauben.



■
Führungshülse aus Verschlusskappe herausdrücken und Lager von der Hülse abdrücken.

Vordere Radnabe auf 100° C erwärmen und Lagerschalen herausklopfen.

Einbauhinweis: Lager beim Aufschieben auf die Führungshülse erwärmen.



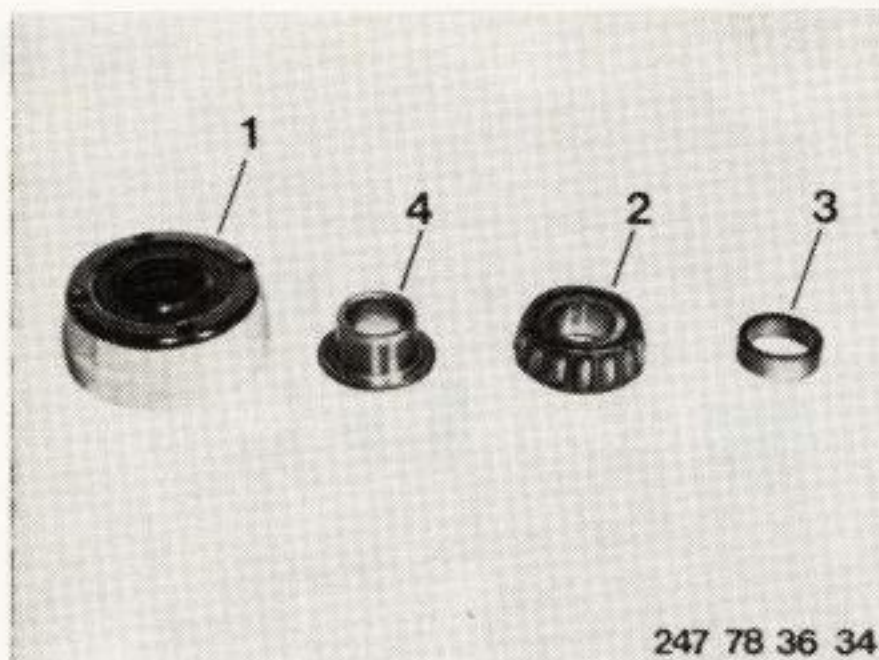
■
Steckachse durch Radnabe stecken und mit Abstandshülse (50 mm) und Steckachsmutter Lager vorspannen.

Reibwertprüfer mit Adapter und Steckschlüssel-Einsatz auf Steckachsmutter aufstecken und Lagereinstellung kontrollieren.

Reibwert und Anziehdrehmoment siehe Techn. Daten.

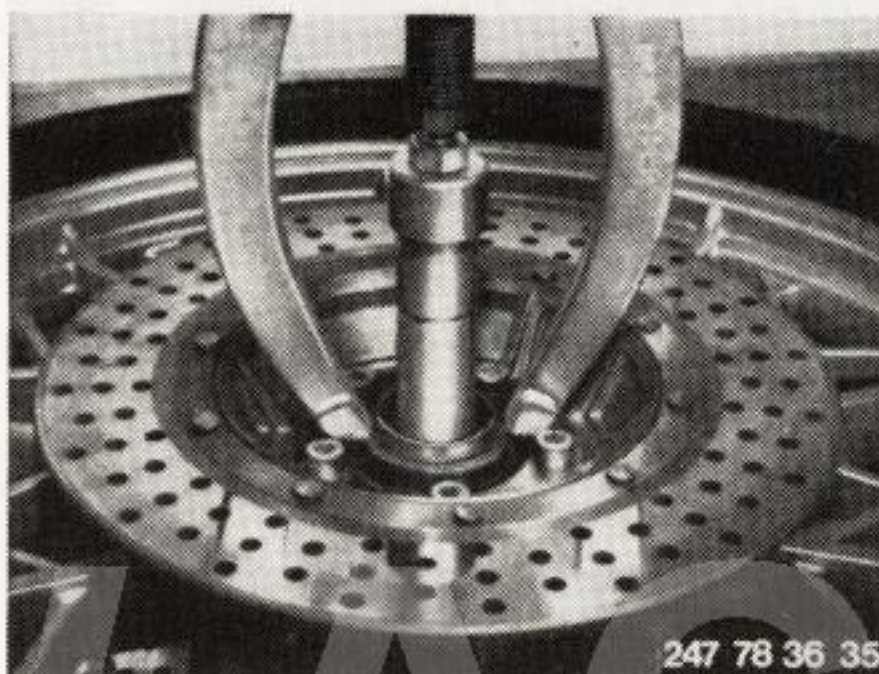
Gußrad vorne

Verschlusskappe (1) mit Zapfenschlüssel abschrauben und Kegelrollenlager (2) herausnehmen. Auf der linken Seite (in Fahrtrichtung) befindet sich ein Distanzring (3). Druckhülse (4).



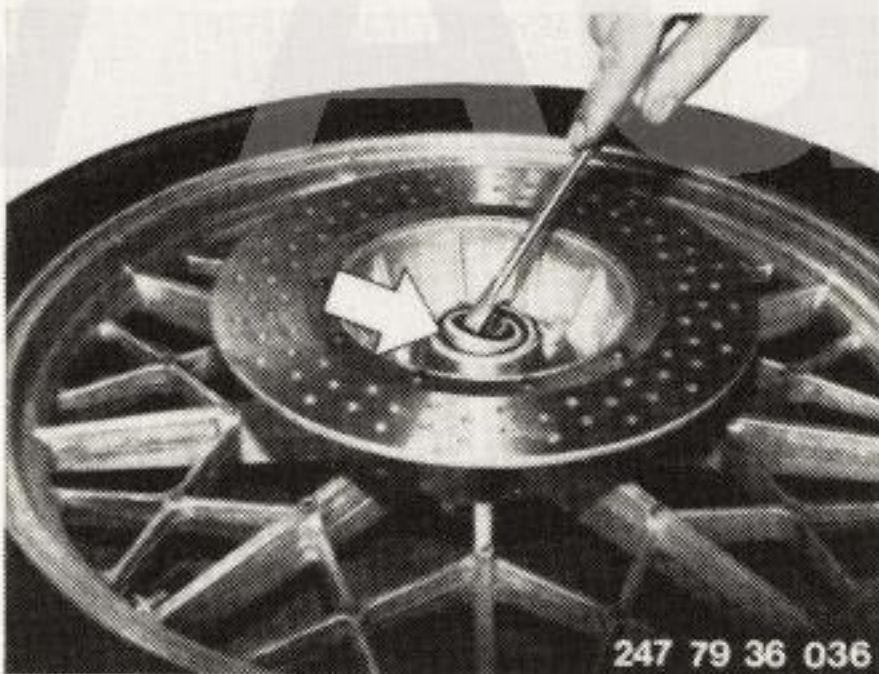
Lagerschalen mit Kukko-Innenauszieher BMW-Nr. 00 8 551 ausziehen, Nabe auf ca. 100° C erwärmen.

Zum Einschlagen der Lagerschale Schlagdorn BMW-Nr. 00 5 550 verwenden.



Gußrad vorne (ohne Verschlusskappe) Druckstück durch Dichtring hindurchziehen. Dichtring mit Schraubendreher aushebeln (Pfeil) und Kegelrollenlager herausnehmen.

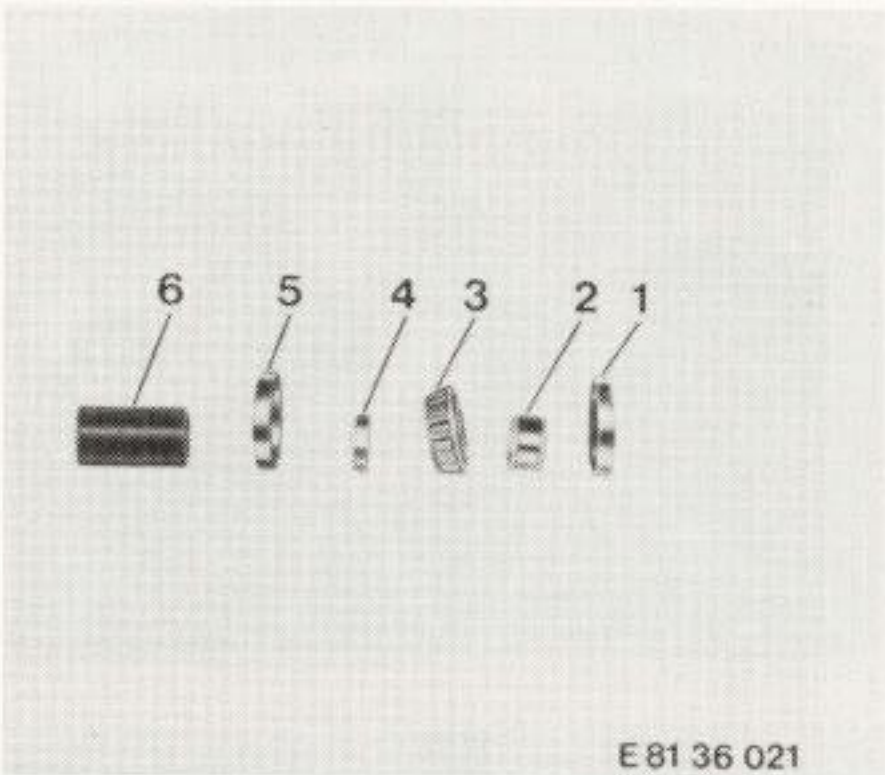
Einbauweise: Dichtring mit Schlagdorn BMW Nr. 008 550 bündig einschlagen.



Lagerschale aus Nabe mit Kukko-Auszieher BMW-Nr. 008 551 ausziehen.

Einbauhinweis: Nabe auf ca. 80° C erwärmen und mit Schlagdorn BMW-Nr. 00 550 einschlagen.





E 81 36 021

- 1 Dichtring
- 2 Druckstück
- 3 Kegelrollenlager
- 4 Paßring
- 5 Lagerschale
- 6 Distanzstück

BMW AG

46 Rahmen

Technische Daten	Seite 46- 0/3
Technische Daten Modelle 79	46- 0/5
Technische Daten Modelle 81	46- 0/7
46 51 040 Spurversatzmessen (mit Lehre)	46-51/1
46 51 509 Rahmenvorderteil prüfen	46-51/3
46 52 000 Kippständer aus- und einbauen	46-52/1
46 53 000 Seitenstütze aus- und einbauen	46-52/2
46 61 000 Vorderradkotflügel aus- und einbauen	46-61/1
46 62 000 Hinterradkotflügel aus- und einbauen	46-62/1
46 63 020 Cockpitverkleidung aus- und einbauen	46-63/1
46 63 031 Windschutzscheibe aus- und einbauen	46-63/1
46 63 031 Windschild Touring-Integralcockpit aus- und einbauen	46-63/2
46 63 031 Windschild Touring-Integralcockpit aus- und einbauen Modelle 81	46-63/2
46 63 105 Integralcockpit aus- und einbauen	46-63/3
46 63 106 Touring-Integralcockpit aus- und einbauen	46-63/5
46 63 120 Seitenteil Integralcockpit bzw. Touring-Integralcockpit aus- und einbauen	46-63/7
46 63 201 Staukasten aus- und einbauen	46-63/8
46 63 231 Luftdüse aus- und einbauen	46-63/8
Fehlersuche am Fahrwerk	46-63/9
51 16 042 Rückspiegel aus- und einbauen	51-16/1
51 25 030 Lenkschloß aus- und einbauen	51-25/1
51 25 050 Sitzbankschloß aus- und einbauen	51-25/1
51 25 060 Schließzylinder für Sitzbankschloß aus- und einbauen	51-25/2

BMW AG

Rahmen

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Rahmen	Doppelschleifen-Stahlrohrrahmen aus Ovalrohren geschweißt mit angeschraubtem Rahmen-Heckteil – für Seitenwagenbetrieb nicht geeignet –					
Sitz des Fabrik Schildes	am Lenkkopf, rechtes Knotenblech					
Sitz der Fahrgestellnummer	am Lenkkopf, rechtes Knotenblech					
Motorradmaße und Gewichte						
Größe Breite (Motor) mm	746					
Größe Höhe ohne Spiegel mm (Motorrad unbelastet)	1080			1210		1310
Sattelhöhe, unbelastet mm	810			820		
Größe Länge mm	2180					
Radstand mm	1465					
Max. zul. Spurversatz mm	4					
Bodenfreiheit bei Belastung mit Fahrer von 75 kg mm	165					
Leergewicht plus Schmierstoff ohne Kraftstoff und Werkzeug kg	195			200		210
Leergewicht plus Schmierstoff 24 Ltr. Kraftstoff und Werkzeug kg	215			220		230
Zulässiges Gesamtgewicht = Leergewicht plus Personen- und Gepäckbelastung kg	398					
Zulässige Radlasten Solo vorne bei 1,9 bar Überdruck hinten bei 2,0 bar Überdruck	160 245					
Zulässige Radlasten mit Sozius vorne bei 2,0 bar Überdruck hinten bei 2,25 bar Überdruck	178 270					
Höchstbesetzung einschließlich Fahrer	2 Personen					

Anzugmomente Nm

Befestigungsschrauben für Rahmenheckteil

25

Befestigungsmuttern für Vorderrad-
schutzblechbügel

20—25

Kippständerbefestigungsschrauben

43—48

Alle übrigen Schrauben und Muttern sind nach den üblichen Gebrauchswerten aus den Tabellen der Schraubenfirmen bzw. dem neuen BMW-Normblatt 60002.0 anzuziehen.

Rahmen

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Rahmen	Doppelschleifen-Stahlrohrrahmen aus Ovalrohren geschweißt mit angeschraubtem Rahmen-Heckteil – für Seitenwagenbetrieb nicht geeignet –				
Sitz des Fabrikschildes	am Lenkkopf, rechtes Knotenblech				
Sitz der Fahrgestellnummer	am Lenkkopf, rechtes Knotenblech				
Motorradmaße und Gewichte					
Größe Breite (Motor) mm	746				
Größe Höhe ohne Spiegel mm (Motorrad unbelastet)	1080		1465		1310
Sattelhöhe, unbelastet mm	810		820		
Größe Länge mm	2180				
Radstand mm	1465				
Max. zul. Spurversatz mm	4				
Bodenfreiheit bei Belastung mit Fahrer von 75 kg mm	165				
Leergewicht plus Schmierstoff ohne Kraftstoff und Werkzeug kg	195		200		210
Leergewicht plus Schmierstoff 24 Ltr. Kraftstoff und Werkzeug kg	215		220		230
Zulässiges Gesamtgewicht = Leergewicht plus Personen- und Gepäckbelastung kg	398				
Zulässige Radlasten Solo vorne bei 1,9 bar Überdruck hinten bei 2,0 bar Überdruck	160 245				
Zulässige Radlasten mit Sozius vorne bei 2,0 bar Überdruck hinten bei 2,25 bar Überdruck	178 270				
Höchstbesetzung einschließlich Fahrer	2 Personen				

Rahmen

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Rahmen	Doppelschleifen-Stahlrohrrahmen aus Ovalrohren geschweißt mit angeschraubtem Rahmen-Heckteil – für Seitenwagenbetrieb nicht geeignet –			
Sitz des Fabrikschildes	am Lenkkopf, rechtes Knotenblech			
Sitz der Fahrgestellnummer	am Lenkkopf, rechtes Knotenblech			
Motorradmaße und Gewichte				
Größte Breite (Motor) mm	746			
Größte Höhe ohne Spiegel mm (Motorrad unbelastet)	1080	1210	1465	1300
Sitzbankhöhe, unbelastet mm	820			
Größte Länge mm	2210			
Radstand mm	1465			
Max. zul. Spurversatz mm	4			
Bodenfreiheit bei Belastung mit Fahrer von 75 kg mm (Normallage)	115			
Leergewicht plus Schmierstoff ohne Kraftstoff und Werkzeug kg	198	200	217	210
Leergewicht plus Schmierstoff 24 Ltr. Kraftstoff und Werkzeug kg	218	220	237	230
Zulässiges Gesamtgewicht = Leergewicht plus Personen- und Gepäckbelastung kg	440			
Zulässige Radlasten mit Sozius	190 280			
Höchstbesetzung einschließlich Fahrer	2 Personen			

46 51 040 Spurversatz messen (mit Lehre)

Motorrad in die Spurversatzlehre, BMW-Nr. 36 3 900, stellen. Dazu Lehre auf Boden oder Hebebühne legen. Anschläge (1) und Schieber (2) wegklappen bzw. einziehen und Motorrad in Lehre hineinschieben und auf Kippständer stellen.

Anschlag-Nr. für:

- 36 3 904 Hinterrad mit Speichen
- 36 3 905 Gußrad mit Trommelbremse
- 36 3 906 Gußrad mit Scheibenbremse
- 36 3 908 Gußrad mit Trommelbremse Mod. 81
- 36 3 909 Gußrad mit Scheibenbremse Mod. 81



Spurversatzlehre auf die Stützen stellen, Position ca. auf Höhe der Steckachse bzw. Radmitte, verstellbare Stützen nach hinten. Anschläge herausklappen und mit Hilfe der verstellbaren Stützen Höhe so einstellen, daß Anschläge nur an der Felge anliegen. Zur besseren Justierung Lehre vorne kurz leicht anheben. Schieberverriegelung lösen (nicht vorschnellen lassen!).

Lehre von der rechten Seite fest gegen das Hinterrad drücken, so daß beide Anschläge an der Felge anliegen.



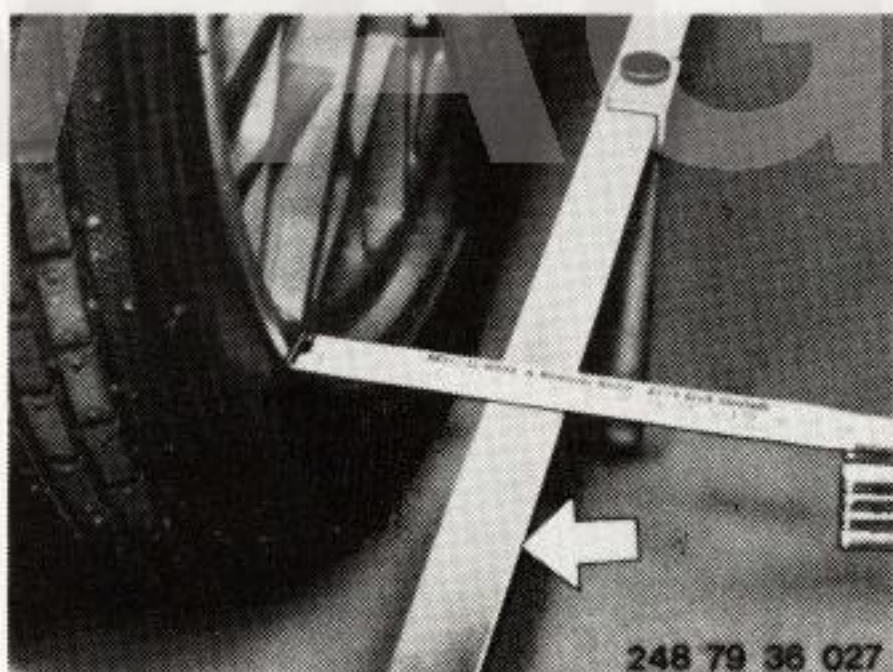
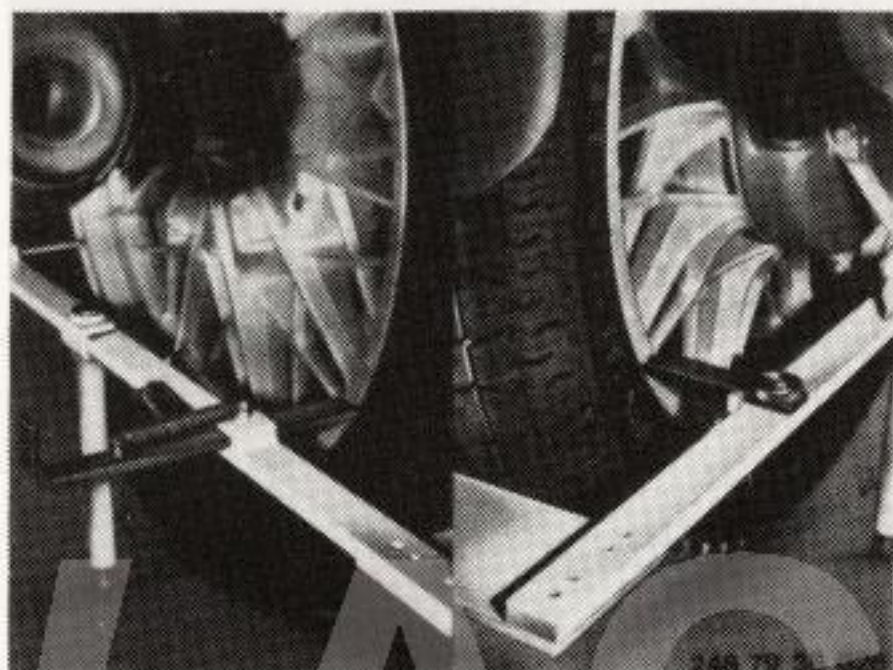
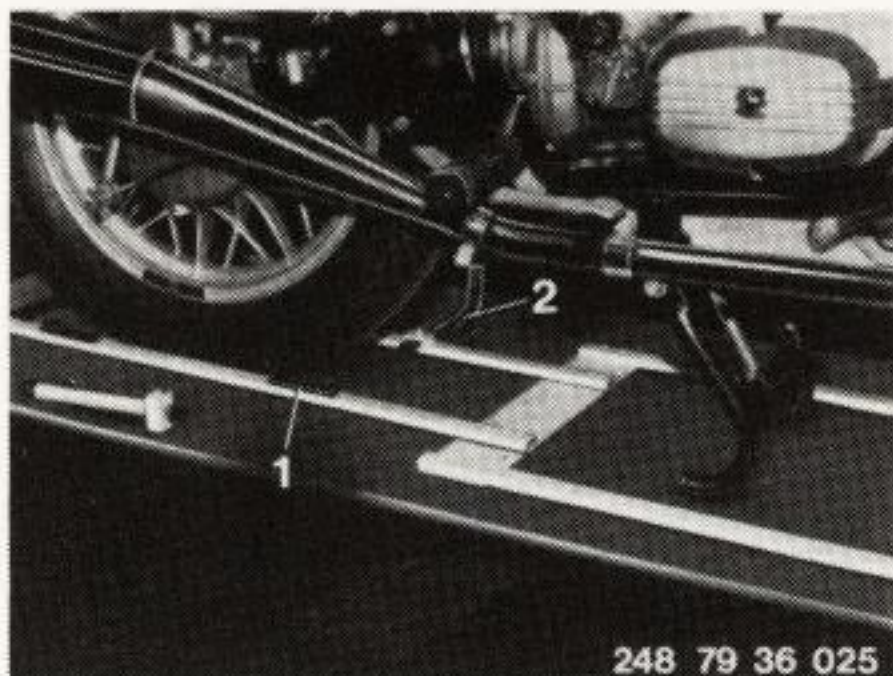
Um den Spurversatz messen zu können, muß das Vorderrad parallel zu einer der beiden Meßschienen ausgerichtet werden. Mit Hilfe eines Meterstabes wird der Abstand der Vorderradfelge zur Meßschiene vorne und hinten, links und rechts gemessen. Die Differenz der beiden Maße ergibt dividiert durch 2 den Spurversatz.

Beispiel:

links, vorne und hinten = 66 mm

rechts, vorne und hinten = 62 mm

$$66 \text{ mm} - 62 \text{ mm} = \frac{4 \text{ mm Differenz}}{2} = 2 \text{ mm Spurversatz}$$



46 51 509 Rahmenvorderteil prüfen

Vorderradgabel aus- und einbauen 31 42 100

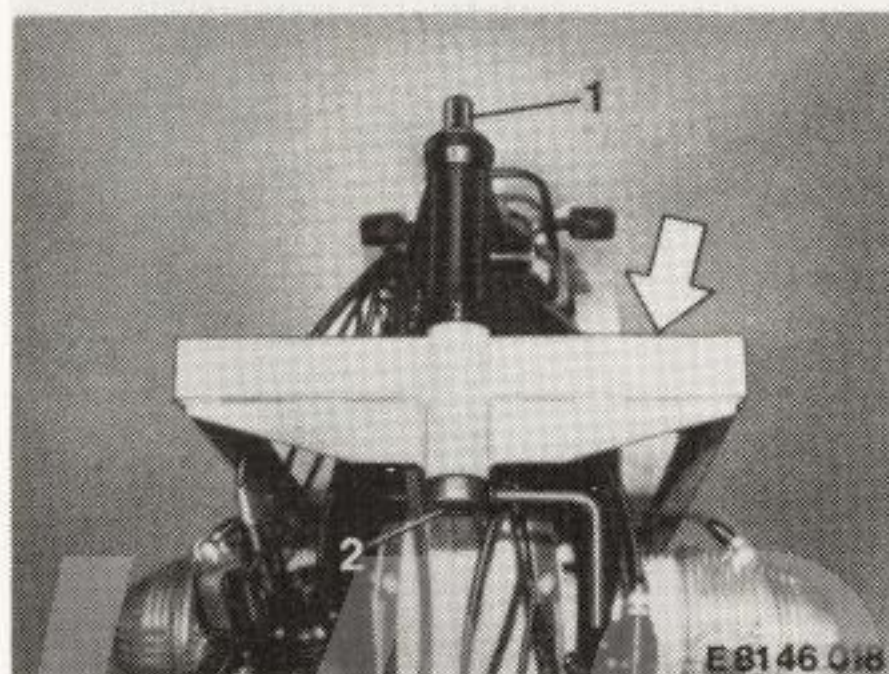
Außenlaufringe verbleiben im Steuerkopf. Vergaser links und rechts aus- und einbauen.

Kontermuttern der Schwingenlagerbolzen lösen und Meßscheiben auf die Lagerbolzen links und rechts aufschrauben (Pfeil), Fadenkreuz senkrecht.

Rahmenprüflehre (Pfeil), BMW-Nr. 46 5 600, von unten her an Steuerkopf ansetzen und mit Spindel (1) und Mutter (2) Rahmen und Lehre zusammenspannen.

Meßdorne in die Rahmenprüflehre einsetzen und Prüflehre so ausrichten, daß links und rechts der gleiche Abstand zur Meßscheibe besteht.

Der Rahmen ist in Ordnung, wenn sich die Spitzen beider Meßdorne innerhalb des Toleranzkreises links und rechts annähernd an gleicher Stelle befinden (Abweichung max. 1 mm).

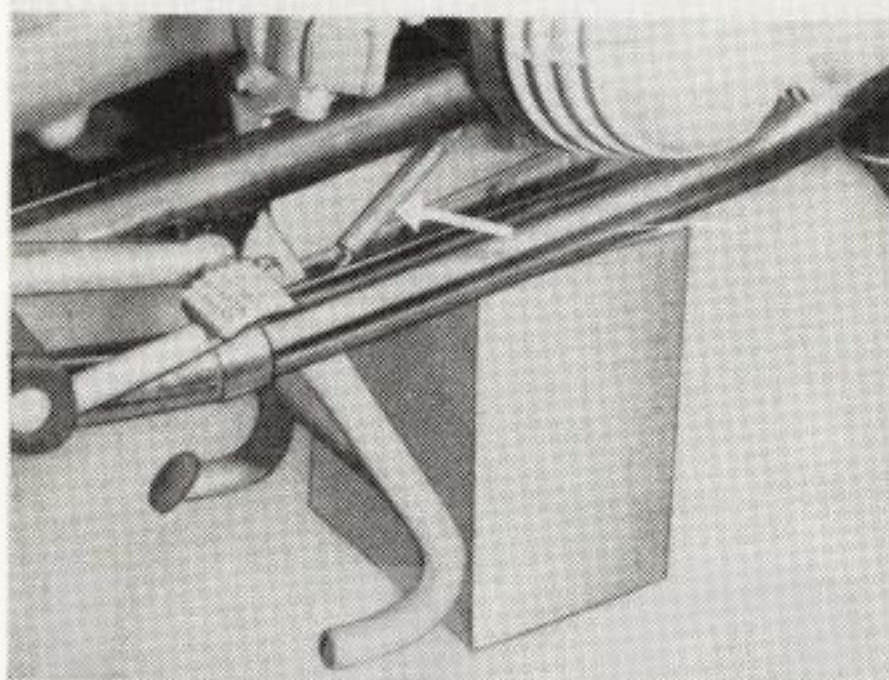


46 52 000 Kippständer aus- und einbauen

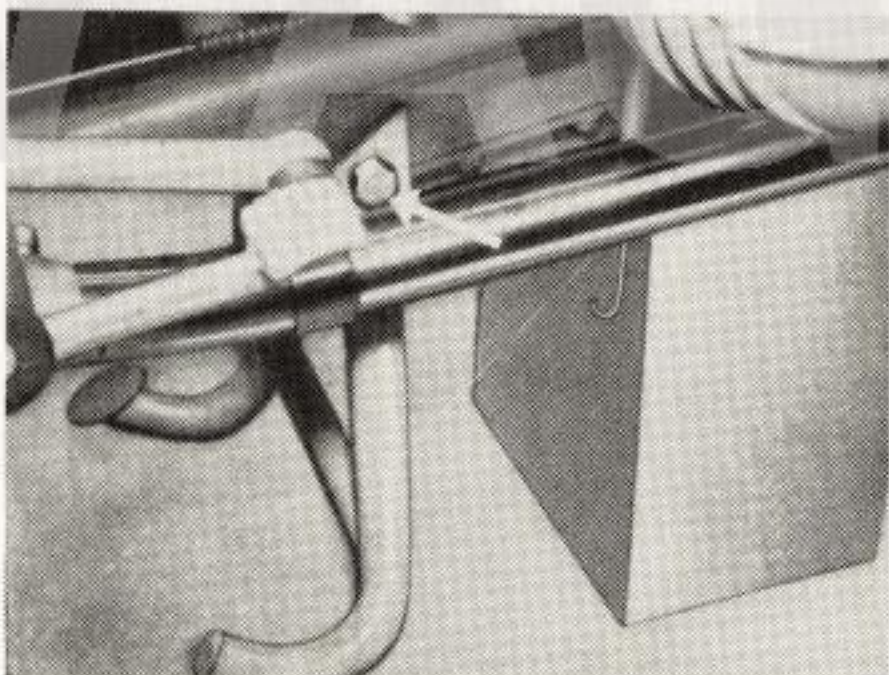
Motorrad unter Ölwanne so weit aufbocken, daß Kippständer frei ist.



Zugfeder links und rechts am Kippständer aushängen.



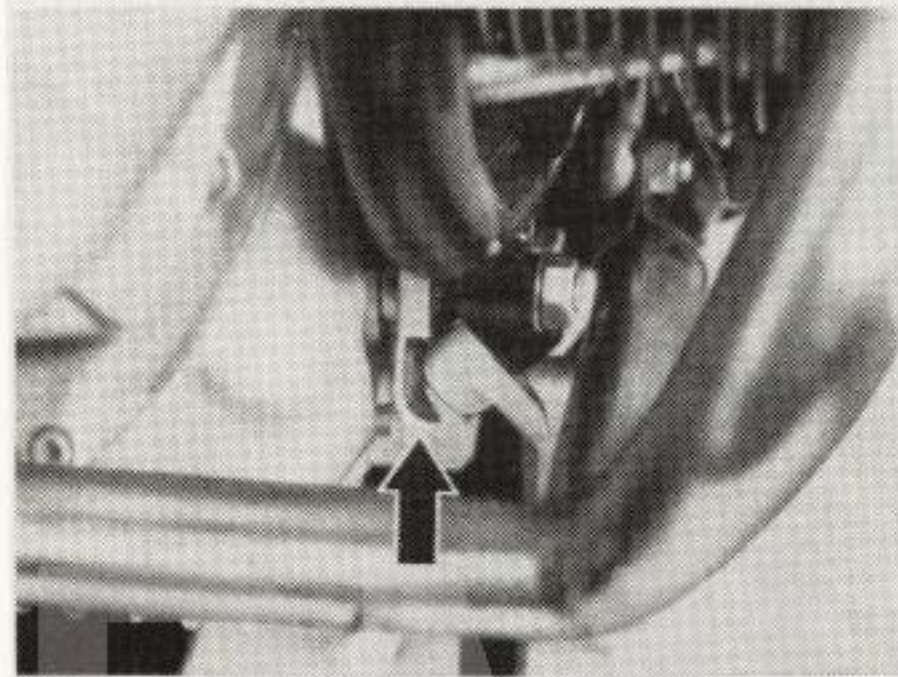
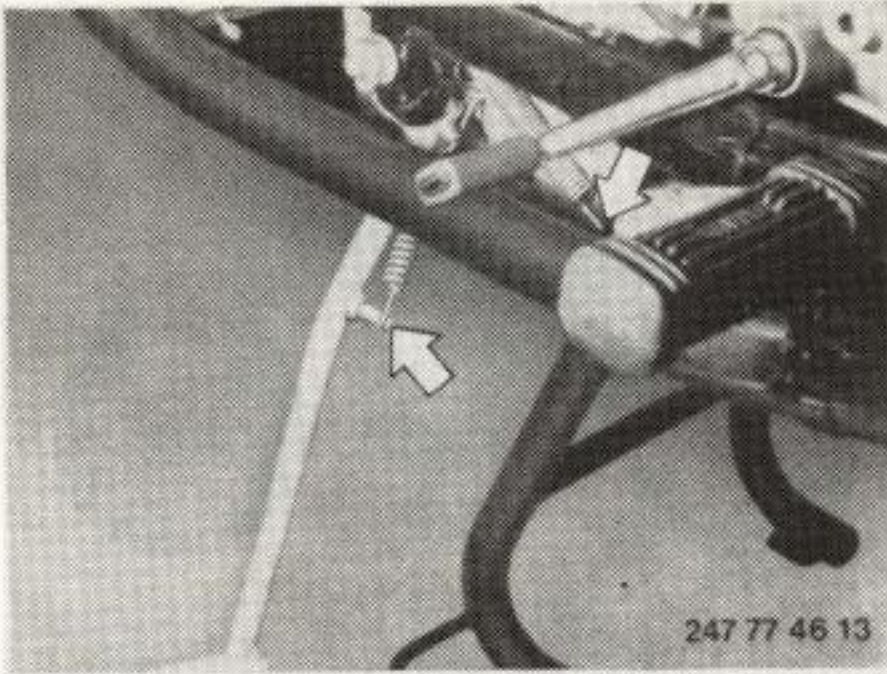
Sechskantschraube (Pfeil) links und rechts lösen und Kippständer nach hinten herausnehmen, dabei auf Abstandsringe achten.



46 53 000 Seitenstütze aus- und einbauen

Zugfedern für Seitenstütze und Kippständer aushängen.

Bei R 100 RS Motorverkleidung links lösen.



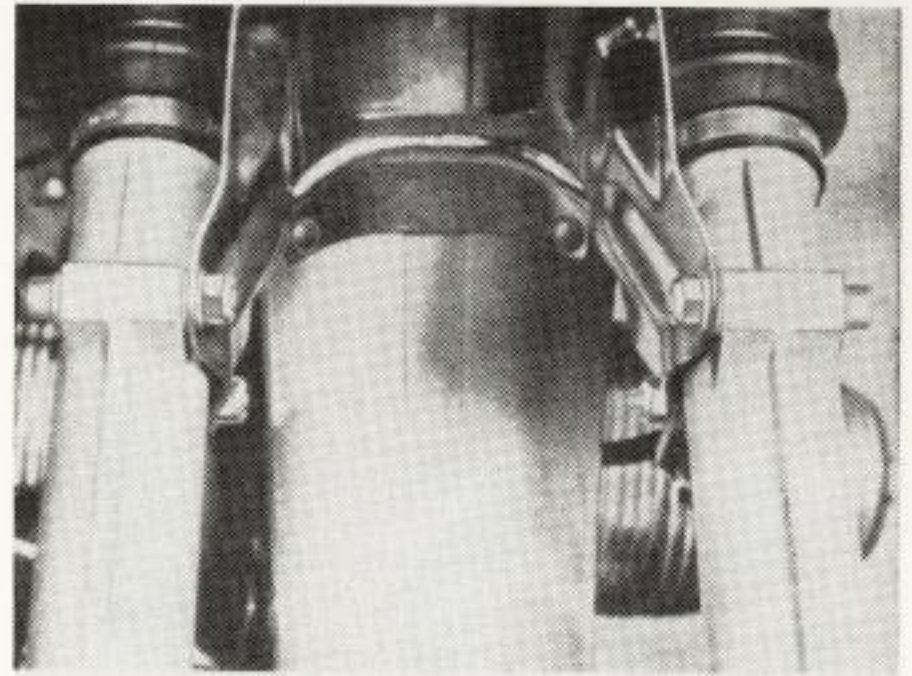
■
In Fahrtrichtung linke Sechskantmutter der vorderen Motorbefestigung entfernen. Motorbolzen so weit durchschlagen, daß sich die Lasche (Pfeil) herausnehmen läßt.

Einbauhinweis: Die Lasche ist so zu verdrehen und in dieser Lage zu befestigen, daß die Seitenstütze beim Hochkippen der Maschine selbsttätig in die Normallage zurückklappt.

46 61 000 Vorderradkotflügel aus- und einbauen

Vorderrad ausbauen 36 30 300

Links und rechts je 2 Innensechskantschrauben am Profilblech entfernen.



Zum Auswechseln von Kotflügel ohne Profilblech vier Hutmuttern am Kotflügel lösen.

Einbauhinweis: Gummi-Unterlegscheiben nicht vergessen!

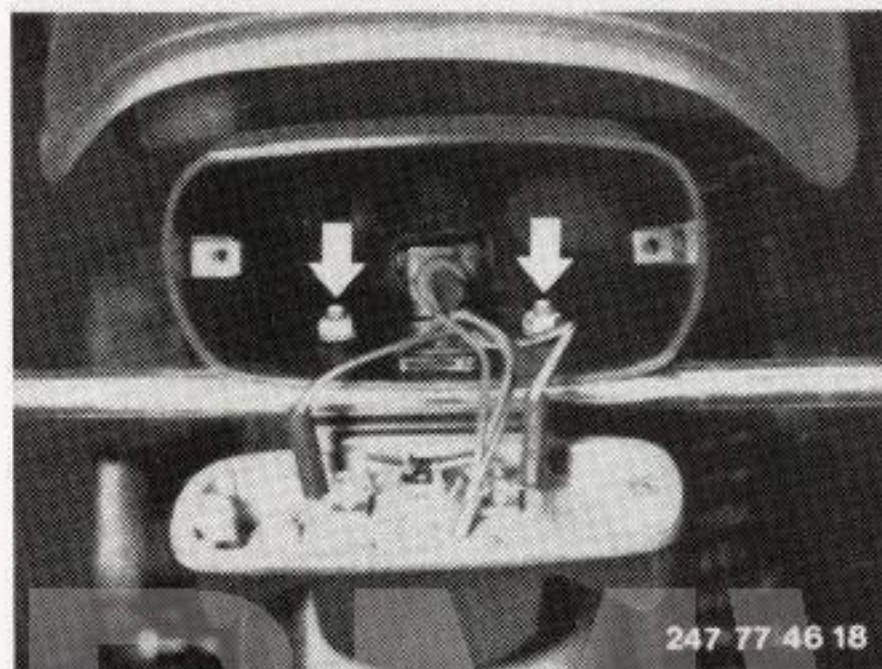
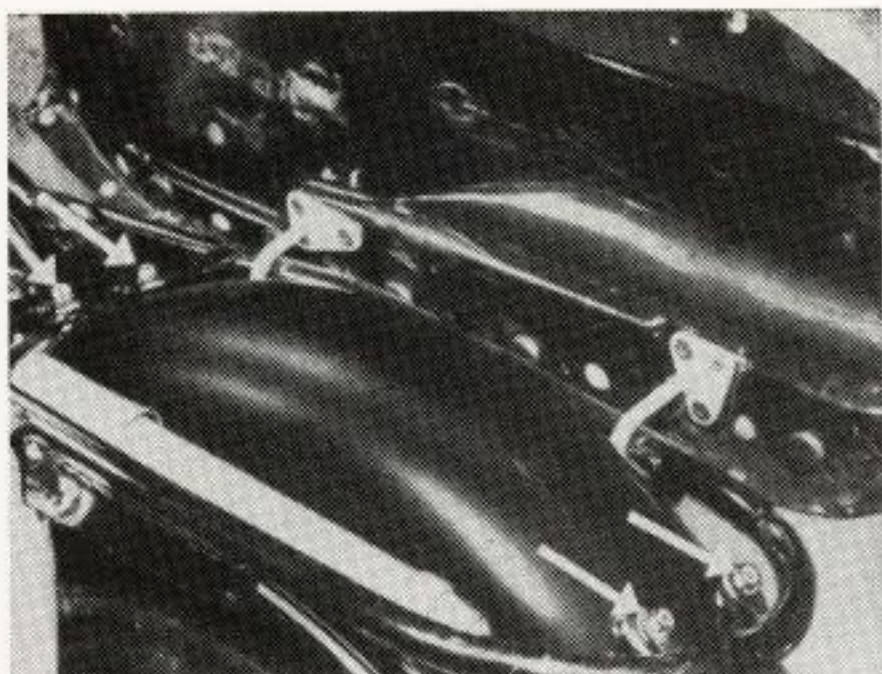


BMW AG

46 62 000 Hinterradkotflügel aus- und einbauen

Massekabel der Batterie abklemmen.

Doppensitzbank aufklappen, 4 Sechskantschrauben mit Scheiben, Gummischeiben und Stopmuttern (Pfeil) entfernen.



Beide Kreuzschlitzschrauben der Heckleuchte entfernen und Streuscheibe mit Reflektor abnehmen.

Befestigungsschrauben mit Scheiben und Muttern (Pfeil) lösen und Heckleuchten-Gehäuse mit Blinkleuchenträger von Schutzblech abnehmen.

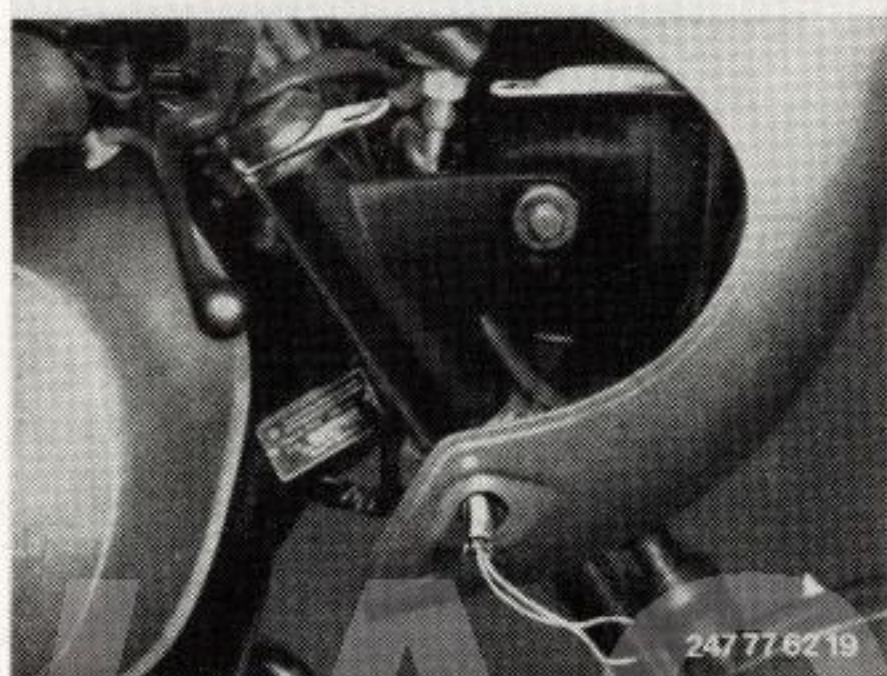
46 63 020 Cockpitverkleidung ab- und anbauen R 100 S

Massekabel der Batterie abklemmen. Je 1 Sechskantschraube am Halter (obere Gabelbrücke) lösen.

Blindeuchte vorne ausbauen 63 23 170

Verkleidung nach vorne kippen, so daß Scheinwerfer frei ist, geteilte Gummimuffe (rechts) abnehmen und Cockpit vorsichtig über den rechten Blinker ziehen und vom linken herunterschieben.

Achtung: Verkleidung bricht leicht bei zu großer Spreizung. Kabelverbindungen an den Instrumenten lösen und Cockpit ablegen.

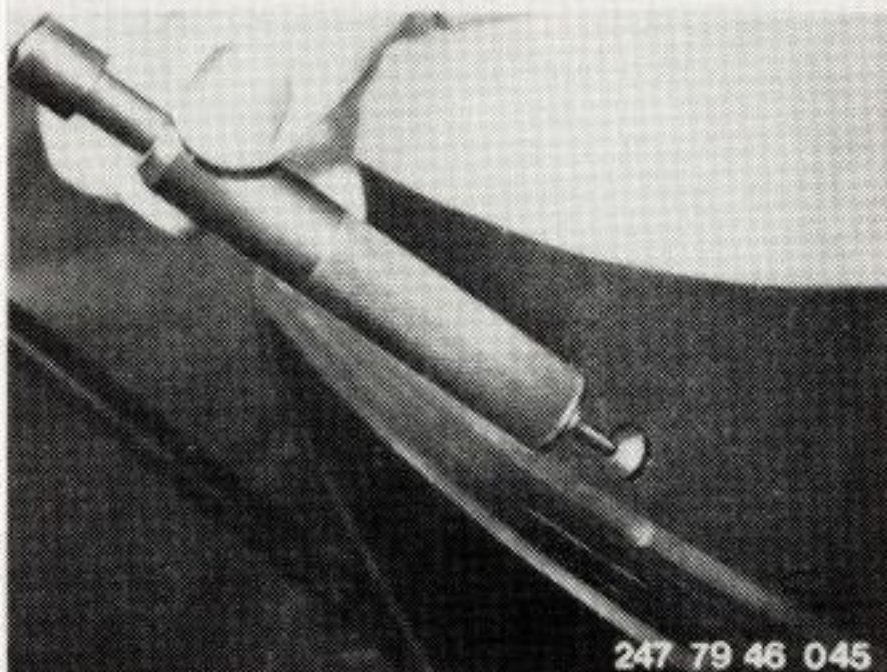


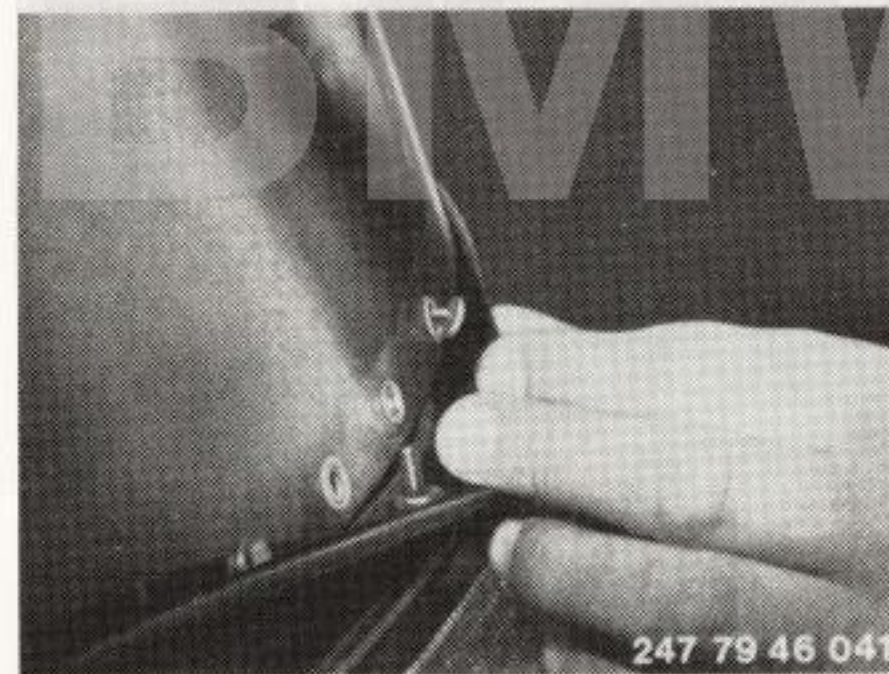
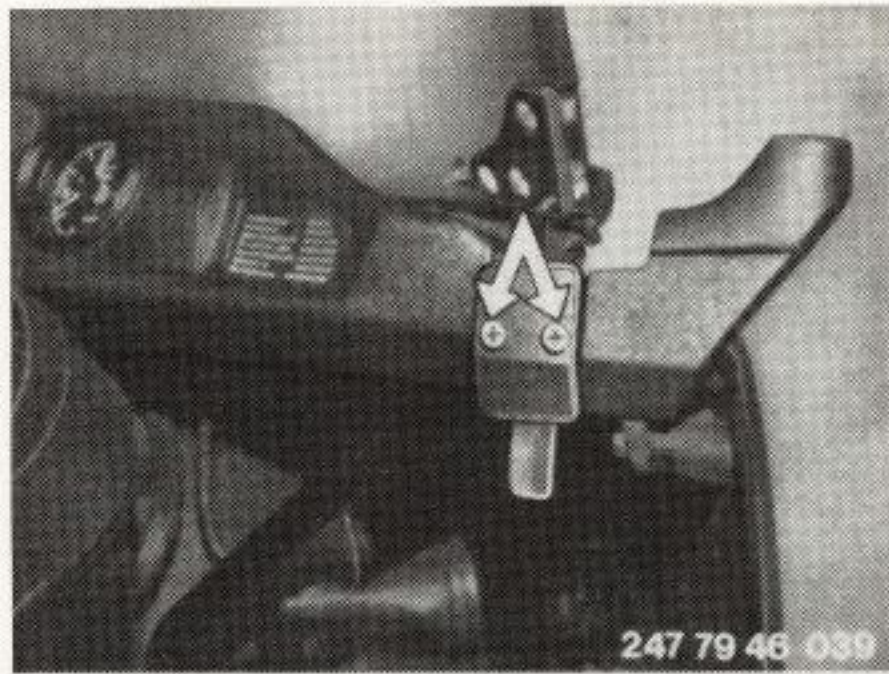
46 63 031 Windschutzscheibe aus- und einbauen

Stift in Spreizniet mit Durchschlag nach innen durchschlagen, Spreizniet herausziehen, Scheibe abnehmen.

Der Anbau der Scheibe erfolgt mit Nietsetzer BMW-Nr. 00 9 510. Zuerst die mittlere Niete setzen und dann links und rechts nach außen gehen. Spreizniet durch Scheibe stecken, Stift mit Nietsetzer durchdrücken.

Hinweis:
Dichtscheibe nicht vergessen.





46 63 031 Windschild Touring-Integralcockpit aus- und einbauen

Mit Kreuzschlitzschraubendreher Arretiermechanismus links und rechts lösen (Pfeile) und abnehmen.



Zum Lösen des Scheibenhalters Begrenzungsleuchte ausbauen, dann zwei Sechskantmutter von innen her abschrauben und Scheibenhalter nach Zurückklappen des Gummis herausziehen.

Einbauhinweis:

Beim Einbau des Scheibenhalters auf O-Ringe (Pfeil) achten und Sechskantmutter nicht zu fest anziehen.



Gummidichtleiste von Windschild lösen, Windschild von Verkleidung abnehmen.



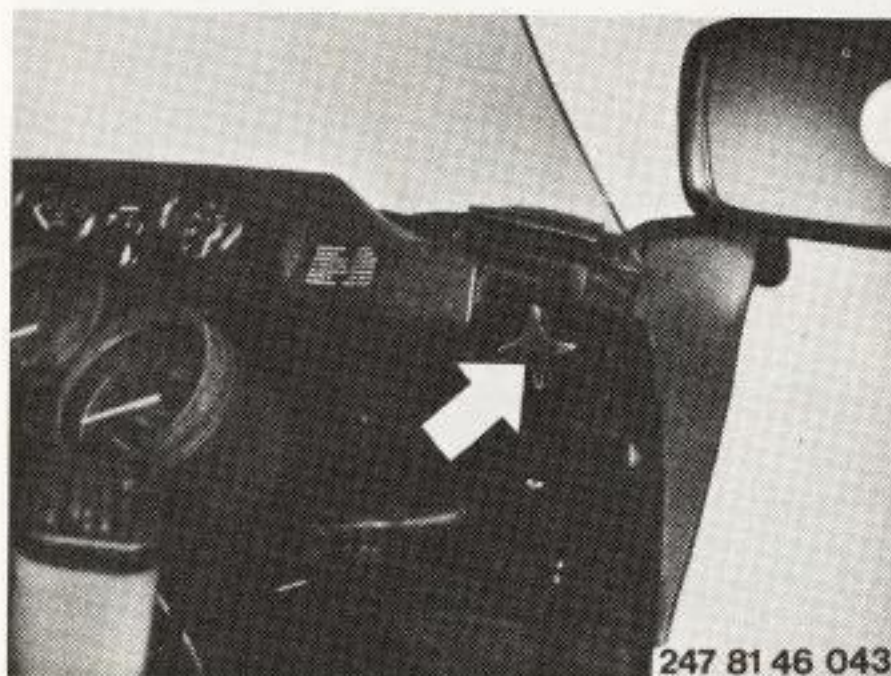
Einbauhinweis:

Bei der Montage des Verstellmechanismus darauf achten, daß die Kunststoffführung für die Rasterstange die richtige Lage hat. Das dickere Ende (Pfeil) muß nach innen weisen.



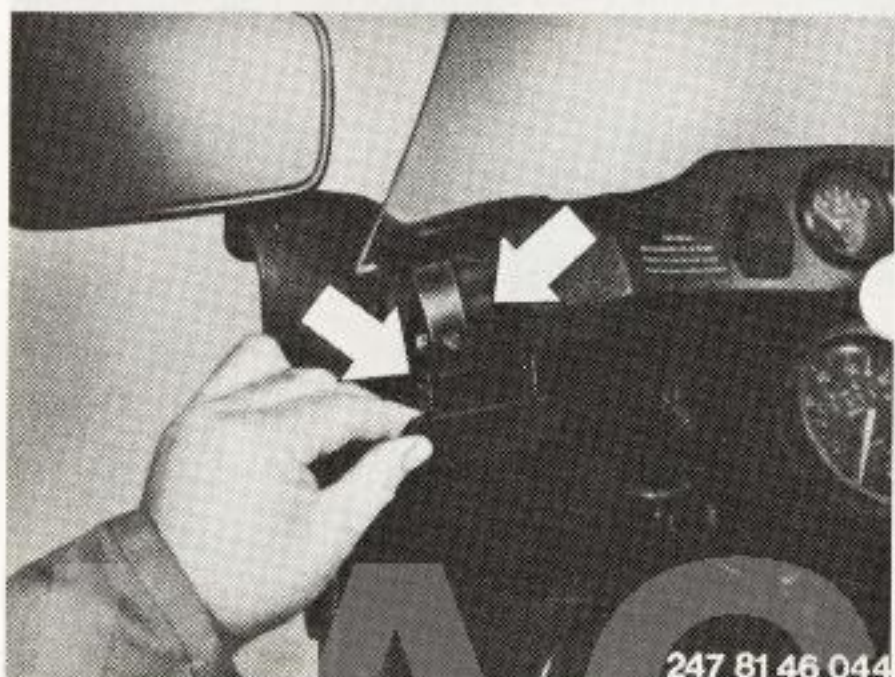
46 63 031 Windschild Touring-Integral-Cockpit aus- und einbauen (Modelle 81)

Kreuzgriff (Pfeil) lösen und mit Unterlegscheibe abnehmen.



247 81 46 043

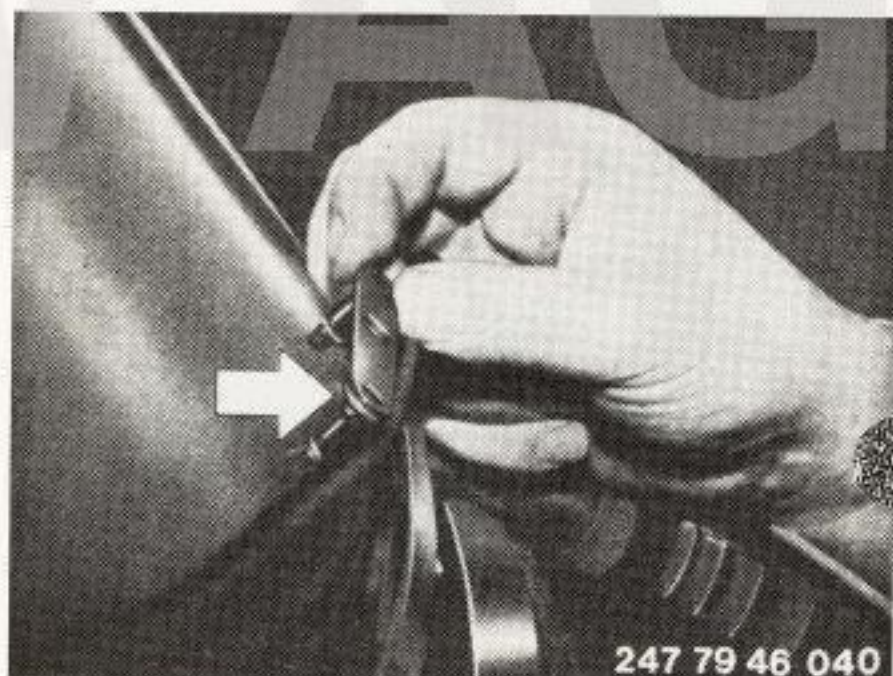
2 Sechskantschrauben (Pfeile) lösen und Grundplatte abnehmen.



247 81 46 044

Zum Lösen des Scheibenhalters Begrenzungsleuchte ausbauen, dann zwei Sechskantmuttern von innen her abschrauben und Scheibenhalter nach Zurückklappen des Gummis herausziehen.

Einbauhinweis: Beim Einbau des Scheibenhalters auf O-Ringe (Pfeil) achten und Sechskantmuttern nicht zu fest anziehen.



247 79 46 040

Gummidichtleiste von Windschild lösen, Windschild von Verkleidung abnehmen.



247 79 46 04

46 63 105 Integralcockpit aus- und einbauen

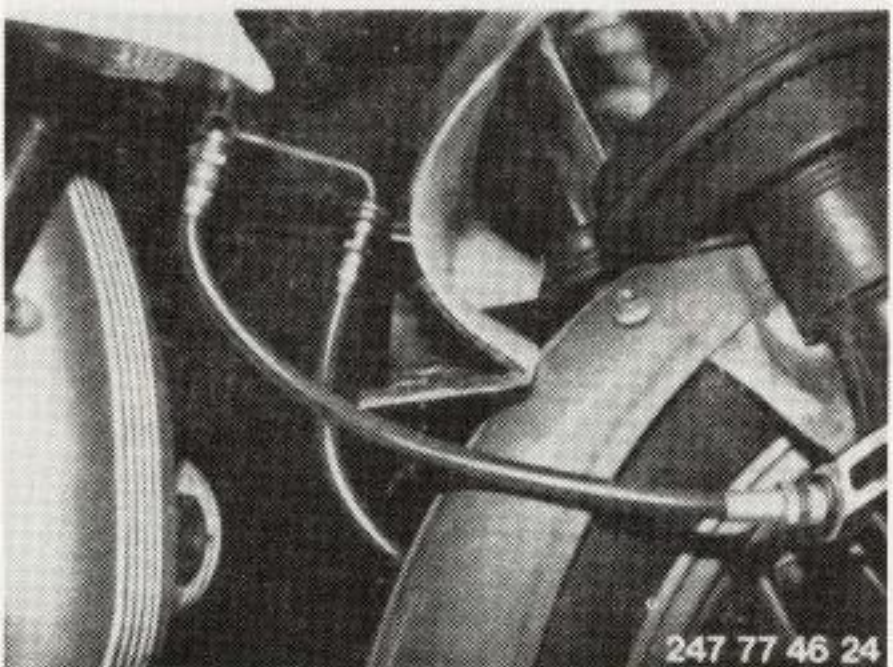
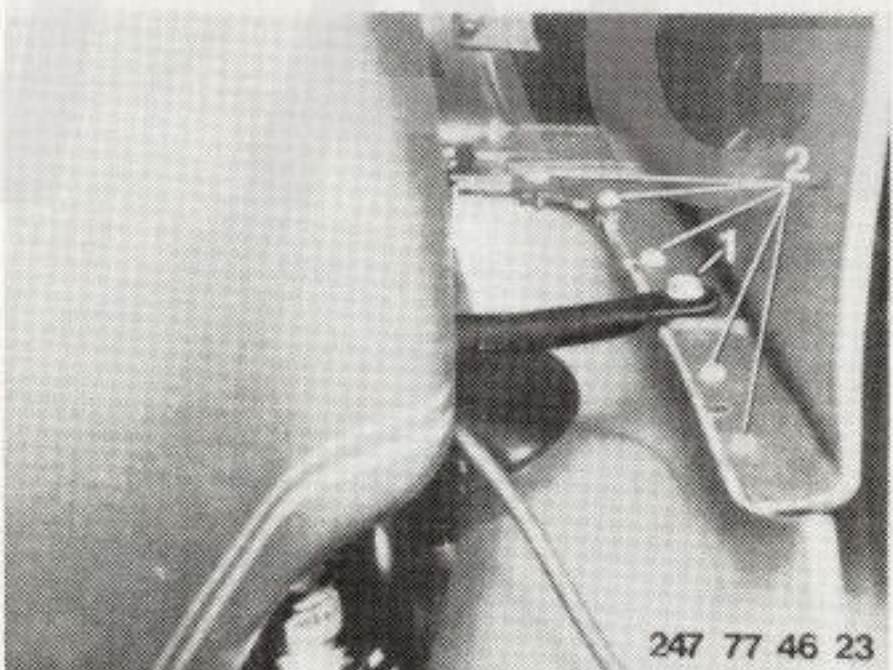
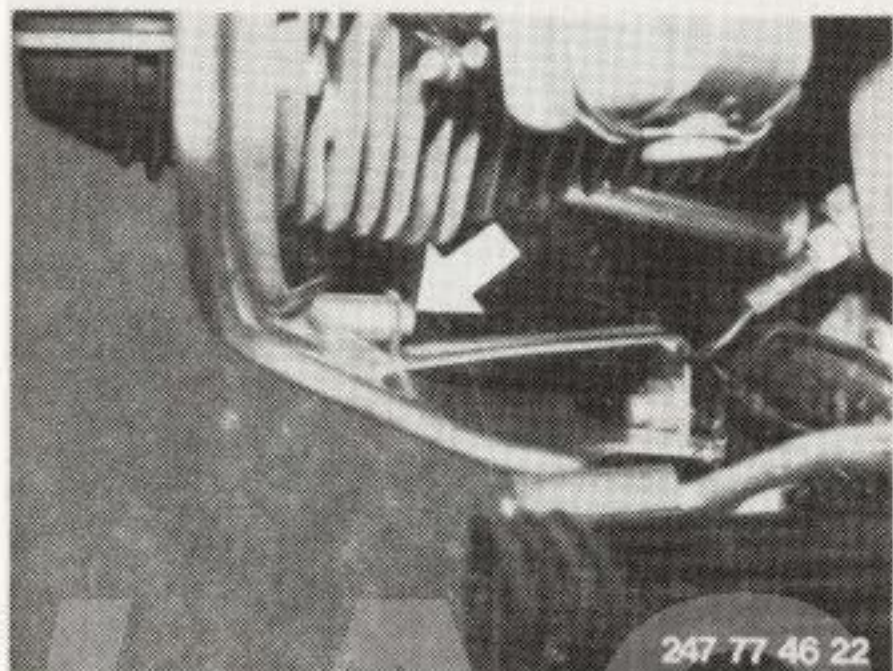
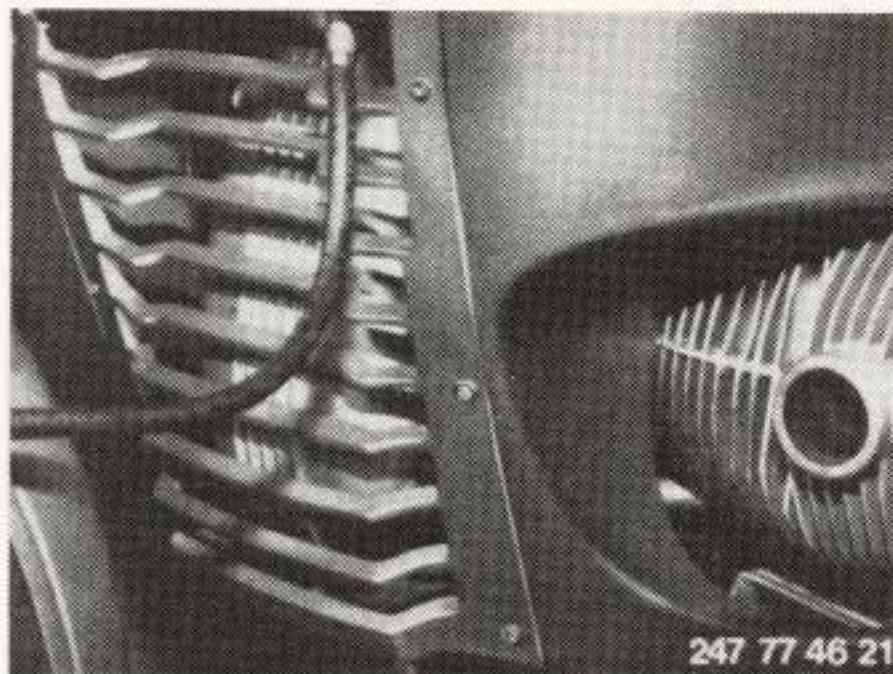
Auspuffanlage abbauen 18-00/1

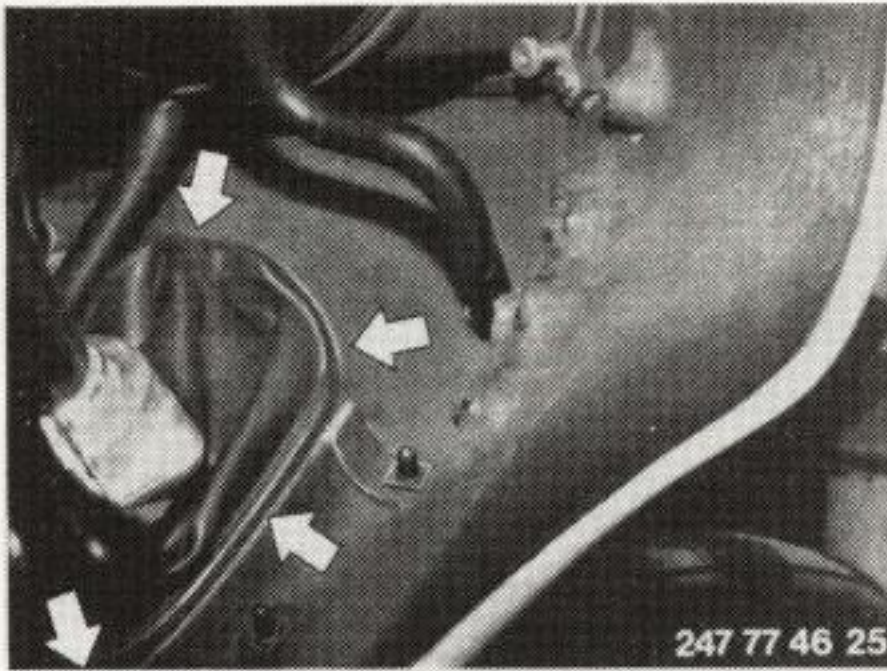
9 Kreuzschlitzschrauben an Motorverkleidung-Mitte lösen, Teil unten etwas abziehen, oben nach hinten drücken und abnehmen.

Je eine Sechskantschraube (Pfeil) am Halter für Motorverkleidung links und rechts lösen.

Je eine Sechskantschraube (1) für die Querstrebenbefestigung sowie je 5 Blechschrauben (2) im Verkleidungsoberteil lösen und Motorverkleidung links und rechts abnehmen.

Manschetten aus Blende herausziehen, beide Bremsleitungen mit Gummimuffen nach unten herausdrücken, 7 Kreuzschlitzschrauben lösen, Verkleidungsteil abnehmen.





247 77 46 25

Einbauhinweis:

Manschetten mit „Sicomet 8200“ einkleben. An einzelnen Stellen (Pfeile) einen Tropfen.



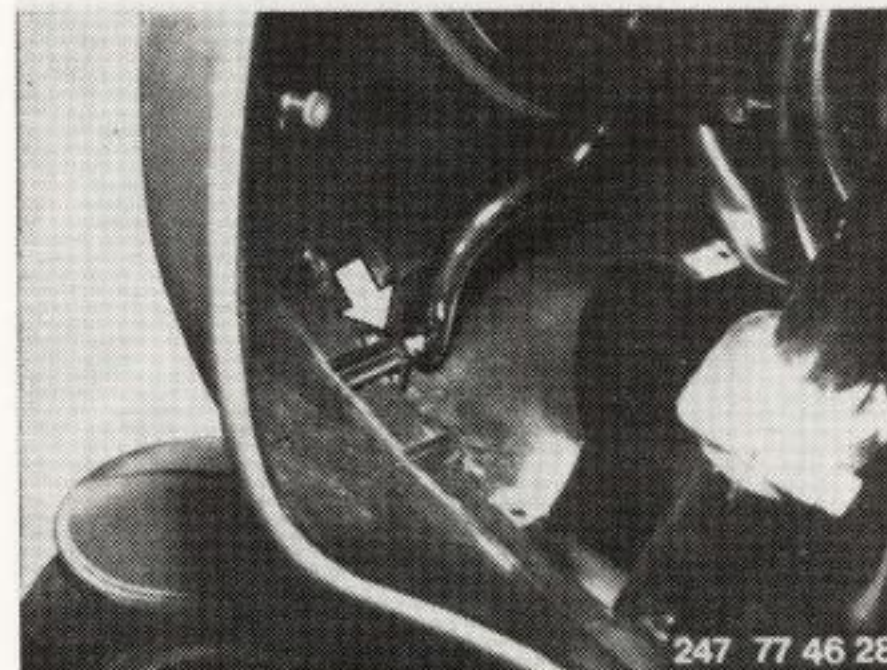
247 77 46 26

Vor dem Ausbau des Cockpits 6poligen Verbindungsstecker trennen und Zündschloß aus Instrumententräger ausbauen.



247 77 46 27

4 Sechskantmuttern der kombinierten Spiegelverkleidungsbefestigung lösen.



247 77 46 28

Links und rechts je eine Sechskantschraube am Verkleidungshalter unten lockern (Pfeil). Cockpit links und rechts fassen und nach vorne wegnehmen.

Hinweis:

Bei der Montage von Kunststoffteilen Schrauben und Muttern vorsichtig festziehen, da Gewindebuchsen leicht ausreißen und Teile brechen können.

46 63 105 Touring Integral Cockpit aus- und einbauen

Auspuffanlage abbauen 18-00/1

9 Kreuzschlitzschrauben an Motorverkleidung-Mitte lösen, Teil unten etwas abziehen, oben nach hinten drücken und abnehmen.

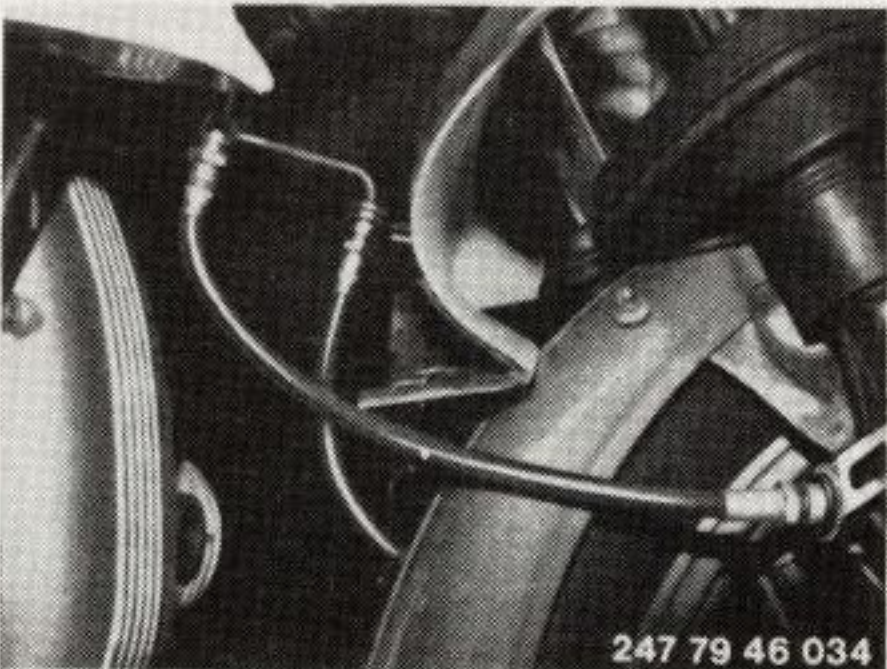
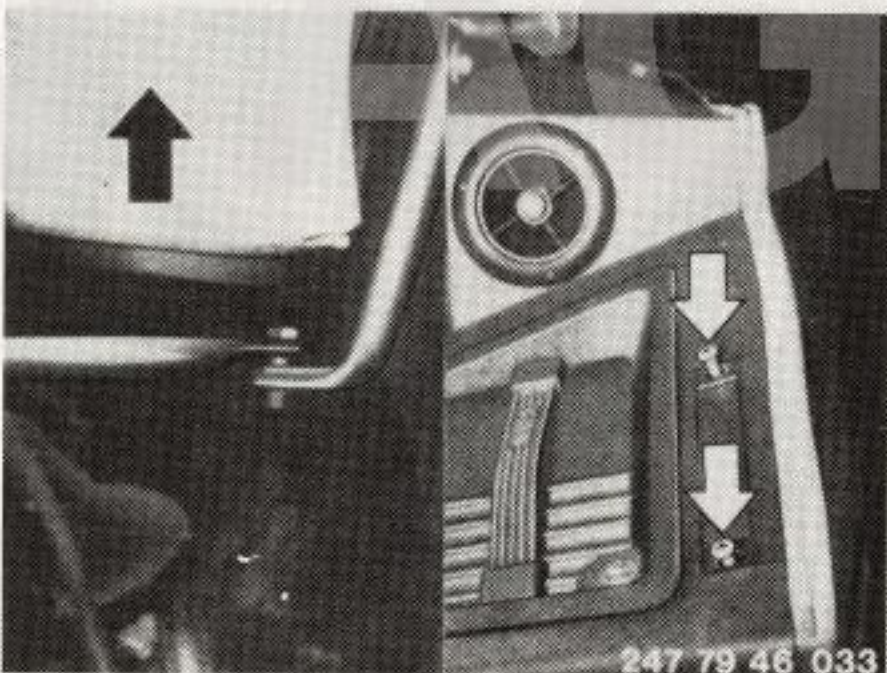
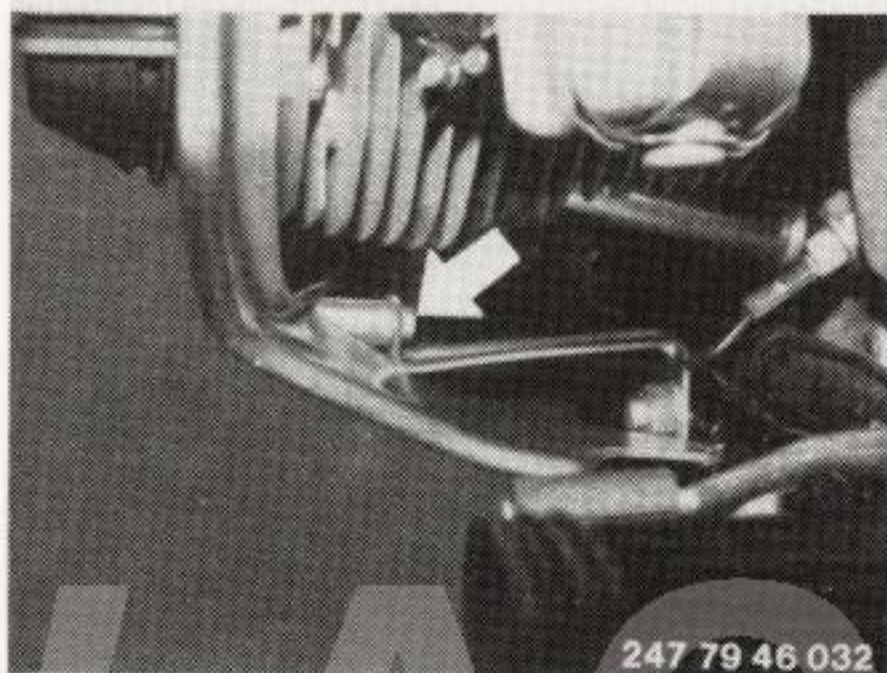
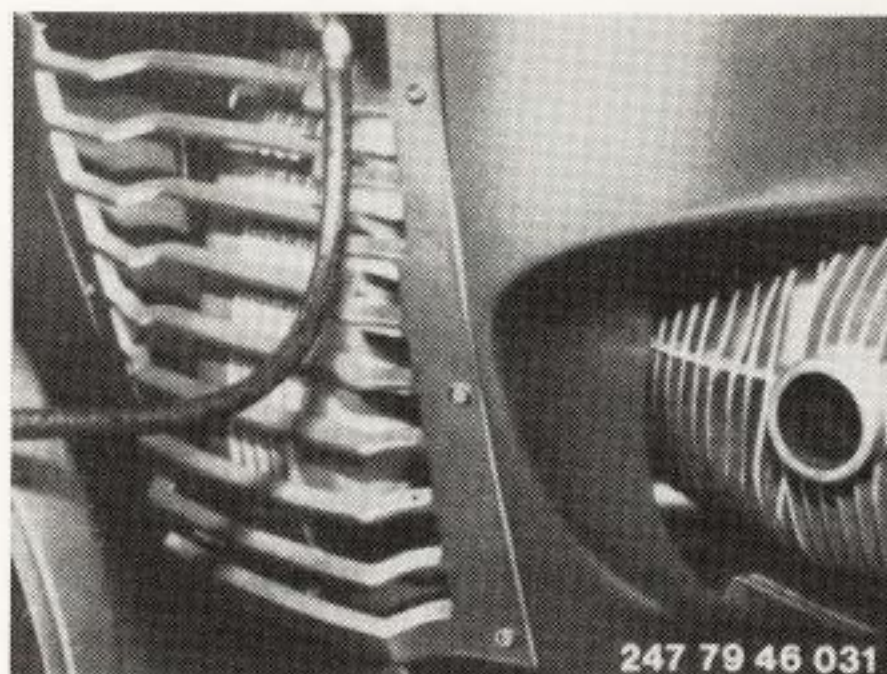
Je eine Sechskantschraube (Pfeil) am Halter für Motorverkleidung links und rechts lösen.

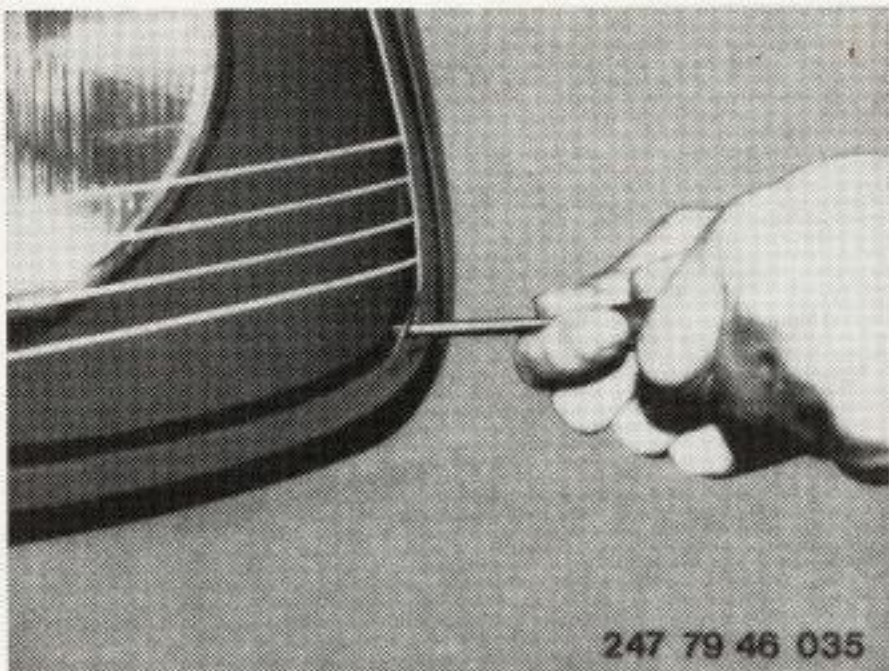
Je 1 Sechskantschraube für die Querstrebenbefestigung sowie 3 Kreuzschlitzschrauben in den Staukästen lösen.

Motorverkleidung links und rechts abnehmen.

Zum Entfernen der Sechskantschrauben Staukästen leicht anheben, dazu Kreuzschlitzschrauben der Abdeckung neben den Staukästen lösen (Pfeile).

Manschetten aus Blende herausziehen, beide Bremsleitungen mit Gummimuffen nach unten herausdrücken, 7 Kreuzschlitzschrauben lösen, Verkleidungsteil abnehmen.





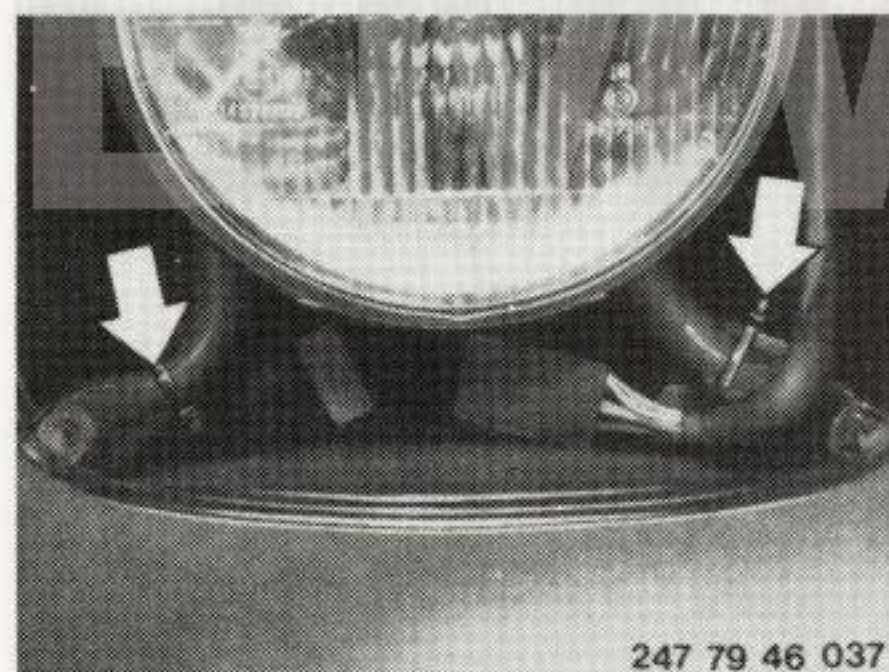
Gummifassung an den Ecken des Formglases wegdrücken und Kreuzschlitzschrauben lösen.

Achtung: Formglas nicht beschädigen.

Formglas mit Lichtschacht abnehmen.



2 Sechskantschrauben am Zentralhalter unten links und rechts lockern (Pfeil).



6poligen Verbindungsstecker auseinanderziehen und 2 Kabelbin-
der (Pfeile) lösen.



Rundmutter von Zündschloß mit Segerringzange lösen, Zünd-
schloß aus Instrumententräger herausdrücken.

Zwei Sechskantschrauben am Zentralhalter oben lockern.
Cockpit nach vorne wegziehen.

46 63 130 Cockpit-Seitenteil aus- und einbauen

RS

Integral-Cockpit ausbauen	46 63 105
Windschutz abbauen	46 63 031
Blinklicht vorn ausbauen	63 13 150

Touringmodell

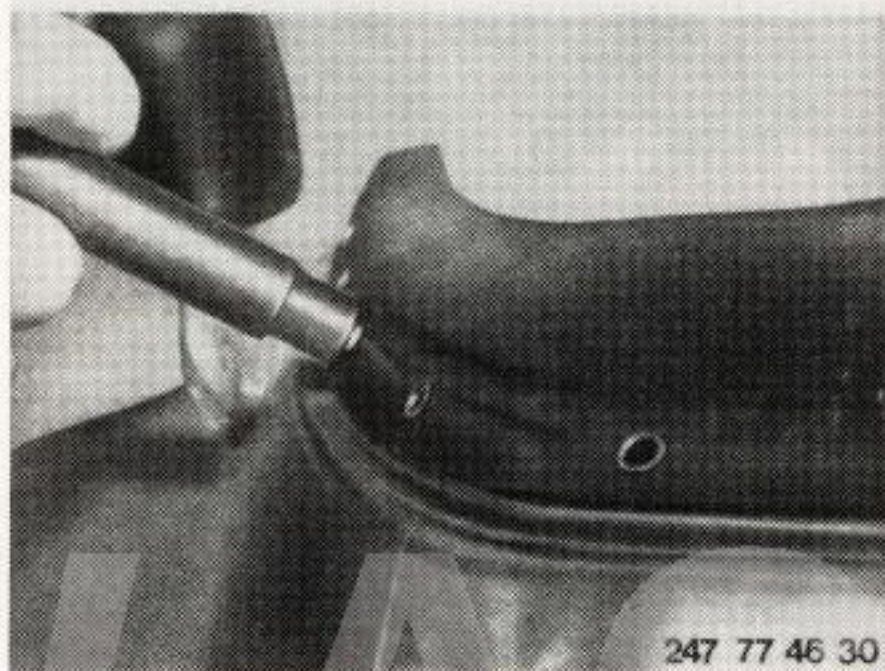
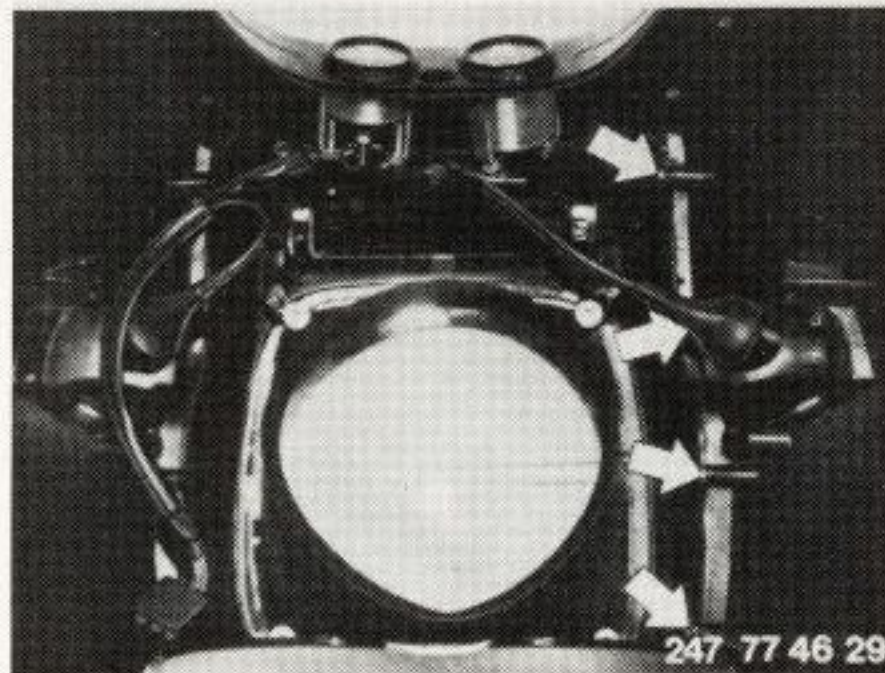
Touring-Integral-Cockpit ausbauen	46 63 106
Windschild abbauen	46 63 140
Rückspiegel abbauen	52 16 042
Staukasten ausbauen	46 63 201
Blinkleuchte vorn ausbauen	63 13 150

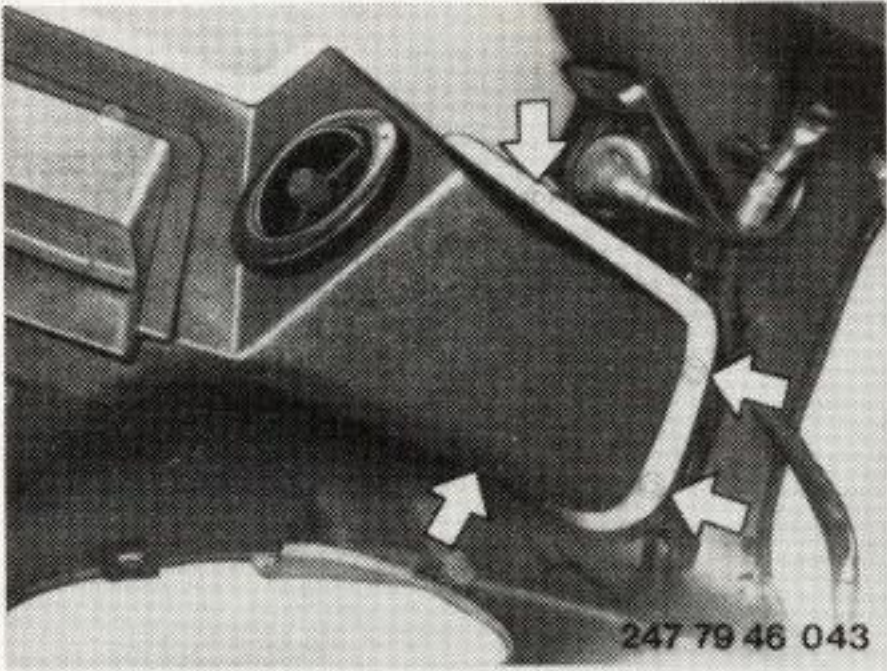
Cockpit auf Werkbank ablegen.

Hohlните mit Bohrmaschine ausbohren (nur auf der Länge des auszuwechselnden Teiles); Befestigungsschrauben des Seitenteiles lösen (Pfeile) und Seitenteil abnehmen. ■

Einbauhinweis:

Seitenteil zuerst mit Cockpit verschrauben und dann Instrumententräger mit Seitenteil vernieten. Nietvorrichtung BMW-Nr. 00 9 500. Rohmiet von innen her durch Verkleidung stecken, Gegenhalter davor halten und Kopfmacher von außen in den Gegenhalter einschrauben.





46 63 201 Staukasten aus- und einbauen

Touring-Integral-Cockpit ausbauen 46 63 106

4 Sechskantschrauben (Pfeile) lösen und Staukasten abnehmen.

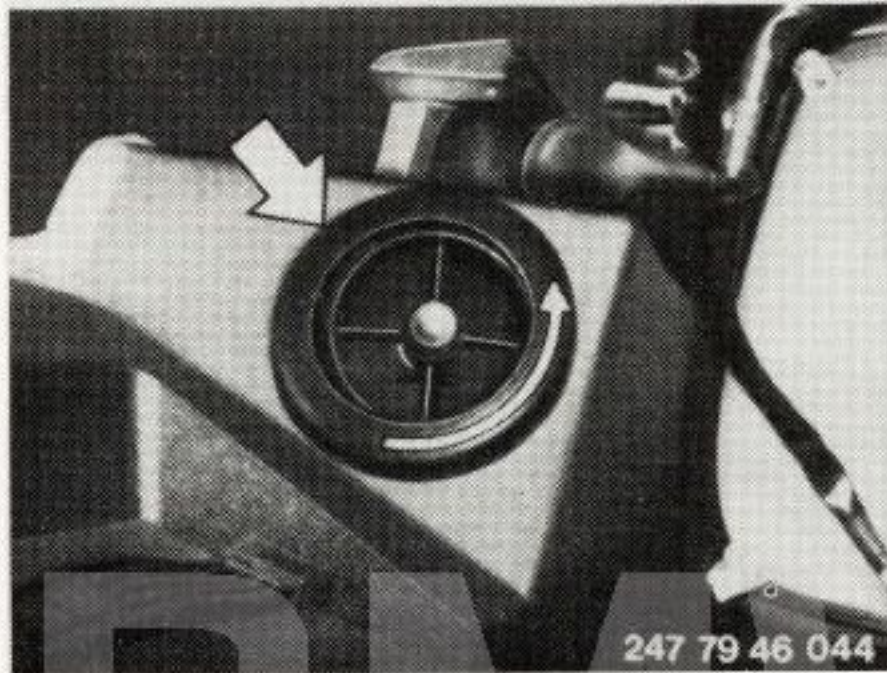


46 63 241 Luftdüse aus- und einbauen

Touring-Integral-Cockpit ausbauen 46 63 106

Staukasten ausbauen 46 63 201

Frontring (Pfeil) von Hand lösen und Düse herausnehmen.



Fehlersuche am Fahrwerk

Störung	Ursache	Abhilfe
Teleskopgabel klemmt	Gabel ist verspannt	Steckachsbelegung und Profilblechbelegung lösen Gabel im Stand mehrmals durchfedern Schrauben und Muttern vorschriftsmäßig festziehen
Unruhiger Geradeauslauf	Lenkungslager defekt Lenkungslager falsch eingestellt Reifen schlägt, Felge schlägt Radlager defekt Reifenfabrikat falsche Verspannung der Schwingenlager Schwingenlager defekt ein Stoßdämpfer defekt Spurversatz unzulässig groß	erneuern einstellen Höhen- und Seitenschlag kontrollieren, evtl. wechseln erneuern, einstellen austauschen (freigegebene Typen beachten) Einstellung prüfen, ggf. korrigieren erneuern und einstellen Stoßdämpfer überprüfen (nur Stoßdämpfer mit annähernd gleicher Zug- und Druckstufe einbauen) überprüfen, ggf. einstellen (s. Techn. Daten)

BMW AG

51 Ausstattung

51 16 042	Rückspiegel aus- und einbauen	51-16/1
51 25 030	Lenkschloß aus- und einbauen	51-25/1
51 25 050	Sitzbankschloß aus- und einbauen	51-25/1
51 25 060	Schließzylinder für Sitzbankschloß aus- und einbauen	51-25/2

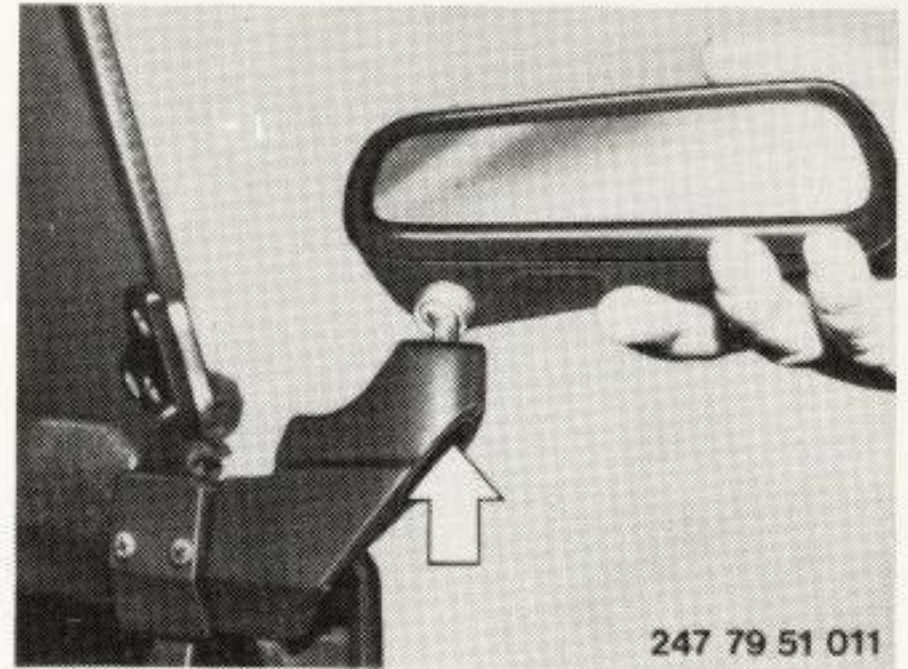
BMW AG

51 16 042 Rückspiegel aus- und einbauen

Sechskantmutter in Spiegelfuß lösen und Spiegel nach oben herausziehen.

Einbauhinweis:

Bei der Spiegelmontage Feder nicht vergessen.

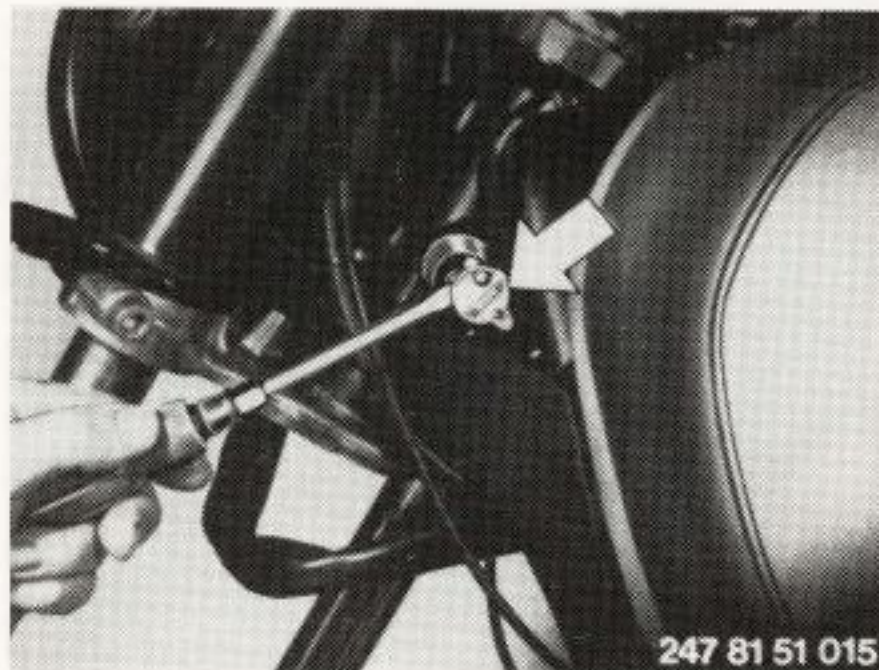


Zum Ausbau des Spiegelfußes Sechskantschraube (Pfeil) lösen und Spiegelfuß abnehmen.



51 25 030 Lenkschloß aus- und einbauen

Mit Schraubendreher Abdeckplatte (Pfeil) abhebeln.



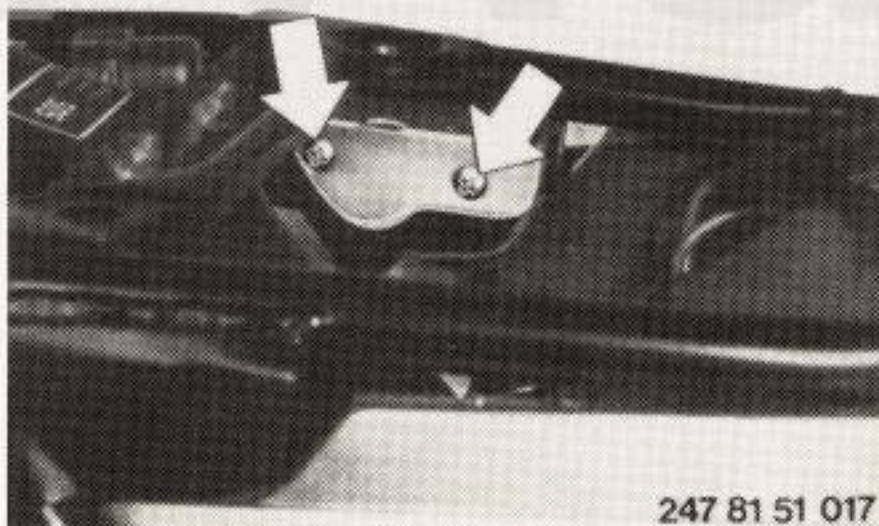
Schlüssel in das Schloß stecken und bis Anschlag entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, Schließzylinder herausziehen.



51 25 050 Sitzbankschloß aus- und einbauen

Beide Kreuzschlitzschrauben (Pfeile) lösen, Deckel und Schloßgehäuse abnehmen.

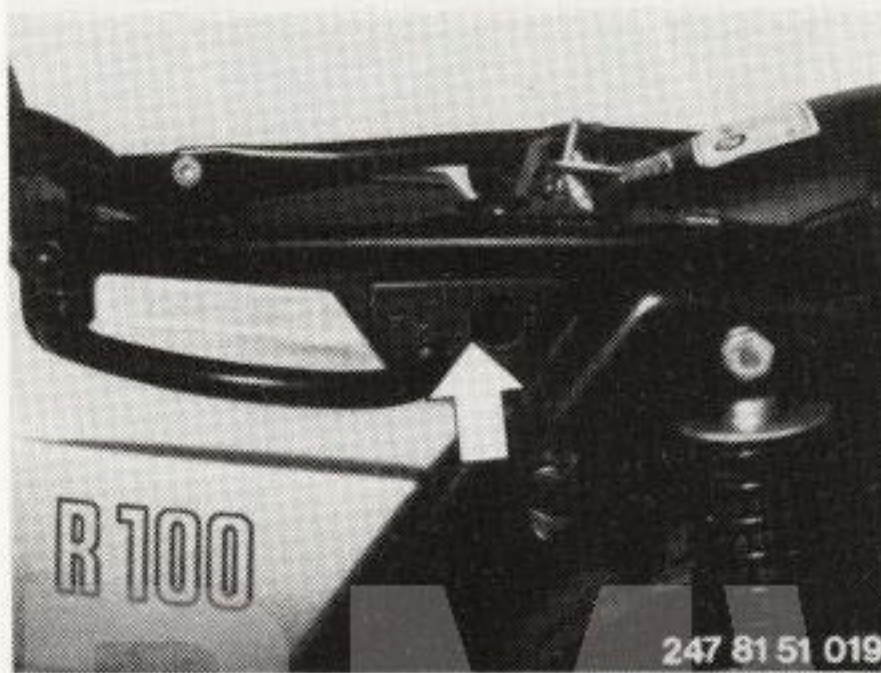
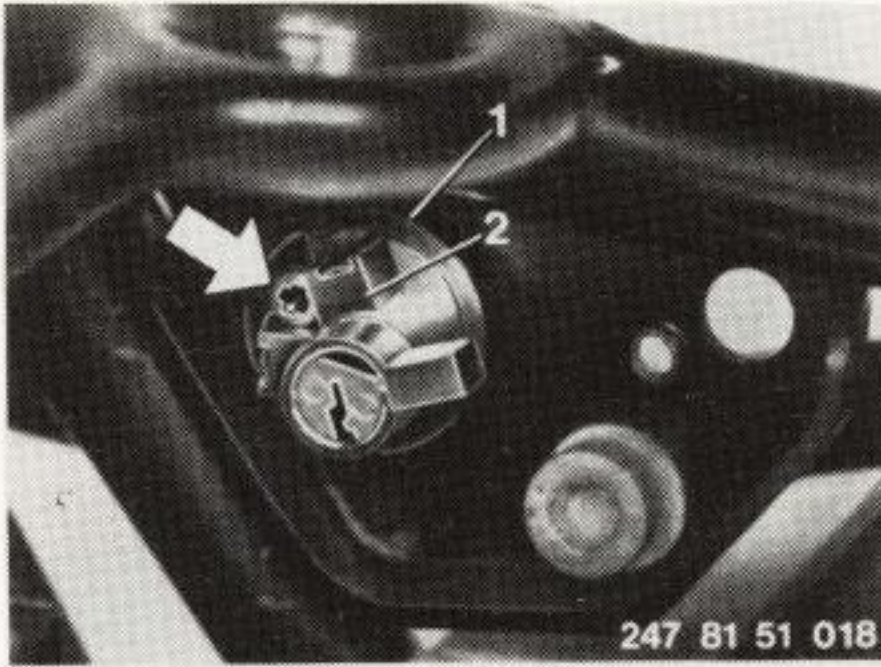
Einbauhinweis: Zuerst die hintere Schraube locker einschrauben, dann die vordere, dabei auf richtigen Sitz der Feder achten!



51 25 060 Schließzylinder für Sitzbankschloß aus- und einbauen

Sitzbankschloß aus- und einbauen 51 25 050

Kreuzschlitzschraube (Pfeil) lösen, Sicherungsring (1)
und Schließzylinder (2) auseinanderziehen.

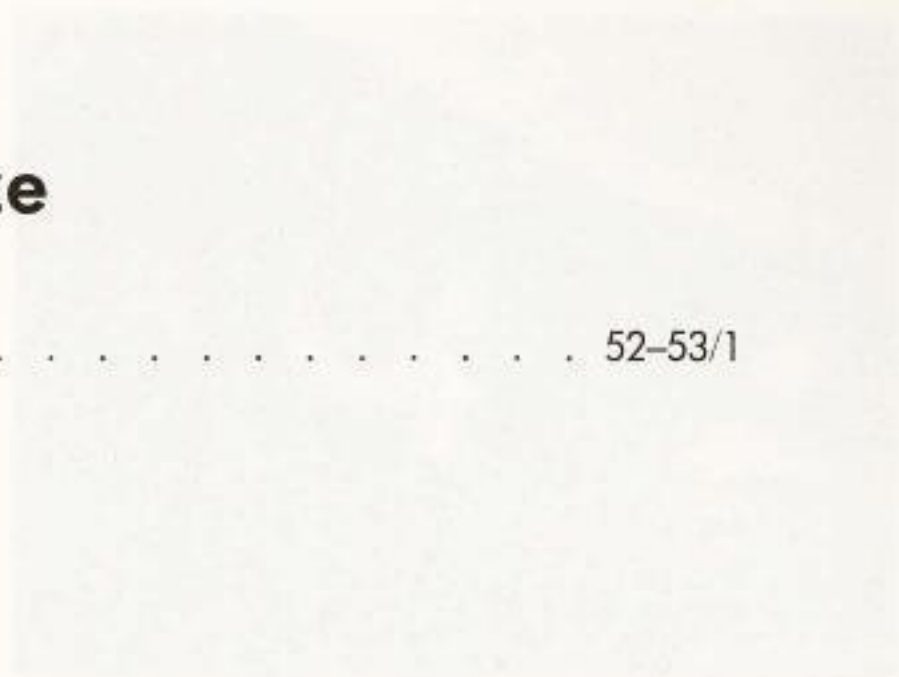


■ **Einbauhinweis:** Der Schließzylinder muß mit der Nase
in der Nut der Schloßplatte einrasten (Pfeil).



52 Sitze

52 53 000 Sitzbank ab- und anbauen 52-53/1



BMW AG

52 53 000 Sitzbank ab- und anbauen

Sicherung am hinteren Scharnier entfernen (Pfeil), Sitzbank aufklappen, nach hinten ziehen und abnehmen.



BMW AG

61 Allgemeine Fahrzeugelektrik

Technische Daten	Seite 61- 0/ 3
Technische Daten Modelle 79 und Schaltpläne	61- 0/ 9
Technische Daten Modelle 81 und Schaltpläne	61- 0/13
61 21 010 Batterie aus- und einbauen	61-21/ 1
61 21 100 Batteriehalter aus- und einbauen	61-21/ 2
61 31 350 Blinkgeber aus- und einbauen	61-21/ 2
61 31 367 Summer aus- und einbauen	61-21/ 2
61 31 400 Anlaßsperr-Relais, Fanfarenrelais aus- und einbauen	61-31/ 1
61 33 000 Signalhorn aus- und einbauen	61-33/ 1

BMW AG

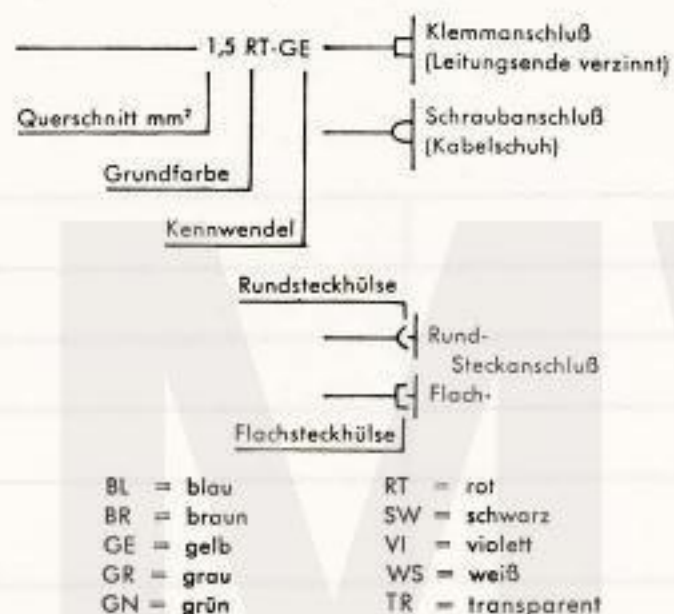
Allgemeine Fahrzeugelektrik

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Signalhorn	Fiamm 410 Hz					410 HZ 510 HZ
Batterie (VARTA) Spannung Volt	12					
Kapazität Ah	28					
Pol an Masse	Minus					
Blinkgeber (Hella)	TBB 26 1 — 4×21 W — 12 V					
Sicherung, 2 Stück	8 Ampere					

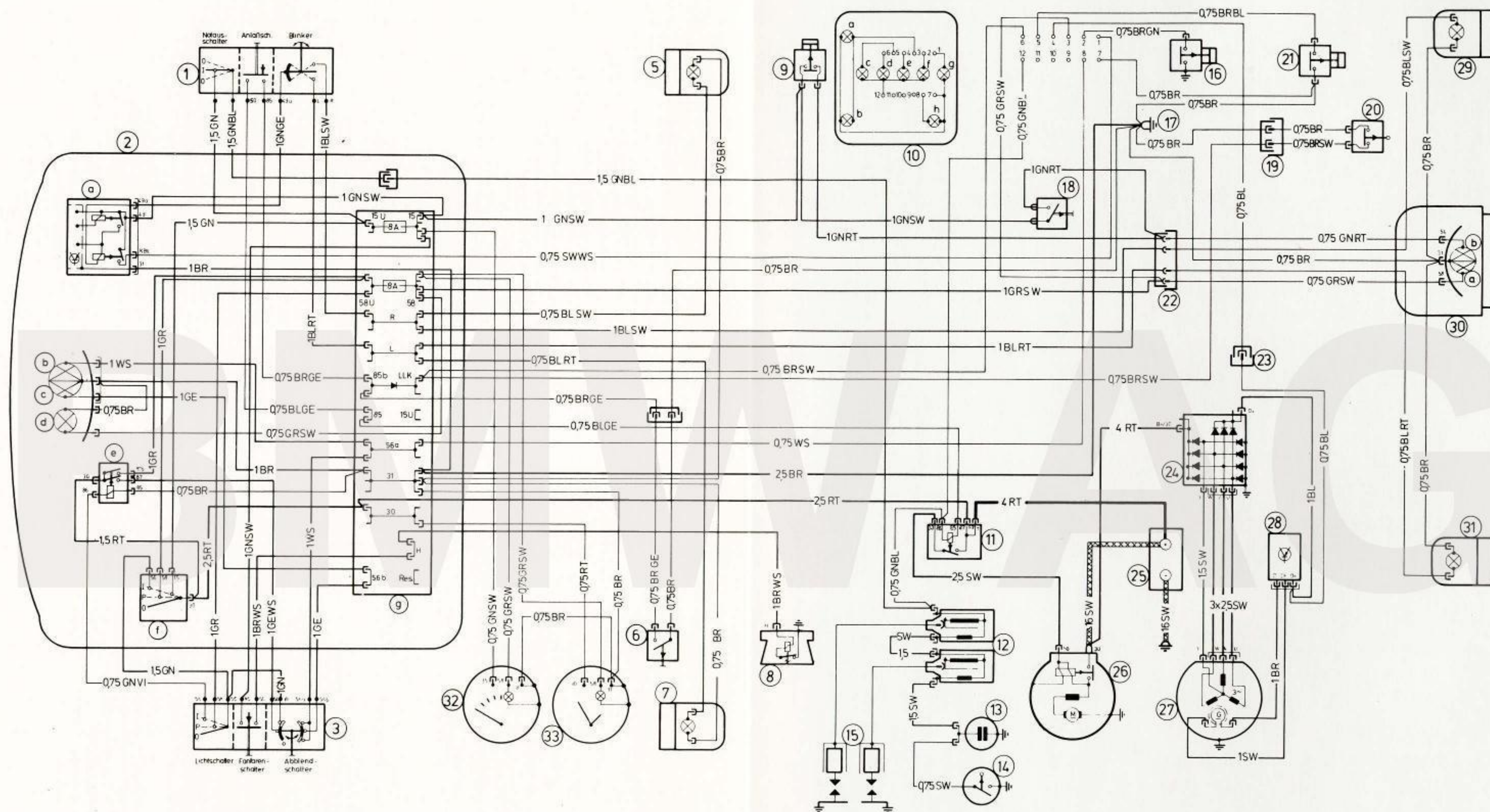
Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan R 60/7 – R 100 S

Leitungs-Kennzeichnung:

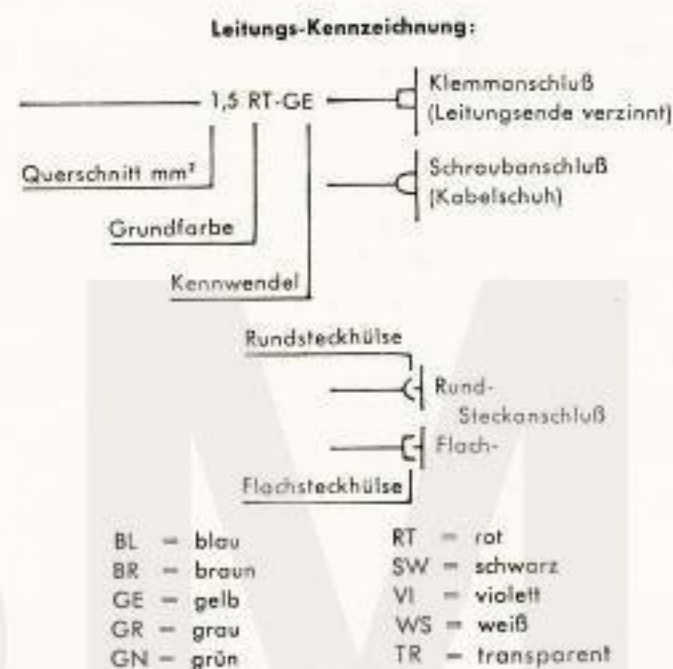


- 1 Blinkerschalter mit Anlasserkontakt u. Notausschalter
- 2 Scheinwerfer
 - a) Blinkgeber
 - b) Fernlicht
 - c) Abblendlicht
 - d) Standlicht
 - e) Lichtrelais
 - f) Zünd-Lichtschalter
 - g) Kontaktplatte mit Sicherungen
- 3 Abblendschalter mit Lichthupen- und Fanfarenschalter
- 4
- 5 Blinkleuchte vorn rechts

- 6 Kupplungsschalter
- 7 Blinkleuchte vorn links
- 8 Fanfare
- 9 Handbremslichtschalter hydr.
- 10 Instrumentenkombination
 - a) Skalenbeleuchtung Tachometer
 - b) Skalenbeleuchtung Drehzahlmesser
 - c) Bremsflüssigkeitskontrolle (rot)
 - d) Leerlaufkontrolle (grün)
 - e) Ladekontrolle (rot)
 - f) Öldruckkontrolle (orange)
 - g) Blinkerkontrolle (orange)
 - h) Fernlichtkontrolle (blau)
- 11 Anlaßrelais
- 12 Zündspulen
- 13 Zündkerzen mit Stecker
- 14 Kondensator
- 15 Zündunterbrecher
- 16 Öldruckschalter
- 17 Masse
- 18 Fußbremslichtschalter
- 19 Steckverb. 2polig
- 20 Leerlaufkontroll-Schalter
- 21 Bremsflüssigkeit-Kontroll-Schalter
- 22 Steckverb. 4polig
- 23 Steckverb. 1polig
- 24 Diodenträger
- 25 Batterie
- 26 Anlasser
- 27 Drehstromgenerator
- 28 Spannungsregler
- 29 Blinkleuchte hinten rechts
Heckleuchte
 - a) Schluß- und Kennzeichenleuchte
 - b) Bremslicht
- 31 Blinkleuchte hinten links
- 32 Voltmeter (nur bei R 100 S)
- 33 Zeituhr (nur bei R 100 S)

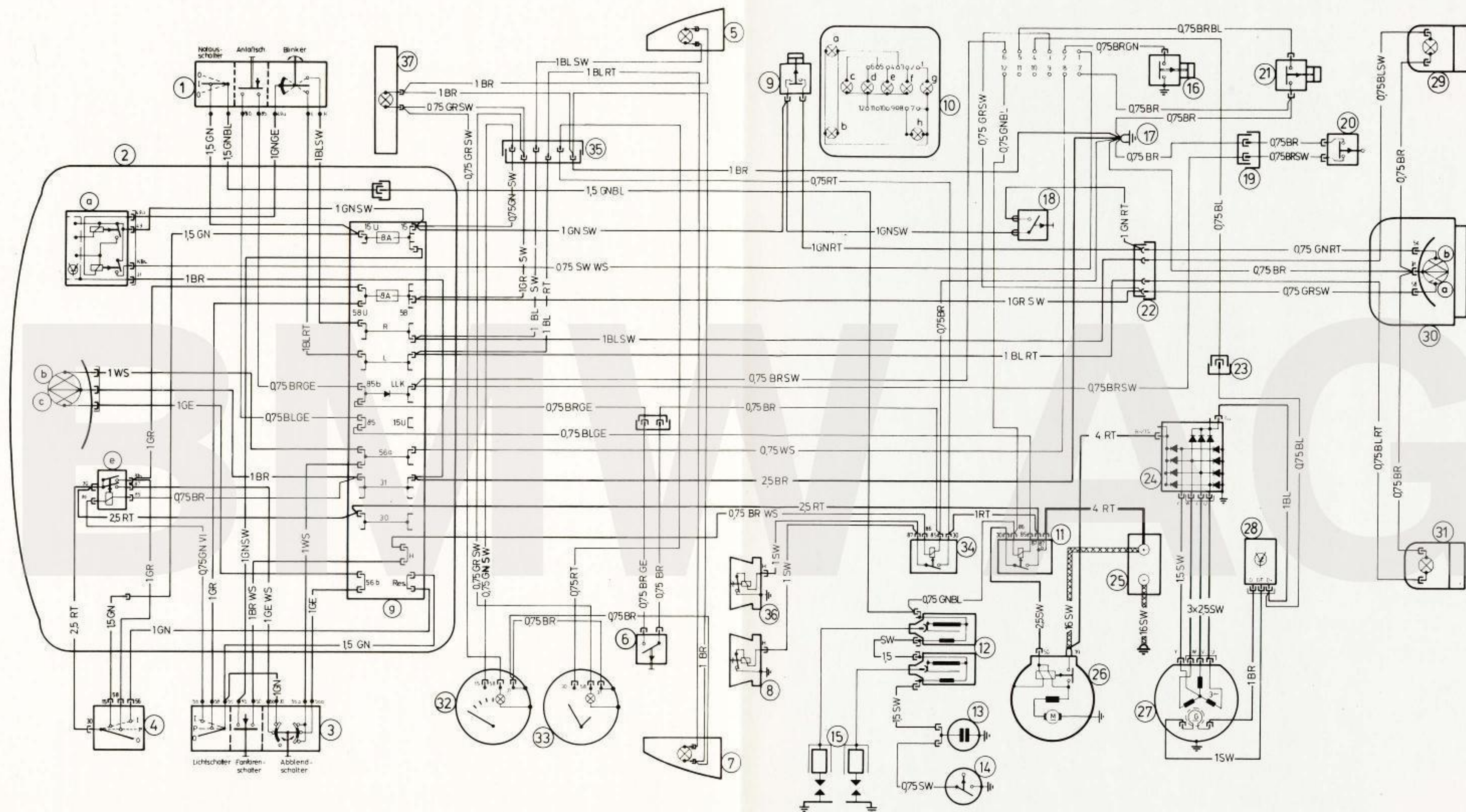


Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan R 100 RS

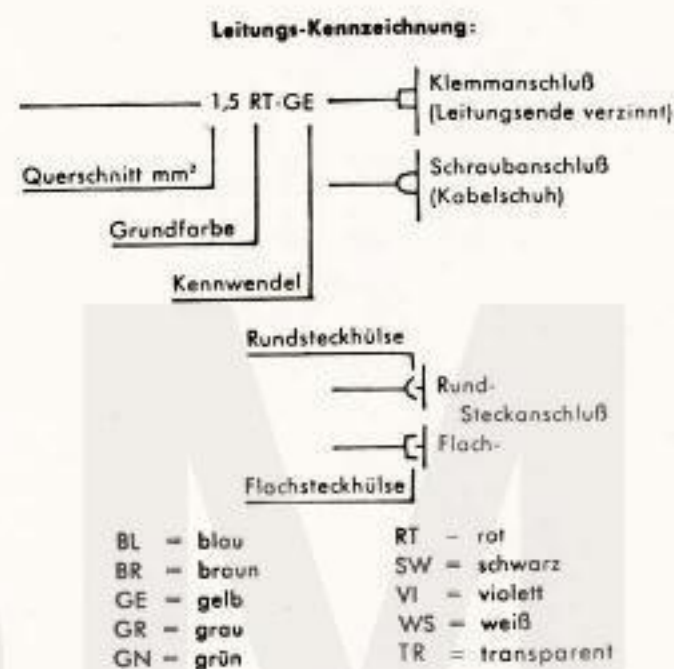


1. Blinkerschalter mit Anlasserkontakt und Notausschalter
2. Scheinwerfer
 - a) Blinkgeber
 - b) Fernlicht
 - c) Abblendlicht
 - e) Lichtrelais
 - g) Kontaktplatte mit Sicherungen
3. Abblendschalter mit Lichthupen- und Fanfarenschalter
4. Zünd-Lichtschoß
5. Blinkleuchte vorne rechts
6. Kupplungsschalter
7. Blinkleuchte vorne links
8. Fanfare links

9. Handbremslichtschalter hydr.
10. Instrumentenkombination
 - a) Skalenbeleuchtung Tachometer
 - b) Skalenbeleuchtung Drehzahlmesser
 - c) Bremsflüssigkeits-Kontrolle (rot)
 - d) Leerlauf-Kontrolle (grün)
 - e) Lade-Kontrolle (rot)
 - f) Öldruck-Kontrolle (orange)
 - g) Blinker-Kontrolle (orange)
 - h) Fernlicht-Kontrolle (blau)
11. Anlaßrelais
12. Zündspulen
13. Kondensator
14. Zündunterbrecher
15. Zündkerzen mit Stecker
16. Öldruckschalter
17. Masse
18. Fußbremslichtschalter
19. Steckverbindung 2-polig
20. Leerlauf-Kontrollschalter
21. Bremsflüssigkeit-Kontrollschalter
22. Steckverbindung 4-polig
23. Steckverbindung 1-polig
24. Diodenträger
25. Batterie
26. Anlasser
27. Drehstromgenerator
28. Spannungsregler
29. Blinkleuchte hinten rechts
30. Heckleuchte
 - a) Schluß- und Kennzeichenlicht
 - b) Bremslicht
31. Blinkleuchte hinten links
32. Voltmeter
33. Zeituhr
34. Fanfarenrelais
35. Steckverbindung 6-polig
36. Fanfare rechts
37. Begrenzungsleuchte vorne

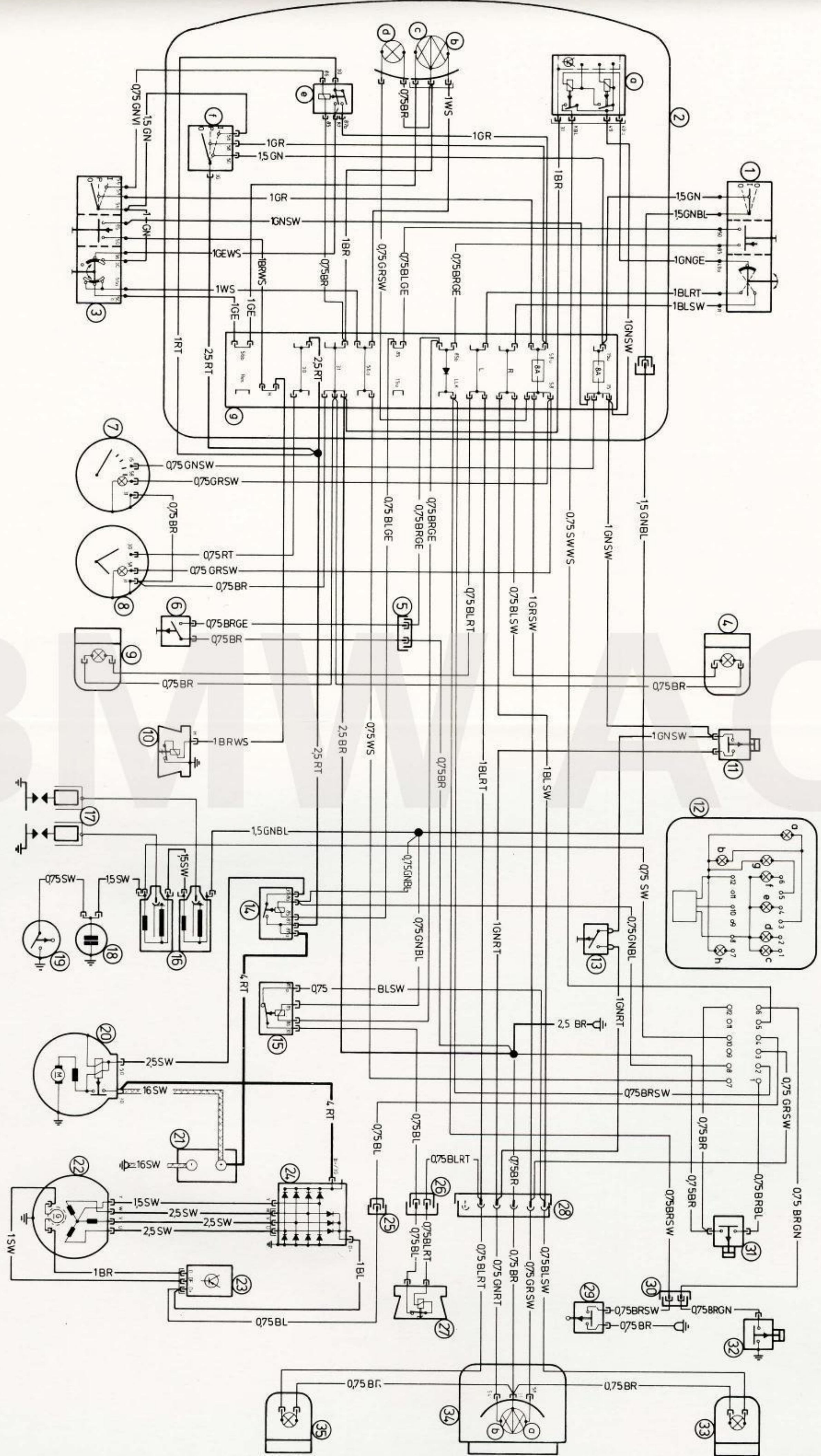


Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan R 60/7 – R 100 S Mod. 78

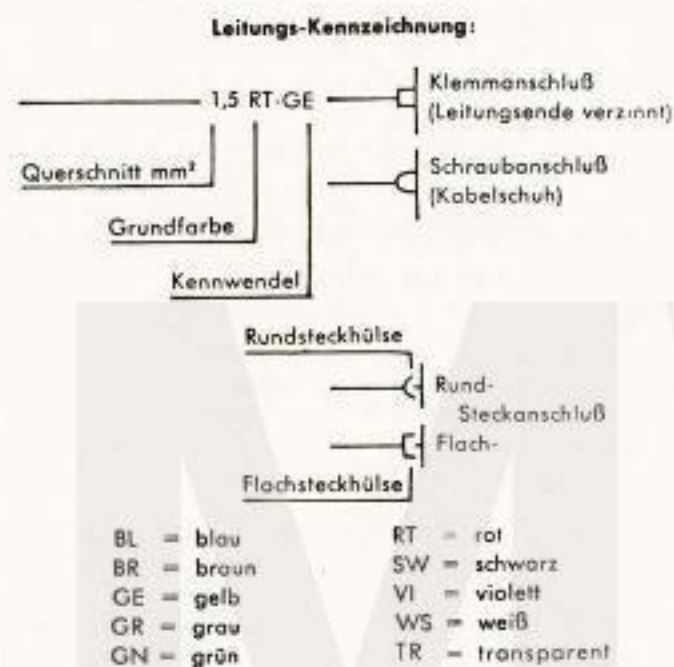


1. Blinkerschalter mit Anlasserkontakt und Notausschalter
2. Scheinwerfer
 - a) Blinkgeber
 - b) Fernlicht
 - c) Abblendlicht
 - d) Standlicht
 - e) Lichtrelais
 - f) Zündlichtschalter
 - g) Kontaktplatte mit Sicherungen
3. Abblendschalter mit Lichthupen- und Fanfarenschalter
4. Blinkleuchte vorn rechts
5. Steckverbindung 2-polig
6. Kupplungsschalter

7. Voltmeter (nur bei R 100 S)
8. Zeituhr (nur bei R 100 S)
9. Blinkleuchte vorne links
10. Fanfare
11. Handbremslichtschalter hydr.
12. Instrumentenkombination
 - a) Skalenbeleuchtung Tachometer
 - b) Skalenbeleuchtung Drehzahlmesser
 - c) Bremsflüssigkeits-Kontrolle (rot)
 - d) Leerlauf-Kontrolle (grün)
 - e) Lade-Kontrolle (rot)
 - f) Öldruck-Kontrolle (orange)
 - g) Blinker-Kontrolle (grün)
 - h) Fernlicht-Kontrolle (blau)
13. Fußbremslichtschalter
14. Anlaßrelais
15. Relais
16. Zündspulen
17. Zündkerzen mit Stecker
18. Kondensator
19. Zündunterbrecher
20. Anlasser
21. Batterie
22. Drehstromgenerator
23. Spannungsregler
24. Diodenträger
25. Steckverbindung 1-polig
26. Steckverbindung 2-polig
27. Summer
28. Steckverbindung 6-polig
29. Leerlauf-Kontrollschalter
30. Steckverbindung 2-polig
31. Bremsflüssigkeits-Kontrollschalter
32. Öldruckschalter
33. Blinkleuchte hinten rechts
34. Heckleuchte
 - a) Bremslicht
 - b) Schluß- und Kennzeichenlicht
35. Blinkleuchte hinten rechts

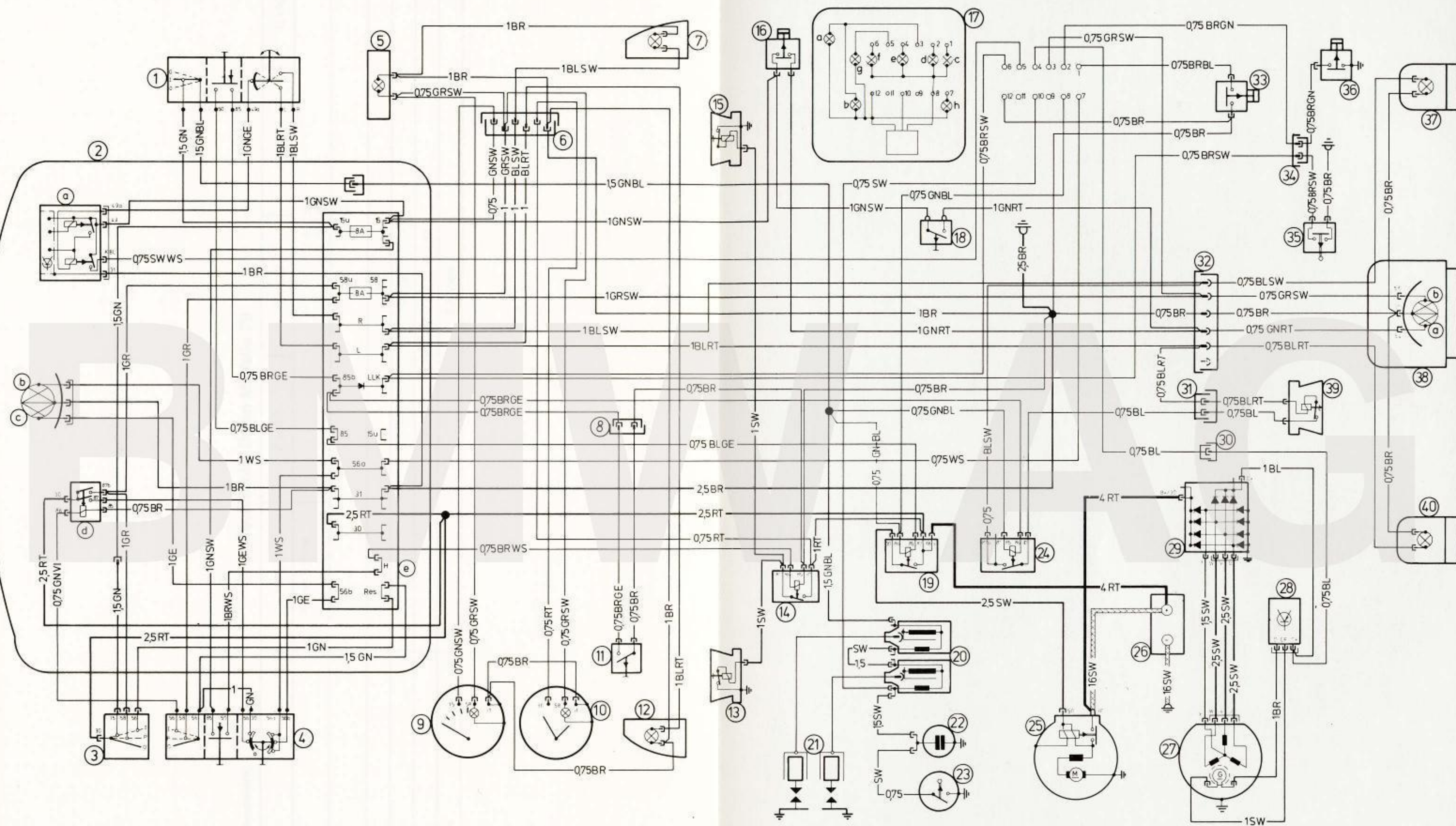


Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan R 100 RS Mod. 78



1. Blinkerschalter mit Anlasserkontakt und Notausschalter
2. Scheinwerfer
 - a) Blinkgeber
 - b) Fernlicht
 - c) Abblendlicht
 - d) Lichtrelais
 - e) Kontrollplatte mit Sicherungen
3. Zünd-Lichtschloß
4. Abblendschalter mit Lichtupen- und Fanfarenschalter
5. Begrenzungsleuchte vorn
6. Steckverbindung 6-polig
7. Blinkleuchte vorn rechts
8. Steckverbindung 2-polig
9. Voltmeter
10. Zeituhr

11. Kupplungsschalter
12. Blinkleuchte vorn links
13. Fanfare links
14. Fanfarenrelais
15. Fanfare rechts
16. Handbremslichtschalter hydr.
17. Instrumentenkombination
 - a) Skalenbeleuchtung Tachometer
 - b) Skalenbeleuchtung Drehzahlmesser
 - c) Bremsflüssigkeitskontrolle (rot)
 - d) Öldruck-Kontrolle (orange)
 - e) Lade-Kontrolle (rot)
 - f) Leerlauf-Kontrolle (grün)
 - g) Blinker-Kontrolle (grün)
 - h) Fernlicht-Kontrolle (blau)
18. Fußbremslichtschalter
19. Anlaßrelais
20. Zündspulen
21. Zündkerzen mit Stecker
22. Kondensator
23. Zündunterbrecher
24. Relais
25. Anlasser
26. Batterie
27. Drehstromgenerator
28. Spannungsregler
29. Diodenträger
30. Steckverbindung 1-polig
31. Steckverbindung 2-polig
32. Steckverbindung 6-polig
33. Bremsflüssigkeits-Kontrollschalter
34. Steckverbindung 2-polig
35. Leerlauf-Kontrollschalter
36. Öldruckschalter
37. Blinkleuchte hinten rechts
38. Heckleuchte
 - a) Schluß- und Kennzeichenlicht
 - b) Bremslicht
39. Sumer
40. Blinkleuchte hinten rechts

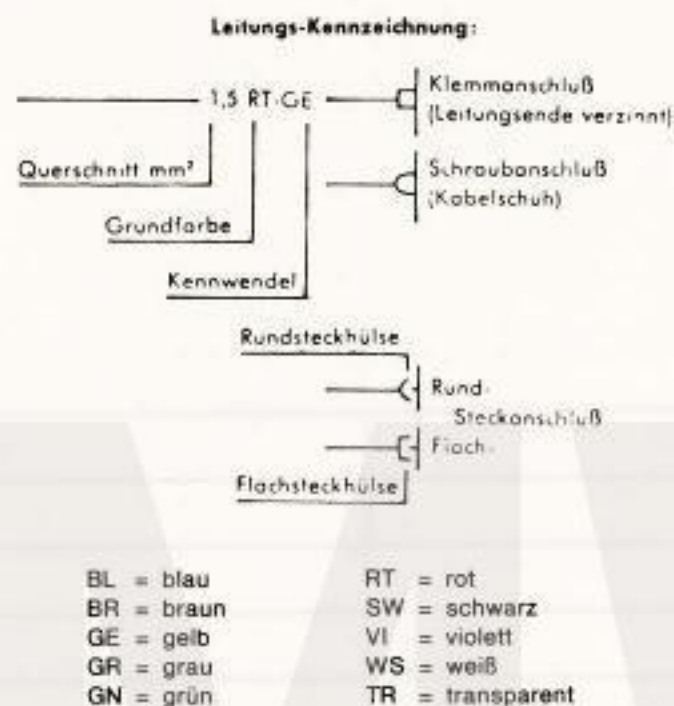


Allgemeine Fahrzeugelektrik

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Signalhorn	Fiamm 410 Hz		410 HZ 510 HZ		
Batterie (VARTA) Spannung Volt			12		
Kapazität Ah			28		
Pol an Masse			Minus		
Blinkgeber (Hella)			TBB 26 1 - 4 x 21 W - 12 V		
Sicherung, 2 Stück			8 Ampere		

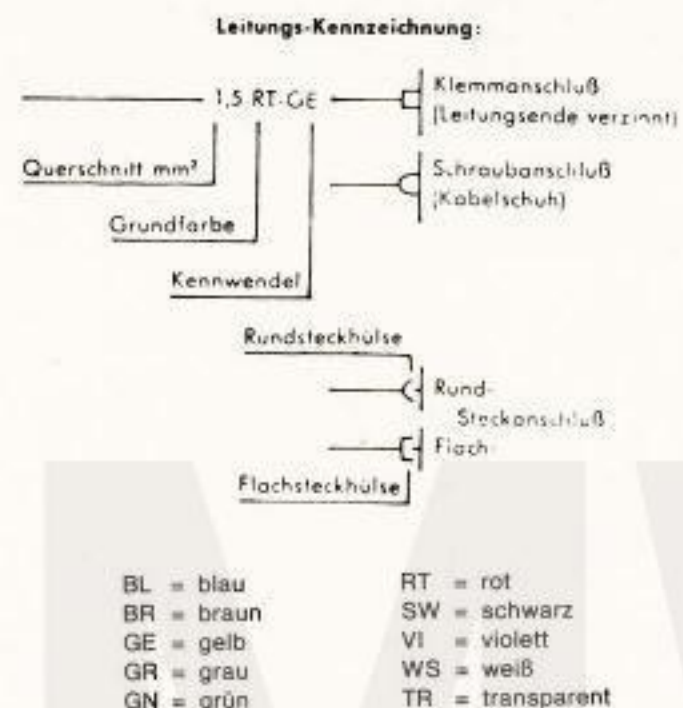
Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan R 80/7 – R 100 S Mod. 79



1. Anlasserkontakt und Notausschalter
2. Scheinwerfer
 - a) Blinkgeber
 - b) Fernlicht
 - c) Abblendlicht
 - d) Standlicht
 - e) Lichtrelais
 - f) Zündlichtschalter
 - g) Kontaktplatte mit Sicherungen
3. Abblendschalter mit Lichthupen-, Fanfaren und Blinkschalter
4. Blinkleuchte vorn rechts
5. Steckverbindung 2-polig
6. Kupplungsschalter

7. Voltmeter (nur bei R 100 T, R 100 S)
8. Zeituhr (nur bei R 100 T, R 100 S)
9. Blinkleuchte vorne links
10. Fanfare
11. Steckverbindung 1-polig (nur US Modelle)
12. Handbremslichtschalter hydr.
13. Instrumentenkombination
 - a) Skalenbeleuchtung Tachometer
 - b) Skalenbeleuchtungs Drehzahlmesser
 - c) Bremsflüssigkeits-Kontrolle
 - d) Leerlauf-Kontrolle (grün)
 - e) Lade-Kontrolle (rot)
 - f) Öldruck-Kontrolle (orange)
 - g) Blinker-Kontrolle (grün)
 - h) Fernlicht-Kontrolle (blau)
14. Anlaßrelais
15. Relais f. Summer
16. Steckverbindung 1-polig
17. Zündspulen
18. Zündkerzen mit Stecker
19. Zündunterbrecher mit Kondensator
20. Anlasser
21. Steckdose (nur bei R 100 T)
23. Batterie
24. Drehstromgenerator
25. Spannungsregler
26. Diodenträger
27. Steckverbindung 1-polig
28. Diode (nur US Modelle)
29. Fußbremslichtschalter
30. Steckverbindung 2-polig
31. Steckverbindung 1-polig (nur US Modelle)
32. Bremsflüssigkeitskontroll-Schalter
33. Öldruckschalter
34. Steckverbindung 2-polig
35. Leerlaufkontrollschalter
36. Steckverbindung 6-polig
37. Steckverbindung 2-polig
38. Summer
39. Blinkleuchte hinten links
40. Heckleuchte
 - a) Bremslicht
 - b) Schluß- und Kennzeichenlicht
41. Blinkleuchte hinten rechts

Erläuterung zum elektrischen Schaltplan R 100 RT u. R 100 RS Mod. 79



1. Schalter mit Anlasserkontakt und Notausschalter
2. Scheinwerfer
 - a) Blinkgeber
 - b) Fernlicht
 - c) Abblendlicht
 - d) Lichtrelais
 - e) Kontaktplatte mit Sicherungen
 - f) Relais für Nebelscheinwerfer
 - g) Relais für Zusatzscheinwerfer
3. Zündlichtschloß
4. Kombischalter mit Lichthupen-, Fanfaren- und Blinkerschalter
5. Begrenzungsleuchte vorn
6. Steckverbindung 6-polig
7. Blinkleuchte vorn rechts
8. Steckverbindung 2-polig
9. Voltmeter
10. Zeituhr
11. Kupplungsschalter
12. Blinkleuchte vorn links

13. Fanfare links
14. Fanfare rechts
15. Handbremslichtschalter hydraulisch
16. Instrumentenkombination
 - a) Skalenbeleuchtung, Tachometer
 - b) Skalenbeleuchtung, Drehzahlmesser
 - c) Bremsflüssigkeitskontrolle (rot)
 - d) Leerlaufkontrolle (grün)
 - e) Ladekontrolle (rot)
 - f) Öldruckkontrolle (orange)
 - g) Blinkerkontrolle (grün)
 - h) Fernlichtkontrolle (grün)
17. Fußbremslichtschalter
18. Anlaßrelais
19. Zündspulen
20. Zündkerzen mit Stecker
22. Zündunterbrecher
23. Relais für Summer
24. Anlasser
25. Batterie
26. Drehstromgenerator
27. Spannungsregler
28. Diodenträger
29. Steckverbindung 1-polig
30. Steckverbindung 2-polig
31. Steckverbindung 6-polig
32. Bremsflüssigkeit-Kontrollschalter
33. Steckverbindung 2-polig
34. Leerlaufkontrollschalter
35. Öldruckschalter
36. Blinkleuchte hinten rechts
37. Heckleuchte
 - a) Schluß- und Kennzeichenlicht
 - b) Bremslicht
38. Summer
39. Blinkleuchte hinten links
40. Steckverbindung 3-polig (nur bei R 100 RT)
41. Nebelscheinwerfer (nur bei SA Zusatzscheinwerfer)
42. Endschalter (nicht US Modelle)
43. Nebellichtschalter (nur bei R 100 RT)
44. Steckverbindung 3-polig (nur bei R 100 RT)
46. Zusatzscheinwerfer (nur bei SA Zusatzscheinwerfer)
47. Endschalter (nicht US Modelle)
48. Steckverbindung 3-polig (nur bei R 100 RT)
49. Bremsflüssigkeit-Kontrollschalter hinten
50. Fliegende Sicherung (nur bei R 100 RT)
51. Steckdose (nur bei R 100 RT)
52. Steckverbindung 2-polig
53. Steckverbindung 1-polig (nur US Modelle)
54. Diode (nur US Modelle)
55. Steckverbindung 1-polig (nur US Modelle)

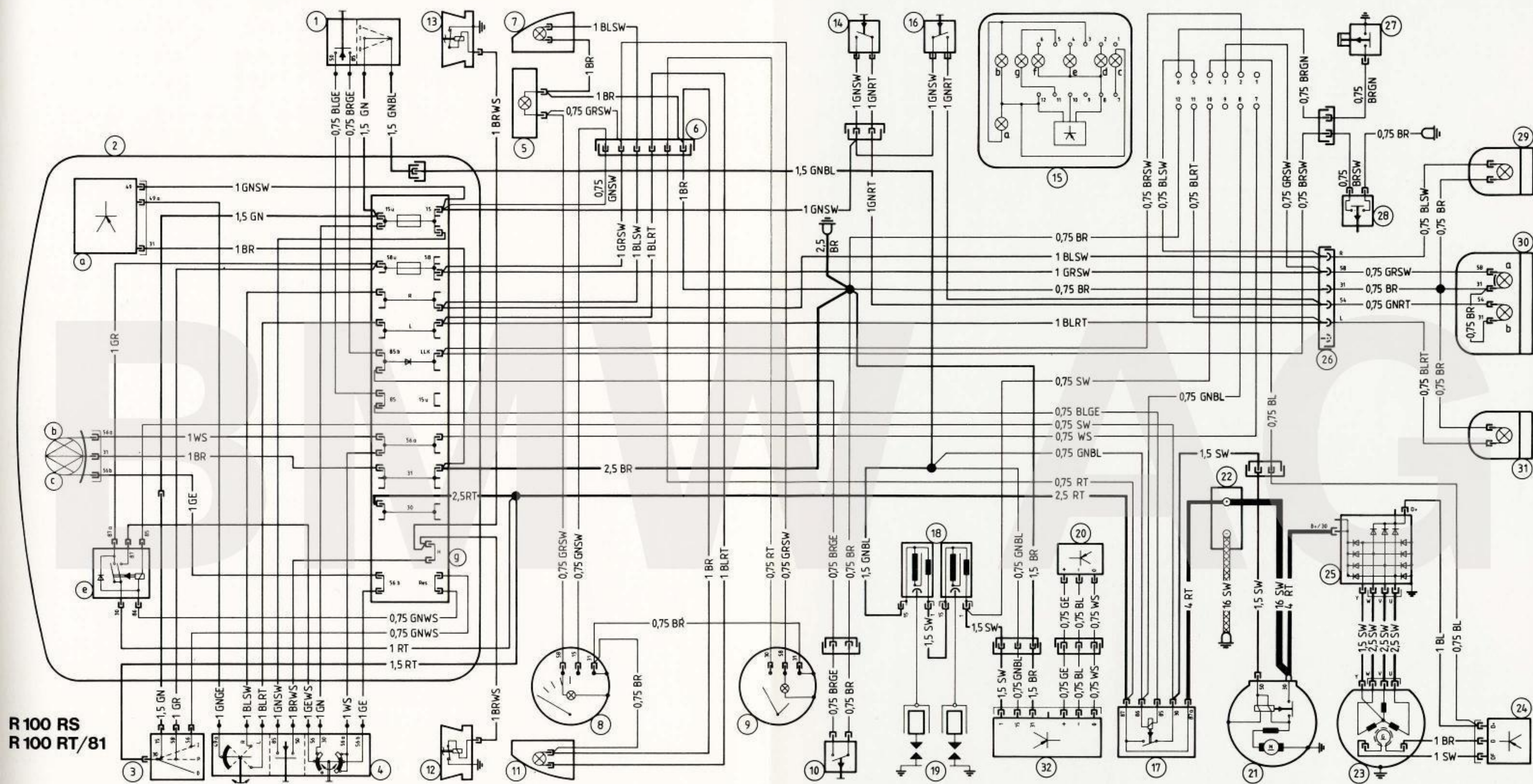
Allgemeine Fahrzeugelektrik

Technische Daten Modelle 81

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Signalhorn (Fiamm)	410 HZ		410 HZ 510 HZ	
Batterie (BMW Mareg) Spannung Volt		12		
Kapazität Ah		28		
Pol an Masse		Minus		
Blinkgeber (Hella)		TB B 53 DOT 2 (4) x 21 W + 0,5 W 12 V		
Sicherung, 2 Stück		8 Ampere		

Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan BMW R 100 RT, R 100 RS Modelle 81

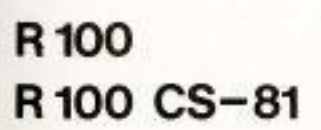
- | | | |
|---|---------------------------------|--------|
| 1 Anlasserkontakt und Notausschalter | c) Fernlichtkontrolle | (blau) |
| 2 Scheinwerfer | d) Leerlaufkontrolle | (grün) |
| a) Blinkgeber | e) Ladekontrolle | (rot) |
| b) Fernlicht | f) Öldruckkontrolle | (rot) |
| c) Abblendlicht | g) Blinkerkontrolle | (grün) |
| d) | 16 Fußbremslichtschalter | |
| e) Lichtrelais | 17 Anlaßrelais | |
| f) | 18 Zündspulen | |
| g) Kontaktplatte mit Sicherungen | 19 Zündkerzen mit Stecker | |
| 3 Zünd-/Lichtschalter | 20 Zündauslöser (Hall-Geber) | |
| 4 Abblendschalter mit Lichthupen-,
Fanfare-, Blinkerschalter | 21 Anlasser | |
| 5 Begrenzungsleuchte vorn | 22 Batterie | |
| 6 Steckverbindung 6-polig | 23 Drehstromgenerator | |
| 7 Blinkleuchte vorn rechts | 24 Spannungsregler | |
| 8 Voltmeter | 25 Diodenträger | |
| 9 Zeituhr | 26 Steckverbindung 6-polig | |
| 10 Kupplungsschalter | 27 Öldruckschalter | |
| 11 Blickleuchte vorn links | 28 Leerlaufkontrollschalter | |
| 12 Fanfare links | 29 Blinkleuchte hinten rechts | |
| 13 Fanfare rechts | 30 Heckleuchte | |
| 14 Handbremslichtschalter | a) Schluß- und Kennzeichenlicht | |
| 15 Instrumentenkombination | b) Bremslicht | |
| a) Skalenbeleuchtung Tachometer | 31 Blinkleuchte hinten links | |
| b) Skalenbeleuchtung Drehzahlmesser | 32 Steuergerät für TSZ | |



R 100 RS
R 100 RT/81

Erläuterungen zum elektrischen Schaltplan BMW R 100, R 100 CS Modelle 81

- | | | |
|--|---------------------------------|--------|
| 1 Anlasserkontakt und Notausschalter | c) Fernlichtkontrolle | (blau) |
| 2 Scheinwerfer | d) Leerlaufkontrolle | (grün) |
| a) Blinkgeber | e) Ladekontrolle | (rot) |
| b) Fernlicht | f) Öldruckkontrolle | (rot) |
| c) Abblendlicht | g) Blinkerkontrolle | (grün) |
| d) Standlicht | 16 Fußbremslichtschalter | |
| e) Lichtrelais | 17 Anlaßrelais | |
| f) Zünd-/Lichtschalter | 18 Zündspulen | |
| g) Kontaktplatte mit Sicherungen | 19 Zündkerzen mit Stecker | |
| 3 | 20 Zündauslöser (Hall-Geber) | |
| 4 Abblendschalter mit Lichthupen-,
Fanfaren-, Blinkerschalter | 21 Anlasser | |
| 5 | 22 Batterie | |
| 6 | 23 Drehstromgenerator | |
| 7 Blinkleuchte vorn rechts | 24 Spannungsregler | |
| 8 Voltmeter (nur R 100 CS) | 25 Diodenträger | |
| 9 Zeituhr (nur R 100 CS) | 26 Steckverbindung 6-polig | |
| 10 Kupplungsschalter | 27 Öldruckschalter | |
| 11 Blinkleuchte vorn links | 28 Leerlauf-Kontrollschalter | |
| 12 Fanfare | 29 Blinkleuchte hinten rechts | |
| 13 | 30 Heckleuchte | |
| 14 Handbremslichtschalter | a) Schluß- und Kennzeichenlicht | |
| 15 Instrumentenkombination | b) Bremslicht | |
| a) Skalenbeleuchtung Tachometer | 31 Blinkleuchte hinten links | |
| b) Skalenbeleuchtung Drehzahlmesser | 32 Steuergerät für TSZ | |



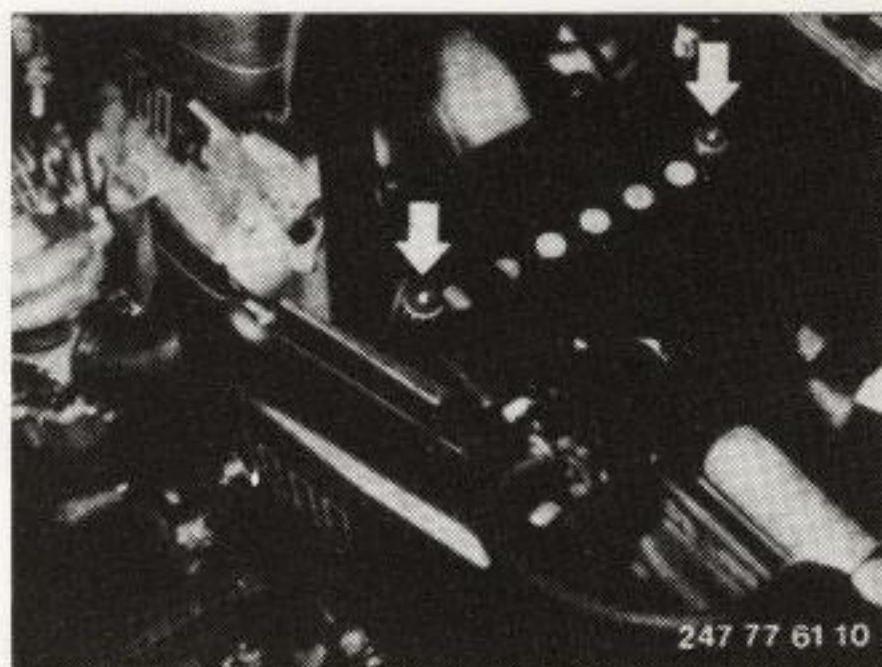
61 21 010 Batterie aus- und einbauen

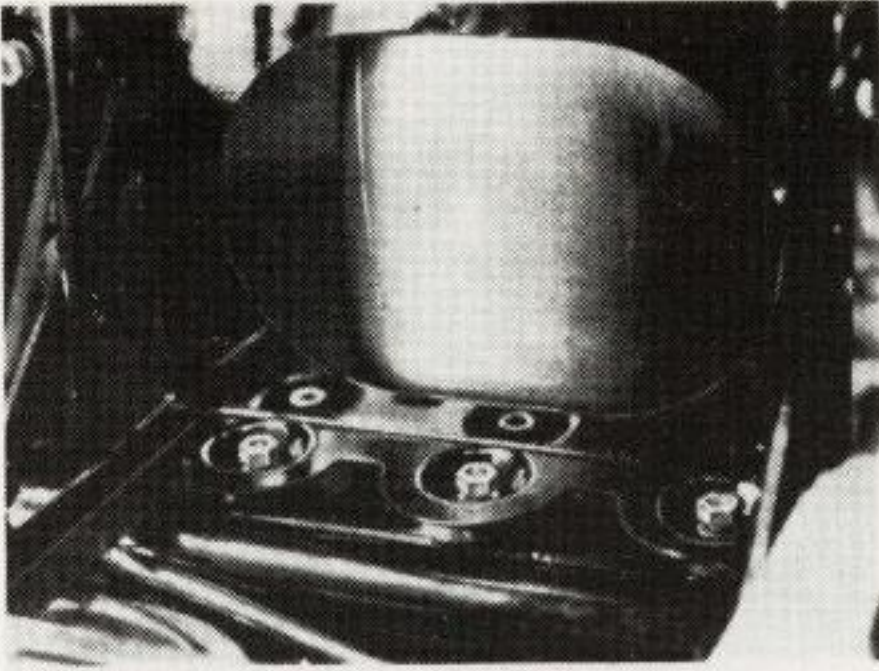
Batterieabdeckung links und rechts abnehmen, dazu Haltegriff an der Schloßplatte mit Innensechskantschlüssel lockern, vordere Sechskantschraube herausnehmen, Griff hochklappen. Rändelmuttern an Batteriehalterung lösen (Pfeile), Polabdeckungen hochheben und Kabel an der Batterie abklemmen.

Am Batteriehalter links und rechts oben je eine Sechskantmutter lösen und Batterie mit Halter nach hinten an den Hinterradkotflügel kippen. Gewindestangen für Haltebügel an dem Gummidämpfer vorbeidrücken.

Rechte Befestigungsschraube für Rahmenhinterteil lösen und herausnehmen. Entlüftungsleitung von Batterie abziehen und Batterie nach oben herausnehmen.

Hinweis: Bei den „Modellen 81“ braucht das Rahmenhinterteil nicht gelöst zu werden.





61 21 100 Batteriehalter aus- und einbauen

Batterie aus- und einbauen 61 21 010.

Drei Sechskantmutter am Boden und jeweils eine Sechskantmutter rechts und links oben am Halter lösen.



61 31 350 Blinkgeber aus- und einbauen

Bei R 100 RT und R 100 RS Lichtschachtbefestigung lösen und Lichtschacht zusammen mit Formglas abnehmen.

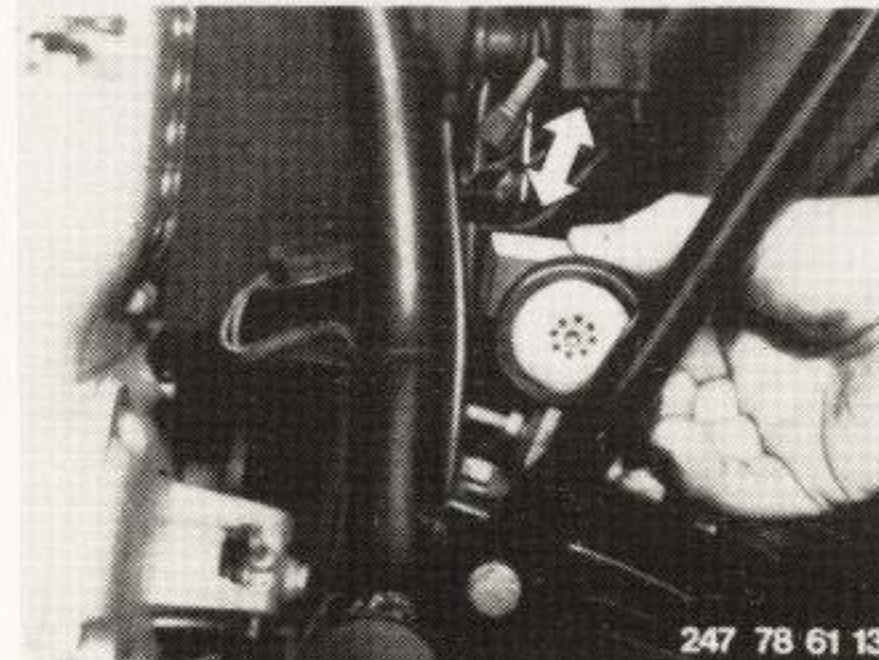
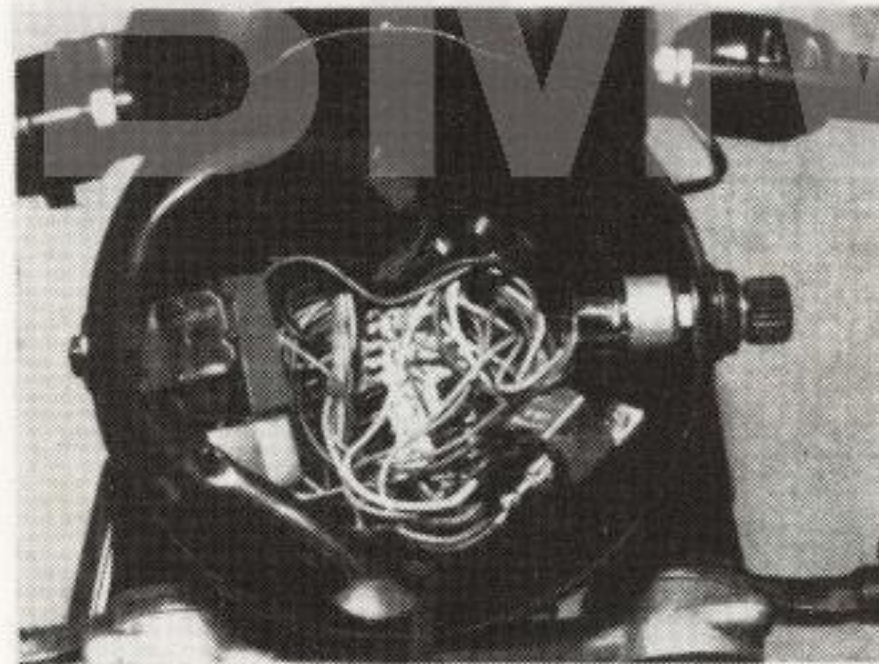
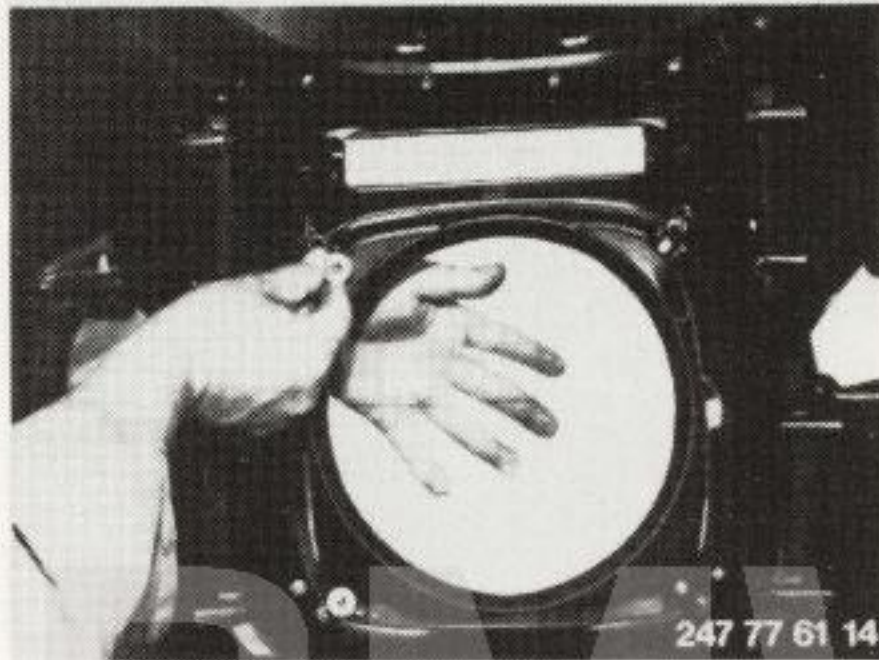


Massekabel von der Batterie abklemmen.
Kreuzschlitzschraube in Scheinwerferfrontring unten lockern und Frontring von Hand abziehen.
Blinkrelais aus Halterung aushängen und Steckverbindung lösen.



61 31 367 Summer aus- und einbauen

Batterieabdeckung links abnehmen, 2polige Steckverbindung lösen und Summer nach unten von Halteblech abziehen.

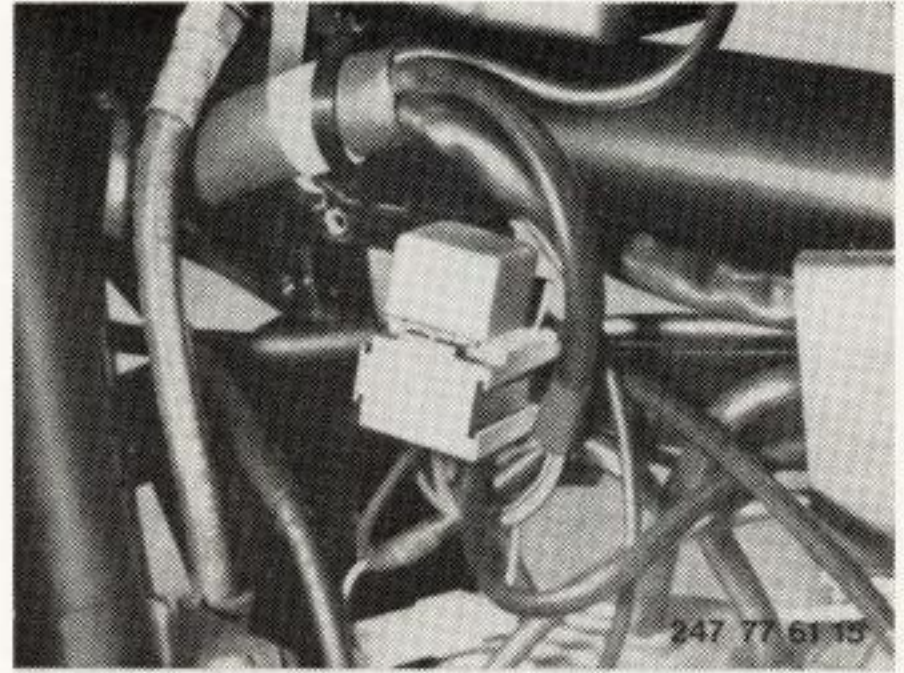


61 31 400 Anlaß-Relais aus- und einbauen

Batterie abklemmen.

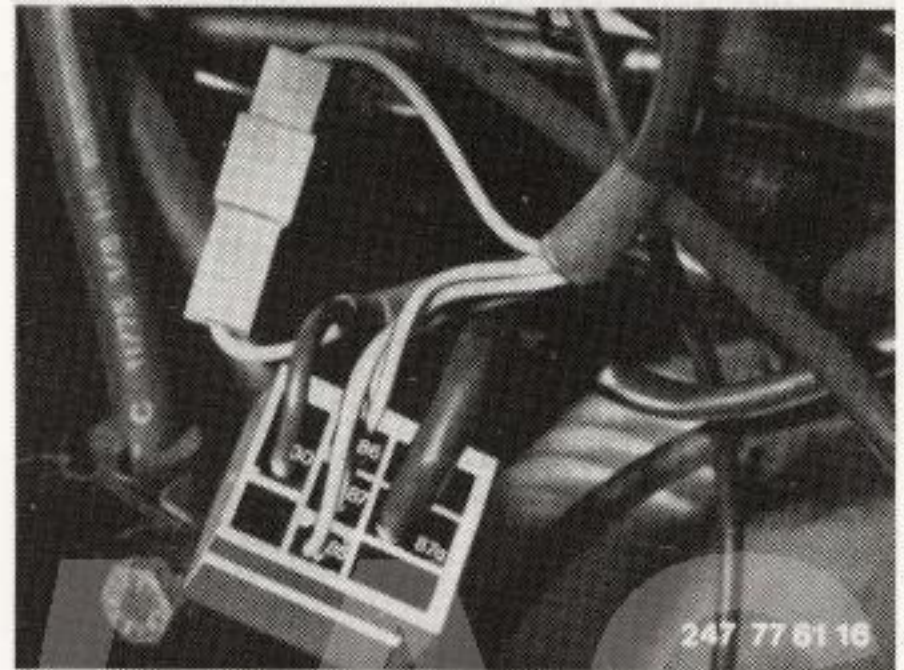
Kraftstoffbehälter aus- und einbauen 16 11 030

Relais aus Steckkonsole ziehen.



Anschlüsse der Kabel auf Steckkonsole:

- Flachsteckanschluß 87 = Kabel rot
- Flachsteckanschluß 87a = Kabel rot
- Flachsteckanschluß 86 = 2 Kabel grün/blau
- Flachsteckanschluß 85 = Kabel blau/gelb
- Flachsteckanschluß 30 = Kabel schwarz

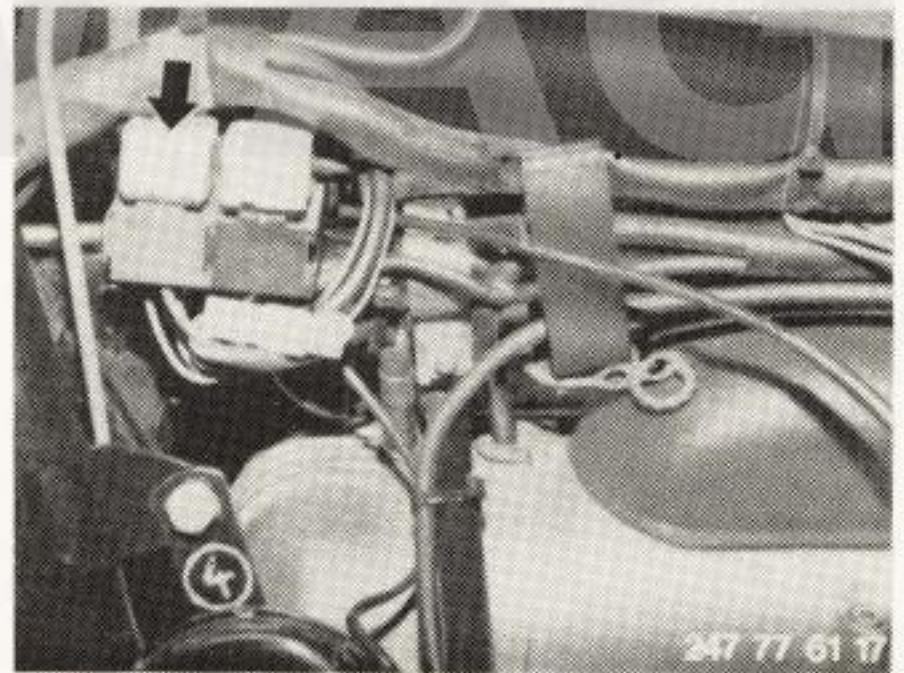


Fanfarelrelais aus- und einbauen

Batterie abklemmen

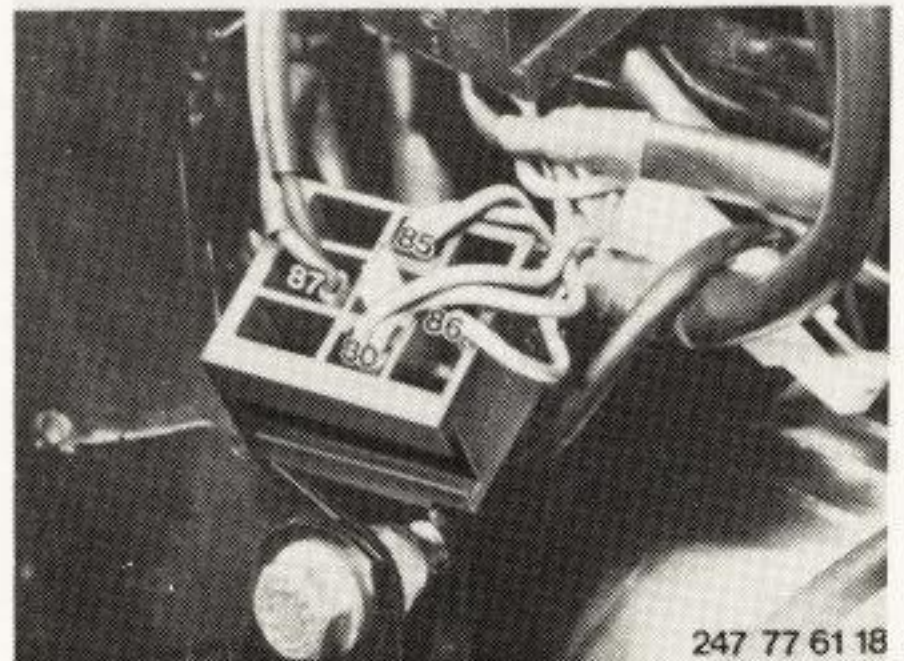
Kraftstoffbehälter ausbauen 16 11 030

Kabelbinder über den Relais öffnen und Fanfarelrelais (Pfeil) aus Steckkonsole herausziehen, evtl. mit Schraubendreher aushebeln.



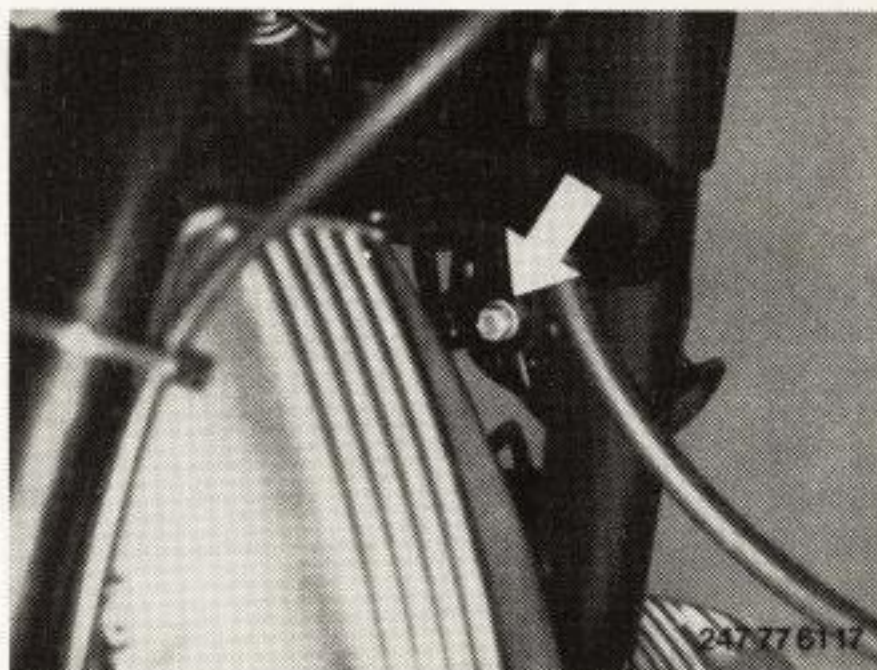
Anschlüsse der Kabel auf Steckkonsole:

- Flachsteckanschluß 87 = 2 Kabel schwarz
- Flachsteckanschluß 86 = 1 Kabel braun/weiß
- Flachsteckanschluß 85 = 2 Kabel braun
- Flachsteckanschluß 30 = 2 Kabel rot



61 33 000 Signalhorn aus- und einbauen

Massekabel von Batterie abklemmen. Sechskantschraube von Signalhorn abschrauben.



Kabel von Signalhorn lösen.



62 Instrumente

Technische Daten	Seite 62- 0/3
Technische Daten Modelle 79	62- 0/4
Technische Daten Modelle 81	62- 0/5
62 11 000 Instrumenten-Kombination aus- und einbauen	62-11/1
62 12 020 Tachowelle aus- und einbauen	62-12/1
62 13 020 Antriebswelle für Drehzahlmesser aus- und einbauen	62-12/1
62 14 020 Instrumente in Cockpitverkleidung ersetzen	62-13/1

BMW AG

Instrumente

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7		R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Wegdrehzahl Km-Anzeige	0,773	0,737	0,737	0,773*	0,711	0,67	0,691
Wegdrehzahl Meilen-Anzeige	1,244	1,186	1,186	1,244*	1,144	1,078	1,112
Meßbereich Km/h	20÷220						
Meßbereich mph	10÷130						
Drehzahlmesser min ⁻¹	1000÷8000						

* Ausführung mit Normalkraftstoff

Instrumente

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7		R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Wegdrehzahl Km-Anzeige	0,737	0,773*	0,691	0,67	0,691	
Wegdrehzahl Meilen-Anzeige	1,186	1,244*	1,112	1,078	1,112	
Meßbereich Km/h	20÷220					
Meßbereich mph	10÷130					
Drehzahlmesser min ⁻¹	1000÷8000					

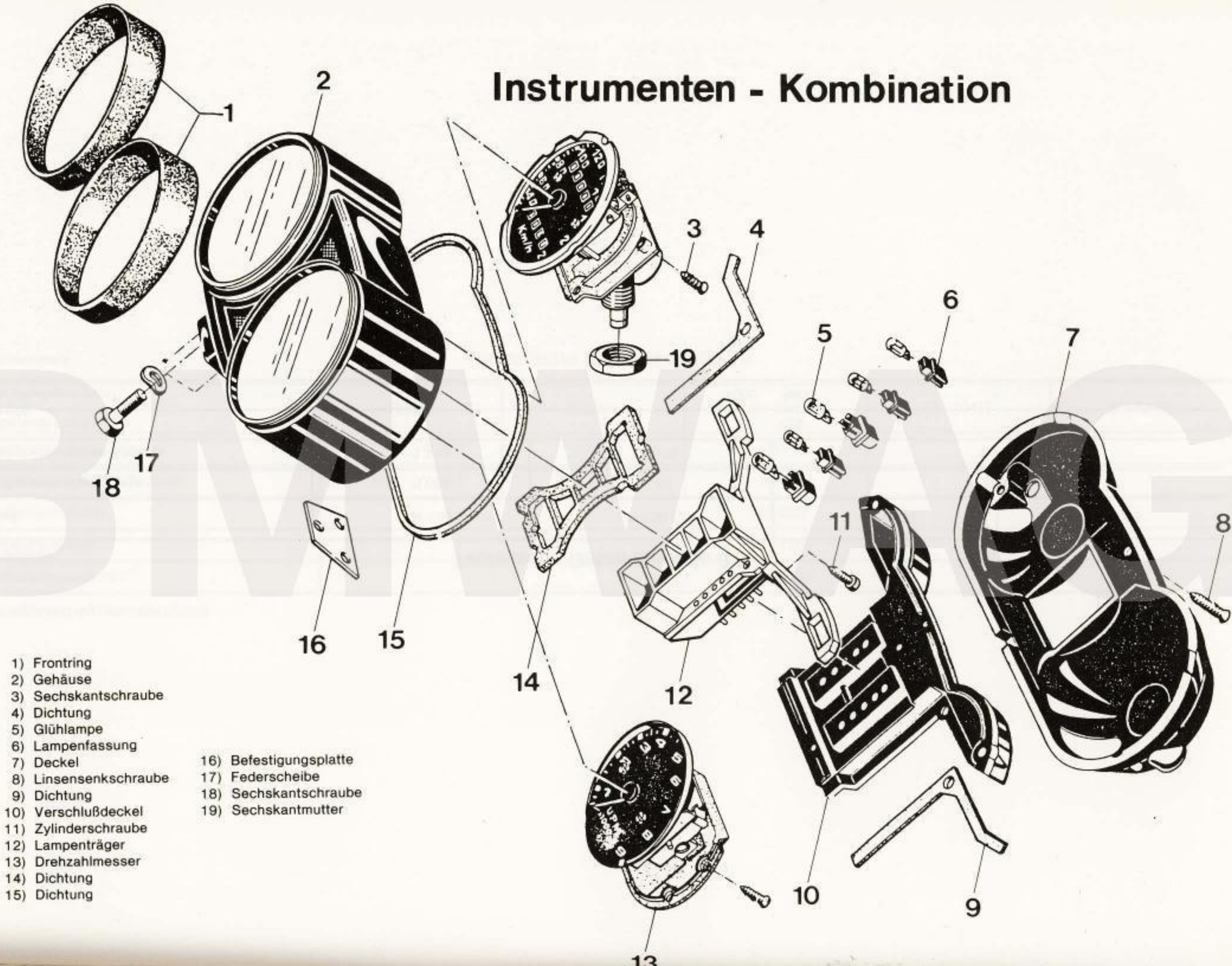
* Ausführung mit Normalkraftstoff

Technische Daten Modelle 81

Instrumente

Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Wegdrehzahl Km-Anzeige	0,691	0,67	0,691	
Wegdrehzahl Meilen-Anzeige	1,112	1,078	1,112	
Meßbereich Km/h	20 ... 220			
Drehzahlmesser min ⁻¹	1000 ... 8000			

Instrumenten - Kombination

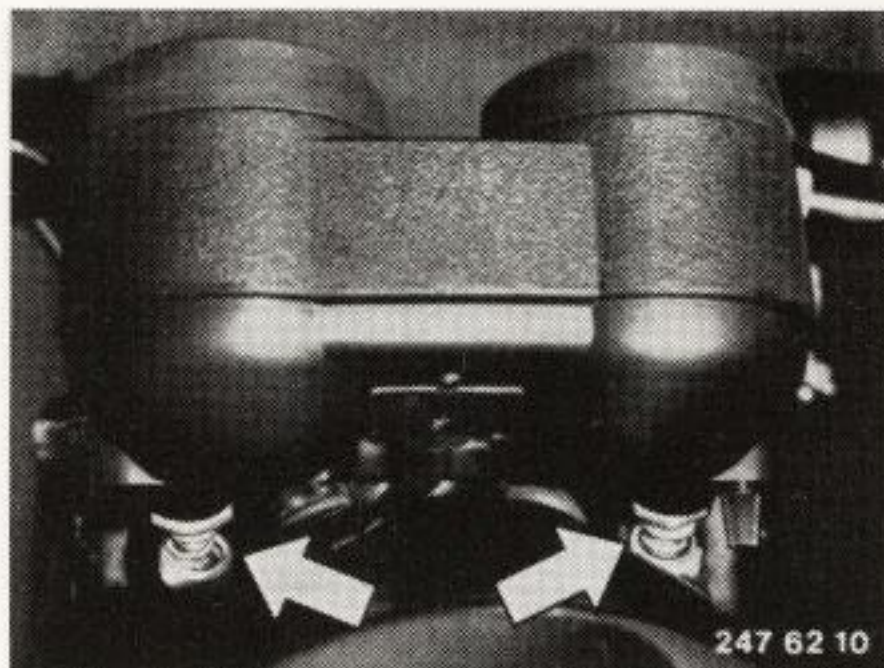


- 1) Frontring
- 2) Gehäuse
- 3) Sechskantschraube
- 4) Dichtung
- 5) Glühlampe
- 6) Lampenfassung
- 7) Deckel
- 8) Linsensenkschraube
- 9) Dichtung
- 10) Verschlußdeckel
- 11) Zylinderschraube
- 12) Lampenträger
- 13) Drehzahlmesser
- 14) Dichtung
- 15) Dichtung

- 16) Befestigungsplatte
- 17) Federscheibe
- 18) Sechskantschraube
- 19) Sechskantmutter

62 11 000 Instrumenten-Kombination ab- und anbauen

Kontermuttern an Antriebswellen für Tachometer und Drehzahlmesser SW 22 lockern, Rändeluttern lösen.



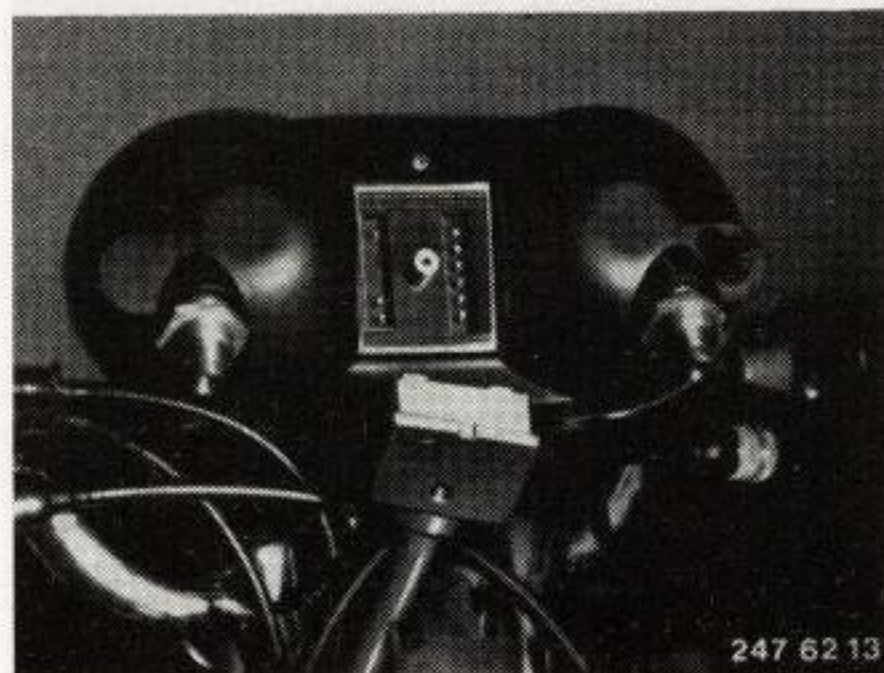
3 Befestigungsschrauben lockern und Instrumenten-Kombination aus der Halterung ziehen.



Kreuzschlitzschraube des Zentralsteckers lösen und Stecker abziehen.

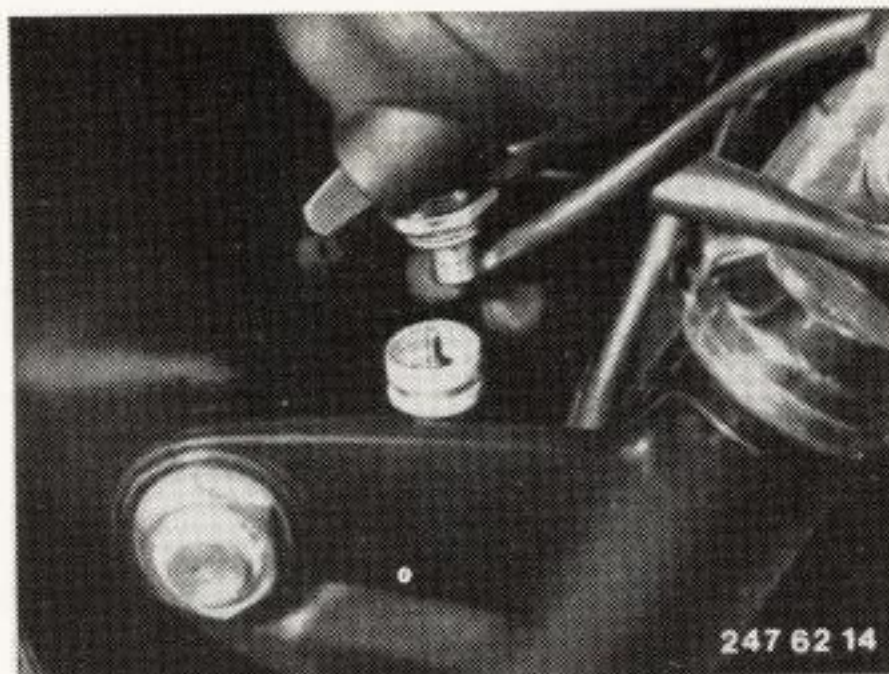


Instrumenten-Kombination abnehmen.



62 12 020 Tachowelle aus- und einbauen

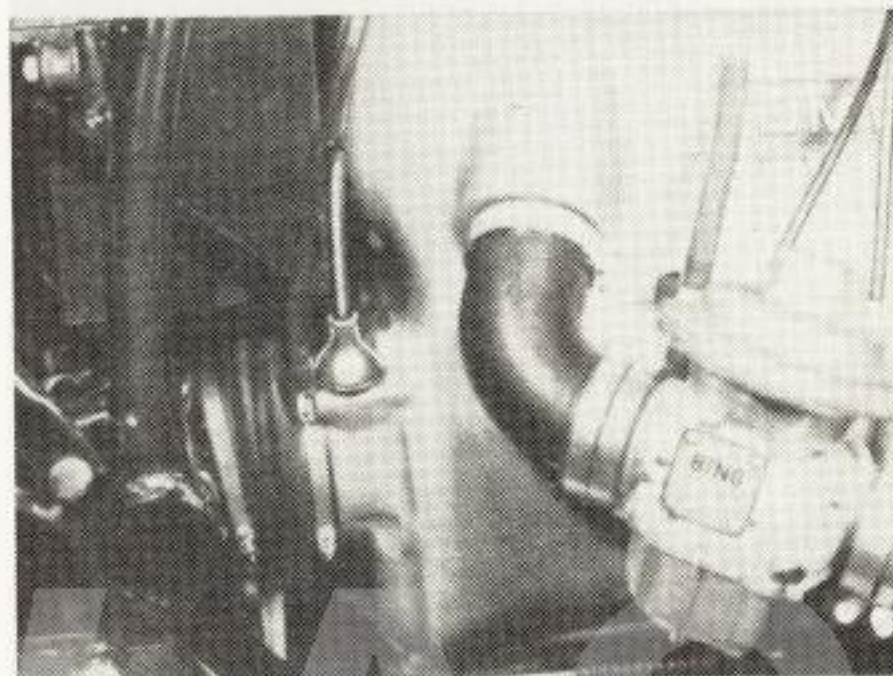
Kontermutter SW 22 lockern, dann Rändelmutter lösen.



Gummischutzhülle für Tachoantrieb am Getriebe zurückschieben, Tachoantriebswelle nach lösen der Halteschrauben und Abnahme des Batteriemassekabels einschließlich Scheibe herausziehen und abnehmen.

Einbauhinweis:

Darauf achten, daß die Antriebswelle richtig am Rahmen verlegt wird.



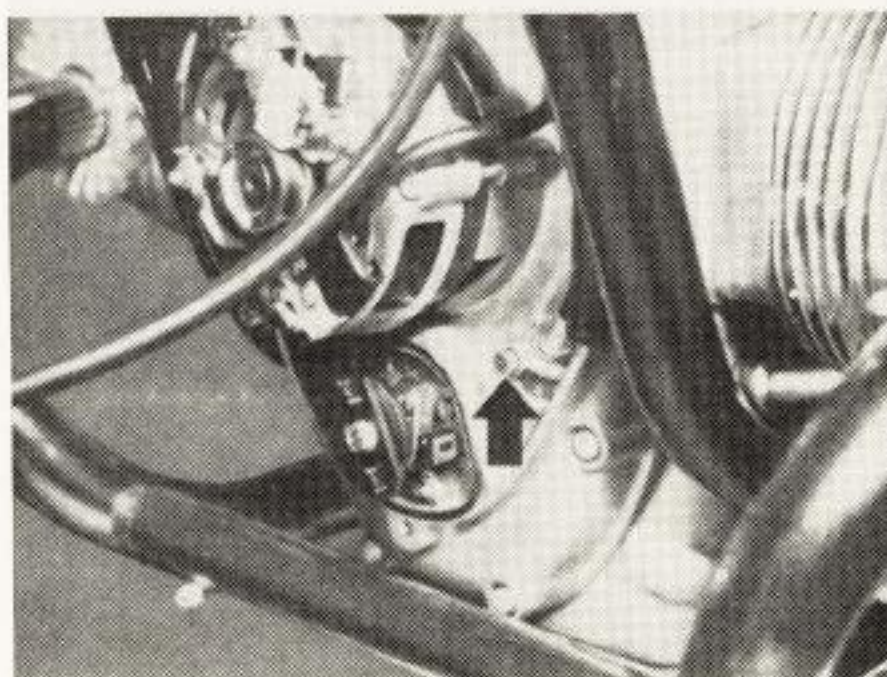
62 13 020 Drehzahlmesserwelle aus- und einbauen (Modelle mit mechan. Drehzahlmesser)

Kontermutter SW 22 lockern, dann Rändelmutter lösen.



Motorschutzhülle abschrauben.

Befestigungsschraube (Pfeil) für Drehzahlmesserwelle lösen und Welle herausziehen.

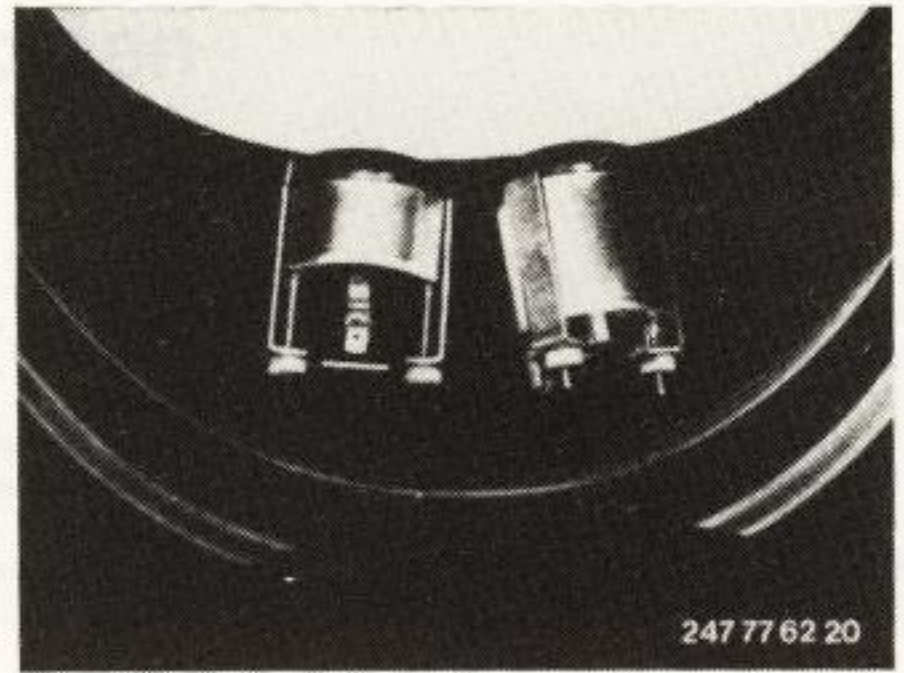


**62 13 050 Instrumente in Cockpitverkleidung
ersetzen**

Cockpitverkleidung abbauen 46 63 020

Kabelstecker abziehen.

2 Rändelmuttern am Gegenhalter lösen. Halter ab-
nehmen und Instrument nach oben aus Verkleidung
drücken.



BMW AG

63 Leuchten

Technische Daten	Seite 63- 0/3
Technische Daten Modelle 79	63- 0/4
Technische Daten Modelle 81	63- 0/5
63 10 004 Scheinwerfer einstellen	63-10/1
63 21 380 Heckleuchten-Kombination komplett ab- und anbauen	63-10/2
63 23 170 Beide Blinkleuchten (vorn oder hinten) aus- und einbauen	63-23/1
63 99 241 Glühlampe für Scheinwerfer ersetzen	63-99/1
63 99 271 Glühlampe einer Blinkleuchte (vorn oder hinten) ersetzen	63-99/3
63 99 381 Glühlampe für Rückleuchte ersetzen	63-99/3

BMW AG

Leuchten

Technische Daten

Modell	R 60/7	R 75/7	R 80/7	R 100/7	R 100 S	R 100 RS
Scheinwerfer (Typ)	Bosch Typ 0 303 850 100					
Fern- und Abblendlicht			12 V / 60/55 W	H-4 Halogen-Lampe		
Standlicht			12 V / 4 W	Standlichtlampe		
Leerlauf-Kontrolleuchte (grün)			12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Ladekontrolleuchte (rot)			12 V / 3 W	Anzeigenlampe		
Öldruckkontrolleuchte (orange)			12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Fernlichtkontrolleuchte (blau)			12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Blinkerkontrolleuchte (orange)			12 V / 3 W	Anzeigenlampe		
Instrumentenbeleuchtung			12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Schluß- und Kennzeichenleuchte Bremsleuchte			12 V / 5 W 12 V / 21 W	Zweifadenlampe		
Blinkleuchte (vorn und hinten je 2 gelb)			12 V / 21 W	Glühlampe		
Bremskontrolleuchte (rot)			12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		

Leuchten

Technische Daten Modelle 79

Modell	R 80/7	R 100 T	R 100 S	R 100 RT	R 100 RS
Scheinwerfer (Typ)	Bosch Typ 0 303 850 100				
Fern- und Abblendlicht		12 V / 60/55 W	H-4 Halogen Lampe		
Standlicht		12 V / 4 W	Standlichtlampe		
Leerlauf-Kontrolleuchte (grün)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Ladekontrolleuchte (rot)		12 V / 3 W	Anzeigenlampe		
Öldruckkontrolleuchte (orange)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Fernlichtkontrolleuchte (blau)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Blinkerkontrolleuchte (orange)		12 V / 3 W	Anzeigenlampe		
Instrumentenbeleuchtung		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		
Schluß- und Kennzeichenleuchte		12 V / 5 W	Glühlampe		
Bremsleuchte		12 / 21 W	Glühlampe		
Blinkleuchte (vorn und hinten je 2 gelb)		12 V / 21 W	Glühlampe		
Bremskontrolleuchte (rot)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe		

Technische Daten Modelle 81

Leuchten

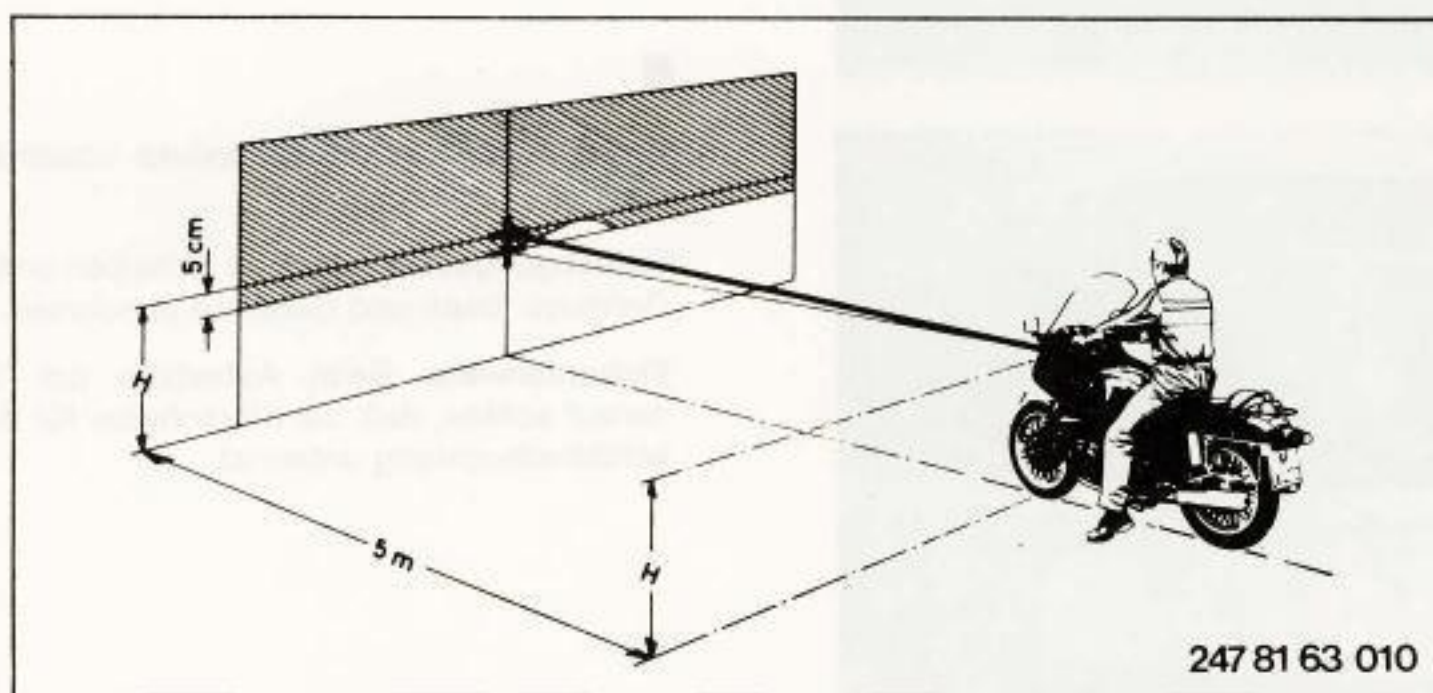
Modell	R 100	R 100 CS	R 100 RT	R 100 RS
Scheinwerfer (Typ)	Bosch Typ 0 303 850 100			
Fern- und Abblendlicht		12 V / 60/55 W	H-4 Halogen Lampe	
Standlicht		12 V / 4 W	Standlichtlampe	
Leerlauf-Kontrolleuchte (grün)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe	
Ladekontrolleuchte (rot)		12 V / 3 W	Anzeigenlampe	
Öldruckkontrolleuchte (rot)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe	
Fernlichtkontrolleuchte (blau)		12 V / 1,2 W	Anzeigenlampe	
Blinkerkontrolleuchte (grün)		12 V / 3 W	Anzeigenlampe	
Instrumentenbeleuchtung		12 V / 3 W	Anzeigenlampe	
Beleuchtung Zusatzinstrumente		12 V / 2 W	Anzeigenlampe	
Schluß- und Kennzeichenleuchte		12 V / 5 W	Glühlampe	
Bremsleuchte		12 / 21 W	Glühlampe	
Blinkleuchte (vorn und hinten je 2 gelb)		12 V / 21 W	Glühlampe	
Sicherung		8 A (2 Stück)		

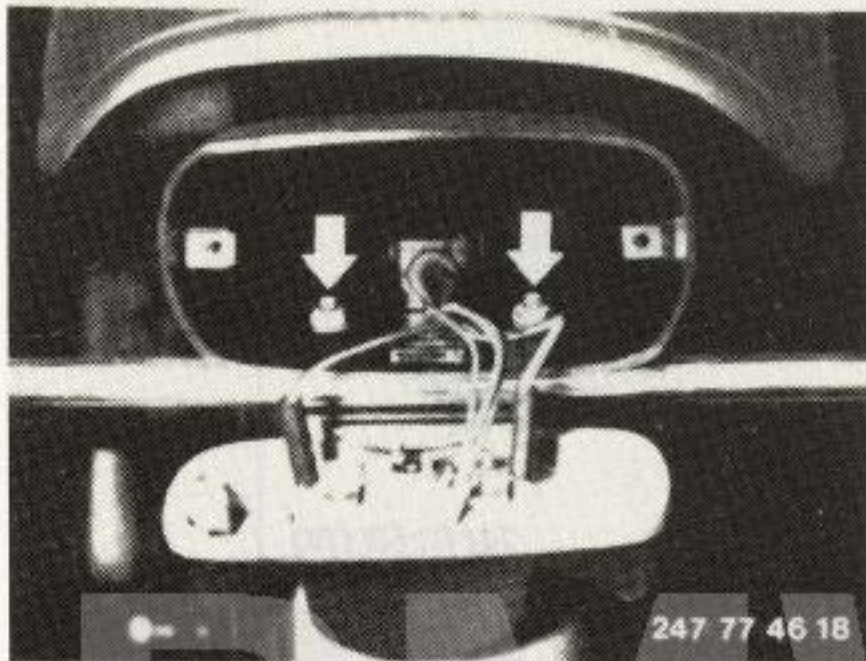
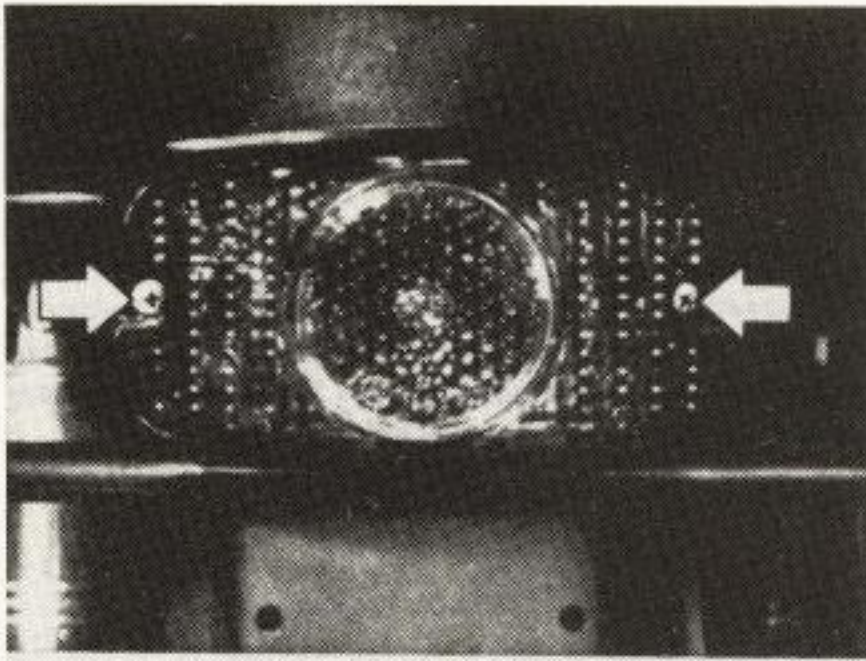
63 10 004 Scheinwerfer einstellen

Nach jeder Arbeit am Scheinwerfer ist dessen Einstellung zu überprüfen. Falls kein Einstellgerät zur Verfügung steht, können die Arbeiten wie folgt durchgeführt werden: Reifendruck prüfen, ggf. korrigieren. Federbein-Einstellung auf Solobetrieb/Nivomaten in Betriebsstellung.

Motorrad auf eine ebene Fläche in 5 m Abstand vor einer hellfarbigen Wand auf den Rädern aufstellen und mit Fahrer belasten. Abstand vom Boden bis Scheinwerfermitte ausmessen, diese Höhe auf Wand übertragen, mit Kreuz Markieren und 5 cm darunter ein zweites

Kreuz anzeichnen. Abblendlicht einschalten und Scheinwerfer so ausrichten, daß in Höhe des unteren Kreuzes links die Hell-Dunkel-Grenze verläuft, die ab Kreuzmitte nach rechts bis zur Höhe des oberen Kreuzes ansteigt und dann wieder abfällt.





63 21 380 Heckleuchten-Kombination komplett ab- und anbauen

Massekabel der Batterie abklemmen.

Beide Kreuzschlitzschrauben lösen und Streuscheibe entfernen.

Kabel von Reflektor-Rückseite abziehen, ggf. Anschlüsse notieren.

Befestigungsschrauben mit Scheiben und Muttern vom Gehäuse lösen und Gehäuse abnehmen.

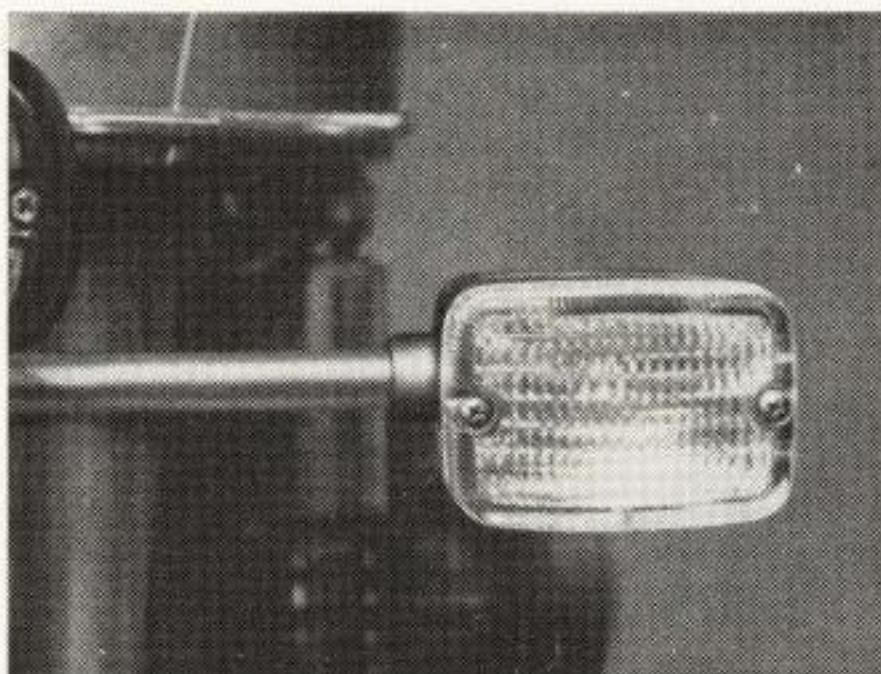
Einbauhinweis: Beim Aufsetzen der Streuscheibe darauf achten, daß die Klarscheibe für die Nummernschildbeleuchtung unten ist.

247 77 46 18

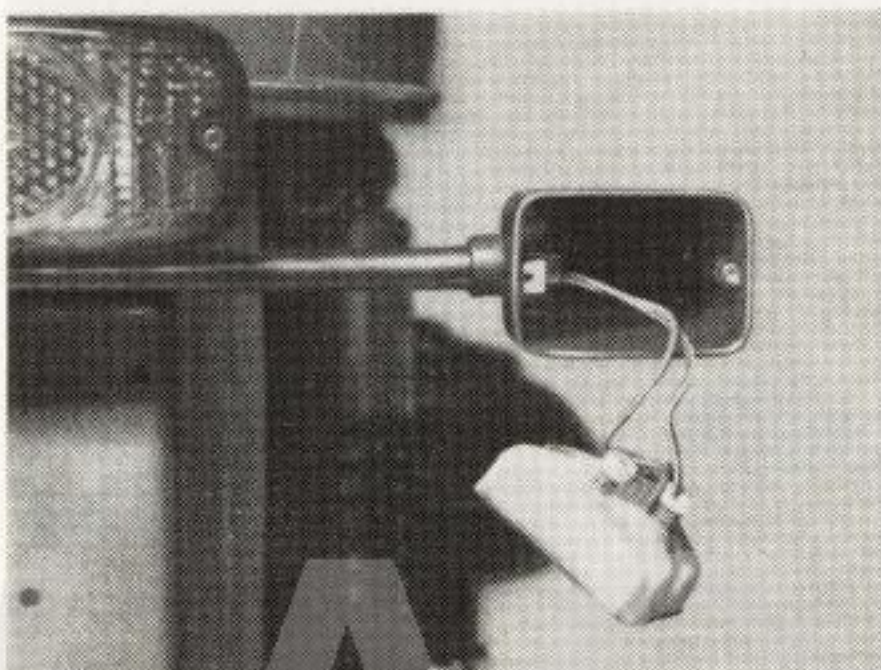
63 23 170 Beide Blinkleuchten (vorn oder hinten) aus- und einbauen (R 60/7 – R 100 S)

Massekabel der Batterie abklemmen.
Beide Kreuzschlitzschrauben lösen und Streuscheibe entfernen.

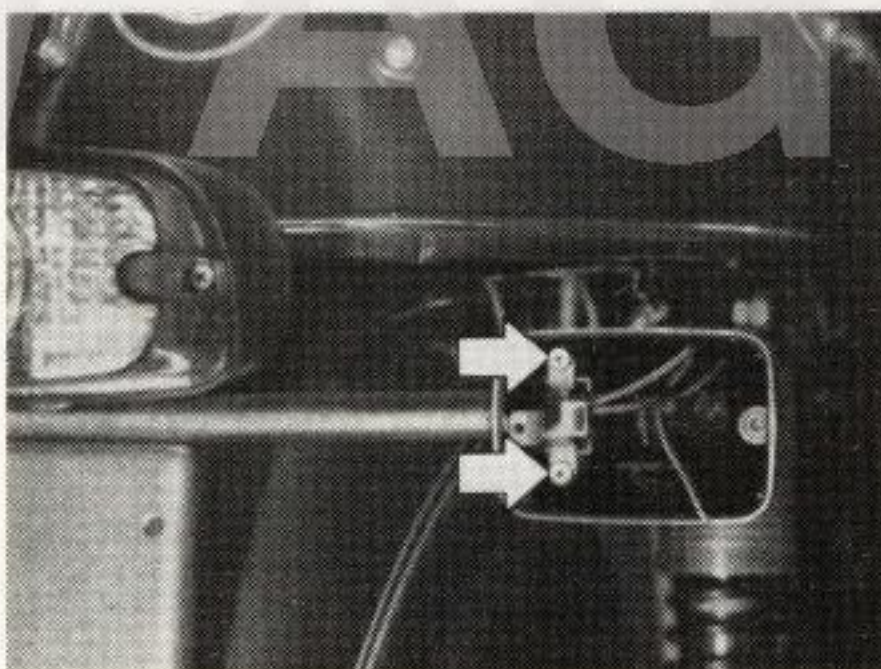
Einbauhinweis: Beim Aufsetzen der Streuscheibe darauf achten, daß die Bezeichnung 'Top' oben ist.



Kabel an der Rückseite der Fassung abklemmen.

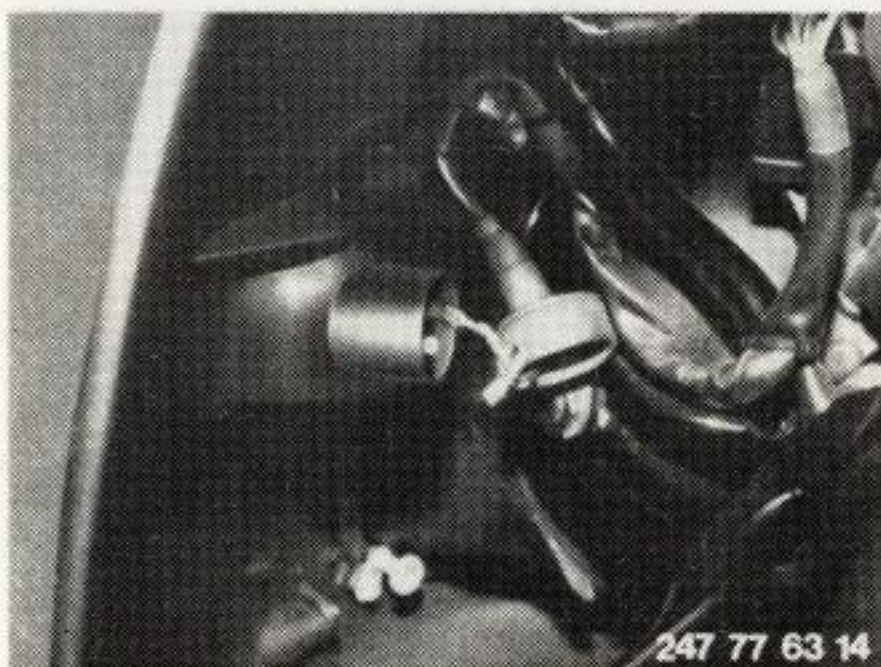


Beide Kreuzschlitzschrauben lockern und Blinkleuchtengehäuse abnehmen.



Blinkleuchten vorn aus- und einbauen R 100 RS

Wasserschutz von Blinkleuchtengehäuse entfernen und Flachsteckhülsen abziehen. 2 Kreuzschlitzschrauben in der Streuscheibe lösen und Blinkergehäuse nach vorn herausnehmen.

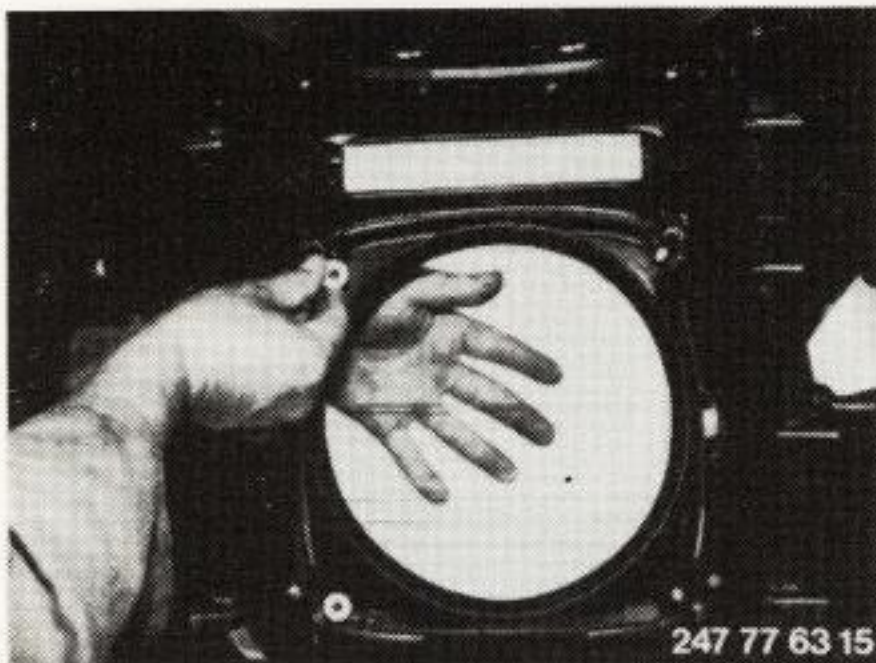


247 77 63 14

63 99 241 Glühlampe für Scheinwerfer ersetzen

R 100 RS:

4 Rändelmuttern der Lichtschachtbefestigung lösen und Lichtschacht mit Formglas abnehmen.

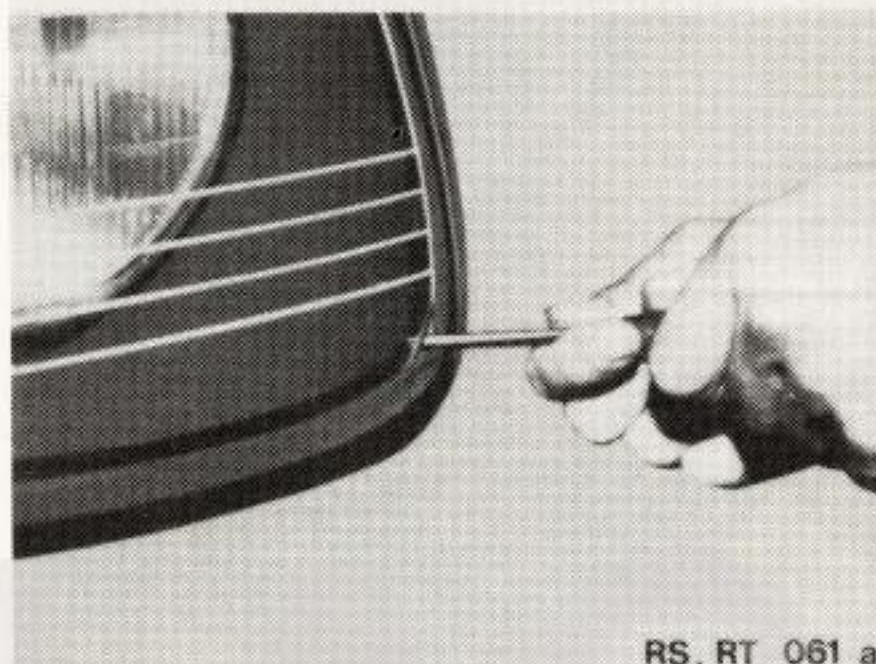


R 100 RT:

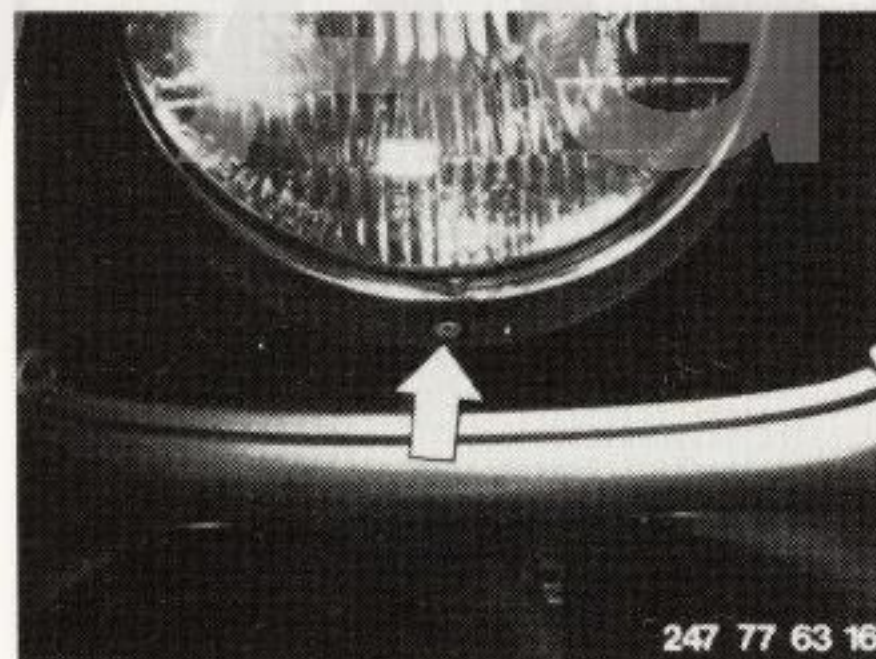
Gummiabdeckung an den Ecken des Formglases wegdrücken und Kreuzschlitzschrauben lösen.

Lichtschacht mit Formglas abnehmen.

Hinweis: Formglas nicht mit Schraubendreher beschädigen!



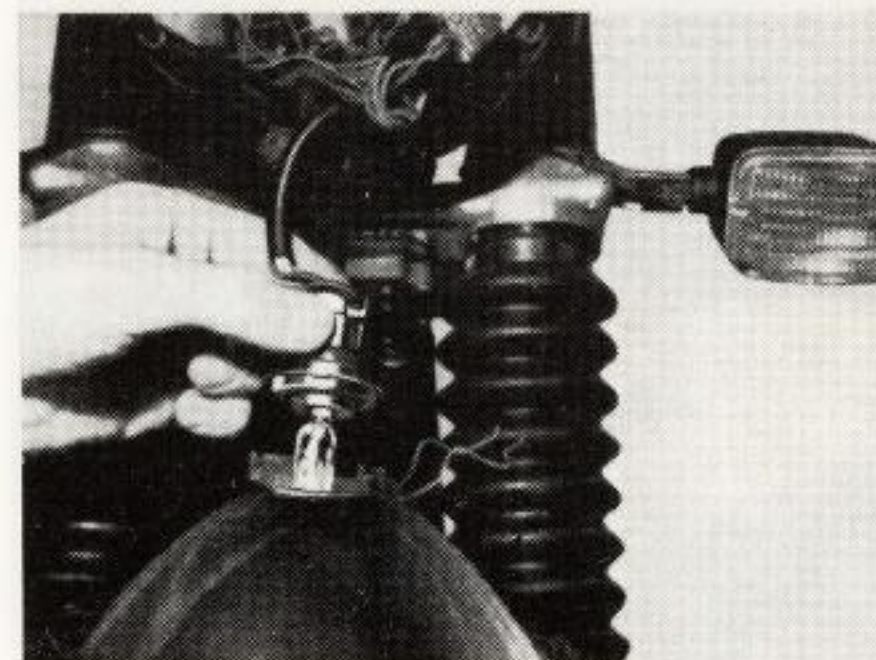
Kreuzschlitzschraube (Pfeil) im Scheinwerferfrontring unten lockern und Frontring vom Scheinwerfergehäuse abziehen.

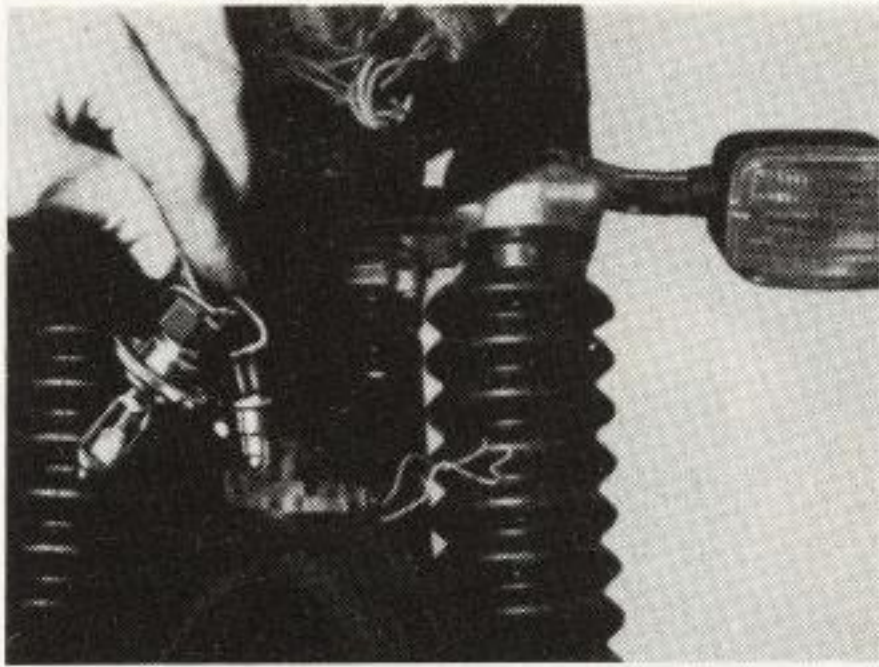


Drahtbügel öffnen, Halogenlampe vom Reflektor lösen und aus Druckastenstecker herausziehen.

Einbauhinweis: Beim Einsetzen der Halogenlampe darauf achten, daß die Verdrehschutznase im Reflektor einrastet.

Lampe nicht mit bloßen Fingern, sondern mit sauberem Tuch anfassen.





Die Standlichtlampe wird durch die Halogenlampen-
öffnung von innen aus dem Reflektor herausgedrückt.



BMW AG

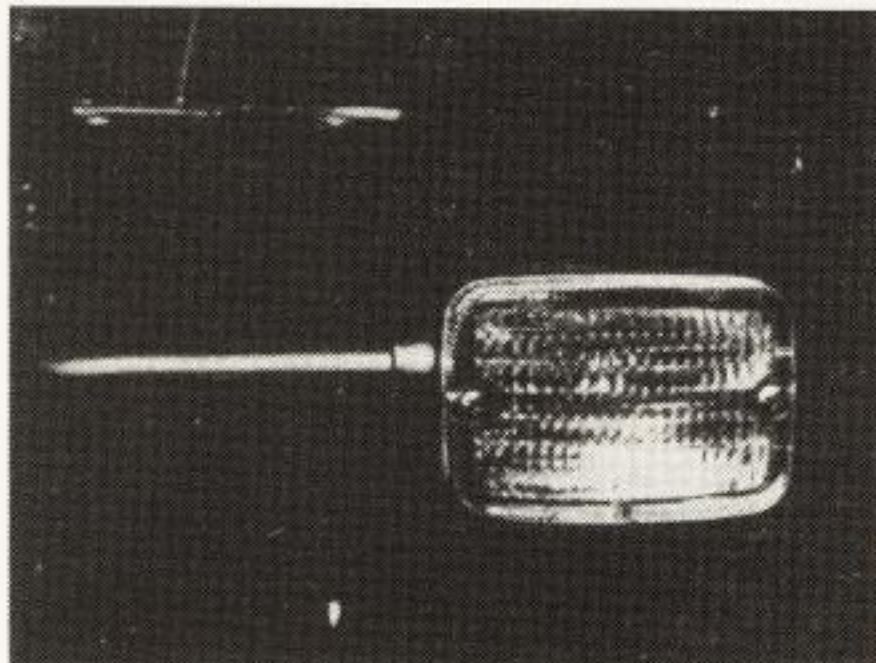
**63 99 271 Glühlampe einer Blinkleuchte
(vorn oder hinten) ersetzen**

Massekabel der Batterie abklemmen.

Beide Kreuzschlitzschrauben lösen und Streuscheibe entfernen.

■
Lampe in die Fassung drücken und durch Linksdrehen herausnehmen.

Einbauhinweis: Beim Aufsetzen der Streuscheibe darauf achten, daß die Bezeichnung 'Top' oben ist.



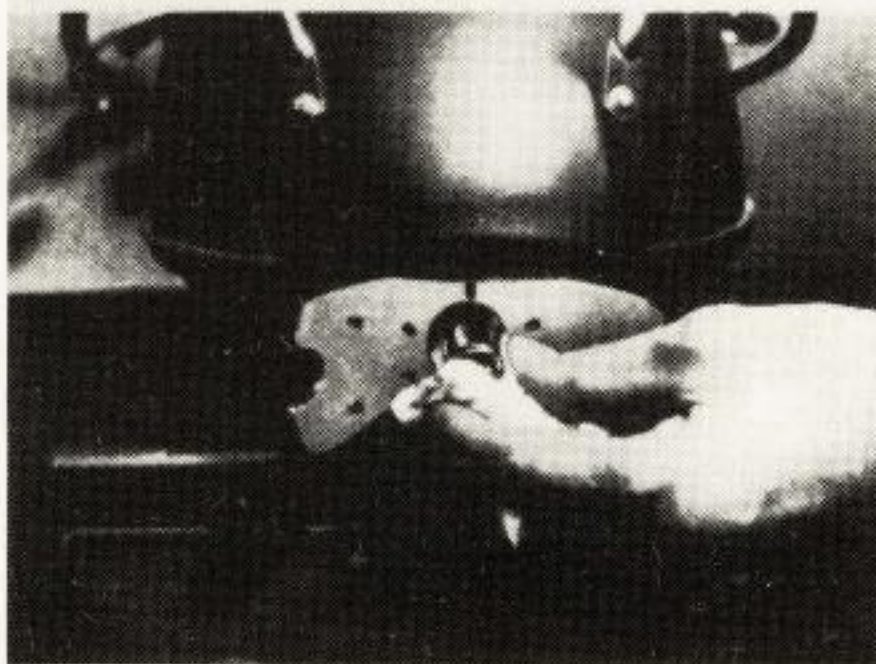
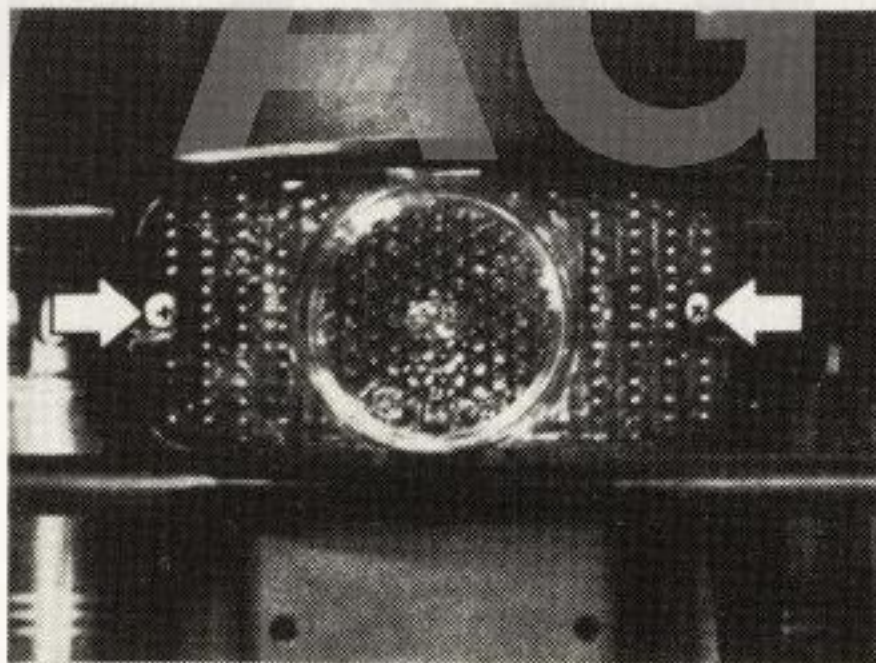
**63 99 381 Glühlampe für Rückleuchte
ersetzen**

Massekabel der Batterie abklemmen.

Beide Kreuzschlitzschrauben lösen und Streuscheibe entfernen.

■
Lampe in die Fassung eindrücken und nach Drehen herausnehmen.

Einbauhinweis: Beim Aufsetzen der Streuscheibe darauf achten, daß die Klarscheibe für die Nummernschildbeleuchtung unten ist.



BMW AG